S. JÉRÔME, Vies des Pères ; S. GRÉGOIRE le Grand, Dialogues ; Vie et miracles de S. François d'Assise.

Volume de 323 Feuillets
17 Décembre 1892.

Volume de 323 Feuillets
17 Décembre 1892.

Ci comencent les en
hortemens des sains
peres. Et les perfections
des moinnes. Les quels
sains Jeromes translata
et mist de grec en latin.



Uns home
demanda
a labbe
antoine.
et dist.
Que gar
derai ie
por plai
re a dieu?
Et li viels respondant li
dist. Garde ce que ie te
comande ici. En quelcon
que lieu tu vas aies tous
iours dieu devant tes iex.
Et en ce que tu fais aiou
ste la tesmoignance des es
criptures. Et en quelco
que lieu tu seras ne te re
mue pas tost. Garde ces
trois choses et tu seras sauf.
Li albes pambo de
manda a labbe antoi
ne disant. Que ferai ie?
li viels li respondi. Ne te
weilles pas trop fier en ta
iustice. ne ne te repent de
chose trespassee. et soies
continens et ta langue et
sa[...] et ton ventre.
Gregoires dist que dieu
demande a tout home qui
a receu baptesme ces trois
choses. cest a savoir. droite
foi de toute lame. verite de
langue. continence et chas
tee de cors.

Li albes Evagres dist que
au tans des sains peres
disoient. que plus sec et
non inequal vivre ioint
a charite amainne plus
tost le moinne en port de
impassibilite. Et dist enco
re. Il fu noncie a un moin
ne la mort de son pere. et
il dist a celui qui li noncoit.
Laisse a dire tel blasme.
quar mon pere ne est pas
mortel.

Dist albes machaire a
labbe zacharie. di moi.
que est oeuvre de moinne?
Et il li dist. Pere le me de
mandes tu? Li albes ma
chaire li dist. Filz zacharie
ie suis bien certains de toi.
mais il est qui me constr
aint a ce que ie le te demã
de. Zacharie li dist. quant
a moi est pere Je cuide q̃
quiconques sousmet soi
meesme as necessitez et se
i constraint il est moines.
Dist albes Jehans li
nains. Je weil home i
percevoir aucune chose

de toutes uertus. ensi cha
scun iour home a son le
uer preigne comencemẽt
de toute uertu. et garde
les comandemens en grãt
patience. en paour et fer
mete. en charite de dieu. o
propos de ame et de cors.
et o moulte humilite. en
pacience. en tribulation
de cuer. et de obseruation.
en moultes orisons et sup
plications. auueques ge
missemens. en purte et
nettete de langue. et en gar
de de ses iex. souffrans in
iures sans soi courroucier.
paisibles. et non rendans
mal pour mal. non enten
dans a enuie des autres.
ne ne essauce mie soi mees
me. mais soit subiet et plus
humle de toute creature.
en renonçant a toute ma
tere corporel. et as choses
qui sont selonc la char.
en painne et en traueil.
et en humilite de esperit.
en bone uolente et absti
nence espirituel. en ieu
ne. en pacience. en pleur.
en fort estriuer contre le
cors. en discretion de iuge
ment. en chastee de lame.
en perception de biẽ auue
ques repos. et oeure de
ses mains. en veillier de
nuit. en faim et soif. en
froit et nuete. et traueil.
et que home se encloe ou
tomblel aussi come sil fust
la mort. ensi que la mort
li samble prochaine chas
cun iour.

Dist albes Joseph de the
bes. que trois ordres sõt
plus honorables deuant
dieu. Le premier est quant
lome est malade. et li vien
nent moult de temptaci
ons. et il les recoit auue
ques graces de dieu. Li se
cons si est quant aucuns
fait ses oeures nues deuãt
dieu. et na nule chose hu
mainne. Et li tiers si est
quant aucuns siet en sub
iection et es comandemẽs
de son pere espituel. et re
nonce a toutes ses propres
volentez

Li albes cassian racon
ta de un albe Jehan q
estoit le premier de la con
gregation. que il fu en sa
vie de grant non. Et qãt
vint que il dut morir et
partir de ci monde o grãt
aliegrece. et a bon propos
de pensee a dieu. ses freres
furent entour lui. et si li
prierent que il leur deust

en lieu de heritage laissier aucune briene parole de salut par la quele il peus sent monter a sa perfec tion qui est en ihesucrist Et il en souspirant dist Je ne fis ma propre volente ne ne enseignai a autrui chose que ie ne feisse a uant.

Uns freres demanda a un des peres Quel chose i est si bone que ie la face a ce que ie viue en dieu. Li pe res li dist Diex seit seul q est bon. conis toutes uoies ie ai oi que uns des peres demanda a labbe nistoire le grant qui fu mlt amis de labbe antoine. et li dist. Quele est bone oeure a ce que ie li face? Et il li res pondi. Toutes les oeures ne sont mie ygaus. Il est es crit que abraham fu hos pital et diex estoit auuec ques lui. Et helye amoit repos et diex estoit auuecqs lui. Et dauid fu humles. Et diex estoit aussi auuecqs lui. Donques ce q tu vois qui est bon pour tame si le fai. et garde ton cuer.

Li abbes pastour dist q garder et considerer soi meesme. et auoir discreti on. Ces trois choses sont o peration de lame. Uns fre res li demanda. Coment doit home conuerser? et il li respondi. Nous auons veu de daniel. que nule ac cusation ne fu trouuee encontre lui. se non dou seruice que il faisoit a son dieu. Et dist de rechief. q pourete et tribulation st oeures de uie solitaire. qr il est escrit de ces trois ho mes qui furent. Noe. Iob. et daniel. Noe a persone de cels qui ne possedēt riens. Job persone. de cels qui ont tribulation. daniel perso ne des sachans conoistre. et discerner. Donques se ces trois choses sont en lo me diex habite en lui.

Li abbes pastour dist en core. que se li moinnes heit deus choses q il puet estre frans de ce monde. Et uns freres li demanda. Q sont elles? et il li respondi. Charnel repos et vaine gloire.

Aucuns freres disoient de labbe pambo. que il venant a leure que il se partoit de ceste vie dist as sains homes qui estoient entour lui. puis que ie ving en cest hermitage.

et je mi fis ceste celle · et i
habitai · fors que don tra
veil de mes mains ne me
recorde avoir mengie pain ·
ne moi estre repenti de pa
role que je deisse jusques
a ce jour · Et ensi vois a
dieu come cil qui n'ai en
core fait comencement de
servir a dieu ·

Sisois li abbes dist · soies
despisables de toi · et tes
volentez gete deriere ton
dos · Et soies franc et seurs
des cures seculeres · et tu a
vras repos ·

Li abbes chaime quant il
vint a morir dist a ses
fils · Ne weillies pas habi
ter avueques les hereges ·
Ne ne aiez conoissance des ju
ges · Ne vos mains ne soi
ent ouvertes a assambler ·
mais soient plus estendues
a donner ·

Uns freres demanda a un
des peres · Comment vient
la paour de dieu en home ·
Et il li respondi · Se lome a
humilite et povrete · et ne
juge autre · Ensi vient en
lui la paour de dieu · Et
dist encores · paour et humi
lite et besoing de vitailles
soient en toi ·

Disoit uns des anciens ·
Quelque chose tu hez garde
ne la faire a autrui · Se tu
hez qui te parole mal · ou
dist mal de toi · et tu ne pa
roles mal daucun autre ·
Se tu hez qui te fait engig
nement et mal · et tu ne le
faces a autrui · Se tu hez
qui te mainne a fause te
faire · ou te moleste de inju
res · ou te oste ce que est tien ·
et te fait aucunne chose a ce
samblable · Tu nule de ces
choses ne faces a autrui ·
Et quiconques puet gar
der ceste parole il li souffist
a avoir salut ·

Dist uns anciens · la vie
de moinne est en ces oe
vres · obedience · pensee · et
que il ne juge · ou que il ne
mesdie · et que il ne murmu
re · Quar il est escrit · Vous
qui amez dieu · haez mal ·
La vie de moinne est ceste ·
Non entrer avueques non
juste et mauvais · ne veoir
a ses iex mauis · ne avoir t
cure des choses mondain
nes · ne desirer les choses
estranges · ne ravir a ses
mains · mais doner a autre ·
ne enorgueillir soi en son
cuer · ne mal penser en son
corage · ne emplir son ven
tre · mais faire toutes cho

ses auuecques discretion· ce
sont les choses qui doiuẽt
estre en moinne·

Uns des peres dist a vn
frere· prie a dieu que
il doint plour en ton cuer·
et humilite· et regarde a
tes en tes pechies· et ne iu
ge pas les autres· et soies
subges a touis· Et ne aies
amistie auuec feme· ne a
uuec enfant· ne auuec he
reges· et ne te fie pas trop
en tes oeures· et retien ta
langue et ton uentre· et te
abstien de vin· Et se aucun
parle auuec toi daucune
cause garde toi de estriuer
encontre lui· se il dist bien
di aussi· Et se il dist mal ?
si li di· Tu saches que tu dis
sans estriuer a lui sur ce q
il a parle· Et ensi tu seras ?
en pais de cuer·

Li abbes antoines dist·
aussi come les poissons
muerent quant il demeu
rent longuement au sec·
et sans augue· Ensement
les moinnes demourans
hors de leur cloistre· ou ha
bitans auuecques les gens
seculeres issent de propos· de
repos· et de deuotion· Don
ques aussi come il couient
le poisson estre en mer· au
si couuient il recourre les
religieus a leur cloistre·
que par auenture se il se
atardent dehors que il ne
oublient la garde de dens·
Encore dist il· qui se siet
en sa celle solitaire et se i
repose il se garde de trois
batailles· Cest a sauoir· de
oir· de parler· et de ueoir· q
ne se a a garder que de vne
bataille· Cest dou cuer tãt
seulement·

Arsenes li abbes come
il fust encore en son pa
lais depria a dieu disant·
Sire diex adrece moi a salu·
Et vne uois li vint et dist·
Arsene fui les homes· et
tu seras sauuez· Il meesme
descendans a vie de moine
pria de rechief nostre seig
neur disant cele meesme ?
parole· et il oi vne uois qui
li dist· Arsene fui tien tais
toi· et te repose· Ces choses
sont demoustrances de nõ
pechier·

Aucune fois vint· i· preu
dom de bone memoire
larceuesques theofile a la
be arsene auuec vn iuge·
et demandoit icil arceues
ques le saint home weillãs
oir de lui aucune parole·
Et li sains hons pou ? pou

taisant li respondi plus di
sant. se ie uous di aucune
chose. la garderez uous? Et
cels li promistrent que il
la garderoient. et il lor dist.
En quelconque lieu vous
orrez dire que arsene soit
gardez que vous nel apro
chies. Une autre fois i
cils arceuesques weillans
le ueoir. enuoia premiere
ment sauoir se il li ouuer
roit par quoi il le veist. et
li deuant dis arsenes li
manda disant. se tu viens
ie te ouuerrai la porte. et
se ie te oeure ie ouuerrai
a tous. Et adonques ie ne
serai iamais plus ci. Quant
li arceuesques oi ce si dist.
se ie li uois faire ceste p
secution. ie ne porrai ia
mais entrer a ueoir au
cun saint home. Une
fois vint cil abbes arsenes
en un lieu ou il auoit grans
rosiaus. et li vens les muet
et fist croller. Et il dist as
freres qui estoient auuec
lui. Quel noise est ce ci?
et il li distrent. ce sont ro
siaus. Arsenes leur dist.
vraiement se aucuns se
siet en repos. et il oit la
vois dun oisel. son cuer i
naura mie le repos que il

auoit auant. Et donques
combien lempeecheront i
plus les sons de ces rosiaus?
Et come li deuant dis
abbes arsenes fust en son
hermitage. une bone fe
me de Rome virge mout
riche et doutans dieu se
vint la ou il estoit pour
lui ueoir. Et li arceuesques
theofiles la recut. la que
le li pria moult quil feist
tant que elle peust ueoir
le saint pere. Liquels sen
ala a lui et li pria moult
disant. Une bone feme
est venue de rome qui te
wet ueoir. li preudons ne
saccorda pas a ce que elle
le veist. Et come ces cho
ses fussent renonciees a
la feme. elle comanda a
appareillier et trousser i
ses bestes. et dist. Je croi
en dieu que ie le uerrai.
Certes en nostre cite sont
moult homes. mais ie sui
venue ueoir les prophetes.
Et come elle paruenist i
iusques a la celle dou preu
dome elle le trouua selonc
lordenance de dieu debors
de sa celle. et le vit. et se ge
ta a ses pies. Et il la leua
a grant indignation. et
regardant enuers li dist.

se tu vees veoir ma face :
vela ci : Et elle pour la ver
goigne ne le regarda point
en la face · Et li preudons li
dist · ne as tu oi mes oeuvres ;
Il nestoit besoing que tu me
veisses · Et coment osas tu
folement emprendre si grant
voiage : ne ses tu que tu
es feme et ne dois issir nu
le part dehors : ou tu i venis
a ce quant tu seras retour
nee a rome que tu dies as
autres femes · Je ai veu ar
sene et elles feront de la
mer voie de femes venans
a moi · Cele respondi · se diex
veut que je retourne a ro
me · je ne soufferrai que
nule feme viegne ça · mais
prie pour moi · et soies re
cordans de moi tous iours ·
Il li respondi · et dist · Je pri
dieu quil oste la memoire
de toi de mon cuer · et quant
elle ot ce oi si sen issi mout cou
roucice · Et quant elle vint
en la cite si la prist la fie
vre pour le grant courous ·
La quele chose fu noncice
a larcevesque · Et quant
il sot que elle fu malade il
vint a li pour conforter
la · et li demanda que elle
avoit · Elle li dist · or vosist
diex que je ne fusse mie ve

nue ça · Je dis a ce vieil
lart : ramembrables de moi ·
Et il me dist · Je pri dieu que
il efface la memoire de toi
de mon cuer · Et vez ci que
je en muir de grant doleur ·
Et li arcevesques li dist ·
Ne ses tu que tu es feme ;
Et que li anemis tempte
et esmuet les sains homes
par les femes : Et pour
ce le dist li preudons · mais
il priera tous iours pour
t'ame · et ensi cele se repai
sa et fu garie · et retour
na a ioie en son pais ·

Li abbes Euagres dist ·
Oste de toi les affections
de moultes pensees que ta
pensee ne soit en turbation
et gaste la maniere de repos ·

Uns freres vint en Sceti
ou les sains homes ha
bitoient a labbe moysi · et
li dist · que il li enseignast
aucune bone parole · Et
il li dist · va : et te siet en ta
celle : et elle te enseignera
toutes choses · Icis abbes
moyses dist · home fuiant
autre home est samblable
au roisin meur · Et cil qui
converse avuec les homes
est come roisin aigre ·

Dist li abbes nylus · Cil
qui aime a estre en

[L]ieu repost ne puet estre per
cies des saietes de lanemi. &
qui se mesle auuecques grant
multitude. il recoit mout
de plaies.

[D]ist labbe pastour. enco
mencement de maus si
est moult estendre sa pensee.
Encore dist il que moult
est bone chose de fuir les
choses de cors. Quar quant
home est pres de bataille &
corporel il puet estre com
parez a lome qui se este sur
vn parfont lac. si que a
quelque heure son anemi
i vient il le puisse legiere
ment empaindre dedens.
Et qui sera loins des choses
corporeles. si puet estre com
parez a lome qui se tient &
loins dou puis. et quant
son anemi vient qui le ti
re pour trebuschier le dedens.
entrementres que il le tire
par violence diex li ennoie
aide et secours.

[A]braham li deciples del
abbe sysoi li disoit au
cune fois. Biau pere. tu es
enuieillis. alons vn pou
de les le monde. et li preu
dons li dist. la ou il na fe
mes la alons. & li deciples
li dist. Et ou est lieu ou il
na femes. se ce nest seule
ment en lermitage. Et li
preudons li dist. Donques
me mainne en lermitage.

[D]ist vne albeesse matrone
moult de homes sont mis
ou monde. et font vie dou
peuple. et perissent. de quoi
il vaudroit miex que il ha
bitassent auuec plusieurs.
et menassent vie solitaire
de volente que ce que il fis
sent seuls auuecques mul
titude o propos de pensee.

[D]ist vns des peres. Li
mounes se doit tous
iours. Li mounes se doit
tous iours acheter lieu re
post pour ce que il despite
le monde. et maiement la
ou il en porroit venir dama
ge dou cors.

[V]ns preudons dist et ra
conta que il furent &
trois homes qui moult se
entramoient. et se firent
mounes. Des quels il a
uint que li vns pour plaire
a dieu eslut a ramener a
pais ceals qui ont tencons
destors. et plais ensamble.
selonc ce que il est escrit. be
neoit soient les paisibles.
Et li secons si eslut uisiter
les malades et les enfermes.
Et li tiers sen ala reposer en
lermitage. Donques li pre

miers travailla assez entre les plais et les tencons des homes. et ne les pot toutetes saner. Et ensemẽ tes plains damu vint a celui qui servoit as malades. et le trouva aussi que li corages li defailloit tous. et que il ne pooit parfaire ce quil avoit encomencie. Et se recorderent les deus dou tiers qui estoit alez ẽ lermitage. si sen alerent p̃ lui veoir. Et si come il furent venus a lui. il li racõterent leur tribulations. et li prierent quil leur deist que il avoit iluecques pourfite. Et il se tut un po. et puis mist de laigue en un hennap. et leur dist. Or regardez en ceste aigue. et elle estoit toute tourblee et mes lee ensamble. Et puis un pou apres il leur dist de rechief. Or iregardez encore orendroit come elle est clere. Et come il iregardassẽt il virent dedens leur faces come en un miroir. Et il leur dist adonques. Ensiment est qui demeure ou milieu des homes. quar il ne puet veoir ne conoistre ses pechies. mais quant home se reposera et maiemẽt en solitude ou en hermitage. Adonques regardera il bien et conoistra ses pechies.

De compunction.

Il fu dit de labbe arsene. Que tous les iours de sa vie la ou il seoit a leuvre de ses mains. Il avoit un drap dedẽs son sain pour essuier les larmes qui espessement li cheoient et couroient de ses iex.

Uns freres demãda a labbe aymon. di moi aucune bone parole. Et cil li respondi. Va. et fai autretele ta pensee come font les mauvais qui sont en prison quant il demandent a la gent ou est le iuge. et quant vendra il. et ensi pleurent en atendant lor iugement. En itel maniere doit li moinnes estre tous iours soupeconeus et paoureus de same disant. Las moi coment serai ie devant ihesucrist. et comẽt li porrai ie rendre raison de mes meffais. Et se tu recordes tous iours ces choses tu porras estre sauvez.

Dist li abbes Evagres. quant tu te sies en ta

celle coquille a toi ton sen.
et soies recordans dou iour
de la mort · et adonques tu
verras la mortification de
ton cors · Pense la pestilen
ce et la doleur · et aies en
horreur la vanite de cest
monde · soies atemprez et
soliciteus que tu puisses
tous iours estre en un me
esme propos de repos · si q̄
tu soies fermes · Recorde
toi aussi de cels qui sont en
enfer · Pense en toi mees
me coment les ames ī sŏ.
En come amere silence · ou
en come tres pesme gemis
sement · et en com grant ī
paour et estrif · ⁊ en quele
atente et doleur · et sans
nul assouagement pleurēt
et espandent larmes · mais
encore soies recordans dou
iour de la resurrection · et
aiez ĩmagination dou iu
gement de dieu horrible
et espoentable · Et encore
pense fort la confusion q̄
les pecheours soufferont ·
ou regart de dieu le pere ⁊
devant les angeles et les
archangeles · les puissances
dou ciel · et tous les homes ·
Et aussi toz les tormens ·
le feu pardurable · le verme
immortel · lenfer · les tene
bres · Et sur toutes ces cho
ses les croisseis des dens
les paours et les tormens ·
Et pense encore les biens
qui sont gardez as bons
et as iustes · la fiance de
vant dieu le pere ihucrist ·
devant les angeles et les
archangeles · les puissan
ces dou ciel et tout le peu
ple · le regne dou ciel ⁊ ses
dons la ioie et le repos :
De toutes ces chosez aies
tous iours ramembrance
avuec toi · Et gemis sur
le iugement des pecheorz ·
pleure si que tu soies toz
vestus de plours · Et aies
maiement grant doute
que tu ne coures en ces voi
es · Dautre part esiois ī
toi et esleece moult sur
les biens qui sont gardez
as bons · et avance toi que
tu en puisses user ⁊ avoir
avuec els · et estre estran
giez des mauvais · voies
bien que tu ne oblies au
cune fois ou soies dehors
la memoire de ces choses ·
Ains te soient tous iours
ou cuer a ce q̄ au mains
par la recordance de elles
tu fines et eschives ordes
et visibles pensees ·
Dist li abbes helye : Je

doute moult · iii · heures ·
La premiere est qnt lame
mest a issir dou cors · lau
tre quant ie aurai a encō
trer dieu · La tierce quant
la sentence se deura doner
sur ce que ie ai fait. — The
ophile larceuesque de bone
memoire dist quant il vint
a morir · O arsene tu es be
neoit · quar tu as toz iours
eu ceste heure deuant tes
LEs freres distrent lyex ·
que els menians aucu
ne fois ensamble en chari
te li vns des freres rist a
la table · le quel vit li abbes
Jehans · et ploura disant q̄
creez uous que ce frere ait
en son cuer qui a ris · et il
deust miex plourer · quar il
menjue charite ·

LI abbes Jaques dist · que
aussi come la lumiere
enlumine le lieu oscur · en
si la paour de dieu se elle
vient ou cuer de lome · elle
li enseigne toutes les uertus
et les comandemēs de dieu ·
UNs des peres demanda
a labbe machaire degip
te disant · Cōment est ton
cors aussi sec quant tu mē
iues come quant tu ieunes ·
Il li respondi · aussi coume
quant vn home tient vn
home tient vn baston en sa
main de quoi il tourne et
retourne les tisons ardans
ou feu se consume ⁊ gaste
dou feu · Ensi se home net
toie et monde sa pensee et
son cuer en la paour de dieu
li consume et gaste tout
nez les os ·

LEs viels preudomes q
habitoient en la mon
taigne de nitrie enuoierēt
a labbe machaire en scri
priant li moult que il ve
nist a els · Ou se ce non q̄
il deust grant multitude
de peuple deuoir aler a lui ·
se il ne venoit · quar il le
desiroient trop a veoir a
uant que il trespassast de
cest siecle · Et ensi come il
fu uenus ou mont · moult
grant multitude de cels
sest assamblee entour lui · ⁊
les anciens li prierent que
il deist aucune bone parole
as freres · Et il leur respon
di et dist · Plourons fre
res · et nos iex metent
hors moult de larmes ain
sois que nous alons de ci
ou nos larmes douient
moult amatir nos cors ·
Et il plourerent tuit et se
laissierent cheoir deuant
lui disant deuotement ·

Pere prie dieu pour nous?
Li abbes pastour passant une fois en egipte. vit une feme seant delez une sepouture. et plourant mlt amerement si dist. se toutes les delitables chosez dou monde venissent cza elles ne destourneroient pas lame de ceste feme de ce plour. et ensi doit avoir tout moinne tous iours en soi meesme.
Une autre fois passoit auecques labbe hanub es parties qui se appelent dyolici. et ensi come il vindrent en une cimetiere il virent une feme delez un monument qui se deschiroit et plouroit amerement. et il sarresterent pour li regarder. puis alerent un po auant. et encontrerent un home a cui li abbes pastour demanda. q a ceste feme qui si pleure forment? Et il li dist. Son mari. et son fil. et son frere sont morz. Lors dist li abbes pastour a labbe hanub. Je te di que se home ne mortefie toutes les uolentez de sa char et fait pleur samblable a celui il ne puet estre moinnes. vous veez bien que toute la vie et toute la pensee de ceste feme est en pleur. Encore dist li abbes pastour. li pleurs fait deus chosez. quar il oeure. et si garde. Uns des freres li demanda. que ferai ie? Et il li dist. Quant abraham vint en terre de promission il acheta un monument. et un sepulchre. et ot la terre en heritage. li freres dist. que est ce sepulchre? Il li respondi. Cest lieu de plourer.
Athanaise de sainte memoire depria labbe pambo que il descendist de son hermitage en alixandre. et come il i descendist il vit une feme en une place. et il comencza a plourer. et cels qui la estoient li demanderent pour quoi il plouroit? Et il respondi. Deus chosez mont meu a ce. Lune est de la perdicion de cele feme. et lautre que ie nai tel lieu de plaire a dieu come ceste feme a de plaire as mauuais homes.
Labbe siluain seant une fois auecques les autres freres deuint aussi come tous esperdus. et come se il fust pasmez. Et puis se leua et plouroit mlt formet. Et les freres li prierent mlt disans. Que as tu pere? Il se

taisoit et plouroit. Toutes
voies il le contraindrent tant
par prieres que il leur dist.
Je ai este ravis au jugement
et ai veu mlt de cels q por
toient nostre habit alans
as tourmens denfer. et mlt
de seculers alans au regne
des ciex. Et plouroit tous
iours li preudons. et ne vo
loit issir de sa celle. Et se il co
venoit quil en issist. il cou
uroit sa face disant. Quel
besoing est de veoir ceste lu
miere temporele en la que
le il na nul pourfit.

Uns sains hons qui ot
non sincletice dist. Tra
veil et grant estrif est pre
miers a cels qui se conver
tissent a dieu. Quar apres
ont tel ioie qui ne se porroit
dire. Et aussi come cels qui
volent alumer le feu sues
firent premierement la fu
mee si que aucune fois leur
charge si les ieux que elle les
fait plourer. et puis ont le
feu bel et cler. Ensi selonc
ce que il est escrit. diex est 1
feus consumens. Il couvient
que nous alumons en noz
le feu devin o larmes & avuec
ques grans travaus.

Dist labbe yperice. Li moi
nes qui est nuit & iour
travellans et veillans. de
mourans en orisons. poig
nans son cors et metans i
hors larmes esmuet & em
petre la misericorde dou ciel.

Pluiseurs freres vindrent
a labbe felis. et avoient
avuecques els aucuns secu
lers. et li prierent que il
leur deist aucune bone pa
role. Et li viels se taisoit. &
cels li prioient plus & plus.
Et il leur dist. Volez vous
oir aucune parole. Il li res
pondirent. oil pere. li viels
leur respondi. Il nest mie o
rendroit lieu de parole. Iau
autre fois quant les viels
estoient demandez. et les fre
res faisoient ce que il leur
disoient. Adonques donoit
diex as viellars ce que il de
voient dire. Et ore aucuns
demandent et ne font pas
ce que il oient. Et pour ce
diex a diex ostee sa grace
des viels si que il ne treu
vent que il parolent quar
il nest qui le face. les queles
choses come les freres oi
sent il souspirerent mout
fort et distrent. pere prie
dieu pour nous.

Len disoit de labbe hor &
de labbe theodore que
il mistrent une pel de chie

ure en leur celle et dirent ensamble se diex nous vi site orendroit que ferons nous? et ensi plourans il laissierent le lieu et sen re tornerent en leur hmitage.

Uns viel hons dist de un frere qui se voloit con vertir a dieu et sa mere li deffendoit il ne voloit as sentir as dis de sa mere. ainz disoit je weil sauver ma me. mais puis que elle ot fait son pooir et destorner ne le pot en la fin li otroia. Et il sen ala et se fist moi ne. et despendi sa vie sus negligence. puis avint que sa mere morut. et il aussi apres pou de tans fu griement malades. et fu aussi come mors et fu son esperit ravi au iuge ment. et trouva sa mere avueques cels qui estoi ent iugiez. Et quant elle vit son fil si sesbahi et dist. Que est ce filz et tu es con dampnez a venir en cest lieu? Ou sont les paroles que tu me disoies disant je weil sauver mame. Il moult confus en ces pa roles quil oi fu moult pa oureus et esbahis. et ne savoit quil peust respon dre a sa mere. Et selonc la dispensation de la miseri corde de dieu puis quil ot ce veu il avint que il re paira a soi. et eschapa de cele maladie. Et pensant en soi meesme que ceste vi sion li estoit faite de par dieu il senclost sanz issir diluec en avant hors. et se seoit et pensoit de son salu. repen tant soi et plourant de la negligence quil avoit pre miers faite. Et tant enten doit a ce que moult des au tres freres li prioient sou vent que il entendist plus a soi. et que il preist aucun confort. quar il porroit bien souffrir damage dou trop pleur que il continuoit et sanz cesser. Il ne se voloit conforter. ains disoit. se je ne peu souffrir le blas me et les paroles de ma mere. coment porrai ie soustenir au iour dou iu gement devant dieu et ses angeles la confusion qui apparra pour mes pechies encontre moi?

Uns ancieus dist. se pos sible chose fust en lavene ment de dieu au iuge ment puis que les cors se ront resuscitez que les ames

en rississent hors toz li mon
des morroit de la grant paour
et de lesfreeur. Quele chose
sera veoir les cieus romp
et dieu revele o ire et indi
gnation. pour quoi nous
devons en tel maniere vi
vre come cels qui avons
a rendre raison de quanques
nous avons fait.

Uns freres demanda a un
ancien disant. pere de
quoi est mon cuer dur. et
ne doute mie dieu. li preu
dons li dist. Je croi que se
home a increpation en son
cuer. il a paour. li freres li
dist. Que est increpation.
li preudons respondi. Que
en toute chose home blas
me same. disant li. Recorde
toi quil te convendra aler
devant dieu. di et ce meesme.
que veil ie avueques
home. Je croi que se aucuns
parmaint en ces choses que
la paour de dieu li venra.
Li preudons vit un frere
qui rioit. si li dist. Nous
avons a rendre devant le
ciel et la terre raison de no
stre vie. et tu ris. Enco
re dist li preudons. aussi co
me nous portons lombre
de nos cors par tout la ou
nous alons. ensi devons
nous avoir pleur et com
punction par tout la ou
nous somes. Uns freres
li demanda disant. pere
di moi aucune parole. Il li
respondi. Quant dieu feri
egypte il ni avoit maison
qui ne fust plaine de plour.

Uns freres demanda a un
autre ancien. disant. que
fas ie. Cil respondi. nous
devons tous iours plourer.
Il avint une fois que un vieil
home morut. Et une piece
apres retourna en soi mees
me. Et nous li demandames.
Que as tu veu pere la ou
tu alas. Et il nous racon
ta plourant. Je ai oi la vois
plourant et disant sans
cesser. Las moi. las moi. Et
ensi devons nous tous
iours dire.

Uns autres freres dema
da a un ancien disant.
Coment desire mame lar
mes aussi come ie oi les an
ciens plourans. et elles ne
vienent mie. et si est tour
blee mame. Li anciens li
respondi. Les fils de israel
apres quarante ans entre
rent en la terre de promis
sion. Donques les larmes
soient terre de repromission.
as queles se tu parviens.

tu nauras la paour de la
bataille. Quar diex wet q̃
lame ait ades tele afflicti
on que elle desire toz iours
a entrer en cele terre. De côti

Plusieurs nence.
freres weillans
venir a labbe
antoine dou
lieu de sciti
entrerent en
une nef a ce quil alassent
a lui. et trouuerent en cele
nef un uieil home qui aus
si uoloit aler a celui antoi
ne. mais les freres ne le co
noissoient. Et ensi come il
seoient en la nef si parloiẽt
les paroles des sains peres
des escriptures. et derechef
de lueure des mains. et icils
viels hons se taisoit de tout.
Et come il uenissent a port
il cognurent que li viels ꝫ
voloit aussi aler a labbe an
toine. Et quant il vindrent
a lui. li abbes Antoine dist.
vous auez eu bon cõpaig
non ou chemin en ce vieil
home. Et dist aussi au vieil.
Tu as trouuez bons freres
auuecques toi frere: Li viels
respondi. Certes il sont bon.
mais leur habitation na
point de porte. Quiconques
wet entrer en leur estable

il i entre. et desloie lasne. Et
ce disoit il pour ce que il
disoient tout quanque il
leur venoit a la bouche.

Li abbes danyel disoit
del abe arsene que il
passoit toute la nuit veillant
sanz dormir. Et quant il vo
loit aucune fois dormir p̃
la nature entour le matin
si disoit au someil. Or vien
mauuais serf. et prenoit
un pou de dormir en seant.
et puis se leuoit tantost.

Disoit labbe arsene. Il
doit souffire a moinne
se il dort une seule heure.
se il est toutes uoies fort
combateour.

Li abbes daniel disoit de
celui arsene. Il a demou
re par tant de ans auuec
nous. et nous li donions
si petite quantite de uitail
le lan. Et encore toutes
les fois que nous venions
a lui nous en mengiemes.
= Encore dist il de celui me
esme arsene que il metoit
palmes temprer en argue
de quoi il faisoit cloies. et la
bourboit iusques a heure de
miedi. ne ne changoit lai
gue que une fois en lan. ꝫ
ainz en i aioustoit quãt elle
apetisoit. Et les anciens li

demanderent pour quoi il
ne ostoit cele aigue des pal
mes qui puoit. Et il leur
dist. pour les bones oeures
de quoi ie ai use en cest sie
cle il me fait besoing ore
droit user de ceste pueur.
Encore dist il de celui me
esme. que quant il ot oi que
toutes manieres de paumes
estoient meurees. il dist. a
portez men. et menia de to
tes une fois seulemēt mist
pou. rendant graces a nos
tre seigneur.

Aucuns disoient del abbe
agathon. que par trois
ans il metoit une pierre
en sa bouche iusqua tant
quil eust apris a taire soi.
Une foiz aloit celui abbe
agaton auueques ses deci
ples. et li uns dels trouua
un petit faisselet de herbe
uert en la uoie. et dist a
labbe. pere te plaist il que
ie len lieue et porte? li preu
dons lentendi et li dist. Li
meis tu? Cil respondi. non.
Et cil li dist. coment wes
tu en porter ce que tu ni
as pas mis?

Uns des anciens vint
une fois a labbe achille.
et uit que il getoit sanc p
la bouche. si li demanda. q
est ce pere. cil li respondi.
Cest une parole dun frere
qui ma trop courroucie. et
ie me siu moult efforciez de
tenir la couuerte en moi.
et ai prie dieu quil lostast
de moi. et cele parole si est
faite sanc en ma bouche.
et veci que ie lai crachiee
hors. et siu en repos.

Une fois vint li abbes a
chilles ou lieu ou labbe
ysaie demouroit en scyti.
et le trouua meniant. et il
auoit en une escuele sel.
et aigue. si uit coment il
la muça deriere les cloies
de paumes. et li dist. Di
moi que tu menioies. Il li
respondi. pere pardonne
moi. quar ie tailloie pau
miers. si me vint une cha
lour. et pour ce ie atouchai
maintenant un morsel de
pain o sel et le mis en ma
bouche. si me secha si as
ioes ce morsel que ie men
iai que en nule maniere
il ne pooit aualer. Et ensi
il ma conuenu par force
metre et enfondre un pou
daigue auuec le sel. a sa
uoir se ie le porrai ensi en
gloutir. mais pardone le
moi. Et achilles disoit. ve
nez et veez ysaie qui men

Sust chautel en sciti. se tu
veus mengier tel chose
si va en egypte.

Disoit aucuns de labbe
aÿme. que il fu mala
des en son lit. et giut par
pluiseurs ans. et onques
nabandona tant son cora
ge que il entendist prin
sa celle et veist ce que il
i avoit. len li aportoit et
moult de choses ensi co
me len fait a malade. quar
quant Jehan son deciple
entroit a lui en sa celle et
issoit il clooit les iex que
il ne veist quil faisoit. quar
il savoit bien que il estoit
loial moinne.

Abbes beniamin dist quant
il fu prestres es celles.
Et quant il vint a un vieil
lart en sciti. et il avec les
ses compaignons li vousis
sent doner un pou doile. li
viellars lor dist. veez la
ou gist ce petit vaisselet
que vous me aportastes
a tout un pou doile. il a plus
de trois ans. et ensi come
vous le meistes est enco
re. ne puis ne fu touchiez.
Quant cels loirent si sen
merveillerent. et moult
loerent la conversation
dou vieil hermite.

Len racontoit del abbe
dioscor de namsiaf que
son pain de quoi il vivoit
estoit dorge et de farine
de lentilles. et chascun an
il se restraignoit a aucune
estroite penitance. cest a
savoir. ou quil ne iroit
a encontre a aucun. ou
que il ne parleroit a nul.
ou que il mengeroit de
chose cuite. ou que il ne
mengeroit de nule manie
re de fruit. ou chols. ne au
tres herbes. Et ensi faisoit
il chascun an. et quant
il avoit complie lune ab
stinence si encomencoit
lautre.

Dist li albes Euagres.
Je oi de un vieil home
qui dist. Je ai recope de
moi toutes charnels de
lectations. a ce que je en
oste aussi occasion de cou
rous et de rancune. quar
je sai que elles se comba
troient avec moi tous
iours pour les delectati
ons et me tourbleroient
ma pensee et mon enten
dement.

Epÿphan evesque de Cÿ
pre envoia une fois
a labbe ÿlarion priant
et disant. vien si que nous

de puissons veoir avant que nous trespassons de cest monde. Et quant cil fu venus et il fu appareil lie pour mengier len aporta char doisiaus. la quele li evesques donna et mist devant labbe ylarion. Et cil li dist. pardone moi pere quar puis que ie pris cest habit ie ne mengai de nule chose occise. Et levesque li dist. et ie puis que ie pris cestui habit ie ne laissai dormir aucun qui eust aucune chose a faire enuers enuers moi. ne ne dormi aians aucune chose a faire enuers autre. et li abbes li dist. pardone moi pere quar ta conuersation est plus fort de la moie.

Il fu dit de labbe ellade que il fu .xx. ans en sa celle que onques ne leua ses iex en haut a ce que il veist le toit de sa celle.

Li abbes zenon alans une fois en palestine. come il eust assez travaillie il se assist dalez .i. champ de cocomres. et son corage lamonestoit disant. pren .i. cocomre et le menjue et que est ce. li queil res pondant a sa pensee dist. les larrons vont as tourmens. Or te prueue donques en ce se tu pues souffrir tourmens. Si se leua en fort chaleur par .v. iours. et se ardoit tout au soleil. et son corage disoit a soi meesme. Je ne puis souffrir tourmens. Et il dist a son corage. se tu ne pues souffrir tourmens. et tu ne taisses ne ne menjues.

Disoit abbe theodore. besoing de pain alaschist le cors dou moinne. Uns des autres melz disoit. que moult veillier alaschist plus le cors.

Dist abbe iehan de petite estature. que se uns rois wet prendre une cite de ses anemis. premierement il tolt laigue et la vitaille a cels qui sont dedens. si que quant il sont affamez il rendent els et la vile. Ensi la passion dou ventre se lome converse en ieune et en faim. ses anemis qui esmuevent lame sont enfermes et si sont mains fors.

Il fu dit de un saint home que autres freres auoient veu en la voie q

ua as hermitages de sciti portant fleches ou cloies de paumes · le quel vit un meneur de chamels en la voie qui li parloit & le mo uoit a ire et a foursenerie · et il laissa quanque il por toit · et pour soi garder de cheoir en ire sen fui ·

Abbes ysaac prestres des celles dist · je sai un fre re qui moissonoit en · i · chāp et voloit mengier un espi de fourment si dist au sei gneur dou champ · Ves tu que je menjuce un de ces espis ? Cil quant il loi fu mout esmerveillies et li dist · li chans est il tiens pere qui ce me demandes ? En tant estoit li freres sain pvleus ·

Uns freres demanda a labbe ysidore le phisan cien de sciti disant · Pour quoi te doutent tant les dyables ? Il li dist · puis que je fui fais moinnes je ai tous jours estudie que je ne laissaisse monter courou ne haine jusques a mon visage · Encore dist cil meesme · Il a · xl · ans que je po sentir et conoistre mo uement de pechie en ma pē see · mais onques je ne me vols consentir a concupis cence · ne a ire · ne a courous ·

Abbes Cassian racontoit dun abbe Jehan qui i fu a labbe Ese qui habitoit ou soumeron tout haut de lermitage par · xlij · ans · Et pour ce quil avoit a vueques lui grant chari te il li demanda par la fi ance de cele charite · Tu as este par si lonc tans hors davueques la gent · ne nas eu nule moleste des homes di moi que as tu pourfite ? Et il li dist · puis que je en pris a estre ci solitaire on ques le soleil ne me vit mē jant · Et labbe jehan li res pondi · ne moi courocant ·

Il dist de rechief · li abbes moyses nous raconta que labbe serapion li dist · Ente mentres que je fui jones · et je fis avueques mon ab be theonas · quant nous aviens mengie · et je me levoie de la table · je emblai par les oeures dou diable un pain · et le menjai en re post sanz le seu de mon abbe · puis pris a acoustumer et a perseuer ce a ce faire p aucun tans · si que ce vice prist a seignourir en moi · et ne men pooie retraire ·

ne ie ne losoie dire a mon
abbe · ne descouurir ma con
science · Si auint selonc la
dispensation dou misericor
dieus dieu que aucuns si
vindrent a mon abbe pour
cause de utilite de leur ames.
et li demandoient des apres
pensees · et il leur dist quil
nest riens si nuisable a moi
nes · ne qui si face liez les di
ables come se il celoient lor
pensees a lor peres espirituels ·
et leur parla aussi de conti
nence · Et ensi come ces cho
ses se disoient ie pensai que
diex auoit reuele a mon ab
be de moi · si oi grant com
punction · et pris a plourer ·
et getai hors de mon sain le
pain que ie auoie ensi male
ment acoustume a embler ·
Lors me getai sur le pauement
et demandoie pardon des mes
fais passez · et oroisons pour
cautele de cels a venir · adon
ques me dist mon abbe · O
fil : de ceste chetiuete a deli
ure toi · et moi taisant ta con
fession · et le diable qui auoit
ton cuer en sa baillie pour
ce que tu taisoies ce pechie :
tu as orendroit occis en con
fessant toi et en accusant
toi meesme le quel diable
tu as souffert iusques a ci

seignour sur toi sanz contre
dire et sanz blasmer le en
aucune maniere · mais des
ore en auant il naura nul
lieu en toi · quel merueille ·
quar tu las boute hors de
ton cors et de ton cuer tot
en apert · Encore nauoit
mie bien finee li viels sa pa
role et veci que ce que il
disoit apparut par oeure ·
Quar il issi hors de moi au
si come une lampe de feu ·
et empli toute la maison
de pueur · si que cels qui i
estoient cuiderent que len
veist alume feu de souffre ·
Et li viels dist · O fil tu pues
ueoir lenseignement de
mes paroles par le signe
que diex a fait de ta deliurance

Il fu dit de labbe ce
machaire · que quant il
estoit clamez entre les fre
res il affermoit en son cuer
que quant len trouoit vin
et il en buuoit por lamour
des freres · pour un henap
de vin il ne buuoit aigue
ne autre chose un iour en
tier · et les freres li voloient
faire recreation et li don
noient le vin · et li viels
le prenoit volentiers a ce
quil se tourmentast apres ·
Et son deciple sot la cause ·

dist as freres · pour dieu ne
li donez vin · quar apres il
en fait grief abstinence en
sa celle · et quant les freres
le sorent si ne li donerent
plus vin ·
Labbe machaire maiour
en sciti disoit as freres ·
fuiez les eglises apres les
messes freres · Et uns des
freres li dist · pere ou po
ons nous plus fuir que en
ce desert ? Et il metoit son
doit a sa bouche · et disoit ·
Cest ce que ie di qui est a
fuir · Et ensi il entroit en
sa celle · et cloans la porte
se seoit tous seuls · Cil me
esme machaire dist · se tu
ves aucun reprendre et te
mues a ire tu emplis ta
propre angouisse et te des
truis non pas pour ce gar
dans lautre ·
Pastor li abbes dist · se
nabuzardan archima
gire ne fust uenus · li tem
ples dieu neust pas este
brullez de feu · Et aussi se
repos de gloutrenie et de
ventre ne vient en lame
la pensee combatans en
contre lanemi cherra et
sera vaincue · Les freres
disoient de celui abbe pas
tour · que come il fust cla
mez a mengier contre sa
volente il aloit plourant
que il ne fust desobeissans
a ses freres · et que il ne i
les courouçast · et li uns
des freres li dist que il i a
uoit vn moinne qui ne
buuoit point de vin · et il
leur dist · Il nest point de
vin de moinnes · De re
chief dist li abbes pastor ·
aussi come par la fumee
len chace les es a ce que
len preigne le miel et la
cire que elles font · Einsi
repos de cors oste la paour
de dieu de lame · et tolt tot
bien de li ·
Uns des anciens dist a
labbe pastor et de ses
freres que entementres
que il habitoient en egip
te il auint vne fois que
leur mere qui moult les
desiroit a ueoir vint la et
ne les pot ueoir · si atendi
vn iour quil aloient a le
glise et se mist deuant els ·
et cels quant il la uirent
sen retournerent a leur
celles · Et si come il entre
rent il li clossent luis en
mi le visage · Cele demou
rant deuant la porte cla
moit plourant o grant
pitie · Et labbe anub qui

loi entra a labbe pastor et li dist. Que ferons nous a ceste vieille plourant ensi devant cest huis. Li abbes pastor se leua et vint a luis. et ensi com il estoit dedens il loi plorant trop piteusement si li dist. Que pleures tu ensi vieille. Et elle come elle oist sa uois clamoit mout pl' plourant et disant Je uos ueil ueoir mes fils. et que nuist se ie uous uoi. Je sui ie urẽ mere. et ne uos alaitai ie. et sui ia toute plainne de chanes. Mais quant iai oi ta uois ie sui moult tourblee. Li abbes li dist. uous wes tu ci ue oir ou en lautre siecle. Et cele li dist. Et se ie ne vous voi ci. vous verrai ie la fils. Et il li dist. se tu pues bonement souffrir que tu ne nous voies ci tu nous verras la. Et ensi se parti la bone feme ioians et disans. se en toutes manieres ie uous puis ueoir la. ie ne vous weil pas ueoir ci.

En disoit de labbe prieur q̃ come il meniast en alant. & vns freres li demandait pourquoi il menioit ensi. Il respondi. Je nai pas ce ci si come a faire aucune oeure. mais user une chose superflue. Et a vn autre dist q̃ li demandoit de ce meesme. Je meniue ensi a ce que lame nait nule delectation corporel en meniant.

Les freres disoient del abbe pierre en surnon pioine qui estoit es celles que il ne buuoit point de vin. Et quant il enuiellí il li prioient que il preist vn pou de vin. Et come il ne si vossist assentir. il faisoient laigue tete. et li donoient ensi. Et il disoit. Creez moi filz que aussi come chose condite ie preing ce ci. et ensi il iuia laigue tete estre condit.

Aucune fois fu faite celebration de messe ou mont delabbe antoine. & fu iluecques trouuee vne mesure de vin. si que vns freres des viels en prist vn petit vaissel et vn calice. si le porta a labbe sysoi et li dist. tien pere. Et cil le prist et but vne fois. et la seconde fois le prist et but. et cil li offri la tierce fois mais il ne le prist pas. ainz dist. Repose toi frere. Je

Sez tu que cest lanemi ?
Uns freres demanda a lab
be sysoi disant. que fa
iez quar ie vois a leglise.
et souvent par charite les
freres me retiennent au
mengier. li viels li dist.
cest charitable chose. adon
ques dist abraham son deci
ple. se len vient a lencôtre
dun frere ou samedi. ou
ou diemenche. et un frere
boive trois fois nest ce mie
moult ? Et li viels respon
di. se ce ne fust lanemi ce
ne fust mie moult.
Frequentement disoit
a labbe sysoi un de ses
deciples. lieue toi pere et
menions. et il disoit. ne a
vons nous encore mengie
filz ? et il respondoit nô pe
re. adonques disoit li viel.
se nous navons encore mê
gie aporte filz et mêions.
Aucunes fois dist li abbes
sysoi o fiance a son deciple.
Croi que ie ai. xxx. ans com
plis puis que ie ne priai
dieu pour pechie. mais
quant ie pri. ie di ensi. Si
re ihesucrist deffen moi de
ma langue. et si que p toz
ces iours ie cuide ces oeures
et delaisse.
Siluain labbe. et son de
ciple zacharie vindrent v
ne fois a une abbeye. Les
moinnes de cele abbeye
les firent mengier un pou
avant quil sen partissent.
Et ensi come il furent is
sus et sen aloient. li deciples
trouva aigue en la voie.
et en voloit boire. labbe
siluain li dist. zacharie. il
est hui ieune. au quel cil
dist. ne avons nous men
gie pere ? li viels li dist. ce
lui mengier fu de charite.
et nous teignons nostre
ieune fils.
Sainte sinclete dist. Il
convient nous qui a
vons apris ce propos de te
nir chaaste qui est souve
raine. quar ausi aucuns
seculers gardent castite.
mais il i a folie. quar il pe
chent par leur autres sens.
come en regardant desave
nanment. et en riant des
ordeneement. Encore
dist elle que aussi come les
fors medecinement boutêt
ariere de els les bestes ve
nimeuses. ensi ieune avec
ques oroison boute ariere
de lame mauvaise et orde
pensee. Encore dist cele
meesme. Garte que les ri
checes et les delices des

riches de ce monde ne te en
gignent pas aussi come se
elles eussent aucune uti
lite en elles. Quar iceli par
cause de delectation. par di
uers art. et par maniere
de appareillier granis vian
des sont honores. Et tu par
ieune. et par delectement
de viandes sormonte labon
dance de lor delices. si que
tu ne te saoules mie de pain
ne ne desire vin.

Dist abbes ysoi que nos
tre pelerinage est que
home tiegne sa bouche.

Labbe pterice dist. que aus
si come li lions est espo
entables as asnes. et as au
tres bestes. ensi est le moi
ne bien prouue as pense
es deshonestes. Encore
dist cestui meesme. Jeune
est frainc au moinne en
contre pechie. et qui ne a
cure de ieune il est ardans
de feme come cheual qui
est trop luxurieuse beste.
Encore dist il. le cors dou
moinne deseche par ieune
il lieue lame dou parfont
denfer. Et ieune seche les
fistles des delectations des
moinnes. Encore dist il.
Chaste moinne sera honou
res en terre. et en ciel couro
nes de courone de haut. Il
meesme dist encore. Moin
nes qui ne retient sa lan
gue en tans ne sera ia rete
neu de fureur. ne dautres
passions de cors. Encore
dist il. ta bouche ne die nu
le mauuaise parole. quar
vigne ne porte nules espi
nes. Encore dist il. il vaut
mielx mengier char et boire
vin que mengier les chars
de ses freres. et de ses conois
sans par males paroles di
sant. Encore dist il. tant
ala conseillant et engignant
li serpens a eue que il la ge
ta hors de paradis. A cestui
est samblable home qui pa
role mal de son proisme. quar
il destruit lame de celui. et
si ne sauue pas la soie.

Une fois entre les autres
fu faite une feste en sce
ti entre les freres si que il
donerent a un viell dou vin
en un calice. et il le geta et
dist. oste moi ceste mort. la
quel chose veans les autres
freres qui meniorent auec
ques lui laissierent aussi
a boire vin. Une autre
fois fu aporte un vaisselet
plain de vin qui estoit offert
a ce quil fust donne as fre
res a chascun un hennap.

Et vns des freres entrans
et veans que les autres
prenoient le vin sensuié
vne croute. la quele crou
te chei sur lui. et quant
les freres oirent le son. si
coururent la. et trouerent
le frere gisant demi mort
si lencomencerent a blas
mer disant. Il est a droit
auenu. quar tu eus vain
ne gloire. Et li abbes le cō
forta et dist. Laissies mon
fil. il a fait bone oeuure. et
diex le seit que ceste crou
te ne sera refaite tant co
me ie viue. a ce q̄ le monde
sache que pour vn hēnap
de vin vne croute chei en
vne fois Sciti.

Ala le prestre de sciti
a veoir leuesque dalixandre.
Et quant il retourna en sci
ti les autres freres li demā
derent. Que se fait en la ci
te? Et il leur dist. Creez
moi freres que ie ne ai la
veu face dome nule fors
que seulement cele de leues
que. Et cels se merueillerēt
moult et distrent. Q cui
des tu donques que soit de
uenue cele grant multi
tude de gent qui i sieult
estre? le prestre si rappaia
cels qui sesbahissoient et
dist. Je trestournoie mon
visage que ie ne ueisse fa
ce dome ne de feme. De
ceste parole tout fiterent
les freres et se garderent
de esleuer leur iex.

Vns des peres vint a ue
oir vn des autres en ler
mitage. Et cil dist a son
deciple. fai nous vn pou de
lentilles. et nous i trempe
don pain. et cil le fist. puis
les deus viels furent ensā
ble sanz parler de mengier
iusques a la moitie dou
iour ensiuant parlans
des choses esperituels. Et
puis dist de rechief le preu
dome a son deciple. Filz fai
nous vn pou de lentilles.
Et cil respondi. Je les fis
des hier. Et adonques se
leuerent et prahstrent la
viande.

Vns autres anciens sen
vint a vn des peres. et
cil cuisi vn pou de lentilles
et dist a celui. faisons lue
ure dieu. et puis menions.
Si auint que li vns encō
mencja et compli tout
le sautier. Et lautre de
cuer par ordre de liseur re
cita .ij. prophecies toutes
des plus grans. Et au ma
tin li viels qui estoit venus

Hse parti de lautre. Et ensi
il oublierent a mengier.
Uns freres fu qui des le
matin prist a auoir .i.
moult faim. si se combati
contre son corage que il
ne mengeroit deuant que
que il seroit tierce. et qnt
il fu tierce la faim langois
sa. et il prist dou pain. & le
tempra. et se assist pour
mengier. Et puis se leua
tantost disant. Je atendrai
encore iusques a heure
de nonne. a heure de nône
il fist soroison et vit loeure
dou diable aussi come fu
mee issant de lui. et ensi
cessa sa faim.

Uns des viels homes fu
malades. et come il ne
peust riens mengier p mlt
de iours. son deciple li prioit
moult que len li feist aucu
ne chose que il peust pren
dre pour lui conforter. si
sen ala et li fist de farine
de lentille ciple. Il auoit i
lueques vn vaisselet pen
dant ou il auoit miel. Et
vn autre ou il auoit vne
liqueur qui a non rafa
neleon. qui puoit & nestoit
se non pour metre en la lu
cerne. li deciples failli. et
en lieu dou miel i mist dou
rafaneleon ou broue que il
faisoit au vieil. Et qnt le
bon home en assaia il ne
dist riens. ainz se taisoit
et menioit. Et li deciples
le constraignoit a meng
plus. et li offri la tierce .i.
fois. et cil nen vost plus.
et dist. vraiement fils ie
nen puis plus. Et li deciples
le semonnoit plus & disoit.
Il est bon pere. et ueci que
ie en menjue auueques toi.
Et come il en eust assaie
il saperceut de ce que il a
uoit fait. et sagenouilla
deuant le vieil. et li dist .i.
enclin. las moi pere quar
ie tai occis. et tu as pechie
enuers moi de ce que tu ne
mas dit quels il estoit. Et
li viels li dist. Fames con
tous fils. se diex eust vo
lu que ie meniasse miel tu
eusses mis miel en ces ci
ples.

Les freres racontoient
dun vieil qui il auoit
desire a mengier vn cucu
mere le quel il fist prêdre
deuant ses iex. Et come il
fust vaincus dou desirier
il comenca a donter soi
meesme. et faisoit penitã
ce pour ce que il auoit en
si desire. . . .

Uns freres ala veoir une
sienne suer malade a v
ne abbeie. et elle estoit tres
loial et devote. ne ne se acor
doit nule fois a veoir home.
ne ne voloit que son frere
eust occoison par li de venir
enmi lieu des femes. si man
da a son frere. va frere. et
prie pour moi. quar par la
grace ihesucrist se il li plaist
je te verrai ou regne des ciels.
Uns moinnes encontra
pluiseurs nonains en
une voie ou il aloient. et quant
il les vit il se tourna hors de
la voie. au quel labbeesse
dist. se tu fusses parfait moin
ne tu ne nous eusses pas si
regardees. que tu eusses cog
neu que nos fussiens femes.
Une fois entrerent aucuns
freres en alixandre. les quels
larcevesque theofile avoit
appeles et envitez a ce que
els presens il feist oroison pour
destruire les temples des y
doles. si mengerent avec
larcevesque. et il leur ame
nistroit chars de veel. et il
menjoient sanz aperceuoir
que ce estoit. Et larceuesque
prist un bon morsel si le dona
a un viel qui seoit dalez li
et li dist. vez ci un bon mor
sel menjue biau pere. Et
les freres respondans dirent.
Nous cuidions jusques a
orendroit que nous mengis
sions chols. quar se ce sont
chars nous nen megerons
ja plus. Et ensi nul dels ne
sacorda puis a essaier en.
Uns freres aporta pains
fres en sa celle. et envita
a mengier les autres plus
viels. Et come chascuns en
eust mengie une piece il se
abstenoient a tant. Et li fre
res cognoissans que il le fai
soient pour abstinence lor
dist. et supplia o grant hu
milite. pour dieu mengiez
hui tant que vous vous sa
oulez. et il en mengierent
autres .x. morsiaus. Veez.
combien il mengierent sur
ce que besoing estoit pour
le dit dou vrai moine qui
estoit aussi abstinent.
Uns des anciens freres
fu une fois en une grant
maladie si que il aloit mult
de sanc des entrailles. et uns
freres li aporta borbes sec
ches. et li en fist pouls. et li
bailla. et li pria disant. menjue
ue quar par aventure il
te fera bien. Et li viels le
regarda longuement et dist.
Vraiement je di que je voloie
que diex me laissast en ceste

enfermete estre autres .xxx.
ans . Et en nule maniere
li viels ne sacorda a prendre
neiz un pou de viande en tel
maladie . si que il couuint
que le frere repreist ce quil
auoit aporte . et retournast
a tout en sa celle.

Uns autre viels seoit
loins en lermitage . et a
uint que uns autres freres
vint a lui et le trouua ma
lade . si li laua la face et li
fist a mengier de ce que il
auoit aporte . Et quant li
viels le uit . il li dist . vraie
ment frere ie auoie oublie
q̄ les homes eussent solas
de viande . Il li offri aussi
dou vin en un hennap . Et
quant il le uit il plourа
disant . Je ne cuidoie mie q̄
ie deusse boiure vin iusques
a ma mort.

Il auint que uns autres
viels ordena que il ne bu
uroit point en .xl. iours .
Et quant il faisoit aucu
ne fois grant chaut . il la
uoit une fiole et lemploit
daigue . et la pendoit deuāt
lui . li quels come il fust de
mandez des freres por quoi
il faisoit ce . Il respondi di
sant . A ce que quant ie ver
rai ce que ie desirrai et nen
gousterai ie aurai plus
grant ardeur au soustenir .
et pour ce ie en aurai plus
grans mercis de dieu.

Uns freres cheminoit . et
auoit sa mere auuecq̄s
lui qui estoit ia vieille . les
quels come il venissent a
un flume la vieille ne pooit
passer . Et son fil prist son
mantel . et en enuolepa ses
mains que en aucune ma
niere il ne touchast le cors
de sa mere . et ensi il la por
ta outre le flun . ⁊ sa mere
li dist . pour quoi as tu en
si couuertes tes mains ? Il
dist . pour ce que cors de fe
me est feu . seulemēt pour
ce que ie te touchoie me ve
noit ramenbrance des au
tres femes en mon corage.

Uns des peres disoit que
il sauoit un frere qui
ieunoit sanz mengier en
sa celle toute la semainne
de pasques . et le samedi au
soir come il venist as messes
puis quil estoit comeniés
il senfuioit tantost que les
freres ne le retenissent a for
ce au mengier en leglise . ⁊
sen aloit mengier tout seul
en sa celle un pou de betes
cuites en laigue a tout un
pou de sel sans pain . . .

Les freres vne fois clamez en scetti a ce quil i menuassent palmes. entre les quels en auoit vn malade pour trop grant abstinence qui toussoit et crachoit fleume. le quel crachant contre sa volente il vint de sa salive sur vn autre frere. Et li corages de cel autre frere le semonnoit moult a ce que il li deist. tien te en pais. et ne crache plus sur moi. Et pour ce quil sdemontast son corage et vainquist. il prist ce que celui auoit crachie et le mist en sa bouche. et le menia. et puis si prist a dire a soi meesme. ou tu ne dies pas a ton frere chose qui le courouce. ou tu mēnuces ce de quoi tu as abhomination. Relation des cauteles qui doiuent estre contre les batailles de fornication quant elles se eslieuent entre les homes.



Li abbes Antones dist. Je cuide que le cors ait i mouement naturel en soi. li quels se li corages ne wet ne puet riens ouurer. mais seulement il est ou cors aussi come impassible mouement. si est vn autre mouement qui vient de ce que li cors est bien soustenus de bien mengier et boire. et pour la quel chose la chaleur dou sanc semont et esmuet le cors a ouurer. Pour quoi li apostres dist. Ne vous enyurez pas dou vin ou quel est la luxure. Et derechief nostre sires dist a ses deciples en leuangile. Gardez que vos cuers ne soient aucune fois greuez en glouterenie et en yurece. Et encore est vn autre mouement que ont aucune fois cels qui sont en bone conuersation q vient des agais et de lenuie des dyables. En tel maniere couuient il sauoir que il sont trois mouemēs corporels. Cest a sauoir. li vns naturels. li autres de gāt remplissement de viandes. et li tiers del atisement dou diable.

Dist abbes Gerontin de prete que il sont mist temptez de delectations de cors. Et ia soit ce que il naprochent as cors. il font

fornication par pensee et
par volente. Et sont qui
gardent la virginite cor
porel et font fornication
en leur corage. Adonques
est bone chose de faire ce q
est escrit. que chascun en
toute garde doie curieu
sement garder son cuer.
Labbe cassian dist que
labbe moyses leur avoit
dit. Il est bone chose non
mucier ses cogitations.
et ses pensees. mais mani
fester les as espituels vielz
qui aient discretion. non
pas a cels qui sont seule
ment vielz de tans. Quar
il ont este et sont maint
home qui regardent as
viels de tans. et leur dient
leur pensees et leur con
fessions demandans con
solation de els. Et cels co
me ydiotes et qui nont nul
experiement en ce ne les se
vent conseillier. si que cels
en lieu de conseil et de con
solation en sont venus et
vienent toute ior en peril
des ames.
Il fu uns freres qui estoit
moult solicites en con
versation. Et com il fust
trop temptez dou diable
de fornication il vint a
un vieil frere. et se confes
sa a lui. Et cil quant il
loi come cil qui navoit
onques este temptez de tel
vice ot trop grant desdaing.
et dist. que li moinnes es
toit mescheans. et nestoit
pas dignes de porter ha
bit de moinne. quant il se
estoit laissiez cheoir en tels
cogitations. Et quant li
freres loi. il se despera. et
laissa sa celle. et se mist a
la voie pour retourner
au siecle. Adonques selonc
la dispensation de dieu li
abbes appollo li vint a len
contre. et quant il le vit
tourble et trop triste. il li
demanda disant. Fils que
le est la cause de ta triste
ce? Et cil pour la confu
sion quil avoit ne li res
pondi riens au premier.
mais puis come li viels
li priast moult que il li de
ist quil avoit. il se cõfessa
et dist. Pensees de forni
cation mont moult moles
te. et ie men sui confessez
a ce vieil la. Et selonc ses
paroles ie nai cõme moin
ne nule esperance de salut
si que ie me sui desperez et
men retourne au siecle. Et
quant appollo loi. il cõme

sage mire le pria moult et
amonesta disant. Fils ne
te merueille mie ne ne des
pere de toi meesme. Je en cest
aage et en ceste conuersa
tion sui trop tormentez
et molestez de teles cogita
tions. Et a ce que tele occoi
son tu ne defailles qui nest
mie tant curee p humaine
solicitude quant par la pite
de dieu. donne moi hui seu
lement vn don que ie te de
mande. Cest a sauoir. que
tu retournes a ta celle. Et
cil le fist ensi. Li abbes appol
lo se parti de lui. & sen vint
a la celle de celui vieil qui
li auoit fait la desesperance
et fu dehors. et depria dieu
o larmes disant. Sire diex
qui dones pourfitablemẽt
les temptacions. conuertis
le bataille des temptations
que ce frere la sueffre en i
cel vieil. si que par espruẽ
ue il sente en sa vieillece
ce quil na apris a sentir p
lonc tans. par quoi il ait
compassion de cels qui sont
tourblez par teles tempta
tions. Et ensi come il ot
complie sorison. il vit co
me vn ethiopien estant i
dalez la celle dou vieil q
traioit saietes contre ce

lui vieil. le quel tresperce
dicelles tantost aussi come
se il fust yures de vin se de
menoit cza et la. Et come
il ne peust plus endurer.
il sen issi hors de sa celle. et
sen aloit par cele meesme
uoie par la quele le ione
frere sen aloit au siecle. Et
li abbes appollo entendans
ce qui estoit fait li vint
au deuant et li dist. Ou
vas tu? et quele est la cau
se de la turbation qui ensi
te tient? Et cil neanʃ bien
que le saint home auoit
entendu ce qui li estoit a
uenu ne disoit riens de la
vergoigne quil auoit. Li
abbes appollo li dist retour
ne en ta celle. Et desore en
auant cognois lenferme
te de toi. Et tien en toi me
esme. que ou le diable ne
ta cogneu iusques ci. ou
il ta eu en despit. pour la
quel chose tu nas pas dese
ru selonc les forces des uer
tus auoir luitie contre
le diable. Je di bien luitie.
quar tu nas peu soustenir
vn seul iour la temptati
on quil te fist. Et ce te est
auenu pour cel ione. q̃
come il fust temptez del
anemi et il uenist a toi.

tu qui le deusses auoir ap
paie de paroles de consola
tion encontre le diable a
cui il estriuoit · tu lenuoi
as en desperation · & ne pen
sas pas a celui tres sage
comandement par le quel
il nous est comande que
nous doions deliurer cels
qui sont liurez a mort · et
que nous ne soiomes pas
perecens a racheter cels
que len doit occire · Dont tu ne
te recorda de la parabole de
nostre sauueur ihesucrist
qui dist : Que len ne doit
le rosel quasse debrisier · ne
le fust qui fume estaindre
Dont nus hons ne porroit souf
frir les agais del anemi ·
ne estaindre le feu de la na
ture boullant ne retenir ·
se diex par sa grace ne gar
dast lenfermete humaine ·
Et pour ce deprions dieu
que par sa dispensation so
litaire il te weille oster de
cest tourment de ceste tẽp
tation · quar il sueffre au
cune fois aucuns auoir
doleurs · et puis les tour
ne tost a salut · Il fiert et
naure · et sa main sane et
garist tost · Il humelie et
essauce · il mortefie et viui
fie · Il fait descendre iusques
en enfer · et relieue cels q̃
il li plaist · Et einsi disant
ce il fina sorroison · Et tan
tost li viels fu deliures de
la temptation quil auoit
eue · Le quel appollo amones
ta quil priast a dieu que il
li donast langue bñ enseig
nee · si que il seust quant
il fust tans de parler ·

Syrus abbes de alixan
dre fu demandez de pen
see de fornication · Et il res
pondi ensi · Se tu nas pen
see de ce tu nas nule esperã
ce · quar se tu nen as les pẽ
sees tu en as les oeures · cest
a dire que qui ne se combat
et contredist contre le pe
chie par forte pensee il pe
che corporelment · Et cil qui
peche corporelment na nules
molestes de pensees ·

Un vieil preudome demã
da une fois a un frere
nas tu point acoustume
de parler auuecques feme ?
Et li freres dist · non · & dist
encore Je ai pensees et ra
membrance qui aussi com
paintres me metent par
deuant samblances de fe
mes · et mout me molestent ·
Li viels li dist · Dont ne douter
point les mortes · mais fui
les viues · Cest a dire que

tu ne voies consentir au
peche par oeure · et tous
iours tefforce plus a faire
oroisons ·
Labbe machois dist que
un frere vint a lui et
li dist · Que plus male cho
se estoit mesdire que fai
re fornication · Et il li res
pondi · ceste parole est du
re · Et le frere li dist · et co
ment va donques ceste
chose ∴ Li viels dist · mal
parler est mal·ajai‹?›s len
en trueue hastiue cure
Et souuentes fois qui a
mesdit · il en fait penitan
ce et dist · ie ai mal dit · et
ensi passe · mais fornica
tion est naturelmt mort
Labbe pastor dist · ensi
come cil qui porte lespee
deuant le roi doit estre cõ
tinuemt deuant lui appa
reilliez · ensi couuient il
tous iours lame estre appa
reilliee encontre les forni
cations des diables ·
Uns freres vint une
fois a labbe pastor et
li dist · Que ferai ie pere
quar ie sui moult afflíz &
temptez de fornication ∴
Et ie ai este a labbe ybistion
pour ce et il me dist · Tu ne
la dois pas lonc tans lais
sier habiter en toi · Labbe
pastor li dist · les fais del
abbe ybistion sont haus
es cieus auuecques les an
geles · et ne seit que ce est ·
mais ie et tu somes en tẽp
tation de fornication · Et
se moinne veet tenir son
ventre et sa langue · cest
a dire que il ieune et face
abstinences · et se gart de
parler paroles oiseuses :
et soit en son hermitage ∴
ait fiance quil sera sau
uez · - -
Len raconte de labbesse
Sarra · que elle fu par
xiij · ans forment appresse
e et temptee dou diable
de fornication · Et que elle
ne pria onques dieu que
cele bataille et cele temp
tation se departist de li ·
mais elle disoit seulemẽt
Dier done moi la uertu de
force et de pooir combatre
contre ce tempteur · Si a
uint une fois que celui
diable tempteur de forni
cation la vost plus appres
ser et plus forment quil
nauoit fait · et li mist ou
corage les vanitez de cest
siecle · Elle ne se relaissa
point ne ne retraist son
cuer de la paour de dieu ·

ne dou propos de abstiné
ce · ainz monta sur son lit
a preier dieu · et adonques
li apparut corporelment
lesperit de fornication · et
li dist · tu mas vaincu gar
ra · Elle respondi · je ne tai
mie vaincu · mais mõseig
neur ihesucrist ·

Uns freres estoit mout
hattisies et temptez de
fornication · Et cel attise
ment li estoit ou cuer ior
et nuit aussi come feu ar
dant · li freres estrinoit
et ne descendoit pas ne o
troioit a son corage · aps
grant tans celui tẽpteur
qui ne pooit riens faire
pour la bone persenerãce
dou frere se parti de lui · et
tantost une grant lumie
re fu apparissant ou cuer
dou frere ·

Uns autres freres fu mlt
apressez et temptez de
fornication · Et il se leua
de nuit et sen ala a · i · viel
preudome et li dist son co
rage · li vielz le reconforta
et li donna consolation :
de la quele consolation il
pourfita et retourna en sa
celle · Et vez ici que de re
chief lesperit de fornication
le tempta · et il retourna ẽ
core au viel preudome · et
ensi li auint plusieurs
fois et souuent · li viels
ne lesmaioit pas · ains li
parloit de ce qui aparte
noit a son pourfit et li di
soit · ne te otroie pas au di
able · ne ne relasche ton
cuer · mais quant pl9 sou
uent te fait moleste li di
ables vien a moi · et par a
nui il se partira · Quar il
nest riens qui si anuie le
tempteur de fornication
come quant lome se con
fesse et reuele ses stimula
tions · Et nule chose ne le
esleece si come se len repont
et taist les pensees que il
donne · Ensi vint li freres
onze fois au viel accusãt
ses pensees · Et puis li dist
pere moustre moi charí
te et me di aucune parole ·
li viels li dist · Croi filz q
se diex laissoit que mes
cogitations et les temp
tations qui me molestẽt
fussent tournees en toi
tu ne les porroies porter ·
ainz cherroies desous · q
ce disant le uiel p sa grãt
humilite le tempteur de
fornication qui molestoit
le frere se departi de lui
et le laissa · · · · ·

Uns autres freres qui estoit moult temptez de fornication comenca à fort a estriuer et a estraindre sabstinence par .xiiii. ans gardans son corage q̃ il ne consentist au pechie de fornication. Et apres il vint a leglise. et la ou li frere furent tuit assamble en grant multitude il dist a touz ensamble ce que il souffroit. Et un comandement fu fait entre els q̃ touz feissent penitance p̃ une semainne. et priassent dieu continuement ⁊ deuotement pour lui. apres se cessa la temptation par la deuotion de celui et p̃ laffliction des autres frere.

De pensee de fornication dist .i. vieil hermite parlant a un ione frere. Veus tu estre sauuez en dormant? non. mais va ⁊ laboure. va et te donne affliction. va et quier et tu trouueras. veille et si claimme et len te ouuerra. Tu vois que il a au siecle luiteurs. que la ou il sont moult defoulez et batus il se tiennent en place. et quant len uoit quil sont les plus fors si leur done len courones en signe de uictoire. Aucune fois auient que un est batus et nauurez de deus. et quant il sest confortez de ses plaies il uaint cels qui lauoient auant vainchu. Or pues ueoir quante uertu il acquiert par acoustumance et usance. aussi te di ie. soies drois et te conforte. et diex combatra et vaintra pour toi lanemi.

De cele meesme pensee de fornication dist un autre vieil. Soies aussi come celui qui passe par la place ou par la tauerne. et sent et prent le flair de ce que len cuist. et de ce meesme qui se rostist. et quiconq̃s veut il puet entrer ⁊ mengier. et qui ne veut il nen a fors que le flair ⁊ sen passe outre. Et tu fai aussi. et boute hors la puour de toi. et te lieue a dieu ⁊ prie. Sire aide moi. Et ce meesme fai encontre les autres pensees. Quar nous ne somes esracheurs des pensees et des temptations. mais nous somes luiteurs encontre elles.

Uns autres viels dist. Et auons nous de neggli

gence· que se nous nous
confions que diex habite
en nous· nous ne devrions
metre estrange vaissel en
tre nous· ne detens nous·
quar nr̄e sire ihesucrist
habite en nous· et lui ha
bitant en nous et demou
rant auueques nous: il
regarde nostre vie· donques
nous meesmes la devons
moult regarder· et ne de
vons auoir en nous nule
negligence· mais devons
saintefier nous meesmes
aussi come il est sains: et
soions fermes come pier
re· et rompons lanemi· et
naies paour· et il naura
pooir enuers toi· Chante
a dieu o uertu disant· ne
auront paour cels qui se
fient en dieu aussi come
le mont de syon· il nest co
meu pardurablement q
habite en iherusalem·

Uns freres demanda a·i·
vieil· se vn moinne q
enchiet en pechie est il au
si courouciés come celui
qui de son pourfit chiet
en pieur estat et traueil
le tant quil se resdurde:
Et qui vient dou siecle:
pourfite il aussi come cil
qui encomence a bien faire:
li viels li respondi· et dist·
moinne qui chiet en tēp
tation est aussi comme la
maison qui chiet· et se il
est sobre en sa pensee il re
drece la maison qui estoit
cheue· et trueue materes
pourfitables a ledefice· et
maison qui est ensi tost
faite pourfite· mais celui
qui ne fiet· ne ne fait fō
demens· ne na nules des
choses qui i sont necessaire.
ainz laisse tout en esperan
ce· ce nest pas merueille
se il ne pourfite riens· Et
pour ce le moinne q chiet
en temptation se il se con
uertist a dieu· il a grant
appareil en soi· cest a sauoir
pensee de lame· les coman
demens de la foi· oeuure des
mains· oroisons et les au
tres choses qui font les
fondemens· et celui qui est
nouuel en conuersation
tant que il ait ce apris
il se trueue en la premie
re ordre·

Uns freres come il fust
temptez de lesperit de
fornication· il ala a·i· vieil
de grant merite et li pri
a disant· moustre moi
charite et prie pour moi
quar ie sui mlt molestez

de fornication. Li viels pria
deuotement dieu pour lui.
Puis la seconde fois li fre
res vint au vieil et li dist
cele meesme parole. Et li
viels aussi come deuant ne
fu pas negligens de pri
er dieu pour lui disant.
Diex reuele moi por quoi
ceste oeure de diable est
en ce frere: quar ie ten ai
ia prie. et il nen a trouue
nul alegement. Diex re
uela au vieil ce qui nui
soit au frere. et le uit se
ant et lesperit de fornica
tion dalez lui. et aussi come
ioant auueques lui. et li
angeles de dieu estoit en
uoies en laide dou frere.
et sambloit quil desdaig
noit moult celui frere p
ce que il ne senclinoit a
dieu. ainz fausoit aussi co
me se il se delitast en ses
pensees enclinant a ce tot
son corage. Adont conut
li viels que la cause des
temptations uenoit p
dou frere que de ailleurs.
Si lanonça au frere et li
dist. Tu te consens et o
troies a tes pensees. Et
li enseigna coment il de
uoit contrester a teles et
mauuaises pensees. Et a

donques li freres se adre
ça par la doctrine dou
vieil et par ses prieres. et
trouua remede et repos de
sa temptation.

Li deciples dun vieil de
grant merite estoit
temptez de fornication:
Et li viels aperceut come
il se combatoit contre la
temptation. si li dist. Ves
tu que ie prie dieu. et il
talegera ceste moleste. Li
deciples respondi. Pere.
se ie traueille ie me voi
fructefier dou fais de cest
traueil. mais prie dieu
en tes oroisons de seule
ment que il me doinst
vertu et souffrance par
la quele ie puisse souste
nir ces temptations. Ses
abbes li dist. Filz ie cognois
que tu es parfais mout.
et es de plus de merite de
moi.

Len disoit de vn vieil
que il descendi en sci
ti. Et auoit adonques a
uuec lui vn fil qui alai
toit encore. Et pour ce
que il fu nourris et creut
en labbeie il ne sauoit q
femes estoient. Et quant
il fu fait home les dya
bles li moustroient par

nuit les samblances de
feme. et il le dist a son pe
re. et sen merueilloit. Si
auint vne fois quil mon
ta en egypte auuecqs son
pere. Et quant il vit les
femes il dist a son pere. pe
re. veci celes qui venoient
de nuit a moi en sciti. Et
li peres li respondi. Fils.
cels sont moinnes dou sie
cle. quar il usent ici dun
habit. et les hermites de
un autre. Et se merueilla
mout li viels coment les
diables auoient a celui
moustre en sciti ymages
de femes. et tantost il sen
retournerēt en leur celle.

Uns freres estoit prou
uez de grant merite
en sciti. et lanemi li ēuoi
a et mist en corage ramē
brance dune bele fenme.
et le tourmentoit trop.
Si auint selonc la dispen
sation de dieu que vns
autres freres descendoit
de Egypte et vint en sci
ti. Et come il parlassent
ensamble il dist a celui q
estoit temptez. La fenme
de celui est morte. Et ce
estoit la fenme de quoi li
freres estoit si temptez. et
quant il lot oi. il prist sa
robe de nuit et ala au
lieu ou il oi dire que cele
estoit enseuelie. et foy le
lieu. et prist la charoigne
de cele en son vestement
et sen retourna a son lieu.
et la mist en sa celle. Et
come elle puist trop. il
metoit cele pueur deuant
soi. et disoit encontre ses
pensees. veci le desirier
que tu queroies. tu las.
saoule ten. Et ensi de ces
te pueur il se chastioit
jusques a tant que toute
larseur de la temptation
fu estainte en lui.

Uns autres vint en
sciti pour estre ilue
ques moinnes. et prist .i.
sien fil aussi qui estoit
nouuelement seurez de
la mamele. Et qūt li en
fes fu fais ioenciaus les
diables le prisrent a es
mouuoir et a tempter. Si
dist a son pere. Je vois au
siecle. quar ie ne puis pl'
souffrir les charnels tēp
tations. Son pere le con
fortoit et disoit quil souf
frist. Li ioenciaus dist.
Pere ie ne puis pl' souf
frir. laisse moi retourner
au siecle. Li peres li dist.
Filz. oi moi encore vne

fois · et pren iusques a · xl ·
pains · et fueilles de pau
mes pour · xl · iours · et va
plus en parfont en lermi
tage et i sieds · xl · iours · et
la volente de dieu te face ·
sauf apres · Li quels obeis
sanz a son pere se leua et
sen ala en lermitage · et
demoura ilueques labou
rant et faisant cloies de
palmes secches · et menioit
pain sec · Et come il se fust
tenus ilueques · xx · iours
il vit une oeure de diable
venir sur lui · et fu deuant
lui come une feme noire ·
puante et laide a regarder ·
en tel maniere que il ne
pooit souffrir la pueur
de li · si la chacoit ariere
de lui · Et elle li disoit · Je
sui cele qui samble bien
douce es cuers des homes ·
Mais pour ta obedience
et pour le traueil que tu
sueffres dieune ma laissie
toi deceuoir · ainz ta mous
tre et fait conoistre ma
pueur · Adonques cil se
leua et rendi graces a dieu
et sen retorna a son pere
et li dist · Je ne weil iamais
aler au siecle biau pere ·
quar iai veu les ouurages
dou diable et sa pueur ·

Li peres sauoit ia ce qui li
estoit auenu si li dist · se
tu fusses demourez par
· xl · iours · et eusses garde
mon comandement iusques
en la fin tu eusses veu
plus grant chose ·

Uns autres viels estoit
demour en parfont en ler
mitage · et auoit une pa
rente qui pour ce que elle
ne lauoit veu de lonc tans
le desiroit moult a veoir ·
si demanda en quel lieu
il demouroit · si se leua · et
vint par la uoie de lermi
tage · et trouua cels qui
menoient les chamels si
sacompaigna auuec els ·
et entra en lermitage a
uueques els · li diables la
menoit · et ensi come elle
vint a la porte de celui
viels elle se comenca a
moustrer par signes di
sant · Je sui tele ta parente ·
et entra · et demora auue
ques lui · Uns autres
moinnes estoit demorans
es plus basses parties dou
desert qui emploit chas
cun iour un orchelet dai
gue · et tous iours a leu
re que il voloit mengier
li vaisseles cheoit soudai
nement et respandoit li

aigue. Et par linspirati
on de dieu li moines dist
a soi meesme. Je men vois
en lermitage et dirai as
viels preudomes ce quil
mest auenu de laigue. Si
se leua. et sen ala enuers
lermitage. et quant il fu
nuis si li auint que il sen
dormi en un temple de ỹ
doles dalez la uoie. et oi
cele nuit les diables disãs.
Nous auons ceste nuit
trebuschié cel moinne en
fornication. et quant il les
oi si fu moult tourblez. &
lendemain sen partuint
iusques au vieil et le tro
ua triste. si li dist. Pere q̃
ferai ie. Quar ie emplis
chascun iour un vaisselet
que ie ai daigue. et quant
ce uient a leure que ie doi
mengier elle respant tou
te. Et li viels li dist. Tu
me es venus a demander
pour quoi laigue respant
de ton vaisselet. mais ie
que fins. quar en ceste
nuit ie sui cheus en cog
neue fornication. Cil res
pondi. Je le sauoie bien. &
il dist coment le sauoies
tu? Cil dist. Je dormoie en
cel temple. et oi les diables
parler de toi. Et li viez li

dist. veci que ie vois au
siecle. Cil li prioit disant
Non feras pere mais demeu
re en ton lieu. et chace la
feme hors de ci. quar ce te
est auenu delenuaissemẽt
delanemi. quant li viels
loi si se souffri estendant
et agreiant sa conuersati
on o lermes & o oroisons
iusques a tant quil reuint
en son premier estat. De
quoi un viels dist. q̃ seur
tez & taisirs. et reposte pen
see amainnent chastee.

Uns freres demanda a un
vieil hermite disant.
Se il auient que aucun ho
me chiece en temptation. q̃l
chose se fait pour cels qui
sont escandalisies en lui? Li
viels li raconta. Il auoit .i.
dyacre renomme en une abe
ye de egipte. Si auint que
un home dou siecle por ce
quil estoit moult dechaciez
dun iuge sen uint a toute
sa maisnie a labbeye. & par
lieurre dou diable celui dy
acre pecha en la feme de ce
lui. de quoi ce fu grant cõ
fusion a tous les freres. Li
dyacres apres son pechie
sen ala a un vieil preudo
me. et li confessa la chose
Li viels si auoit sa celle

moult reposte et oscure
dedens · Et quant li dyacres
la nuit · il dist · ensevelis ?
moi ci tout vif · et ne le fai
savoir a nul · si sen entra
ou plus oscur lieu de la cel
le · et fist illueques acertes
penitance · si avint apres
grant tans que laigue ne
montoit point ou flum ?
dou nyle · Et come tous les
freres feissent procession
pour ce · Il fu revele a un
des sains homes que se le
dyacre qui estoit muciés
en la celle dun tel moine
ne venoit · laigue dou flu
me ne vendroit point · Et
quant il lot dit as autres
et il lorent oi · il se merveil
lerent · et vindrent au lieu ·
et len mistrent hors · ? il
pria dieu et laigue retor
na · Et cels qui avoient
este escandalizies en lui
furent edefiez apres en la
penitance que cil avoit
faite ? glorefierent dieu ·

Deus freres alerent
a une cite pour vendre
ce quil avoient ouvre ·
Et come il se fussent depar
tis lun de lautre en la cite ·
li uns encouri en fornica
tion · apres revint a lui
son frere et li dist · Re

tournons a nre celle fre
re · Cil li respondi · ie ne i
rai pas · Li autres li demā
da · pour quoi frere · Cil
respondi · pour ce q̄ puis
que tu te partis de moi · ie
sui encourus en temptati
on · et ai fait fornication ·
Et lautre qui le voloit ga
aignier dist · frere aussi
mest il avenu · quar qn̄t
ie me fui partis de toi · ie
chei en fornication · mais
alons et faisons ensāble
penitance a grant traveil ·
et diex nous pardonra
nostre pechie · Et quant
il furent venus a leur
celles il raconterent as
peres ce qui leur estoit a
venu · Et cels leur done
rent comandement de fai
re penitance et enseigne
rent coment · Et li uns
ne faisoit mie penitāce
pour pechie quil eust fait ·
mais pour le pechie de son
compaignon aussi come se il
meesme leust fait · ? diex
veans le traveil et la char
tre de celui le manifesta
dedens pou de iours a un
des peres · Et que por la
grant chartre qui estoit
en celui qui navoit point
pechie il avoit pardone

a celui qui auoit fait for
nication · et vraiement
cil metoit bien por son fre
re lame de lui ·

Uns autres freres vint
une fois a un des peres
et li dist · mon frere me lai
sse et va deça et dela · et por
ce ie sui tourmentez · Li
viels li prioit disant · fre
re soustien le doucement
et diex qui verra le tra
ueil de toi et la souffrance
si le rappelera a toi · quar
il ne samble mie possible
chose que par durece et
par felonie aucuns soit
legierement retornez de
sentencion · quar le dya
ble ne chace pas le diable ·
mais rappele le plus par be
nignite a toi · Tu sez que diex
trait les homes a soi en con
fortant · Et puis li racon
ta que il furent en thebe
deus hermites des quels
li uns chei en fornication
et puis dist a lautre · je
men retourne au siecle ·
Li autres plouroit et di
soit · ie ne te lairai point
partir frere ne perdre ton
ton traueil et ta virginite ·
Cil ne si otrioioit point ·
ainz disoit · je ne demour
rai ci plus · ainz men vois ·
se tu wes vien auueques
moi · et ie reuenrai auue
ques toi · ou tu men lais
ses aler · et ie demourrai
au siecle · lautre frere
sen ala et le nonça a . i .
des peres de grant meri
te · li viels li dist · va ten
auueques lui · et diex por
ton traueil ne le laissera
encheoir en nul pechie · et
Cil sen reuint a celui · et
ala auueques lui au sie
cle · Et come il venissent
en une rue dune cite · et
diex regardans le traueil
de celui qui suiuoit son fre
re par charite et par ne
cessite osta de lautre tout
mouement de fornicati
on · li quelz li dist · alons
nous ent ariere a nostre
hermitage frere · se ie a
uoie la pechie auuec une
feme que auroie ie gaaig
nie de ce · si sen sont ensi
retourne sans faire pe
chie en leur celle ensamble ·

Uns autres freres
estoit temptes dou di
able · si sen ala a un des pe
res et li dist de . ij . freres
qui demouroient ensam
ble · Ces deus freres sont
ensamble et viuent mau
uaisement · li viels preu

dons cognut tantost quil estoit deceus dou diable · et fist apeler les deus freres a soi · et quant il fu vespre il mist une mante por ces deus freres et les couvri en un lit disant · ces deus sont sains de grant merite · et fils de dieu · puis dist a son deciple · enclo ce frere la loins en une celle · quar ce que il dist et pense qui soit en ces freres est en lui ·

Uns autres freres dist a un viel des peres · orde pensee me ocist · li viels li dist · la feme quant elle ne wet alaitier son enfant elle oint ses mameles dau cune amere chose · et quant lenfant vient por alaitier si come il a acoustume · et il sent la chose amere il se trait ariere · Et tu aussi met amertume en ton corage et contre ta pen see · li freres dist · quele est lamertume que ie y doi metre · li vielz li dist · penser a la mort · et les tourmens qui sont appa reillies as pecheours en lautre siecle ·

Uns autres freres de manda a viel de ce le pensee de fornication · li viels li respondi · je ne fui onques molestez de tele chose · li freres fu scandali sies et mal content de lui si sen parti sans plus dire · et sen ala a un autre viel et li dist · veci que ce viel ma dit tel chose · et ie sui scandalisies en lui · quar ce que il dist est desus natu re · li vielz li dist · il ne le te dist pas ensi simplement · come tu dis · quar il est ho me de dieu · mais lieue toi et ten va a lui et li crie m[er]ci · que il te moustre la for ce de ses paroles · adont se leva li freres · et ala au viel et li cria merci · et dist · par done moi pere que ie ne te saluai pas quant ie me parti de toi si fis que fol · mais ie te pri moult que tu me faces entendre co ment tu ne fus iamais esmeus de fornication · li vielz li dist · quar puis que ie fui fais moinnes ie ne me saoulai de pain · ne de aigue · ne de dormir · ne de autre chose de quoi nous vivons · Et ensi quant ie me sui donez moulte afflic tion les attisemens de for nication ne me pooient a venir · Ensi sen issi li freres

Z confortez et pourfita assez des paroles que li vielz li ot dites.

Uns freres demanda a un vieil. que ferai ie quar ma pensee entent dou tot en fornication. et ne me lausse reposer une seule heure. et mame si en est moult afflicte. li viels li dist. quant les diables sement teles pensees en ton cuer. ne ten pren mie a ton corage. quar cest oeuvre de diable enhorter tels choses. Et ia soit ce que il ne soient mie negligent damonester tels choses toutes il nest pas leur a donner. quar il est en toi ou dou prendre. ou dou non prendre. Sez tu que firent un peuple que len apele menditant. il parerent et aornerent leur filles et les mistrent devant le peuple israel pour faire les pechier a elles. ia soit ce que il ne les meslassent pas auuec les israelitiens. mais cels qui vodrent porent aler a elles. et user de elles. des quels il en i ot aucuns qui i alerent et orent a faire auuec elles. les autres les despiterent et menacerent et occistrent. Et ensi vengerent la presumption de cels qui userent auuequer femes de estrange loi. Ensi doit len faire encontre fornication. li freres respondi au vieil et dist. que ferai ie. quar ie sui trop fiebles et me suruaint ceste temptation. li vielz li dist. soies fors encontre ces diables. Et quant il comencent a metre ces temptations en ton cuer. ne leur respon pas. mais lieue toi et prie dieu. et fai penitance disant. Fils dieu aies merci de moi. li freres li dist. pere veci que ie i pense. et ie nai point de compunction ne contriction en mon cuer. quar ie ne sai la uertu de la parole. et il li dist. toutes uoies ne laisse a penser. quar ie ai oi dire que labbe pastor et pluisseurs autres peres dirent ceste parole. Que lenchanteur qui veut enchanter le serpent ne seit la force des paroles que il dist. mais le serpens loit. et seit la uertu de elles. et quel pooir elles ont denchanter. et est sousmis a lenchantement. et si humelie. Ensi nous ia soit

Ce que nous ne cognoissons
la uertu des paroles que
nous disons les dyables
les oient et cognoissent
et sen espoentent & finent.
Uns des freres disoit
que la pensee de peche
est fraile aussi come pa
pier. Donques se elle nos
vient et nous ne nous y
otroions. ainz la boutons
ariere de nous. elle se tont
legierement. si est besoig
que il ait sens & discretion
en nostre pensee par la q̃
le nous cognoissons que
nule esperance de salu ne
est a cels qui i consentent.
Et a cels qui ne si consen
tent est gardee la corone
de gloire.

Deus freres estoient
moult temptez de for
nication. si se partirent de
lermitage et pristrent i.
chascun feme. et puis a
prez distrent ensamble. q̃
auons nous gaaigne?
Quar noz auons laissie l
lordre des angeles et so
mes venus en ceste ordu
re. Et apres ce somes a
venir ou feu et es torment.
Donques repairons a ler
mitage et faisons penitã
ce de ce que nous auons
si folement empris. & ensi
retornerent a lermitage
et prierent les peres que
il les receussent. quar il
se repentoient de ce que
il auoient fait. et tout
ce confesserent il as pe
res. et il les reçurent et
les enclostrent un an. et
a chascun donoient le
pain a mesure. et laigue
a mesure aussi tot ygau
ment. Et quant il i entre
rent il estoient samblans
de veve. Et quant li tans
de leur penitance fu com
plis il issirent hors. et les
peres virent lun pale et
trop triste. et lautre fort
et cler. si se sont merueil
lies. quar le mengier et
le boire leur auoit este do
ne ygaument. si deman
derent a celui qui estoit
tristes et tormentes. Que
faisoies tu: et de quoi es
toies tu esmeus en tes pẽ
sees en ta celle? Il dist. Je
estoie en gries pensees por
les maus que iai fais. q̃r
ie recordoie en mon cuer
les painnes que ie deuoie
auoir en lautre siecle. et
pour la paour mes os sõt
aherz a ma char. Puis de
manderent aussi a lautre.

Que pensoies tu en ta cel
le : il respondi. ie rendoie
graces a dieu de ce que
il ma eschape dou cōchi
ement de ce monde. et des
painnes dou siecle a ve
nir. et ma rappele a ceste
conuersation dangeles.
Et ensi come ie me recor
doie souuent de dieu. ie a
uoie grant ioie. Adonques
distrent les peres. la peni
tance dambedeus est ygal
enuers dieu le pere tout
puissant.

Il auoit vn hermite en
sciti. si auint que il
chei en vne grant mala
die. les autres freres le
seruoient. Et quāt il vit
que il trauellioient pour
lui il dist. Je weil aler en
engypte. et ne trauelleirai
mie ces freres. Labbe mo
yses li dist. Ni va pas. quar
se tu i vas tu cherras en
fornication. et cil come
mout courouciez disoit.
Mon cors est mort : et tu
me dis ceste chose : si se
parti. et sen ala en egyp
te. Et quant les gens q
habitoient la enuiron oi
rent dire quil estoit ve
nus il li aportoient et of
froient moult de choses.
Et aussi vne pucele loial
vint a lui pour ce que
elle li peust faire seruice
en sa maladie. Et apres .i.
pou de tans come il se pre
ist a conforter de sa mala
die et li fust miex quil
nauoit este il encouru
en li. et la cognut et cor
rompi. et elle conceut vn
enfant. Et quant les uoi
sins li demandoient de cui
elle estoit grosse. elle disoit
de ce vieil hermite. Mais
cels ne la creoient pas.
Et li viels disoit aussi. Ce
ai ie fait. Gardez moi bien
lenfant quant elle laura
enfante. Et quant elle lot
fait et alaitie lermite le
prist. et le mist sur ses es
paules. et vn iour que la
grant feste estoit en sciti
il vint la et entra en le
glise ou il auoit grant
multitude de freres. Et
cels quant il le virent :
comencerent a plourer. &
il leur dist. Veez uoz cest
enfant : Il est filz de ino
bedience. Et pour ce gar
dez uous freres. quar ie
lai engendre. et fait ce
pechie en ma vieillece. &
mais pries pour moi. si sen
retourna en sa celle. et fist

sa penitance et retourna a la conuersation de sa premiere vie.

Uns autres freres estoit forment temptez des diables qui se muoient deuant lui souuent et apparoient en fourme de femes. et ne le laissierent de tempter continuement par .xl. iours a ce quil le traisissent et menassent a pechie de fornication. Cil fu fort champion et ne se laissa de riens vaintre ne seurmonter des anemis. et dieu regarda coment il se deffendoit fort si li osta la chaleur de charnel delit. et ne souffri que elle li venist plus. ne que il en fust plus tourmentez.

Un autre hermite estoit solitaire es plus basses parties de egypte. et il estoit tres renomez que il seul seoit ou desert en leglise de dieu. Et par loeuure dou diable une feme deshoneste qui oi parler de lui dist as iones homes. Que me volez vous doner et ie metrai hors de son lieu et de sa bone vie cest vostre solitaire que vous tenez a si bon? Cels li promistrent certainne chose. Et cele sen ala a vn vespre et vint a la celle de celui come errant et feme qui fust fourvoiee. si hurta a luis de la celle. et lermites issi hors. Et quant il la vit si fu moult courouciez et li dist. Coment es tu ci venue? Et cele aussi come en plourant li dist. Je failli au chemin si sui ci venue. Cil en ot pitie pour ce que elle disoit que elle estoit ensi marrie. si len mena dedens sa çelle courtele de sa celle. et entra dedens sa celle. et clost luis apres lui. Et cele maleureuse cria disant. hai lasse les bestes sauuages me menuient ci. Cil refu courouciez. et dist toutain le iudice de dieu. Dont me est venue ceste ire? si ouuri son huis et la mist dedens. Li diables comença a poindre son cuer aussi come de saietes pour cele. Et quant il cognut que ce estoient temptations de diable. il disoit en soi meesme. Les voies de lanemi sont tenebres. et li filz de dieu est lumiere. et come il fust enflamez dou desir

de cele il disoit. ha. cels q
font tele chose vont es
tourmens denfer. or prue
ue en toi meesme se tu por
ras souffrir le feu denfer.
si mist son doit en la flā
me dou feu pour oublier
la flamme de luxure. et
come encore le semonsist
lardeur de luxure il mist
tous ses dois en la flāme
lun apres lautre. et les ar
di iusques au matin. Et
par cel feu il estaint le feu
de luxure. et la maleureuse
feme veant ce quil faisoit
morut et deuint come de
pierre. Et au matin les io
nes homes vindrent au
lieu del hermite. et li de
manderent. vint ersoir
ici vne feme. Il respondi
oil. vez la ci ou elle dort.
Il entrerent ens et la trou
uerent morte. et distrent
pere. elle est morte. adon
ques cil geta ius son mā
telet quil auoit affuble.
et leur moustra ses mains
disant. veez ce que ma
fait ceste fille de dyable.
Elle ma fait ardoir tous
mes dois. si leur conta
coment il auoit este. et
dist. Il est escrit. que len
ne rende mie mal p̄ mal.
si fist oroison a dieu. et il
la resuscita. Et quant elle
fu resuscitee elle deuint
preudefeme et usa en chas
tee le remanant de sa vie.

Uns autres freres estoit
mout temptez de forni
cation si auint q̄ il vint
en vne rue dune cite de
egypte en la quele il vit
vne fille dun prestre des
paiens. si len ama. et dist
au pere de cele. done moi
ta fille pour feme. Cil li
respondi. Je ne la te puis
doner se ie ne le demande
auant a mon dieu. puis
sen ala au diable que il
aouroit et li dist. Il a ci
vn moinne qui demande
ma fille pour feme. li don
rai ie. Li diables li respō
di. va se li demande se il
wet renoier son dieu. et
son baptesme. et le pro
pos de moinne. li prestre
vint au frere et li dist. re
noie ton dieu. ton baptes
me. et le propos de moin
ne. et la me. et ie la te dō
rai. Cil li otroia. et tātost
il vit aussi come vn cou
lon blanc issir de sa bou
che. et voler au ciel. et li
prestres des paiens sen re
uint au diable et li dist.

li moinnes ma promis a
faire ces .iij. choses. adō
ques respondi li dyables.
Je li donne mie ta fille
a feme. quar son dieu ne
la pas delaissie. ains li
aidera encore. Et li pres-
tres retourna au frere
et li dist. Je ne te puis
donner ma fille. quar en
core t'ayde ton dieu. et ne
ta pas delaissie. Et quāt
li freres loi si dist a soi
meesme. se diex moustre
sa bonte si grant en moi
que ie come malaurentu
reus lai renoie et mon
baptesme. et le propos et
la vie de moinne. et il est
si bon et si misericordieus
que si mauuais come ie
sui il ma aidie iusques
a ci. pour quoi me par
tirai ie de lui. si se retor
ne a soi meesme. et prent
sobriete de pensee. et sen
reuint a lermitage a vn
des grans peres. et li con
ta la chose tout ensi con
me elle estoit alee. Et li
viels li dist. siet toi auuec
ques moi en ceste fosse. et
ieune continuement .iij.
semainnes. et ie prierai
dieu pour toi. Ensi comē
ça moult a traueillier li
viels pour le frere et deprier
dieu disant. Je te pri dieu
done moi lame de ce fre
re. et recoif sa penitance.
et diex oi sa priere. et qūt
la premiere semainne de
la penitance dou frere fu
acomplie. li viels vint au
frere et li dist. as tu veu
aucune chose? li freres li
dist. oil ie ai ueu en haut
ou ciel vn coulon ester
sus ma teste. Et li viels li
dist. enten a toi meesme.
et deprie dieu continuel
ment et ententiuement.
Complie aussi la seconde
semainne. li viels reuint
au frere et li demanda co
me deuant. as tu puis
riens ueu? Et il respondi.
Jai ueu le coulon venir
dalez ma teste. et li viels
li comanda disant. soies
sobres de pensee. et deprie
dieu continuement. Et
apres complie la tierce se
mainne li viels reuint
au frere et li demanda. as
tu puis riens plus ueu?
Cil li respondi. Je vi le cou
lon blanc qui vint et se
assist sus ma teste. et ie le
uai la main pour penre
le. mais il se leua et entra
en ma bouche. Adonques

rendi li viels graces a dieu
et dist au frere· veci que
diex a receue ta penitance:
des ore en avant enten a
toi meesme et soies solici
tes de servir dieu· Li fre
res li respondi· puis quil
a pleu a dieu a faire moi
ceste grace· veci que je ne
me partirai de toi· ainsois
veil ici estre avuecques i
toi tant come je vivrai·

Uns freres disoit as pe
res quil avoit este filz
dun des prestres des ydoles·
Et quant il estoit petis et
il se seoit ou temple au ql
il aloit apres son pere· et
vit pluseurs fois et sou
vent son pere aler sacre
fier a une ydole q estoit
ou temple· si entra une
fois entre les autres en i
repost ou temple apres son
pere ou lieu ou les sacrefi
ces se faisoient· et vit le
sathan que len dist le mai
stre diable a toute sa che
valerie estant entour lui·
et adonques veci venir
un de ses princes devant
lui et laoura· au quel le
sathan dist· dont viens
tu? Et il respondi Je estoi
e en une tele contree· si
i ai esmeu batailles & mlt

dautres turbations· et es
pandemens de sanc i ai je
fait faire assez· si le te sui
venus anoncier· Et li dia
bles li demanda· En com
bien de tans le feis tu? cil
respondi· en ·xxx· jours·
Et li dyables le comanda
tantost a batre malement
disant· Et tant de tans as
fait ceci seulement? Et tã
tost en vient un autre de
vant le grant dyable· et
laoura· et il li dist· Dont
viens tu? et cil diables li
li respondi· Je estoie en mer
si ai esmeu moult de flu
mes· tant que je i ai fait
perir moult de nez & occis
moult d'omes· si le te sui
venus noncier· Li grans
diables dist· En combien
de tans las tu fait? Et cil
respondi· en ·xx· jours· Et
de cestui comanda aussi
que il fust tourmentez
disant· En tant de jours
as fait seulement ce pou?
Et li tiers diables vint
et aoura le maistre aussi·
et cil li demanda· tu dont
viens? Cil respondi· Je fui
en cele cite la ou il avoit
grans noces· et je i esmeu
tencons et i fis moult de
sanc espandre· et lespouse

meesme fis ie occire. si le te
sui uenus noncier. Et cil li
dist. en quans iours le feis
tu? il respondi en .x. iours.
li maistres comanda ausi
celui a batre. come celui q
auoit trop demoure et pe
tit fait. Li quars vint a on
rer le maistre. et il li demã
da. et tu dont viens? Cil
respondi. Je ai bien este .xl.
anz en vn hermitage la ou
iai trebacie vn hermite. et
a grant painne le puis ie
auoir fait cheoir en forni
cation ceste nuit. Et quãt
li maistres loi se se leua de
son lieu et ala celui baisier.
et osta sa courone que il a
uoit. et la mist en la teste
de celui. et le fist seoir en vn
siege auuecques lui disant.
Tu as fait forment grant
chose dauoir ensi trebus
chie cel hermite. Et quant
ie vi ce et oi. Je dis a moi
meesme. Lordre des moin
nes est trop grant

Il fu dit de vn des peres
que il auoit este seculer
et puis se conuerti. Mais
il li souuenoit souuent de
sa feme. et sen esmouuoit
si le disoit as autres peres.
Et quant il virent que il
se trauailloit de penitance
et que il faisoit plus quil
ne li comandoient. et riens
ne ualoit il li comande
rent aucunes choses par
quoi il afflein. et amenta
si son cors que il ne se pooit
leuer. Si auint par la dis
pensation de dieu que vn
frere de grant abstinence
vint en scití. Et quant il
passa par deuant la celle
de celui viel si la uit ou
uerte. et passa outre fai
sanz grant merueille de ce
que aucun nestoit issus a
encontre lui de cele celle.
Si retourna ariere et apre
la pensant en son cuer q
aucuns freres q habitoit
dedens estoit malades. et
quant il ot asses appele et
nul ne li respondi. il entra
dedens. et trouua le viell
trop malade. Et li deman
da. Que as tu pere? Et cil
li dist. Je fui seculer. et ore
le dyable me semont trop
et esmuet de ma feme. et
ie lai dit as peres. et il me
ont mis moult de manie
res de penitances et de fais
diuers. et come ie les vou
sisse faire par grant obe
dience. veci que ie sui toz
defaillis et amentis. et tou
tes uoies la temptation

croist tous iours. Quant li
freres loi si fu moult tris
tes. et dist au preudomme
malade. Certes les peres
et les puissans homes ont
bien fait de metre toi fais
a vos contre tes temptati
ons et pour ce tu es gre
ues. Mais se tu me wes
oir vn pou ie te osterai ce
de toi. et pren vn pou de vi
ande en son tans. et quant
tu auras recouure tes forces
fai aucune oeure de dieu.
et met toute ta pensee en
dieu. quar pour trauell
que tu donnes a ton cors
tu ne porras surmonter
ne vaintre ceste chose. quar
nos cors sont aussi comme
la vesteure. se tu la gardes
diligemment et netement
elle demourra et durra. et
se tu la demaines vilment
elle pourrira. Et quant
cil loi. il fist ensi. et dedens
pou de tans la temptati
on de la char le laissa.

Uns moinnes antiques
et moult solitaires et
moult pourfitans en sa
conuersation demouroit
en la montaigne es parti
es lointainnes si come il
fu raconte dautres moi
nes qui le cognoissoient.

Et par ses dis et par ses
fais moult de autres pour
fitoient. Et pour ce quil
estoit itel. li diables fu
courouciez et ot grant
enuie encontre lui. aussi
come il a encontre tous
homes uertueus. si li mist
vne tele pensee ou cuer.
que home qui est en tele
conuersation ne doit estre
serui de nul autre. ne rece
uoir nul ministere dau
tre. Ainsois vn tel home
doit miex par humilite
seruir et amenistrer a au
trui. Et se il namenistre
a autres. que au mains il
serue a soi meesme. et li dist
en sa pensee. vent toutes
tes sportelles que tu fais.
et achate ce que besoing
te fait et retourne a ton
lieu. et ne soies chargables
a nul home. Ceste chose li
enhortoit li diables pour
lenuie quil auoit dou re
pos que celui auoit. et qui
entendoit si curieusement
a dieu et au pourfit de
plusieurs. et ensi li dya
bles le serchoit et entendoit
a prendre de toutes pars
par teles temptations. et
aussi come a bone pensee
que ce li sambloit si con

senti et descendi de son mo
nastere · et ala en un lieu
par soi · de quoi len avoit
grant merveille · et ne ⁊
cognoissoit nus les agais
dou dyable · et il estoit
moult cogneus ⁊ moult
renomez de tous cels qui
le cognoissoient · Et come
il veist par lonc tans apres
une feme · il en fu temp
tez pour ce quil se garda
mal · et fu si vaincus dou
diable que il ot a faire a
li · Et quant il se apercut
il vint en un lieu desert
et li dyables le suioit par
traces · si se laissa cheoir ⁊
dalez un flum · et pensant
que li diables estoit moult
ioians de ce que il estoit
ensi cheus en pechie · il se
vost desperer pour ce que il
avoit moult courouce
nostre seigneur · et ses an
geles · et les sains peres
des quels plusieurs sont
habitans es citez entre les
seculerz · et si ne se laissent
pas surmonter au diable ·
ains le vainchent · Et co
me il ne se peust faire
samblable a nul de cels
il estoit trop tristes · ⁊ ne
li recordoit que diex est
cil qui donne vertu a

cels qui devotement se
convertissent a lui · Il co
me avugles et non voi
ans la cure de son pechie
se vost geter ou flum a
ce quil feist parfaite ioie
a lanemi · et avint que
de la grant doleur quil
avoit en son cuer que il
devint malades · et se diex
par sa grant misericorde
ne li eust apres ce done
aide il fust mors sans pe
nitance pour acomplir
la ioie dou diable · Apres
tout ce par laide de dieu
il retourna son avis en
son cuer · et pensa que len
doit demoustrer a dieu
plus grant travail en af
fliction de penitance · et
en pleur · et en gemissement
et ensi il retourna a son
monastere et dampna ⁊
luis de sa celle ensi come
len sieut faire sur i mort
et plouroit continuement
suppliant a dieu · et ensi
ieunant et veillant a ⁊
tout grant angouisse de
cuer il amenuisa et ame
ti son cors · Et encore ne
li sambloit pas en son co
rage que il satisfeist de
riens ne que il se fust re
pentis convenablement ·

Aucune fois il disoit as fre
res qui venoient souvent
a lui pour cause de leur
pourfit et hurtoiēt a luis
que il ne leur pooit ouvrir.
et disoit que il sestoit con
straint par sairement de
faire tout un an devote pe
nitance. et que il priassent
pour lui. Se il ne trou
voit autrement cause co
ment il se peust escuser a
els. quar il estoient scan
dalisies de lui pour ce q̄ il
estoit entre els moult ho
norables et moult grans
moinnes. Et ensi il fist et
compli tout un an ieunāt
ententivement. et faisant
penitance devotement. Et
quant vint au iour de pas
ques droit la nuit de la re
surrection nostre seigneur
il prist une lumiere nue
ve. et la mist en un nuef
chauderon. et lacouvri de
un couvercle des le comē
cement de la nuit. et si se
mist a orison disant. Mise
ricordieus et pardoneres
diex qui vues sauver neis
les estranges. et venir a
conoissance de verite. Je
sui affuis a toi sauveres
des fuians. aies merci de
moi quar ie tai moult cou
roucie. et ai fait moult i
esioir lanemi. Et veci que
Je sui mors pour ce que ie
ai obei a lui. Mais tu sire
as mauvais et a cels qui
sont sans misericorde par
dones. Et aussi tu coman
des que len pardone a ses
proimes. aiez merci de ma
humilite. quar envers i
toi nule chose nest impos
sible. Et lame de moi si est
aussi come poudre dissipe
e et descendue vers enfer.
fai li misericorde. quar tu
es benignes et misericor
dieus a ta creature. quar
tu feras au iour dou iu
gement tous les cors re
susciter. Essauce moi sire
quar mon esperit est defail
li et ma malaventureuse
ame. Mon cors aussi que
ie ai conchie de pechie est
moult anientis. si que ie
ne le puis soustenir ne vi
vre. Et se ie ai mal creu.
pardone a mon pechie par
ma penitance. en tel ma
niere que ie naie double
pechie de desperation. Ra
vive moi contrit et co
mande ceste lumiere alu
mer de ton feu. si que ie
prenans fiance de ta mise
ricorde et de ta merci puis

se garder tes comandemens·
ne ne parte de ta paour p
tout le remanant dou tans
de la uie que tu me donras·
et que ie te puisse plus de
uotement seruir que ie
nai fait iusques ci· Et di
sant ces choses en cele me
esme nuit de pasques a tot
moultes larmes il se leua
pour sauoir se la lumiere
estoit alumee· Et quant il
ot descouuert le chauderon
il trouua que la lumiere
nestoit pas alumee· Et de re
chief il senclina en terre· ⁊
pria dieu· disant· Je sai sire
que estrif a este fait a ce q̄
ie fusse couronnez· mais ie
ne fui mie drois en mes i.
pies· ainz amai miex pour
lamour de la char estre a
iouste as tourmens des
mauuais· ha· sire pardo
ne moi· Veci que de rechief
ie confesse a ta bonte lor
dure de moi et la laidure
les angeles et deuant les
iustes homes· et se ce ne
fust pour ce que escandle
en porroit uenir ie me co
fesseroie a touz homes· Si
re aies merci de moi· si que
ie enseigne les autres· Si
re ramine moi· Et ensi il
pria par trois fois· ⁊ diex

loi· et essaucza sa proiere· si
se leua apres ce et trouua
sa lumiere ardant clere
ment· Adonques se esioi
moult en bone esperance
et se conforta en grant ioie
de crier merueillans soi de
la grace de dieu qui ensi
li a pardonnez ses pechies·
et li a fait selonc sa petici
on· Et disoit· Sire diex ie te
ren graces que maiement
de la uie de cest siecle as tu
eu merci de moi qui ne sui
pas digne· Et par cest tien
grant signe tu mas donne
fiance· Sire misericordi
eus tu espargnes as ames
que tu as creees et faites·
Et ensi perseuerant en cō
fession diex lenlumina· et
il se delectoit en dieu ⁊ auoit
oubliee la uiande corporel·
et le feu de cele lumiere il
garda toute sa uie· et me
toit tous iours de loile de
sus· que elle ne estainsist.
Et ensi li sains esperis ha
bita de rechief en lui· et fu
fais moult baus enuers
toutes gens· Il auoit grant
humilite en confession· et
rendoit moultes graces o
grant leece· et diex li fist si
grant grace que auant q̄
il deust morir p plusieurs

jours avant. Nostre sire
diex ihesucrist li fist savoir
et reveler quant il devoit
trespasser de cest siecle. De
exhortation a penitance

Uns freres fu
qui renonça
au siecle. et
donna ce q̃
il avoit as
povres. Tou
tes voies il retint aucune
chose pour son usage. et
vint a labbe antoine. et li
vielz quant il sot que cil
avoit fait li dist. Se tu vels
estre fait moinne va en ce
le rue. et achate de la char
et la met sus ton cors tout
nu. et vien ensi ça. Li fre
res sen ala en la cite. & fist
ce que li abbes antoines li
avoit dit. Et ensi come il
retournoit les oisiaus las
sailloient pour la char q̃
il veoient. et li depechoient
as becs et as ongles le cors
avuecques la char. et q̃nt
il fu parvenus iusques
au vieil. il li demanda se il
avoit fait ce quil li avoit
dit. li freres li demoustra
son cors tout destrompu &
des oisiaus. Sains antoines
li dist. Cels qui renoncent
au siecle et welent avoir
monnoie ensi les assaillent
les anemis et deschirent.

Li abbes daniel raconta
del abbe arsene. que un
qui avoit non magrian
vint a celui arsene. et li a
porta le testament de un
senateur qui avoit este
son parent. et li avoit lais
sie par celui testament trop
grant heritage. Arsenes
prist le testament & le vost
taillier. magrian le chei
as pies et dist. Je te pri por
dieu que tu ne le tailles pas.
quar se tu le tailles len me
taillera la teste. Adonques
li dist labbe arsene. Je fui
avant mors que cil ne fu.
quar il est orendroit mors
et ie sui mors de lonc tans
a. Coment me pot il faire
son hoir? Et ensi renvoia
le testament et nen retint
riens. Il avint une fois
que li devant dis abbes ar
senes fu malades en sciti.
et ot besoing de un pou de
monoie pour ses necessitez.
Et come il neleust de soi
ne ne trouvast a emprun
ter il le prist dun autre
aussi come en aumosne et
dist. beneois soies tu diex.
et ie te ren graces qui mas
fait digne pour ton non

Se venir a ce que ie come
besoignans demande au
mosne.

Len disoit del abbe aga
thon que il auueques
ses deciples se travailla p
lonc tans a faire une cel
le pour els estre auueques
lui. Et quant il lot acom
plie et parfaite. et encomē
çast a habiter ilueques.
il vit en la premiere semai
ne que il i habita aucu
nes chosez qui nestoient
mie pourfitables a lui
ne a ses deciples. si lor dist
ce que dieu dist a ses deci
ples. levez vous et nous
partons de ci. Les devant
dis deciples furent mout
tristes de ce et distrent.
se tu avoies de tout en
tout volente de partir toi
de ci. pour quoi avomes
nous souffert si grant tra
veil a faire par lonc tans
ici ceste celle. La gent co
mencent a estre scanda
lisies en nous. et dient.
vees ces freres se partent
de ci. et vont ailleurs. Il
ne pueent estre en .i. lieu.
Li abbes quant il les vit
estre ensi paoureus et de
chetif cuer leur dist. Et
se aucuns sont scandalisie
en nous. il seront aucuns
autres qui venront ci
et i edefieront apres noz.
et diront. Beneois soient
cels qui edefierent cest
lieu. et pour lamour de
dieu il sen partirent et lais
sierent tout quanque il
avoient. Et toutes voies
ie vous di. que qui vet
venir si veigne. quar ie
men vois de ci. Et quant
les deciples loirent il se
laisserent cheoir en terre
devant lui et li distrent
et prierent que il les lais
sast aler auueques lui.

Li abbes Evagres dist
quil fu un frere qui
ne retint riens de quanq̄
il avoit eu fors que une
euangile. et puis le vendi
pour nourrir les poures.
disant une parole qui est
digne destre commendee
a memoire. Jai vendu ces
te euangile ou non de celi
qui comande ensi. vent
quanque tu as. et le done
as poures.

Li abbes theodore q fu
nomez en surnon Fer
me avoit trois livres bons.
si vint a labbe Machaire et
li dist. Je ai trois livres et
pourfite en lisant les. Et

les autres freres aussi i li
sent et pourfitent. Di
moi que ie en doi faire.
Li vieiz li respondi. certes
ce est bone oeuure. mais
plus grant chose de tout
ce est nient auoir. et quant
Euagres loi. il sen ala. et
vendi les trois liures. et
en donna la monnoie as
poures.

Uns des peres raconta
de labbe Jehan perse. q
par moultes uertus quil
ot il vint a parfonde sim
plece et innocence. Jl demo
roit en arabe voisine de E
gypte. si auint que il ot
besoing. et empraunta dun
frere vn solt. si en achata
lin pour labourer. et ou
urer. puis vint a lui vns
freres et li dist. Je te pri
donne moi vn pou de lin
de quoi ie face vn uestemet
de quoi ie ai besoing. Et il
li donna a grant ioie. vns
autres freres vint aussi
et li pria que il li donast
vn pou de lin pour faire
vne couuerte pour lui.
et il li donna. et a moult
dautres qui len demande
rent en donna il a ioie si
plement. Apres vint cil
qui li auoit preste le solt

et li demanda ce que il li
auoit preste. Et li viels li
dist. Je le taporterai oren
droit. Et come il neust de
quoi il le rendist. il ala a
labbe Jaque despenseeur
entre les freres pour de
mander li que il li donast
vn solt. et ensi come il i a
loit il trouua vn solt gi
sant en terre. et ne le tou
cha onques. ainz fist ori
son. et retourna en sa cel
le. puis reuint derechief
li freres qui li auoit preste
le solt. et prist a estre triste
pour ce quil ne li rendoit.
Et cil li dist. Je le te rende
rai. si sen rala derechief et
trouua le solt en terre la
ou il lauoit trouue autre
fois. et derechief faite so
roison il sen retourna. Et
veci encore le frere qui fu
forment triste de ce que il
ne li rendoit son solt. Et li
viels li dist. atent moi en
core seulement vne fois.
et ie te rendrai tantost ton
solt. Jl se leua et vint enco
re au lieu ou il auoit ia .ij.
foiz trouue le solt en terre.
Iluequec fist soroison. et
le prist. puis vint a labbe
Jaque et li dist. pere co
me ie uenisse a toi ie trou

uai un solt en la uoie. mostre charite et preeche a ieuner se aucuns lauroit perdu. labbe preecha et fist enserchier. et ne troua len qui eust le solt deuant dit perdu. Adonques dist li viel a labbe jaque. ore se nul ne la perdu ie le donrai a cest frere. quar ie li doi. & quant ie uenoie a toi a ce que tu le me prestasses et ie li rendisse ie trouuai cestui solt en la uoie. Adonques se merueilla moult labbe jaque coment celui qui si estoit constraint pour sa dette. et la trouua en terre. et si ne losa prendre tantost. a ce quil la rendist au frere q li auoit preste. et il estoit une merueille de celui abbe jaque. que se aucun venist pour emprunter aucune chose de lui il ne li bailloit mie de sa main. mais il disoit au frere demandant lemprunt. va laiens et pren ce qui te fait besoing. Et quant cil raportoit ce quil auoit emprunte. il li disoit. Remet le ou lieu ou tu le preis. Et se il auenoit que cil qui auoit receu lemprunt ne raportast riens. si ne li en disoit riens li abbes.

Il fu dit par aucuns des peres. que uns freres si vint une fois ou couuent des celles deuant labbe ysaac. et auoit uestu seulement une petite cocolle et pourcet uns viels le sinoit disant. veci habitation de moines et tu es seculer si ne pues ci demourer. Et labbe ysaac dist as freres. Nos peres et labbe pambo usoient de vieilles uesteures et recousues en maintes parties. mais vous usez maintenant des riches et precieuses vesteures. partez vous de ci. quar vous auez deserte cest lieu. Et quant les freres deuoient aler a cueillir le ble. il leur disoit. Je ne vous ferai nuls comandemens. quar vous nen gardez nuls.

Cassian labbe dist q uns qui auoit non sindiclan renonca au siecle. & departi ses biens as poures sauue ce que il en retint aucunes choses pour son propre usage. quar il ne uoloit estre parfaitement de cels qui renoncent a tout quanque il ont pour humilite. ne ne uoloit penre la

rieule des ordres qui ont
comune vie · au quel le
bon abbe basile de bonne
memoire dist · Tu as laissie
a estre senateur · et si ne
te es pas fait moinne ·

Uns freres dist a labbe
pyamon · que ferai ie
quar il me fait trop mal
a vendre ce que ie laboure
de mes mains · Il li respon
di · Li abbes sysoi et les au
tres peres vendoient lue
ure de leur mains · ce ne
doit a toi faire nul mal · et
mais quant tu vens si di
vne fois le pris de la chose
que tu vendras · et se tu
wes relaissier aucune cho
se dou pris il est en toi · et
ensi tu ne trouveras nul
anui · ains auras repos ·
Li freres li dist derechief ·
se ie ai dautre part qui
souffisse a mes necessitez ·
te semble il que ie ne doie
pas entendre a labourer ·
Li viels li dist · aiez tant co
me tu wes · pour ce ne
dois tu mie laissier a labo
rer · mais fai quanque tu
pues non pas o corage con
voitie ·

Uns freres demanda a
labbe serapion disant ·
Je te pri di moi aucune bo
ne parole · li abbes dist · Que
wes tu que ie te die · que tu
as aporte avveques toi les
biens des veves et des orfe
nins · et les as mis en ta
fenestre · Quar li devant
dis abbes lavoit veue to
te plainne de quaternes ·

Sincletice labbeesse de
bone memoire fu demā
dee · se ce estoit parfait biē
davoir noient · Elle respon
di · Il est trop bone chose
a cels qui le pueent souf
frir · quar cels qui le pue
ent souffrir ia soit ce que
il aient tribulation de la
char · si ont il repos de la
me · quar aussi come les
dras fors quant on les le
ue · quant il plus sont chau
chies des pies et batus et
retournez en laigue · et il
plus blanchissent · Einsi
est il de la forte ame · que
quant plus se amainne a
pourete de volente · et elle
plus est ferme et seure ·

Dist li abbes yperices ·
Le tresor de moinne si
est pourete de volente · et
pour ce dist a vn sien fre
re · Frere fai ton tresor ou
ciel · quar les ciels sont fais
pour le repos qui est a du
rer sanz fin · - - -

Il fu vn des sains peres
qui auoit non filagre
et demouroit es parties ⁊
de iherusalem · et faisoit oe
ure de ses mains a ce quil
en peust acheter pain q
peust souffire a son viure ·
Et ensi come il estoit en
vne place pour uendre ce
que il auoit labouré de ⁊
ses mains il auint que
il chei vn sachet a vn ho
me ou quel il auoit m · sols.
Si auint que celui freres
le trouua · et se arresta ou
lieu meesme et dist · Il est
besoing quil veigne ci ce
lui qui la perdu · Et ensi
come il atendoit et veci
celui qui lauoit perdu ⁊
plourant · li freres leua le
sachet en haut ⁊ le rendi
a lome · Cil li pria quil en
preist aucune partie pour
soi · mais li freres ne le uost
faire · Adonques comença
lome a crier et a dire as
autres qui estoient en la
place · venez et ueez lou
me de dieu que il a fait · ⁊
quant li freres uit ce si
sen fui en repostaille et
issi de la cite a ce que les
gens ne le conneussent et
honnourassent pour ce
que il auoit fait.

Uns freres demanda a
vn des peres que il por
roit faire a ce que il fust
sauf · Li viels despouilla ⁊
ses vestemens · et se ceint
sur ses longes · et puis es
tendi ses mains · et dist · en
si doit estre li moines nus
de toute matere seculere ·
et crucefier soi encontre
les temptations · et les ba
tailles dou monde ·

Un bon home prioit
moult vn des peres q
il preist de la mōnoie de
lui pour tourner et con
uertir en ses besoins et
en ses necessitez · Cil ne la
uoloit prendre · quar il li
souffisoit ce que il gaaig
noit au trauail de ses mais ·
mais come cil lappressast
moult de prieres que au
mains il preist aucune
chose pour doner as be
soigneus · Il respondi et
dist · Double reproche mē
venra · quar ie praing ce
de quoi ie nai besoing · ⁊
en donant lautrui chose
ie ai vainne gloire ·

Certains bons homes
de grece vindrēt vne
fois pour faire aumosnes
en la cite de ostracin · ⁊ pris
trent auuec els les procu

ieurs des eglyses pour ce
que il leur moustrassent
et enseignassent cels qui
estoient plus besoigneus.
Cels les menerent a vn
mesel. et il li donnerent
laumosne. Mais il ne la
voloit prendre. ainz disoit.
veci que ie ai vn pou de
paumes de quoi fas cloi
es et puis les vent. et en
achate dou pain q̄ ie men
iue. puis icel procureurs
menerent les deuant dis
gres a la celle dune veue
feme qui estoit auueques
ses fils. et quant il hurte
rent a luis la fille de la
bone feme i acourut tote
nue. quar la mere ni es
toit pas. ainz estoit alee
pour oeure de quoi elle pe
ust gaaignier son pain a
lauer dras. Cels uodrent
donner a la fille robe por
uestir soi. et deniers pour
sa soustenance. Mais cele
ne les uoloit prendre. ainz
disoit. Ma mere est uenu
e. et si ma dit. fille aies
bone fiance. quar diex a
uolu que ie ai troue oe
uure a faire huy de quoi
nous porrons toute iour
auoir nostre viure. & quāt
la mere de cele fu venue
les homes li prioient mlt
que elle preist laumosne.
Et elle ne uost. ains dist.
Je ai dieu auueques moi
qui cure de moi. et vous
le me uolez huy oster. Et
quant cels oirent et con
nurent la grant foi de la
feme il glorefierent dieu.
et sen partirent.

Vns grans hons mesco
neus qui portoit assez
or auueques lui vint en
scyti. si prioit moult le
prestre de lermitage que
len le departist et donast
as freres. et come li pres
tres fust moult tourblez
et ne otroiast pas ce que
cil uoloit cil mist vne cor
beille atout assez monoie
a lentree de leglyse et dist.
Ore prestre qui en a be
soing si en preigne. Et il
ne fu nul qui onques le
touchast. et moult de els
furent qui onques ne le
regarderent. puis dist li
prestres a lome. Dieus a
prise toblation et receue
et si la donne as poures.
Cil quant il uit et oi ce.
sen parti trop contens &
trop edefies.

Vn home offri a vn vieil
hermite de la monoie.

et li dist . aies ceci por tes
despens . quar tu es mala
des et miels . et il estoit me
sel . li mielz li respondi . tu
puis que ie ai ici fait . ke
anz me viens tolir mon n
nourrisseur . veci que ie ai
este si lonc tans ici en ma
maladie et nai eu nul be
soing . quar diex me paissoit
et ma done ce que besoing
ma este . et riens il ne voil
riens prendre de celui .

Les peres raconterent
dun ortelain . que il la
bouroit . et quanque il ga
aignoit a son labour il do
noit pour dieu as poures .
et nen retenoit fors seule
ment ce qui estoit mestier
pour son vivre estroitement .
apres ce li diables li mist ou
cuer que il assamblast au
cune monoie . si que se il
estoit malades . ou quant
il seroit mielz quil sen pe
ust aidier . si li sambla bon .
et concueilli monoie et es
pargna si que il empli un
vaissel de terre de deniers .
puis avint que il fu ma
lades . si que li pies li pour
rissoit . et despendi quanque
il avoit assamble en mi
res . et ne li pourfita riens .
apres ce vint uns des plus
sages mires et li dist . se
len ne te taille le pie . tu
pourriras tout . cil sacor
da au taillier . et li mistrent
terme a lendemain pour
le taillier . Et cele nuit il
revint en soi meesme . et
o grant contriction de c
cuer se repenti de ce quil
avoit fait . et gemi et plou
ra disant . Diex regarde
toi de mes oeuvres premie
res que ie faisoie quant
ie labouroie en mon iardin .
de quoi ie donnoie as po
vres . et amenistroie . Et
quant il ot ce dit . li angeles
aparut devant lui . et li
dist . Ou sont les deniers
que tu assamblas : et ou
est lesperance que tu avoies :
Adonques cil entendi . et
dist . Diex iai pechie . aies
merci de moi . et ie ne ferai
iamais tel chose . lors tou
cha li angeles son pie . et
il fu tantost garis . et puis
se leva au matin et ala
ouvrer en son iardin . et
li mires vint a tout ses
ferremens si com il avoit
este ordene le soir devant
pour taillier li le pie . et
len li dist . Il est ales ouvrer
en son champ . Quant li
mires oi ce . si sen merveilla

moust. et sen ala au chāp
la ou celui labouroit. et
quant il uit quil fooit la
terre il glorefia et loa
dieu qui auoit a celui
rendue sa sante.

Uns freres demanda a
un vieil disant. loes tu
que ie retiegne deus sols
pour ma maladie? li uielz
veans que cil auoit uolē
te de retenir dist. oil. cis
frere sen ala en sa celle ⁊
pensa moult en son cuer
disant. o sainte marie le
ma dit cils viels a certes
ou non? si sen retourna
au vieil faisant penitance
et li dist. pour dieu di t
moi uerite quar ie sui en
trop griez pensees de ces
.ii. sols que ie ai retenus.
Li vielz li dist. Pour ce q̄
ie te ui en grant uolente
de retenir les. ie te dis q̄
tu les retenisses. Toutes
uoies il nest bon retenir
plus que besoing est au t
cors. Quar se tu retiens ces
.ii. sols tesperance sera en
els. Et se il auient que il
defaillent. diex ne pense
ra point de toi. Donques
getons nostre pensee en
dieu. quar il est la nostre
cure. et nostre gouuineur.

Saint antoine se seoit
une fois en lermitage
il estoit ses corages moult
fort tourblez de pensees et
moult annies et confus.
et il disoit a dieu. sire t
diex ie uorroie estre sauuez.
et mes pensees ne me lais
sent. que ferai ie en ceste
tribulation. et coment se
rai ie saus? puis se leua
plainnement et encomença
a issir hors. et vit .i. home
aussi come soi meesme se
ant et ouurant. et puis
se leuoit de son oeure. et
prioit dieu. et faisoit ses
orisons. et de rechief se as
seoit a son oeure et faisoit
une cloie de palmes. et de
rechief se releuoit a faire
ses oroisons. Et cestoit .i.
angeles de dieu enuoiez a
la correction. et a donner
auisement a saint antoine.
puis oi la uois de langele
disant. fai ensi et tu serās
saus. quant il oi ce. il ot
grant ioie. et prist en ce
grant fiance. et fist ensi.
et par ce il vint au salu
et a la perfection q̄l q̄roit.

Uns freres demanda a
labbe agathon. disant.
Que me conseilles tu? Il
mest fait comandement

de aler en un lieu: et en
celui lieu ie ai grief temp
tation. Je i weil aler pour
le comandement q mest
fait pour tenir obedien
ce. et toutes uoies ie dou
te la temptation.

Li abbes limonias dist.
que il fu par quatre
anz en sati. et ne fist on
ques autre chose se non
deprier dieu de iour & de
nuit que il li donast uer
tu et force de sormonter
ire.

Li abbes beiarion dist que il
fu et demoura quarante
nuis entre les espines. &
onques ni dormi.

Il fu un frere qui habi
toit seul sanz compaig
nie. et estoit moult tour
blez de pensees et de temp
tations. Il sen ala a labbe
theodore qui sappeloit fer
me. et li dist ses tribula
tions. li abbes li dist. va
humelie ton cuer. et te
sousmet et habite auue
ques les autres. Cil sen
ala ou mont et habita a
uueques les autres. puis
sen retourna au vieil. et
li dist. Encore te di ie que
la ou ie ai demoure auue
ques les autres se ne truis
ie nul repos. Li vielz li
dist. Se tu es solitaires &
nas repos ne en compai
gnie dautres aussi. pour
quoi te vossis tu faire
moinne? ne le te feis tu
pas pour ce que tu souf
frisses tribulations? Di
moi quans anz il a que
tu preis cest habit? Cil
respondi. viij. ans. et li
vielz li dist. Croi moi que
il a. lxx. ans que ie pris
cest habit. et neiz un tot
seul iour ie ne po auoir
repoz. et tu en. viij. ans
wes trouuer repos? Un
autre frere demanda a
celui abbe meesme disant.
Se un grant son daucune
chose qui chiece soudain
nement se fait. ne as tu
mie paour frere? li vielz
li dist. se le ciel saherdoit
a la terre. theodore ne a
uroit ia paour. Il auoit fai
te sa priere a dieu que il
li ostast paour et len def
fendist. et pour ce li de
mandoit ensi li freres.

Len disoit de labbe the
odore et de labbe luce
dalixandre. que il furent
.xl. anz souduisant leur co
rages et disant entre els.
passe cest yuer. noz nous

partirons de ci. Et puis
quant leste estoit venu
si disoient aussi. quant
estez sera passez nous noz
en irons de ci. Et ensi toz
les tans de leur conversa
tion. quar il se oublioient
entendant a proieres et
a oroisons.

Li abbes pastor dist de
labbe Jehan de brief
estature que il pria dieu
devotement. et il li osta
toutes ses passions et temp
tacions. et fu bien seurs.
si sen vint a un des peres
et li dist. ie me voi bien coi
et a repos. ne ie nai nule
bataille de temptation. et
li mielz li dist. va et prie
dieu que il face mouvoir
en toi aucune empainte
de temptation. quar en
combatant pourfite la
me. li abbes le pria a dieu.
et il li revint temptation.
mais il ne pria puis dieu
que il li ostast la tempta
cion. ainz disoit. diex don
ne moi puissance encon
tre ces temptations si que
ie les puisse bien sostenir.

Labbe machaire
li maiour vint une
fois a labbe antoine en la
montaigne. Et quant il
vint a luis de la celle an
toine il i hurta. Et cil issi.
et li dist. qui es tu. et il
dist. ie sui machaire. et an
toine reclost son huis et
le laissa dehors. Et puis
quant il vit quil avoit
grant patience il li ouvri.
et li fist grant ioie et li
dist. Il a grant tans que
ie te desiroie a veoir puis
que ie oi oy parler de toi.
si le recut come hoste. et
le repeut quar il estoit
moult travailliez. et quant
il fu vespres labbe antoi
ne baigna un pou de pal
mes quil avoit pour ou
vrer. Et labbe machaire
li dist. donne men si en
baignerai et labourrai.
Antoine dist. je nen ai
plus. Adonques fist un
faissel plus grant. et le
baigna. si sassistrent a la
bourer ensamble. et par
lant dou pourfit de lame
il faisoient leur labour
des palmes. Et cele trece
de palmes quil faisoient
descendoit par une fenes
tre en une fosse. et au ma
tin labbe antoine regar
da lueuvre de labbe machai
re toute concueillie et
mise ensamble. si sen est

moult meruellies · et li
baisa les mains et dist · ⁊
moultes uertus issent de
ces mains·

Cil meesme machaire
descendi une fois de scy
ti en un lieu que len appe
le theremuthim · et entra a
dormir a un monument
la ou len enseuelissoit an
ciennement les cors des
paiens · et traist un cors de
sous son chief · et en fist o
reillier · Les dyables qui vi
rent quil auoit tele fian
ce sefforcierent de lui espo
enter · et appeloient aussi
come une feme disant · O
tu nonne uien auuecques
nous as bains · et un au
tre dyable respondi desous
lui aussi come se ce fust · i ·
des cors · Je ai un pelerin de
sus moi ie ni puis aler · Li
viels not nule paour · mais
o grant fiance deboutoit
le cors desouz lui et disoit ·
Lieue toi et iva se tu pues ·
Et quant les dyables loy
rent il sescrierent a haute
uois disant · Tu nos as vain
chus · et ensi senfuirent
tout confus ·

Les peres raconterent
de labbe milide · que il
habitoit un tans auuecques
ses deciples vers les fins
de perse · si auint que · ii ·
des fils de lempereeur selonc
leur coustume alerent v
ne fois chacier · et mistrent
leur roiz en lonc bien par
· xl · miles · a ce quil occeissent
tous cels que il trouueroient
dedens leur roiz · si auint
que il trouuerent celui ab
be · Et quant il le virent
pelous et espoentable de re
gart il se merueillerent ⁊
moult et li distrent · di nos
se tu es home ou aucun es
perit · Il leur dist · Je sui ho
me pecheur · et sui issus por
plourer mes pechies · et a
ourer le fil de dieu uiuant ·
Cels li distrent · Il nest au
tre dieu fors que le soleil
et le feu et laigue · aoure
les et leur fai sacrefice · Il
leur respondi · ce sont crea
tures · et pour ce errez vos
qui les aourez · mais ie uos
pri conuertissiez uous ⁊ re
cognoissies le urai dieu q
crea ices choses et toutes
autres · Cels le comence
rent a escharnir et a dire ·
Tu crois celui a urai dieu
qui fu condampnez ⁊ cru
cefies · Li uiels respondi · Je
croi celui urai dieu q cru
cefia le pechie · et occist la

mort. Et quant cels loi
rent moult de tourmens
et a lui et as freres qui i
estoient auuec ques lui. et
les constraignoient a sacre
fier. et taillerent les testes
a deus des freres qui auue
ques lui estoient puis que
il leur orent fait moult de
tourmens: Et au meil fai
soient moult dangouisses
et moult de tourmens par
pluiseurs iours. Et puis
le lierent en un lieu. et i trai
oient aussi come au bersail
lun au dos et lautre au pis.
Li preudons leur dist. pour
ce que uous estes consentis
ensamble a espandre a tort
le sanc iuste et innocent.
demain a ceste heure sont
dannement uostre mere
remaindra sanz fils. et sera
priuee de nostre affect. Et
vous espandrez nostre pro
pre sanc lun a lautre de uos
propres saietes. Cels orent
en derision les paroles dou
preudome. et lendemain il
alerent chacier. si auint
que un cerf eschapa de lor
roiz. et il monterent esche
uaus et chacierent le cerf
pour prendre le. Et ensi co
me il traioient a lui chas
cun sa saiete si auint que

il sentreferirent parmi les
cuers. et cheirent illuecques
mors selonc la parole que
li uielz leur auoit dite.

Labbe pastor dist que sig
ne de moinne appert i
en temptations. Encore
dist cil meesme que ysido
re prestre de sciti appela v
ne fois les autres freres q
la estoient. et leur demãda
freres. ne venimes noz pas
pour labourer en cest lieu?
Et ie uoi orendroit que il na
ci nul trauail. et donques
ie atout ma pel uois la ou
il a trauail. et illuecques ie
trouuerai repos.

Sainte sincletice dist.
Se tu conuerses en v
ne abbeye. ne te remuer
pas de ton lieu. quar sanz
faille se tu le fais il ten uẽ
dra mal. Quar il auient
que la geline puis que elle
a encomencie a couuer ses
oes se elle les laisse il nen
naistra nul poucin. Ensi
fait le moinne ou la nonaĩ
quar quant il vont sou
uent muant lieu. et alant
de lun a lautre il refroidẽt
et se amortissent en la foi.

Encore dist cele meesme.
que quant li diables ne
muet a temptation lome

par attisement de pouerte il donne richece pour po oir engignier lome. & quant il na pooir par laidengier et par blasmer. Il donne loenges et gloire pour po oir decevoir. et se il vaint par sante dou cors. il en voie apres la maladie. & quant il ne puet engig nier et decevoir par delec tations. il amainne mo lestes encontre le voloir de lome. et ensi sefforce a subuertir lame. Aucune fois il envoie gries enfer metez a celui que il wet tempter. et ensi fait les moines paoureus a ce que il tourble la charite que il ont a dieu. mais la soit ce que li cors soit ensi mal menez et enflamez de for tes fieures et tormentez de intollerable soif. Tu qui ce sueffres recorde toi que tu es pecheur. et te ramen bre des painnes dou tans a venir. et le feu pardura ble. et les tourmens apres le iugement. Et ensi tu ne desfaudras mie encon tre ces presentes enferme tez. Ensurquetout recor de toi et esiois toi que diex ta visite. et aies cele bo

ne parole de david en la bouche. Diex chastians ma chastie. et ne ma par done a mort. se tu es fer. tu perdras lenrongeure par le feu. se tu es iustes et sueffres ce. tu monte ras de grans vertus en plus grans. se tu es or tu te af fineras par le feu. Quar langele dou diable est ap pareillies pour aguillon ner ta char. Esiois toi. et regarde a cui tu es fait samblable. autretel don as tu come ot saint pol qui dist. Il mest donne laguillon de la char. les perit dou sathan qui me tempte. se tu es chasties ou cors par chaleur. ou par roideur de fieure. ramem bre toi que lescripture dist. Nous passames par le feu et par laigue. Et puis ensuit. Et tu nous amenas en refrigere. ce est en solaz de gloire. Tu as eu le premier. atent le secont. et fai les oeures de vertus. Crie les paro les dou prophete disant. Je sui poures besoignans et dolans. et par ceste ma niere de tribulation se ras tu parfais a la trinite.

Quar lescripture dist. Tu
me visitas en tribulation.
Donques prouuons nos
ames en ces oeures acous
tumer. quar noz auons
nostre auersaire deuant
nos iex. Encore dist elle.
se nous auons enferme
te ne nous en courouçons
pas. aussi come se pour
enfermete et plaie de cors
nous ne peussons orer &
chanter a dieu. quar to
tes ces choses nous sont
pourfitables a destruire
les desirs dou cors. Quar
les ieunes et les trauaus
nous sont donez encõtre
nos laides delectations. Et
se itele maladie retaille les
superfluitez lome doit fai
re oroison a dieu que il la
puist soustenir. quar ausi
come la grief maladie se
cure par fortes medecines.
ensi les uices dou cors se
retaillent et gastent par
la maladie. Et si est grãt
uertu quant len a souffrã
ce et patience en ses ma
ladies. et quant len les
reçoit en rendant graces
a dieu. Se nous perdons
les iex nel aions pas pour
grief. quar cest lestrumẽt
desleuance. et par cui noz
auons les temptations.
Mais adonques conside
rons et remirons dieu des
iex dou cuer. et sa gloire.
Se nous somes fais sours
ni pensons ia. quar nous
auons le oir vain. se nos
mains sont affebliees de
aucune maladie. et noz
aions appareilliees celes
dou cuer encontre les tẽp
tations dou diable. Se nous a
uons maladie par tout
le cors. adonques nous
croist sante en lame. se
nous la receuons en bon
gre. Encore dist cele me
esme sincletice. Cels qui
font en ce monde les mes
fais si sont mis en prison
entre leur uolente. & noz
pour nos pechies retour
nons nous meesmes en
garde a ce que la uenian
ce uoluntaire de nostre
cuer nous toille & lieue
les painnes a venir. Se
tu ieunes ne di mie ne
ne trueue occoison que
pour ce que tu estoies tẽp
alentis de ieuner tu soi
es encourus en maladie.
quar aucuns autres qui
ne ieunent pas ont sem
blables maladies. Se tu as
encomencie aucun bien

a faire ne ten repen mie p
les empecchemens de len
nemi · quar lennemis se
ra destruis par ta patien
ce · Il auient que les ma
riniers qui nagent par
mer quant il encomēcent
a nagier et il lieuent lor
voile il truevent bon uēt
et prospre · et apres si leur
vient autre uent contrai
re · mais pour celui vent
contraire il ne deschargent
mie ne ne deguerpissent
leur nef · ainz soustienent
pou et pou · et se combatēt
contre la fortune · et con
tre les tormens · Et apres
ce leur reuient le bon vēt
et le bon tans · et si vont
droit la ou il voelent aler ·
Et nous aussi se nous a
uons aucunes temptati
ons soustenons et alons
encontre le maligne espe
rit · et en lieu de voile le
vons le signe de la sainte
urraie crois sur nous · ⁊ nos
parferons nostre voiage
sanz les perils de ce siecle ·
Il fu dit de la beneoite
virge Saria · que elle ha
bita · lx · anz sur un flume ·
et tant entendoit a oroi
sons que onques en tout
celui tans ne se enclina
a regarder celui flume ·
Labbe yserice dist ·
Hymnes espirituels soi
ent tous iours en ta bou
che · et ta meditation cō
tinuel · et contemplati
on te leuera le fois des ꝛ
temptations qui uēront
en toi · et de ceste chose est
manifeste exemple · celui
qui porte par un chemin
un grant fais dou quel
il est moult greuez · qui
en souffrant et en reposant
soi pou et pou acomplist
le traueil dou fais et de la
uoie · Encore dist celui
meesme · Il couuient que
lome sarme encontre les
temptations · quar elles
viennent en moultes ma
nieres · et se nous somes
fors encontre elles adon
ques apparrons noz prou
uez encontre elles quant
elles uenront ·
Uns viels dist · se temp
tations vienent a lo
me les tribulations li mō
teplient de toutes pars · a
ce que il soit de poure cuer ·
et murmure · et puis mist
cest exemple · Dist li vielz ·
Il fu uns freres qui demo
roit en sa celle · si li vint
temptation · et se aucuns

3a

le ueoit · il ne le uoloit re
ceuoir en sa celle ne salu
er · et se il auoit besoing
de pain il ne trouuoit q
len prestast · Et quant il
venoit aucune fois de la
moisson nul ne le semon
noit a mengier ensi come
coustume estoit de semon
re cels qui venoient de
labourer · si auint que il
venoit vne fois de la mois
son p grant chaut · et il
ne trouua pain en sa cel
le ne autre chose quil pe
ust mengier · Et en toutes
ces choses il rendoit gra
ces a dieu · si uit adonqs
diex sa patience · et li osta
la bataille de temptation ·
et tantost vint hurter a
son huis vn home qui me
noit vn chamel chargie
de pain · et uenoit degipte.
Et quant li freres le uit
il prist a plourer · et dist ·
ha · diex ie ne sui mie dig
nes dauoir vn pou de tri
bulation · Et ensi quant
sa tribulation fu passee ·
les freres le tenoiet en leur
celles · et neis en legl yse le
respondient il ·

Uns autres vielz disoit ·
pour ce ne pourfitons
nous point · quar noz ne
sauons nos mesures · ne ne
auons patience en loeure
que nous auons comẽciee ·
mais sanz aucun trauail
nous uolons acquerre uertu ·

Uns autres freres demã
da a vn des peres · Que
ferai ie · quar mes pensees
diuerses ne me laissent se
oir vn iour en pais en ma
celle · Li viels li dist · Fils
retourne et te siet en ta
celle · et laboure de tes mais ·
et prie dieu sanz cesser · et
met toute ta pensee en
dieu · et garde bien q̃ nul
ne te desrogne a aler hors
de ta celle · Puis li dist cel
exemple · Il fu vn ionencel
seculer qui auoit son pe
re · et desiroit moult a estre
moinnes · et continuemẽt
supplioit a son pere que il
le laissast estre moinne · &
son pere ne si uoloit acor
der · apres fu pries de au
cuns de ses meilleurs & pl9
dezuos amis · si que a grant
painne il si acorda · Adon
ques quant li ionenciaus
ot lotroi de son pere · il en
tra en vne abbeye · et se
fist moinne · et encomen
ca parfaitement a faire
oeure de moinne · et a ieu
ner chascun iour · Puis

prist a faire plus grans i.
abstinences. et a mengier
seulement deus fois la se
mainne. et puis une seu
le fois. et non plus. Son
abbe ueoit ce. et mlt sen
merueilloit. et looit dieu
et beneissoit en la grant
abstinence et ou labour
de celui frere. Si auint
un pou de tans apres que
cis freres comença a prier
a son abbe disant. pere je
te prie que tu me laisses
aler en lermitage. Li ab
bes li dist. filz ne pense
plus a ce. quar tu ne por
roies souffrir si grant la
bour. ne les temptations
et les engins dou dyable.
et se il ti auenoit aucune
temptation tu ne trouue
roies qui te confortast de
aucuns deceuemens dou
diable. Li ionenciaus le
prist plus et plus a prier
que il li laissast aler. li ab
bes ueans que il ne le por
roit retenir fist sorroison
a dieu pour lui et le lais
sa aler. Et il pria a labbe.
pere je te pri donne moi
aucuns qui mensseignent
la uoie par la quele je voi
aler. Si ordena li abbes .ij.
moinnes de labbeye qui

alassent auuecques lui por
moustrer li la uoie. les quis
alerent auuecques lui .i.
iour tout entier par ler
mitage. et le secont iour
il furent si trauelliez et
atains dou chaut que
il ne porent plus. Si se
laisserent cheoir en terre
et sendormirent un pou.
Adonques vint a els une
aigle et les feri de ses eles
et puis se traist ariere. et
se assist en terre. et il se es
ueillerent et uirent lai
gle. Si dirent a celui fre
re. veci ton angele lieue
toi. et le sieu. Cil se leua
et comanda les freres a
dieu. et sen ala apres lai
gle. et vint iusques la ou
laigle estoit. et elle se leua
tantost et uola outre. c.
pas. et puis se rassist. et li
freres la siui encore. Et
derechief quant il vint
a li elle se leua et uola nō
gaires loing de celui lieu.
puis se assist. et ensi fist par
trois heures. Apres ce en
si come li freres siuoit de
le aigle elle se tourna a
destre de la part ou li fre
res estoit et puis ne ap
parut point et toutevoies
li freres la siuoit. si regar

da et vit trois arbres paumiers et une fontainne et une petite croute. si dist. veci le lieu que diex ma appareillie. si entra ens. et i prist a demourer. si menioit des datles. et buuoit de laigue de la fontainne. et demoura illuecques .vi. anz solitaires q̃ onques ne vit home ne feme. Adonques vint a lui li diables en samblance de un vieil abbe un iour. et auoit terrible visage. Et quant li freres le uit si en ot paor. et se mist a oroison. et puis se leua. et li diables li dist. frere faison oroison de rechief. Et quant cil se leua dorOison li diables li demanda. Combien de tans as tu ici demoure. cil respondi .vi. ans. Lennemi li respondi. veci que ie ai mon lieu voisin de ci. et ne po sauoir que tu habitasses ci. se nõ puis quatre iours a. et si ai ore ci pres mabbeye. ne ie ne issi de mon monastere il a .xi. ans. se non huy que ie soi que tu habitoies si pres de moi. si pensai en moi meesme. je irai ueoir cest home de dieu. et parlerons ensamble de ce qui

puet estre au salut de nos ames. et ie te di frere que noz ne pourfiterons point seant en nos celles. quar nous ne receuons onques le cors et le sanc nr̃e seigneur. si me doute que noz ne nous facons estrange de lui se nous noz eslonions de ce sacrement et de ce mystere. mais ie te di frere. Il a de ci a trois miles une abbeye ou il a un prestre. alons a lui diemenche. et receuons de lui le cors et le sanc nostre seigneur. et puis retournons a nos celles. Cel amonestement dou diable plot au frere. Et quant le diemenche vint. ez vous le diable q̃ vint a lui. et li dist. vien ca alons. quar il est heure. Cil issi hors et sen alerent ensamble droit a labbeye deuant dite ou li prestres estoit. si entrerent en le glise et se mistrent a oroison. et quant celui frere se leua de ses oroisons il regarda entor lui. et ne uit pas celui qui lauoit illueques amene. si dist a soi meesme. Ou puet il estre alez. dehors pour faire orine. Et quãt

il ot vne grant piece aten
du et cil ne vint mie· il issi
dehors et le comenca a q̄r
re· et quant il ne le pot tro
uer il vint as freres de celui
lieu· et leur demanda· Ou
est alez cil vieil qui entra
auuecques moi en leglyse:
Cels respondirent· Nous
ni veimes nul autre se nō
toi seulement· Adonques
cognut celui que ce auoit
este li diables· si dist· vois
coment et a quele subtili
te li diables ma gete de ma
celle· mais ne men chaut
quar ie sui venus a bonne
oeure· je recevrai le cors
et le sanc nostre seigneur·
et puis retournerai a ma
celle· si oi les messes· et quāt
elles furent dites il sen
voust retourner a sa celle·
mais li albes de cele albeie
le retint et dist· Nous ne
te lairons partir se tu ne
prens recreation auuecq̄s
nous· Adonques recut la
pitance et menja auuec
els· et puis sen retourna
en sa celle· et ueci tost ap̄s
que li diables li reuint de
rechief deuant en sambla̅
ce dun ione vallet seculer·
si le comenca a regarder
de la teste iusquos as pies·

et a dire· Cest cestui ci·
non est· et puis le rau
doit plus· Et li freres li
dist· pour quoi me regar
des tu si: Cil li dist· ie croi
que tu ne me cognois· et
coment me cognoistroies
tu puis si grant tans: Je
sui voisin de ton pere· et
filz de tel home· Coment
na non ensi ton pere:
Et ta mere ne fu elle ē̄si
appelee: et ta suer ne ot
elle ensi a non: Et tu ne
es tu ensi dis: et vos chā
berieres na lune nō ensi:
et lautre ensi: Ta mere et
ta suer il a ia trois ans
que elles furent mortes·
et ton pere est mort oren
droit nouuelement· et te
fist son hoir disant· a cui
laisserai ie tous mes biens
se non a mon fil: qui a
laissie come saint home
tout le monde et est alez
apres dieu· je li laisse toz
mes biens pour dieu se
il est aucuns qui sache
ou il est si le die et li face
sauoir que il veigne· et
preigne tous mes biens·
et les departe as poures
pour mame et pour la sie
ne· Et pluiseurs sont a
lez pour toi querre et ne

de pucent auoir trouue.
Et ie qui aloie pour une
moie besoigne sui par a
uenture venus ci ou ie
tai trouue et cogneu. por
quoi ie te di que sanz de
meure faire tu ten veig
nes et vent tout ce qui
fu de ton pere et en fai t
selonc sa uolente. Li freres
li respondi et dist. Je nai
nul besoing de retorner
au siecle. li diables dist. se
tu ni viens et les biens
se perdent tu en rendras
raison deuant dieu. Quel
mal te di ie se ie te di que
tu ueignes et les donne
as poures et as besoing
neus come bon distribu
teur. et ce quil ne soient
gastez de ribaudes et de ri
baus et de mauuaise gent.
come il soient laissies as
poures. Quel anui te est
se tu viens faire les aumos
nes que ton pere a ordene
es pour same et puis re
tournes en ta celle? Ce et
moultes choses amonnes
tant au frere il fist tant
que il le geta de sa celle et
lamena au monde. Et sen
vindrent iusques a la cite
et puis celui le laissa. Li
freres volt entrer en la
maison de son pere aussi
come se il fu mort. et a la
porte il encontra son pere
tout vif. qui issoit fors. et
li demanda qui il estoit.
quar il ne le pooit conois
tre. cil estoit si confus que
il ne pooit respondre. Et
li peres li demanda de re
chief. Qui es tu? et cil ne
sot que faire si li dist. Je
sui ton fil. li peres li de
manda. pour quoi es tu
reuenus? cil auoit hon
te et ne li osoit dire la ue
rite. si li dist. lamour de
toi ma fait retourner. quar
ie te desiroie trop a ueoir.
Si demoura illueques. Et
apres un pou de tans il t
chei en fornication. et ot
moultes afflictions de son
pere. et come malauentu
reus ne fist nule penitan
ce. ainz demora au siecle.
Pour ce nous dit freres
que nuls moinnes coment
quil en soit amonestez de
aucun ne doit issir nule
fois de sa celle.

Aucuns vindrent a
un grant vieil mout
renomme hermite qui de
mouroit en son hermi
tage. et li distrent. Co
ment es tu ici contens pe

re: et coment sueffres tu
ce traueil? Cil leur respō
di. Tout le traueil de mō
tans que ie sueffre ci nest
pas souffisant a estre cō
pare a un iour des tour
mens qui sont apparilliez
as pecheours en lautre
siecle.

Un ancien pere disoit.
que les freres anciens
ne passoient mie legiere
ment de un lieu a autre.
se nestoit pour trois cho
ses. Cest a sauoir. se il i a
uoit aucun qui fust cou
roucies a aucun sien cō
paignon et li amendoit
en toutes choses. et se il
ne le pooit appaier. ou se
il auenoit que il fust loez
de plusieurs. ou se il estoit
en cel lieu temptez de for
nication.

Uns freres dist a labbe
arsene. Que ferai ie
pere? quar iai trop de af
fliction en ma pensee q
me dist. Tu ne pues ieu
ner. ne labourer. ne vi
siter les enfermes. et ql
merite est ce? Li vielz uit
bien que ce estoient les
semences dou diable si li
dist va: menjue. boif. et
dor: mais toutes uoies gar
de que tu ne isses de ta cel
le. quar il sauoit bien q
perseuerence de celle ra
drece le moinne a son ordre.
li freres sen ala. et le fist.
et quant il lot fait p. iij.
iours il fu anuiez. si trou
ua un pou de paumes. et
les tailla. et lendemain au
matin il prist a labourer
ices paumes. si comença
a auoir faim. et il dist en
son cuer. il i a encore un
pou de paumes a ouurer.
ie les emploierai. et puis
mengerai. Et quant il les
ot toutes emploiees il dist.
Je lirai un pou auant. et
puis si mengerai. et ensi
pou et pou il prist a pour
fiter a laide de dieu tant
que il reuint as poins de
son ordre. et ensi prist a a
uoir fiance encontre ses
pensees et le vainchoit.

Uns des peres fu deman
dez en conseil dun fre
re qui estoit en sa celle et
li anuioit a demourer i
continuement. Li vielz
li dist. Il ti anuie pour ce
que tu nas ueu ne la re
surrection esperee ne les
tourmens embrasez. quar
se tu eusses ueu ces choses.
et ta celle fust si plainne

de uers que tu ti plonias
ses iusques au col tu les
soufferroies pour ferme
et ne tannieroies mie·
Ves freres deprioient
vn des freres que il se
reposast de faire grief tra
ueil· Il leur respondi· ꝛ
Creez moi o filz que abra
ham se repenti moult ꝛ
quant il vit les grans et
apers dons de dieu de ce q̄
il nauoit plus traueillie·
Vn autre vieil estoit
en lermitage et ne a
uoit point daigue plus
pres de sa celle que a· xij·
miles· Et come il i alast
vne fois pour prenre de la
gue il defailli ou chemin
de traueil si que il ne po
oit auant aler· Si dist a
soi meesme· quel besoing
est il que ie sueffre ce tra
ueil? Je venrai demourer
delez laigue· Et quant il
ot dit cele parole il se re
garda· et vit vn qui le
suioit· et contoit ses pas·
Si li demanda· qui es tu?
et cil li dist· Je sui langele
de dieu et sui ci enuoies
pour conter tes pas· ꝛ ren
dre ten le guerredon· Et
quant li vielz loy si se res
uigora moult en son co

rage· et fu plus preus· ꝛ
encore eslonia il sa celle
de cele aigue·
Aucuns freres disoient
en persone de vn a
cui vient temptation ē
sa celle· Se temptation te
vient ou lieu ou tu habi
tes· ne laisse mie pour ce
le lieu ou tans de la temp
tation· Quar se tu le lais
ses en quelconque lieu q̄
tu iras tu trouueras de
uant toi ce que tu fuis·
mais soies souffrans ius
ques a tant que la temp
tation passe que ton de
partement ne face essam
ple as autres· quar par
auenture ton partir don
roit tribulation a cels q
habiteroient entour le
lieu dont tu te partiroies·
Il fu vn frere qui
ne pooit auoir pais
auuec vne congregati
on dautres freres aue
ques les quels il demou
roit· ains se courouçoit
et mouuoit souuent a i
re· Si que il dist a soi me
esme· je me partirai de
ci· et habiterai en aucun
lieu tout seul· Et quant
ie naurai a cui ie parole
ne de cui ie oie riens· ie

aurai pais · et ne me cou
rouceray plus · ne mourai
a ire · si se parti de la com
paignie et sen ala demou
rer tout seul en une fosse.
Et auint un iour quil a
uoit empli une escorce ·
ou un vaissel daigue · et la
mist en terre dalez lui · si
auint que tantost elle re
uersa en terre soudainne
ment · et il la rempli de re
chief · et elle chei come de
uant · et encore la rempli
il · et puis la tierce fois la
rempli · et toute laigue a
uecques le uaissel chei en
terre · et il fu forment cou
roucies · et prist le vaisselet
et le geta en terre · 7 le rom
pi tout · puis se recorda ē
soi meesme et cognut q̄
encore le temptoit lenne
mi de ire · si come deuant.
si dist · veci que ie sui seul ·
et encore me vaint il : ie
retournerai en la cōpai
gnie des freres · quar par
tout couuient auoir pa
tience ou il a trauail · et
requerre laide de dieu · si
sen retourna a la compai
gnie des freres ·

Uns freres demanda a
un des freres peres ·
Que ferai ie pere : quar ie
ne fas nule oeure de moi
ne · ainz sui en une negli
gence · et ne fas se non m̄
gier et boire · et dormir.
Et auuecques tout ce ie
sui en laides pensees alāt
de une oeure a autre · et
de une pensee a autre · Li
viels li dist · et tu te sieces
en ta celle · et fai ce que
tu porras sanz nule tur
bation · quar autretant
est de pou que tu fais orē
droit come ce que antoi
ne faisoit qūt il estoit en
lermitage qui faisoit si
hautes oeures · Je croi en
dieu que quiconques se
siet en sa celle por le non
de dieu et garde sa con
science que il soit trouez
ou lieu de antoine ·

Len demanda a .i. vieil ·
Coment puet estre q̄
moinnes ne soit scandali
sies quant il uoit auccuns
autres retourner au sie
cle · et il respondi · Li moin
nes doit regarder les chiē̃
qui chacent le lieure · et
ensi come il auient aucu
ne fois que li uns de els
sieut le lieure · et les au
tres ueans celui chien q̄
courre seulement si cou
rent apres une piece · et

puis le laissent et retour
nent. Celui chien tout .i.
seul chace le lieure iusques
a tant que il lait pris. ne
pour trebuschier. ne pour
espines. ne pour ronces.
il ne demeure. ne ni pen
se point. ainz se fiert sou
uent es espines et se blece.
et point. et si ne laisse pour
tout ce a chacier le lieure.
tant que il lait pris. Tout
ensi le moinne et tout ho
me qui quiert dieu doit
entendre sanz laissier a la
crois et as tourmens de
ihesucrist. Et ensi faisant
les scandles qui li vienent
ne doit cesser tant que il
parueigne au crucefis.

Uns des peres dist. aussi
come larbre qui est sou
uent portez et plantez de
un lieu en autre ne puet
faire fruit. ensi moinne
qui se mue souuent dun
lieu en autre na pooir de
fructefier.

Il fu uns freres qui estoit
moult solicites en ses
pensees que il issist de son
monastere. Il le moustroit
a son abbe. Et li abbes li
dist. va. et si te siet et don
ne a la paroi de ta celle ton
cors en gage que tu uen
isses. et laisse faire tes pen
sees. pense li cuers quan
que il vodra. mais seule
ment ne met pas hors le
cors de ta celle.

Uns des peres dist. La
celle dou moinne est
la cheminee de babiloine.
ou les trois enfans troue
rent le fil dieu. et la cou
lompne de nue dont diex
parla a moysi.

Il fu un frere qui .ix. ans
se combati et contresta
a ses pensees qui le semo
noient que il issist de la com
paignie des autres freres.
Et chascun iour prenoit sa
piaucelle sur quoi il estoit
acoustumez a gesir pour
aler sen. Et quant uenoit
au vespre il disoit a soi me
esme. Je me partirai demain
de ci. Et au matin disoit
en son cuer. Or nous effor
zons de demourer hui ci
pour lamour de dieu. Et
quant il ot ensi acompli
.ix. ans faisant ensi de ior
en iour diex li osta toute
sa temptation.

Un autre frere fu qui
chei en temptation. et
ala si triboulant que il
perdi toute la riegle des
moinnes. Et de rechief

come il vousist recommencier la vie des moinnes. il estoit empeechiez de la tribulation. et disoit a soi meesme. Quant me trouuerai ie tel come ie soloie estre autre fois? si salentissoit et ne pooit recomencier la vie des moines. si sen vint a vn des peres. et li raconta coment il li estoit. Et quant li uiels oi les causes qui le tourmentoient. il li mist .i. tel exemple de dieu deuant. Il fu vn home qui auoit vne possession. Et par sa negligence elle fu tornee en sentes et plainne despines et de chardons. apres li sambla bon que il la cultiuast. si dist a son fil. Va et purge cel nostre champ. Et li fils si vint pour purgier le champ. Et quant il i fu si vit le champ plain de grant multitude de chardons et de espines qui i estoient creues. Et quant il en i vit tant li cuers li failli. et dist a soi meesme. Quant aurai ie tout ce purgie? si se geta en terre. et se coucha a dormir. et ce fist par pluiseurs iours. et

apres ce vint son pere a veoir quil auoit fait. Et trouua que il nauoit nule chose faite. si li dist. Tu nas riens fait iusques a ci? Cil respondi a son pere. Biau pere par foi quant ie uenoie ca por labourer et ie veoie ceste grant multitude de chardons et de espines ie ne me pooie prendre au labour. ne a la tribulation. si me metoie en terre a dormir. Adonques li dist son pere. Filz seulement a la mesure de la terre que tu occupes quant tu gis en terre oeure et laboure chascun iour. Et ensi pou et pou loeure se complira et tu ne seras mie tenus pour home de chetif cuer. Et quant li ioenenciaus oi ce si le fist si come son pere li comanda. si que en petit de tans fu espurgiee et cultiuee la possession. Et ensi frere oeure pou et pou et tu ne defaudras pas. quar diex par sa grace te restablira derechief a ton premier ordre. Et quant le frere ot oi cest exemple il sen ala en sa celle. o toute patience. et fist

ensi come li viels li avoit
enseignie. si trouva re
pos. Quar il estoit aidies
par nostre seigneur ihe
sucrist.

Il fu un autre frere viel
qui souvent estoit ma
lates. si li avint une fois
que tout un an continu
ement il ne fu point ma
lates. si en fu moult grie
ment tourmentez et plo
roit disant. Diex ma de
guerpi. quar il ne me vi
site mais.

Uns autres viels estoit
qui dist. que il fu un
frere qui continuement
et chascun iour estoit i.
moult poins et molestez
de ses pensees bien par. ix.
ans. si que par la paour
de ce il se despera de son
salut. et il meesme se iuia
disant. Je ai perdu mame
le meuuois au siecle. Et
se departi pour aler sen.
et ensi come il sen aloit
il oi en la uoie une uois
qui li dist. les temptaci
ons que tu as soustenues
en. ix. ans te seront cou
rones. Or retourne don
ques en ton lieu. Et ie te
souslegerai de tes pensees.
Et pour ce puet estre co
neu que ce nest pas bon
que aucun se despere por
choses qui li veignent en
pensees. quar teles pensees
nous pourchacent couro
nes se nous les demenons
et soustenons bien.

Uns autres viels estoit
en la contree de thebes
et habitoit en une fosse. et
avoit un deciple moult
saint et bien esprouue.
Coustume estoit que li
viels enseignast au ves
pre son deciple. et li amo
nestast ce qui li estoit a
pourfit de lame. et puis
quil li avoit amoneste
si faisoit la priere et ses
orisons. et puis le laissoit
dormir. Si avint une
fois que homes seculerz
qui savoient la grant ab
stinence dou viel vinrent
a lui pour avoir de lui
conseil et consolation. et
quant il les ot confortez
il sen departirent et retor
nerent a leur lieus. et li
viels se rassist apres la mes
se si come il avoit acous
tume pour amonester et
enseignier son deciple. et
ensi come il li parloit il fu
greuez de dormir. et ne sen
pot astenir. li deciples si

soustenoit le sompne. et a
tendoit que li vielz sesueil
last et li feist soroison si co
me il avoit acoustume. et
come li deciples atendist lon
guement ne li viels ne se
esueilloit mie. Il fu semons
de ses pensees que il se par
tist et alast dormir. Et il
ala encontre ses pensees et
si se rassist. Derechief le
sompne le prenoit. et il ne
se partoit. Et ensi par. vij.
fois se rassist que son cuer
et le soumeil le semonoient
de dormir. et veilla contre
sa volente. Apres ce que
la estoit passee la mienuit
li vielz sesueilla et le trouva
seant dalez lui si li dist. Tu
ne te es encore partis de
ci? Celui respondi. non. quar
tu ne mavoies mie laissie
pere. et li viels li dist. pour
quoi ne me esueillas tu? Je
ne te voloie mie esueillier que
ie ne te torblasse. Si se le
verent et commencerent
matines. et quant il les o
rent finees. Li viels lais
sa le deciple. et sen ala se
oir seul. et fu come transis.
et li sambla que len li mou
strast un trop glorieus lieu
ou il avoit un siege. Et sur
celui siege avoit. vij. cou

rones. Et il demandoit a
celui qui ce li moustroit.
de cui sont ces choses? Et
cil li respondoit. De ton de
ciple sont li lieus. li sieges
et les courones. quar diex
li a donees pour sa bonne
conversation. Et en ceste
nuit il a gaaignie ces. vij.
courones. Et quant li vielz
loi il se merveilla. Et tous
paoureus appela son deci
ple. et li dist. Di moi que
as tu fait anuit? Cil li res
pondi. Pardone moi pere
quar ie nai riens fait. Li
viels cuida que cil en soi
humeliant ne li vousist re
gehir. si dist. sachez ie ne
aurai repos devant que tu
me dies que tu as fait. ou
que tu as pense ceste nuit.
li deciples a cui il ne recor
doit quil eust riens fait ne
trouvoit quil deust. toutes
voies dist il. pere pardonne
moi que ie nai riens fait.
se non tant seulement que
ie fui semons de mes pen
sees par. vij. fois que ie
me partisse de toi et alasse
dormir. mais tu ne mavoi
es mie laissie ensi come tu
avoies acoustume. et por
ce ie ne me parti pas. Quant
li viels oi ce si entendi tan

tost que tant de fois come
il avoit ale encontre son
corage. et contreste a dor
mir. tant de fois il estoit
couronez de dieu. Mais il
nen parla pas a son deci
ple pour la cause de son
pourfit. Mais as peres le
raconta tout. Et cest exem
ple nous enseigne. que por
contrester a petites pen
sees diex nous couronne.
Donques est bone chose
que lome contreste a ses
volentez pour lamour de
dieu. quar il est escrit. Le
regne dou ciel est moult
fort. Mais cels qui welent
le tresferent.

Uns autres viels qui ha
bitoit tous seuls. si fu
malades. Et pour ce quil
navoit qui le servist. il se
levoit. et quanque il trou
voit en sa celle il mengoit.
et come il feist ce par plus
iours. nul ne le venoit
visiter. Et passez. xxx. iours
que nul ne venoit a lui
diex envoia son agele por
lui amenistrer. Et come
il li eust ia amenstrer par
. vij. iours. les peres se re
corderent de lui. et dirent
ensemble. Alons a ce vieil.
et veons que par aven

ture il ne soit malades. Et
quant il furent venus a
luis dou vieil. si hurterent.
et li angeles se departi de
lui. Et li viels crioit dedenz.
partez vous de ci freres.
Et cels leverent hors luis
des charnieres et entrerent
ens. et li demanderent pour
quoi il crioit ensi. et il leur
dist. Je ai ci. xxx. iours tra
veillie en ceste maladie. et
nul ne ma visite. Et veci
quil a ia. vij. iours que diex
envoia son angele pour
servir et amenistrer moi
ce qui me estoit besoing.
et si tost come vos venistes
a la porte il se parti de moi.
Et quant il ot ce dit. il pas
sa de cest monde. les freres
sen sont moult merveillie
et glorefierent dieu disans
que diex ne degnerpist
mie cels qui ont en lui
esperance.

Uns autres viels si qui
dist cest enseignement.
se tu as aucune enferme
te de cors naies pas pour ce
cuer failli ne paoureus. quar
se diex te wet faire feble
de cors qui es tu qui le wes
recevoir tristement. ne pe
se il de toi et de toutes cho
ses. puez tu vivre sans

lui: sueffre le donques
en patience· et li prie q̄
il te doint ce que il seit
qui te fait besoing· Cest
a dire que tu faces sa vo
lente· Et te siet en pais·
et si meniue ce que tu
as en charite·

Uns des sains peres ra
conta en ceste manie
re disant· Quant ie estoie
en oreinite· si vindrent
ilueques pluiseurs a vn
sammedi au vespre pour
herbergier· Et quant il
furent la nuit endormis
il en i auoit vn qui nauoit
se non seulement vne
mante· de quoi il metoit
la moitie desous lui· et de
lautre moitie se couuroit
et il i faisoit moult grant
froit· Et ie me leuai pour
faire orine si en oi ·i· qui
trambloit de froit· Et si
confortoit soi meesme di
sant· Dieu ie te ren graces·
Quans riches hommes sont
il ore qui ont les pies es
fers et ou cepon tien es
trois qui ne pueent sanz
congie nes aler faire ori
ne· Et ie sui aussi come
·i· emperere qui esten mes
pies· et vois la ou ie weil·
Et ie estoie ilueques pres
et escoutoie ses paroles·
puis retournai as freres·
et leur racontai tout· et
quant il orent les paroles
oiees il en furent moult
consolez et confortez·

Uns freres demanda
a vn vieil disant· se
ie serai en aucun lieu· et
tribulation me suruen
dra· et ie ne aurai a cui
ie me retourne· ne face
sauoir la passion de mon
corage· et la mesaise· que
ferai ie? li vielz li respondi·
Croi en dieu· quar il ten
uoiera son angele et sa gra
ce· et te donra confort
se tu li pries de bon cuer·
quar iai oi dire q̄ en seiti
auint le samblant· quar
il i auoit ·i· frere qui sous
tenoit temptations· et
nauoit fiance en nului
a cui il se confessast· Et
quant vint a vn soir· il
appareilloit sesclauine p̄
aler sen· Et ez vo la nuit
li apparut la grace de dieu
en samblance dune uirge·
et li pria quil ne se partist·
ains demourast ilueques
auueques li· Quar nul
mal nauendra ce dist elle
de ce que tu as oi· Celui
creut a ses paroles et remest

iluequeS. et tantost fu ses cuers garis.

Que len ne doit nule chose faire par bobans. ne par vainne gloire. . . . .



Abbes antoines oi aucune fois dire dun moinne que il avoit fait .i. miracle ensi fait. Cest a savoir come il eust veuz auquans vieillars alans par un chemin et travellies del aler. il comanda as asnes sauvages que il venissent et les portassent tant que a soi fussent venus. Les vieillars le raconterent a labbe antoine. Et il leur dist. Cil moines ce mest auis resamble a la nef chargiee de toz biens. de la quele len nest pas certains se elle porra ariver a port. Et un petit apres li abbes comenca a plourer et detirer ses cheuels. et faire grant duel. Quant ce virent si deciple il li demanderent. pourquoi pleures tu maistre. li viels leur respondi. uns grans pilers est maintenant cheus. Et ce disoit il de ce ione moinne. puis dist. alez a lui. et veez ce qui est avenu. Il alerent au moinne. et le trouverent seant suz une nate. et plourant le pechie q̃ il avoit fait. et quant il vit les deciples dou vieil il leur dist. Dites au vieil quil prie dieu que il me doint respit de .x. iours et tant seulement et ie ai esperance de lui sattisfaire. Il morut dedens les .v. iours.

Uns moinnes fu loez des freres a labbe antoine. Et cõme il fust a lui venus il essaia se il peust souffrir despit et iniure. Et quant il cognut que il nel pooit souffrir il li dist. Tu resambles a la maison qui par devant est aornee et bele. et par deriere est robee et despoulliee de larrons.

Len disoit de labbe arsene et de labbe theodore. que il haoient sur toutes riens humainne gloire. Adonques li abbes arsenes nencontroit pas legierement les hõmes mais labbe theodore les encontroit sanz faille. mais

ce faisoit il en guise dune
estre.

Euloges fu deciples de
clartenesque. Jehan. & fu
prestres. home abstenant
et ieunant et ieunant .ii.
iours la semainne. et au
cune fois toute la semain
ne entiere. menjant tãt
seulement pain et sel. et
pour ce estoit il loez des
hõmes. Il vint a labbe Jo
seph en un lieu qui sappe
le paneefo. cuidant pres
de lui trouuer aucune plus
dure abstinence que il na
uoit acoustume de faire.
Joseph le recut o grãt ioie
et fist appareillier por lui
en charite de ce quil auoit.
Les deciples de Euloge dis
trent a labbe. li prestres ne
mengera fors que pain et
sel. Li abbes Joseph menoit
touz quois. Et quant il
orent ilueques demoure
trois iours sanz oir les chã
ter ne orer. quar il oroi
ent priueement si sen par
tirent desconsolez. et par
la uolente nostre seigneur
li tans se torbla & deuint
li airs si espes que il ne ve
oient ou aler. si que fouruoiant
par les desers il re
tournerent la meesme dõt
dont il sestoient departis.
Et auant quil touchassent
a luis il oirent labbe Jo
seph et ses deciples chanter
et loer dieu. Et quant il o
rent longuement escoute
il hurterent a luis. Et li
vieillars les recut de re
chief ioieusement. Cels qui
estoient auuec euloge pour
la grant chaleur li aporte
rent une buirete. et li don
nerent a boire. laigue qui
dedens estoit fu meslee de
aigue de mer et de aigue de
flouue. si que il nen pot
boire. Euloges pensant
en son cuer a ceste chose
comenca durement a pri
er le vieil que il li racon
tast sa riegle. et ses estatus.
pour quoi est ce dist il dans
abbes que vous ne chan
tastes tant come noz demo
rames auueques vous. &
quant nous en fumes alez
vous comenca stes a chan
ter. et que ie trouuai lai
gue salee quant ie uoloie
boire. li abbes li respondi.
Aucuns dist il de cels de
caiens ne fu pas bien auis
ez. et par ereur mesla
laigue de marine auueques
la douce. Eulogez li prioit
plus et plus desirrans de

oir la uerite. Joseph li dist.
Ce petit vaisselet que tu
vois la est pour le vin qui
en charite nous est donez.
et cest autre est pour lai
gue que les freres bouient
continuement. Et par ces
paroles li aprist destre aui
se en ses pensees. et le de
liura des humainnes pen
sees qui son cuer li tour
bloient. et de ilueques en
auant comenca a men
gier continuement de
toutes les choses que len
li metoit deuant. et aprist
aussi a viure et a seruir
dieu priueement. et dist
au ueil. vraiement vre
estude et vostre oeure est
plainne de charite.

Li abbes zenon deciples
de labbe siluain dist.
Ne te demourer iamais en
lieu renome. ne ne te siet
iamais pres dome qui a
ait grant renon. ne ne fai
re iamais fondement por
maconer. ne pour faire celle.

Uns freres vint une
fois a labbe theodore.
et fu auueques lui trois
iours priant li que il li
deist aucun sermon. li ab
bes ne li respondi mot. cil
sen parti tristes et desco
forez. vns des deciples dist
a labbe. pour quoi ne li
parlastes vous. et len lais
sastes aler triste et descon
forte. Li vielz li respondi.
Croi moi. Je ne li vols ser
moner. quar il est mar
cheant. et se wet gloresier
des paroles dautrui.

Uns autres freres dema
da a ce meesme theodo
re. et li dist. Wes tu que
ie me sueffre aucuns iors
de mengier pain. Li vielz
li respondi. Tu feras bien.
quar ie meesme ai fait le
samblant. Li freres respon
di. Je weil porter vn pou
de chiches au molin pour
faire de la farine. Theodo
res li respondi. Se tu vas
au molin fai toi ton pain.
Se tu wes abstinence fai
re quel mestier te fait la
farine de chiches.

Uns autres freres dema
da a ce meesme theo
dore. et comenca enquer
re des choses que iamais
nauoit faites. Il li respon
di. Tu nas fist il encore
nauie trouuee. ne chargie
ta robe. ne encore nas co
mencie a nagier. et es ia
arriuez la ou tu voloies a
ler. Quant tu auras pre

mierement ouure et fait
la chose de quoi tu paroles
lors en parle seurement.

Lors dist labbe cassien
que uns freres vint a lab
be serapion. li vielz lenor
toit quil feist orison se
lonc sa coustume. celui
respondi quil estoit pechie
res. et que il nestoit pas
dignes de porter habit
de moinne. et ne li volt
consentir. Il li uost aussi
les pies lauer. et cil li re
fusa disant ces paroles
meesmes que il auoit de
uant dites. Toutes voies
le fist il vn pou mengier.
et le comenca a amones
ter en charite disant. ⁊
biaus fils se tu wes pour
fiter demeure en ta celle.
et entent a toi meesme. ⁊
laboure de tes mains. quar
aler errant par le pais ne
test pas si pourfitable ⁊
chose come seoir en ta cel
le. Cil oiant ces paroles
se couroucia si forment ⁊
mua chiere que li viels
sen apercut. Lors li dist
labbe serapion. Tu disoies
orains que ie fu pechier
res. et accusoies toi mees
me si come non digne de
viure. et pour ce que ie
tai repris en charite tu
te duels si desmesureement
come ie te voi couroucier.
Quar se tu wes estre hu
mles vraiement. apren
a souffrir en pais et vi
guereusement ce que au
tre te met sus. et laisse a
ler les paroles qui sont
haineuses a toi meesme.
Li freres oians ces paroles
se humelia deuant le vieil.
et regehi son meffait. et
en fist penitance. et sen
ala o grant amendement.

Li iuges de la contree
auoit oi parler de la
vie labbe moyse. et sen a
la en sciti pour lui ueoir.
Et quant moyses enten
di la uenue dou iuge il
se leua pour fuir et soi
mucier en vne mareschie
re qui pres dilluec estoit
Li iuges et sa compaignie
lencontrerent. ⁊ li deman
da li iuges. di moi dist
il ou est la celle del abbe
moyse. pour quoi le que
rez nous ce dist li uiels.
Cest uns sos ⁊ vns here
ges. Lors retourna li iu
ges a leglise. ⁊ dist as clers.
Je estoie fist il alez pour
ueoir abbe moyse. quar
grant renomee auoie de

lui oie. si encontrai vn
vieil qui aloit en egypte
et li demandai ou estoit
la celle del abbe moyse
Cil nous respondi. pour
quoi le demandez vous?
Cest vns sot et .i. herreges.
les clers oians ces paroles
furent moult tristes. et li
demanderent. De quele fa
çon fu li viels. qui dou
saint home tels paroles
vous dist? li iuges leur
respondi. le vieillart es
toit lonc et noir. et auoit
vne robe moult vies et
moult poure. Ennondieu
dirent les clers. ce fu il me
esme. et il dist ces paroles
de soi meesme pour ce que
il ne uost estre cogneus de
vous. li iuges sen parti et
moult lies et consolez.

Uns freres demanda a
labbe matheon. se ie
men uois habiter en au
cun lieu coment ueus tu
que ie oeuure iluec? li ab
bes li respondi. se tu ha
bites en aucun lieu soli
taire ne te weilles iluec
ques faire renomer de
nule chose disant. je ne
vois au couuent des freres.
je ne meinne de ce ne de cel
autre. quar ces choses te
donront vain renon. puis
apres seras annuies et mo
lestez. quar les homes si
queuvent uolentiers a
tels renomees.

Li abbes Pusteron li
grans aloit une fois
ou desert auuec vn frere.
et virent vn dragon ve
nir si senfuirent. Et lors
dist li freres a labbe. et tu
pere as tu paour? li abbes
respondi. fils ie nai pas
paour. mais pourfitable
chose fu a fuir voiant le
dragon. Quar a fuir me
couuint le bobant de la
vainne gloire.

Li iuges de la contree
volt une fois ueoir
labbe pastour. et li viels
ne se laissoit ueoir. si que
li iuges prist le fil de sa se
reur aussi come se ce fust
vn malfaiteur et le mist
en prison disans. se li
viels vient a prier pour
lui. ie le deliurerai. La me
re del enfant sen ala a lab
be Pastour son frere. et
et comença a plourer
deuant son huys. Celui
ne li respondi ne tant
ne quant. Cele contriau
te de grant doleur le co
mença a blasmer et dire.

se tu as le cuer et les en
trailles de fer · et nule pitie
ne tesmuet a tout le mains
aies pitie et compassion
de ton sanc. Il li manda di
re · que pastour nengendra
onques enfant · et ensi cele
sen parti. Li iuges oians
ces paroles dist · a tout le
mains me maint disant p
sa parole · et ie le lesserai a
ler. Li abbes li remanda di
re · quil examinast la que
rele · et sil estoit digne de
mort quil le feist morir · et
sil ni avoit coulpe quil en
feist a sa volente.

Celui meesme pastour
dist · apren ton cuer
a faire et a garder ce que
ta langue enseigne as au
tres · quar les homes ce dist
il welent sambler parfais
en parlant · Et quant il
doiuent metre en oeure
ce quil dient · lors sont il
de poure cuer et defalent
a perfection.

Abbes adelfes qui fu
euesques de la cite de
nylopoles ala une fois a lab
be sysoi en une montaig
ne. Et quant il se dut
de lui partir sysois les fist
auant mengier au matin ·
et il estoit iours de ieune.

Et come il dresçoient la ta
ble es vous freres hurtans
a la porte. Lors dist li viels
a son deciple · porte leur
un pou de boulie · quar il
sont traueillies. Lors dist
li abbes adelfes · souffrez
vous un pou quil ne dient
que abbes sysois menjue
trop matin. Li viels le re
garda · et dist au frere · va
porte et baille leur ce que
ie tai dit · Quant cels vi
rent la boulie · il distrent
au frere · auez vous estran
ges ? Et li viels mengera
il auuec vous ? Oil ce dist
li freres. De ce se comence
rent il a couroucier et a di
re · Diex le nous pardoint
qui le vieil laissons si ma
tin mengier. Li euesques
oians ces paroles sumelia
deuant le vieil · et se repen
ti de ce quil auoit dit · Et
dist · pardone moi pere quar
ie pensai humainnement
mais tu as fait oeure de
dieu. Sysois li dist · se diex
ne glorefie lome · la gloire
des homes ne puet iamais
estre ferme.

Ammonas abbes dun lieu
qui sappele raytrum
dist a labbe sysoi · Quant
ie lis et regarde les escriptures

ma pensee weit le sermon
polir a ce que ie soie appa
reillies de respondre a ce
quil en me demandera. Sy dis
respondi. de ne ta mestier.
mais quant tu wes ser
moner parole seurement
de la purite de ta pensee.
et selonc celi feras tu ton
sermon.

Li iuges dou pais vint
vne fois pour ueoir ab
be symon. Cil prist la co
roie de quoi il se ceignoit
et monta sur vn dactilier
pour atouber le. et quant
li iuges fu la venus. il li
demanda. Ou est li viels.
qui habite en ce desert. Ce
lui respondi. ci ne habite
nul solitaire. Et quant il
ot ce dit li iuges se parti.
Vne autre foiz vint vns
autres iuges pour lui ve
oir. les clers vindrent a
uant et distrent. Pere.
soies appareillies quar li
iuges a oi parler de toi
si vient a toi pour auoir
ta beneicion. Celui dist.
Et ie me appareillerai.
lors se couuri de son sac.
et prist en sa main pain
et froumage. et sa assist a
lentree de sa celle et comen
ca a mengier. Li iuges
vint la o ses officiaus. et
quant il le virent il le des
piterent disant. Est ce li
moinnes de cui noz aui
mes tant oi parler. Et
tantost il sen retornerent
ariere.

Sainte syncletice dist.
Si come li tresors hors
mis se despent tost. tout
ensi chascune vertu quant
elle sera meue et publiee
sera desracinee et tourne
ra a noient. Quar si come
la cire se font au feu. aus
si lame deuient vainne
par loenges. et pert sa uer
tu et sa force. Quar si come
lerbe et la semence ne pue
ent estre en vn tans me
esme. Tout autressi est
ce chose impossible que
cels qui ont la gloire mon
dainne facent fruit ce
lestial.

Les freres auoient
vne fois festoie en
leur celles. et menioient
en leglise. lors dist vns
des freres a celui qui a
menistroit. Je ne meniue
point de viande cuite fors
que sel. Li menistres ap
pela vn autre frere par
deuant la multitude des
freres disant. aporte a ce

frere dou sel: quar il ne
mengiut point de viande
cuite. lors se leua vns des
freres et li dist. miex te
vausist hui auoir men
gie char en ta celle que
auoir oi ce mot deuant
tant de freres.

Uns freres qui se ab
stenoit de viande cui
te et ne mengoit point
de pain vint a vn vieil:
Et la meesme si estoient
suruenus autres pele
rins. Li viels appareilla
vn pou de viande pour
lamour de els. et quant il
furent assis li freres ab
stinens mist deuant soi
tant seulement chiches
moulliees en aigue. et
comenca a mengier. Et
quant il orent mengie li viels
le prist priueement et li
dist. se tu vas chies aucun
estrange ne demoustrer
ilueques ta conuersation.
et se tu la wes maintenir
siet toi tous quois en ta
celle. et ne ten partir ia
mais. Cils acordans soi
au conseil dou vieil tor
na a la commune vie des
autres. et commenca a
mengier viande commune.
li viels li dist. La porvue
ance de lome li oste la crais
se. et le laisse maigre. et
sec. se tu wes fuir. ou tu
fuies les homes. ou tu des
pites et escharnis le monde
et les homes qui el monde
sont et te moustre sot en
pluiseurs choses. Que len
ne doit nului iugier..



En la congre
gation del
abbe helye
suruint tem
ptation a .i.
frere. et fu
hors chacies. Et sen ala
en vne montaingne a
labbe antoine. et quant
il ot entour lui auques
demoure il le renuoia
ariere a son couuent. les
freres tantost com il lorent
veu le bouterent hors
derechief. Cil tantost retor
na a labbe antoine. et li
dist. pere. il ne mont vo
lu receuoir. lors leur man
da li vieillars a dire. La
nef a eu grant fortune
et a este en grant peril
de noier en la haute mer.
et a perdue la charge que
elle portoit. et a grant pain
ne et a grant trauail est
arriuee ~~a terre~~ toute wide
et vous la volez plungier

en la mer et noier puis q
elle est eschapee. Les fre
res cognoissans que li ab
bes antoines lavoit ren
voie le rezurent tantost.
Vns autres freres a
voit pechie. li prestres li
comanda que il issist de
leglyse. et li abbes besari
on se leva et sen issi avuec
lui disant. ie meesme sui
pechieres

Abbes ysaac de thebayde
vint a lassamblee des
freres. et vit vn des fre
res coulpable si le iuia. i
Et quant il retourna a
son hermitage langele
de dieu vint. et se mist de
vant luis de sa celle. et li
dist. tu ni entreras pas.
Cil li demanda. por quoi
dieu ce dist li angeles si
ma ci envoie q ie te die
ou tu comandes que len
envoie le frere coulpable
que tu as iugie. tantost
li abbes se repenti et ba
ti sa coulpe disant. par
done moi. Li angeles li
dist. lieve sus dieu te par
donra. mais garde toi de
ci en avant que tu ne iu
ges autrui devant que
dieu le iuge.

Vns freres se trouva
vne fois coulpables en sce
ti. les viels sassamblerent
et manderent a labbe mo
yse quil i venist. Celui
ni volt venir. li prestres
li manda a dire. vien pe
re. quar lassamblee des
viellars tatent. Cil se le
va et i vint. et porta o
soi vne sporte tres vies.
et lempli de sablon. Les
freres li alerent alencon
tre disans. Que est ce pe
re. Il leur respondi. mes
pechies queurent apres
moi et ie ne les voi pas.
Et sui huy ci avenus a
iugier les pechies dau
trui. Et quant il orent
ces paroles oiees il ne li di
rent mot. ains pardone
rent au frere

Labbes ioseph deman
da a labbe pastour.
Coment dist il devenrai
ie moinnes. Li viels li
respondi. se tu veus re
pos trouver en ce siecle
et en lautre. et en toutes
questions. di a toi mees
me. Qui sui ie. Et ne
iuge nului.

Vns au
tres freres li demanda.
Se ie voi le pechie mon
frere est il bon que ie le
teigne cele. Li viels li

respondi · a quelconq̃ heu
re nous couurons le pe
chie de nostre frere · diex
neis celera et couurera le
nostre · Et se nous descou
urons les coulpes de nos
freres diex ensement des
couurera les nostres ·

Uns freres meffist une
fois en la congregation
tion des freres · et en cele
contree auoit un hermite
qui de moult lonc tans
nestoit issus hors de son
hermitage · li abbes de la
ogregation vint a lui ⁊ li
fist a sauoir le pechie de
celui qui auoit meffait ·
Cil respondi · Chacies le
hors : Et quant il fu cha
cies il se geta en un fosse ·
et ilueques plouroit · lors
auint que autres freres
qui aloient a abbe pastor
le virent plourant el fos
se · et deualerent a lui · et
le trouuerent plain de
grant angoisse et de grãt
duel · si li prierent que il
alast a cel hermite · celui
ni vost aler · ains dist · ci
morrai ie · les freres si ra
conterent ce fait a labbe
pastour · et il leur pria q̃
il tournassent a lui et li
deissent · li abbes pastor de
claimme a soi · cil oiant ce
ala a lui · Li vielz quant
il le vit si angouisseus se
leua et le baisa · et li pria
en conoissant quil meiast ·
Et enuoia un sien deciple
a cel hermite disant · Lonc
tans a passe que ie oians
parler de toi desirrai de toi
veoir · Et pour la perece
dambedeus nous ne noz
poons entreueoir · mais
ore par la dieu volente
et par certainne ocquoi
son qui i est traueille toi
iusques ca que noz noz
puissons entreueoir · q̃r
celui ne issoit iamais de
sa celle · Li hermites oians
ce dist · se diex ne li eust
reuele et mis en cuer de
moi veoir il ne meust ia
mande · Lors se leua ⁊ sen
vint a lui · et sentresalu
erent o grant ioie · et sas
sistrent · Abbes pastour
li dist · Il auint que deus
homes estoient en i · lieu ·
Chascuns dels auoit son
mort · Li uns laissa sõ mort
et ala plourer le mort de
lautre · Li hermites oians
ces paroles ot compunc
tion en la parole de lui
et se ramembra de ce quil
auoit fait · et dist a labbe ·

Tu pastour haut ou ciel: et ie sa ius en terre.

Uns freres demanda a abbe pastour. Pere que ferai ie? Quar quant ie me siet ie deuieing couart de poure cuer. Li uiels li respondi. Ne despiter nului. ne mesdire de nului. ne ꝯdampner nului. et diex te donra repos. et ton seoir sera sans perturbation.

Les peres sassamblerent une fois en sciti. et parloient dun frere coulpable. Uns des abbes se taisoit. Et puis se leua. et issi hors. et prist un sac. et lempli de sablon. et le portoit a ses espaules. et mist en une petite ꝑporte un pou de sablon. et la portoit deuant soi. Les peres li demanderent. Que est ce? Il respondi. Ce grant sac plain de sablon ce sont mes pechies qui sont maint si les ai mis ariere dos que ie ne men dueille et nen pleure. Et ce pou de sablon que vous ueez en ce petit tabaz ce sont les pechies de cestui frere. et sont deuant mes iex. et en els ie iuge le frere. La quele chose ne se couuient pas a faire. ainz deusse mes pechies deuant moi tenir et penser de els. et prier a dieu que il me pardonnast. Les peres oians ces paroles distrent. Vraiement ce est la voie de sauuement.

Uns uiels dist. Ne iugier lome qui charnelment peche se tu es chastes. quar tu ensement fourfais a la loi. Quar celui qui dist tu ne feras auoutire. dist ausinques. tu ne iugeras nului.

Uns prestres dune eglyse vint a un hermite pour sacrefier et comunier le. Puis apres vint a cel hermite uns autres q li accusa le prestre et mesdit de lui. Et come li prestres fust retournes a lermite pour sacrefier selonc ce q il auoit acoustume. Li hermites scandalizies ne li ouuri pas. li prestres uoians ce sen ala. Et ez uous une voiz qui dist a lermite. Les homes ont pris a els mon iugement. Lors fu li hermites aussi come hors de soi. et uit une vision. quar il veoit aussi come .i. puis dor. et une corde dor. et laigue tres bonne. et ueoit ausinques un mesel qui puisoit laigue. et la metoit en un

vaissel. Il avoit grant soif.
et si nosoit boire pour ce
que cil qui laigue puisoit
estoit mesel. Et ez vous de
rechief qui li dist. por quoi
ne bois tu de ceste aigue.
quel coulpe i a cil qui la
puise. quar il la puise tant
seulement et la met en un
vaissel. Lors retourna li her
mites en soi meesme. et pen
sant la uertu de la vision i
appela le prestre. et le fist sa
crefier si come il avoit a
coustume. et recut de lui
le comenion.

Dui freres de grant et de
sainte vie furent en
une congregation. et furent
de si grant merite que diex
leur demoustra sa grace a
lun et a lautre. Or avint
que uns dels issi de lassam
blee un vendredi au mati
et trouua un home q men
ioit si li dist. menjues tu
le vendredi a ceste heure.
Lendemain quant len cha
toit la messe selonc la cous
tume li autres freres res
garda et uit que la grace
de dieu qui li avoit este do
nee sestoit de lui partie. si
en fu moult dolans. Et
quant il furent retourne
a leur celle il li dist. Frere.
que as tu fait. que ie ne ai
veue la grace nostre seignor
en toi si come devant hier.
Cil respondi. Ma conscience
ne me dist que ie aie mes
fait envers dieu ne en oeu
ne en pensee. Li freres li dist.
as tu dit nule parole haineu
se. Cil se ramembra. et dist
oil. Je vi hier un home qui
menioit au matin. si li dis
menjues tu le vendredi a
ceste heure. Ce est mon pe
chie. Mais travaille toi a
uuecques moi deus semain
nes et prions dieu que il
le me pardoint. Ensinques
le firent. et passees les deus
semainnes cil uit derechief
la gloire de dieu venant sur
son frere et en furent con
solez. et rendirent graces a
dieu de cui tout bien vient.

Que len doit avoir discretion et avisement . . .



Abbes Antoines dist que aucuns sont qui travaillent et tourmentent lor cors par abstinence. et por ce que il nont avisement ne discretion en els il sont esloigniez de dieu.

Aucuns freres vindrent

a labbe antoine pour lui
faire savoir les visions q̄
il veoient · et pour savoir
de lui se il fussent vraiement
deceus dou diable · Il avoiēt
un asne · si leur morut el
chemin · Quant il furent
a lui venus il leur parla
disans · Coment morut ī
vostre asne en la voie : Il res
pondirent · pere coment le
sez tu : Il leur dist · les diable
le mont moustre · les freres
distrent · Et nous pour ce
somes a toi venus pour toi
demander des visions que
nous veons souvent · et plu
seurs fois avienent en la
pensee · a ce que nous en soi
ons plus certains · Il leur
satesfist prenant exemple
de lasne · et leur moustra cō
ment ce estoit oevre de dy
ables · Lors leur seurvint
uns venerres qui aloit p
mi le bois chaçant as bes
tes sauvages · Et quant il
ot les freres veus qui se cō
ioissoient avuec le viel il li
desplot · Li viels veillans a lui
moustrer que aucune fois
couvient aucune consola
tion et aucun respit dōner
as freres li dist · pren ta sai
ete et trai de ton arc · Cil le
fist · li abbes li dist · Trai une
autre fois · celui li ottroia ·
Antoines li dist · trai enco
re de rechief · Et quant li ve
neres ot trait il li dist Se ie
trai trop outre mesure mō
arc se rompera · Li abbes an
toines li dist · Ensinques
est loevre de dieu · se nous
somes trop aspres en tra
veillant les freres ne le ī
porront souffrir · et pour
ce leur couvient une heu
re et autre delaier le tra
veil · et donner repos · Li
venerres oians ce ot com
punction · et pourfita mlt
es paroles · et sen ala · et les
freres consolez et confermez
sen retournerent a leur ha
bitacle ·

Uns freres dist a labbe
antoine · prie dieu por
moi : Celui li respondi · ne
ie nai misericorde de toi · ne
diex aussi : se tu meesmes
ne es soliciteus et ne pries
pour toi meesme · puis a
pres dist · que diex ne suef
fre encontre tels gens guer
re estre meue · quar il seit
bien que il sont febles · et
ne la puent souffrir ·

Abbes Euagres dist a ab
be arsene · Cōment ne
avons nous nule doctrine
de vertu de tant de enseig

nemens? Et ces rudes hou
mes qui habitent en egip
te ont tantes vertus? Ar
senes li respondi. Nous qui
entendons a science mon
daine nauomes noient.
Mais ces rudes gens degip
te ont les uertus acquestee
es par leur trauaus.

Abbes arsenes disoit. li
moines pelerins. qui
habite en autrui contree
ne se face moien. ne ne sen
tremece de nule chose. et il
aura repos.

Abbes marc demanda a
abbe arsene. se bon seroit
non auoir aucune consola
tion en sa celle. quar ie vi
dist il un frere qui auoit
pres de sa celle aucunes her
betes. et les esracha. abbes
arsenes respondi. sanz faille
bon seroit. mais il conuient
ouurer selonc lestre et la
qualite de chascun houme.
Quar se cil de cui tu dis ne
auoit uertu de souffrir les
herbetes il les replantera
encore.

Abbes pierres qui fu de
ciples de abbe loth dist.
Je estoie une fois en la celle
de abbe agathon. si vint
uns freres a lui. et dist. Je
weil habiter auuec les fre
res. mais di moi coment ie
habiterai auuec els. li uielz
li dist. si come tu entreras
a els le premier iour. en ce
le maniere garde ton peleri
nage tous les iours de ta vie.
ne ne pren fiance. Abbes
macaire li dist. quel pour
fit fait la fiance? li viels
li dist. ce est si come la grant
chaleur qui fait tot home
fuir quant elle est bien alu
mee. quar la desmesuree
chaleur gaste neis les fruis
des arbres. abbes macaires
li dist. se la fiance est mau
uaise? abbes agathon res
pondi. Cest de toutes passi
ons et de toutes teches la
pieur. Quar elle est mere
de toutes passions. & de tou
tes turbations de cuer. dō
ques ne couuient a moin
ne prendre fiance ne harde
ment. neis sil estoit tout
seul en sa celle.

Abbes daniel disoit. que
quant abbes arsenes
vint a mort il nous dist.
Gardez que vous ne vous
trauellies pour moi apres
ma mort faisanz charite
ne oroisons. quar se ie ai bien
fait pour moi meesme ie le
trouuerai.

Dit fu
de abbe agathon. que

aucuns qui auoient oi p
ler de la vie et dou sens de li
vindrent a lui por essaier
se il se courouceroit. et li dis
trent. Es tu agathon. Nos
auons oi dire de toi que tu
es mauuais glous et or
guilleus. celui respondi.
Il est si com vous dites. Il li
distrent. Tu es agathon ie
gengleeres et mesdisans.
Oil ce dist il. Il li distrent.
tu es agathon hereges. Ce
lui respondi. hereges ne sui
ie mie. Cels li prierent di
sans. Di nous pour quoi
as tu souffert o tante pati
ence tant de honte come
nous t'auons dite. Et ne
as volu souffrir ce mot d'
hereges. Il leur respondi.
Je me sen pecheur et ente
chie des premieres ordures
que vous me opposastes. q̃r
ce est li pourfis de mame. et
mais que ie soie hereges ne
vous otroie ie mie. quar ce
est desseurement de dieu. et
ie ne desire pas a estre des
seurez de dieu. Cels oians
les paroles se merueillerent
de la discretion de lui. et sen
alerent consolez et edefies.
Abbes agathon fu
demandez quele fust pl'
grant chose. le traueil dou
cors. ou la garde dou cuer.
et de la pensee. Il respondi.
que lome resamble a larbre.
Donques le trauail dou
cors est si come les fueilles
de larbre. la garde de lame
est li fruis. Donques pour
ce que escrit est. Tout arbre
non faisant bon fruit sera
copez et getez ou feu. donq̃s
nous estuet pour nr̃e fruit
toute solicitude et toute cu
re auoir. Et ne pourquant
mestier auons des foeilles
pour le fruit couurir et a
ourner. et cest li trauaus
dou cors. Cil agathon fu
sages a entendre. et vistes
et prest a trauellier. et souf
fissans en toutes choses. et
fu ententis et continuez a
labourer de ses mains. et fu
amesurez en mengier et en
boire. et en vestemens. Cil
meesme agathon come les
freres fussent vne fois as
samblez en scite pour vne
question. et la question fust
la ordenee vint au derre
nier et leur dist. vos n'auez
pas la cause bien ordenee. Il
li distrent. Qui es tu qui ci
parles. Il respondi. Je sui filz
dome. Escrit est si come voz
sauez. Fils des homes se vos
parlez uraiement la iustice

iugies iustement. Et dist
apres. Se lome courouciez
resuscitoit les mors. si ne
plairoit il a dieu por son
courous.

Trois viels vindrent a
labbe achilles. li uns des
quels auoit mauuaise opi
nion. Et dist li uns a labbe.
fai moi dist une roiz pour
peschier. Celui respondi. Je
nen ferai noient. Li autres
dist. fai nous aucune cho
se par quoi il nous souueig
ne de toi en nostre abbeye.
Il respondi. Je nen ai loisir.
Li tiers qui auoit la mau
uaise opinion li dist. Pere
fai moi une roiz a peschier
que nous aions beneiçon
de tes mains. Celui li respõ
di maintenant. ie la te ferai.
Les autres deus as quels il
auoit refuse ce que il li de
mandoient li distrent pri
ueement. Coment est ce
que a nous qui tant te a
uons prie ne vossis faire
ce que nous te demãdions.
et a cestui as dit ie le te fe
rai. Li abbes respondi. Je v
respondi. non ferai. quar ie
nen ai loisir. pour ce que ie
sauoie bien que vous ne v
en courouceries. Et se ie ne
eusse otroie a cestui. il eust
dit de moi. que ie eusse oi
parler de sa mauuaise opi
nion. et pour ce li vols faire
ce que il me requist. Et ez
vous la corte copee. mais ie
li redrecai. et confortai le
corage que ceste tristece ne
le confondist.

Len disoit dun vieil que
il auoit este .l. ans sans
pain mengier. et pou souent
auoit aigue beu. Et il di
soit. Je ai estainte et morte
fiee la fornication. lauari
ce. et la vainne gloire. Ab
bes abraham oians quil
auoit ce dit vint a lui. et
li dist. as tu dit ceste paro
le. Il respondi. voirement
lai ie dite. Or me di ce dist
abraham. Quant tu entre
ras en ta celle. se tu trouas
ses une feme sur ton lit.
porras tu eschaper que tu
ne penses que cest une fe
me. Celui respondi. Non.
mais ie combat a ma pen
see que ie ne touche cele fe
me. Donques ce dist abra
ham nas tu pas la luxure
estainte. ainz vit encore
ceste passion en toi. mais
tu las atachiee. Encore se
tu troeves enmi la voie
pierres. et entre ces pierres
ait or. porras tu cel or ausi

tenir a vil come les pierres.
Celui respondi. non. mais
ie contralie a ma pensee q
ie ne le touche. abraham
li dist. se tu auras oi dire
de deus freres que li uns te
aimme et dist bien de toi. et
li autres te heit et mesdit
de toi. et il veignent ambe
deus a toi les receuras tu y
galment. Celui dist q non.
mais ie efforcerai mon cora
ge que ie face autant de bien
a celui qui me heit come
come a celui qui me aimme.
lors dist abraham. donques
les passions et les temptaci
ons vivent. mais les sains
homes tant seulement les
restraignent et atachent en
aucune maniere.

Uns des peres raconta q
uns viels estoit qui la
bouroit estudieusement en
sa celle. et vestoit une nate.
li quels come il fust alez a
labbe amonas. et cil leust
veu vestu de la nate. il li dist.
Ceste nate ne te fait nul pro
fit. Celui vieil li dist. Trois
pensees me molestent et a
nuient forment. la premie
re est. que ie men aille habi
ter ou desert. Lautre est. q
ie men aille en pelerinage
en estrange contree ou ie ne
soie cogneus. La tierce. que
ie me encloe en une celle si
que ie ne voie nului. et q
ie ne menuce que une fois
en deus iours. abbes amonas
li dist. nule de ces. iii. choses
ne test pourfitable a faire.
mais siet toi coiement en ta
celle et menuue chascun iour
un petit. et aies tous iours
en ton cuer la parole de ce
lui publicam de cui len list
en levangile. et ensi porras
estre sauf.

Abbes daniel disoit que
tandis come li cors sera
vert lame sera seche. et tant
come li cors sechera. lame
rauerdira. et come li cors
plus sera nourris et main
tenus. lame plus affeblira.
et come li cors plus asoutil
lera et amaigriera. en tant
prendra lame plus de vi
gueur et plus de force en soi.

Une autre fois disoit cil me
esmes abbes daniel que quant
abbes arsenes demouroit en
sciti. Il i avoit un moinne q
embloit as viellars ce que
il avoient. abbes arsenes
veillans ce moinne oster de
male voie et donner repos
as viels le mena en sa celle.
et li dist. Je te donrai quan
que tu vodras. mais que tu

ne emblees tant seulement · et li donna or et monoie et ioiaus · et tout quanque il auoit en son tresor · mais cil pour tant ne refinoit dembler · Les viels voians que il ne cessoit le chacerent hors disans · que se il se trueue aucun frere qui ait aucune defaute soustenir le conuient · mais sil est lerres ⁊ por amonestement ne se chastoie · soit hors chacies · quar il pert sa ame · et conturbe tous cels q̃ pres de lui habitent ·

Abbes Euagres vint au comencement de sa conuersation a un viel · et li dist · Pere di moi aucun sermon par le quel ie puisse iestre sauf · Celui li dist · se tu te ueus sauuer? quant tu uas a aucun ne li parole point deuant que il te demande · Euagres touchies au cuer par ces paroles fist penitance deuant lui · et li satesfist disant · Croi moi que ie ai leu maint liures · ne onq̃s tel enseignemẽt ne trouuai · et sen ala mlt pourfitant ·

Abbes Euagres dist q̃ la lecion et le ueillier et loroison conferment la pensee qui fourvoie ⁊ foloie · et la ieune · li trauaus et la solicitude refraignent ⁊ apetiecent la concupiscence · Les dous chans des psaumes · et la misericorde · et la longanimite apressent et assouagent le courous · Se ces choses sont aiousteez amesureement et en tans couuenable · Quar qui les usera desmesureemẽt ou hors de saison · elles feront petit pourfit · Et les choses qui sont de courte duree sõt plus damageuses que pourfitables ·

Abbes effrem passoit une fois par deuant la maison dune fole feme · la quele par lenortement de uiri baut lappela · et le comenca par ses douces paroles a traire a soi se elle peust par quelque maniere tant faire que il li consentist a sa volente · ou se non · que au mains el le le feist courroucier · quar onques home ne le uit courroucier · ne tencier · Effrem dist a la feme · sieu moi? Et quant il furent enmi la presse de la gent il li dist · Or ca deliurons nous? Elle li respondi · Coment porrons nous nostre besoigne faire ci deuant tant de gent? que nous ne soions honis et uergoignies? Lors li dist abbes

Effrem. se tu as honte des homes: company plus deussions auoir honte et redouter dieu qui tout uoit et ueue le les choses repostes. La feme oians ces paroles vergoignee et confuse se parti de lui et sen ala.

Aucuns freres vindrent une fois a abbe zenon et li demanderent que wet ce dire pere qui est escrit el liure Job: que neis le ciel nest net deuant dieu: li vielz lor respondi. Ont les freres laissies leur pechies et enquierent des choses celestiaus. Toutes uoies la parole que vous manez senefie proposee que pour ce que diex tant seulement est pur et net est la parole escripte que neis le ciel ne soit net deuant dieu.

Abbes theodores dist. Se tes amis chiet en temptation de fornication se tu pues ten li ta main et le tire sus: Et se il chiet en aucun erreur de la foi et il ne te uet croire depart toi tantost de sa compaignie que par auenture il ne te tire o soi en abysme. Cil meesmes abbes theodores vint une fois a abbe Jehan qui fu escouilliez de sa natiuite. Et come il parloient ensamble. abbes theodores dist. Quant ie demouroie en sciti toute nostre oeure estoit oeure dame. et mais oeure de mains faisiens nous tres pou. aussi come en passant. mais maintenant oeure de mains est faite aussi come en passant.

Uns des freres vint une fois a celui abbe theodore meesme et li dist. uns des freres est retornez au siecle. De ce dist il ne te merueille ia. mais quant tu orras dire que aucuns aura eu uictoire encontre lanemi de ce te merueille. Cil theodore meesme dist. plusieurs ont esleu repos corporel auant que diex leur doint repos.

On disoit dabbe Jehan le petit. quil auoit dit a son frere le plus grant. Je uoudroie estre seurs et en repos si come sont les angeles de dieu qui ne font oeure nule. ains seruent a dieu sans nul delai. et se despouilla la robe quil uestoit et sen ala el desert. Et quant il ot iluecques demoure une semainne il retourna a son frere. et hurta a huis. Ses freres li demanda auant que il li ouurist. Qui es tu. Je

sui Jehans ce dist il. Li fre
res respondi. Jehans est de
uenus angeles et ne demo
re mais entre les homes.
Celui burtoit a luis disant
ce sui ie. li freres ne li ou
uri. ainz le laissa ilueques
bone piece tener. puis apres
li ouuri disant. se tu es ho
me labourer te couuient
pour ta uie soustenir. se
tu es angele pour quoi ues
tu entrer en celle? Celui re
pentant soi dist. frere par
done moi quar iai pechie.
Veillars vindrent vne
fois en sciti. et estoit a
iluequés els abbes Jehans
li nains. Et come il men
ioient si se leua vns prestres
hons de grant vie pour do
ner a chascun vn vaisselet
daigue pour boire. et nul
d els ne la uost receuoir fors
que Jehans li petis. les autres
sen merueillerent et li dis
trent. Coment tu qui es
de tous li menores as este
osez de faire ce qui aptient
a home de grant aage et
de grant sanctite? Il leur
respondi. Quant ie me lie
ue pour donner laigue ie
sui liez quant tuit en boi
uent. quar ie en acqueste
guerredon. et pour ce ai ie
laigue receue que ie face
guerredon trouuer a celui
qui se leua pour noz laigue
donner. et a ce que par auen
ture il ne sen courouçast se
nul ne la receust de lui. et
quant il ot ce dit. tuit se
merueillerent de la discreti
on et de la sapience de lui.
Abbes pastour demanda
vne fois a labbe Joseph
Que ferai ie quant les temp
tacions maprochent? leur
contresterai ie? ou les laisse
rai ie entrer? Li vielz li res
pondi. Laisse les entrer. et
te combat a elles. Cil sen re
tourna en sciti. Apres ce a
uint que vns freres vint
de thebayde en sciti. et racon
ta as freres quil auoit de
mande a labbe ioseph. Quant
la temptation maproche la
contresterai ie? ou la laisse
rai entrer? Et que il li a
uoit conseillie que en nule
maniere il ne la laissast de
dens soi entrer. mais tantost
la desseurast de soi. Abbes
pastour oians que abbes Jo
seph auoit ensi dit a celui
qui estoit uenus de thebay
de se leua. et ala de rechief
en panefo a abbe Joseph et
li dist. pere ie te descouuri
mes pensees. et tu parlas a

moi en une maniere · et au
frere de thebayde en autre.
Li viels li dist · li viels li dist
ses tu bien que ie te aimme.
Celui respondi · oil. Joseph li
dist · Ne me prias tu que ie
te deisse mon avis si come
a moi meesme. Je te di que
se les temptations tassalét
et tu te combas a elles elles
taffineront plus et en seras
plus hardis a combatre une
autre fois · et ie te parlai si co
me a moi meesme · Autres
sont qui nont mestier q̃
temptations les aprochent.
ainz leur est necessaire et
pourfitable chose que tan
tost les dessoivrent de els.
Une autre fois dist ab
bes pastour que uns freres
qui avoit non meracleus
racontoit que il avoit demo
re avuec abbe ioseph qui
avoit en son jardinet un
mourier tres bel · et li di
soit a un matin · va cueillir
de ces franches meures et
en menuie. Et ie dist il nen
vols mengier pour la ieune.
quar il estoit uendredi · Et li
priai pour dieu quil me de
ist raison pour quoi il me
semonoit de mengier · quar
ie avoie honte de ce que ie
avoie son comandemẽt re
fuse · pensant quil ne me a
uoit ce comande sans rai
son · Et il me respondi · Les
peres anciens ne parolent
a droit as freres au comen
cement · ainz leur parolent
de travers · et se il voient q̃
les freres facent les choses
traverses il ne leur parlent
plus fors quant mestiez est ·
Cognoissanz que il sont obe
issans en toutes choses.
Uns freres demanda a ab
be pastour · Que ferai
ie. quar ie ne puis iunure
ne honte souffrir · ne tra
ueillier · ne doner aumosne.
Li viels li dist · se tu ne pues
nule de ces choses faire · au
mains garde ta conscience ;
de tout mal de ton voisin · et
ensi seras sauf · quar dieu si
quiert ame sanz pechie.
Abbes ysaac de thebes
dist a ses freres · Ne me
amenez ca garzon nul ·
quar pour les garzons ;
quatre eglyses se deshabi
terent et gasterent en sati.
Abbes longins dist une
fois a abbe lus · Je ai dist
il trois pensees · lune est q̃
ie men voise en pelerinage
li viels li respondi · Se tu ne
tiens ta langue en quelque
part que tu uoises tu ne se

ras pelerins · mais refrene
ci ta langue · et neiz ici seras
pelerins · abbes longins dist
Lautre pensee est que ie ieu
ne deus iours · et que ie me
lieue de nuit a orer · abbes
luis li respondi · ysaies li pro
phetes dist · se tu abaisses ta
teste iusques a tes pies & fa
ces de toi aussi come un cer
cle · la pour tant ta ieune ne
sera a dieu agreable · mais
garde ton cuer de mauuai
ses pensees · La tierce pensee
ce dist abbes longins est q̄
ie me esloigne de toute gent
si que ie ne uoie nului · abbes
luis li respondi · se tu name
des premierement ta uie con
uersant entre les autres · tu
ne la porras amender quant
tu seras seul ·

Abbes macaires dist · se
nous recordomes les
maus que les homes nous
font nous ostons a nostre
cuer et a nostre pensee la v̄
tu de recorder dieu · mais se
il nous souuient des maus
que les diables noz esmueuēt ·
nous serons fors · et ne nous
porront nuire ·

Abbes mathois dist · que
sathanas ne seit p̄ quele
temptation lame puisse es
tre deceue · Et pour ce seme
il tout ades ses temptations ·
mais il ne seit requeillir · Si
senme aucune fois semence
de fornication · aucune fois
de mesdire · et ensement de
autres temptations · et de
cele a la quele il uoit que la
me sencline plus li menistre
et sousmet a fuison · Quar
se il seust a la quele lame fust
plus enclinable et plus pres
te il ne li semeroit choses di
uerses ne vainnes ·

Len disoit de abbe natura
qui fu deciples de abbe
siluain · que come il se seoit
en sa celle el mont de syna ·
il gouuernoit sa uie moien
nement des choses qui estoi
ent necessaires au cors · mais
puis quil fu fais euesques · il
destraignoit mout sa uie par
aspre contenance · Son deci
ple li dist · Pere quant nous
estions el desert tu ne te des
traignoies tant dasses come
tu fais orendroit · Li viels
li dist · Fils · noz auiemes
iluecques solitude · et repos
et pourete · Et pour ce uoloie
ie mon cors en tel maniere
gouuerner que ie ne cheisse
en aucune enfermete · & me
couuenist aler querant ce
que ie nauoie · mais nous so
mes ore ci ou siecle ou il a

maintes occhoisons de che
oir. Et se ie auoie aucune
denfermete assez i a de cels q
me secourront que ie ne per
de mon propos.

Uns freres dist a abbe pas
tour. Je ai turbation de
corage. et weil cest lieu a
bandoner. Li uiels li dist por
quoi? Celui respondi. Pour ce
que ie ai oi paroles dire dun
frere qui ne me pourfitent
ne edefient de riens. Li uielz
li dist. Ce que tu as oi dire
nest pas uoirs. Celui dist.
Pere uraiement voirs est?
quar li freres qui le me dist
est loiaus hons. Li vielz li dist.
loiaus nest il mie. Quar se
il fust loiaus il ne te eust ia
mais tels paroles dites. quar
quant diex oi dire les pechies
de cels de sodome il ne le creut
tant dis que il meesme i des
cendi. et les vit a ses iex. Cil
dist. Je meesme lai ueu a mes
iex. Li viels oians ces paro
les sabaissa a terre et prist
un petit festu. et li deman
da. Que est ce ci? Celui res
pondi. Cest un festu. Li vielz
regarda haut uers la couu
ture de la celle. et li demanda.
que est ce la? Celui respon
di. Cest un tref q soustient
la couuerture de la celle.

Li viels li dist. Or pense en
ton cuer que tes pechies st
si come ce marrien que tu
mas moustre. et les pechiez
dou frere de cui tu paroles
sont si come ce petit festu.
Abbes Sysois oians ces paro
les se merueilla moult. et
li dist. Pere. en quoi te fe
rai ie bieneure? toutesuoi
es tes paroles sont si come
pierres precieuses plainnes
de grace et de gloire.

Prestres vindrent une
fois a un moustier pres
de leur contree ou estoit ab
bes pastour. Abbes Anub
entra a lui et li dist. Prions
ces prestres quil recoiuent
hui de nous aucun don en
charite. Cil se tint grant pie
ce tous quois. et ne li respõ
di noient. Abbes Anub sen
issi tristes et dolans. lors dis
trent a abbe pastour cels
qui pres de lui se seoient. Por
quoi ne respondis tu a celui?
Il leur respondi. Je nai occoi
son. quar ie sui mors. et li
mors ne parole. et ne cui
dies pas que ie soie vif por
ce que ie sui ci auuec vous?

Uns freres se parti une
fois de son moustier. et
sen ala en pelerinage. et a
riua chiez un hermite qui

a touz faisoit charite. ⁊ mai
tes gens venoient a lui. ⁊
li raconta aucunes choses
de abbe pastour. Cil oians
la uertu et la bonte de lui
le desira moult a ueoir. et
quant cis freres se fu de
lui partis et retournez en
egypte. li hermites auques
apres se leua. et sen ala en
egypte auuec pelerins. et
trouua le frere qui chies
lui auoit este. q̄r il auoit
apris de lui son manoir. et
quant celui lot ueu il se m̄
ueilla de sa venue. et en fu
moult liez. Li hermites li
dist. moustre moi la chari
te que tu as uers moi. et
me mainne a abbe pastour.
Cil le prist et le mena au viell.
et li fist a sauoir q̄ vns hons
de haute vie et plains de
grant charite. ⁊ qui moult
honoroit estranges gens
en son pais estoit a lui ve
nus desirans de lui ueoir.
Li vielz le recut o g̃nt ioie
et sentresaluerent. et se as
sistrent. lors comenca li
freres pelerins a parler de
la sainte escripture. et des
choses esp̄ituels ⁊ celestiaus.
Li abbes tourna son uisage
dautre part et ne li respon
di riens. Cil uoians que il

ne li parloit sen issi tristes
et dolans. et dist au frere
qui lauoit amene. jai pour
noient mon voiage empris.
quar ie sui venus au viell
et il ne me daigne a parler.
li freres entra a labbe et li
dist. pere cis preudons qui
tant estoit honourez en son
hermitage. et qui si ton re
non auoit est ca uenus p̄
toi. pour quoi ne paroles
tu a lui. Li viels li respon
di. Cis hons est de sus et
parle des choses celestires.
et ie sui de ius si parle des
choses terriennes. sil meust
parle des temptations et
des enfermetez de lame. ie li
eusse respondu. mais il me
parloit des choses esp̄ituels
les queles ie ne sai. lors sen
issi li freres et dist au pele
rin. Li viels nest pas moult
soutils hons es escp̄tures.
mais se len li parle des temp
tations de lame il respont
bien. lors entra li pelerins
vne autre fois a labbe. et li
dist. Pere que ferai ie. quar
les temptations et les pas
sions de lame me tiennent
et ont seignourie sur moi.
Li viellars le regarda ioians
et liez et li dist. Or as tu bi̅
esgarde. Or te dirai ie aucu

nes bones paroles. cil mlt
edefies disoit. vraiement .i.
cest la vie de charite. et ren
dens graces a dieu de ce q
il auoit este dignes de ueoir
si saint home s'en retourna
en son pais.

Uns freres dist a abbe
pastour. Je ai fait un
grant pechie. et weil trois
ans faire penitance. li abbes
dist. cest trop. li freres dist.
me comandes tu que ie face
penitance un an? Encore
est ce trop ce dist li abbes.
Cels qui iluecques estoient
disoient. dusqua .xl. iours.
li viels dist. encore est ce trop.
Quar ie croi que se lome se
repent de tout son cuer. et
ait bon propos de non pechier
mais. que dieu recoit en .i.
gre neis penitance de .iii.
iours.

Abbes amon demanda
a abbe pastour des or
des pensees que li cuers de
lome engendre. et des di
uers desiriers. et il li res
pondi. La coignie ne taille
riens se lome ne la tient .i.
es mains et en fiere. Et tu
ne consentes as mauuaises
pensees. et elles cesseront.
Abbes ysaie li demanda
de ce meesme. et il li dist. si
come li dras longuement
enclos dedens un coffre se
pourrissent. tout ensinc
sont les ordes pensees ou
cuer de lome. quar se nous
ne les metons en oeure cor
porelment elles esuanuis
sent par lonc tans et tor
nent a noient.

Abbes joseph li demanda
de cele meesme chose. et
il li dist. si come la culuevre
ou lescorpion enclos dedens
un uaissel bien estoupe ne
puet longuement durer. q
il ne muire. tout aussi les
mauuaises pensees q nais
sent par art et par estude
dou diable dechieent et fail
lent petit et petit par pa
cience de lome. Lors li dema
da derechief abbes ioseph.
Coment se conuient ieuner?
Il li respondi. ie weil que
lome meniuce chascun
iour. et que il apetice de
iour en iour sa viande si q
il ne se saoule mie. Coment
ce dist abbe ioseph quant
tu estoies iones ne ieunoies
tu .ii. iours? Abbes pas
tour li dist. Croi moi que
les viels anciens ont toute
maniere de ieune essaiee.
et ont trouue que il est
bon de mengier chascun iour.

Son pou mains · et ceste voie
et ceste riegle nous ont les
anciens moustree · quar ce
est la meillour & la plus legiere ·
Abbes pastour dist ·
Garde que tu ne habites
en lieu ou il ait aucun qui
te porte envie · quar tu ni
porroies pourfiter · lors vint
a lui uns freres · et li dist · Je
seme ble en mon champ · et
de ce que je recueille en fas
charite as poures · Tu fais
bone oeuvre ce dist li viels ·
Cil sen ala lies et consolez · et
acrut laumosne quil soloit
faire · Abbes Amib oians ce
dist a abbe pastour · ne dou
tes tu dieu qui ensi as par
le a ce frere ? Li viels se tut ·
puis apres deus jours ab
bes pastour manda querre
cel frere · et li dist oiant ab
be Amib · de quoi me demã
das tu lautrier ? quar ma
pensee estoit ailleurs · Cil li
dist · Je te dis que je semoie · &
que de ce que je recuelloie
je en faisoie charite as freres ·
Li vielz li dist · Je cuidoie que
tu deisses de ton frere qui est
lays · Et se tu le fais · ce ne est
pas oeuvre de moinne · Li fre
res oians ces paroles fu cou
rouciés et dolans · et dist · Je
ne fas autre oeuvre · ne ne
la sai faire · si ne porrai mon
champ semer ? Et quant il
fu diluecques partis abbes a
mib se comenca a repentir
devant abbe pastour · et dist ·
pere pardone moi ? abbes pas
tour li dist · Je savoie bien &
dou comencemẽt que ce nest
pas oeuvre de moinne · mais
je li parlai selonc son corage
et latisai a pourfit de chari
te · Or sen est alez courouciez ·
et toutes voies fait il cele oe
uvre meesme ·
Uns autres freres li demã
da · Que wet dire ce mot
qui escrit est · Cest a savoir ·
Qui se couronce a son frere &
sanz cause · Il li respondi · Se
tu te courouces a ton frere
par quelque meffait · ou se
il te eust greve · ou vosist gre
ver en aucune maniere · ius
ques a tant quil tait le droit
oeil creue et trait hors de la
teste · tu te courouces a lui
sans cause · mais se aucuns
te vossist de dieu desseurer ·
de ce te dois tu courroucier ·
Abbes pastour dist · Se au
cuns aura pechie · et le
noiera disans · Je nai pechie ·
ne le blasme pas · quar tu li
desromperoies le propos de
son corage · mais se tu li dis
frere ne tesmaier · mais garde

toi desore mais

toi desore mais: tu esueilles
son corage et ladreces a pe
nitance. Vne autre fois si
dist cil meesme. Lessaier est
bon. quar cil qui sessaie en
deuient plus fis et plus se
urs. — Puis apres dist. qui
enseigne et ne fait ce quil
enseigne. il est samblables au
puis qui saoule tous cels q
a lui vienent. et leue les or
dures. mais soi meesme ne
puet il netoier. ainz est plains
de limon et dordure. — Cil
est home qui se cognoist.
— Aucuns sont qui par sam
blant se taisent de bouche. et
mais en leur cuer il condamp
nent les autres. adonques
il ne finent de parler. Au
tres sont qui parlent dou
matin iusques au soir. et tie
nent silence. Et ces paroles
dist abbes pastour pour ce
quil ne parloit iamais sans
pourfit des oiants. — Encore
dist il. se trois compaignons
sont ensamble. et li uns dels
est sains et haities. et li au
tres est deshaitiez. et rent gra
ces a dieu. et li tiers seur me
nistre de bone volente. que
ces trois compaignons sont
samblables aussi come se
il feissent tous trois vne
meesme oeure.

Cil meesme dist. Que lune
malice ne oste pas lautre.
Et pour ce se aucuns te fait
mal. fai li bien. si que par ta
bone oeure tu destruises sa
malice. — Qui est plaintif
il nest pas moinnes. Qui rent
mal pour mal il nest pas moi
nes. Qui est courouçous il
nest pas moinnes.

Vns freres vint a labbe
pastour. et li dist. Je ai
maintes pensees en mon co
rage. et en sui en grant peril
et en grant effroi. li vieillars
le mena hors au serain. et li
dist. Tent ton geron et pren
le vent. et le tien. cil respon
di. Je ne puis. abbes pastour
li dist. se tu ne pues ce faire
aussi ne te pues tu deffendre
des pensees que elles nentrent
en ton corage. mais tu leur
dois contrester.

Vns autres li dist. mes
ancestres mont laissie
grant heritage. que en ferai
ie: il li dist. va ten et reuien
a moi apres trois iours. et
ie te dirai que tu en dois fai
re. Cil reuint au terme. Li
vielz li dist. Que te dirai ie:
se ie te di que tu le doignes
a leglise. les clers en feront
les grans mengiers. se ie te
di que tu le doignes a tes pa

rens. tu nen auras nul gue
don. mais se ie te di que tu
le doignes as povres. tu se
ras seurs. vaten donques
et en fai ce que meilleur te
samble. quar ie nen ai mes
tier. Encore dist il. Se
pensee te vient des choses
necessaires au cors. et tu la
chaces de toi. et elle revient
derechief. et tu li contrestes
autre fois. se elle revient
la tierce fois ne li consent.
quar elle est vainne.

Uns freres demanda a
labbe pastour. se ie voi
aucune chose mal faite. le
dirai ie? li viels li dist. qui
respont avant que il oie.
cest folie et honte. donques
se len ten demande. di le. se
non. tais toi.

Abbes amon dist si come
abbes pastour tesmoig
noit. Que il est aucun hom
me qui tous les iours de sa
vie porte la coignie. et ne
puet larbre coper. autres
est qui a la maistrise dou
coper. et a pou de cops abat
larbre. Et par la coignie il
senefioit la discretion. Il di
soit aussi que la volente de
lome est si come un mur de
queuure. et si come est une
pierre entre lui et dieu ou
len hurte. Donques qui a
bandone les choses terrie
nes il puet dire ce qui est
escrit ou sautier. En mon
dieu passerai le mur. et la
voie de mon dieu est sans
ordure. quar se la iustice
sougist a la volente lome
est en peril.

Uns freres demanda a ab
be pastour. et dist. Je
fais le damage de marme de
morant avvecques mon ab
be. donques que me coman
des tu? demourrai ie avve
ques lui? Abbes pastour sa
voit bien que li freres disoit
voir. et se merveilloit pour
quoi il li demandoit se il de
ust avvecques son abbe demo
rer. et li dist. se tu veus si
demeure. Cil sen retourna
a son abbe. puis apres sen
revint a abbe pastour. et li dist
se grieve marme. Je la por
te. abbes pastour ne li dist.
part toi de lui. Il revint la
tierce fois et li dist. vraiemt
ie ni demourrai plus. li viels
li respondi. Or es tu sauves.
vaten. et ne soies pl' avve
ques lui. Lome qui voit le
damage de samme na mestier
de demander. Len demande
des pensees repostes pour
avoir conseil des vieillars.

Mais des pechiez apparanz n'est mestier a demander. mais tantost desseurer les de soi.

Abraham qui fu deciples de abbe agathon demanda a abbe pastour. Pour quoi dist il me molestent et assaillent les diables si souvent? Li viels li respondi. Les diables ne assaillent nului. ne ne se combatent a nului fors quant nous ne faisons nos volentez. Quar elles sont devenues diables. et ce sont celes qui nous assaillent et semonent que nos les complissons. Mais se tu vels savoir quels sont cels as quels les diables se combatent. Ce sont tels com est abbes moyses. et les samblables de lui.

Abbes pastour dist que uns freres avoit demande a abbe moyse. Coment lome se mortefie de son proisme. Et cil li respondi. Se lome ne se met ou cuer que il ait habite trois anz en son sepulcre. il ne puet a ce mot parvenir.

Uns freres demanda a abbe pastour. coment doit li moinnes seoir en sa celle? Il li respondi. Seoir en sa celle quant a ce qui est apparant. ce est que il face oevre de ses mains. et que il menjuce une fois le jour. et tiegne silence. et soit en contemplation. Quant occultement pourfiter dedens sa celle. c'est souffrir sa honte en tous lieus. et tenir cure de ses choses privees. Et quant il n'aura que labourer voise prier dieu. et face s'oroison sanz nul corrous. a la fin c'est la somme. que il converse entre bons compaignons. et bien se gart de maise compaignie.

Dui frere vindrent a abbe pambo. Et li uns de els li demanda. Pere je jeune deus jours. et menjue deus lesches de pain. Cuides tu que je sauve m'ame? ou que je soie deceus? Li autres li dist. Je gaaigne chascun jour a mes mains auques d'argent. et retieng un pou pour mon vivre. et dou remanant fas aumosne. Cuides tu que je soie sauf? ou que je soie deceus? Et come moult le priassent il ne leur respondi. Et diluecques a .iiij. jours quant il s'en durent partir les clers leur prioient qu'il ne se courou

czassent · quar il en auroiẽt
merite de dieu · quar cest la
coustume de ce viel quil est
tardif a parler se dieux ne li
moustre · que il doie dire · et
lors entrerent a lui et li dis
trent · Pere · prie dieu por noz :
Il leur dist · vous en volez vo
aler : oil dirent il · Il les re
garda · et repensast leur enten
tion · quar il sabaissa · et es
crisoit en terre ces paroles ·
Pambo ieune deus iours et
menuit deus leschez de pain ·
Cuides tu que pour tant il
soit moines : non · Encore pã
bo laboure le iour · et de ce que
il gaaigne retient un pou por
sa vie soustenir · et dou rema
nant fait aumosne · est il
moinnes pour tant : Certes
non · lors se tut un pou · et
puis leur dist · vous faites
bone oeure · mais se voz gar
dez nos consciences aviecq̃s
vos proimes ensi serez sauf ·
De ces paroles furent les
freres moult edefies · et sen
partirent lies et consolez ·

Uns freres demanda a ab
be pambo · pour quoi ce
dist il auciuns esperis me def
fendent bien a faire a mes
proimes : li viels li dist · Gar
de que tu ne parles pl' si fai
tement · ou se non tu fais i
dieu mensongier · ains dois
dire · Je weil en toutes manie
res faire misericorde · Quar
diex dist · Je vous ai done po
este de marchier sur les ser
pens et sur les escorpions · et
sur toute vertu del anemi ·
pour quoi donques ne mar
ches tu sur le mal esperit :

Abbes pallades dist · Il cou
vient a lome qui vit se
lonc la volente ihesucrist a
prendre debonairement ce q̃
il ne set · Et se il puet lun et
lautre faire et il ne wet : il
est forsenez · Quar dangier
de doctrine est comencemẽt
de soi partir de dieu · Et qui
ne ainme ce que lame desire
cõment ainme il dieu :

Uns freres dist a abbe
ysydois · pour quoi ne se
partent de moi les temptaci
ons : Li viels li dist · pour ce
que leur vaissiaus sont de
dens toi : mais donne leur
un gage · cest les vaissiaus
qui dedens toi sont · et tantost
se partiront de toi ·

Uns freres vint a abbe
silvain en la montaig
ne de syna · et trouva freres
qui labouroient · si dist au
viel · Laissiez ester loeure
qui tourne a noient · quar
marie a esleue la meilleur

partie· li viels dist a son de
ciple· apele zacharie: et en
uoie ce frere la ou il na que
mengier· Et quant il fu ĩ
heure de none il regardoit
uers luis sil enuoiassent p̃
lui que il venist mengier·
Et quant il vit bien q̃ nus
ne li sonnoit mot il sen ala
au vieil et li dist· pere: ne
mengerent hui les freres:
Si firent ce dist li uiels· Li
freres li dist· Et pour quoi
ne me apelastes vo̾: li viels
li respondi· Tu es home espi
riuel et nas mestier de ceste
viande· mais nous somes ĩ
charnels et uolons meng̃·
et pour ce labourons nous
de nos mains· tu as eslene
la meilleur partie qui lis
tout le iour· et ne wes rece
uoir charnel viande· Li fre
res oians ces paroles se ge
ta a terre· et li cria merci di
sant· pere pardone moi· Li
viels li respondi· Je cuit q̃
marie a mestier de marthe·
Quar p marthe se loe marie·

Sainte synceletique dist·
que les homes sensibles
qui se metent es perils de
mer et labourent continue
ment pour acquerre riche
ces terriennes· quant plus
gaaignent plus cõuoitent·
et tiennent pour noient ce
que il ont· et metent toute
leur cure et leur entention
a acquerre ce que il nont
encore· mais nous nauons
cure de grant acquest faire·
ainz volons auoir les cho
ses necessaires pour lamor
de dieu· = Elle meesme dist
quil est tristece pourfitable·
et tristece damageuse· Trist
ce pourfitable est que nous
gemissons pour nos pechies·
et pour lignorance de nos
proimes· et que nous ne fail
lons a nostre propos· et que
nous parueignons a perfec
tion de bonte· Ce sont les ma
nieres de la tristece pourfi
table· Une autre tristece est
que nostre auersaire nous
donne· quar il noz empaint
en tristece sans raison· la q̃
le sapele anui· Et tel anui
deserit comment chacier
de nous par orison· = Elle
meesme dist· que aucuns s̃
qui font dure et aspre abste
nance par enortement del
anemi qui les decoit· Comẽt
donques porrons nous cog
noistre la deuine ~~escripture~~
et la reguliere abstenance del
barat et dou peril dou dia
ble: Il est chose manifeste
que par moienne abstenãce

len doit tous iours tenir v
ne riegle de ieune· ne ne doit
len pas soudainnement ieu
ner· iiii· iours ou· v· sans
mengier· Et se ne doit len i
pas user maintes viandes
en sa ieune· quar de ce ses
ioist li anemis· quar toute
chose qui est sanz mesure
est corrompable· Donques
garde tes armes que tu ne
les despendes soudainnement·
quar nos armes cest nostre
cors· et nostre ame est celui
qui combat· Donques con
sentir nous couuiēt a lun
et a lautre· pour estre appa
reilliez a tous besoins·

Deus vieillars vindrent
une fois de la contree de
egypte qui sappele peluse a
labbeesse sarre· et disoient
entre els· humelions ceste
vieille· Lors distrent a labbe
esse· Garde que tes corages
ne sessauce· et que tu ne dies·
hermites solitaires sont ve
nus a moi qui sui feme· et
labbeesse leur respondi· Je
sui feme de cors· mais non
de corage· Cele meesme
dist· Je le demant a dieu q̃
tous les homes soient ede
fiez en moi· Je serai trouuee
deuant luis de chascun fai
sant penitance· Mais ie i

Prie plus dieu que mō cuer
soit net enuers tous·

Abbes ypericēs dist· Cis
est uraiement sages q
enseigne as autres par ses
oeures· non mie p ses paroles·

Uns moinnes vint une
fois de Rome qui auoit
grant lieu en court· et ha
bita en sciti en la cite de le
glise· Et auoit o soi un serf
qui li amenistroit· Li pres
tres de leglise veans lenfer
mete de lui· et cognoissans
q̃ cestoit uns hons de delis
li enuioioit de la grace que
diex li donoit et de loffran
de de sesglise· Et come il eust
demoure en sciti· xxv· ans
il deuint home de grant cō
templation· et pourueans
et renomez· Lors se esmut
uns des grans moinnes de
egypte qui auoit oi parler i
de lui· et sen vint pour lui
ueoir esperans en lui tro
uer haute conuersation·
Et quant il fu a lui entrez
il le salua et firent lor ori
son· puis sassistrent· Li i
egyptiens voians que cis
estoit uestuz de robe mole·
et auoit un mantel de ioins
forre de penne· et auoit en
son lit un petit cheuecuel
de paille· et les pies nus· et

les iambes couuertes il fu
tourblez et scandalizies en
uers lui · quar en cele con
tree nauoient acoustume
de ueoir tel habit · ainz fai
soient plus aspre abstenan
ce · Li viels romains cog
noissans par diuine reue
lation que li egyptiens es
toit scandalizies vers lui
dist a son serf · fai noz hui
aucune pitance pour la
mour de labbe qui est ve
nus · Cil mist cuire herbe
tes que il auoient · et quant
leure vint il mengerent
si ot ausinques vn pou de
vin pour senfermete · et en
burent · Et quant il anui
ta il distrent · xij · psaumes
et sen alerent dormir · au
matin se leua li egiptiens
et dist au romain · prie a
dieu pour moi · et sen par
ti noient edefies auecques
lui · Et quant il fu auques
esloigniez li romains weil
lanz assouagier le cuer de
lui le renuoia querre · Et
quant il fu reuenus il le
recut o grant ioie · et li
demanda · de quel pais es
tu ? cil respondi · Je sui de
egypte · il li demanda de quel
cite · Cil dist Je ne fui pas
de cite · ne onques en cite

ne habitai · Li Romains
li dist · Auant que tu fus
ses moinnes quel mestier
faisoies tu la ou tu demo
roies ? Cil li respondi · Je gar
doie les chans · Il li deman
da · ou dormoies tu ? Je dor
moie dist il ou champ · a
uoies tu ce dist li romains
nul lit desous toi ? nenil
voir ce dist li moinnes · et
coment dormoies tu don
ques ? Je dormoie dist cil
en terre pure · li romains
li demanda · Que mengoies
tu as chans ? ou quel vin
buuoies tu ? Cil li respon
di · Que trueue len as chans
a boire ne a mengier ? Co
ment ce dist li Romains
viuoies tu donques ? Je men
ioie dist il pain sec au sel ·
et buuoie laigue pure · et
Grant traueil souffroies
ce dist li viels · Auoit il
nul baing ou tu te baig
nasses ? Non ce dist li moin
nes · mais ie me baignoie
en vne riuiere quant ie
voloie · Quant li viels ot
toutes ces choses aprises
de lui · et il sot la maniere
de sa premiere uie et de son
trauail weillans que il
pourfitast li raconta sa uie
passee que il auoit eue el

siecle· et li dist· Je fui de la gñt
cite de rome· et auoie grant
poor en court pres del em
pereour· Quant li egyptiens
oi le comencement des paro
les il ot compunction· et es
coutoit soliciteusement ce
que il disoit· Li Romains dist·
Je laissai rome et ving en ce
desert· si poure com tu me
vois ie auoie grans maisons
et grans richeces· et aban
donai tout· et sui venus ci
en ceste petite celle· Je auoie
liz couuers dor et de soie· et
en lieu de cels ma diex done
ceste robe de ioins et ceste pel·
mes robes estoient de grant
pris· et en lieu de celes use ie
ceste vil haire· Li mengiers
de mon hostel coustoit mout·
et en son lieu diex ma done
ces poures herbetes que tu
vois· et ce petit hennap de vin·
Je auoie pluiseurs serians q
tuit me seruoient· et en lieu
de cels tous cestui seul par la
volente de dieu sest donez a
moi menistrer· Et en lieu
dou grant baing q̄ ie auoie
ie ai un poi daigue por mes
pies lauer· Je port ces chau
ces pour lenfermete que ie
ai· Et en lieu des vieles et
des citoles et des autres es
trumens de musique es q̃ls
ie me delitoie apres le grant
mengier· Je di ·xii· psaumes
de iour· et ·xii· de nuit· Et
pour mes pechies que ie lors
faisoie ie me doing poi de
repos et fas mon poure ser
uice a dieu· Pour quoi biau
pere ie te pri que tu ne soies
scandalizies por menfermete·
Li egyptiens oians ces pa
roles reuint en soi meesme
et dist· he las· et ie men fuy
dou siecle pour le grant tra
ueil et pour la grant paine
que ie i soustenoie· et pris cest
habit pour estre en repos· et
ai ore ce que ie nauoie pas
lors· mais tu as abandonne
le grant delit que tu auoies
au siecle· et par ta propre vo
lente es venus a souffrir tra
ueil et tribulation· et de gñt
richece es uenus en ceste
humilite et en ceste pourete·
Et de ces choses ot li egypti
ens grant consolation et gñt
pourfit et sen ala et deuint
granz amis dou romain· et
venoit souuent a lui pour
son pourfit· quar il estoit sa
ges· et plains de la grace
dou saint esperit·

Uns vielz disoit· nous ne
auons mestier de paro
les tant seulement· Quar
maint homes sont en cest

tans qui habondent en pa
roles · mais loeure est neces
saire · quar loeure requiert
diex · non mie les paroles es
queles il na fruit ne porfit.
Uns freres demanda a .i.
des peres · se lome pe
che pensant les ordes choses.
Et come il enqueissent de cel
te chose · aucuns disoient
que non · quar se il peche · n⁹
qui somes simples et rudes
ne nous poons sauuer · mais
ce apartient a sauuement
de lame · se nous ne faisons
par oeure les ordes pensees.
Li freres qui la question a
uoit meue ne fu pas contẽt
de cele response des peres · si
sen ala a vn ueil plus sage
et plus approue · et li deman
da de cele meesme chose · Li
viels li respondi · Chascuns
est tenus selonc sa mesure ·
Li freres li dist · Je te pri pour
dieu que tu me vueilles ceste
parole declarer · Li viels res
pondi · Ez vous que deus fre
res trouueront vn vaissel .i.
precieus · Li vns desira grant
mesure de uie exercitee ⁊ pro
uee · Li autres la prouuee pe
tite · Donques se cil plus par
fais connoitera ce vaissel ẽ
son cuer · et dira dedens soi
meesme · Je uodroie ce vaissel

auoir · et il ne perseuere lõ
guement en cele pensee · ains
la chace tantost de soi · il na
pas peche · Et se cil qui est
de mendre perfection con
noitera le vaissel · et quant
il aura longuement com
batu a sa pensee il auera
parfait desirier dauoir le
vaissel · toutes voies ne le
touchera il mie · il ne peche
pas aussi ·
Uns viels dist · qui demeu
re en aucun lieu · et ne
fait le fruit dou lieu · li lieus
meemes le chacera hors · por
ce que il ne faisoit loeure
apartenant au lieu ·
Uns viels dist · Qui fera
aucune chose selonc sa
volente la quele chose ne soit
selonc dieu · ains laura faite
par ignorance apres le cou
uient retourner a la uoie de
dieu · mais qui suit sa uolẽ
te non selonc dieu · ne ne i
voet oir lenseignement des
autres · ains cuide estre sa
ges · Qui est de tel maniere
a painnes vendra il a la voi
e de sauuete ·
Uns viels fu demandez
que cest a dire qui est
escrit · la voie graile ⁊ estroi
te · Il respondi · La uoie grai
le et estroite senefie q̃ nous

deuons a nos pensees faire force. et restraindre nos volentez pour lamour de dieu. et cest aussi come il est escrit des apostres. veci que nous auons toutes choses abandonees et si te auons ensiui.

Uns viels dist. si come lordre des moinnes est plus honourable des seculerz. aussi li moinnes pelerins doit estre si come un mircoir as moinnes qui i demeurent en un lieu en totes manieres.

Uns des peres dist. se le ouurier demeure la ou ouuriers ne sont il ne puet pourfiter. Quar la vertu del ouurier est que il mete cure et que il ne cesse de labourer. Quar se li perecceus nez demeure auuecques louurier il pourfitera. Et se il ne pourfite. au mains ne empirera il pas.

Uns viels dist. lome qui a paroles sanz oeures i est samblables a larbre qui a fueilles. et na point de fruit. Quar si come li arbres plains de fruit a nez les fueilles vertes. tout aussi la parole siut lome qui a bones oeures.

Uns viels dist. que uns hons cheus en un grief pechie. et repentis sen ala a un vieil pour moustrer li. et li dist. en tel maniere come sil ne leust pas fait. ains li demanda. se aucun chiet en tel pechie se porra il sauuer? Cil qui ne fu pas dou tout bien auisez li respondi. Tu as tame perdue. Quant il oi ce si dist. Donques puis que ie sui peris ie menrois au siecle. Et se parti dilueques pensant que il iroit a abbe siluain pour lui moustrer ses pensees. quar mout estoit cil siluains sages et bien auisez. Li freres quant il vint a lui ne li raconta pas ce que il auoit fait. ains li parla en cele maniere meesme que il auoit parle a lautre. lors li comenca labbe siluain a parler des escriptures. et li dist. len ne doit pas iugier que lome soit cheus ou pechie tantost que il a eue aucune orde pensee. Li freres oians ceste parole et retenans la uertu des enseignemens de lescripture en son corage. si prist esperance et li regehi son pechie. Quant li abbes

ot entendu le fait. Si come
li bons mires li mist oig
nement en sa plaie. et li
comença a prouuer par
lescripture que li pechier
res a penitance faite de i.
son pechie tantost que por
lamour de dieu il se retour
ne vraiement a dieu. lonc
tans apres auint q̃ labbe
siluain vint au vieil qui
le frere desus nome auoit
desespere. si li conta tout le
fait. et li dist. veci que li fre
res qui par ta response ses
toit desesperez et retornez
au siecle est enmi les freres
aussi come estoile luisans.
Et ce li dist il en apert de
uant tous. Pour doner a
entendre que grant peril
est de soi confesser de ses
pensees ou de son fait a ho
me qui ne soit sages et a
uisez. et qui ne seit bien iu
gier le pois dou pechie.

Uns vielz dist. Nous ne
somes pas condampnez
tantost que les mauuai
ses pensees entrent en nos
cuers. mais elles noz grie
uent se nous les usons mal
uaisement. quar il auient
que par les pensees poons
auoir peril. et poons estre
couronez.

Uns vielz dist. ne conuer
ser auuec gent seculere
ne naies acointance de fe
me. ne naies longue fian
ce auuec enfant.

Uns freres demanda a i.
vieil. Que ferai ie? quar
diuerses pensees me moles
tent. et tourblent et ne sai
coment ie leur puisse con
trester. Li vielz li dist. Ne
contrester encontre toutes.
mais encontre une. quar
toutes les pensees des moi
nes ont un chief. donques
nous estuet esgarder quele
soit la pensee et de quele ma
niere. et a celi contrester.
Quar ensinc faisant les
autres mauuaises pensees
saquoisent. Uns autres
vielz dist as freres. Je vous
pri freres que nous cons
traignons nos pensees si
come nous auons restrain
tes nos oeures.

Uns viels dist. Qui wet
habiter ou desert et es
tre hermites. il doit estre
maistres. non mie tels quil
ait mestier destre apris. quar
damage len porroit venir.

Uns freres demanda a i.
vieil. Coment trouerai
ie dieu? en ieune? ou en tra
ueil? ou en veillier? ou en

faisant misericorde? li vielz
li respondi. Tu trouueras
dieu es choses que tu as no
mees se tu es sages et auisez.
Quar ie di que maint ho
mes ont leur cors traueil
lies et tourmentez. et pour
ce que il le faisoient sanz a
uisement et sans distretion
il perdirent leur painne. nos
tre bouche put de ieuner.
nous sauons lescripture p
cuer. et auons apris tout le
psautier. et nauons point
de ce que diex requiert cest
humilite et charite.

Uns freres demanda a .i.
vieil. Pere ie demant
as uielz et leur pri coment
ie porrai mame sauuer. et
il me dient paroles assez. mar
ie nen puis nule retenir. p
quoi donques leur prierai
ie plus puis que ie nen ai
nul pourfit? quar ie sui i
tous plains dordure et de
peche. Iluecques auoit deus
vaissiaus vuis. li vielz li dist.
va et maporte vn de ces vais
siaus et met oile dedens. et
puis i alume estoupes. puis
apres en gete loile hors. et le
remet en son lieu. Li freres
le fist. Et quant il ot fait ce
plusieurs fois. li uielz li dist.
aporte moi ambedeus les ii
vaissiaus. et regarde le quel
est plus net. Cil respondi. le
vaissel ou ie mis loile est le
plus net. Li viels li dist. ensi
auient a lame qui souuent
demande de son amendemēt.
quar ia ne retiegne elle i
riens de ce que elle demande.
toutes uoies en sera elle p[9]
nete que cele qui de riens
ne demande.

Uns freres se reposoit en
sa cele. et li diables le
voloit deceuoir en sambla
ce dangeles. et lesueilloient
quil se leuast a faire oroison.
et li moustroient une lu
miere. Cil sen ala a vn vieil
et li dist. Les angeles me viē
nent o lumieres. et mesueil
lent que ie voise faire oroison.
Li viels li respondi. filz ne les
escoute de riens. quar ce sōt
diables. mais quant il ven
dront a toi. di leur. Je me
lieue quant ie weil. mais a[9]
nenten ie de noient. Li freres
sen retorna a sa celle. et la
nuit apres les diables vin
drent si come coustumiers
estoient pour lui esueillier.
Cil leur respondi selonc le co
mandement dou vieil. Je me
lieue quant ie weil. mais a
vous nenten ie de riens. Les
diables li distrent. Li viels

mauuais fausaires tu de
ceu qui ne vost prester .i.
pou dargent a un frere q
a lui estoit venus. ainz li
menti. et li dist que il nen
auoit point. A ce pues tu
cognoistre quil est faus et
mauuais. Li freres se leua
bien matin et vint au vieil.
et li conta tout ce fait. Li
viels dist. il est voirs que
ie auoie de largent et que
li freres vint a moi por em
prunter. et ie ne len prestai
point. quar ie sauoie bien
se ie li prestoie que ie feroie
le damage de lame de lui.
pour ce pensai que miex i
estoit dire une mensonge
que donner au frere occoi
son de perdre lame. de quoi
ie peusse auoir eu courous
et traueil se ie li eusse largēt
preste. Mais garde toi bien
que tu nescoutes les diables.
qui deceuoir te welent. Li
freres sen retourna a sa cel
le mout confortez des paro
les dou vieil.

Trois freres vindrent a
un vieil en Scithi. Et li
vns li dist. pere je ai apris
par cuer le nouuel & le viez
testament. Li viels li respō
di. Tu as empli lair de paro
les. Li autres li dist. je ai
escrit tout par moi le nou
uel et le viel testament.
Cil li respondi. Et tu as les
fenestres plainnes de par
chemin. Li tiers li dist. her
bes me sont creues en mon
estre. A celui dist li uiels. &
tu as chaciee de toi hospitalite.

Aucuns des peres
contoient dun vieil de
grant vie et de grāt sainte
que se aucuns venoit a li
pour demander daucune
chose. Il li disoit o grant fi
ance. Ez vous q̄ ie praing
en moi la persone de dieu
et me siet el siege dou iuge
ment. Que wes tu que ie
te face? Se tu me dis. aies
pitie de moi: et dieste dist.
aies pitie de tes freres. & ie
aurai pitie de toi. Se tu i
wes que ie te pardoigne.
pardonne tu meesme a ton
proime. Locquoison de nous
sauuer ne vient pas de dieu.
ains vient de nos meesmes
se nous volons nostre sau
uete pourchacier.

Len disoit dun vieil q̄ il
estoit grans ouuriers.
Que come il labouroit un
iour en sa celle il auint q̄
uns sainz hons vint a lui.
Et quant il fu aluis de la
celle. il oi que li bons hons

se tencoit a ses pensees di
sant · Jusques a quant lais
serai ie pour une parole ı
toutes ces autres? Cil qui
a luis estoit cuida que il
tencast a un autre · et hur
ta pour entrer et pour ap
paisier les · Et quant il fu
dedens · et il ni trouua au
tre que le bon home tout
seul · il li demanda · a cui te
tencoies tu pere? Cil li res
pondi · a mes pensees · quar
ie ai apris par cuer · xiiij ·
liures · et pour un seul mot
que ie oi lahors quant ie de
uing pour faire le seruice
de dieu ai tout oublie · ⁊ ne
me recors fors que de ce mot
tant seulement que ie oi
dehors · et pour ce me tẽcoie
ie a ma pensee ·

Freres venoient de la c̃
gregation · ⁊ arriuerent
el desert chiez un hermite
qui les recut a grant ioie.
Et si come acoustumee ı
chose estoit il veanz que il
estoient laz et trauelliez
leur mist la table · Ja nen
fust il pas heure · et leur
mist deuant de ce que il a
uoit · et les fist reposer · Et
quant ce vint au soir il di
rent · xii · psaumes · Au ma
tin quant il sen durent de

partir · et aler chiez · i · autre
son voisin · Il leur dist · Sa
luez le moi · et li dites de p
moi que il ne voie ses herbe
tes arrouser · Cil les enten
di tantost que il li orent
la parole dite · et les tint ı
ieuns iusques au soir · et
quant il anuita il fist un
lonc seruice · et puis dist ·
Reposons un pou pour la
mour de uous qui estes tra
ueilliez · puis apres dist · noz
ne solons pas chascun iour
mengier · mais pour lamour
de vous menions un petit ·
Et leur mist deuant pain
sec et sel · disanz? Ez vous q̃
pour lamour de uous noz
auons feste · et mist un pou
de vin aigre auuec le sel · Et
puis apres se leuerent et
comencerent a chanter des
ques au matin · ⁊ leur dist ·
pour vous nous ne poons
nostre riegle garder · quar
reposer vous couuient p̃
ce que lonc voiage auez fait ·
Au matin se vossent leuer ·
Cil leur prioit que il demo
rassent auquans iours a
uueques lui · ou au mains
trois iours selonc la cous
tume de lermitage · Cels ve
anz q̃ il ne les laisseroit aler
sen fuirent priueement ·

Uns freres demanda a .I. des peres. Il mavient aucune fois que ie sui si aggreuez de soumeil que quant ie me esueille leure dou seruice est passee. si en ai si grant honte que il ne me prent nule uolente de faire mon seruice. li uiels li respondi. se tu dormoies par auenture iusquau matin. quant tu tesueilleras lieue toi et clot ton huis et tes fenestres. et fai ton seruice. Quar il est escrit. tiens est li iours. et tiene est la nuit. quar a chascune heure puet len dieu loer et glorefier.

Uns viels disoit que aucuns hons est qui menime moult. et tous iours est familleus. autres est qui pou menine et tost se saoule. mais plus grant merite a cil qui plus menine et remaint familleus que cil qui pou menine et se saoule.

Uns vielz dist. se aucun home taura dite honte et vilonie et il sen estondist. ne tencier ia a lui disant. tu las dite. quar tu le courouces plus. et sil se courouce lors te dira il voirs est que ie lai dite.

Uns freres demanda a un vieil disant. Ma serour est poure feme. se ie li fas aumosne. ne vaut autant come se ie le donasse a un autre poure. Cil respondi que non. pour quoi ce dist li freres. pour ce ce dist li freres que lamour de ton sanc te tire un pou enuers li.

Uns viels dist que a moine ne couuient escouter les mesdisans. ne mesdire dautrui. ne soi courroucier a autrui.

Uns autres viels dist. Garde ne te plaisent toutes les paroles qui se dient. et ne consentir a toutes paroles. Croi a tart. et la verite confesse tantost.

Uns viels dist. se aucuns freres posans en sa celle comencera a penser sur aucun mot de lescripture. et quant il se sera assez trauilliez il ne le porra entendre. ne il naura la grace delentendement de dieu les diables sont pres et li moustrent de ce mot ce quil veulent.

Aucuns des viels disoient au comencement. quant nous nous assambhons et parlions de

aucune chose qui fust por
fitable a nos ames. Quant
nous noz departions nous
montions el ciel. mais mai
tenant quant nous somes
assamblez nous descendons
nostre tans en mesdire lun
de lautre. Et li uns tire lau
tre en abysme. Uns autres
dist. se nostre ame est sobre
et nete elle puet le cors ga
rantir. Et se non: metons
toute force et toute painne
a garder nostre langue. Il
meesme dist. Loeure espitu
ele est necessaire. quar por
ce somes nous ci venus. qr
grant travail est a dire de
bouche ce qui ne se fait par
oeure corporele.

Uns autres des peres dist.
Que en toutes manieres
couvient au moinne avoir
dedens sa celle aucune oe
ure a labourer. Et se il est
embesoignies en loeure de
dieu et li anemis vient a li
une fois et autre il ne troe
ue lieu ou il demeure. et se
par mesaventure il le puet
surprendre p aucun engin.
li sains esperis le visite sou
uent. mais se noz ne li fai
sons place par nostre mali
ce il sen part.

Moinnes se partirent
une fois degypte et alerent
en sciti. pour veoir les
viellars de celui lieu. Et
come il les eussent veus
grailes et maigres de trop
ieuner. et mengier volen
tenivement pour la grant
faim que il avoient. il en
furent scandalizies. uns des
prestres apercevans soi de
ceste chose les vost apaisier.
Et preecha en leglise disant
au peuple. Freres ieunez.
et estreintez vostre abstenan
ce. Le egiptiens se voloient
partir. et il les retint. et co
me il eussent ieune un iour
il furent moult traveillies.
Et il les fist ieuner. ii. iours
continuement. mais cels
de sciti ieunerent toute la
semainne entiere. Et quant
vint au samedi. les egypti
ens sassistrent a mengier a
vuec les viels. Et come les
egyptiens se hastoient trop
de mengier. uns des viels
les prist par les mains et lor
dist. mengiez belement et
o discipline si come moin
nes. uns dels le rebouta a
riere disant. laisse moi me
gier que ie muir. quar il
a ore mais une semainne
passee que ie ne meniai de
viande cuite. li viels li dist.

se vous estes si recreus por
deus iours que vous auez
ieune pour quoi estes voz
scandalizies des freres qui
tous iours ieunent en la
maniere que v' auez veue?
les Egyptiens firent peni
tance deuant els. & edefies
de leur abstenance sen ale
rent ioians et lies.

Uns freres abandona le
siecle. et prist habit de
religion. Et tantost senclost
en une celle disans. Je weil
estre solitaires. les viels voi
sins oians ce vindrent la.
et le chacerent hors. et le fi
rent aler par toutes les cel
les des freres. et faire peni
tance deuant chascun de els
et dire. pardonez moi quar
ie ne sui pas solitaires. ainz
ai nouuelement comencie
a estre moinnes.

Uns viels dist. se tu vois
un ione par sa uolente
monter ou ciel tien le par
le pie et le tire a terre. quar
ce nest pas le pourfit de lui.

Uns freres dist a un viel.
pere ie uoloie trouer
aucun viel selonc ma vo
lente et morir auuecques
lui. li viels li dist. tu fais
bien. et cil li redist. je en ai
grant desirier. quar il ne
entendoit pas la parole del
viel. Et quant li viels vit
bien que celui cuidoit vrai
ement bien faire il li dist.
Donques se tu trueues .i.
viel a ta uolente tu wel de
mourer auuec lui. oil voir
ce dist cil en toutes manie
res se ie le trueue a ma vo
lente. voire ce dist li viels
que cil siue ta uolente. non
pas que tu siues la sienne.
et ensi soies en pais auuec
lui. lors saperceut li freres
de lentention dou viel et se
geta a terre et humelia de
uant lui disant. pardone
moi quar ie me prisoie et
gloirefioie trop. et ie ne sui
de nule value ne de nul pris.

Deus freres charnels
abandonerent le sie
cle. mais li mendres come
ca premierement a estre
religieus. lors auint une
fois que uns des freres si
vint la. les freres le recu
rent liement et aaisierent
de quanque il porent. Et
aporterent de laigue en .i.
bacin pour lauer li les pies.
li mendres vint auant et
li volt les pies lauer. Et li
viels le tint et comanda al
auz ne que il feist ce que
cels sont acoustumez de fai

re qui premierement sont ꝯ
en la religion. les freres q
iluec estoient li distrent fe
re li mendres est premiers
en la riegle. Li viels leur res
pondi. je oste ce droit au
mendre et le doing al aĩz

Uns viels dist. ne
les prophetes escrirent
les liures. Nos peres vin
drent apres et i aiousterẽt
maintes choses. Encore les
autres qui vindrent apres
les apristrent ꝑ cuer. mais
la generation de nr̄e tans
les a escris en parchemin. et
en a les fenestres plainnes
sans pourfit.

Uns viels disoit que le
froc que nous vestons
est signe de innocence. et
le scapulaire de quoi nous
couurons les espaules ⁊ le
col est signe de la crois. et
la ceinture de quoi nous
nous ceignons senefie
force. Donques entre
nous freres deuomes viure
et conuerser ensamble ⁊
lun auueques lautre se
lonc la senefiance de nos
tre habit. quar se nous fai
sons toutes les choses o
desirier nous ne faudrons
iamais. Que il nous con
uient sobrement viure.



Uns freres
pria a labbe
arsene que il
li deist aucũ
sermon. Et li
viels li respõ
di. Efforce toi tant come tu
pues que ton labour soit
en toi meesme selonc dieu.
et que tu vainques les pas
sions et les temptations ⁊
dou cors. Quar se noz que
rons dieu il nous apparra.
et se nous le retenons il de
mourra auuec nous.

Abbes agathon dist que
lome ne doit tant a sa
conscience consentir que il
laccuse de chascune chose.
Quant cil abbes agathon
vint a sa fin il demoura ⁊
trois iours que il ne se mut.
et tenoit les iex ouuers. q
les freres le tirerent. et li
demanderent. pere ou es
tu? Cil respondi. je sui de
uant le iugement celestial.
Il li demanderent. as tu pa
our? Je me sui dist il trauel
liez de tout mon pooir de fai
re les comandemens de dieu.
mais ie sui home. ne ne sai
se mes oeures li firent agre
ables. les freres li distrent.
Et ne te fies tu en tes oeures?
Il leur respondi. je ne ose.

tant come ie soie deuant i
dieu· quar les iugemens
de dieu sont en autre ma
niere que cels des homes·
Et come il li uoloient plus
demander il leur dist· mous
trez charite enuers moi et
ne me parlez plus· quar ie
siu embesoignies· & tantost
dite cele parole il rendi la
me o grant ioie· Quar il li
ueoient traire lesperit si co
me lome fait quant il sa
lue ses chiers amis· Cis a
gathon ot grant garde en
toutes choses· et disoit q̄
sans garde lome ne puet
monter a nule vertu·
Len disoit dabbe ammon·
que quant il aloit a le
glise il ne laissoit son deci
ple aler pres de lui· ains le
faisoit venir loing de lui·
mais se il se approchoit de
lui pour demander de q̄l
que chose il li respondoit
tantost· et maintenant
le faisoit esloigner de lui·
et disoit que quant nous
parlons dou pourfit de la
me aucune parole i por
roit entreuenir qui napar
tendroit pas a nostre beso
gne· pour ce ne weil ie que
tu taproches de moi·
Abbes ammon disoit a
abbe asee au comencemēt·
Coment me vois tu main
tenant? Cil li dist· pere si
come vn angele· puis a
pres li dist vne autre fois·
Coment me vois tu ores?
Il li respondi· si come sathe
nas· quar la parole que tu
me dis neis se elle est bone
mest si come vne espee·
Abbes silons dist· Que
se lome ne dist en son
cuer· Je siu en ce monde toz
seuls· et dieu tant seulemēt·
ne porra auoir repos· En
core dist il que se lome wet
en vn iour iusques au ves
pre il puet paruenir a la
mesure de la deite·
Abbes besarion morans
disoit que li moinnes
doit estre tous plains de ieu
si come sont li cherubin·
et li seraphin·
Abbes daniel· et abbes
Amoes aloient en pe
lerinage· abbes amoes di
soit· Pere reposerons noz
iamais en nostre celle? ab
bes daniel li respondi· Q
nous tolt dieu? quar par
dedens nostre celle et par
dehors poons nı̄ dieu auoir·
Abbes Euagires dist·
Il est sans faille grant
chose orer sanz empeche

ment. mais plus grant cho
se est loer dieu en chantant
sanz destoubier. Cil meesmes
me dist. souviegne toi toz
iours de ta fin. et noublier
iamais le iour dou iugement.
et iamais tame ne pechera.

Abbes theodores de ema
to dist que se diex met
tus a nostre neggligence le
tans que nous despendons
en orer. et les chetivetez que
nous soustenons en chan
tant nous ne poons estre
sauvez.

Abbes theonas dist. que
les charnels desiriers
empeechent nostre pensee.
et la retraient de contem
plation. Et pour ce somes
nous en prison tenus.

Aucuns des freres vin
drent une fois a abbe
Jehan le petit pour lui essai
er. quar il nestendoit ia
mais sa pensee as choses
mondainnes. ne ne sentre
metoit de nule question. et
li distrent. Nous rendomes
graces a dieu qui a fait
plouvoir en cest an a foison.
si que les arbres et les dac
tiliers sont souffisamment
arousez. et comencent a ge
ter les rainsiaus nouviaus.
si que les freres qui les la

bourent troveront fruit
en leur travail. Abbes Jeh
leur respondi. Ensi avient
quant li sains esperis descent
es cuers des sains homes.
quar il en raverdissent et
sen renouvelent. et font
fueilles et fruit en la reve
rence de dieu.

En disoit de ce meesme
abbe Jehan que come il
labouroit une fois. et fai
soit une sporte. quil en fist
deus ensamble tenans. ne
ne sen apercut iusques a
tant que il le dut pendre a
une cheville. quar la pensee
de lui estoit en contempla
tion de dieu.

Uns viex fu en Sciti qui
assez faisoit abstenance
de son cors. mais il estoit
moult durs a retenir ce que
il ooit. pour ce sen ala a ab
be Jehan le petit pour dema
der lui de soubliance. Et
quant il ot oi un sermon
de lui il sen retourna a sa
celle. et tantost ot oublie
ce quil avoit oi. lors sen
revint de rechief a labbe.
et oi de lui un autre sermon.
Et maintenant quil fu a
sa celle retournez il lot ou
blie. Et ensi fist pluiseurs
fois. un iour encontra lab

be et li dist. Pere ne ses tu que iai oublie ce que tu m'avoies dit? Mais ie ne revinng pas a toi pour ce que ie ne te travillasse. Abbes Jehans li dist. va alume la lampe. Et quant il lot alumee il li dist. aporte ca autres lampes pluiseurs et les alume de ceste ci. Cil le fist. lors li dist li abbes. Est de riens empiree ceste ci pour ce que les autres sont alumees de li? Cil respondi que non. Ensi ce dist li abbes Jehans ne me feroit damage se tous li pais venist a moi. ne ne m'empecheroit de la charite de dieu. et pour ce toutes les fois que tu voes vien seurement quant tu te doutes d'aucune chose. Et ensi par la patience de lun et de lautre diex osta loubliance dou vieil. Quar ce estoit lieuvre de cels qui habitoient en sciti. que li uns confortoit lautre de quelque temptation il fust assaillis. et labouroient pour gaaignier aucune chose de quoi il vivoient continuement.

Uns freres demanda a l'abbe Jehan. Que ferai ie? Quar uns freres vient souvient a moi. et men voet mener pour labourer avuecques lui. et ie sui febles et ne puis le travail souffrir. Donques que ferai ie dou comandement de dieu? Li viels li respondi. Caleph li fils de iessone si dist a iesu le fil de naue. Je avoie. xl. ans quant moyses li sers de dieu menvoia avuecques toi en ce pais. Or ai. lxxx. ans. et sui encore aussi rustes et aussi fors come ie estoie lors pour aler en bataille. Tu meesme se tu pues le travail souffrir va et laboure. Et se tu ne pues. va et demeure en ta celle et pleure tes pechies. Quar il te troeve plourant il ne te fera force de hors issir.

Abbes ysidores qui fu prestres en sciti dist. Quant ie estoie iovenes et ie manoie en ma celle ie ne avoie nombre es psaumes que ie disoie en loffice de dieu. quar en cel mestier faire metoie ie le iour et la nuit.

Abbes Cassiens dist de un vieil qui demoroit ou desert. quil pria dieu que il ne li laissast iamais

auoir soumeil tandis que
len parlast des choses de
uines. et se paroles fussēt
de haine. ou de mesdire. que
tantost il sendormist que
ses oreilles ne receussent
ce venin. Cil disoit que
li diables est moult solici
teus de faire tenir as ho
mes plait de paroles oi
seuses. et de destourber la
doctrine de parole espiri
tuele. a la quele chose pro
uer il usoit cest exemple.
Une fois dist il come ie
parloie as freres dou pour
fit des ames. un soumeil
si parfont les surprist que
il ne pooient neis les pau
pieres mouuoir. et ie uoil
lans moustrer que cestoit
oeuure de diables comēcai
a parler de choses oiseuses.
et tantost il furent esueil
lies o grant ioie. et ie leur
dis en souspirant. Nous
auons iusque ci parle des
choses celestiaus. et vous
esties si someilleus q̄ vous
ne poies les iex ouurir. Et
tantost come ie ai comen
cie a parler des choses oi
seuses vous estes tous es
ueillies. Pour quoi ie voz
pri tres chiers freres que
vous vous gardez de lenging
de lanemi. et vous gardes
dou someil quant vous de
uez entendre a loure de dieu.

Abbes pastour sen ala
une fois quant il estoit
iones a un vieil pour lui
demander de trois mos. et
quant il fu la venus. il en
oublia lun et sen retorna
a sa celle. Et quant il ot
mis la main a la clef por
sa celle ouurir. il se recor
da de ce mot. et osta la clef.
et retourna tantost au viel.
li viels li dist. frere bien te
hastas de reuenir. et il li
dist. Quant ie mis la maī
a la clef pour ma celle ou
urir il me souuint dou
mot que ie aloie querant.
si que ie ne ouuri pas la
celle. ains fu tantost a toi
reuenus. La uoie sanz faille
estoit longue a merueille.
si que li viels li dist. Urai
ement tu seras apeles pas
tour dou fouc des berbis
par toute la terre degipte.

Abbes amon vint
a abbe pastour. et li dist.
se ie uois a la celle de mon
voisin ou il vient a la moie
pour aucune chose nous a
uons paour que il ne noz
chiece es mains aucune
fable. ou autre chose hors

de nostre propos. li viels li
respondi. vous faites bien.
quar les iones ont mestier
de garde. abbes amon dist
derechief a lui. les viels qui
sont il? Il li respondi et dist.
les viels qui lonc tans ont
pourfite et sont ia confer
mez nont autre chose a fai
re ne a dire fors que parler
de sanctite et des choses
devines. Donques ce dist
abbes amon se mestier me
est de parler aucuns mon
voisin te samble il bon que
ie parole o lui des escriptu
res? ou des prouerbes. et
des sentences des viels?
abbes pastour li respondi.
se tu ne te pues taire miex
vaut a parler des sentences
des viels que des escriptu
res. quar lescripture est
trop perilleuse.

Abbes pastour dist. se
nous ordenons et esta
blissons nostre vie a labo
rer. et nous metons bone
cure et diligence a sobrie
te nous seromes nes et
sans ordure.

Len disoit de labbe pas
tour. que quant il de
uoit issir de sa celle pour
faire le seruice de dieu. il
sasseoit premierement a
une part. et regardoit. et
recensoit ses pensees une
heure continuement. et
puis apres aloit faire son
seruice.

Abbes pastour disoit
que uns hons dema
da a abbe serapion. que
ferai ie a mame? quar el
le est deuenue insensible
et ne crient dieu? va ten
ce dist cil et tacompaig
ne a home qui crienme
dieu. et se tu te ahers a
lui tu aprendras a dou
ter dieu. Il meesmes
dist. que douter dieu est
comencement de sapience.
Et derechief quant abra
ham ot lautel parfait
dieu li dist. Or sai ie que
tu doutes dieu. Encore
dist il. garde toi de com
paignie dome qui es as
samblees est tous iours
tencierres.

Abbes loth demanda a
abbe pierre. Quant ie
sui dedens ma celle mame
est en pais. Et quant au
cuns freres vient a moi
et me raconte paroles es
tranges mame se torble.
abbes pierres li respondi
ta clef a mon huis ou
uert. abbes loth dist Je

ne sai que cest a dire. Cil li respondi. Quant aucuns vient a toi. et tu li demandes dont viens tu. Coment le fais tu? Que est de tel frere? et de cel autre? Te recuerent il liement ou non? Tu oeures luis de la bouche a ton frere. et escoutes paroles que tu ne ves. Abbes loth respondi. Voirs est. mais que ferai lome quant son frere vient a lui. Li vielz respondi. En duel et en larmes se truve doctrine. mais ou il na duel cest chose impossible de garder sa pensee. abbes loth dist. Quant ie sui en ma celle le duel est aveques moi. mais quant aucuns vient a moi por cui ie isse de ma celle ie ne truis duel. Li viels li dist. Il nest pas encore bien a ton comandement. ainz est o toi a tans aussi come emprumtez. abbes loth li dist. Expose moi ceste parole. pierres se lome traveille pour aucune chose de tout son pooir et selonc vertu il la trouvera toutes les fois que il la querra.

Uns freres demanda a abbe sysois. Je desire de garder mon cuer. Coment le porrai ie faire. Cil li respondi. Coment poons nos nostre cuer garder se nostre langue a luis ouvert?

Abbes siluains demouroit une fois ou mont de syna. Et son deciple Zacharie weillans aler a un moustier li dist. Oeure le ruissel de laigue et arouse le vergier. Li viels issans a destouper le ruissel couuroit sa face dun froc regardans tant seulement ses pies. Lors avint que un home li vint sus et se apercut de ce quil avoit fait. et li dist. Pere pourquoi couuroies tu ta face dou froc? et ensinc arousoies le vergier? Pour ce dist il que mes iex ne veissent les arbres. et que ma pensee ne se destourbast de soeuvre pensant as arbres.

Abbes moyses demanda a abbe syluain. Se lome puet chascun iour faire comencement de sa conuersation. Se lome est ouuriers ce dist il puet chascun iour et a chascune heure faire comencement de sa conuersation.

Freres demanderent

a abbe siluain· En quele
conuersation as tu labou
re? et apris tant de sapien
ce? Cil respondi· Je ne souf
fri onques onques q̄ pen
see demourast longuemēt
en mon cuer de la quele i
dieu se teust courouciez·
Abbes serapion dist· si
come les cheualiers i
quant il sont deuant lē
pereour ne doiuent regar
der a destre ne a senestre·
Ensinc li moinnes qui est
deuant la veue de dieu· et
a toute heure ententif a
la paour de lui ne doit a
uoir regart ne paour des
mauuais auersaires·
Sainte sincletique dist·
Fils: nous sauons tuit
la uoie de nostre sauuete·
mais nous en fouruoions
par nostre neggligence· vi
uons donques sobrement·
quar les larrons entrent
par les sens de nostre cors i
mal gre nostre· Quar co
ment se puet faire que la
maison ne soit enfumee se
la fumiere qui saut par
dehors trueue les fenestres
ouuertes? Il nous couient
de toutes pars estre armez
encontre nos anemis· quar
il nous assaillent p dehors·

et se dedens se puent em
batre il nous font guerre
perilleuse· se nostre ame le
sueffre· Quar si come la
nef aucune fois ront par
la grant force des ondes i
des flos par dehors venans·
aucune fois est en peril p
defaute de la sentine qui
croist dedens· Ensinques
aucune fois nous somes
condampnez pour les oeus
que nous faisons dehors· au
cune fois somes deceus p
la mauuaiste de nos pensees·
Pour ce nous couient i
garder des assaus de nos a
nemis· non tant seulement
dehors· ains nous couient
nez les ordures de nos pen
sees hors geter· quar nous
nauons en ce siecle point
de seurte si come lapostre
dist· Qui est en estant si se
gart que il ne chiece· Sans
faille nous naiomes par
lieu perilleus· Quar si com
dist li psalmistes· nr̄e vie
est ensi come la mer· mais
en la mer sont aucuns lieu
plains de roches et de pier
res· autres de bestes peril
leuses· autres sont vn pou
paisibles· nous naions par
la mer plus coie· La gent
seculere nage p les lieus

Encore nous naiomes de
iour et li solaus de iustice
nous guie. Il nagent par
nuit de ignorance. toutes
voies auient il aucune fois
que les seculers nagent p
mi la mer tempesteuse et
oscure et pour paour de pe
ril prient a dieu & veillent
et mainnent leur nef a
sauuete. Et nous q auons
la mer coie et le tans pai
sible nous laissons perir &
plungier dedens labysme
par nostre negglıgence .i.
quant nous abandonnons
lauiron de la iustice.

Abbes yperices dist. ta
pensee soit tous iours
el regne dou ciel. & tost la
uras en heritage. Quar la
vie dou moinne doit estre
si come la uie des angeles
ardans et consumans les
pechies.

Abbes orsises dist je cuit
que se lome ne garde
son cuer il oublie et met
en nonchaloir quanque il
voit. Et son anemi ensinc
trouuant lieu en lui le de
çoit. si come la lampe ap
pareillee de oile & de lumig
non fait lumiere entour
li. Et se par negglicence
len ni met oile elle sestaint

pou a pou. Et si come nes
la soris venans a li pour
mengier le lumignon ne
le puet prendre deuant
que elle soit parfaitement
estainte pour la chaleur
dou feu. Mais se le la treue
ne sanz lueur elle en sache
hors le lumignon. et au sa
chier la fait ius trebuschi.
et se brise et pert se elle est
de terre. Mais se elle est de
coiure li sires la recueure.
Tout ensinc se lame est ne
gligens li sains esperis se
part de li petit et petit des
ques a tant que toute la
chaleur de li soit estainte.
Et ensinc li anemis cōsu
me et gaste le propos de ce
le ame. et les mauuaisties
nes honnissent le cors. Mais
se aucuns est bons par laf
fection que il a en dieu. et
negligence simplement le
surprent. diex qui est mi
sericordieus esueille le co
rage de lui. et li fait ramē
brer les painnes qui as
pecheours sont appareilliees
en lautre siecle. et ladrece
a sobriete. et met cure q̄ il
se gart diluequesen auāt
o grant cauteles iusques
au tans de visitation.

Uns viels disoit a un

autre vieil. Je sui mors en
ce siecle. Cil li respondi. ne
te fie en toi meesme tan
dis que tu istras de ce cors.
Quar se tu dis de toi mees
me ie sui mors au siecle. sa
thanas nest mie mors.

Uns viels dist que chas
cuns moinnes doit ꝛ
chascun iour main et soir
dedens soi meesme penser
se il a en cele iournee fait
aucune partie de la uolen
te de dieu ou dou contrai
re. Et ensinc pensant toz
les iours de sa vie penitã
ce faire. quar ce apartiét
a moinne. et tele fu la uie
de labbe arsene.

Uns viels dist. se lome
pert or ou argent. il
en puet autretant ꝑ au
cune maniere recouurer.
mais qui pert son tans ia
mais ne le puet recourer.

Uns viels dist. si come li
cheualiers qui vait a
combatre. et li venerres q
vait a sa chace ne pensent
se il seront naurez ou non.
mais chascuns dels pense
tant seulement dou bien
faire pour soi meesme. En
si couient faire au moinne

Uns autres viels dist.
si come nus nose tou
chier a celui qui est encos
te lempereour. tout aussi
se nostre ame sahert a dieu
sathanas ne noz puet nui
re. quar il est escrit appro
chies uous de moi. et ie me
approcherai de uous. mais
pour ce que nous nous en
orguillissons souuent li
anemis enuahist legiere
ment nostre ame. et la con
duist a honte et a torment.

Uns freres dist a .i. vieil.
Je ne puis riens ueoir
qui ne me trouble le cuer.
li viels li respondi. Tu es si
come la porte qui a .iiij.
entrees. si que chascuns
entre dedens toi. et en ist
par la ou il wet. Et tu ne
entens les choses qui se
font. quar se tu tenisses
ton huis clos et ni laissas
ses entrer les mauuaises
pensees. lors ueroies tu
tes anemis estans par de
hors et combatans encon
tre toi.

Len disoit dun vieil que
quant ses pensees li
disoient. laissons hui aler
et demain ferons penitan
ce. il leur contredisoit. ce
ne ferai ie mie. mais fai
sons hui penitance et de
main si come a dieu plaira.

Uns viels dist · se lome de
dens cest lame ne se
contient sobrement · il est
chose impossible de garder
le cors ·
Uns viels disoit que · iij
sont les puissances de sa
thanas qui vont devant
tous les pechies · la premie
re si est oubliance · la secon
de negligence · la tierce cō
cupiscence · Quar loublian
ce engendre negligence · et
de negligence naist concupi
scence · et la concupiscence
fait lome cheoir · mais se la
pensee est si sobre que elle
se gart de oubliance elle ne
puet cheoir en negligence ·
et se elle ne sera negligens
elle ne recevra la concupis
cence · Et se la concupiscen
ce ne la surprent la grace
de dieu la maintient si que
elle na doute de cheoir ·
Uns viels dist · tien silen
ce · et ne pense a nule
chose · et enten a contēpla
tion · et au couchier ⁊ au
lever tous iours doute i
dieu · et ensi faisant nave
ras doute del assaut de la
nemi ·
Uns viels dist a un frere
li dyables est ton anemi
et tu es sires de ton hostel
li anemis donques ne fi
ne de geter sur ta maison
et dedens toutes les ordu
res que il puet trouver ·
Or te couvient estre soli
teus de geter hors les ordu
res que cil te gete dedens
ta maison · quar se tu es
negligens ta maison sem
plira dordure si que tu ni
porras entrer · mais au cō
mencement te couvient
petit et petit hors geter i
lordure que li anemis te
gete en ta maison · ⁊ ta mai
son sera nete par la grace
de ihesucrist ·
Uns viels dist · Quant
la beste a les iex cou
vers elle tourne le molin ·
mais se elle les tient descou
vers · elle ne le veut torner ·
tout ensinc se li anemis
puet a lome les iex covrir
il labaisse a tous pechies
faire · mais se il a les iex
ouvers il en eschape plus
legierement ·
Uns viels disoit que en
la montaigne de abbe
antoine demouroient · vij ·
homes qui gardoient les
dactles pour les oisiaus ·
et chascuns faisoit sa ior
nee · si en i avoit un qui
le iour que il gardoit cri

Soit · partez vous mauvaises
pensees dedens · et vous oi
siaus partez vous dehors ·
Uns freres avoit mis
dedens sa celle paumes
temprer en aigue pour fai
re sportelles · Et quant il fu
assis pour labourer sa pen
see li disoit quil alast visi
ter un viel · puis apres si
pensoit dedens soi meesme ·
je irai de ci a pou de tens · et
lors li redisoit la pensee · et
sil muert entretant que
feras tu ? mais je i weil main
tenant aler tandis que il
est este · puis apres disoit ·
Quant je aurai mes pau
mes appareilliees por faire
les nates il sera tans daler ·
De rechief disoit · je weil
estendre ces paumes · puis
irai · puis apres · mais il fait
hui bon tans · Et se leva · et
laissa les paumes moullie
es · et prist son vestement
et sen aloit · Or avoit un
viel voisin sage et bien a
vise qui le vit aler si has
tivement et lappela et li
dist · Chetif chetif ou iras
tu ? vien cza a moi · et quant
il fu la venus li vielz li dist ·
Retourne ten a ta celle · si
li freres li raconta la diver
site et le contens des pen
sees quil avoit eues · et re
tourna a sa celle · et quant
il fu dedens il sumelia et fist
penitance · Et quant il ot
ce fait les diables crioient
a haute vois · moinne vain
cus nous avez · moinne vain
cus nous avez · Et la nate
sur quoi il gisoit devint i
aussi come brullee · et les di
ables sen issirent en guise
de fumee · Et ensi li freres
saperceut et aprist leur mau
vaisties ·
Len disoit dun viel qui
se moroit en Sciti · que
les freres qui entour lui es
toient comencierent a plou
rer · li vielz ouvri les iex et
comencza a rire · et rist par
trois fois · Les freres voians
ce li demanderent por quoi
il rioit come il plourassent ·
Il leur respondi · Je ris pre
mierement pour ce que
vous ne doutez la mort · a
lautre fois je ris pour ce
que vous nestes appareil
lies · a la tierce fois je ris por
ce que je men vois de tra
vail en repos · Et quant il
ot ce dit il clost tantost i
les iex si come mors ·
Uns freres issi de sa celle
si ala a un des peres et
li dist que sa pensee li gre

noit moult · Li vielz li res
pondi · tu as ius mise la
bone armeure · cest la dou
tance de dieu · et as pris a
tenir en ta main une ver
ge de rosel · cest les mauuai
ses pensees · mais pren le i.
feu cest la paour de dieu · et
quant la mauuaise pensee
saproche de toi elle sera ar
se dou feu de la paour de i.
dieu si come le chaume · quar
la malice de lanemi ne puet
nuire a cels qui ont la pa
our de dieu ·

Uns des freres dist · Qui ne
heit premierement il
ne puet amer · quar qui ne
heit le pechie il ne fait ius
tice si come il est escrit · gar
de toi dou mal et fai le bien ·
mais en toutes ces choses
se requiert le propos dou
corage · quar adam demou
rans el paradis trespassa
le comandement de dieu · et
iob seant dalez la boe et le
fiens le garda · pour quoi
chose manifeste est que dieu
requiert le bon propos de
lome que tous iours le tien
gne et le gart ·

Les freres racontoient
de labbe arsene que de
la uespree dou samedi il es
toit en orison les mains de
dues uers le ciel iusques au
diemenche a soleil leuant.
Et quant li solaus li fe
roit ou visage lors finoit
il sorison ·

Les freres demanderent
a abbe agathon · En quele
vertu il a plus ~~il a plus~~ de
traueil · Et il leur respondi ·
pardonez moi · quar ie ne
cuit quil soit si grant tra
ueil come de orer et de pri
er dieu · quar quant lome
wet son dieu prier les ane
mis se hastent et sont pres
pour entrerompre lui et pour
destourber lorison · Quar
bien seuent que nule chose
ne les empeeche tant come
lorison faite a dieu · Quar
en quelque autre traueil
lome religieus se mete ne
tant se painne de souffrir
il i treuue aucun repos · et
mais lorison a mestier de
grant bataille iusques a
la fin ·

Abbes dulas qui fu deci
ples dabbe besarion ra
contoit que il ala une fois
a son abbe · et le trouua en
orison les mains leuees i.
enuers le ciel · Et fu ensi
orant · xiiii · iours · puis a
pres lappela et li dist · sieu
moi · Lors se leua ce disoit

il et me mena el desert et
come ie eusse soif. ie li dis
pere ie ai soif. Il se parti &
se esloigna de moi le trait
dune pierre. et prist une
pel de taisson de quoi il es
toit vestus. Et quant il ot
sorison faite il la raporta
plainne daigue. puis en
alames en une cite qui se
appele lico chies abbe Jehan
et le saluames. puis apres
feimes orison et comence
rent a parler dune vision
quil avoit veue.

Abbes besarion dist que
diex comanda que li
temple fussent destruit. et
ensi fu fait & furent destruit.

Abbes evagres dist. se li
corages te faut met i
toi en orison. mais il te co
vient orer selonc ce que
escrit est o la paour et la
mour de dieu sobrement
et ententivement pour la
malice de nos anemis non
deables qui sefforcent de
nos orisons destourber &
tant come il pueent. Et
quant aucune pensee te
sourdra en ton cuer. ne a
ler querant une chose por
autre en ta priere. mais
met main a lespee des lar
mes et la sache encontre
celui qui te assaut.

Uns abbes qui habitoit
en palestine manda a
dire a saint epifaine qui
fu evesques de chipre. Nos
navons este negligens
en la riegle par orisons.
ains chantons et faisons
orison solicitieusement tos
les iours a tierce. a midi.
a none. et a vespres. Li e
vesques li remanda en re
prenant. Il covient que
vous entrelaissies vos ori
sons aucune heure. mais
a celui qui est vraiement
moinnes covient conti
nuement orer o dieu loer
en son cuer.

Abbes ysaie dist que
une fois come les fre
res meniassent ensamble
en leglise de celuse a une
pitance que len i faisoit. &
come il parlassent entre
els li prestres les reprist.
disans. taisiez vos freres.
Quar ie sai que entre vos
a un frere qui ore. et lori
son de lui moi monte devant
dieu. si come une flame
de feu.

Abbes loth dist a abbe
ioseph. pere selonc ma
vertu ie garderai une pe
tite riegle. et ferai une pe

tite ieune · et petite orison · et petite contemplation · et prendrai petit repos · Et selonc ma uertu ie me estudie de netoier mes pensees · Que doi ie donques faire de ci en auant ? Lors se leua li viels · et tendi les mains au ciel · Et ses dois deuindrent si come · x · lampes de feu · & li dist · Se tu ves deuien tout si come feu ·

Monnes qui euticés estoient appelez · cest a dire orans vindrent une fois a albe lus · et il leur demandai · Quele est loeure de uos mains ? Cels li respondirent · Nous ne faisons oeure nule de mains · mais si come li apostres dist · nous orons sanz delai · Et li viels leur dist · Ne mengies vous ? si faisons ce distrent il · abbes lus leur dist · & quant vous mengies qui prie dieu pour nous ? Et il ne sorent que respondre a ce · Il leur dist · pardonnez moi freres · quar vous ne faites si come vous dites · Et ie uous moustrerai que ie laboure de mes mains · & ore sanz entrelaissier · Quar quant ie fas mes sporteles ie di · diex aies merci de moi · selonc ta grant misericorde et selonc la multitude de tes pities efface et oste ma mauuaistie · Est ce orison ou non ? oil voir ce dient il · & il leur dist · Quant ie ai tout le ior ensi laboure de cuer & de cors · ie gaaigne entour · xvi · d · et en donne les · ii · pour dieu et dou remanant soustieng ma uie · et cels qui recoiuent laumosne prient dieu pour moi quant ie mengue ou quant ie dor · Et ensi par la grace de dieu ie acompli ce qui est escrit · Cest a sauoir · Orez sanz delai ·

Uns freres demanda a labbe machaire · coment deuons nous orer · Li viels li dist · En orison na mestier de trop paroles · mais ioing tes mains et di · Biau sire diex aies pitie de moi si come tu ves · et si come tu sez que mestier en ai · Et se ton corage est tourble di li · aide moi et fai moi misericorde · Quar il seit quanque mestier nous est ·

On disoit de albe sysoi que quant il faisoit sorison · et il tenoit longuement les mains leuees que la pensee de lui estoit rauie as choses souueraines · si que se il auenoit que aucuns freres orast auuecques lui

il se hastoit

il se hastoit de baissier les
mains que sa pensee ne li
fust ravie. et que il ne de
mourast trop longuement.

Uns viels disoit que
lorison continuee amé
de tost la pensee. Et si come
il est chose impossible que
lome voie sa face en laigue
tourble. Tout aussi se lame
nest nete des estranges pen
sees elle ne puet dieu prier
en contemplation.

Uns viels ala une fois en
la montaigne de syna
et quant il sen vost aler
il encontra enmi la voie
un frere qui comenca a de
souspirer. et li dist en ge
missant. pere nous somes
mal baillis pour la seche
rece quar il ne nous pluet
point. Li viels li dist. pour
quoi ne faites vous orison
a dieu. Cil li respondi. nos
faisons continuement o
rison a dieu. et le prions.
ne ia pour ce il ne pluet.
Li viels leur dist. je croi
que vous ne orez pas devo
tement. Et se tu veus sa
voir que il est si com ie di
vien et faisons orison en
samble. et tendi les mains
vers le ciel si fist orison.
Et tantost la pluie descé
di. Li freres voians ce en
ot grant paour. et se hu
milia a terre et cria merci
a dieu. et li viels tantost
sen parti.

Freres racontoient que
il alerent une fois a
un viell qui pres de els de
mouroit avueques autres
viels. Et quant il orent
faite leur orison selonc l
la coustume il sentresalu
erent et se assistrent. Et
quant il se durent partir
il prierent les viels que
il orassent de rechief. comt
ce dist uns des viels. Ne
avez vous ore. Il respon
dirent. oil. Cil leur dist.
pardonez nous freres. quar
uns freres seant et parlant
avuec nous fist cent et
trois orisons. Et quant
il ot ce dit il orerent et
leur donerent congie.

Ci comence la vie de saint
pol hermite selonc saint

Entre ierome
maint home
fu souventes
fois doute q
fu li premiers
moinnes qui comenca a
habiter el desert. Quar au
cuns veillans. comencier
de lonc tans avient distrét

de saint helye · et de saint je
han baptiste. Li uns des quels
me samble que il fu plus
que moinnes. Li autres
commença a prophetisier a
uant que il nasquist. Les
autres dient que saint an
toines fu chief de ceste rie
gle · et a ce sacorde tous li
peuples · Et cest voirs en
partie · quar il ne fu pas de
tous li premiers · mais il
solicita et donna exemple
a tous les autres · mais a
mathas et machaires de
ciples de antoine · li uns des
quels enseueli le cors de
son maistre afferment que
uns qui ot non pol de the
bes fu li premiers hermi
tes · mais il nen ot pas le
non · Et ceste oppinion ap
prouuons nous · Autres
sont qui ces choses et au
tres vont disant selonc
leur uolentez · Et dient que
il fu trouue vn home qui
habitoit en vne tainiere ·
et auoit les cheueus lons
iusques as talons · et faig
nent maintes autres cho
ses non creables les queles
raconter seroit oiseuse et
folie · as quels il ne me sam
ble que len doie · ne respon
dre ne contredire · Quar

il noient honte de mentir
Et pour ce que len troue
ue de antoine escripture
ueritable greioise et lati
ne · Je ai propos de escrire au
cune chose dou commencement et
de la fin de pol · plus pour
ce que la chose fu entrelais
siee que par fiance que ie
aie de mon engien · Quar
maint home seuent cer
tainement coment il ues
qui en son moien aage et
en quantes manieres li
anemis lagaita et assailli ·

O u tans que decius et
ualeriens parsiuoient
et destruisoient crestien
te · ou quel tans sains cor
nilles soufrint martyre
a Rome · et sains cyprien
a cartage maintes egly
ses furent gastees en egip
te et en thebayde · les cres
tiens estoient ardans et
volentez de morir por le
non de nostre seigneur ihesu
ihesucrist · mais li anemis
de lumainne generation
qui tant par est malicieus
querant occuoison de de
laier la mort de cels que
il ueoit appareillies de mo
rir pour dieu desiroit la
mort des ames · non pas
cele des cors · Et si come

cyprien meesme dist. le ql decius fist martyrier. il ne le laissoit ocire. Et por faire savoir a la gent la cruaute de lui nous en raconterons briement .ii. exemples. Il fist prendre un martyr ferme en la foi de ihesucrist. Et puis que il lot tourmente en feu et en oile boulant il le fist oindre de miel. et li fist loier les mains deriere le dos. et metre le au soleil qui mlt estoit ardans quidant a ce que cil doutast les aguillons des mousches q les pacle de loile ardant avoist soufertes et vaincues. Un autre de ione aage fist mener en un tres bel et tres delitable uergier on il avoit roses et autres flours diverses. et couroit parmi un petit ruisselet daigue. et parmi les fueilles des arbres feroit un vent froit et souef. Et illueques comanda que il fust couchiez sur un lit mol et delie. et que il fust loies de loiens entrecies de roses et dautres flours si que il ne sen peust a sa volente delivrer. Et puis apres que tuit sen furent partis selonc ce quil avoit comande i vint une legiere feme ione et plaisans. et le comença par grant doucteur a acoler et baisier. et a metre toute cure et toute painne que elle le peust esmouvoir a luxure. Li martyrs estoit en grant effroi ne ne savoit quel conseil il deust prendre. quar li delis vainchoit celui cui les tourmens navoient pas vaincu. A la fin par linspiration de nostre seigneur il copa sa langue a ses dens. et la cracha emmi le visage de celi qui la baisoit et acoloit. et ensi la grant doleur que il en soustint vainqui le delit quil avoit comencie a sentir.

En celui tans que tels choses se faisoient avint en thebayde la souteinne que pol apres la mort de son pere et de sa mere demoura iones enfes avuec que sa suer qui ia estoit mariee. et leur demoura i. grant heritage et grant richece. Pol avoit entour .xvi. ans. et fu tres bien apris de lettre greioises et egyptiennes. douls enfes et debonaires. et mout amoit dieu. Et entretant que la

persecution de crestiens duroit il demouroit priuee ment atapis en une ville champestre · mais pour ce quil nest nul mal qui por connoitise dor et dargent ne se face li maris de sa suer comença a uoloir accuser celui que il deust tenir cele. ne onques pour prieres ne pour larmes de sa feme q si piteusement len prioit · ne pour doutance de dieu qui tout voit ne sen volst as tenir · ains aloit souuent a lui · et usoit sa cruaute en guise de pitie · Et quant li iones qui tant par fu sages sen apercut il senfui es de sers des montaignes · et tā dis que il atendoit la fin de la persecution il tourna la necessite en volente · 7 tous iours alant auant trouua un mont de roche viue · Ou pie dou quel il auoit une petite croute close dune pierre · Il osta la pierre · Quar si come aucuns sicut desireus fu de sauoir lestre dou lieu · et vit dedens une grande place ouuerte par desus · et un grant dactilier qui iluecques estoit creus · qui la bouche dou pertruis a uoit aombree et couuerte ·

Iluecques sourdoit une fontainne tres bele et tres clere de la quele il nissoit point de ruissel · ainz lengloutis soit la terre asses pres diluec ques meesme ou elle sourdoit · Il auoit par cele montaigne pluiseurs habitacles ou len ueoit englumes viez · et martiaus enrouillies de forgier monoie · Et si truue len lettres egyptiennes qui tesmoignent que en ce lui lieu se forioit occulte ment monoie en cel tans que antoines fu ioins a dieu le pere · Iluecques se reposa pol · et si delita aussi come se dieu li eust cel habitacle done · Et iluecques parfist tout son aage en orisons 7 en solicitude · Il auoit viande et uesteure dou dactilier · Et a ce que ceste chose ne samble impossible a nul home ie en appel a tesmoignage nostre seigneur ihucrist et ses sains angeles · que ie vi en cele part dou desert qui est ioignant a surie moines des quels uns auoit este enclos ·xxx· ans · Et nauoit mengie que pain dorge et beu aigue tourble · uns autres qui manoit en une as terne vies que la gēt dou

pais apelent gubbe soustenoit : sa uie de si pou de viande come sont .v. figues seches pour iour. Ces choses sambleront non creables a cels qui ne croient que toutes choses soient possibles au creans.

Mais a ce que ie retorne a ma matere dont ie me sui auques fouruoiez. Come li bieneurez saint pol eust ia cent et .xiij. ans et menast en terre uie celestial. Et sains antoines qui ia auoit .xc. ans demorast en vn autre desert si come il soloit dire. il li vint vne pensee au cuer que ou desert ne demouroit nul autre moinne plus auant de lui. Et la nuit apres si come il se reposoit li fu reuele par vision que il en i auoit vn autre plus auant asses meilleur de lui. Et que il le deust hastiuement aler veoir. Li sains vieillars se leua bien matin et prist vn baston en sa main pour lui soustenir quar moult estoit febles. Et comenca a desirer de aler la ou il ne sauoit. Il estoit ia heure de miedi et faisoit grant chaut. Mais pour ce ne laissoit son voiage a faire. et disoit. Je ai esperance en mon dieu que il me moustrera son serf que il ma promis. Et disant ces paroles il regarda. et vit vne beste moitie home et moitie cheual la quele selonc loppinion des poetes sappele centaurus. et tantost come il ot cele beste veue il se fist ou fronc le signe de la sainte vraie crois. puis apres li parla et dist. Di moi tu en quele part habite le serf de dieu? Celui comenca a glatir plus noireement que a parler. et tendi sa main destre si li moustra la voie. Et sen ala grant erre de trauers les chans. et se esuanui deuant les iex dou saint home qui asses sen merueilla. Mais nous ne sauons certainnement se ce fist li diables pour le saint home espoenter. ou se tele beste naist el desert ou maint moustre suelent croistre. Antoines qui forment sen merueilla et qui ades pensoit a la merueille que il auoit ueue se hastoit plus del aler. Et not mie granment auant ale que il

vit un home de petite es
tature qui avoit le nez
crochu · et avoit cornes ·
et les pies en guise de v
ne chievre · Il se seigna tā
tost · Et nepourquant cis
hons li offri dactles a mē
gier se il en vosist · Quant
antoines vit ce il sarestа ·
et li demanda qui il estoit ·
Cil li respondi · Je sui dist il
un home mortel · et vns des
habiteours dou desert · que
la paienne gent deceue ap
pele foles et satiriaus · et
luitons · et les aoure · Mes
sages sui de par mon peu
ple · Nous te prions que
tu pries pour nous le seig
neur cōmun · le quel nous
savons qui est venus iadis
pour le monde sauver · Et
par tout le monde en est a
lee la renomee de lui · En
tretant que cil disoit tels
paroles li sains hons plou
roit de ioie · si que les lermes
li couroient a fuison la fa
ce · quar il se esiouissoit de la
gloire de ihesucrist · et de la
destruction dou sathanas ·
Et soi merveillant que il
le peust entendre et ferant
la terre de son bourdon disoit
he lasse toi chetive alixan
dre qui en lieu de dieu aou

res les moustres · Lasse toi
chetive cite davoutire · en
toi sont assamblez tous les
diables dou monde · Que di
ras tu ore ? Que les bestes
parolent de ihesucrist ? Il
ot a painnes les paroles
dites · et la beste senfui si
erramment come se elle vo
last · Et a ce que nus ne mes
croie ce miracle toz li mon
des tesmoigne que au tans
dou roi coustentin vns hons
de tele maniere fu menez ē
alixandre · et moult fu re
gardez dou peuple par mer
veille · Et puis que il fu i
mors il fu salez que la cha
leur ne le gastast · et fu por
tez en anthioche a lempere
our qui le vost veoir · Mais
a ce que ie reviegne a mon
propos · antoines tout ades
parfaisoit son chemin sui
ant la trace des bestes sau
vages · et regardant la des
mesuree grandeur dou de
sert ne savoit ou aler ne
que faire · Il avoit ia trus
iours este en tele maniere ·
toutes voies il avoit bone
esperance que nostre sires
ne labandoneroit · Il fu tou
te nuit en orison · Quant
laube comenza a esclairier
il regarda et vit vne leu

ne qui toute languissoit de chaut et de soif. et sen aloit vers la montaigne. Il comenca a aler apres. cele savoreta vers la croute. et quant antoines vit la crou te il regarda dedens. mais il ne veoit goute. quar mout fu tenebreuse. mais pour ce que la parfaite amour ne doute rien si come lescrip ture tesmoigne il entra de dens. et aloit auant petit et petit. et souuent se arres toit escoutant se il orroit aucune vois. Et tant ala ensi que il ot ueue une peti te lumiere. Et si come il la regardoit solicitеusement il hurta son piet a une pier re et fist un pou de noise. Et a cele noise saint pol clost son huis qui ouuers estoit et le ferma. Antoines fu de uant luis iusques a heure de miedi et plus. Et li prioit doucement que il li ouurist. et disoit. Regarde qui ie sui. quar locquoison de ma venu e ses tu bien. Je sai bien que ie nai pas deserui de toi ve oir. mais se ie ne te uoi je ne me partirai iamais de ci. Tu qui recois les bestes por quoi chaces tu lome. Je ai quis. et ai trouue. Je hurte.

or me soit ouuert. Et se tu ne me oeures ie morrai ci deuant ton huis. certes au mains mensevelıras tu. A ces paroles respondi briement saint pol. Nul ne demande en manacant. ne ne mesle leidenges o ses prieres. et tu me manaces que tu es ci ve nus pour morir se ie ne te oeure. Ensi parlant il ou uri luis debonairement. Et tantost sentrabracierent. et li uns salua lautre par non et rendirent comunement graces a dieu. Et puis que li uns ot a lautre pais don nee il se assistrent. Et saint pol comenca en tele manie re a parler. Veci celui en cui querre tu as tant de traueil souffert vieil et che nu. et pourri de vieillece. et qui de ci a pou de tans tour nera en poudre. mais pour ce que la charite soustient toutes choses ie te pri que tu me racontes coment lu maine generation le fait et coment elle se porte. se les homes maconent mai sons nueues en cites ancien nes. Et qui gouuerne le monde. et qui en a la seigno rie. Et sil i est aucune gent remese qui par lerreur del

amenri soit decue. Entre ces
paroles il regarderent et vi
rent vn corbel qui venoit
volant et sassist sur la bran
che dun arbre. Et partant
soi belement diluecques lais
sa cheoir ius vn pain entier
que il auoit aporte. de qoi il
se merueillerent assez. Lors
dist saint pol. veci que nos
tre sire nous a a disner tramis
qui vraiement est misericor
dieus. et vraiement piteus.
Il a ia .lx. ans passez que ie ai
tous iours recu la moitie
dun pain. mais pour ta ve
nue nostre seigneur ihūcrist
nous a la liurison doublee.
lors rendirent graces et sassis
trent sur la fontainne. Et
ot grant contens entre els
li quels de els deust le pain
brisier. et dura li contens de
ci as vespres. saint pol en
faisoit honeur a saint antoi
ne pour ce que il estoit ses
hostes. antoines le refusoit
pour ce que pol estoit de plus
grant aage. a la fin il sacor
derent que ambedeus preis
sent le pain as mains et que
il le brisassent en tele manie
re. et que chascuns en eust la
partie qui li demourroit es
mainz. puis apres sabaissie
rent et burent vn petit de

laigue de la fontainne. et to
te la nuit ueillerent loant
dieu et rendant graces. Et
quant il fu iours pol dist
a antoine. Je sauoie ia dis q̄
tu habitoies en ceste con
tree. et diex me lauoit pro
mis. mais pour ce q̄ li tans
de reposer est uenus. Et ie
desiroie tous iours a morir
et a estre auuec ihesucrist.
puis que ie ai mon cours
compli tans est que ie regoi
ue courone de iustice. Tu
es ci enuoiez de nostre seig
neur pour mon cors ense
uelir. ainz pour rendre ter
re a terre. antoines oians
ces paroles plourant et sous
pirant li prioit que il nel
abandonast. et que il len
menast o soi. cil li respondi.
Tu ne dois querre ce qui est
tien. mais lautrui. Il me
couuient laissier le charge
de ce cors et siure laignel.
mais as freres remananz
fait encore mestier que il
soient endoctrinez et reglez
a ton exemple. Pour quoi
ie te pri va se il ne te anuie
va et aporte le mantel que
leuesque athenaise te dona.
pour mon cors enuoleper.
de ce li prioit saint pol. non
pas pour ce que il feust grāt

force de son cors pour resist
couuert ou descouuert · quar
lonc tans auoit este vestus
de fueilles de paumes · mais
pour ce que cil neust duel
de sa mort voloit il quil se
partist · Adonques antoines
estourdis de ce quil auoit
oi dathenaise et de son man
tel aussi come se il ueist ihc
sucrist en pol · et aourast
dieu en lui ne li osa plus res
pondre · ainz comenca a plo
rer coiement · et li baisa les
iex et les mains · et sen re
tourna au moustier qui
puis fu pris et occupez des
sarrazins · mais ses pies ne
siuoient pas le corage · quar
les membres furent febles
de vielless et dou ieuner · quar
li corages fu si fors que il
vainchoit laage · totes voi
es il erra tant quil reuint
a son habitacle lassez et tra
ueilliez · Lors li vindrent a
lencontre deus de ses deci
ples qui ia lonc tans li a
uoient comencie a amenis
trer · et li distrent · pere ou
as tu si longuement demore ?
Il se clama las et chetif · et dist
que fausement estoit moin
nes clamez · Je ai fust il veu
helye · et ai veu Jehan el de
sert · et ai vraiement veu
pol en paradis · Lors se tut et
batoit son pis de ses mains
et issi vn pou hors de sa cel
le · Cels li prioient quil leur
deist plus apertement que
ce fust · et il leur respondi ·
Tans est de parler · et tans est
de taisir · lors se remist el che
min dont il estoit venus et
sans mengier et sans boire
quar il ne connoissoit ne ne
desiroit autre chose fors que
de ueoir pol · a celui auoit il
tout son cuer et toute sa pen
see · quar il doutoit si come
il auint que il ne morust
sanz la presence de lui · Quant
ce vint a lendemain · et il a
uoit encore a aler lespace
de trois heures il uit pol
vestu de robe blanche come
noif en la compaignie des
angeles · des prophetes · et des
apostres montant en haut
et tantost il chei sur sa fa
ce · et geta poudre sur sa teste
et comenca a plourer et
a braire · et disoit · pol pour
quoi mabandones tu ? pour
quoi ten vas tu sanz moi sa
luer ? Je tai si tart cogneu · et
tu ten vais si tost ? puis a
pres raconta sains antoi
nes que il auoit couru le
remanant de la uoie si yne
lement come vns oisiaus vo

lans · et cest a bon droit q̄r
tantost come il fu dedens
la croute il vit le cors mort
a genous la teste drecies · ses
mains haut tendues · ⁊ cui
da premierement que il nes
quist si comença a faire o
rison · mais puis que il nel
oi souspirer en priant si co
me il soloit · il se baisa en plo
rant · et cognut que neis la
charoigne dou saint p̄ sam
blant et p̄ contenance pri
oit dieu en cui toutes cho
ses vivent · Lors prist le cors
et le nvolepa et le tira hors ·
et chanta les psaumes selōc
la loi crestienne · et mout fu
dolans et couroucies que
il navoit hoel ou autre es
trument a quoi il peust la
terre foir · et disoit a soi me
esme · Jhesucrist que ferai ie ·
se ie men revois au mostier
ce seront · iiij · iournees · Se
ie demeure · ci ne pour fiterai
ie de riens · Donques vueil
ie ci morir si come digne cho
se est · et rendre mame ious
te ton chr̄ · Entretant que
il parloit en tele maniere do
lans et pensis · es vous deus
lions qui venoient courāt
dou parfont del desert · Et
quant il les ot veus il sen
esmaia un pou au premier

puis retourna sa pensee en
vers dieu · et reprist cuer ⁊
hardement · et fu aussi sans
paour come se il veist deus
coulons · Il sarresterent droi
tement sur le cors de saint
pol · et demenant belemēt
leur queues se coucherent
a ses pies · et comencerent
a braire et a ruire aussi co
me se il plourassent · Puis
comencerent a chever la
terre a leur poces · et a grant
force larene hors sachier · et
firent une fosse si grant que
le cors dun home peust bien
dedens gesir · Et tantost q̄
il orent la fosse faite · il sen
alerent humlement les tes
tes baissiees vers antoine ·
aussi come se il demādassēt
loier de leuvre que il avoiēt
faite · et li lechoient et les
mains et les pies a ce que
il se aperceust que il li demā
doient beneiçon · Tantost
il senclina a faire orison · et
dist · Biau sire diex sans la
cui volente neis une fueille
ne chiet de larbre · ne · i · moi
net ne chiet a terre · guer
redonne leur si come tu seis ·
Lors leur cligna de la main
et leur comanda que il sen
alassent · Et quant il sen
furent ales il prist le cors · s ·

et le mist dedens la fosse. et
amoncela par desus la terre
en guise dune tombe. lende
main a la iournee il prist
sa cotele tele come il meesme
me lauoit tissue de fueilles
de paumes en guise de spor
tele. Et lemporta o soi a son
moustier. quar li piteus
hours ne uoloit riens per
dre des biens de celui qui
sans testament estoit tres
passez. lors conta tout par
ordre a ses deciples. et chasti
an le iour de pasques il ues
toit la cotele de saint pol.

**Ci parole sains Jeromes en
contre les riches qui trop
aimment leur richeces.**

En la fin de ceste
petite oeure me
plaist de parler
a cels qui ont
si grans richeces que il nen
seuent la mesure ne le nom
bre. qui font les grans mai
sons de marbre. qui ont les
manandies et les possessions
sanz mesure. Que failli il
onques a cel viel nu et po
ure. vous buuez en coupes
dor et de pierres precieuses
Cil satesfist a la nature de
laigue que il puisoit a ses
mains. vous vestez robes
dor et de soie. Il not onques
robe si bone come portent
les plus vilz esclaues que
vous auez. mais par contrai
re a cel poure est ouuerte
la porte de paradis. Et uoz
en irez en enfer a tout uos
dras dor. Cil neiz tant fust
nus tous iours porta le
vestement de ihucrist. voz
qui estes uestus de soie a
uez la robe de ihesucrist per
due. pol gist couuers dun
petit de poudre. mais il se
ra resuscitez en gloire. voz
estes enfois en grans tom
bes de marbre. mais li feus
vous ardra a tout vos ri
checes. Au mains ie vous
pri espargniez vos richeces
que vous tant amez. pour
quoi enuolepez vous vos
mors en dras dor. por quoi
demenez vous vos bobans
nez entre les plours et en
tre les larmes. Cuidiez vous
que la charoigne des ri
ches ne sache pourrir se
elle nest enuolepee en dras
de soie. Je pri a tous cels que
ces paroles liront que il
leur souueigne de jerome
pecheour. a cui se diex don
nast esleute il ameroit mult
miex la cotele de pol a tout
ses merites que lor et la soie des
rois a tout leur roiaumes.

Ci comence la vie des pe res selonc ierome.



Beneoit soit
diex q[ui] vet
que tuit soi
ent sauf &
par eignent
a cognoissā
ce de verite.
qui adreça nez nostre voia
ge en egypte. et nous mons
tra grans miracles qui se
ront pourfitables a cels q
apres nous vendront. des
quels nous naurons tant
tant seulement ocquoison
de sauuement. ainz en aue
rons nez estoire pourfita
ble qui moustrera la voie
de uertus a tous cels qui vo
dront aprendre doctrine
de foi et de uerite & de pitie.
Quar ia soit chose que noz
ne soions souffissans a si
grans choses raconter. ne
ne me samble digne chose
que home de petite auctori
te sentremete de haute ma
tere. et raconte par humle
sermon les hautes vertus.
Toutes uoies pour ce que
la charite des freres qui a
uecques nous mainnent
ou mont doliuet nous re
quiert et prie souuent que
nous escrisons la uie & les
vertus des moinnes degyp
te. et leur habit et leur pi
tie. et leur haute abstenan
ce. Je lessaierai de faire man[s]
fiance destre aidies par les
prieres de cels qui men re
quierent. non mie tant
pour pris acquerre dou bñ
dire come pour le pourfit
et pour ledefiement de cels
qui les estoires liront. q[ue]
chascuns sera enflames de
bons exemples et despitera
les deliz dou siecle. et se tour
nera a repos et a oeuure de pi
tie. Donques ie ai ueu et
vraiement ueu le tresor de
ihesucrist repost es vaissiaus
humains. le quel ie ne vols
mucier si come enuieus.
ains le uols metre en con
mun aussi come trouue
pour tous. si que chascuns
en eust sa part. q[ue] certains
sui que de tant plus en ac
querrai come plusieurs
en enrichiront. quar ie en
serai plus riches quant li
autre vendront a sauuete
par le ministere de ma mar
cheandise. Donques au
comencement de nostre cō
te prions nostre seigneur
ihesucrist que il noz doint
sa grace. par la uertu de
cui toutes ces oeures de pi

tie furent faites par les
moinnes degypte. Quar
entre els veimes noz maist
peres qui en terre menoi
ent vie celestial. et aucuns
prophetes qui de grant v
tu estoient. la merite des
quels fu apparant p maint
signes et par maint mira
cles. Et cest a bon droit. q̄r
raison est que cels aient p
este celestial qui ne cōuoi
tent nule chose terrienne.
ne charnele. Quar noz en
veimes aucuns si nes et si
purs de toute malice et de
toute souspeçon que il ne
leur souuenoit de nul mal.
que len feist au siecle tant
auoient le corage paisible
et tant estoient plains de
bone affection que len puet
a bon droit dire de els. Grāt
pais ont cels qui aiment
ton non sire. Donques il
demeurent espars par le
desert et desseurez lun del
autre par leur celles. mais
il sont conioins p charite.
Et pour ce sont il departis
par habitacles que il tieg
nent silence et soient a re
pos et en contemplation
des choses deuines. et que
il ne soient destourbez p
noise. ne par encontremēt

de nului. ne par parole
oiseuse. Donques chascun
dels en son lieu aians son
corage ententif a dieu a
tent la venue de ihesucrist
si come de bon pere. ou si
come li bons cheualiers
appareillies de combatre
atent son seigneur. et si
come li bon serf agardent
la venue de leur seigneur
pour auoir de lui franchi
se et guerredon. Donques
tout cels nont nul penser
ne solicitude de viande. ne
de vestemens. ne de nule
de ces choses. Quar bien se
uent quil est escrit. a totes
ces choses pensent les gens.
mais il requierent iustice
et le regne de dieu. Et de to
tes ces choses ont il a fui
son. selonc la promission
dou saueour. Et se par a
uenture aucuns dels eust
souffraite des choses qui au
cors sont necessaires il ne
ont pas refuge a laide des
homes. ainz se tournent
a dieu. Et il come bon pe
re tantost leur donne ce q̄
il requierent. quar il ont
tant de foi en els que elle
puet comander neis as mō
taignes que elles se trans
muent dun lieu en autre.

Et pour ce aucuns dels par leur prieres sauue rent et tenserent aucu nes contrees dou perill dou flueue degypte qui engloutie et noiee eust la gent sil ne fussent. quar il sespant chascun an par le pais. et arouse la con tree degypte pour ce quil ni pluet iamais. Et en trerent dedens celui floc ue qui tant par est par font. et tuerent les peril leuses et horribles bestes qui dedens repairoient et menioient la gent. et firent maint signes et maint miracles si come anciennement faisoient les prophetes et les apos tres. si que len ne doit dou ter que par leur merite encore se maintient li mondes. Mais cest grant merueille come il soit cho se que les choses tres bo nes se trueuent sou sou uent et apainnes que en els se trueue lun et lau tre. quar il sont sanz nom bre. et a leur haute vertus ne se puet nus comparer. Quar autre sont qui ha bitent es bours. autres es chans. autres et le plus dels qui egyptiens sont habitent espars par le desert. aussi come lost ap pareilliee et logiee en champ obeissans as comandemens dou Roi. Ensinc sont il a dés appareilliez de armes dorisons. et couuers des cu de foi encontre lanemi qui ades les agaite. Et en tele maniere conquestent le regne dou ciel. Il sont aournez de meurs paisi bles. legiers. reposables. et sont conioinz et loiez ensamble de loiens de cha rite aussi come se il fussent tuit freres germains. Mais a surmonter lun lautre de uertus a entre els grant estrif. quar chascuns se estudie de estre plus debo naires li uns de lautre. plus humles. plus benignes. et plus patiens. Et sil en i a aucun plus sage des autres il en est si commu nal uers tous que selonc le comandement de nostre seigneur il samble estre serf de tous. Donques pour ce que diex ma fait grace de els ueoir. et de estre pre sent a leur conuersation je essaierai a raconter de chascun dels ce que diex

par sa grace me tournera
a ramembrance. a ce que
cels qui ne les ont veus
en cours aprenans lor oe
ures et lor parfaite vie p
demoustrement de lecon
soient semons et enhortez
a ensiuvre leur saintes oe
ures. et requerant victoi
re de parfaite patience.

De saint iehan.



Adonques premie
rement pren
dons Jehan. li
quels toz seuls
vraiement puet
asses souffire a esveillier et
adrecier tous les corages
religieus et devos a dieu.
a hautece de vertus. et es
mouvoir a trace de perfec
tion. Cestui jehan veimes
nous en la contree de the
bayde el desert seant pres
de la cite de lico et habitoit
en la roche dune haute mõ
taigne. Moult fu grieue
et annieuse la montee. et
lentree dou moustier fu
close et fermee. si que del
quarantime an de son aa
ge iusques au .lxxx.me ou quel
il fu quant nous le veimes
nus hons nentra en son
hermitage. Mais il se lais
soit veoir par une fenestre
a cels qui la venoient. et
illueques leur sermonnoit
pour leur edefiement. ou
leur respondoit se aucuns
requeroit de lui conseil. et
seule feme mais ni ala ne
onques ne li vit. neis les
homes i aloient pou sou
vent et a certainne saison.
sanz faille il laissa faire
par dehors une celle pour
herbergier cels qui de loin
taing pais i venoient. Il
demouroit dedens toz seuls
donnez et ententis a dieu
tant seulement. ne de iour
ne de nuit il ne cessoit de
parler a dieu et de orer. quar
tant avoit la pensee nete
et pure que il ne pensoit
fors que a dieu tant seule
ment. quar de tant estoit
plus pres de dieu come plus
se esloignoit des pensees
humainnes. et dou parle
ment de la gent. Et pour
sa grant purte diex li otroi
a science non tant seulemẽt
des choses presentes. Mais
neis de celes qui a venir es
toient. et li dona grace de
prophetie. si que il disoit
les choses a venir nõ tant
seulement a la gent dou
pais. Mais neis a lempereour
theodoise dist il souvent

auant quel fin il deuoit auoir de sa guerre et con ment il deuoit ses anemus desconfire· et quele perte il deuoit receuoir de la pai enne gent· Vne fois a uint que cels dethiope si passerent les bonnes qui departoient lempire de ro me et le roiaume dethiope et coururent sus la cite de cirene qui est la premiere de thebayde uers ethiope· ⁊ i firent grant damage ⁊ en menerent grant proie· lors vint li connestables des ro mains a saint Jehan· quar il auoit paour de cōbatre pour ce quil auoit pou de gent· et les anemis estoient grant compaignie· li sains hons li deuisa vn iour· et li dist· va et combat seu rement· quar tu desconfi ras tes anemis· et recon uerras la proie que il en ont menee· et gaaigneras vou leur· Tout ensi en auint ⁊ come il deuisa· et tout fu retrait a lempereour qui moult len ot chier· mais quant tels choses auenoi ent et la gent le tenoient a prophetie il disoit que ce auenoit plus pour la merite de cels qui le demā doient que pour la sienne. Quar diex le faisoit a sa uoir non mie pour lui mais pour cels qui looient.

Un autre grant miracle moustra diex par lui. Quar vns cheualiers vint a lui· et li comença moult a prier que sa feme le peust veoir· quar en grant pain ne sestoit mise et en maint perils pour ueoir sa face ⁊ tant seulement· Il se con mença a escuser et a dire quil nauoit onques acous tume de feme ueoir· meismement despuis que il fu en clos en cele roche· Li cheualiers li prioit plus et plus· et di soit uraiement que elle se moroit de duel se elle ne le veoit· Et come il len eust prie et reprie souuentes ⁊ fois et afferme que elle re ceuroit mort de la dont elle auoit esperance de sau uete· et que il seroit occoi son de sa mort· Li vieillars regardant tant a la bone volenté come a limportunite dou cheualier· vaten dist il. Ta feme me uerra en ceste nuit· mais elle ne uendra mie ça· ains demourra ē sa maison et en son lit· A pres ces paroles li cheua

hers sen parti pensant ẽ
son cuer a la doutable res
ponse que il avoit eue. Et
quant il lot racontee a sa
feme elle meesme comẽça
samblablement a penser a
cele response. Mais quant
il fu anuitie et elle fu endor
mie li sainz hons de dieu
li vint devant en vision et
li dist. Feme: ta foi est grant
et pour ce siu ie venus sat
tisfaire a ton desirier. Toutes
voies ie te recort et amonest
te que tu ne desires a veoir
la corporel face des sers de
dieu. mais que tu contem
ples par esperit leur fais
et leur oeuvres. quar li espe
ris est celui qui donne la
vie. quar la char ne fait nul
pourfit. Je ai dieu prie pour
vous non pas si come iustes
ne come prophetes si come
tu cuides. mais pour vostre
foi. Et diex ta donne sante
de toutes les enfermetez de
ton cors. Et de ci en avant
seras sainne et haitiee tu
et tes maris. et toute vos
tre maisnie aura beneiçon.
Et vous soiez recordans dou
bienfait que diex vous a o
troie. et doutez dieu tous
iours. ne ne querez plus fors
que tant come mestier vos

est pour vostre vie. Et souf
fisse toi donques que tu
me voies par songe, ne ne
me requier plus. Quant
la feme se resveilla elle ra
conta a son mari ce que
elle avoit veu et oi. Et li
devisa labit et la chiere
et toutes les enseignes du
dou saint home. li maris
sen merveilla forment. et
retourna a lui. et len mer
cia moult. Et puis prist
beneiçon de lui si sen ala.

Une autre fois vint a
lui uns chevaliers qui sa
feme avoit grosse laissiee.
et en celui meesme iour
que il fu a Jehan venus la
dame estoit en grant pai
ne denfanter. Lors dist li
sainz hons au chevalier.
Se tu seusses le don de dieu
que ta feme a hui enfan
te tu en rendroies graces
a dieu. Et ie sai bien que
elle est en peril. mais diex
li aidera. haste toi donques
et ten reva. et tu troveras
un enfant de. vii. iours. et
li metras non Jehan. Et
soit nourris en ta maison
.vii. ans sans nule conver
sation de paienne gent. Et
quant il aura les. vii. ans
passez donne le as moin

nes pour estre endoct'ne
des saintes escriptures ⁊
des deceplines celestiaus.
A maint autres nez
tant dou pays come estrã
ges moustroit il et disoit
leur secrees pensees. et se
il avoient fait aucun pe
chie occultement il les en
chastioit priveement. et
les enhortoit quil sen amẽ
dassent et en feissent peni
tance. et disoit auãnt del
fluene degypte qui nyles
est apelez se il devoit estre
habondance daigue. ou
souffraite. et se pour loffen
sion et pour le meffait de
la gent devoit venir au
cune pestilence. il en amo
nestoit le peuple ⁊ avisoit
coment il en peust eschaper.
Et a pluseurs donoit san
te de cors sans nule vaine
gloire. Quar il ne souffroit
pas que len li aportast les
malades. ains beneissoit
oile et leur envoioit dou
quel il se oignoient. et ga
rissoient de quelconque
maladie il fussent agreue.
La feme dun des sena
tours de Rome perdi
la veue. et prioit bon ma
ri que il la menast au .s.
de dieu. Cil li respondi q
il nestoit pas coustumiers
de veoir femes. Elle li pri
a que il li feist tant seule
ment a savoir la cause de
sa maladie. Et que il li pri
ast quil feist orison pour
li. Li preudons fist le mes
sage. et li sainz hons fist
orison et benei oile. et li en
voia dou quel elle oigni
ses iex par trois iours. et
recouvra la veue. et rendi
graces a nostre seigneur.
Maint miracles fist li
sainz hons. les quels
trop seroit lonc a raconter.
mais laissons ester cels
des quels nous oimes par
ler. et venons a cels que
nous veimes a nos iex. Nous
fumes .vii. qui alames a
lui en compaignie ⁊ quãt
nous leumes salue il noz
recut a grant ioie. et par
la a chascun de nous gra
cieusement. Et come noz
leussions prie que il feist
orison. et que il nous don
nast sa beneiczon quar ce
est la maniere des egipti
ens que quant freres es
tranges viennent tãtost
il sentracontent par ori
son. Il nous demanda se
entre nous avoit nul clerc.
et nous respondimes que

non· et il nous regarda
tous dun en un· et cog
nut que entre nous en
avoit un· mais il se voloit
celer quar il estoit dya
cres· ne ni avoit nul qui
le seust fors que un tant
seulement en cui il se fi
oit· quar pour ce que il
devoit veoir tel home· il
se voloit humelier & celer
loneur de son ordre· a ce q
il ne fu pas prisies entre &
cels que il tenoit a milleurs
de lui· Et qnt sains jehans
lot veu et il estoit pl' iones
des autres il le moustra
au doit et dist· cis est dy
acres· Et come cil encore
lessaiast de noier· il le prist
par la main et li donna
pais· et dist· biaus fils ne
veullies noier la grace de
dieu que il ne nous viegn
ne mal pour bien· et que
pour humilite tu ne chie
ces en mensonge· Quar
len se doit en toutes ma
nieres garder de la meson
ge· ou soit dite pour bien·
ou pour mal· quar nulle
mensonge ne vient de
dieu· ains vient de mal·
si come nostre sires dist.
Li dyacres oians ces paro
les se tut et recut en pais

la correction dou saint ho
me· Et quant nos eumes
orison faite a dieu uns de
nos freres estoit forment
greuez dune fievre tier
cainne· et prioit s' jehan
que il le garesist· Il li dist·
Tu veus oster de toi une cho
se qui moult te est necessai
re· quar si come les cors
sont nettoies par laveures
et par oignemens· Tout
aussi les ames sont pure
fiees par enfermetez et
par chastoiemens sembla
bles· Et puis que il nous
ot assez sermone de ceste ma
tere par sa sainte doctrine
il benei oile et len donna
dou quel li deshaities en
oint son cors· et tantost
il vomi grant fuison de
colere noire et fu guaris·
et sen retorna a son hos
tel a ses piez· puis apres
nous fist doner a meng'·
mais il ne menia pas· qr
par lonc usage il estoit a
coustumiers de mengier
tant seulement au vespre·
et lors menioit il mlt pou·
si que il estoit sec et mai
gre par la grant abstenan
ce· ses cheveus et sa barbe
furent amenuisies aussi
come il avient a home ma

late · quar povrement fu
rent nourris · ne il ne les
lavoit iamais · Et come
il eust ia · lxxx · ans si co
me desus avons dit · il se
gardoit de mengier vian
de qui a feu fust apareil
liee · Quant nous eumes
mengie il nous fist tour
ner a soi · et asseoir pres de
sa fenestre · Et lors a pri
mes nous demanda dont
nous estions venus & pour
quoi · come il nous eust ia
receus liement aussi co
me ses fils · Et come nous
li eussions dit que nous
estions venus a lui de ihe
rusalem pour le pourfit
de nos ames et pour veoir
a nos iex ce que nous a
vions oi dire de lui · pour
ce que len retient et se ra
membre miex de ce que
len voit que de ce que len oit ·
Il fist une chiere liee et
plaisant · et nous respon
di aussi come en sozriant ·
Tres douls fils ie me mer
veil moult que vous vous
meistes en traveil de si
lointaing voiage · quar
en moi na chose nule qui
digne en soit · Quar ie sui
uns hons humles et des
pitables · ne en moi ne a

riens que len doie desirer
ne prisier · Et ne pourquant
se en moi fust aucune cho
se si come vous cuidiez ia
pour tant ne seroit elle
samblable a ce que vous
lisiez des prophetes et des
apostres · des quels len con
te par toutes les eglises
a ce que les homes ne voi
sent querant exemple de
vie en lointainnes contre
es · mais que chascuns ait
a sa maison pres de lui qui
il doie ensuivre · Por quoi
ie me merveil moult de
lentention de vostre traveil.
et que pour le pourfit de
vos ames avez erre par tan
tes contrees · et tant de
painne souffert · Come
nous soions si perecceus
que nous ne osons neis
de nos celles issir · mais to
tes voies pour ce que vos
cuidiez que en nous soit
aucune chose de quoi vos
doiez avoir pourfit · il con
vient premierement que
vous le nous moustrez a
ce que il ne soit avis que
vous soies ci venus pour
aucune vanite · Et non
tant pour ocquoison de
pourfit et de vertu acquerre
come pour ce que chascuns

de vous se puisse vanter q̃
il a veu cels qui des autres
sont cogneus tant seulemẽt
p oir dire· quar li vices de
vanterie est gries et trop
perilleus· et abat les ames
de la hautece de perfection·
pour ce weil ie que vous vous
gardez tout premierement
de lui· et ce mal est de deus
manieres· Aucuns chieent
en lune des manieres tan
tost au comencement de l
leur conuersation· quant
il auront fait aucun pou
dabstenance· ou donne au
cuns de leur biens as poures.
Et come il deussent de ces
choses sentir et tenir aussi
come se il sen fussent deschar
giez il sen contienent en l
tele maniere come se il fus
sent plus grans et plus haus
de cels a cui il ont donne· Et
lautre maniere est quant
aucuns est montez a uertu
souueraine· et i cuide es
tre montez par sa solicitude
et par son trauail· nõ mie
par la grace et par laide de
dieu· et pert la gloire de
dieu pour ce que il va que
rant cele des homes· pour
quoi chiers filz gardons
nous en toute maniere de
ce uice que par auenture

nous ne cheons si com chei
li diables· Apres deuomes
metre toute cure et toute
painne que nule conuoiti
se nule mauuaise uolente
nul desirier vain et qui
ne soit selonc dieu fiche
ses racines dedens nostre
cuer· Quar de ces racines
naissent tantost pensees l
vainnes et non pourfita
bles· et sont si engresses q̃
elles ne refinent neis quãt
nous aourons· ne ne ont
honte neis quant nous so
mes deuant dieu· et faisons
nos prieres pour nostre sau
uement· ains nous trauillẽt
nostre corage et lempriso
nent· Et come il soit ains
que nous soions en orison
de cors nous foloiomes de
sens et de pensee· et foruoi
ons ça et la· Adonques se
aucuns qui se cuide auoir
guerpi le monde et les oeures
au diable il ne li souffist
pas auoir le guerpi tant
seulement abandonnant
son auoir et ses richeces et
les besoignes dou siecle· se
il na neis guerpi et abando
ne ses vices· et getees hors
ses foles uolentez· Quar ce
sont les choses des queles
li apostres dist· les desiriers

vains et damageus sont q
lome plongent dedens la
mort. Donques ensinc con
ment guerpit le diable ⁊
ses oeures. quar li diables
entre occultement en nos
cuers par ocquoison dau
cun vice et daucune male
volente. Quar les vices st
de par lui si come les vertus
sont de par dieu. Donques
se les vices sont dedens nos
cuers. quant li diables qui
leur princes est vendra il
li feront place si com a leur
maistre. et le mainnent de
dens si come en sa propre pos
session. Et pour ce avient
que tels cuers ne pueent ia
iamais pais avoir ne repos.
ains sont tous iours en es
froi. et tous iours sont es
poentez. Et une heure ses
ioissent de ioie vainne. au
tre se duelent de tristece
ment pourfitable. Quar
il ont dedens est loste pesme
et felon que les vices ont
herbergie. et li ont fait pla
ce par leur desiriers. Par
contraire li corages q par
faitement a le monde guer
pi a oste de lui tous vices
et desseurez. et na laissie au
diable nule entree ouuer
te par ou il puist a lui ve
nir. Quar il a lire constrai
te et restrainte sa foursene
rie. et a eslongiee la men
songe et lenuie. ⁊ nō tant
seulement se garde de mes
dire de son proisme. ains
nen pense ne ne souffre co
ne nul mal. et sesioit dou
bien dautrui. et li poise ⁊
dou mal dautrui. donqs
la pensee qui garde ces cho
ses et samblables fait pla
ce dedens soi au saint espit.
qui lenlumine puis que
il est dedens entrez. et ilue
ques tous iours naist ioie
et leece. charite et patien
ce. bonte et longanimite.
et tous les fruis qui sont
del espirit. Et ce est ce que
nostre sires disoit en leuā
gile. Li bons arbres ne puet
mauuais fruit faire. ne
li mauuais arbres ne puet
faire bon fruit. Quar li ar
bres se cognoist par ses ⁊
fruis. Mais aucuns sont
qui par samblant ont le
siecle guerpi. mais il nont
cure dauoir le cuer net
ne de oster et desseurer de
els les vices et les desiriers
ne de aourner leur meurs.
mais en ce tant seulemēt
sestudient que il puissent
veoir aucun des sains pe

res et oir de eis aucunes
paroles· Et quant il les
racontent as autres· il se
vantent que il les ont a
prises de celui· ou de cel a
autre· Et se il acquestent
par auenture aucun pe
tit de science lisant ou oi
ant dautre tantost we
lent estre maistres· et en
seignier non pas ce que
il ont fait· mais ce quil
ont oi et veu· et mespri
sent les autres et welent
les dignitez et les auoir
et les houneurs· et la mai
strise par desus la clergie·
Et ne seuent que mains
fait a blasmer cil qui les
autres ne ose enseignier
ia soit il plains de science
et de vertu que cil qui est
pains de uices· et wet les
autres de uertu aprendre·
Et ensine chiers filz nous
ne disons pas que en tou
tes manieres len doie la
dignite ne la maistrise
refuser ne conuoitier la
dou tout· mais len se doit
efforcier de chacier les vi
ces et de acquerre les vertus·
et doit len laissier a la vo
lente dieu de donner les
dignitez et les honneurs
a celz que il uodra· Quar

cil ne sera pas approuuez
qui auant se metra par son
art· mais cil cui dieux au
ra esleut· Mais au moine
principalment et sur tou
te rien apartient de offrir
a dieu orison nete et pure·
Et que en sa conscience ne
ait nule chose reprendable
si come nostre sires dist en
leuangile· Quant vous ferez
orison pardonez a uos fre
res se vous auez enuers
els aucune rancune en
vos cuers· Quar se vous
ne pardonez a uos freres
dieux qui uostre pere est ne
pardonra pas a vous· mais
se vous pardonnez a vos
freres· vostre pere qui est
ou ciel vous pardonra·
Donques se nous seruions
a dieu si come desus auons
dit de cuer net et franc de
tous vices et de touz les de
siriers que desus auomes
recordez· nous porrons nez
dieu ueoir tant come pos
sible chose est· et adrecier
en lui loeil de nostre cuer
en nos orisons et ueoir par
pensee celui qui est non ve
ables en cors par entende
ment de science· non pas
par veue charnel· quar ne
soit nul qui cuide que il

puisse veoir la deuine sub
stance si come elle est pen
sant en son cuer aucune
samblance ou aucune y
mage samblant a aucune
ymage corporel. En dieu
na nule fourme que len
puisse comprendre ne de
uiser. Mais il i a entende
ment et pensee q̃ len puet
sentir par desirier et par
affection. Mais len ne le i
puet comprendre ne escri
re. ne deuiser. ne conter. et
pour ce se couuient de lui
approchier o toute reuerē
ce et o toute paour. et en
sinc adrecier en lui la ve
ue de la pensee et regarder
la lueur et la clarte de lui.
tant come humaine pen
see puet souffrir. Sur tou
tes ces choses elle doit sa
uoir que il est tous iours. et
ce se puet faire si come nos
auons dit se la pensee est
nete et pure. et ne sera oc
cupee de nules ordures
de mauuaise volente. Et
pour ce doiuent a ce entē
dre sur toutes riens cels
qui le siecle ont guerpi. et
qui dieu ensiuient p sam
blant si come escrit est. Soi
es ententif et cognoissiez
que ie sui diex. Adonques

se il cognoistra dieu tant
come a home est possible.
Lors primes aprendra il
science des autres choses
et cognoistra les ministe
res de dieu. Et tant come
il aura plus pure pensee
tant plus diex li moustre
ra et reuelera ses secrez.
quar il deuient ja amis
de dieu. si come de cui nos
tre sires dist. Je ne vous
claim desore mais sers.
ainz vous appele amis.
Et diex li otroie quanq̃il
demande si come a son ch
ami. Verz les angeles et
les v̄tus celestes laimment
si come ami de dieu. et con
sentent a ses prieres. Et
cest cil le quel ne mort. ne
vie. ne angeles. ne princi
paz. ne poestez. ne autre
creature ne dessoiure de
la charite de dieu. la q̃le
est en ihesucrist. Et pour
ce tres chiers fils que v̄
auez esleu de plaire a dieu
a ce que v̄ puissies faire
la volente de lui et parue
nir a sa charite. metez to
te cure et tout nostre es
tude de vous esloigner
de tout beubant et de tou
te vainne gloire. et de tout
vice de corage. et de tous

delis corporels · et ne cui
dies pas que cels soient
tant seulement delis cor
porels des quels les homes
dou siecle ioissent · quar li
hons abstenans doit cui
re que tout soit delit quã
que il recevra convoiteu
sement · nez tant soit la
chose ville · nez cele que
les abstenans suelẽt user
nez pain et aigue qui le
prendra convoiteusemẽt
cest a dire non pour satif
faire a la necessite dou cors
mais a la volente dou cora
ge est tenus a vice des ab
stenans · Quar il convient
en toutes manieres acous
tumer lame destre sans
vice · Et pour ce nostre si
res weillans nous enseig
ner que lame doit cõtres
ter a ses desiriers et a ses
volentez disoit · Entrez par
lestroite porte · quã la voie
qui mainne a mort si est
grant et lee · mais cele q
mainne a vie est graile
et estroite · Donques la
voie de lame est lee quant
elle satisfait a aucun de
ses desiriers · mais lors est
estroite quant elle cõtres
te a ses volentez · Toutes
voies a ces choses acquerre
fait grant pourfit secret
repaire et conversation
solitaire · Quar aucune
fois par ocquoison des sur
venans et des freres qui
vont et viennent labste
nance se lasche · et par oc
quoison de tel laschement
vient len pou a pou en usa
ge de delis · Et par ceste ꝛ
maniere aucune fois sont
engignies les homes par
fais · Et pour ce disoit da
vid · Ez vous que ie men
sui fuis et esloigniez · et
repaire el desert · et aten
doie celui qui me sauvast
de povre corage · et de tem
peste · Puis que saint
Jehan nous ot longuemẽt
sermone dou vice de vain
ne gloire et de plusieurs
autres · a la fin il nous dist ·
Je vous conterai quil mest
avenu nouvelement a
un de nos freres a ce que
vous soies plus avisez p
les exemples dautrui · ꝛ
En ce desert qui pres de ci
est habitoit un hermite
en une croute hons de grãt
abstenance · et gaaignoit
chascun iour a ses mains
la soustenance de sa vie
et faisoit orison nuit et
iour · et estoit garnis de

toutes vertus · mais por
son bien faire il se comen
ça folement a fier en soi
meesme · et cuidoit avoir
pourfite par sa proece · nõ
mie par la grace et par-
laite de dieu · Tantost li
anemis regardans a lou
trecuidance de lui si la la
tempter · et li tendi ses laz ·
Quar vn iour a la vespree
il se mist en figure dune
feme fourvoiant par le de
sert · et sen vint a luis de
la croute de lermite · et mst
se faignoit destre forment
lassee et travellee · et se
bouta dedens la croute · Et
se geta as pies delermite
et li prioit que il eust mer
ci de li · La nuit dist elle
ma surprise el desert · her
berge moi pour dieu en
aucun coing de ta celle
que les bestes sauvages ;
ne me menniicent seie de
maing dehors · Cil premie
rement la rezut pour la
pitie quil en ot dedens sa
croute · et li demandoit que
elle aloit querant par le
desert · Elle ot tantost oc
quoison controuvee co
me celi qui bien le sot fai
re plourant et parlant si
piteusement que nul nes

oist qui toute pitie nen ;
eust · Et en son parlement
comenca a meller paroles
losengieres et venimeuses.
et tant sot dire lobes et lo
senges que elle enclina a
soi le cuer del hermite · et
le flechi a samour · Lors en
comencerent a parler de
gieu et de solas · et a rire
et a gaber · Elle le prist p
la barbe et le comenca a
acoler et a baisier · et a la
fin fist tant que elle le
converti dou tout a soi ·
quar tantost il fu eschau
fez et espris de luxure · et
comenca a tempester de
denz soi meesme · ne ne li
sovenoit des travaus ;
passez · ne de sa profession ·
En la fin il sacorda a son
desirier · et delivra dou tot
de sa volente acomplir · Il
lembraca come fox et de
vint come mulet et co
me cheval qui nont point
dentendement · Et quant
il la cuida tenir a sa volē
te et a son delit elle comē
ca a braire et geter vois
horrible et hideuse · Et li
eschapa des bras aussi co
me ombre que elle fu · et le
comenca a escharnir et
gaber ordement · neis vne

grant compaignie de dia-
bles qui la fu assamblee ꝛ
pour la besoigne regarder
leuerent une grant criee
et se moquerent de lermite
a grant risee et disoient.
Tu qui te essauçoies jus-
ques au ciel. ore es plon-
giez en enfer. apren don-
ques que qui se essauce il
sera humelies. Cil come
hors dou sens ne pot souf-
frir la honte de son decevue-
ment. ainz deçut soi mees-
me plus griement que il
navoit este deceus dou dy-
able. Quar come il deust
avoir recomenciee la ba-
taille et avoir renouvele
soi meesme. et avoir effa-
ciee la coulpe de sa folie
et de son premier orgueil
o larmes et fruis dumili-
te il nen fist noient. ainz
se deseffera. et si come li a-
postres dist il se dona a to-
te ordure et a toute iniq-
te. quar il retourna a la
vie seculere ꝛ devint proie
des diables. quar onques
puis il ne vost saint home
veoir a ce que nus par ses
pourfitables amonestemēs
ne le pot resachier dou pe-
ril et de labisme ou il estoit
plongies et trebuschies.

Quar sil vousist estre retor-
nez a la vie premiere ꝛ a
faire penitance et abste-
nance sans faille il eust
recouvre son lieu et sa g̃-
ce. — A la fin escoutez q̃
il avint dun autre qui ꝛ
samblablement fu tēptez -
mais la temptation ot au-
tre fin. En ceste prochain-
ne cite fu uns hons de tres
orde vie. si que chascuns
le tenoit au plus mauvais
que len trouvast. Toutes
voies il se tourna a penitā-
ce. et par la misericorde de
dieu il ot compunction et
senclost dedens une sepul-
ture. et illueques nettoioit
et lavoit les ordures de ses
pechies que il avoit fait
par le tans passe p habon-
dance de larmes. gisans
nuit et jour a terre sus
sa face. et ne osoit nes
les iex vers le ciel lever.
ne faire mot. ne nomer le
non de dieu. Mais il ne fi-
noit de gemir et de plou-
rer. Mais si come enterrez
en sa vie souspiroit et ge-
missoit de son cuer aussi
come se il fust en enfer. Et
come il eust illueques une
semainne ensinc este les
diables vindrent a lui de

nuit · et disoient en criant
Que est ce que tu fais ho
me plains de cruaute et
de toute ordure : puis q̄
tu es saoul de toute ordu
re et de toute iniquite tu
te moustres chaste et reli
gieus · Et puis que tu es
enuieillis es ordures ⁊ que
ta force ore mais test faillie
ne te souffist a faire tes pe
chiez te wes moustrer cres
tien vergoigneus ⁊ repen
tant : aussi come se il te pe
ust ore mais estre done au
tre lieu que celui q̄ tu dois
auoir auuec nous puis q̄
tu es saoul et plains de
tous maus : Tu es vns de
nous · ne ore mais ne pues
estre autre · Reuien a noz
reuien · et ne perdre le re
manant de ton tans que
tu pues user de ci en auant
en delis si come tu as fait .
Nous tapresterons delites
a fuison · et beles femes · et
toutes autres choses qui
te puissent faire raiouir .
pour quoi te angouisses
et te tourmentes tu en
vain : pour quoi suesfres
tu tant de painne deuant
ton tans : autre painne ne
auras tu en enfer que cesti
que tu meesme te donnes ·

se tu te delites en tormens
a ten vn pou · tu les troue
ras appareillies · Entretant
iois et use nos dons que
tu as tous iours tant amez
et tant dont este agreables
et dous · Ensi faitement re
prochoient les diables a ce
lui · mais il ne li chaloit de
riens que il deissent · ne ne
les escoutoit · ne ne leur re
pondoit neis vn seul mot · q̄
come il leussent souuent ē
tele maniere laidengie ⁊ en
pieur assez : et cil ne se meust
en nule maniere · les diables
enragies et forsenez quant
il virent que leur paroles
estoient mesprisiees si mis
trent main a force · et tant
le tourmenterent et bati
rent que pour mort le lais
serent · Mais onques pour
mal que il li feissent nel po
rent faire remuer dou lieu
ou il gisoit en oroison · lende
main aucuns de ses amis
laloient querant pour pi
tie quil en auoient · et le
trouuerent en si grant pain
ne et en si grant meschief
que nul ne le poroit croire ·
et li demanderent q̄ il auoit ·
Et quant il sorent la faire
il li prioient que il soufrist
que il len portassent a leur

hostel pour lui faire curer
de son mal· mais il nel vost
onques otroier· La nuit
apres reuindrent les dia
bles derechief a lui· Et le
batirent et mal menerent
assez plus que il nauoient
fait a la premiere fois· ne
onques pour ce diluequer
ne se vost remuer· et disoit
que meillour chose estoit
la mort soustenir· que ore
mais obeir au diable· Et la
tierce nuit reuindrent la
les diables a grant compaig
nie· et lenuahirent sanz pi
tie nule· et tant le batirent
et fraperent que tout le
cors et les membres li froi
serent· Et come li cors ia
comencast a faillir· es tour
mens toutes uoies li espis
contrestoit au comandemēt
des diables· Quant li felon
virent ce il comencerent
a crier a haute vois· vain
cus nous as· vaincus nos
as· et senfuirent hastiue
ment aussi come chacies
par une uertu deuine· ne
diluecques en auant nelen
uahirent· ne ne laguaite
rent plus· Et il pourfita
tant en uertus et en bontez
et fu si raemplis de la deui
ne grace que toute cele cō

tree le regardoit et se mer
ueilloit de lui aussi come
se il fust dou ciel descendus
et cuidoient que ce fust li
angeles et disoient tuit a
une vois· ce muement est
fait par la uertu de dieu·
maint home qui ia estoiēt
desesperez se conuertirent
par exemple de lui· et retor
nerent a bien faire et a voie
de sauuement· et maint
en furent hors sachiez dou
parfont abisme des pechiez
ou il estoient plungiez qui
puis deuindrent bons et
vertueus· et furent sauf·
Quar quant cil fu si mer
ueilleusement changies a
tous homes toutes chosez
sambloient possibles· quar
il samenda non tant seule
ment en meurs et en vertus
ainz ot moult de la grace
de dieu· Quar les miracles
que il fist tesmoignent co
me fu grant sa merite· en
sine humilite et la conuer
sation donne matere de
tous biens· et lorgueil de
la desesperance est ocquoi
son de mort· mais a eschiu
er les perils et le trebusche
ment· et a acquerre la gra
ce de dieu· et a cognoistre
miex nez la deuinite fait

moult grant pourfit la co
uersation priuee et habiter
ens el desert parfont. la q̃
le chose miex vaut ce mest
auis que ie uous moustre
par exemples et par fais
que par paroles tant seu
lement. — Vns hermites
fu qui habitoit el desert
plus parfont que nus des
autres. et come il eust lonc
tans dure. et perseuere ẽ
abstenance. et fust ia vieil
et de grant aage aourne
de toutes uertus. et essau
cies de tres grant abstenã
ce. et seruist a dieu con
tinuement en orisons et
en ymnes nostre sires li
vost merir si come cheua
lier qui bien lauoit deser
ui. et qui en cors terrien
menoit vie dangeles. et le
uia digne destre peu ou
desert ou il habitoit de vi
ande celestial. pour ce que
tous iours veilloit. et so
liciteusement atendoit
le roi celestre. Adonques
diex weillans guerredoner
neis en ce siecle son feal pro
pos losta de painne de por
chacier chascun iour sa
viande. quar toutes les
fois que la necessite dou
cors requeroit sa soustenance il entroit en sa cro
te. et sur sa table trouoit
vn pain blanc come nois
et de saueur merueilleuse
qui li souffisoit a foison.
et tantost quil auoit mẽ
gie et rendu graces. il re
tournoit a ses orisons fai
re et a ses ymnes chanter.
Et diex li moustroit et re
ueloit maintes des choses
a venir. Et pour ce que il
essaucies en tele manie
re se comencza de ses me
rites. et li fu auis que sa
vie fust digne dou bien
fait que diex li auoit o
troie. tantost entra dedens
lui vne perece de corage.
si petite que il meesme ne
sen pot apercevoir. puis
crut petit et petit. si que
il deuint plus tardibles
as ymnes et as orisons
se leuoit plus perecens et
ne disoit neis ses psalmes
si diligenment come il so
loit. mais tantost que il
auoit vn pou ouure de
son ministere que acous
tume. lame de lui se has
toit de reposer aussi come
trop trauelliee. quar son
sens estoit empirez et che
us de haut en bas et auoit
pensees diuerses. quar il

auoit ia dedens son cuer
une pensee occulte et orde
et mauuaise pensee. Tou
tes voies nentrelaissoit il
pas dou tout son minis
tere. quar si come la nef
ne se areste mie tantost q̃
les mariniers laissent le
rimer. ains queurt enco
re un pou auant pour ce
que de grant force auoit
este empainte. Tout en
sine la vies coustume en
core le traioit a loffice q̃
il auoit use. et pour ce
estoit auis que il durast
encore en son estat. Un
iour au vespre puis que
il ot ses orisons complitet
et il uoloit aler mengier
il trouua son pain sur sa
table si come acoustume
auoit. ne ia pour tant il
ne mist cure a amender
les mauuaises pensees q̃
il auoit en son cuer. ne ne
saperceut dou damage
de son muement. mais des
pitant les choses petites
ne senti que il decheoit
pou a pou. Entretant il
fu griement espris de lu
xure. et fu enflamez du
ne orde conuoitise de re
tourner au siecle. mais
il sen abstint celui iour.
et fist ses orisons et chan
ta ses ymnes si come acou
stume auoit. Et quant il
ala mengier il trouua i.
son pain sans faille sur
sa table. mais il ne fu pas
si blans ne si biaus come
il soloit. si sen merueilla
forment. et en deuint mlt
tristes. et pensa bien que
ceste merueille estoit a
uenue pour lui. nepour
quant il menia. au tier
iour il comensa a estre
trois tans plus poins ⁊
plus temptez que il ne a
uoit deuant este. quar il
auoit sa pensee dou tout
adrecice et fichiee a feme.
et li estoit ia auis que il
la tenist pres de soi. et en
tre ses bras. et que il en fe
ist tout son plaisir. Et ne
pourquant lendemain il
ala faire son seruice si co
me il soloit. mais il foloi
oit des iex et auoit pẽsee
vainne. puis apres que
il entra en sa croute pour
mengier il trouua son
pain sans faille. mais il
fu tres ort et sec. et aussi
come tous rongies de i.
chiens ou de soris. Qñt
il vit ce il comencа a ge
mir et a plourer. mais il

ne larmoia pas de si parfont cuer ne tant que il peust par ses larmes estaindre la flame de sigñt feu come en lui estoit empris. Toutes uoies prist il sa viande · mais non pas tant come il voloit · ne tele com il soloit · Lors lenuahirent et assaillirent de toutes pars les pensees et les cogitations et le tirerent au siecle. pris et atachie · Et se leua de nuit si comença a aler par le desert uers la cite. Et quant il fu iours il estoit encore asses loing de la cite moult las ⁊ moult anuies de la chaleur et del aler · Et comença a regarder de toutes pars sil ueist vn moustier · tant quil ot vne celle de freres choisiee. et sadreça la pour reposer auueques els · Tantost come li serf de dieu lorent veu il li alerent a lencontre. et le receurent come vn angele de dieu · et laorerẽt et li lauerent les pies · et le semondrent a faire orison · puis li mistrent la table. et li firent complement tous offices de charite selonc le comandemẽt de dieu · Et quant il ot mengie · et il se fu vn pou reposes apres selonc leur coustume · il li comencerent a prier si come pere tres sage et tres parfait que il leur deist aucun sermon · et aucun bon amonestement · et q̃ il leur enseignast coment len se doit garder des las dou diable que il tent as sers de dieu · et coment len puisse hors bouter les ordes pensees quant li dyables les aura ou cuer semees · Lors li estut sermoner as freres et enseignier leur la uoie de sauuement. et moustrer coment les dyables agaitent les sers de dieu · Il leur sermona sans faille plenierement ⁊ souffisanment · Mais a soi meesme fist il grant pourfit. Quar il fu touchies des aguillons de compunction · et reuint en soi meesme. et dist · Que est ce? Coment amoneste ie les autres et ie sui deceus · Ou coment chastoie ie les autres · et moi namende de noient? he! chetif fai toi premiers ce que tu aprens as autres. Et come il se laidenast en tele maniere il se senti corageusemẽt engignie ·

et tantost comanda les
freres a dieu. et sen retour
na erramment el desert a
sa croute si se geta a terre
et se mist en orison et dist.
Se nostre sires ne me eust
aidie pour pou que ma
me neust habite en enfer.
Et derechief pou se failli
que ie ne fui en tout mal.
Et pour pou que il ne me
consumierent en terre. En
lui fu uraiement compli ce
que lescripture dist. li frere
aidans son frere est si co
me la cite garnie. & li fors
freres qui aide son frere
est si come la cite ferme.
et les iugemens sont si co
me les barres des citez. Et
diluequel en auant il fu toz
iours en plaint et en lar
mes. voians que il estoit
abandonez de dieu. et que
il auoit bien fait de la ta
ble de dieu perdu. et la vi
ande celestre. Quar il co
mencza o traueil et o su
eur de son viaire a men
gier son pain. Il se enclost
dedens sa croute vestus de
un celiz. et fist si longue
ment sa penitance aspre
et dure en plours et ē lar
mes aourant dieu & nuit
et iour que li angeles de
nostre seigneur ihesucrist
vint a lui. et li dist. dieu
a ta penitance receue. et a
eu misericorde de toi. mais
garde toi que tu ne te enor
gueillisses desore en auant
que tu ne soies deceus. les
freres que tu meesmes en
seignas vendront a toi et
taporteront beneiczon la
quele tu ne refuseras pas.
ains mengeras auuec els
et rendras graces a ton &
seignour. Tres chiers fils
ce vous ai ie conte a ce q̄
vous sachies com grant
seurte il a en humilite. &
coment la ruine est pres
del orgueil. Et pour ce no
stre sauueres noz enseig
na la premiere bieneurte
de humilite disant. biene
urez sont les poures del
perit. cest a dire les poures
volentez. quar leur est le
regne dou ciel. Et q̄ vous
aprenans ces exemples
soies plus auisez que vous
ne soies engignies des di
ables en la soustiuete des
pensees. Quar pour ce se
tient ceste maniere entre
les hermites que quant
aucuns vient a els soit
home. soit feme. ione ou
vieil. cogneus ou non. q̄

tout premierement se face
orison · et que le non dieu
soit reclame · quar se il i a
uoit aucune transforma
tion de diable tantost co
me lorison se fait elle sen
fuit · Et se les diables me
tent aucune chose en vos
pensees de quoi voz doies
estre loez et essauciez ne
leur consentez mie · Mais
lors vous humelies plus
deuant dieu · et tenez por
noient quant il uous con
seillent fausement aucu
ne chose de acquerre los ·
Je vous di que les diables
souuentes fois ont engig
nie moi meesme de nuit · et
ne mont laissie aourer ne
reposer · ains ont tenues ẽ
mes pensees toute nuit ẽ
fantasies · et le matin se
humelioient fausement
deuant moi · et disoient ·
pere pardone nous · quar
traueillie tauons toute ẽ
nuit · Je leur disoie · partez
vous de moi tous vous qui
ouurez iniquite · & ne temp
tez le serf de dieu · Donques
chiers fils amez repos & si
lence · et entendez a science ·
Et vous exercitez entre uoz
si que par souuente colla
tion vous rendez vr̃e pen

see nete et pure a dieu que
vos orisons ne soient em
peechiees deuant dieu · Qr
la soit chose que cels facẽt
loer qui demeurent au ẽ
siecle et entre les seculers
font bien · et se exercitent
en oeures religieuses et
saintes · si come en pouures
herbergier · et en faire cha
rite as besoigneus et mi
sericorde · et visitation · et
autres choses samblables
par les queles il facent a
des auques de bien a au
trui · et que els meesmes
soient chastes · toute voi
es toutes ces choses ont
oeure terrienne · & se font
en matere corrompable ·
Mais cil qui laboure en
exersice de pensee et cul
tiue dedens soi meesme les
sens esperitables doit es
tre tenus trop plus haus
et de plus grant affaire ·
quar il appareille soi me
esme en terre · et si se fait
hostel et habitacle dou s
esperit · et aussi come ou
bliez des choses terriẽnes
est soliciteus et cõuoiteus
des celestiaus · et des per
petueles · quar il se met de
uant dieu · et gete ariere
dos la solicitude de toutes

les choses presentes. et se espreut tant seulement dou desirier et de lamor de dieu. et tous donnez a dieu servir ne se puet saouler ne de iour ne de nuit de dieu loer. Ces choses et samblables parlant a nous sains Jehans par trois iours continuement recrea et renouvela nos ames. Et quant nous nos vossimes de lui partir il nous donna beneiczon et dist. alez biaus filz en pais. mais ie weil que vous sachiez que hui est seue en alixandre la victore dou religieus prince theodose. que il a eue de eugene le tyrant. mais theodose meesme ne vivra pas longuement apres. Et quant nous fumes de lui partis nous trouvames la verite de ce que il nous avoit dit. Auquans iorz apres nous sivirent freres qui nous anoncerent la mort de saint Jehan. la quele fu tele. par trois iours il ne laissa nului entrer a soi. et agenouilles rendi lame. et ensi sen ala a dieu qui est beneois et glorieus pardurablement.

De saint or qui ot grace singulere de chacier les diables.



Nous veimes un autre saint home en thebayde. home merveilleus qui or fu apelez. Cis estoit peres de maint moustiers. et par habit resambloit honourez en guise dun angele. et avoit .lxxx. ans. et la barbe avoit longue et chenue. le regart et la chiere avoit si souef et si debonnaire que il paroit que en lui fust aucune chose plus haute et plus grant que nest nature de home. Cil premierement demoura el desert parfont. ou il se exercita en maint travaus dabstinence. puis a la fin fist un moustier en .i. lieu voisin de la cite. et es lieus voisins de son repaire planta il meesmes arbres de diverses manieres. es quels devant sa venue onques mais navoit eu ne arbre ne buissoncel si come nous entendimes de pluseurs sains peres. Et ce fist il pour ce que les

freres quil entendoit ilue
ques a assambler neussēt
mestier daler loing pour
occuoison de querre busche.
quar il avoit cure nes des
choses qui au cors sont ne
cessaires. mais maiement
de leur sauuemēt et de leur
foi. mais quant il demou
roit el desert il vivoit der
bes et de racines que mlt
li sambloient bones ⁊ dou
ces. et buuoit de laigue .i.
quant il en trouuoit. et es
toit occupez de nuit et de
iour en orisons et en ym
nes. Et quant il fu de grāt
aage vns angeles li appa
rut el desert par vision di
sans. Tu seras par desus grāt
gent. et grant peuple te
sera commis. et maint mil
liers domes se sauueront
par toi. Et apres ta mort
seras princes sur tant de
gens come tu auras con
uertis a sauuement en ta
vie. Jamais ne te faudra .i.
chose qui au cors apartiei
gne toutes les fois que tu
la demanderas a dieu. Qāt
il ot oi ce il ala pres dilue
ques et comença premiere
ment a habiter en vne pe
tite logete que il meesmes
auoit faite. et menioit her

bes tant seulement. neis
quant il auoit longuemēt
ieune. Au comencemēt il
ne sauoit lettres. mais qāt
il se parti dou desert ⁊ vint
habiter es lieus voisins del
moustier si come desus a
uons dit diex len dona gra
ce. Et come les freres li eus
sent aporte vn liure il comē
ça a lire aussi come se il
seust lettres de iadis. et ot
vertu de dieu encontre les
dyables. si que maint ho
me qui des diables estoient
molestez quant len les me
noit a lui mal gre leur. il
crioient a haute vois que
trop estoit de grant merite.
et donnoit sante a main
te gent de diuerses enfer
metez. Entretant venoiēt
a lui grans compaignies
de moinnes. Entre les qīs
come nous meesmes fus
sions a lui venus il ot grāt
ioie de nostre venue. Et
quant il nous ot saluez
il fist orison. et puis apres
selonc sa maniere nous la
ua les pies a ses propres
mains. et nous comença
a enseignier des escriptu
res qui apartienent a lede
fiement de vie et de la foi.
quar diex li auoit donne

grace de enseignier. 7 quant
il nous ot sagement expo
sez plusieurs chapitles il
se retournoit a oroison faire.
Et estoit coustumiers de
non prendre viande corpo
rel devant que il eust lespe
ritable communion receu.
Et quant il lot fait 7 ren
du graces il nous semont
de mengier. Et ja soit cho
se que il se asseist auuecques
nous. il ne finoit iamais
de dire aucune chose de doc
trine espitable. et nous con
ta une tele matere. Je sai
dist il en cest desert un ho
me qui ne menja de vian
de terrienne trois ans a pas
sez. mais langele de dieu
li aportoit chascun tiers
iour viande dou ciel. et ce
li estoit viande et buurage.
Si au que a cest home vin
drent les diables en guise
dune chevalerie celestial
et en figure dangeles. 7 me
noient chars de feu. 7 grant
aprest aussi come sil menas
sent un grant roi. Et cil
qui entre les autres sam
bloit estre rois li disoit. ho
me tout as compli. or te
reste que tu maoures. et ie
te translaterai si come he
lye. mais li moines disoit

en son cuer. Que est ce? Je
aoure tous iours le sau
ueour qui est mes rois. 7
se ce fust il coment me re
querroit il de ce que il me
voit faire continuement?
puis apres li dist. Je ai mon
roi le quel ie aoure chas
cun iour sans entrelaissier.
mais tu ne es pas mes rois.
Et tantost a ces paroles li
anemis sesvanui et ne pa
rut en nule part. Mais il
nous conta ces choses au
si come dun autre non pas
de soi. quar les freres qui
i furent nous disoient que
vraiement il estoit cil qui
ce avoit oi et ueu. Home
fu de grant afaire. 7 entre
les autres biens il avoit
ce que as freres qui a lui
venoient et voloient o lui
habiter. il assambloit ses
freres qui o lui demouroi
ent et en un iour li faisoit
une celle. Et en cele oeure
faire avoient les freres 7
moult grant ioie. et chas
cuns se hastoit de porter
ou pierre. ou boe. ou mai
rien. ou ague. ou autre
chose qui a loeure faisoit
besoing. Et quant il avoi
ent la celle parfaite il la
douboit de toutes les choses

et de tous les aaisemens q
au frere avoient mestier.
une fois vint a lui uns fre
res faus et bareterres q
pour nu paroir avoit sa
robe muciee. et il le reprist
devant tous. et fist la ro
be venir que il avoit mu
ciee. Et pour cestui fait
orent tuit si grant paour
de lui que diluecques en
avant nus ne li osoit de
riens mentir. Tant fu ver
tueus de corage. et tant
fu grant la grace de dieu.
la quele il avoit acquise
par travell dabstenance.
et par purte de foi. et tant
furent plains de grace ses
compaignons. que quant
il sassambloient en leglise
pour faire le devin office
il resplendissoient de cora
ges et de habit en guise de
angeles celestres. Dun au
tre saint pere qui avoit
non ammon.

Un autre preu
dome vennes
nons en theba
yde qui amon
avoit non. et fu abbes
dentour trois moinnes
de grant abstenance. et de
aspre vie. et usoient ves
temens divers des autres.
quar il portoient un vest
ment fait en guise dun
sac. et portoient un cuir
pendant a leur col qui
leur couvroit le dos & les
costes. et couvroient leur
testes de leur froz mainne
ment quant venoit au
mengier. pour ce que li
uns ne se aperceust dou
petit mengier de lautre.
Et au mengier se tenoiét
si quois et faisoient si grant
silence quil estoit avis q
laiens neust ame vivant.
et toute leur conversati
on estoit si paisible et si
quoie come se chascuns
dels habitast solitaires el
desert. Quar chascuns fai
soit sabstenance si repost
ment que li uns ne se po
oit de lautre apercevoir.
Donques il seoient a ta
ble et touchoient la viá
de plus vraiement que
il ne la mengoient. si que
il ne failloient pas a la ta
ble. ne ne satisffaisoient a
leur ventres. Quar la
plus grant vertu de ab
stenance est soi abstenir
des choses que len a de
vant ses iex en presence
et que len tient devens ses
mains. De saint benus.



Puis en veimes un autre qui fu benignes et souez sur tous autres· et ot non benus· dou quel disoient les freres qui o lui demouroient· que de sa bouche ne issi onques ne serement· ne menson ge· ne onques hons ne le vit courroucie ne nel oi par ler outrageusement ne oi seulement· ains fu toute sa vie en grant silence· et de meurs paisibles· Et fu dou tout aussi come de lor dre des angeles· Et fu de tres grant humilite & des pisoit soi meesme· et se te noit pour noient· Assez li priames que il nous fe ist aucun sermon pour nos ames edefier· et a pai nes feimes tant quil nous dist aucunes paroles dumili te et de debonairete· Une fois avint que une beste qui sappele ypotamus gas toit toute la contree voi sine· si que les laboureurs dou pais vindrent a lui & li prierent que il i meist au cun conseil· Il ala la ou la beste repairoit· et li dist. Je te comant el non de nostre seignour ihesucrist que de ci en avant tu ne gastes ceste contree· Tantost la beste senfui aussi come se uns angeles len chaçast· ne onques puis ne fu ve ue· Autretant fist il une autre fois dun cocodrille·

Puis apres veimes nous en une cite de thebayde qui oxirache fu appelee ou nous trouames tant de biens de religion que nus ne le porroit souf fisanment raconter· quar dedens et dehors fu la cite toute plainne et avirou nee de hermites· Touz les temples qui anciennement avoient este habitacles de ydoles et de diables es toient lors plains de moi nes· et par toute la ville paroient plus moustiers que maisons· Et i avoit ·xii· eglises es queles li peu ples sassambloit continu ement sans les moustiers des hermites es quels se font oraisons singuleres· Il ni avoit ne porte ne tour ne angle nul en i toute la cite qui dermites ne fust plain qui nuit & iour looient dieu & chan toient ymnes & psaumes

et faisoient aussi come v
ne eglyse de dieu. Ilueques
ne se trouuoit nus hereges
ne nus paiens. ainz estoiet
tuit crestiens et catholiqs.
si que nule difference ni
auoit se leuesque disoit i
ses orisons dedens leglise ou
en la place. Cels ders qui
la cite maistrioient & gou
uernoient et les autres
bourjois establissoient estu
dieusement par toutes les
portes de la cite gardes qui
receuoient les pelerins &
les poures. et sestriuoiet
entre els de herbergier.
et aaisier les. de quanque
mestier leur estoit. qxus
coment il se porterent en
uers nous. et coment il
nous recurent liement.
et come il nous honoreret
aussi come se noz fussions
angeles ce ne voz porroit
nus conter. ne des uirges
et des moines des quels il
auoit tant en la cite si co
me dit auons ne vous
porroie ie conter quel fes
te il nous menerent. Siez
demandames au saint
euesque de la cite. et il
nous dist que il i auoit. xx.
virges. et. x. moinnes. q
tuit se penoient de nous
hounourer et seruir. chas
cuns nous voloit a soi ti
rer. si que a pou que il ne
nous deschiroient nos ro
bes. Ilueques veimes no
maint des sains peres q
auoient diuerses graces
de dieu. et faisoient maint
miracles. De s. theonas.



n autre preu
dome trouua
mes nous pres
de la cite el che
min qui vait
vers le desert qui auoit
non theonas. home de grant
sanctite enclos dedens i
sa celle. dou quel len disoit
que il auoit fait abstenance
de silence. xxx. ans. et
faisoit tantes vertus que
len le tenoit a prophete.
quar chascun iour venoit
a lui grant multitude de
malades. et il leur tendoit
la main par la fenestre.
et la metoit a chascun
sur la teste. puis les be
neissoit et ensi sen tour
noient garis de toutes
enfermetez. Il estoit si
hounourables a veoir. &
auoit tant de reuerence
en chiere que il sambloit
que ce fust vns angeles
entre les homes tant a

noit le regart debonaire
et plain de toute grace.
Une fois vindrent larron
a sa celle cuidans i trouver
tresor. et ce fu un pou de
uant nostre venue. Et il
les loia en tel maniere ꝑ
ses orisons que il se tenoi
ent fichies a luis. ne ne
sen pooient partir en nu
le maniere. Le matin qn̄t
li peuples vint a lui si co
me il soloient. et il eussent
veus les larrons devant
luis de la celle. il les voloi
ent ardoir. Et lors li sains
hons constrains par ne
cessite leur parla un seul
mot. laissiez les dist il a
ler sans damage. ou se
non la grace de la sainte
donner se partira de moi.
Quant li peuples entendi
la parole si les laissa aler
sans plus contredire. les
larrons regardans a ce q̄
avenu leur fu laisserent
aler la volente de mal fai
re. et furent repentans
des maus que fais avoi
ent. et se rendirent as mos
tiers voisins. et ilueques
firent leur penitances et
amenderent leur vies. et
Cis sains hons fu apris
non tant seulemēt de let

tres egyptiennes et grigoi
ses. mais nes de latines
si come nous entendimes
de lui. et de cels qui ilue
ques furent. Et il veil
lans a nous donner con
fort. et alegier le travail
de nostre pelerinage escrit
en une tablete. et nous
moustra la grace et la doc
trine de son sermon. Il ne
menjoit point de viande
cuite a feu. Et nous fu
conte que il aloit ꝑ nuit
el desert. et le sivoit grāt
compaignie de bestes sal
vages. et il puisoit lai
gue de son puis et leur
donnoit a boire. et ensinc
les guerredonnoit de leur
travail. De ceste chose i
trouvames nous ensoig
nes apertes. quar les tra
ces des bues sauvages
et des chievres. et des o
nagres. cest des asnes sal
vages paroient espesses
entour sa celle. de saint
apolloine.



ous veimes un au
tre preudome
en thebaide. es
confines de la
cite dermoples a la que
le cite nostre sires vint
aviieques sa mere. et a

iuecques Joseph quant il
sen fuirent de iudee si co
me len dist selonc la pro
phetie de ysaie qui dist.
Ez vous que li sires siet
sur une nue legiere. et
vendra en egypte. et ses
mouueront deuant sa fa
ce les ydoles des egyptiens
faites a main. et cherront
a terre. Nous veimes le
temple ou toutes les ydo
les cheirent a terre. et fu
rent depeciees quant nostre
sires i entra. Noz veimes
le preudome deſus nome
en un desert assez pres di
lueques qui auoit ses mou
stiers sous une montaig
ne. Il fu pere dentour .v.c.
hermites. et fu home de
tres grant renomee en to
te cele contree. Quar il fai
soit oeuures de grant vertu.
et dieu moustroit maint
miracles pour lui. Quar
de senfance fu il nourris
en abstenance. Et quant
il parcrut la grace de dieu
fu tous iours o lui. Il es
toit en laage de .lxxx. anz
quant nous le veimes te
nir couuent de ses freres.
Et neiz ses deciples furent
si parfais que chascuns
dels peust faire miracles.

Conte nous fu que il en
tra el desert dou quinzi
me an de son aage. Et co
me il eust iluecques demou
re .xl. ans il disoient que
une vois li vint de dieu
qui li dist. Apolloine. Je
destruirai par toi la sapi
ence des sages en egipte.
et reprouuerai lentende
ment des sachans. et tu
destruiras les sages de
babiloine qui sont entre
els. et effaceras tout le
cultiuement des diables.
va ten donques es lieus
habitables. quar tu me en
gendreras un peuple sin
guler et parfait qui suir
ra les bones oeuures. Il res
pondi. Sire oste de moi va
terie. que par lauenture
se ie me essauce par desus
mes freres. ie ne chece
de tous tes biens. La vois
li dist derechief. Met ta
main derier ton col et pren
ce que tu i trouueras. et
lestraing. et lenterre soz
larene. Il mist tantost sa
main la ou la vois li a
uoit dit. et prist aussi co
me un petit nain tout
noir come charbon. Et
maintenant lenfoi desoz
larene braiant. et disant.

je sui je sui li diables del
orgueil. Puis apres li
vint une autre vois de
dieu disant. va ore mais
que quanque tu deman
deras a dieu tu laueras.
A ces paroles se parti il.
et sen ala la ou la gent
habitoit. Et en celui tans
Jules li tyrans parsiuoit
les crestiens. Il troua en
cele contree une croute
voisine dou desert ou il co
mencza a habiter. et ao
roit continuement nuit
et iour. Et faisoit le iour
cent orisons. et autretant
la nuit. et a chascune se
agenouilloit si come ra
conte nous fu. Il vsoit
plus viande celestial que
terrienne. sa robe fu vn
froc destoupes. & vn drap
linge de quoi il senuolepoit
la teste et le col. Et disoit
len que cele meesme ves
teure auoit il tous iours
eue. tant come il demou
ra el desert sans enuieil
lir. En icele croute demo
roit il faisans miracles
et signes si grans & si mer
ueilleus si come noz con
terent les anciens qui a
uueques lui auoient de
moure que nuls nes por
roit souffisanment re
censer. Et tant fu grant
la renomee de lui que len
le tenoit aussi come vn a
postre. ou vn prophete.
et tous les hermites dou
pais et de lointainnes cō
trees venoient a lui. & li
offroient chascuns same
si come vn grant don. et
il les receuoit o toute re
ligion et les enhortoit a
bien faire. et a bien enten
dre. et leur moustroit par
exemples ce que il leur vo
loit enseignier par paro
les. Et souffroit que chas
cuns feist abstenance te
le come il pooit faire tou
te la semainne. Mais le
iour dou diemenche les
semonnoit il tous au men
gier auuecques lui en cha
rite. Et nepourquant il
gardoit sabstenance si co
me acoustume auoit. et
ne menioit que herbetes
et fueilles crues. Et com
me il eust entendu que
ou tans de Jule si come
nous auons dit. vns freres
eust este pris et mis en
chartre que len voloit
mener a lost en fait dar
mes. il lala uisiter o ses
freres pour lui cōforter.

et pour amonester que en
la necessite il fust ferme
et constant. et que il neust
cure des auenemens con
traires. et que il ne doutast
les perils dou cors. Or est
dist il li tans venus que
les corages des feaus doi
uent estre esprouues par
temptations et cogneus.
Et come il le confortast et
confermast par ces paroles
et par semblables. li cones
tables i suruint. et fu mlt
courouciés de ce que il a
uoit ose laiens entrer. si
prist les cles. et les enf ma
tresions dedens. puis i mist
gardes asses et sen ala. quar
il les voloit touz retenir
pour mener a la guerre. A
la mienuit fu venus vns
angeles plains de clarte
merueilleuse en la chartre.
Les gardes furent espoen
tees et estourdies. et li an
geles ouuri luis de la pri
son. Cels qui la prison i
gardoient se geterent as
pies des sains et leur pri
oient quil sen alassent. et
disoient que miex leur va
loit morir pour els que
aler encontre la volente
de dieu. Le bien matin si
vint li conestables o grant
compaignie a la prison et
prioit que tuit sen alassent
cels qui en prison estoient.
et disoit que sa maison es
toit cheue la nuit par vn
grant crolleis de terre. et a
uoit tue vne grant partie
de sa maisnie. Li saint hom
oians ces paroles loerent
dieu et li rendirent graces.
et sen retournerent el de
sert. et sassamblerent en i.
lieu selonc lexemple des a
postres. et auoient vn cuer
et vne ame. Et li peres i
vieillars leur enseignoit
que il pourfitassent chas
cun iour en uertus. et que
il se gardassent de lenging
dou diable et de ses agais
que il met a lome par ses pen
sees. et que tantost come
tels pensees vienent il les
reboutassent ariere au co
mencement. Quar qui i
froisse la teste au serpent
ce disoit il tout le cors en
demeurent mort. pour ce nous
comande diex que nos gar
dons la teste dou serpent.
que tantost au comencement
nous ne recevons en nule
maniere dedens nos cuers
les mauuaises et les ordes
pensees. Donques nos con
uient mout estudiensement

garder que les fantasies
des pensees ne sespandent
en nos sens. les queles me
esme dieu nous deffent q̄
nous ne doions receuoir.
Il les amonestoit aussi que
chascuns sefforcast dauā
cier lautre en uertus. ne
ne se laissast estre auancie
dautre. Et sur ce point i
disoit il asses pourfiterez
vous en uertus se nule pas
sion de temptation ne seig
nourie en nous. quar cest
li comencemens des dons
de dieu. Que se aucuns de
vous paruenist a tant que
il feist neis signes et mira
cles. que il ne sen orgueil
lisse pour tant ne ne se es
sauce en sa pensee aussi i
come se il fust meilleur i
des autres. ne ne doit neis
a tous faire sauoir quil
ait receu don de grace. quar
autrement il deceueroit
soi meesme. et perdroit la
grace. Adonques il auoit
haute doctrine de la paro
le de dieu. si come nous me
esmes essaiames en partie.
mais il auoit plus grant
grace en oeures. quar tot
quanque il demandoit a
dieu. dieu li ottroioit tan
tost. et li reueloit plusieurs
choses. Il uit par vision i.
vn de ses freres plus anci
en de soi qui morut el de
sert. auuec le quel il auoit
lonc tans menee parfaite
vie. seoir el siege des apos
tres. et deuenu vn dels. Et
auoir laissie a lui leritage
des uertus a grace. Et come
il priast dieu que il le rece
ust tost et li donast repos
en ciel auuecques celui. i
dieu li respondi quil auoit
encore vn pou de tans a de
mourer en terre. tandis q̄
plusieurs preissent exēple
de sa uie et de sa conuersati
on. quar il deuoit estre i
gouuerneres de moult de
peuples. et dune grant c̄
paignie de moines. et par
tels merites auroit il de
dieu digne guerredon. Et
ces choses toutes auindrēt
si come il les auoit veues.
quar de toutes pars se as
samblerent a lui moines
pour la grant renomee
qui de lui aloit par les cō
trees. Et maiemēt plu
seurs qui par lexemple
de lui renoncerent au sie
cle firent vn grant cou
uent pres de lui en la mō
taigne deslus nomee. et mē
ioient tuit communemēt

a une table · Cels veimes nous si come un ost dangeles aournez de toutes vertus · Nuls dels nu soit orde vesteure · ains avoient et les robes et les fenestres netes et pures · si que selonc lescripture le desert sec sesioissoit · et paroient el desert pluiseurs filz de lui · quar ia soit chose que ces choses fussent dites de leglise · toutes voies furent elles complies es desers daegypte selonc ce que lestoire raconte · quar en pou de citez trueve len si grant multitude de gent q vieigne a sauvement come il se trouva es desers degypte · quar il avoit pou mains aussi grant multitude de moinnes es desers come il a de peuple es citez · Et pour ce me samble que en els fu compli le dit des apostres · Cest a savoir q ou habonda li pechies · illuecques surhabonda la grace · Quar aucune foiz habunda lort cultivement des ydoles en egypte plus que en nule autre part · quar il aouroient les chienz et les singes · et maint autre monstre · et neiz les aus et les civos · et pluseurs herbes aouroient il come dieus si come nous entendimes de saint apollonie meesme qui nous conta locquoison de cele fause religion en tele maniere · Les egyptiens creirent aucun tans que le buef fust dieu · pour ce q par lui il labouroient la terre · et en recevoient la viande de quoi il soustenoient leur vie · et aouroient aussi le flueve qui nylus est appelez · pour ce que il arouse toute la terre de la contree · Il aoroient la terre si come plus fruitable de toutes autres · Il aoroient les chiens et les singes si come dit avons pour ce q il cuidoient avoir eu sauvement par ocquoison de els ou tans de pharaon · quant il se trouverent occupez et embesoignies entour aucun dels · quant pharaon enchaucza nos peres et fu noies en la rouge mer · Et chascuns de cels qui demouroit tenoit a son dieu la chose par cui ocquoison il estoit remez · et disoit · cis a hui este mes diex · quar se il

ne fust je siuiusse pharaon. et fusse noiez auuec lui. Teles furent les paroles de saint apolloine. ¶ Mais moult plus pourfitable chose est de escrire ses oeures et ses uertus. Il auoit pres de lui entour .xij. villes de paiens qui en grant estude aoroient les ydoles et les diables. quar il i auoit vn grant temple et une ydole que les prestres portoient entour les villes o grant procession de gens qui aloient apres trepant et balant. Et en tele maniere cuidoient pluie empetrer de lor dieus. Si auint que sains apolloines passoit par le pais en cel tans que ceste procession se faisoit entre lui et autres freres. Et quant il ot cele maleureuse gent veue aler par les chans aus si come fourcenee. et come se li diables les chacast. il ot grant pitie de leur erreur. si sagenouilla. et reclama nostre sauueur. et fist arester toute icele gent a tout lydole que il portoient si que il ne se pooient mouuoir. ne aler auant ne ariere. et demourerent ensi toute la nuit a la grant chaleur quil faisoit. ne ne sauoient que les eust ilueques arestez. Les prestres distrent que vns crestiens demouroit el desert pres diluecques qui auoit non apolloines. et que ce estoit oeure de lui. Et sil ne li prioient que il ne porroient de cest peril eschaper. Toute la gent dou pais venoient la courant pour ueoir le miracle. et demandoient que ce pooit estre. et cels respondirent que il ne sauoient. sauue tant que len leur auoit faite souspecon dapolloine que ce fust de par lui. et que il leur conuenoit proier que il les deliurast de ce meschief. Lors dist li vns dels que il souspeconnoient la uerite. et que il auoit veu le desus nome crestien passer par cel lieu. Toutes voies il ne finoient de metre a la besoigne tout le conseil que il pooient. quar il amenerent bues. et les atacherent a la biere. cuidans que par els se deust lydole mouuoir. mais il ne leur valu noient. Et

quant il virent bien que il
ne pourfiteroient de riens
il envoierent messages au
saint home. et li promistrent
que se il les delivroit de cel
empeechement. que il les
osteroit aussi de tout error.
Quant il entendi ce. il des
cendi tantost a els. et fist
orison a dieu. et mainte
nant furent delivres. Cels
voians le miracle se tour
nerent tuit a lui. et creu
rent en dieu. et rendirent
graces. et lydole qui estoit
de fust arsent en feu. et re
ceurent et apristrent de lui
la foi de dieu. et furent a
compaignies a sainte egli
se. et les pluiseurs dels de
mourerent aveques lui.
qui encore i demeurent.
La renomee de ce fait sespan
di par tout. si que maint
sen convertirent a la foi
de nostre seigneur. et a paini
nes en toute cele contree
demoura nul paien. Un
jour apres avint que deus
villes se tençoient ensam
ble des fins de leur territoi
re. Tantost que il le sot.
il descendi a els pour fai
re la pais. mais il les tro
va si foursenez touz ceus
qui entre els fu. qen nule
maniere ne se voloient a
pais afflechir. et maiement
lune des parties se fioit
moult en un larron qui se
faisoit chief de la guerre.
Quant sains apollonies
ot veu que cil destornoit
la pais il li dist. amis. se
tu te vues acorder a la pais
je prierai dieu pour toi.
et il te pardonra tes pe
chies. Quant cil lentendi
il ni mist nul delai. ains
se agenouilla tantost de
vant lui. et li cria merci.
Lors se tourna a la multi
tude qui le sivoit. et si les
envoia tous en pais. mais
il demoura avuec le saint
home et li requist la prou
mece. Lors le prist apollo
nes et len mena aveques
lui es hermitages. et li a
prist a changier lordre de
sa vie. et a demander mi
sericorde a dieu. et que il
deust avoir foi et bonne
esperance de la promece. quar
toutes choses ce li disoit il
sont possibles au creant.
La nuit si come il se repo
soient en lermitage il vi
rent ambedui une vision.
quar avis leur fu que il
fussent ou ciel devant dieu.
et que il veissent les ange

les et les sains aorer dieu·
Et en cele vision come elr
meesmes aourassent dieu
vne uois leur dist·apol
loine ia soit chose que la
clarte nait riens commune
o les tenebres·et que le nō
feal nait part auueques
le feal·toutes uoies diex
ta otroie le sauuement de
cestui pour cui tu as prie·
Et quant il orent oi plu
seurs autres choses en ce
le vision qui ne se puent
souffisanment raconter·
ne oreille ne le puet escou
ter·il sesueillerent·et si ra
conterent as freres ce quil
auoient ueu·les freres se
merueilloient moult que
li vns et li autres racōtoit
vne meesme vision·li lerres
demoura o les freres ia sai
tefiez·et tourna sa uie et
ses meurs a toute innocen
ce·et a toute pitie·et en lieu
de leu deuint aignel·si que
en lui fu parfaitement cō
plie la prophetie de ysaie
le prophete qui dist·li leu
et li aigniaus paistront ē
samble·et li lions et li bues
mengeront la paille ensam
ble· Nous i veimes aus
si homes dethyope usans
auueques les hermites qui

les autres seur montoient
en obseruance de religion
et en uertus de corage·si
que en els sambloit estre
complie lescripture q dist·
Ethyope sauancera deuant
dieu· Encore se conte de
saint apolloine·que vne
fois auoit estrif et contens
entre deus villes·tes que
les lune fu de crestiens·et
lautre de paiens·et come
lune partie et lautre fust
issue hors et rengiee pour
combatre·sains apolloines
i seuruint·Et come il les
enhortast a pais·vns paiēs
qui fu aussi come chief de
la compaignie·et par cui
la guerre estoit meue con
trestoit moult durement
a la pais·et au saint home·
et fu moult crueus et mlt
fiers·et disoit que ia ni a
uroit pais tant come il uesquist·Sains apollonies
li dist·Ensi sera come tu
as dit·quar autre ni moe
ra fors que toi·Et quant
tu seras mors tu ne seras
pas enfois en terre·ains
te mengeront les bestes
sauuages·et les uoutoirs
en empliront leur uentres·
Ensinc fu come li·s·hons
ot dit·quar nul autre ni

morut fors que celui. Et
come il leussent enfoi de
sous larene. au matin il
le trouuerent tout deme
bre hors de la fosse. et men
gie de bestes et de uoltoirs.
Tuit se merueillerent que
la parole dapolloine auoit
este vraie. et se conuerti
rent a dieu. et tenoient a
pollonie a prophete de dieu.
Mais ie vous weil fai
re a sauoir vne chose que
il fist au comencement
quant il comenca pmie
rement a habiter en la
croute auuec vn pou de
freres. Vn iour come il
eussent veillie et fait le
sacrefice dedens la croute
et il eussent apreste le mē
gier tel come il lauoient.
cest a dire pain sec et her
bes si come il les sueient
garder. apollonies parla
a ses freres en tele manie
re. Se foi dist il est en noz
et nous somes vraiement
feaus sers de ihesucrist et
chascuns de nous demant
a dieu se aucune chose est
que il meniast uolentiers
au iour de la feste de hui.
Tous les freres respondirēt
que la besoigne apartenoit
a lui qui tous les autres
passoit daage. et de meri
te. et que il nestoient pas
dignes de tant de grace.
Lors fist li sains hons o
rison a dieu o toute ioie.
et tantost que il lot com
plie. et il orent tuit res
pondu amen. Ez voz sou
dainnement deuant luis
de la croute homes estran
ges que nus ne conoissoit
qui aportoient si grant
foison de toutes choses a
mengier apartenans que
a painnes en fu onques
veue si grant plente. ne
choses si diuerses. Et i a
uoit pluiseurs manieres
de pomes qui onqs mais
en egypte nauoient este
ueues. Et auoit roisins
outre mesure grans et noix
et figues. et pomes gra
nates. et toutes choses de
uant leur saison. et i ot
grant foison de miel et de
lait. et de blanc pain qui
bien sambloit estre aportez
destrange pais. Cels qui
les choses orent aportees
tantost que il les orent
presentees sen retornerent
hastiuement si come desi
rans de raler a celui qui
enuoiees les i auoit. Et lors
rendirent les freres gra

ces a dieu de ce que il leur
auoit tramis· si comence
rent a mengier· et en orét
si grant plente que il leur
souffist a mengier chascũ
iour iusques au iour de
la penteconste· et bien so
rent que diex leur auoit
les choses enuoiees pour
ocquoison de la solennite·
Nous entendimes au
siniques que vns des freres
qui nestoit pas humles ne
debonnaires si com il deust
li pria que il li empetrast
de dieu ceste grace· ⁊ come il
le prioit diex li otroia si
grant grace dumilite et
de debonnairete que tuit
se merueilloient de lui tãt
estoit humles et debonnai
res· la quele chose il nauoit
pas acoustumee· Vne
anee faulli li blez en theba
ÿde si que toute la gent
moroit de faim· Et come
il seussent bien que les h̃
mites qui auuecques apol
loine seruoient a dieu sou
uentes fois sans viande
estoient peus par la gra
ce de dieu· Il vindrent a
lui tuit o leur femes et
leur enfans et demande
rent viande et beneiçon·
Li sains hons sans riens
douter leur aporta la gar
nison de ses freres· et cõ
mencça a donner a chas
cun a foison· Et come la fa
mine creust plus de iour
en iour· et il ne li fust re
mez que trois sporteles de
pain tant seulement qui
souffissoient as freres vn
iour il les fist aporter a
uant· et deuant tout le
peuple qui par necessite de
faim estoit illueques assem
blez leua les mains vers
le ciel· et dist· Donques
la puissance de dieu nest
si grant que elle puisse ces
choses monteplier? Ensinc
dist li esperis· li pains ne
faudra de ces sporteles tan
dis que tuit soiomes saou
lez de fruis nouuiaus· Et
plusieurs de cels qui pre
sens i furent nous certe
fioient que quatre mois
continuement il ne fina
de liurer le pain a la gent
qui mestier en auoit· ne
onques ne faulli· ⁊ disoient
que il auoit fait vne au
tre fois le samblant de ble
et de oile· Li diables veans
ces uertus li dist· Es tu
helÿe? ou vn des autres
ꝓphetes? ou des apostres
qui oses ce faire? Et cil li

respondi· pour quoi? les
prophetes et les apostres
ne furent il pas homes?
qui nous baillerent leur
foi et leur grace? ou diex
adonques estoit presens·
et maintenant est absens?
Diex est tous puissans et
sa puissance est pdurable·
donques se diex est bons?
pour quoi es tu mauuais?
Ces choses entendimes noz
homes vieillars sains et
religieus· et ia fussent il
dignes de foi· toutes uoies
nous le creimes plus fer
mement pour ce que noz
veimes a nos ieux· quar noz
veimes porter les sportes
plainnes de pains as table
dreces· et quant les tables
estoient plainnes et tuit
auoient mengie tant co
me il leur plaisoit· len re
queilloit les sportes aussi
plainnes de relief come
elles auoient este quant
len les aporta premierement
a table. Je ne weil aussi
taisir un autre miracle
que ie vi entour lui· Je es
toie a lui venus auueques
deus autres freres· et come
nous fussons encore bien
loing de son hermitage fre
res nous vindrent a lenco
tre qui trois iours deuant
auoient oi dire a lui de nre
venue· et nous encontre
rent chantant les psaumes·
quar cest leur maniere de
ce faire toutes les fois q
moinnes estranges lor sur
uiennent· et se abaissoient
iusques a terre· et nous do
nerent pais· Et li uns dels
nous moustroit a lautre
disans· Ce sont cels la ve
nue des quels nostre pere
apolloine nous dist· trois
iours a passez· que trois
freres deuoient venir de
ihrlm· Adonques aucuns
dels nous aloient deuant·
autres nous venoient a
pres· mais tuit chantoi
ent· Et quant noz come
cames a aprochier de ler
mitage et li sains hons
oi la uois de cels qui chan
toient il sailli hors et noz
vint a lencontre· et tantost
come il nous ot veus· il
aoura tout premiers· et
sabaissa iusques a terre·
puis se leua et noz dona
pais· Et puis que nous
fumes dedens lermitage
et nous eumes tout pre
mierement aoure si come
acoustumee chose est il nous
laua les pies de ses propres

mains · et nous fist tout
autre seruice qui a repos
de cors apartient · Et ensi
auoit il acoustume de fai
re a tous seuruenans · Sa
coustume fu tele que les
freres qui o lui demouroi
ent ne menioient deuant
que il fussent acommenies
a heure de nonne · et puis
apres se souffroient a la
fois iusques au uespre es
contans la parole de dieu ·
Et il les aprenoit continu
ement a garder les coman
demens de dieu · Et quant
il auoient ce fait · aucuns
dels sen aloient el desert · et
toute nuit recordoient la
sainte escripture · Autres
demouroient iluequés me
esme · et veilloient iusques
au iour aourant dieu et
chantant hymnes ⁊ psau
mes si come ie meesme le
vi · Aucuns dels entour heu
re de nonne quant il estoi
ent descendus de la mōtai
gne · et auoient receue la
grace de nr̄e seigneur tan
tost sen retournoient et
nauoient cure dautre vi
ande · et ce faisoient il plu
seurs iours · mais il estoient
lies et ioians plus que nus
hons ne porroit croire · entre

els ne sen trouuoit nuls i
tristes · Et saucuns de els
feist nul samblant de triste
ce tantost li peres apolloi
nes li demandoit loccoison
de sa tristece · et souuentes
fois auenoit quāt aucuns
dels se voloit uers lui celer
que il li disoit ce que il a
uoit el cuer · et cil li recog
noissoit · Lors les amones
toit disant · que cels ne i
doiuent auoir nule tris
tice qui ont leur sauue
ment en dieu · et qui ont
esperance dou regne dou
ciel · Tristes soient les pai
ens · duel mainnent les
iuys · plaingnent sans
cesser les pecheours · mais
les iustes sesioissent · quar
se cels qui aimment les cho
ses terriennes sesioissent de
choses frailes et non dura
bles : pour quoi nous qui
auons esperance de gloire ⁊
atendons perpetualite ne
nous esioirons et esleece
rons en toutes manieres :
li apostres nous amoneste
a ce faire disans · soies tous
iours ioians et aourez sans
cesser · et en toutes choses
rendez graces a dieu · Et
qui porroit souffisāment
expresser la grace des paro

les et de la doctrine dou's
home. Et pour ce mest
auis que miex soit taisir
sen. que parler en poure
ment et non dignement.
quar il parloit souuent
de raison dabstenance et
de purte de conuersation
et de hospitalite. & comā
doit que nous deussions
receuoir les pelerins sur
uenans si come dieu. Et
pour ce fu establi ce disoit
il daourer en la uenue des
freres a ce que noz soions
certains que quant nous
herberions et receuons l
freres estranges que diex
vient herbergier auuecqs
nous. Et en ceste manie
re abraham recut cels q
sans faille sambloient ho
mes. mais en els senten
doit nostre sires. Aucune
fois deuons neis constraī
dre les freres encontre
leur uolente a reposer le
cors si come les exemples
de saint loth nous enseig
nent qui les angeles me
na par force a son hostel.
Si nous amonestoit ausi
que se faire se peust que
les freres se comeniassent
chascun iour. a ce que cil
qui de cōmunion seslog
ne ne soit esloignies de
dieu. Et qui plus souuen
tes fois le recoiue plus
souuent recoiue son sau
ueour. quar li sauuerres
meesme le dist. Qui men
iue ma char et boit mon
sanc il maint en moi. et
ie en lui. La ramembrance
neiz de la passion de nostre
seignour quant souuent
est hantee des freres lor
fait grant pourfit a exem
ple de patience. et chascūs
en est amonestez que il se
trueue tous iours apparel
lies. et que il soit dignes
des misteres de dieu. & di
soit que par ce saqueste
remission des pechies. en
core disoit il que la ieune
dou mecredi et dou ven
dredi ne doit len laissier
se grant necessite ne le i
fait faire. pour ce que le
mecredi judas pourpensa
la traison de ihesucrist. et
le vendredi fu crucefies
nostre sauuerres. donqs
sambleta que cil qui en ces
iours rompra la ieune ueil
le nostre sauueur trair ou
crucefier. Et disoit que
se en ces iours nous seur
uient aucun frere deuāt
heure de nonne que pour

lui conforter len li mete
la table a lui tant seule
ment. et se il ne wet tout
seul mengier len ne li en
doit faire force. et ensi le
tient len comunement p
tout. Il blasmoit mlt cels
qui portent les cheueus
lons. ou qui entour le col
portent vn cercle de fer.
ou qui font aucune aut
chose samblable por estre
regarde de la gent. quar
cest chose certainne que
tels gens vont querant
a estre loez des homes. et
le font par vanterie. come
comande nous soit q len
doie neis la ieune faire
priueement que nul ne
le sache fors dieu tãt seu
lement qui voit ce que
priueement se fait. et le
tourne en apert. mais il
me samble que cels qui
ne se welent manifester
as homes se tiennent a
paies dou tesmoignage
de dieu. et de son guerre
don. quar il uoit les cho
ses occultes. Donques lo
rison et labstenance se
doiuent faire celeement.
si que li cors soit traueillie
par ieune. et que cil qui
le fait nen quiere vante
rie deuant la gent. ains
en atende guerredon de
dieu. Ces choses et main
tes autres nous sermo
na il toute la semainne
de la conuersation des moi
nes. et confermoit sa doc
trine par auctorite de ses
oeures. Et quant nous
nous encomencames a
partir il nous conuoia
vn pou. et nous amones
ta disant. Sur totes cho
ses aies pais entre vous
et ne uous desseurez lun
de lautre. Lors se tourna
a ses freres qui ensamble
auueques lui conuoioi
ent. et dist. li quels de v
est prest de conuoier les
iusques as hermitages
voisins. Et come tuit
souffrissent volenteif a
ce faire. et vousissent a
uueques nous venir. il
en eslut trois de toute
la compaignie qui bien
sauoient language gre
iois et legyptien. si que
il fussent nos drugue
mans se mestier fust. et
que il nous peussent ede
fier par leur parlement.
et leur comanda que il
ne se partissent de nous
tandis que nous eussions

veus tous les hermitages
a nostre volente. la soit
chose que nul ne les peust
tous cerchier. Et noz do
na sa beneicon en ceste
maniere. benie voz nre
sire de syon. et voies les
biens de iherusalem tous
les iours de nostre vie.

De saint ammon.


e que nous
entendimes
dun saint ho
me q ammon
fu appelez ne
fait pas a oublier. lermi
tage dou quel nous vei
mes el desert. Et quant
nous en fumes pres vers
la contree de nicon nous
veimes la trace dun dra
gon qui sambloit si grant
come qui eust un grant tres
traine par le desert. si en
eumes grant paour. mais
les freres qui nous con
voioient nous confortoi
ent que nous ne eussions
nule paour. ains aies di
soient il fiance en dieu et
suiez la trace dou dragon
si verrez quele puissance
a la foi. quant vous le noz
verrez occire. quar maint
en avons occis de nos
mains. et dragons et ser

pens cornus. quar ensi
avomes leu en lescripture
que diex otroie a cels qui
en lui croient que il mar
chissent sur les serpens et
sur les escorpions. et sur
toute vertu de lanemi. et
mais nous ou pour nostre
enfermete. ou pour nostre
petite foi doutions plus et
plus. et leur priames que
il ne suissent la trace del
dragon. mais que nous
alissions la droite voie. to
tes voies uns tels ne sen
pot tenir. ains ala apres
le dragon. et le consivi
en une croute assez pres de
nous. et nous apela que
nous alissions a lui pour
veoir la fin de la besoigne.
mais uns des freres qui
pres diluecques habitoit nous
vint a lencontre et nous
deffendi que nous ni alis
sions. Et nous dist que
tant estoit cele beste grans
a desmesure que nous ne
porrions souffrir de li es
garder. pour ce que nous
navions pas acoustume
a veoir tels bestes. mais
il disoit que souventes
fois lavoit veue. et que
trop estoit grosse et fiere
a desmesure. et avoit de

lonc bien .xv. contes. puis
nous dist que nous nous
traississions vers le lieu.
et s'avança hastivement
devant nous tant que il
trouva le frere qui appa
reilliés estoit pour la bes
te occire. et le tira ariere
mal gre sien. quar il ne
voloit partir sanz le dra
gon occire. mais tant le
pria li autres que il l'osta
de son propos. Et quant
il revint a nous il nous
reprocha nostre cohardie.
et nostre mescreance. Et
quant nous fumes arivez
a la celle de celui frere qui
nous avoit pries il nous
recut mlt debonairemẽt.
et ilueques nos reposames.
Et il nous conta que la
ou il demouroit avoit es
te uns sains hons qui ot
non ammon por cui dieu
fist maintes vertus. Et
entre les autres choses il
nous contoit ce que vos
orrez maintenant. Sou
ventes fois ce disoit il ve
noient larrons a lui. et li
toloient son pain de quoi
il vivoit. et quelconque
autre chose a mengier il
trouvoient leens. Et co
me il le molestassent sou
vent en tele maniere. il
ala un iour vers le desert
et au revenir en amena
avueques lui .ij. dragons.
et leur comanda que il de
mourassent devant luis
de son habitacle. et qu'il
gardassent lentree. Les
larrons vindrent si come
il soloient. et quant il les
orent veus il en orent si
grant paour que il chei
rent a terre tous estendus.
Quant li viellars ot ce
veu il vint a els & les trou
va demi mors gisans a
terre. Il les drecа et les re
prenoit disant. Ne veez
vous que vous estes plus
fiers que ne sont les bestes.
quar elles nous obeissent
pour dieu. mais vous ne
doutez dieu ne n'avez hon
te de la vie des sers de dieu.
Toutes voies il les mena
dedens sa celle. et leur dre
ça la table. et leur comã
da que il mengassent. Cels
voians la debonairete del
saint home orent com
punction de cuer. et lais
serent aler toute mauvai
se pensee et toute cruaute
et se convertirent a dieu.
Et en brief tans devindrent
meilleurs q̃ maĩt autres

qui lont tans auāt auoi
ent comencie de seruir a
dieu. Quar il fourfiterēt
tant que auant que lont.
tans passast diex moustra
par els maintes uertus &
maint miracles. Une au
tre fois uns dragons grās
et fiers a desmesure gas
toit toute la contree voi
sine. et vindrent a lui les
gens dou pais. et li prierēt
que il les deliurast de cele
beste. Et pour lui flechir
a pitie il li aporterent un
enfant fil dun pastour q
de la ueue dou dragon tāt
seulement estoit si estour
dis que il sambloit miex
mors que vie. et estoit toz
enflez. Il loint doile. et le
rendi sain et sauf. Lors
sappareilla pour aler occi
re le dragon. et ne volt re
querre a cele gent nule ai
de. quar bien sauoit que
il ni feroient noient. ainz
sagenouilla a terre. et re
clama le non de nostre sei
gneur. Li dragons sen ve
noit uers lui abrieuez de
grant force bruiant & chi
flant. mais il sans nulle
paour se tourna uers le
dragon. et li dist. Jhucrist
li fils de dieu vif de crauēt

qui la grant baleine crauē
ta. Et tantost a ces paroles
cele fiere beste geta hors
uenin. et orde alainne. et
creua tres parmi. lors sas
samblerent tuit cil dou
pais. et quant il orent le
miracle ueu forment sen
merueillerent. mais la pu
eur en issoit si grant que
il ne la pooient endurer.
ainz lenfoirent en lareine
et i amoncelerent grant
fuison de sablon par desus
en presence toutes voies
dou saint pere. quar sans
lui nosoient il adeser nes
a la beste morte.

De saint Copres



En celui desert fu uns
sains hons i
prestres qui
ot non Copres
hons de grant saintee. qui
auoit entour. lxxx. ans
qui faisoit maintes v'tus
et donnoit sante a maint
malades. et chacoit les
diables. et faisoit maint
autre miracle. et nez de
uant nos iex en fist il plu
seurs. Cil quant il nous
ot ueus et donne pais a
pres lorison selonc la cous
tume nous laua les pies
et nous demandoit que

faisoit au siecle · mais nous li priames que il laissast ce ester · et que il nos contast aucune de ses oeures · et par quel merite dieu li eust donne tant de grace · li preudons sanz nul dangier nous comenca a raconter lordre de sa uie · et de cels auuec cui il auoit cōuerse · les quels il looit merueilleusement de saintee · et dabstenance · et disoit que il suioit a painnes aucun petit de leur exēples · Chiers fils ce disoit il noiens est ce que uous veez en nous a comparison de sains peres · Quar ci demora deuant nous vns tres gentils hons qui ot non muitius · ce fu li premiers hermites qui en cest lieu habita · et qui en tout ce desert nous moustra premiers la vie de sainctete · Et fu premierement pareus chief des larrons · roberes des sepoutures · et renomez de toutes mauuaistiez · Li quels tourna a sauuemēt en tele maniere · Come il fust vne nuit alez a lostel dune sainte virge a dieu sacree pour li rober · et il fust montez sur la maison a ses engins que il auoit aportez · et sefforcast en toutes manieres coment il peust dedens entrer · longuement se traueilla en uain · Et quant vne grant partie de la nuit fu passee il sendormi illuecques de lassete et de l anui · Lors li apparut une vision tele com vous orrez · ainsi li fu que il veist vn home en habit de roi qui li disoit · Laisse oremais tes mauuaistiez aler · et cesse oremais de murtrir la gent et laisse le larrecin · et te torne a dieu · et a trauail de religion · et ueille en bien faire et soies cheualiers de dieu · et te painne oremais de viure en vertus de corage · et ie te ferai connestable et prince de ceste cheualerie · Et come il eust uolentiers escoutees les paroles · cil qui li parloit li moustra vne grant compaignie de hermites · et li comanda que il fust gouuerneres et maistres · a ces paroles il sesueilla · et choisi deuāt lui la virge qui li demandoit qui il fust et que il aloit querant · Il fu si estordis quil ne li respondi mot .

ains li prioit tant seule
ment que elle li moustrast
leglise. Cele entendi tan
tost que en lui avoit au
cune chose de loeuvre de
dieu. si le mena a leglise
et laissena as prestres. Il se
geta tantost a leur pies. et
leur prioit que il le bapti
sassent. et laisenassent en
aucun lieu ou il feist sa pe
nitance. Les prestres qui
bien cognoissoient la mau
vaistie de lui se merveilloi
ent se il deist verite ou nō.
Et quant il virent bien q̄
il perseveroit en son propos
il lamonesterent que se il
voloit [sains] ce quil disoit que il
laissast ses mauvaisties
aler. Lors recut habit de
religion. et leur pria que
il li donassent regles par
les queles il tenist la voie
de sauvement. Et il li do
nerent les trois premiers
vers dou sautier. Et qūt
il li orent fait bīn entēdre
il leur dist que assez li sou
fissoient a voie de sauve
ment et a science de pitie.
Et demoura avueques els
trois iours. puis sen ala el
desert ou il demoura lonc
tans priant dieu nuit et
iour. et faisant orisons o
larmes et o plours. et sous
tenoit sa vie de racines der
bes. puis retourna a legli
se. et avoit les trois vers
dou sautier que les pres
tres li avoient apris mlt
bien retenus. non tant seu
lement p paroles. mais par
oeuvres et par fais. Et les
prestres se merveilloient
moult de lui qui si sou
dainnemēt estoit conver
tis a faire si aspre abstenā
ce. Et li enseignerent plus
avant de lescripture. et li
enhortoient quil demorast
avueques els. et il veillans
estre obeissans demoura
avueques els une semai
ne. puis sen tourna ou de
sert. et ilueques demoura
vii. ans entiers. et vivans
en toute abstenance aquist
parfaitement la grace de
dieu. si que il savoit pres
que toute la sainte escrip
ture par cuer. Et ne men
ioit de pains fors que le
diemenche tant seulemēt
si come diex li envoioit. qr
quant il se levoit dorison
il trouvoit le pain apareil
lie sanz ministere dome.
et le recevoit rendant gra
ces a dieu. et li souffissoit
iusques a lautre diemen

che· Puis apres lonc tãs il issi dou desert· et par exẽple de labstenance conuerti maint home a bonne vie· Entre les quels fu uns iones qui moult desiroit a estre son deciple· Il li donna labit de religion et li comença a aprendre la vie et la contenance des moines· Moult fu soliciteus et curieus denfoir les cresti ens quant auouns en moroit· Et quant son deciple ot ueu que il adouboit si estudieusement ⁊ reuestoit les mors· il li dist· Maistre ie vodroie estre mors· et tu madoubasses en tele maniere et enfoisses· Si ferai ie ce dist il et te uestirai si habondanment que tu diras· cest asses· Il ne demoura pas lonc tans apres que li iones trespassa et fu cõplie la parole deuant dite· quar come il leust uestu et adoube souffissanment· il li dist deuant tous· Biaus filz te souffissent ces uestemens a ta sepouture·? ou ues tu que ie en i mete encore plus·? Lors parla li mors oiant ⁊ tous qui la estoit enuolepes et auoit la face couuerte· et dist· Pere assez me ⁊ souffist· Donne mas ce que tu mauoies promis· De ce fait se merueillerent mlt tous cels qui i furent· et tantost come il ot le ione enseueli sen retourna ou desert· quar il se gardoit de vanterie de tout son pooir· = Une autre fois ala visiter les freres dou desert que il meesme auoit establis· des quels il i auoit un qui moult estoit malades et li fu reuele quil deuoit morir· Il estoit ia heure de vespres· et pour ce se hastoit il tant com il pooit daler si que il le peust ueoir ains que il trespassast· La ville ou li malades gisoit estoit encore bien loing· et il ni voloit de nuit entrer· Et dautre part il li ramembroit de la parole de nostre sauueur qui dist· Cheminez tandis com voz auez lumiere en vous· Et qui vait de iour il ne forfait a nului· Il regarda et vit le soleil qui ia se couchoit si li dist· Je te requier de par nr̃e seigneur Ihesucrist q̃ tu te arestes un pou et atarges tant que ie viegne a la vile· Li solaus q̃ ia estoit aualez et repost en partie

sarresta a la parole dou saint home. ne ne se coucha tandis que il fu a la ville arinez. Ceste chose fu aparans a tous cels qui habitoient ilueques. quar il regardoient le soleil. et se merveilloient coment il se estoit si longuement arestez en son couchier. Et quant il orent veu le saint pere il li demandoient que ce senefioit que li solaus avoit faite si longue demeure. Il leur respondi. Ne vos souvient il de la parole de nostre seigneur ihesucrist qui dist. se vous aurez tant de foi come un grain de moustarde. vous ferez plus granz signes que cels ne sont. Quant il entendirent la parole il furent tuit estourdis de la grant paour. et plusieurs de els sacompaignerent o ses deciples. et le comencerent a ensuirre. Et quant il fu arivez a lostel dou frere pour cui il estoit si hastivement venus il le trova mort. Lors fist sorison. et ala au lit ou il gisoit et le baisa. et li dist. Que desires tu plus. de aler ten et de demourer avuec ihesucrist. ou de remanoir en char. Li mors recouvra lesperit. et se assist un pou. et li dist. pere pour quoi me rapeles tu. mieux me vaut aler men et estre avuec ihesucrist. quar remanoir en char ne ma mestier. Et il li dist. Biaus fils dor toi en pais et prie dieu pour moi. Et cil tantost se renclina en son lit. et sendormi. Cels qui presens estoient furent fierement estourdis. et disoient. vraiement cist hom est de dieu. Il le vesti covenablement et tote la nuit chanta hymnes et psaumes et le matin lenseveli hounourablement. Lors choisi un autre frere gisant et malade qui o grant tourment et o grant angouisse atendoit la mort. et avoit grant paour de sa conscience qui le reprenoit. Il li dist. pour quoi ne es tu apareillies au voiage que tu as empris. Je voi que ta consciente taccuse de perece. Cil li dist. chier pere prie dieu pour moi. quil me doint un pou de delai de tans ou quel ie puisse ma vie amender. Li sains hons li respondi. A tart re

quiers ores espace de pe
nitance quant ta vie est
complie? Que as tu fait
tout le tans de ta vie? ne
peus tu tes maus amender:
ains en ajoustoies chas
cun iour des nouviaus?
Et cil tant plus li prioit q̄
il eust misericorde de lui. Li
viels li dist. se tu te vues des
ore mais garder de mal fai
re ie prierai dieu pour toi.
quar il est bons et miseri
cordieus si te otroiera aucū
petit espace de vie tant que
tu rendes tes dettes. Apres
ces paroles il fist orison a
dieu. Et quant il lot com
plie il li dist. veci que nrē
sires totroie trois ans a vi
vre. mais que tu te conver
tisses de cuer a penitance
faire. lors le prist p la main
si le leva dou lit. Cil se leva
tantost de son lit. et ala a
pres lui el desert. Et qn̄t
les trois ans furent com
plis il le rappela au lieu
dont il lavoit pris. et las
sena a dieu. non pas si co
me home. mais come un
angele. si que tuit se mer
veilloient de sa conversati
on. Moult de freres sassam
blerent illuecques. et il le mist
enmi lieu de tous. Et por

locquoison de lui toute
la nuit sermona as freres
dou pourfit de penitance
et de conversation. Et tan
dis que il sermonoit li fre
res comenca aussi come
a dormir. et tantost tres
passa de ceste vie. lors fist
li sains hons orison sur
lui. Et quant il lorent en
foi si come il apartenoit
il sen retourna el desert.
Il passa souventes fois ce
grant flueve que il vees
a pie. et laigue ne li ave
noit que iusques as genolz.

Une autre fois les fre
res estoient assis haut es
soliers des maisons. et avoi
ent les portes fermees. et il
entra a els. Et mainte fois
il estoit en pou deure por
tez en quelconque lieu il
voloit. ne3 tant fust loin
tains. Au comencement
de sa conversation come
il fust el desert et eust ie
une une semainne il en
contra un home qui avoit
pain et aigue. et lenhorta
que il meniast. Une autre
fois li diables vint a lui. et
li moustra un grant tresor
enfoi en terre. que il disoit
qui fu de pharaon. Et il li
respondi. Ta monoie soit

o toi en perdition. Ces
miracles et maint autres
samblables moustra diex
pour lui. Et devant noz
ieux firent maint autres
peres. des quels avoir li
mondes ne fu pas dignes
qui faisoient signes et mi
racles de ciel. por quoi don
ques vous merueilliés vous
se nous qui somes petis ho
mes faisons les petis mi
racles. qui rendons santé
as avengles. et as boisteus
que les fisiciens pueent fai
re par leur art. Entretant
que saint copres noz con
toit ces choses vns de nos
freres comença aussi co
me a estre ennuies de ce
que il ooit. quar il ni don
noit pas toute foi. et tela
nui comença a dormir. et
quant il fu endormis il vint
par vision vn livre escrit de
lettres d'or es mains de saint
copres dont il traioit les
paroles que il disoit de li
fu avis. Et vit vn home
qui avoit la face tres bele
et tres clere. et estoit tous
chenus. Et li dist hochant
la teste. pour quoi nescou
tes tu ententiuement les pa
roles qui se dient. ains es
mescreans et soumeilleus.

Cil fu estourdis et sesveilla.
et tantost nous conta pri
veement en latin ce quil
avoit veu. Entretant nos
veimes vn home devant
luis qui avoit vn vaissel
plain darene. et atendoit
tant que li viels eust son
conte finé. Nous regardames
a lui demandames au pres
tre que voloit cil qui illeques
atendoit a tout son vaissel
plain darene. Li viellars
nous respondi. biaus fils
nous naurions mestier de
vous faire a savoir ceste
chose que il ne samble que
nous nous weillons glori
fier. et que noz perdons
le guerredon de nostre tra
veil. Toutes voies pour vostre
edefiement et pour vostre
pourfit qui de si lointaing
pais estes a nous venus.
ie ne le vous celerai. ains
vous conterai les oeures
que diex daigne faire por
nous. La terre degypte qui
ci nous est voisine fu au
cun tans moult brehaig
ne. et portoit si pou de fruit
que la semence a paiinnes
se doubloit au recueillir.
quar vers naissoient es es
pis qui les menioient. et
gastoient. Sanz faille la

terre estoit

terre estoit habitee de pai
enne gent · Mais nous
leur apreimes la foi ihu
crist et a croire en dieu · si
que il se baptiserent tuit·
et venoient a nous · & noz
prioient que noz feissions
orisons a dieu pour leur
blez · nous leur respondion
que noz le ferions volentiers
mais a ce que nos prieres
leur fussent pourfitables
il leur couuenoit auoir
foi en dieu · Il prenoient la
rene sur quoi noz marchiont
et en emplissoient leur gi
rons · et la noz aportoient
et nous prioient que nous
leur donissions nostre be
neiçon · et ie leur dis · se
lonc vostre foi noz soit fait·
Il en portoient la rene et
la mesloient auuecques la
semence que il deuoient
semer · et ensi faisant re
queilloient tant de ble q
onques terre degypte nen
requeilli tant · Et pour ces
te ocquoison sont il cous
tumiers de uenir chascun
an · ii · foiz a nous · et porter
en la rene si come il firent
au premier · Mais une cho
se ne vous celerai ie q dieu
me otroia a la gloire de son
non · Je estoie une fois alez
a la cite · et i trouuai un
home qui estoit maistres
des herejes qui sappelent
maniches · et aprenoit le
peuple a fourvoier · ie me
desputai a lui · Mais pour
ce quil estoit soustils & ma
licieus outre mesure · et ie
ne le pooie vaintre ne cõ
cludre par paroles · Je dou
tai que la gent qui la des
putison escoutoient ne
ussent damage · se il se de
partist de moi a victoire
de paroles · si dis oians
touz · Alumez un grant feu
enmi la place · et entrons
ambedeus dedens · et a ce
lui de nous deus qui en is
tra sanz estre brullez creez
et tenez sa foi pour vraie ·
Tous li peuples sacorda a
ce moult uolentiers & tan
tost fu alumez un grans
feus · Lors le pris ie · et le
comencai a tirer uers le
feu · ne faisons pas ce dist
il ensi · ains i entre chascũ
de nous par soi · Mais tu
i dois entrer premiers q
ceste chose as mise auant ·
Lors me seignai ie ou non
de nostre seigneur ihesu
crist · et entrai dedens le
feu · et tantost la flambe
se departi · et se comenca

a espardre ça et la. Je de
mourai dedens le feu bien
par lespace de demie heu
re. et el non de ihesucrist
ie ne fui ne brullez ne ble
ciés ne tant ne quant. Li
peuples voians ceste cho
se cria a haute vois. et be
nei dieu. et comencerent
a constraindre le rege q(ue)
il entrast ou feu. Mais il
comença a contrester et
retraire soi ariere. Lors le
prisdrent les gens et le
bouterent dedens le feu. et
tantost il fu brullez si que
a painnes en eschapa il vis.
Mais li peuples le chaça
tantost a honte hors de la
cité criant et disant. soit
ars tous vis li trechierres.
Au matin vindrent tuit
auuecques moi a leglise ren
dant graces a dieu. Une
autre fois ie passoie par
devant un temple. et vi
les paiens qui sacrefioient
as ydoles. si leur dis. Co
me vous soies homes rai
sonables pour quoi sacre
fiés vous as ydoles muez
et non sensibles. voz estes
assez plus non sensibles q(ue)
cels a cui vous sacrefiés.
A ces paroles diex leur
ouuri les sens. et guerpi
rent lerreur qui les tenoit.
si me siuirent. et crurent
en dieu nostre sauueour.
Je auoie un petit courtil
pres de mon moustier ou
ie semoie et plantoie auci
nes herbetes pour les fre
res suruenans. Uns paiens
i entra de nuit et embla
les herbes. Et quant il les
ot en sa maison portees il
les mist cuire au feu. et co
me il eust fait grandesi
me feu desous continue
ment par lespace de .iii.
heures. et elles ne boulis
sent ne ne samoloiassent
ne ne se peussent eschau
fer en nule maniere. ainz
estoient aussi vertes come
il les i auoit mises. neis
laigue ne se pooit eschau
fer tant ne quant. Il re
uint en soi meesme et pen
sa que mal auoit fait. si
les osta dou feu. et les ra
porta ariere. et se geta a
nos pies priant pour dieu
que nous li pardonissions.
et que noz le feissions cres
tien. et nous li otroiames.
et le iour meesme noz sur
vindrent pluiseurs fre
res estranges a cui les her
bes desus dites furent ap
pareillies tout a point

pour mengier· Adonc en
rendimes graces a dieu·
et en eumes ioie double·
cest a sauoir pour le sau
uement de lome· et pour
les bienfays de dieu· De

nco abbe hirus
re nous conta
il· que abbes hi
rus· et esaias·
et pol sentrecontrerent
vne fois ensamble a la ri
ue dou flueue· Cels estoi
ent homes de souueraine
abstenance et de toute re
ligion· Et aloient veoir ·i·
saint home qui auoit nō
anub· Li moustiers ou il
aloient estoit loing dilue
ques ·iij· iournees· & come
il vossissent la riuiere pas
ser et il ne eussent nacele
ne batel· il disoient entre
els meesmes· demandons
a dieu grace que nr̄e bon
voiage ne soit destourbez·
Lors se tournerent a abbe
hirus· et li distrent· tu pe
re maiement demande a
dieu· quar certains somes
que il te otroiera ce que tu
demanderas· Cil les enorta
que els meesmes sagenoil
lassent auuecques lui· et se
mist en orison· Et quant
il se leuerent dorison· il re
garderent et virent arriuer
vne nef a la riue dou flue
ue appareilliee daler la
ou il voloient· Il monterēt
sur la nacele et comence
rent a aler contremont
laigue si tost & si ysnelemēt
que auant heure de non
ne il complirent tout le
voiage qui tenoit trois
grans iournees· Et qn̄t
il furent arriuez a terre· e
saias dist· nostre sire ma
moustre lome que nous
querons qui nous vient
a lencontre· et reuele a ·i·
chascun de nous la secree
pensee de son cuer· Et pol
dist· et a moi a diex mous
tre que de ci a trois iours
li sains hons doit morir·
Quant il se furent mis au
chemin et furent vn pou
esloignies de la riuiere·
li preudons quil aloient
querre leur vint a lencon
tre· si les salua et leur dist·
Beneois soit diex qui mai
tenant en cors· et ça arie
re en vision desperit vous
a a moi moustrez· Lors co
mença a parler des oeures
et de la merite de chascun
dels· Lors dist pol· Et por
ce que diex a moustre a n⁹
meesmes que il ·iij· de doit

a soi dedens trois iours. ¶

Nous te prions que tu nos
weilles conter de tes oeures
et de tes vertus par les q̃
les tu as pleu a dieu. ne ne
aies paour de vanterie. qr
puis que tu te dois partir
de cest siecle tu lairas a
cels qui apres toi uendront
ramembrance de tes oeures.
dont il puissent bon exem
ple prendre. lors dist li. s.
hons. il ne me souuient q̃
ie feisse onques chose de
grant afaire. mais de ce
me sui ie gardez que puis
que ie confessai le non de
nostre seigneur en la perse
cution mensonge nissi de
ma bouche. et que ie ne a
masse nulle chose terrien
ne puis que ie comencai
a amer les choses celesti
aus. mais en ces choses ne
me failli onques la grace
de nostre seigneur. Quar
onques puis il ne me fist
auoir besoing de nule cho
se terrienne. Et ma tous
iours peu de sa grace por
ce que ie desirai la uiande
des angeles. Et ne ma riẽt
cele de quanque en terre se
fait. tous iours ai en mon
cuer eue sa clarte par la que
le ie ai tous iours veillie

sans someil de cors. tous
iours desirans de lui ueoir.
mais tous iours vns de
ses angeles a este o moi q
ma enseignie de toutes les
uertus dou monde. la clar
te de ma pensee iamais ne
fu estainte. dieus ma otroie
sanz delai tout quanque
ie li ai demande. Souuen
tes fois ma moustre grant
multitude dangeles qui
deuant lui amenistrent.
Je ai veu les compaignies
des iustes. les assamblees
des martyrs. des moines.
et de tous les sains. de cels
tant seulement qui ne font
autre que tous iours loer
et beneir dieu en simplece
de cuer et de foi. Je ai veu
dautre part sathanas et
ses angeles estre en paine
perpetuele. et en feu. et ai
veu les iustes ioir de leece
perpetuele. Et quant il leur
ot conte ces choses et sam
blables par trois iours
continuement il rendi la
me. Et tantost i vindrent
les angeles qui la recurẽt
et lemporterent ou ciel. si
que il oirent neis la vois
des angeles auuecques les
quels lame meesme dou
saint home looit dieu.

6

De saint helein·

Uns autres· s'
hons fu qui
ot non helein·
cis fu nourris
de senfance ou
service de dieu en grant
abstenance et en chastee·
et sainte doctrine· si que
il vint a grant sanctite ⁊
a grant merite· Et come
il fust encore enfant ou
moustier· quant cels de lai
ens avoient mestier de feu
il en aloit querre en aucũ
lieu pres diluecques et la
portoit en son geron sans
damage de sa robe· de ce
se merveilloient tous les
freres· et desiroient a en
sivre la maniere de saine·
Un iour come il estoit el de
sert li prist talent de men
gier miel· il regarda ⁊ vit
vers une roche une bres
che de miel qui se tenoit
a la pierre· mais il sapercut
que ce estoit enging del
anemi· et tantost il reprist
soi meesme disant· part toi
de moi mauvaise concupis
cence pecheresse et deceue
resse· quar il est escrit· vi
vez selonc lesperit· ne fai
tes la concupiscence de la
char· et tantost se parti di

lueques· et sen ala el desert·
et iluecque comenca a pu
nir son cors par ieune por
cele concupiscence que il a
voit eue· Et quant il ot ieu
ne trois semainnes il trou
va el desert diverses pomes
gisans a terre· et conoissans
lenging del anemi dist· Je
nen tasterai ia que ie ne
scandalize mon frere· cest
a dire manne· quar escrit
est· que li hons ne vit pas
de viande tant seulement·
Et come il ieunast la semai
ne apres il sendormi· i· pou·
lors li apparut un angeles
et li dist· lieve toi oremais
et menive seurement la vi
ande que tu trouveras ap
pareilliee· Il seslieva ⁊ tro
va une fontainne douce
et clere· et tout entour a
voit herbes tendres et soef
flairans· il en estracha si
menia et but de la fontain
ne· et disoit que onques ẽ
sa vie il navoit gouste de
chose si savoureuse ne si so
ef· et trouva iluecques me
esme une croute ou il re
posa lonc tans· Et quant
il avoit mestier de viande
pour son cors soustenir la
grace de dieu ne li failloit
iamais· ains avoit quãq̃

mestier li faisoit. Une fois
aloit il visiter freres des
haities. et leur portoit [ill.]
nez viande de quoi il avoi
ent mestier. Et come il
fust trop chargies de ce q̃
il portoit. il vit de loing as
nes sauvages passans p
le desert. Si cria. ou non de
Ihesucrist viegne .i. de vous
et preigne mon fais. & lors
en vint uns a lui coiemēt
et debonairement. et il li
charia son fais et chevau
cha par desus. Et cil len
porta tost et isnelement as
celles des freres ou il aloit.
Une autre fois arriva a un
moustier de freres au iour
dun diemenche. et come il
eust veu que il ne faisoiēt
la solennite dou iour. Il lor
demanda locquoison por
quoi. Il li distrent que ce
avenoit pour le prestre q
ni estoit mie presens. quar
il habitoit de lautre part
dou flueve. et nul nosoit
laigue passer pour la paor
dou cocodrille. Je irai dist
il se vous volez et lamen
rai a vous. Il ala tantost a
la rive dou flueve & recla
ma le non de nostre seigñ.
et tantost la beste fu preste.
et celi qui soloit les autres

envahir et occire. fu au [ill.]
iuste serviable et debonai
re. et le recut sur son dos
et ou toute reverence le
porta outre la riviere. Il a
la tantost au prestre. et li
pria que il venist as freres.
Il estoit vestus de robe vil
et despitable. de quoi li pres
tres se merveilla moult. et
li demanda qui il estoit et
dont il venoit. et que il a
loit querant. Quant il co
gnut que il estoit hons de
dieu. il ala apres lui vers
la riviere. Et come il se es
cusast que il ni avoit nef
ou il peussent passer. Helem
li dist. naies doute biau fre
re. ie tapresterai tantost
navie. Lors cria a haute [ill.]
vois. et comanda que la bes
te venist. Elle fu tantost
venue. et paisiblement ap
pareilla son dos pour por
ter les outre. Il i monta p
miers. puis apres semont
le prestre qui il i montast se
urement. mais il avoit
si grant paour dou coco
drille quil comencza a re
culer. et a fuir sen. Tuit
cil qui la furent estoient
esbahi de paour. voiant
que il passoit la riviere
seant sur le cocodrille. Il

descendi a terre. si mena la
beste auuec lui. et li dist.
Miex te vaut morir que
faire tant de mal. Cele se
laissa tantost cheir mor
te a terre. Il demoura trois
iours ou moustier. et en
seignoit les freres de doc
trine espirituele. si que il
disoit en apert les pensees
secrees de pluiseurs de els.
et coment aucuns dels es
toient temptez de fornica
tion. autres de courous. au
tres de couuoitise dor et
dargent. et pluiseurs de
vainne gloire et dorgueil.
as autres rendoit tesmoig
de debonairete. a autre de
iustice. a autre de patien
ce. Et ensinques touchāt
les vices des uns et les uer
tus des autres merueil
leusement les atisoit a biē
faire. Et chascuns de els co
gnoissans que il leur disoit
uerite auoient compunc
tion de cuer et samēdoient.
Et quant il se parti dels.
appareillies dist il des her
betes pour freres qui voz
suruendront anuit. Et
come il les appareillassent
les freres suruindrēt tan
tost. Et quant il les orent
honorablement receus il
sen ala el desert. Lors li pria
uns des freres quil souffrist
que il alast auueques lui.
Il li respondi que grief cho
se estoit et de grant trauail
contrester as temptations
des diables. et li iones tāt
plus li prioit et disoit quil
soufferroit tout en patien
ce. mais que il fust en sa
compaignie. Sains heleins
li otroia. et cil ala apres
lui el desert. et il li coman
da quil habitast en une
croute qui assez estoit pres
de son hermitage. La nuit
les diables vindrent a lui.
et le comencerent premie
rement a tempter de ordes
et de honteuses pensees.
puis lassaillirent. et en ua
birent pour lui occire. cil
senfui errannment a la cel
le de saint helein. et li dist
son couuine. li sains hons
le conforta a fon de paroles
et lamonesta de uertus de
foi. et de patience. et le ra
mena a la croute dont il
estoit issus. Et fist a son
doit une roie en larene
entour la croute dou io
ne home. et comanda el
non de ihesucrist que les
diables ne fussent hardis
de passer outre cele roie.

Et ensi li iones demoura
seurs en son habitacle. len
disoit de lui. que il recevoit
el desert viande dangeles.
Et come une fois freres li
fussent seurvenus. et il ne
eust riens quil leur meist
devant. uns iones arriva
a luis de sa crouute qui apor
toit pain. et autres choses
necessaires. et tantost que
il les ot ius posees. il ne fu
puis veus. et lors dist il as
freres. beneissons nostre sei
gnour qui nous a la table
appareillie el desert. Saint
copres contant a noz ces
choses et pluiseurs autres
de la vie et de la conversa
tion des saint peres nous
aprenoit affectueusemēt.
Et quant il nous ot lon
guement sermone il nous
mena en un vergier. et noz
moustra arbres de dactles
et dautres fruis que il a
voit plantez. et noz disoit.
Ces arbres plantai ie pour
la bone foi des paisans. q̄r
quant ie leur vi avoir tāt
de foi que il cueilloient la
terre desous nos pies et la
semoient par leur chans.
et que la terre seche et bre
haigne tournoit a si grant
habondance de fruis. et de
tous biens. ie dis que honte
nous seroit se nous ne eus
sions plus de foi que cels q̄
diex par nous avoit enlu
minez de foi et de creance.


oz | de saint helye.

veimes un autre
viell delitable ho
norable qui he
lye fu appelez as
sez pres de la cite dantinoo.
qui est la maistre cite de
thebayde. qui avoit selonc
ce que len disoit pres de .c.x.
ans. et disoient que en lui
estoit vraiement reposez les
perit de helye. quar len noz
contoit maintes hautes
choses de lui. Quar il disoi
ent quil avoit demoure el
grant desert .lxx. ans. li quels
desers est si horribles et si
hideus que nus ne le por
roit conter. Et ilueques de
moura li sains hons lonc
tans sanz veoir habitacles
domes. et aloit len a lui p̄
un sentier estroit et aspre.
et a painne le pooit len tro
ver. Il habitoit en une cro
te espoentable. la q̄le nes
a regarder faisoit grāt hi
deur a la gent. Il estoit ia
si viell quil trambloit tous
avuec il faisoit continuemēt
signes et miracles. et garis

soit tous cels qui a lui ve
noient de quesconque en
fermete quil eussent · Et
tous les peres tesmoignoiēt
que nus tels ne se ramem
broit dou tans quant il
entra el desert · Sa viande
fu vn tres petit pain et au
quantes oliues iusques a
sa derreniere vieillece · q̄r
en sa iouuente auoit il sou
uentes fois ieune toute v
ne semainne entiere si come
conte noz sui · de · s · pitrion ·

Entretant come
nous reueniē
mes de thebaÿde
nous veimes
vne haute mō
taigne sur vne riuiere ou
il auoit croutes · as queles
len pooit a painnes aler ·
quar la montaigne fu hau
te et rampant a desmesure ·
En ces croutes habitoient
pluseurs hermites · Et li
peres de tous auoit nō pi
trion · et fu deciples dantoi
ne · et apres sa mort auoit
habite auuec saint āmon ·
et apres la mort de celui · il
sestoit posez en ceste mōtaig
ne · mais en lui fu si grant
habondance de uertus ⁊ de
saintee quil sambloit que
il tous seuls eust acqueste

leritage de deus si haus ho
mes come furent ses mais
tres · cest a sauoir antoines
et ammon · Cil nous sermo
na assez · et nous aprist plu
seurs choses · mais especial
ment il nous amonesta q̄
nous fussions sages et a
uisez a conoistre les espe̅ris ·
quar il disoit que il i a cer
tains diables qui seruent
de diuers uices · mais chas
cuns est assenez et sert dou
sien · et quant il voient l̄
la pensee tourble ⁊ esmeue
vicieusement · il latisent a
tout mal faire · Donques
se aucuns est qui weille a
uoir seignourie sur els · p̄
mierement ait maistrise
et seignourie sur ses uices
et sur les desiriers de ses
pensees · Quar quelconq̄
vice tu auras oste de ta pē
see tu porras neis chacier
dun autre le diable q̄ sert
de ce uice · Et pour ce noz
deuons nous efforcier de
vaintre petit et petit nos
vices · si que nous puissons
neis les diables vaintre et
chacier qui de ces vices ser
uent · Cil menioit · ii · fois
la semainne · et menioit
boulie de farine quar il ne
pooit autre viande recevoir ·

pour laage et pour la cou
tume De saint Eloge.

Nous veimes un
autre saint pe
re qui avoit nõ
eloges. qui avoit
si grant grace de dieu en
son sacrefice que il conois
soit la coulpe et les merites
de tous cels qui a lui venoi
ent. Et aucune fois il re
tenoit les moinnes qui
voloient le communion re
cevoir. et leur disoit. Co
ment estes vous hardis
de vous adeser au sacremẽt
come vostre pensee et vrẽ
propos soit en mal. A au
cun disoit il. Tu as anuit
eue cogitation de fornica
tion. Tu autre disoies en
ton cuer. Il ne puet chaloir
se celui qui recoit le sacre
ment est iuste. ou pecheur.
A lautre disoit. tu tout oi
es en ton cuer disant. Q̃l
chose est ce: elle me puet
tantost saintefier. Tous
cels retraioit il ariere dou
sacrement. disans. souffres
vous un pou. et faites pe
nitance. si que quant v̉
seres purefies p satisfacti
on et par larmes v̉ soies
dignes de recevoir le sacre
ment de nr̃e seign̉ ihuc̃st.

Un autre De s.
prestre appelles
veimes nous
pres dilueques
qui avoit non appelles.
home saint et iuste. et fu
fevres. et faisoit as freres
les ferremens de quoi il a
voient mestier. Une nuit
come il labouroit en sa
forge. li diables vint a lui
en guise dune bele feme.
aussi come se elle vousist
de lui aucune oevre. Il prist
a sa main nue le fer chaut
et le traist hors de la forge
et li geta au visage. Et cil
sen fui criant et braiant
si que tous les freres qui
ilueques entour habitoiẽt
en oirent la criee. et de ce
le heure en avant il se a
coustuma de tenir tous
iours le fer ardant a sa
main nue sans soi blecier.
Quant nous fumes a ces
tui venus il nous recut
tres debonairement. Et
nous li priames que il
nous contast aucunes de
ses vertus. ou de celes des
autres que il cognoissoit
de haute et de sainte con
versation. Il noz comen
ca a conter. En ce desert
voisin dut il demeure uns

hermites qui a nõ Jehans
hons de grant aage· qui
tous autres sormonte de
meurs· et de vie· & dabite
nance· Cil quant il entra
premierement el desert &
fu trois ans ɔtinuement
en estant souz vne roche
aorant et priant dieu· si
que en tout celui tans il
ne se assist· ne ne coucha·
et dormoit tant come .i.
hons puet dormir en es
tant· et ne menioit iamais
fors que au diemenche· qr
vns prestres venoit a lui
et li aportoit le sacrefice·
Et ce li estoit sacrement
et viande· vne fois satha
nas le vost decevoir· et
vint a lui en figure dou
prestre qui soloit a lui ve
nir· et vint devant leure
acoustumee· et disoit q
il estoit venus pour sacre
fier· mais cil saperceut tã
tost dou decevement· et li
dist en ramprosnant· O.
pere de toute malice et de
tout decevement· anemis
de toute iustice· ne te puet
tu souffrir dengignier et
de decevoir les ames des
crestiens? aincas hardie
ment de toi aдeser neis au
saintisme sacrefice? Cil li
respondi· Je cuidoie dist il
que ie te peusse haper· qr
ie en ai deceu vn autre des
vostres en ceste maniere
si que il en perdi le sens et
la memoire· Et quant ie
loia cxoi tourne et mis
hors dou sens· maint iu
tes prians pour lui a paĩ
nes le garantirent· Qnt
li diables ot ce dit il sen
fui· Cil sains hons estoit
constans et perseueroit
en bones oeuures· et en ori
sons· et avoit les pies cre
vez si que il en issoit boe·
pour ce que lonc tans a
voit este quois sans soi
mouvoir· Et quant il ot
les trois ans complis· vns
angeles vint a lui· et li
dist· Nostre sire ihesucrist
a tes prieres oies· et te ga
rist de tes bleceures· et te
donne habondance de vi
ande celestial· et de grace·
et de science· et li toucha
la bouche et les pies· & le
gari de ses crevaces· et le
raempli de science et de gr
ce de doctrine· et ne li lais
sa sentir fain de viande· &
li comanda quil alast p
le desert visitant les au
tres freres et edefiant les
par doctrine de dieu· mais

tous iours au diemenche il
retournoit a son habitacle
pour le sacrement · les autres
iours il labouroit de ses mains.
et faisoit cengles de foelles
de paumiers selonc la cous
tume dou pais · Une fois
vost a lui venir · i · boisteus
pour recouurer sante de lui
et auint que la beste qui
le deuoit porter estoit cen
glee dune cengle q̄ li sains
hons auoit faite · ⁊ si come
len le metoit sur la beste si
tost come ses pies toucherēt
a cele cengle il fu garis de tot
son mal · A quelconque ma
lade il enuoioit dou pain q̄
il auoit beneoit · tantost co
me il en goustoit il estoit
garis · Maint miracle ⁊ mai
tes uertus moustra diex p̄
lui · Il ot ceste grace sur tous
autres que a lui fu reuelee
la conuersation de tous les
freres qui ou pais habitoi
ent · si que il mandoit par
ses lettres as peres des mous
tiers · et leur faisoit a sauoir
les defautes des freres · et co
ment chascuns tels estoit
fournoies · Et ensemēt des
autres escrisoit il la foi et les
vertus · as freres ne⁊ escri
soit il coment aucuns tels
estoit trop enuieus enuers
les freres et de poure cuer
en patience a lautre comēt
il le faisoit bien · et coment il
confortoit les freres · et quel
merite et quel painne chas
cuns tels en deuoit auoir de
dieu · Et ensi faisoit a sauoir
les oeures et les causes des
absens · et la negligence ⁊
la merite · Et quant cels de
cui il parloit ooient les paro
les la conscience les accusoit.
et ne pooient noier ce que
tels estoit escrit · Toutesuoies
il enseignoit a tous que il
laissassent aler les choses
visibles et corporeles · et se
tenissent as non visibles ⁊
non corporeles · Quar il est
ore mais tans ce disoit il de
nous aherdre a cest estude ·
quar tous iours ne deuons
nous pas estre enfant ne
iones · ain⁊ deuons ore mais
aucune fois entendre as cho
ses espitables et hautes · et
auoir sens domes parfais ·
et auoir entendement plus
parfait que nous ne auons
eu ca en ariere · si que nous
puissons estre aournez de
uertus de corage · Maintes
autres choses nous conta
li sains hons de ce saint ho
me · les queles trop seroit
lonc a escrire · et si sont si

hautes que maint home
a painnes le porroient i
trouer. De saint pafinuce.

Nous veimes un au
tre saint home
qui ot non pa
phinuces. qui
mout fu de haute vie. et
lonc tans auoit habite el
desert en la contree deracle
os. qui fu une des nobles
citez de thebaide. De celui
nous fu conte par preudo
mes. que come il menast i
vie dangele il pria une fois
dieu quil li moustrast a
quel saint il resambloit. i
angeles fu prest. et li dist.
quil resambloit a un menes
trel qui pres dilueques ha
bitoit. et soustenoit sa vie
dart de chanter. Il fu tous
estourdis de ceste response.
et sen ala hastiuement a la
uile pour querre cel home.
Et quant il lot trouue il li
demanda estudieusement
quele uie il menoit. et queles
oeures il faisoit. Cil li respo
di la verite et dist. que il a
uoit este bons de mauuai
se vie et orde. lerres et robe
res. et que pou auoit quil
estoit tournez a ce vil mestier
quil li veoit user. pafinuces
tant plus li demandoit se

entre ces larrons il eust i
faite aucune oeure de mi
sericorde. Il ne me souient
ce dist il que ie feisse onqes
point de bien. sauue tant
que une fois come ie fusse
en la compaignie des autres
larrons. nous preimes une
virge sacree a dieu. mes co
paignons li uoloient faire
honte et force. mais ie ne l
vols souffrir. ainc la deffen
di tels. et la ramenai par
nuit a la uile dont elle estoit
et la conduis iusque a son
hostel sanz honte auoir. i
une autre fois trouuai une
feme de bele et de honeste
facion alant par le desert.
Je li demandai qui elle estoit
et que elle aloit querant.
Elle me respondi. Ne me
demandez de nule chose. qr
ie sui de toutes femes la plus
maleureuse et la plus mes
cheans. et mes maris est
en prison tenus por monoie
quil doit a la court. et mai
te fois a este mis a gehine
et batus et tormentez. ne
iamais nist hors de la pri
son fors quant len le wet
tourmenter et flaeler. Noz
auemes trois enfans qui
pour cele meesme occoison
ont este vendus et menez

en seruage · et moi lasse & chetiue quiert len par tot pour faire de moi le sam blant · et pour ce nois ie fuiant ça et la morte de faim et de mesaise · quar il a ia trois iours passez q̃ ie ne meniai · Je oians ces paroles en oi grant pitie · & la menai a nostre croute · si li donnai a mengier · et li donnai · iij · s pour raiẽ bre soi et son mari · et ses enfans qui a si grant mar tyre estoient liurez · et la compaignai iusques a la cite · et les deliurai tous p̱ monoie · lors respondi pa phinices · et ie dist il ne fis onques tel chose ne sam blable · Toutes uoies ie croi bien que tu as oi nomer paphinice entre les hermi tes · Je ai mis toute painne et toute solicitude damen der ma vie en tels desciplines · et diex ma reuele de toi que tu as autant de me rite pres de lui come ie ai · Et pour ce frere q̃ tu voies que diex tain me aie cure de tame · et ne la mesprise pas · Cils oians ces paroles tantost geta ius le flaiol quil tenoit en sa main · et sen ala apres lui el desert · et laissa aler lart de musi que · et tourna sa pensee a chanter psiaumes · & a dire orisons · Et en ce se exerci toit il nuit et iour · et en si menant vie dangele il trespassa de cest siecle · et sen ala a la gloire ꝑpetuele · Et puis que paphinices ot ot enuoie cestui auant parfait de toutes vertus il prist a faire plus aspre vie que deuant · Et pria a dieu de rechief quil li mous trast qui estoit samblables a lui en terre · La vois de dieu li respondi · saches q̃ tu es samblables au mai eur de ceste vile qui pres de ci est · Paphinices oians ces choses sans demourer sen ala la · et hurta a luis de celui · Cil qui coustumis fu de herbergier les estran ges courut errannment a lui · et le mena dedens · et li laua les pies · et li dona a mengier a fuison · et en dementres que il menioit il comença a demander a son hoste de sa uie · et de ses oeures · Cil li respondoit & humlement sanz soi vãter · quar il auoit plus chier le bien fait que la renomee · Et paphinices li dist que

reuele li auoit este de dieu
quil estoit dignes de la cō
paignie des hermites. Cil
se humelioit plus et plus
et disoit que il nauoit cō
science de bien nul quil eust
fait. Mais pour ce dist il
que tu as eu response de dieu
ie ne puis riens celer a ce
lui qui tout seit. Et pour
ce ie te conterai ma vie et
ma maniere que ie tieing
entre tant de gens. Il a ia
.xxx. ans passez que ie et
ma feme auons maītenue
chastee ne ne le seit autres
que nous deus. Je engendrai
de li trois enfans. quar p̄
icele ocquoison tant seu
lement la connui ie. ne on
ques puis ne matesai de li
ne dautre. Je ne finai onq̄s
de herbergier pelerins. ne
ne souffri onques que au
tres sauanczast deuāt moi
pour els herbergier. onq̄s
de mon hostel ne se parti
pelerins que il nē portast
son despens. Je ne mesprisai
onques poures. mais tous
iours les ai soustenus de
ce que mestier leur faisoit.
Se ie ai eu a iugier daucu
ne querele. pour le cors
de mon fil ie ne eusse iu
gie autre que le droit. on

ques en mon hostel nentra
chose mal tolue. Se ie ai
veu desdort entre aucune
gent ie ne finai iamais
tant que ie les eusse acordez.
Jamais ma maisnie ne fu
prise en meffait a autrui
Onques mes bestes ne firēt
damage as biens de mes uoi
sins. Je ne deffendi onques
a home quil ne semast en
ma terre sil uosist. ne nesleu
le meilleur dou champ. et
laissai as autres le pieur.
Quāt a moi apartient ie ne
souffri onques q̄ li puissant
hons feist tort a celui qui
nauoit pooir contre lui. tos
les iours de ma vie me sui
estudieusement gardez que
ie ne courouçasse autrui.
Se ie fui iugeo. ie ne cōdāp
nai onques home. mais a
dez me sui efforciés de metre
pais entre les parties. Ceste
maniere et ceste riegle de
vie ai ie iusques a ci main
tenue par la grace de dieu.
Sains paphunices oians
ces choses li baisa la teste
et le benei disant. beneie
toi li sires de syon. et voies
les biens qui sont e ihrlm̄.
Et pour ce que tu as ces
choses bien et couenable
ment parfaites. or te faut

la some de tous biens. Cest
que tu laisses toutes chosez
et ensiues la sapience de
dieu. et que tu enquieres
les tresors de science plus se
cree. as quels tu ne porras
en autre maniere peruenir.
se tu ne renoies et guerpis
toi meesme. et preignes ta
crois. et siues ihesucrist. i.
Cil oians ces paroles sanz
plus demourer. et sanz au
trement ordener de son
hostel sen ala auuec lui el
desert. Et quant il furent
au flueue venus. et il ni
eussent trouue point de na
cele a quoi il peussent pas
ser. paphnuces li comanda
quil entrast auuec lui a
pie en laigue qui moult fu
parfonde. Il passerent a pie
outre le flueue. et a paines
laigue les ataint iusques
as costez. Et quant il furent
arriuez el desert paphnuces
laissist en une celle pres de
son moustier. et li donna
riegle de conuersation es
pitable. et li enseigna leser
cite de vie parfaite. et li a
prist science de saintee. Et
quant il lot souffissanment
apris de toutes choses il re
torna a faire son seruice
et sa grant abstenance. quar
les autres trauaus tenoit
il pour noient. mais meme
les trauaus que cels souste
noient qui es besoignes de
ce siecle estoient occupez.
Un pou apres puis que ce
lui fu paruenus a perfec
tion de science le quel il a
uoit receu parfait en oeure.
Un iour come paphnuces
se seoit en sa celle. il vit la
me de lui en grant compaig
nie dangeles qui disoient.
bieneurez est cil que tu as
esleu et receu. et habitera
en tes maisons. Et quant
il oi ce il cognut tantost
quil estoit trespassez de cest
siecle. Lors sefforcoit paphi
nuces de ieuner et daorer.
et tous iours menoit plus
haute vie et plus parfaite
et faisoit graigneur abstenan
ce. Et derechief pria dieu
quil li monstrast a cui il
resambloit entre les homes.
Et la uois de dieu li respon
di. Tu resambles a un mar
cheant que tu verras a toi ve
nir. mais lieue toi hastiue
ment et li va alencontre.
quar cil est pres de toi a cui ie
tai resamble. Il se leua et des
cendi erraument et encontra
i. marcheant dalixandre qui
menoit de thebaide. iii. nez

chargiees de marcheandise
qui valoit · iii · deniers dor·
Et pour ce quil estoit re
ligieus · et avoit sentence
adreciee a bien faire · il fai
soit porter a ses enfans · x ·
sas plains de leuns au mos
tier dou saint home · et por
ceste occquoison ala il a pa
phenice · et tantost come
il lot veu · Que fais tu dist
il ame precieuse et digne
de dieu ? pour quoi te tra
veilles tu des choses terri
ennes · qui es acompaig
nies as celestiaus ? Laisse
ces choses a cels qui de ter
re sont et de terre pensent
et si devien marcheans del
regne de dieu au quel tu
es clames · et sieu ton sau
veur a cui tu iras de ci a
pou de tans · Cil sanz demo
rer comanda a ses enfans
que il donnassent as po
vres tout quanque remes
li estoit · quar il meesme
en avoit ia donne grant
partie · Il sen ala apres ·s·
paphenice el desert · Et il
lassist en celui meesme ·l·
lieu ou il avoit assis les
autres qui un pou devant
estoient trespassez de cest
siecle · et li aprist science
esperitable · et lenfourma

de tout quanque a sainte
vie apartient · Cil demou
ra illuecques vivant selonc
ce que li sains hons li ot
apris · et ne demoura pas
lonc tans que il meesme
passa de ce monde · et sen
ala en la congregation
des iustes · Et non pas grant
tans apres paphinice me
esme en sabstenance soue
raine et es granz travaus
ou il estoit fenit sa vie · Quar
uns angeles vint a lui et
li dist · vien ten beneoit ore
mais · et entre es taberna
cles pardurables qui te sont
apareillies · quar veci les
prophetes qui te recoivent
en leur compaignie · et ces
te chose ne te fis ie plus tost
a savoir que par aventure
tu nen preisses orgueil · et
en eusses aucun damage
de ton traveil · Mais tu vi
vras encore un iour · Et co
me aucuns prestres fussent
la venus pour lui visiter
il leur fist a savoir tout
ce que diex li avoit revele ·
disant a els · que len ne doit
en ce siecle nul home des
pire · neis se il est lerres · ou
menestrels · ou laboureres
de terre · ne sil est contrains
a mariage · ou marcheans ·

Quar en tout ordre de vie
se truevent ames plaisans
a dieu· et qui ont aucunes
bones oeures occultes· es
queles diex se delite· pour
quoi il est chose manifeste
que la profession de vie· et
labit de religion nest pas
tant plaisans a dieu com
est la purte dou cuer et
de la pensee· et la bonte des
oeures· Et come il eust dit
assez paroles samblables de
maintes autres choses
il rendi lame· Lors virent
apertement les prestres et
tous les freres qui la fu
rent coment il fu receus
des angeles chantans ym
nes et loans dieu· **la vie de s. ysidore·**

Nous veimes aussinc
en thebayde· le
grant et le re
nome moustier
de ysidore· clos de haut mur·
ou il habitoit mil homes
largement· et i avoit de
dens pluseurs puis dont
les vergiers se arousoient·
qui estoient plains de ar
bres de diverses manieres
tous fruis portans· et i a
voit de toutes choses neces
saires a grant plente· si q
nuls des moines q dedens
habitoient neussent occoi
son dissir dou moustier por
nule chose· Uns viellars
de grant aage et de grant
auctorite se siet a la porte
et recoit tous cels qui la
viennent en tele condicion
que puis quil sont dedens
entrez· il nen doivent ia
mais issir· Donques cele
convenance ne se mue por
nului· mais cest plus grant
merveille· que puis que
li hons est dedens entrez
il nen quiert iamais issir·
non pas que la necessite de
la loi le tiegne· ains li a
gree tant la bieneuree et
la parfaite vie de cels q
leens demeurent· Li viell
lars a encoste lui une cel
le pour les pelerins her
bergier· as quels il est mult
debonaires· Il nous recut·
mais nous ne peumes de
dens le moustier entrer· et
Toutes voies il nous con
ta les estatus et les cove
nances de leens· et nous
dist quil i avoit ·ij· preu
domes viellars q avoi
ent poeste dentrer et dissir·
qui devisent as freres ce
quil doivent faire· et apor
tent leens les choses neces
saires· tous les autres si

la vie de s. ysidore

si tiennent silence · et sont
en grant repos · et entendent
a faire orisons et oeures
religieuses · Et sont tuit
de si haute vie et de tante
vertu que il font signes et
miracles · Et cest grant mer
ueille que nul dels ne chiet
iamais en maladie · Mais
quant chascun dels vient
a sa fin il le scit auant · et
le fait sauoir a ses freres et
les comande a dieu · et ensi
rent saiue lies et ioians



En la *de s' serapion*
contree darse
noe veimes noz
vn prestre qui
ot non serapion · pere de
maint moustiers · q auoit
sous sa cure p diuers mous
tiers entour · x̄ · moines · q
tuit viuoient de leur labor ·
et labouroient le pl' el tans
que len soie les blez · et por
toient vne grant partie de
leur gaaing a leur pere de
uant dit pour aaisier les
poures · Et cest la coustume
non dels tant seulement mais
neiz de tous les moines de
egypte · que en este il gaaig
nent a soier les blez et chas
cuns dels gaaigne de cele
oeure entour · lxxx · muis
de ble · Et la graigneur partie
de tout en offre as poures ·
et en ont a fuison · non tant
seulement les gens dou pais ·
ains en vont les nez char
giees de ble en alixandre q
se done as pelerins et as po
ures prisoniers · quar il na
pas en egypte tant de poures
que il puissent user tous les
biens que les moines recueil
lent. — Nous veimes aussi
en la contree de babiloine
en vn lieu qui memphis est
apeles grant multitude de
moinnes es quels noz trou
uames grant grace de uer
tus et grant debonnairete
de meurs · Ilueques dison
len que les greniers sont ou
ou joseph remist son ble · et
les apelent les tresors ioseph
les autres les apelent pira
midas · et dient que ce sont
les greniers ou joseph es
tuia ses blez · *de s' apolloine*



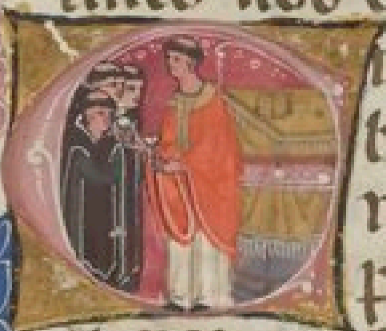
Les moines vieil
lars de cele con
tree nous conte
rent que ou tans
de persecution fu vns moi
nes qui ot non apolloine
qui moult fu de haute vie
et sainte · et estoit ordenez
dyacres · Cil ou tans de la
persecution aloit estudieu
sement requerant les fre

de s' serapion

res et les confortoit a rece
voir et a soustenir marty
re. Et come il eust este pris
et mis en chartre. pluseurs
des paiens venoient a lui
pour lui gaber. et le laiden
ioient de paroles vilainnes
et ordes. Entre les quels en
avoit un qui ot non phyle
mon. home de grant reno
mee. et ame de tout le peu
ple qui li dist honte et vilo
nie assez. et lappeloit cruel
et mauvais decevenir. et di
soit quil estoit dignes destre
hais de toutes gens. Et co
me il eust assez parle vilain
nement encontre lui. apol
loines li respondi disant bi
aus fils. diex ait pitie de toi
et ne tiegne a mal ce que
tu as dit. Quant il ot ce dit
philemon lentendi et ot cō
punction de cuer. et senti
la force des paroles dedens
sa pensee plus parfondemēt
que nus ne porroit croire.
si que tantost il dist. Je sui
crestiens. Et tantost sen a
la hastivemēt devant le iu
ge. et oiant tout le peuple
cria. Juge tu fais mal et tort
quant tu punis les homes
religieus et amez de dieu.
quar les crestiens ne font
ne enseignent nul mal. li
iuges oians ces paroles si
cuida premierement quil
se moquast si come il soloi
ent faire. mais quāt il vit
quil perseveroit en son pro
pos. et quil disoit acertes.
philemon dist il. es tu hors
dou sens. et as si soudaine
ment le cuer perdu. Je ne
sui pas dist il hors dou sens.
mais tu es forsenez et mau
vais qui tant de iustes ho
mes occis a tort et a pechie.
je sui crestiens. quar meillor
gent tels ne se truevent. Li iu
ges le volt belement devāt
le peuple par losenges re
traire de son propos. mais
quant il vit bien que il ne
changoit volente il le tour
menta en diverses manie
res. Et quant il sot que par
les paroles dapolloine il es
toit si changies. il prist apol
loine. et le tourmenta plus
griement assez quil navoit
fait celui. et lappeloit tre
cheur et decevenir. apolloi
nes li respondi. voire a foi
dist il que tu et tuit cil qui
ci sont et qui me oient sui
issent ceste erreur. et ce dece
vement que vous me metez
sus. Quant li iuges oi ces
paroles il comanda que il
et philemon fussent toutes

en vn feu. Et quant il fu
rent dedens le feu mis apol
loines cria oiant tous et
dist. Sire diex ne liurer as
bestes les ames de cels qui
a toi se confessent. Mais sil
te plaist moustre noz aper
tement ta puissance. Et quant
il ot ce dit. soudainnement
vint vne nue plainne de
rousee. et les aurona. et
estaint la flamme dou feu.
De ceste chose fu esbahis li
iuges. et tous li peuples aus
si. et comencerent a crier a
vne vois. Grans et seurs
est li diex des crestiens. Et
quant li preuos dalixandre
ot ces choses entendues il
en fu courouciez a desmesu
re. et en deuint fel et engres.
Et enuoia de ses officiaus
les plus crueus et les plus
engres qui li amenassent
le iuge qui a ces miracles
auoit foi donnee et cels par
cui la uertu de dieu sestoit
moustree. Et come il les me
nassent tous loies la grace
de dieu fu presente en la pa
role dapolloine. et comença
a enseignier la foi de dieu
a cels qui les menoient. et
come il fussent conuertis
et creissent a la misericorde
de dieu. et eussent la foi de

cuer de tout cuer. Il presen
terent els meesmes loies
auuec les autres que il a (auoiet)
menez deuant le preuost.
Et confesserent quil estoiet
crestiens. Et quant li pre
uos les ot ueus fermes et
perseuerans en la foi dieu.
il les fist trestous plungier
en la mer parfonde. non sa
chans quil feist. quar ce ne
fu pas mort as saint homes
ains leur fu baptesme. et
la mer en porta les cors a
terre par la pourueance
de dieu. sans ce quil en i eust
nul depecie ne entame. Et
furent pris de cels qui auuec
els estoient venus. et enfoiz
tous ensamble en vne se
pouture. qui puis firent
et font encore maint mira
cles et maintes vertus. et
oient benignement cels qui
les prient. et leur est otroie
ce quil demandent. et noz
meesmes fumes la menez
par la grace de dieu et i fe
imes nos orisons. De saint



En the Dyoscorus
bayde nez venimes
nous vn autre
preudome qui
ot non dioscorus qui auoit
en son moustier entour .c.
moinnes. dou quel nous a

perceumes quil estoit mlt
curieus et auoit grant so
licitude que nul de ses fre
res nalast le sacrement
receuoir qui eust la con
science entamee ne ente
chiee de nul pechie · et tant
fu de ceste chose curieus q
il les amonestoit neiz de ce
que as homes sieut aue
nir par songe · ou par ha
bondance dumeur natu
rele · Et disoit que se tel so
ge auient a lome sans pen
see de feme que ce nest pas
pechie · quar il couuient
que lumeur que la natu
re engendre dedens le cors
quant elle a raemplis les
vaissiaus qui la recetent
sen isse par ses conduis ·
et pour ce ne se tient a pe
chie · mais quant len a fe
me veue · et li deliz de la
char i est · lame qui est ne
gligens de son bien et ente
tive a ces delis sacorde au
pechie · Et pour ce disoit
il que li moinnes en toutes
manieres doit oster de ses
pensees tels fantasies · ne
ne doit souffrir en nule
guise que ses sens senchie
cent a ce · Et que il na nul
le difference entre cels q
ce font · et cels qui viuet

selonc la char · ains se doit
len neiz efforcier qui puet
que par grant abstinence
len vainque labondance
de lumeur · Et que len res
traigne cele ordure p con
tinue oroison · et par ieune ·
Et se cels qui viuent delie
ement se gardent de toutes
les choses que li mires dist
qui soient contraires se il
sont auques deshaities · por
quoi ne doit moult plus
ensi faire li moines q doit
desirer la sante de same ·



Puis apres dou lieu
parui a mes de vitrie ·
en un lieu qui sappe
le vitrie · qui entre
tous les moustiers degyp
te est li plus renomez · et
est loing dalixandre entour
· xl · milles · Et est ensi appe
lez pour loquoison dou
lieu voisin ou len quieut
le voirre · Et je croi q diex
des leure auoit pourueu
que en ce lieu se deuoient
lauer et nettoier les pechies
de la gent si come len laue
et netoie les ordures au
voirre · En cel lieu auoit
entour · l · moustiers · ou
il habitoit moinnes en
diuerses manieres · quar
en aucun en auoit plus

seurs en aucun pou et en aucun en habitoit .i. tant seulement. Et la soient il departis par habitacles de cuers et de charite sont il conioins. Quant nous comenciames a aprochier cel lieu et il se furent aperceus que freres estranges venoient tantost il salirent hors chascuns de sa celle et nous vindrent alencontre liez et ioians et pluiseurs dels portoient vaissiaus daigue et pain selonc ce que li prophetes reprenans aucuns dist. Quar vous ne issites a lencontre as fils disrael o pain et aigue. Il nous menerent a leglise premierement chantans les psaumes et nous laverent les pies et les nous essuerent de dras linges que il usoient pour nous alegier dou travail de nostre voiage. et au voir dire il levent les ordures de lumainne vie par leur sainte doctrine et par leur amonestemens. Que vous diroie ie de leur humilite de leur debonairete et de leur charite et coment chascuns d'els fu desirans de nous mener a son moustier. Et coment il faisoient envers nos non tant seulement ce que il apartient a charite. ains nous amonestoient dumilite en quoi il sormontent tous autres et de debonairete et dautres biens samblables que len puet aprendre entour els par la grace que diex leur a donnee et par la sainte doctrine dels. En nule part ne verra len la charite si parfaite ne la misericorde si ardant ne lospitalite si preste. Mais nous ne veimes en nul lieu si grant estude ne si grant entendement de la sainte escripture quar chascuns dels sambloit estre un saint clerc en science de divinite. Uns autres lieus i est el desert parfont pres dilueques a .x. milles qui sappele cellia por la grant multitude des celles qui sont ilueques entour par le desert. A cel lieu senvont cels qui lonc tans ont este el moustier et qui sont duis de la maniere que len doit tenir en sainte vie mener et qui welent vivre solitaires quar li desers est parfons et horribles et les celles sont si loing lune de

lautre· que li uns ne puet
lautre ne veoir ne oir· et
chascuns habite par lui·
Ilueques est grant silence
et grant repos· le samedi
tant seulement et le dimen
che sassamblent a leglise·
et iluequez sentrevoient
aussi come sil venissent dou
ciel· Et se aucuns faut a
cele assamblee· il sevent tã
tost que il est deshaities· si
le vont tuit visiter· non
pas tuit ensamble· mais
chascuns par lui· et a di
verses heures· et si porte
chascuns o soi de ce que il
a quil cuide que au deshai
tie soit agreable· par autre
ocquoison nul ne ose destor
ber le silence de son proime.
Sauve se aucuns fust de tã
te sapience que il peust as
autres enseigner ₇ confor
ter les par sa parole si come
len fait as champions q̃
sont travellies dou grant
estour que il soustienent·
Maint en i a qui sont loig
des autres a trois milles ₇
a quatre· mais la charite
est si grant entre els que
tuit sen merveillent et prẽ
nent exemple dels· Et se p
aventure aucuns vossist
habiter avuec els· tantost

que il le sevent chascuns li
offre sa celle· de· s· Amoine·

Entre cels en veimes
nous un pere hono
rable qui Amonnes
ot non· home a cui diex
avoit donne plente de gra
ce espitable· quar se tu eus
ses veu la charite de lui· tu
deisses que ailleurs nen eus
ses iamais point veu· Et
se tu regardasses a lumili
te de lui· tu diroies que il
surmonte tous les autres·
Autretant vous di ie de sa
patience et de sa debonai
rete· et de sa benignite· de
sapience nes et de science
li avoit diex donne si grãt
habondance que tu cuidas
ses que nus des peres nen
eust onques tant eu· Et
tous cels qui le veissent
confessassent que onques
hons ne par fu si fondez en
la sapience de dieu· Cis a
voit deus freres charnels·
eusebes et euchimes· quar
dioscres qui fu li ains nes
estoit evesques· Ces freres
li furent germains et re
samblans non tant seule
ment de char· mais de vie
et de decepline· et de toute
vertu de corage· Et tuit
enseignoient et confortoi

ent les freres qui iluecq̄s
habitoient si charitablemēt
come la nourrice fait son
enfant· et sefforçoient de
conduire les a perfection
de sainctité et de vertus· ce
lui amoine veimes nous
qui avoit un moustier en
clos de mur· qui en cele cō
tree se puet legierement fai
re de tuiles crues· ⁊ fu gar
nis de toutes choses neces
saires· et il meesme i avoit
un puis cave· Or avint q̄
uns freres vint a lui qui
se voloit iluecques sauver·
et li pria quil le receust sil
i avoit aucune cele vuide ou
il peust habiter· je i regar
derai ce dist amoines· mais
entretant demeure ci en
ce moustier· quar ie i vois
cerchier· Il li laissa le mous
tier et tout quanque il a
voit· et trouva une petite
celle loing diluecques· ⁊ en
cele se posa· et sil en venoit
pluseurs qui se vousissent
iluecques sauver· amoines
assambloit ses freres· ⁊ en
un iour li faisoit faire un
moustier· quar chascuns
i metoit aide et conseil lie
ment et de gre· Et quant
il avoient a chascun sa
celle faite il semonoit a le

glise touz cels qui i devoi
ent habiter aussi come p̄
une pitance faire· Et en
tretant quil atendoient
iluecques chascuns des fre
res prenoit de sa celle les
choses qui mestier faisoiēt
et en garnissoient les celles
nueves· si que les nouvel
neussent defaute de nulle
chose en leur celles· et por
tant il ne savoient combiē
chascuns i eust mis dou s
sien· Et quant venoit au
vespre· et cels a cui les cel
les estoient appareilliees
sen retournoient il trouvoi
ent leur habitacles si gar
nis de toute choses qui mes
tier leur faisoient que il
ni avoit nule defaute de

Iluecques saint didime.

meesme veimes nous
entre els un bon home
qui ot non didimes·
qui moult fu plains de
la grace de dieu et bien
li paroit el visage· cil mar
chissoit a ses pies sur les
serpens· et sur les escor
pions· et sur les culoeuvres
qui en cele contree sont as
pres et venimeuses mor
telment pour la grāt cha
leur dou soleil· ⁊ les esquachoit
as pies sanz nul mal avoir·

Si veimes un de saint autre prez Croine home de grant qui croinés fu appelez. et estoit ruistes et fors en sa vieillece. quar il avoit .c. et .x. ans. Cils fu des deciples dantoine. et entre les autres uertius de corage veimes noz en lui grace dumilite. De

Un antre saint origene en i avoit des deciples dantoine qui avoit non Origenes hons de grant afaire en toutes choses et de grant sapience. qui edefioit tous cels qui looi ent parlant des vertus de son maistre. et les enflā moit fierement. si que avis leur estoit quil ueis sent as iex ce quil disoit. Et en de .s. Enagre.

Si veimes un autre tres sage et honorable en toutes choses q euagres fu apelez. qui entre les autres uertus avoit si grant grace de conoistre les esperis. et en netoier les pensees si come dist li apostres que nus des au tres peres nestoit parue nus a tant de science. ne a tant dentendement des choses espitables. Et ia

eust il grant entendemēt par oeure. et par experi ence de la grace de dieu. outre ce il fu lonc tans en fourmes de saint machai re qui fu souuerains et re nomez en vertus et en gra ce de dieu si come chascūs seit. Cils euagres fu hons de merueilleuse abstenan ce. et sur toutes choses il amonestoit les freres q sestudioient dumelier le cors et de chacier de els les fantasies des diables que il se gardassent de boire trop daigue. quar il disoit que li cors mouistes de mlt daigue engendre plus granz fantasies. et donne as dia bles plus grant recet. et enseignoit mantes autres choses dabstenance. il bu uoit tres pou daigue et fai soit dou tout abstenance de pain. Les autres freres qui ilueques habitoient se tenoient a paies et con tens de pain et de sel tant seulement. Et en toute ce le multitude a painne se trouuast nus qui usast oile. Et les plusieurs dels dormoient en seant et en pensant a la sainte escp ture ne ne se couchoient

iamais · De machaire le



Uns des pe premier-
res qui ilueques
estoient noz con
ta q̃ en ces lieus
furent dui machaire ꝑ
luisanz en guise de deus
lumieres · li uns desquels
fu egyptiens et deciples de
saint antoine · li autres
fu alixandrins · qui sacor
doient en uertus et es
graces de dieu · ausi come
es nons · quar li uns et li
autres ot non machaires ·
Et li uns et li autres estoit
dabstenance souueraine
et de tres grans uer-tus
ygaument plains · mais
de tant passoit li uns lau
tre que il possedoit ausi co
me leritage des graces et
des uertus de saint antoi
ne · De cestui conte len
que come une fois eust es
te fait un murtre en cele
contree · et len le meist sus
a un qui ni auoit coulpe ·
que celui senfui a la celle ·
de machaire · Et vindrent
apres lui autres qui le
voloient prendre · ⁊ disoi
ent que sil ne le preissẽt
et lassenassent a la iusti
ce · que il seroient en pe
ril · Cil iuroit que il ni a
uoit coulpe · Et quant il
orent longuement tẽcie
et riote ensamble · machai
re demanda ou estoit en
fois cil qui auoit este ꝑ
murtris · Et quant il li
orent enseigne · il ala la
auueques tous cels qui
estoient venus pour prẽ
dre lome · et ilueques sa
genouilla · et reclama le
non de nostre seigneur ꝑ
ihesucrist · et dist oians
tous · Or moustrera diex
vraiement se cestui est en
coulpez a cui vous metez
le murtre sus · Et appela
le mort a haute vois · cil li
respondi de la sepouture ·
et machaires li dist · Je te
coniur par la foi de ihũcẽst
que tu me dies se cestui ci
ta occis a cui len le met
sus · Cil respondi aptemẽt
que non · Et come tuit ꝑ
fussent esbahis de ce mira
cle et fussent cheus a ter
re as pies dou saint home
il li comencerent a prier
que il li demandast qui
lauoit occis · non ferai dist
il · quar assez me souffist
que cestui soit deliures q
ni a coulpe · et a moi ne a
partient dencuser nului ·

Un autre miracle noz

fu de lui conte en ceste ma
niere. La fille dun paisant
pucele par enchantement
et par art magique sam
bloit estre une iument. si
que la gent cuidoient q
ce fust une beste mue. Il la
menerent a lui. et il leur
demanda quil voloient.
li peres et la mere de la pu
cele distrent. Ceste iue q
tu vois ci devant tes iex si
fu nostre fille garcete et pu
cele. mais aucuns mau
nais hons la tournee en
ceste beste que tu vois. p
quoi nous te prions que
tu pries dieu. et que tu la
tournes en ce que elle fu.
Il leur respondi. Je voi dist
il ceste garcete que vous
me moustrez en figure de
feme. ne na en soi nule sa
blance de beste. Et ce que
vous dites nest pas en li
ainz est es iex de cels qui la
regardent. quar ce sont fa
tasies de diables et ni a point
de verite. Il la mena dedens
sa celle auuecques le pere
et la mere. et comenca a
aourer dieu. et enhorta
le pere et la mere quil pri
assent dieu. puis apres il
loint doile ou non de nre
seignour. et la fist resam
bler a feme a tous. si come
a lui meesme resambloit.
Une autre damoisele li fu
amenee qui auoit les secres
membres de sa nature si
pourris de toutes pars et
la char si consumee q len
li pooit veoir par ilueques
les entrailles. et toutes les
repostailles de la nature. et
de vers i auoit grant foison.
si que nus ne se pooit de
li approchier pour la grant
pueur. Et come li peres et
la mere leussent aportee et
posee deuant lui dou saint
home. il ot grant pitie de
la painne que elle souffroit.
et li dist. Bele fille soies de
bon cuer. diex ta ceste enf
mete donnee pour ta san
uete. non mie pour ton da
mage. ne pour ta mort. et
pour ce te couuient gar
der que ta sante ne te me
te en peril. Et come il eust
este en oisons. vij. iours co
tinuelment. et il eust oile
beneoit el non de nre seig
neur il len oint. et tantost
fu garie et sanee en tel ma
niere que en li nauoit nu
le enseigne de nature de fe
me. ainz conuersoit entre
les masles sanz nule sous
pecon de nature feminine.

Encore nous fu conte
que uns hereges vint a
lui des heratiques qui se
trueuent en egypte. qui
aloit tourblant pluseurs
des freres qui habitoient
el desert par sa parole. quar
moult fu soutils en parler
tant quil fu hardis nez de
uant lui blasmer la foi et
la loi crestienne. Li viel
lars li respondoit simple
ment et contrestoit as pa
roles que cil disoit. Mais
cil li destompoit ses paroles
et tournoit a noient par
son art et p ses argumens.
Quant li preudons s aper
cut que la foi des freres
estoit en peril. il dist. Quel
mestier nous est contendre
des paroles qui sont dama
geuses a la foi de cels qui
les oient. Alons dist il la
hors as sepoutures des fre
res qui deuant noz furent.
Et a cui diex otroiera de
susciter un des mors. sachet
tuit que la foi de celui est
approuuee deuant dieu.
Ceste parole plot a toz cels
qui la furent. Il alerent
as sepoutures. et machai
res enhortoit lerege que
il appelast un des mors ou
non de dieu. Mais il dist
li hereges qui as ceste cho
se auant mise. appele pre
mierement. lors se genoil
la machaires et pria nre
seignour. Et quant il ot
sorison finee. il leua les iex
au ciel. et dist. biau sire
diex moustre li quels de
nous deus tieigne la droi
te foi. suscitant ce mort.
Et quant il ot ce dit il
appela par non un frere
qui de nouuel auoit este
enfois. cil li respondi de
la sepouture. Les freres a
lerent la courant et oste
rent ce qui fu sur la sepou
ture. et le menerent hors. et
le deslierent des drapiaus
dont il estoit faissies. et las
senerent deuant touz vif.
Quant li hereges vit ce
il fu esbahis et senfui. Les
freres li alerent apres. et
le chacerent hors de tout
le pais. Il fist maint autre
miracle que trop seroient
lonc a conter. Mais de ce
pou puet len les autres
oeures de lui conoistre.



de lautre machaire

autres machai
res nez de haut
afaire. et parfais
en toutes uertus. dont ql
pluiseurs autres ont es

ent tant que il souffist a
cognoistre la grandece de
ses vertus. Et pour ce nos
en passons briement. tou
tes voies nous contoient
il. que il ama le desert sur
tous les autres. si que il
le cercha par tels lieus ou
nuls ne pot aler. Tant qil
trouua selonc ce que len
disoit en la fin dou desert
un lieu plain darbres de
diuerses manieres fruis
portans. et habondans de
tous biens. ou il trouua. ij.
freres si come conte nous
fu. et leur pria quil souf
frissent que il demourast
la pour habiter ilueques
pour ce que li lieus estoit
delitables. et habondans de
toutes choses necessaires.
Et il li respondirent. que
ce ne se pooit faire. que p
auenture cels qui la ve
nissent ne fussent deceus
de lennemi. quar el desert
auoit maint diable ce di
soient il si engres et si ma
licieus que les moinnes q
nen fussent auses ne les por
roient souffrir. Il sen retor
na a ses freres. et leur fist
a sauoir de ce lieu que il
auoit trouue si q maint
en furent entalentes de
aler la auueques lui. mais
quant les vieillars sentirēt
les corages des iones esme
us il les retrassent ariere.
et les osterent de cele pensee.
p pourfitable conseil. disans.
Se li lieus est si biaus et si
delitables come len dist
len ne doit de lui autre
croire se non que p oeure
dou diable il soit appareil
lies pour vous engignier
et deceuoir. Quar sil est
uraiement si delicieus et
si habondans com il dient.
quele esperance auerons
nous de lautre siecle. se
nous usons delices en cest
cui. par ces paroles et par
samblables il refrenerēt
les corages des iones. qui
estoient chaus et esmeus
mais li lieus ou. s. machai
res habitoit sappele scici
on. et est enmi le grant de
sert loing une grosse iour
nee des moustiers de nitrie.
ne ni pert uoie ne sentier
ne trace nule terrienne. ains
i vait len regardant as
estoiles. daigue i a il tres
pou. et cele qui si troeue
est de tres mauuaise odeur.
et flaire ausi come boute.
mais la saueur nest pas
trop mauuaise. Donques

cels qui habitent ileques
sont homes tres parfais.
quar lasprece & la hideur
dou lieu ne sueffre q̃ nus
i habite sil nest de parfait
propos et de souverainne
fermete. mais il sont en
tre els et envers les autres
se il en i vient aucuns de
charite souveraine et tres
parfaite. De saint machai
re se conte que une fois li
fu aporte un roisin. et il se
lonc la charite pensans pl⁹
dautre que de soi laporta
a un des freres qui li sam
bloit estre li plus febles. et
cil rendi graces a dieu de
la debonairete dou frere
qui le roisin li ot aporte.
Et il meesme neiz pensans
plus dautre que de soi le
porta a un autre frere. Et
celui de rechief a .i. autre.
Et come li roisins eust este
portez p toutes les celles
qui estoient esparses par
le desert et assez loing lune
de lautre sans seue de cels q
premierement lavoient
envoie. a la fin il fu rapor
tes a celui meesme qui pre
mierement lavoit envoie
de quoi li sains hons ot
grant ioie de ce que il ot
trouve tant de ƍtenance
et tant de charite en ses
freres. et se donna a plus
aspre exercite de vie esperi
table. Et nous fu con
te par verite de cels qui
de la bouche lavoient oi
que une nuit li diables i
vint et bati a luis de sa
celle disans. machaire lie
ve toi et alons a lassamblee
des freres qui veillent. mais
cil qui dou saint esperit
fu plains ne pot estre dece
us. quar il cognuit tãtost
que cestoit engins de dia
ble. et li respondi. o menson
gier et enemi de verite q̃
as tu afaire ne que apar
tien a toi de lassamblee des
sains. li diables li dist. Co
ment machaire ne ses tu
que nule assamblee ne se
puet faire sans nous. ne
nule congregation de moi
nes. vien i. et verras nos
oeuvres. machaires li res
pondi. orde et mauvaise
creature diex te confon
de. lors se mist en oraison
et pria dieu quil li feist sa
voir se ce fust voirs dont
li maufez se vantoit. puis
sen ala a lassamblee ou les
freres faisoient les veilles
et de rechief pria dieu q̃
il li monstrast la verite

de cele parole. Il regarda et
ot veu par toute leglise ꝛ
aussi come petis enfans de
ynde noirs come meure
courans en sus et en jus
aussi come sil volassent. La
coustume des freres est que
li vns se lieue en estant et
dist les psaumes. et les au
tres se sieent et se taisent
ou respondent. Les enfans
aloient trepant et iouant
entour cels qui seoient. et
se il touchoient les iex de
aucun des freres a .ij. dois
il sendormoit tantost. et se
il boutoient le doit en la
bouche daucun il le faisoi
ent baailler. Et quant les
freres sabaissoient apres
les psaumes pour aourer
noient mains il couroient
par tous. et deuant aucun
se moustroient en figure
de feme. deuant lautre si
come il portassent ou ma
conassent aucune chose.
et en maintes autres gui
ses. Et les freres qui aou
roient ymaginoient ꝛ pẽ
soient en leur cuers ces
samblances que les diables
moustroient deuant els.
Toutes voies en i auoit il
aucuns qui selonc ce que
machaire fu auis les cha

coient ariere dels quant
il comencoient tels giex
a faire deuant els et les fai
soient jus trebuschier si
que il ne se osoient arester ꝛ
de els. ne deuant els arester.
A aucun des autres cheuau
choient il nes sur le dos
et sur le col. Quant li sains
hons ot ce veu il gemi de
cuer parfont ꝛ larmoiãt
dist a dieu. Regarde sire
et ne sueffre ceste chose.
ainz te lieue o courous ꝛ
soient desparz tes anemis
et fuient deuant ta face.
quar nostre ame est plain
ne de decieuemens. Apres
lorison pour examiner la
verite il apelest les freres
deuant les quels il auoit
veu les diables iouer en
diuerses figures. et en di
vers habis. et demanda a
chascun par lui se en leur
orisons il auoient eue au
cune pensee. ou de macon
ner. ou daler en voiage.
ou dautune autre chose.
selonc ce quil auoit veu
deuiser et faire as diables.
Et chascuns dels cõfessoit
la pensee quil auoit eue
si come cil li requeroit. et
lors fu cogneu que toutes
les vainnes et outrageuses

pensees

penses que chascuns con
ßoit en son cuer disant
les psaumes ou faisant o
rison se sont par barat et
par enging des diables. &
de cels qui de ces pensees i
gardent leur cuers s'en
fuient les diables & sont
ariere boutez. quar leur
pensee est connoistre a dieu.
En icele heure que les
freres aloient au sacrement
quant il tendoient les mains
pour recevoir le. les diables
metoient brese ardant es
mains de pluiseurs. et li
cors que il sambloit qu'il
receussent retornoit a l'au
tel. mais quant les autres
qui estoient de meilleur
merite tendoient les mains
a l'autel les diables s'esloig
noient d'els et s'en fuioient
o grant paour. quar il ve
oient l'angele de dieu en
coste l'autel qui metoit
sa main sous la main dou
prestre quant il donnoit
le sacrement as freres. Et
des lors en avant remest
a machaire ceste grace que
es veilles des freres a leu
re des psaumes et des ori
sons se aucuns pensast i
aucune chose par enging
del anemi il s'en apercevoit
tantost. et cognoissoit de
cels qui aloient a l'autel
se il en fussent dignes ou
non. Une fois aloient
ambedui li machaire ho
me de dieu ensamble visi
tant les freres. et monte
rent sur une nef a quoi
l'en passoit l'aigue dou flue
ve. et en cele nef si avoit
pluiseurs riches homes &
puissans qui avoient plu
seurs chevaus et grant mais
nie. uns d'els regarda et
vit au debout de la nef i
moinnes vestus de viés
robes sans empeechement
de harnois. et leur dist bien
eurez estes vous qui vous
qui vous moquez de cest
siecle. ne n'en querez plus
avoir que une robe tres
vil. et la vie escharsement.
Li uns des machaires li res
pondi. Vraiement si come
tu dis. cels qui sivent dieu
se moquent dou monde. i
mais nous savons que le
monde par contraire se
moque de vous. Cil tou
chiez dedens son cuer par ce
mot tantost que il arriva
a son hostel abandonna
tout quanque il avoit et
donna as povres. et comen
ça a sivre dieu. et reçut

habit de religion · et entra
en vn moustier · maint j
autre miracle se content
des oeures de saint macai
re si come dit auons · des
quelz pluseurs en sont es
cris en lonzime liure de
lestoire ecclesiastique · et
illueques les trouuera q
les i querra · de · s · ammon ·



i comencemens
des moustierz qui
sont en egypte si
come len disoit
fu pris de saint
ammon · lame dou quel
sains antoines uit estre
portee en ciel si come con
te lescripture de la uie de
saint antoine · cil ammon
fu gentils hons · et fils de
riche home et de riche feme.
et li voloit li peres doner
feme mau gre sien · Il ne se
pot a son pere deffendre
ains li couuint la feme
espouser · mais la nuit
quant il fu dedens sa cham
bre auueques la pucele
que il auoit espousee · il la
comencza a araisnier · et
enhorter la de garder son
pucelage · disant que cor
ruption trueue corrup
tion · et qui de corruption
se garde il a esperance de nō
estre corrompus · moult
vaut miex ce dist il que
chascun de nous perseue
re en sa purte et en sa vir
ginite que li vns se cor
rompe par lautre · La pu
cele sacorda a ses paroles ·
et quoiement couurerēt
et garderent le tresor de
leur purte · Et comme il
eussent lonc tans ensinc
demoure sans seue de nul
home · content dou tesmoi
gnage de dieu tant seule
ment · et fussent plus con
ioint a dieu que a la char
ne au sanc · ammon apres
la mort de son pere sē vint
en ce desert ci pres · La pu
cele demoura a lostel · et
en pou de tans assambla
grant multitude de puce
les · Et il fist aussi grant
assamblee de moinnes · Et
come il demouroit priue
ement el desert len li ame
na vn ione enchaene de
maintes chaenes q̄ vns
chiens enragies auoit
mors · et il meesmes estoit
tournez en rage · Li peres
et la mere li venoiēt apres
et li prioient pour leur en
fant · Pour quoi dist il me
anuiez vous bones gens ·
la chose que uous me req̄

rez est plus grant que mes
merites · mais une chose
vous puis ie bien enseign
que la sante de lui est en
vos mains · Rendez dist il
a la veue le buef que vos
li auez emble · et uostre en
fant vous sera rendus 1
sains et haities · Il orent
grant paour de ce que li
sains hons auoit seu ce
quil auoient fait priuee
ment et celeement · toutes
uoies orent il ioie que il
leur moustra ceste voie
de sante et de sauuement.
Et tantost come il orent
le buef rendu a la ueue
leur fils fu garis · Une
autre fois vindrent a lui
homes dou pais · et il weil
lans essaier leur corages
dist · que il auoit besoing
dune grant iarre ou il fe
ist ague assambler pour
les freres suruenans · Et
come il li eussent promis
daporter li · uns dels dist ·
que trop li seroit grief · et
ses chamels porroit estre
en peril se il li charioit si
grant fais · et dist a un
des autres · porte le tu se
tu wes · ou se tu pues · q̃r
ie espargne mon chamel
que il ne muire · li autres
dist · tu seis bien que ie
nai point de chamel · aiz
ai un asne · et cuides tu
que li asnes puist porter
le fais que li chamels ne
puet porter :· **De saint pol le simple hermite.**



ntre
les de
ciples dantoine
en fu uns qui
ot non pol · et
par surnon li simples · cis
ot tel comencement de
sa conuersation · Come
il eust sa feme trouuee a
uuec un pautonnier · il
nen dist mot a nului · aiz
issi del hostel dolans et
tristes · et sen ala el desert
et erra tant quil vint au
moustier dantoine · et
ilueques pour le lieu q̃
il trouua aaisie prist cõ
seil de soi meesme · et sadre
ça a saint antoine pour
lui demander coment il
se peust sauuer · Cils re
gardans lome de simple
nature · li dist que il se
porroit sauuer se il vo
loit obeir a ce que il li di
roit · Il li respondi que il
estoit prest et appareilliez
de faire quanque il li co
manderoit · Antoines p̃
lui approuuer li dist · aten

moi donques ici aourant
tant que ie reuieigne a
toi. Il sen entra dedens. et
i demoura tout le iour. et
toute la nuit. mais il res
gardoit souuent a lui par
une fenestre. et vit que il
ne finoit daourer. et ne se
mouuoit ne pour la cha
leur dou iour. ne pour la
rousee de la nuit. et se ra
membroit si bien dou com
mandement qui li auoit
este fait. que il ne se partoit
dou lieu ne tant ne quant.
Lendemain issi antoines a
lui. et le comenca a enseig
nier et a endoctriner de
toutes choses. et coment
il se deust conforter et con
soler en sa solitude par le la
bour de ses mains. et comēt
il deust labourer as mains
oeuvre charnel. mais de cuer
et de pensee entendre a dieu.
Et li comanda quil mengast
au soir. mais bien se deust
garder quil ne se saoulast.
et maiement dou boire. di
sant. que aussi grans fan
tasies se font en la pensee
par habondance daigue
come li cors seschauffe par
la chaleur dou vin. Et quant
il li ot bien apris coment
il se deust porter en toutes
choses. il li assena une celle
pres dilueques a .iij. milles
et li comanda que ilueqs
meist en oeuvre ce que il li
auoit apris. mais il le vi
sitoit souuent. Et si auoit
moult grant ioie de ce que
il le trouuoit solicitensemēt
faisant ce que il li auoit co
mande. Un iour come fus
sent venus a saint antoi
ne freres de grant afaire
et de parfaite vie il auint
que pol i suruint aueqs
els. Et come il parlassent
des choses deuines et par
fondes. et tenissent grant
parlement des prophetes
et dou sauueur. pol demā
da de simple cuer. qui fu
premiers. Ihesucrist. ou les
prophetes. Sains antoines
en ot aussi come honte de
ce que cil auoit faite si
rude question. et li comā
da tout belement quil se
teust. et que il sen alast. Et
cil qui tout quanque an
toines li disoit se auoit el
cuer mis de obseruer aus
si come se ce fust comande
ment de dieu senretour
na a sa celle. et pensa en
son cuer de tenir silence
aussi come se len li eust co
mande. et non parler ne

tant ne quant. Et quant antoines le sot il sen comē ça moult a merueillier dont il eust prise cele riegle. la quele il ne li auoit pas comandee. Et come il li comandast que il parlast. et que il li deist pourquoi il sestoit teus. tu ce dist il me deis que ie men alasse et me teusse. Antoines esbahis de ceste chose et voians que cil gardoit si ententiuement la parole quil auoit simplement dite. Cestui dist il nous cōdampne trestous. Quar come nous ne escoutoumes dieu qui nous parole dou ciel il garde et obserue tot quanque nous disons. Et antoines weillans enseignier a pol maintes choses dobeissance li soloit comāder nes aucunes choses sanz cause et sans raison. es queles il prouuast son corage dobeissance. Quar aucune fois il li faisoit laigue dou puis traire a iournee. et geter par terre. et li faisoit deffaire sporteles et refaire ariere. et descoudre sa robe et requeudre ariere. Et en ceste maniere laprist il si plenierement q il ne sauoit contredire nes quant il li comandoit aucune chose contre raison. Et ensi en pou de tans il paruint a grant perfection de vie. Et par lexemple de celui enseignoit sains antoines que se aucuns vosist tost venir a perfection que il ne fust maistres a soi meesme. et que il ne obeist a ses propres volentez. nes se ses volours li sāblast droituriers. mais selonc le comandement dou sauueur que deuant toutes choses chascuns renoie soi meesme. et renonce a ses propres volentez. Quar li sauueres meesmes dist. Je sui venus non pour faire ma volente mais la volente de celui q ma enuoie. Et si ne estoit pas la volente de ihesucrist contraire a la volente dou pere. mais a ce que cil qui venus estoit faire obeissance ne se trouuast non obeissans se il feist sa propre volente. Et come plus serons nous iugies nō obeissans se nous faisons nos propres volentez. Et cil pol desus nomez donne exemple q par merite dobeissance et de simplece monta a si grant

hautece de graces especia
bles · que diex fist assez de
plus grans uertus pour
lui que pour saint antoine
Et pour ce que maintes
gens venoient a lui de par
tout le monde pour la grant
habondance des graces que
diex li auoit donnees pour
estre garis de lui · sains an
toines doutans que il ne
sen fuist pour lanui de la
gent len mena demourer
auueques lui ou plus par
font dou desert por auoir
a lui la charge et lanui
des soruenans · Et sil en
i venoit aucun qui par
lui ne peust estre garis
il lenuoioit a pol si come a
celui qui de sante rendre
a la gent auoit plus grant
grace Tant fu grant la sim
plece de lui et la fiance que
il auoit en dieu · que come
len li eust une fois amene
un home enragie qui pre
noit as dens et deschiroit
tous cels qui de lui se a
soient adeser · il comenca
a ourer pour chacier hors
lanemi que cil auoit ou
cors · Et come cil se tariast
il dist a dieu aussi come
desdaignies en guise dun
enfant · vraiement ie ne
mengerai hui se tu ne le
garis · et tantost diex li o
troia ce quil demandoit et
li enragies fu garis · de s.
pyamon
prestre



Digne
chose me
samble de racon
ter nes de cels
qui habitent el desert · qui
est vers la mer qui sappele
partheme pres dune cite
qui diolcho est appelee ou
nous veimes un merueil
leus prestre qui auoit non
piamon home de tote hu
milite et de toute benig
nite · qui auoit grace de
reuelation · Une fois come
il sacrefioit il vit iouste de
lautel un angele qui en
un liure que il tenoit en
ses mains escrisoit nons
de aucuns homes · et de
aucuns ne les escrisoit
mie · Quant li viellars
se fu moult bien auisez
qui fussent cels les nons
des quels il ne escrisoit
mie · apres son seruice ap
pela chascun dels par lui
et li demandoit quel pe
chiet il eust fait occultement
et trouua par leur confes
sion que chascuns dels es
toit en pechie mortel · lors
les enorta a faire penitan

ce· et se mist en orison avec
ques els meesmes prians
dieu nuit et iour en plo
rant aussi come se il fust
parconiers de leur pechiés
tant dis que il vit de re
chief langele qui escrivoit
les nons de cels qui venoi
ent a lautel· Et quant il
les ot trestous escris il ap
pela cels par non que il
venissent a lautel· et se
humeliassent a dieu· Quāt
piamon ot ce veu· il entē
di que leur penitance es
toit acceptee devāt dieu·
Et ensinques les ramena
a lautel lies et ioians·
De lui nous fu conte
que les diables le batirēt
une fois tant que tout le
destrompirent· si que il ne
se pot soustenir ne lui de
partir don lieu· Et come
li iours dou diemenche
fust venus que il devoit
sacrefier· il comanda a ses
freres que il le portassent
a lautel· et quant il i fu
portez et il ot sorison fai
te· il vit langele de dieu
pres de lui qui soloit venir
a lautel· qui li tendoit la
main et le levoit de terre.
Et tantost toutes dueilles
labandonerent· et fu plus
sains et plus haities que
devant· De saint jehan·

En cele contree
fu uns sains
hons q jehans
fu appelez· plains
de toute sanctite & de toute
grace· qui avoit si grant
grace de consolation· que
nule ame nestoit si plaine
danui ne datarne· que en
pou de paroles il ne li do
nast leece et confort· Et
li otroia dieu nez grant
grace de sante donner a la
gent deshaitiee· Et en as
sez maint autre lieu de e
gypte veimes nos maint
sains homes espandous p
le pais faisans vertus et
miracles· et plains de tou
te grace de dieu· mais de
pou en avons aucune cho
se dite· Quar de tous ne
porriemes nous raconter
en nule maniere· Quar
de cels qui habitent en
la thebayde souveraine·
cest a savoir vers nimue
oimes nous parler tant
seulement· et dire que il
estoient homes de sanctite
tres haute· et pou mains
de plus grant merite que
tous cels que nous avon
mes veus· mais a els ne

peumes nous aler pour le
peril dou voiage · Quar
la soit tous li pais plains
de larrons · la contree qui
est par dela la cite de dyol
cho est trop plus perilleu
se des autres pour la gent
de barbarie qui tous iours
li queurt sus · et pour ce
ni peumes nous aler en
nule maniere · quar nes
de veoir cels que desus a
vomes nomez fumes nous
en peril · Quar nous fumes
vii · fois en peril en ce voia
ge · Mais a lultime fois si
come escrit est ne nos da
maia point li maus · quar
dieu nous tensa et garan
ti par tout · Une fois erra
mes nous · v · iournees p
le desert · Et lors fumes nos
en peril de soif et de lassete ·
Une autre fois arivames
nous en une valee moust
te qui engendre une hu
meur de soi meesme · Et
tantost come li solaus la
touche se qualle · et se de
vient aussi come sel · Et de
ce sel se fait aussi come bro
ches agues qui percent
la chaucemente de cels qui
par ilueques passent · & leur
blecent les pies · et de tant
fist elle pis a nous que as

autres que nous estions
nus pies · si que a paines
en eschapames nous · a la
tierce fois trouvames nos
une autre valee qui sam
blablement rent humeur
de soi meesme · et le retient
ilueques meesme · si que
elle se corront et put fie
rement · et est glaçant a
merveilles · Et come nous
cuidames outre passer nos
i fumes emboëz iusques a
la chainture · si que pou se
faulli que nous ni fumes
trestous noiés · Mais nous
reclamames dieu · et chan
tames le psaume qui dist
Sire dieu fai moi sauf quar
les aigues sont entrees
iusques a mame · Je sui
fichies dedens la boe dou
parfont · et ne mest sub
stance remese · Le quart
peril eumes nous en u
ne fosse grant et lee plain
ne daigue qui estoit re
mese de la cresine dou
flueve degypte quant il
se fu par le pais espandus ·
dont nous eschapames a
grant painne · le cinqui
me peril fu de larrons que
nous trouvames sur la
marine qui nous enchau
cerent le ereure de · x · milles ·

tant que pour pou que
nous ne cheimes mors de
lassete et dou traueil dou
fuir. Le sizime peril eumes
nous dedens le nyle mees
me. ou nous fumes pres
que noies en vne bargue
ou nous naiames. Le sep
time peril fu en vn lac q
sappele marodse. ou nous
surprist vne tempeste si
grant et si felone que for
pou que elle ne nous noia
tous. quar ce fu d yuer. La
derreniere fois fumes noz
en peril quant noz alions
as moustiers de nitrie en
vn autre lac que laigue
dou nyle faisoit qui tous
estoit plains de perilleuses
bestes. et maiement de co
codrilles qui estoient issus
dou lac. et gisoient au so
leil selonc la riue si que
il nous sambloient mors.
Et come nous alions uers
els pour remirer la gran
deur et la merueille des
bestes que nous cuidions
que mortes fussent. Et tan
tost come elles sentirent
la noise de nos pies / elles
se leuerent. et nous cou
roient abrieueement a
pres les gueules baees. et
nous reclamames le non
de nostre seigneur ihesu
crist qui par sa misericor
de nous secouri. et les bes
tes qui encontre nous i
venoient abrieuees ausi
come se vns angeles les
boutast ariere se remistrēt
ou lac. et nous nous en
fuimes hastiuement as
moustiers rendans gra
ces a dieu qui de si grans
perils nous auoit deliurez.
et qui tantes merueilles
nous auoit moustrees. a
cui soit honeur et gloire
perpetuelment. amen. Ci



comence les toire dou .i. moinne chetif.

[C]els qui en mer se doiuent
combatre essaient premie
rement leur nez. et leur
galies dedens le port. et
en la mer quoie. et tour
nent les auirons sus et
ius. et essaient leur ra
mes et leur apresti. et se
garnissent de ciaus de fer
et metent la gent darmes
sur les galies pour els a
user de la maniere et de
la contenance qui en les
tour est necessaire. et que
il aprengent a els ferme
ment tenir en estant. si q̄
quant ce vendra au com

batre et a hurter lun a
lautre que il naient pa
our de ce que il auront de
uant apres. Ausinques
ie qui longuement me
sui teus me weil premie
rement exerciter parlant
des oeures des simples
homes. et moi aprendre
de parler. et oster aussi i
come la ruille de ma lan
gue. si que ie puisse par
uenir a parler de la grant
estoire. Quar ie ai propos
se diex me donne vie et
mes anemis me laissent
de escrire lestoire de la ve
nue de nostre sauueur.
iusques a nostre tans. Ce
est des apostres iusques
au tans de maintenant
qui tant est plains de i
mauuaistie et diniqui
te. Cest a sauoir coment
et par cui sainte eglyse
a este fondee. et est creue
et monteplice par les per
secutions. et couronnee
des martyrs. Et coment
puis que elle chei es mains
des princes crestiens elle
est sans faille essauciee
de richeces et de pooir. mais
elle est appeticiee et empi
ree en uertus et en sain
tee. Mais de ce parlerons

nous vne autre fois. Et
maintenant entendrons
a loeure que nous auons
emprise. Vne petite ville
est en surie pres danthio
che a. xxx. milles vers o
rient. qui sapele maro
nias qui fu de pape Eua
gres mon parent ou tans
que ie demouroie en surie
iones enfes. la quele iai
nomee pour moustrer ce
de quoi ie weil escrire. I
lueques fu vns viels qui
ot non malchus. qui en la
tin se puet dire rois. et fu
nez de la langue de surie.
et auoit en sa compaignie
vne vieille de grant aage
qui miex sambloit morte
que viue. Et furent am
bedui si religieus et de
si sainte vie. quil resam
bloient zacharie et eliza
beth. des quels leuange
listres parole. sauue tant
que il nauoient enfant
nul. Je demandai a la gent
dou pais estudieusement
de leur vie. et de leur ma
riage. se il estoient ioins
par char ou par esperit
et tuit me respondoient
que il estoient sains et
plaisans a dieu. Et men
contoient maintes mer

ueilles. Je fui desirrans de
de sauoir plus certainne
ment leur estre ⁊ leur ma
niere. si men alai au preu
dome. et enquis de lui et
demandai moult curieu
sement. Il me respondi ē
ceste maniere. Je fui dist
il seuls hoirs a mon pere
et a ma mere. Et pour ce
que il veoient que dou li
nage ne demouroit autre
racine ne autre hoir de
moi. il me vodrent feme
donner. et ie leur respon
di que ie amoie trop miex
a estre moinnes. asses me
manecea mes peres. et as
sez me lozenia ma mere q̄
ie preisse feme. Et tant
men enchaucerent que
ie les abandonai tou tot
et men fui. Et pour ce
que ie ne men poi aler de
uers orient pour la gar
de des romains desloiaus
qui estoit iluecques voisi
ne. ie me tournai uers oc
cident. et portai auuecques
moi vn pou de monnoie
pour auoir tant seulemēt
que mengier si que ie ne
alasse mendiant. Et tant
errai que ie arriuai ou de
sert de calcide qui siet de
uers miedi. ou ie trouai

moinnes. et me sousmis a
leur maistrise. et gaaig
noie ma vie a mes mains.
et restraignoie le delit del
cors par ieune. Et quant
ie oi iluecques lonc tans est
te il me prist talent de re
tourner en mon pais. pour
donner confort a ma me
re. quar mes peres estoit
ia mors si come ie auoie
entendu. Et me pensai q̄
ie vendroie mon heritage
et en donroie partie pour
dieu as poures. et dou re
manant voloie faire fon
der vn moustier. et rete
nir en vne partie pour
mes despens. quar la por
honte ne lairai que ie
ne le die. Li abbes me co
mença a dire que cestoit
temptation de diable. et
que li diables me voloit
deceuoir sous occuoison
de honeste oeure. et que
ce nestoit autre chose q̄
de faire si come fait li chiē
qui retourne a mengier
ce que il auoit vomi. Et
que moult de moinnes a
uoient este deceus en ceste
maniere. et que li diable
ne moustre iamais aper
tement son engien. ⁊ me
racontoit maint exēples

des escriptures · entre les
quels il me recordoit le
premier exemple dou tans
ancien · Cest a sauoir que
li anemis deceut adam et
eue par esperance d imor
talite et de deuinite · Et
come il ne me peust retrai
re de mon propos il se geta
a mes pies · et me prioit de
bonairement que ie ne la
bandonasse · et que ie ne
me meisse a perdition · Et
que ie regardasse deuant
moi · Tout ce ne li valut
riens · quar ie ving au de
sus de m emprise · et cuidoie
que il me amonestast plus
pour son solas auoir de
moi que pour mon pour
fit · Il me conuoia dehors
le moustier dolans et tris
tes aussi come celui qui
acompaigne un cors mort
et me comanda a dieu · di
sant · Biaus fils ie voi o
re mais bien que tu es
seignies dou merc de sa
thanas · Je ne fas nule for
ce des ocquoisons que tu
me dis · ne des excusations
que tu proposes · La berbis
qui ist dou parc est m't
tost hapee dou leu · Assez
pres dou chemin par ou
ie deuoie aler · est voisins

uns deserts par ou les sar
rasins vont tous iours
courant sus et lui laire
cinant et robant la gent
qui le chemin passe par la ·
et pour ce si sen assablent
plusieurs ensamble qu'nt
il welent par ilueques
passer pour estre pl'sieurs ·
Si que quant ie deuoie p
celui lieu passer · nous fu
mes en une compaignie
que viels que iones · que
femes que enfans entour
· lxx · Et ez vous dou tra
uers venir enuers nous
une grant compaignie
de sarrazins · qui estoient
montez sur cheuaus et
sur chameus · et auoient
les testes enuolepees de
drapiaus · et les cors moi
tie nus · et estoient affu
blez par trauers de man
tiaus · les tarquais pen
dans a leur cols · et si a
uoient en leur mains les
saietes · et les ars tendus ·
et lances et gauelos por
lancier · quar il ne venoi
ent pas pour combatre ·
mais pour proie acueil
lir · Il nous pristrent tres
tous · et si nous en mene
rent les uns ca et les au
tres la · Si que entre moi

et une feme de nostre com
paignie venimes en part
a lun dels. Il nous mist
sur un chamel. et nous
en porta erraument par
le desert. et aloit si dure
ment courant que a pai
nes nous poions noz sur
la beste tenir. Lors passa
mes nous la grant aigue
et arivames ou parfont
desert ou nous trouames
sa feme et ses enfans. et la
nous couvint aourer se
lonc la coustume dou pa
is. Ilueques fui ie mis en
prison. et chanjai mon ha
bit quar ie fui despouilliez
tous nus. que il faisoit la
si grant chaut que nous
navieimes mestier de ro
be fors que pour nostre
vergoigne tenir. Il me as
sena ses berbis a garder.
Et entre tant de meschies
come ie souffroie me fist
dieus bien de tant que ie
veoie pou souvent mon
seigneur et les autres sers.
Il mestoit avis que ie re
samblasse daucune chose
a saint Jacob. Il me soue
noit de lui et de moyses
pour ce que ambedeus a
voient aussi este bergiers
et pastours. Je menioie

lait et froumage fres. Je
aouroie souvent et disoie
mes psaumes que ie a
voie apris el moustier. et
me delitoie en mon serva
ge. et rendoie graces a nos
tre seigneur de ce que ie a
voie ou desert trouve ce
que ie eusse perdu en mon
pais. Mais sathanas qui
tous iours est en aguait.
ne nen puet nus estre asse
urez quar trop seit de ma
lice et de barat siot moult
grant duel et moult grant
envie de mon estat. li sires
regardans que ie gardoie
loiaument ses berbis. quar
ie avoie apris de lapostre
que a ses seigneurs doit
len loiaument servir. Si
come a dieu. me volt guer
redonner de ma loiaute.
Si me donna pour moul
lier cele qui avueques i
moi avoit este prise tout
mal gre mien. Quar co
me ie men excusasse. et de
isse que ie estoie crestiens
et que ie ne devoie pren
dre moullier dautrui i
tant come son mari fust
en vie. quar li maris en
avoit este menez dun au
tre. Il en felon moult du
rement de mes paroles. et

mist la main a lespee pour
moi occire. Et se ie ne
leusse tantost espousee il
meust mort. Quant la
nuit fu venue et il me
couuint mener la feme
gesir auueques moi en v
ne croute ou ie reposoie
lors fui ie dolans et tris
tes. Lors me apercu ie
vraiement de ma chetiue
te et de mon seruage. Je
me getai a terre et come
cai a plourer et a regre
ter ma religion et ma
profession. Helaz chetif
dis ie. a quoi sui ie venus.
prenderai ie donques fe
me en ma vieillece? Sui ie
donques a ce redms par
mes pechies? Que me
puet valoir ce que ie aban
donnai mon pere et ma
mere et mon heritage par
dieu seruir se ie fas main
tenant ce pour quoi ie
le deguerpi. et me elloig
nai tels par quoi ie ne
le feusse? Par auenture
ceste chose si mest auenu
e pour ce que ie auoie de
rechief conuoitie mon
pais. Helaz que ferai ie?
me occirai ie de mes mains?
ou atendrai ie la miseri
corde de dieu? Mielx me

vaut perdre le cors que
lame. quar cil est martyr
qui chastee maintient.
Ensinc parlant. ie mis
la main a une espee. et
tournai la pointe de lespee
vers moi. et dis a la feme.
Adieu feme mescheante.
Je aimme miex que tu mai
es a martyr que a mari.
Cele volans que ie estoie
si forsenez se geta a mes
pies. et me coniura disant.
Je te pri pour le non de nostre
seigneur ihesucrist. et par
la necessite de ceste heure
que tu ne espandes ton
sanc sur le mien. Ou se tu
ves ce faire occis moi pre
mierement. et ensi nos
ioignons ensamble. quar
se ie fusse tournee a mon
mari si gardasse ie tous
iours ma chastee. la que
le ie ai apense en chetiue
te. quar ie ameroie miex
a morir auant que ie la
perdisse. Pour quoi ves
tu morir a ce que tu ne
te ioignes a moi? Je me
fusse occise se tu te vosis
ses ioindre a moi. Donques
pren moi a compaignie de
chastee. et si aimme miex
la compaignie de lame que
cele don cors. Li sires a cui

nous somes aitera tous
iours que tu me sdies ma
ris. et diex sache que tu
me tiegnes en lieu de suer.
Il cuideront legierement
que tu te melles a moi. et
quant ie entendi les paro
les de la feme ie te confes
que ie fui forment esba
his de la bonte et de la grant
vertu que ie vi en la feme.
et lamai come ma copaig
ne. mais onques en ma vie
nue ne la vi. ne onques sa
sa char ne touchai. quar
ie me doutoie de perdre
mame. En cel mariage
passames nous maint
iours. li sires et la dame
nous en amoient plus.
quar il nauoient nule sous
peçon de nous que nous
deussions faire. Je demou
roie aucune fois tout le
mois entier as chans a
garder les berbis assez et
loing dou repaire sans
retourner a lostel de mon
seigneur. quar il se fioit
moult en moi. Un iour
come ie me seoie toz seuls
ou desert ie comencai for
ment a penser dedens mon
cuer. et me souuenoit de
la bonne compaignie des
moinnes que ie auoie eue.

Et mauement de la chiere
de mon bon abbe qui ma
uoit apris et nourri. et ie
lauoie si faitement perdu
par ma defaute. Ensi pen
sant ie regardai et vi une
grant eschiele de fourmie
tes alans et venans par
mi un sentier estroit. et
portoient plus grans fais
que leur cors nestoient. et
aucunes de elles portoiet
semences derbes. les au
tres widoient les caues
et deffendoient q laigue
ni entrast. les autres de
peçoient les semences q
elles auoient amassees a
faire leur garnison de ly
uer pour ce que elles ne peussent
raciner ne germer. Les
autres portoient hors les
cors mors. Et moult for
ment me merueillai que
en si grant compaignie
les unes ne empeechoient
les autres. mais quant
aucune de elles estoit re
creue sous son fais. les au
tres li aidoient assez. ie re
gardai le iour. Lors me
souuint de salemon qui
nous enuoie a la solicitu
de et au sauoir de la four
mie. et esueille les perre
ceus par tel exemple. si

me commenca forment a
ennuier la chetiuete et
le seruage ou ie estoie. et
me ramembroit des celles
dou moustier ou ie auoie
demoure. et moult auoie
grant enuie de la solicitu
de et de la curieusite de ces
fourmies qui toutes la
bouroient en commun.
Et nen i a nulle qui point
ait de propre. ains est tot
de toutes comunement e
samble. Quant ie fui le
soir a lostel et ma fenme
mot veu ie ne poi celer le
duel que ie auoie en mon
cuer ne la tristece. Elle me
demanda que ie auoie. et
ie li contai ma pensee. et
li enhortai que nous nous
en fuissons. Elle me respo
di que elle estoit preste et
appareilliee de faire ma vo
lente. et le me promist par
sa foi. Et ensi nous acor
dames a fuir. Mais mout
grant paour auiemes.
et dautre part auiemes
esperance en nostre seig
neur ihesucrist qui aide
et sequeurt cels et celes
qui en lui ont fiance. en
tre les berbis que ie gar
doie furent .ij. bouc gras
a merueilles. Je les escor

char. et en fis utres. Et
la char apparillai pour
porter auueques nous.
que nous eussions q̄ men
gier. Et quant la nuit i
fu venue li sires cuida q̄
nous nous fussions cou
chiez. et nous nos meimes
au chemin. et portions
auueques nous nostre
char. et nos utres. Et
quant nous fumes a la
riuiere venus qui .x. mil
les estoit loing de la uille
nous enflames nos utres
et montame sus. et nous
meimes en tele maniere
a passer le flueue. et na
gions as pies au miex q̄
nous poions. et tant nos
penames et traueillames
auueques laide de dieu q̄
nous passames outre le
flueue. Mais nous auua
mes assez plus en uis que
nous ne estiemes en lai
gue entrez. pour ce que
cels qui apres noz venis
sent en perdissent la trace.
Mais au passer nous chei
partie de nostre char. et
partie sen moulla en lai
gue. si que li remanans
ne nous pooit souffire ou
tre trois iours. Nous be
uimes de laigue a fuison.

et noz meimes

et nous meimes a courre
de quanque nous peumes.
mais souuent regardions
deriere nous. et plus nous
auancions de nuit que de
iour pour la chaleur dou
soleil et pour le peril des
larrons qui souuent cou
roient par le pais. Ensinc
errames trois iours. Lors
regardames et veimes venir
grant oirre apres nous
deus chamels. Lors eumes
paour que ce ne fust nostre
seigneur qui nous enchau
çast. he las dimes nous
que deuendrons nous. or so
mes nous perdus. or somes
nous liures a tourment et
a martyre. quar nos sires
nous sieut a la trace. et ne
li poons eschaper. Entre
tant come nous nous de
mentions en tele maniere
nous regardames a destre
et veimes une croute grant
et parfonde sous terre. nous
entrames dedens. mais si
grant paour auions des
serpens et des escorpions.
quar volentiers se metent
en tels caues por eschiuer
lardure dou soleil. Et tan
tost come nous fumes de
dens nous trouuames v
ne tainiere a senestre. et

illueques nous muçames
quar si grant paour au
ons que nous ne sauions
quel conseil prendre. Tou
tes uoies nous auions to
te nostre esperance en dieu.
et disions entre nous. que
se diex vuet auoir pite des
mescheans nous nauons
garde de peril. mais se diex
despite les pecheurs nous
somes mors. Entretant que
nous nous dementions si
faitement. es vous nostre
maistre deuant la croute
entre lui et vn seriant
qui par la trace nous es
toient apres venus. Lors
començames plus fort
a trambler de la grant pa
our. et fumes si estourdis
que nous cheimes a terre
come mors. li sires enuoi
a son seriant dedens la
croute pour nous prendre.
et il tenoit les chamels de
uant la croute. et nous
atendoit lespee tote nue
en sa main. li serians en
tra dedens la croute. et
nous le veiemmes moult
bien. mais il ne nous pooit
veoir pour ce que il venoit
de la clarte dehors. si len
sambloit la croute plus
obscure. si come il auient

naturelment a tous cels
qui soudainnement se
partent de clarte et en
trent en lieu tenebreus.
Il comencza a crier. ou es
tes vous. issies hors mau
uais sers. certes a la mort
estes venus. que targies
vous. venez que monseig
neur vous clainme. Ensi
come il crioit a nous. Ez
vous dou parfont de la cro
te venir vne lionnesse fie
rement qui tantost lahert
par la gueule si que elle
lestrangla. et puis le tira
dedens la croute mort et
ensanglente. He biau si
re diex quel paour nous
eumes et quel ioie quant
nous veimes nostre ane
mi deuant nous morir.
sans seue de son maistre. &
quant li sires vit et aper
ceut que cil demoroit trop
il ot souspecion que nous
deus ne nous fuissions def
fendus encontre lui por
ce quil estoit tout seul.
Il ne se pot plus souffrir.
ains se lancza dedens la
croute lespee toute nue
que il tenoit en sa main &
criant et lesteniant son
seriant qui tant demou
roit. Mais auant que il eust

nre repostaille passee la
beste lenuahi et onques
ne le laissa tant que elle
lot conquis et mort. Quant
nous fumes en tel manie
re deliurez de cele paour
si nous prist vne autre
paour. cest a sauoir que
la beste ne feist autant
de nous come elle auoit
fait de ces deus. Et en cele
grant paour ne noz osions
nous bougier ne dire mot.
ains atendions la fin de
la besoigne. Et en tant de
peril nous nauions autre
chose qui nous donnast
confort ne esperance de sau
uete fors que la conscien
ce de nostre chastee et de
nostre purte. Quant ce
vint a laube dou iour la
lionesse qui se doutoit
daguait pour ce que elle
auoit este veue prist son
chael belement en sa gueu
le. et le porta hors. et nous
deliura la croute. Mais
nous ne osames pas tan
tost issir de leens. ains a
tendimes grant piece. et
quant nous pensions de
hors issir. nous doutions
ades que elle ne nous ve
nist a lencontre. et tele
paour demourames ensi

iusques au vespre · Lors
issimes hors et trouames
les chamels qui se repo
soient et rongioient leur
viande · Nous montames
sus et nous meimes au
chemin a nouel harnois ·
Et en · x · iournees venim
mes a la garde des Rou
mains · et fumes menez
devant le connestable q
nous tramist a sabinien
qui estoit chevetains de
mesopotamie · a cui nous
contames tout nostre a
venement · et il nous fist
livrer le pris des chamels ·
Et pour ce que li abbes
que ie tant avoie desire
a veoir estoit ia trespassez
de ceste mortel vie · je me
ving en cest pais et me
mis en ce moustier · et la
feme mis avuecques non
nains la que ie amoie co
me ma suer · mais ie ne li
creoie pas si come a suer ·
Ces choses me conta mal
chus li viellars · et ie es
toie assez iones · Or le vous
ai raconte en ma vieille
ce · et vous ai retraite les
toire de chastee · et enorte
toutes virges que elles
gardent netement leur
honeste · et vous le contez

a cels qui apres vendront ·
Si que il sachent que entre
les espees · et es deserts · et
enmi les bestes sauvages
ges chastee ne puet estre
emprisonnee · ne mal me
nee · Et que li hons qui
est delenquis enmi ces
perils puet bien estre li
vrez a mort · mais deston
fis ne puet il estre · Ci co
mence la vie de saint fro ton



vi a com
mencie a estre
hons de dieu
et de ihesucrist ·
Qui est cheva
liers de dieu · et qui a es
perance dou regne de ihe
sucrist · il doit avoir si
grant cuer et si ferme es
perance que il nait paor
de nule aversite · ne de tem
peste nule · quar victoire
ne puet estre se bataille
ne est avant · qui vain
tra la bataille il sera cou
ronnez · li nochiers cog
noist bien quant la mer
est tempesteuse · li cheva
liers se cognoist en la ba
taille · la tempeste ou il ne
a peril est delice · au peril
de la aversite se esprueve la
verite · Tres chiers freres
soions appareillies de tote

nostre pensee o ferme foi
et ruiste vertu a souffrir
toute la volente de nostre
seigneur. et sans paour
de mort pensons la par
durablete de vie qui vient
apres. moustrons par oe
uvre ce que nous creons.
si que nous ne noz plaig
nons de la mort de nos a
mis. Et quant diex noz
vodra a soi requeillir et re
cevoir alons i tost et liee
ment. Quar ia soit chose
que les sers de dieu doient
tous iours avoir ensi fait.
or est la saison venue que
il le doivent de plus grant
volente faire quant li mõ
des defaut et vait a sa fin.
Et nous qui veons le mõ
de en mal estat. et qui toz
iours vait empirant de
vons tenir a grant avan
tage et a grant gaaing
quant plus tost nous en
partons. Li mondes chan
cele et chiet et moustre
sa destruction. non tant
seulement par vieillece.
mais par defaute de soi.
et tu ne rens graces a dieu
ne ne te esiois de ce que
tu ten is devant les autres.
et es delivres de tant de
perils come il i a. Chiers
frere nous devons penser que
nous avons le monde de
guerpi. et que noz somes
ci si come pelerins et hos
tes. Et qui est li pelerins
qui volentiers ne se has
te de retourner en son pa
is. Qui est celui qui na
ge par mer. et wet raler
a ses amis et a ses parens
qui ne desire a avoir bon
vent pour faire tost son
voiage. Nostre pais est
paradis. nos peres sont
les patriarches. por quoi
ne nous hastons nous si
que nous puissomes tost
veoir nostre pais. et sa
luer nos peres. Grant nõ
bre de parens et damis
nous atent ilueques. Nos
peres. nos meres. nos fre
res. nos suers. nos enfans.
tous nous desirent a ve
oir qui ia sont au seur de
leur sauvement. et dou
nostre sont soliciteus. a
els et a nous ensement
sera grant ioie dentreve
oir et dembracier lun
lautre. Ilueques est tous
delis pardurables sanz pa
our de morir. Ilueques i
est souverainne et par
durable bieneurte. Ilue
ques est la glorieuse cõ

paigne des apostres · li nom
bres des prophetes · Iluequer
sont les martyrs coronnez
pour les passions quil souf
frirent · Garde bien ce que
tu as que vns autres ne
preigne ta couronne · quar
plus puissans est diex a def
fendre que li diables ne
soit a envahir · Ensinques
dist nostre sires · Cels qui
me servent mengeront ⁊
vous aurez faim · Cels qui
me servent buvront · et voz
aurez soif · Cels qui me ser
vent auront ioie · et vous
serez tristes · Bieneurez est
li hons qui a esperance en
lui · Doutez dieu vous qui
estes ses sains · quar il dist
ensinques · Je sui lumiere
dou monde · Qui me siurra
il ne cheminera par tene
bres · ains aura lumiere de
vie · Uns viels moines
fu qui ot non frontins · q
de senfance avoit este de
vot a dieu · Et avoit assam
ble en la ville ou il fu nez
· lxx · moinnes pour servir
a dieu · et lonc tans habita
avueques els en la ville de
sus dite · et tous iours creis
soit et amendoit en oeuvre
de dieu · et moult fu loez
des gens · et maiement de

cels qui amoient la foi ·
Mais moult li anuioit de
ce que il ne demouroit en
aucun desert · ou que il ne
vivoit a lexemple de helye ·
Il fu enflammes dou saint
esperit · et prist par cōseil
de conforter ses freres · et
dabandonner le moustier
a tout son meuble ⁊ daler
sen tout nut el desert di
sant · que li couvens des
freres estoit gaaing dou
tresor celestial · Il appela toz
ses freres et leur dist · Q
avons nous a faire au
monde ∴ le quel nous avo
mes crucefie a nous ∴ Se
querons aucune chose ca
ne gaaignerons noz riens ·
Nous faisons grant da
mage a nos ames de ha
biter entre la gent · A toz
plot et agrea ceste parole ·
Il pristrent semence de her
betes · et tuit sacheminne
rent apres le viellart · ne
ne sarresterent tandis que
il vindrent el desert et i
lueques se logierent · Ilue
ques comenca frontins
a aourer sanz nul destor
bier · et maiement pour
ce que il estoit venus nou
velement habiter el de
sert · Quant les freres

orent iluecques un grant
tans demoure · il comen
cerent a groucier et a di
re · Coment ne puet len
chastee maintenir es ci
tes: autressi come len fait
el desert: dont noz somes
a certain tans issus · Ne
orra diex nos prieres hors
dou desert: Que noz vaut
la viande des angeles qui
somes devenus compaig
nons des bestes: Quele
necessite nous fait ci de
mourer: Pour quoi ne
retournons noz la dont
nous venimes et beneis
sons dieu: li sains hons
oians la noise · en ot grant
angouisse · et prioit dieu
pour els que il les chastoi
ast tost · mais toutesvoies
il nentrelaisserent onques
loffice de dieu · ne ne cesse
rent de dire les psaumes ·
ne pour nule mesaise que
il eussent il nen laisserent
le veillier · Chascun iour
se confortoient a bien faire ·
mais souvent se plaignoi
ent de ce que il avoient el
desert pou de viande · li bons
maistres atendoit de heu
re en heure laide de nostre
seigneur ihesucrist pour
els · Un iour quant il orent

parfait loffice des veilles
il les appela a lui et leur
dist · Chiers fils pour quoi
estes vous effraez · et pour
quoi vous montent les
pensees es cuers · Ne noz
plaignons onques de po
vrete a dieu: atendez le
nostre sauveur ihesucrist
qui gouverne les povres ·
souviegne vous de lescrip
ture qui dist que diex
ne souffri onques que
iuste home perist de faim
Quar il tient devant ses
iex cels qui le doutent pour
garantir leur ames de par
durable mort · et por nour
rir les el tans de famine ·
Doutez vous que diex
ne vous doinst viande:
qui ne abandonne neis
les pecheresses ne les lar
rons · Ne vous descon
fortez pas · mais aies fian
ce en lui · quar il rendra
a sa chevalerie ce que il
leur aura promis · Cuidiez
vous que il soit menson
giers: Il nous dist par
son fil · Ne pensez onques
que vous doies mengier:
ne que vous doies boire ·
ne que vous doies ouvrer ·
quar ce vont querant
les gens terriennes · mais

querez tout premierement
le regne de dieu et sa ius
tice. et toutes ces choses
vous seront devant mises.
Se nous querons le reg
ne de dieu. pour quoi do
ques pensons nous de la
viande dou cors. Il ne noz
convient pas nostre stai
le char rendre crasse as
vers. Il convient lasne
faire ieuner. que il ne voi
se regibant se il est peus
dorge. et pour ce le con
vient paistre de paille
que il ne fiere des pies et
courouce son createur par
la cure de son cors. Chiers
fils vous ne deussiez mur
murer ne groucier, ains
deussies soustenir les pen
sees de uos ames. si que
vos esperis fussent peus
selonc le desrier de vos a
mes. et deussies querre
le regne de dieu o toute de
nignite. Et pour ce tres
douls fils que voz estes
de povre foi. ie nous chas
toierai esperitablement.
Pour quoi avez nous si
grant pensee de ces choses.
et si grant cure de nostre
char qui tantost doit mo
rir. vous nous devez gar
der que en murmurant

vous ne soiez assamblez
au peuple de israhel que
diex livra a mort pour ce
que il murmuroient sanz
raison. Donques en ce
desert abandonnons noz
don tout a dieu et tenons
le tesmoignage de lui qui
dist. Je ne te relenquirai.
Donques ou il nous pais
tra par ministere de au
cun oisel si come il fist
helye. ou se il nous laisse
ci de faim morir. la soit
chose que pour nos pe
chies aveigne. nous li
reprocherons disans. Si
re tu nous as promis de
paistre nous en terre. nos
qui doutons tes coman
demens somes mors de
faim temporel. non pas
de ta parole. quar nous
avions mestier de pain
pour paistre nos ames.
Donques nous avomes
fait en ceste vie ce que
tu comandas et tu aten
dis nostre souffrance. et
as tes sers esprouvez. ren
nous ce que tu as promis
a cels qui te soustienent.
Quant li sains hons les ot
enortez par maintes au
tres paroles. il osta de
leur cuers leffroi et la

turbation · et prioit pour
els continuement · & diex
oi la priere de son serf · et
tantost li aida · Quar il
tramist un angele a un
riche home qui li aparut
en vision par songe et li
dist · Tu menuies chascun
iour largement · et mes
sers muerent de faim el
desert · mais ie te comant
que tu te lieues bien ma
tin · et des biens que ie t'ai
donnez porte a mengier a
mes sers · Grans graces
devons rendre a dieu qui
ne wet que les pecheours
muirent · ains desire que
chascuns se conuertisse a
penitance · Quar tant est
misericordiens que il ne
wet que nul perisse en ces
te mortalite · ains a establi
que en cest siecle par peni
tance et par sattisfaction
les pechiez soient pardo
nez · et cetera ·

Ci comence li dyalogues de saint Gregoire lapostoile.

Un iour come ie fusse trop appressez et anniez des outragensesnoises de aucuns seculers. As quels en leur besoignes nous couuient a la fois paier ueiz ce de quoi nous soumes certains que nous ne deuons mie. Je men alai en un lieu priue et amiable a tristece. ou ie regardasse apertement tout quanque a moi desplaisoit. de ma occupation. et ou deuant mes iex venissent ensamble toutes les choses qui duel et courous me soloient faire. Et come ie eusse illueques longuement este dolans et quois. pierres dyacres mes tres chiers fils vint a moi qui mes amis et familierz auoit este de senfance. et compains de la sainte escripture. Et quant il me ot veu si marri et si courocie il me dist. De est il auenu aucune chose de nouuel. que tu maines plus grant duel que tu ne as acoustume. Je li respondi. pierre. La doleur que ie sueffre en chascun iour touz iorz mest vieille par usage. et tous iours mest nouuele par acroissement. Quar mes corages li chetis naurez de la plaie de sa occupation se ramembre en quel point il a este aucune fois ou moustier. Et coment toutes les choses terriennes et glacans estoient a lui sousmises. et combien il les auoit toutes surmontees. Et que il ne auoit acoustume a penser fors que des choses celestiaus. Et que ia fust il corsretenus si issoit il de la prison de la char par contemplation. Et quil desiroit la mort aussi comme comencement de vie. et guerredon de son trauceil. La quele resamble amere et peneuse pou mains a toute gent. Mais ore par occasion de son office li couient souffrir lanui des besoignes de la gent seculere.

Et plus que il a este en
si bel repos se retourne a
lordure des oeures terrien
nes. Et quant il se est es
pandus et entremis des
choses dehors pour satis
faire a pluiseurs et il se
wet retourner a celes de
dens: sans faille il retour
ne apeticies et affeblies.
Adonques ie regarde a ce
que ie sueffre. et a ce que
ie ai perdu. Et quant ie
me recorde de ce que ie ai
perdu plus me samble
grief ce que ie sueffre. q̄r
ie sui entrez en la grant
mer parfonde. et la nef de
ma pensee est de toutes
pars assaillie et hurtee ı
de grans flos de la tēpes
te fort et hideuse. Et q̄nt
il me souuient des oeurē
de la vie passee. Je souspir
si come cil qui de haute
mer voit le riuage ou il
ne puet ariuer. Et q̄ plus
est grief chose dou milieu
de la tempeste qui me en
porte volant et courroucie.
A painnes puis ie la ve
oir le port dont ie sui is
sus. quar tels sont les a
uenemens de la pensee q̄
elle perde premierement
le bien que elle a tenu. ı

mais toutes uoies que il
li en souuiegne. et q̄ q̄nt
elle sen sera plus eslongiee
elle oublit neis le bien q̄
elle aura perdu. Et ensin
ques auient que elle ne
voit neis par ramēbrance
ce que elle auoit premiere
ment tenu par oeure. Et
pour ce ai ie ces paroles
dites quar tant auomes
nagie auant que nous ne
veons ore mais le port de
repos dont nous somes
partis. Et aucune fois ı
croist ma doleur de ce q̄
il me rannembre de la vie
daucuns qui cest siecle
ont dou tout abādonne.
Et quant ie regart a leur
hautece. lors me aperzoif
ie et cognois come ie gis
en bas. pluiseurs des q̄ls
ont a dieu pleu en leur
secree uie. Et a ce que leur
pense nenuieillisse par
oeures humainnes diex
ne les volt occuper des
trauaus de cest monde
mais les choses auant ı
mises seront plus aper
tement declarees se les cho
ses dites par enqueste ı
par response seront distic
tees par les nons de celui
qui demande et de celui

qui respont. pierres.

Je ne ai cogneu en ytai le nul home de tres grant vertu. Et pour ce ne sai ie qui soient cels la vie des quels te esmuet a ce dire. Si ne doute ie mie que en ce pais nait maint preudome eu. Mais ie esme que il ne feissent onques ne signes ne uertus. Ou elles sont si celees ca en a riere que nous ne savons se faites fussent ou non.

Pierre se ie Gregoires. te raconte tant seulement ce que ie ai cogneu par bon et par vrai tesmoignage de la vie des sains homes. ou ce que ie en ai apris par moi meesme. ie croi que li iours faudra a uant que mon conte. pierres.

Je vodroie que tu men racontasses aucune partie. ne ne te anui ast de entrerompre lestude de texposition pour ceste chose. Quar bon edefiement naist de la ramembrance des vertus. Quar en lexposition cognoist len coment la uertus soit a trouuer et a retenir. Mais ou conte des miracles cognoissons nous coment la vertus trouuee et retenue soit declaree. et les pluiseurs se atisent plus a lamour dou regne celestial par exemples que par preechement. Et souuentes fois recoit li corages double aide es exemples des peres. quar il se enflambe de lamour de la vie pardurable. par la comparison de cels qui deuant sont alez. Et se il cuide que en soi ait aucun bien quant il oit des autres plus grans choses conter il se humelie.

Je te racon Gregoires. terai sans delai ce que ie ai apris par le dire des preudomes. par lexemple de la sainte auctorite. Quar ie sai de voir que saint luc et saint marc naprisrent pas leuangile que il escrirent par veue. mais par oie. Mais pour non doner ocquoison de doutance as liseurs. en quanque ie conterai. ie metrai par auctorite et par tesmoignage de cui ie laie apris. Mais ie weil que tu saches que en aucunes choses ie ai retenu tant seulement la sentence. et en aucunes la sentence et les paroles. Quar se ie eusse uolu retenir de

chascune persone les pro
pres mos ie ne les porroie
couuenablement metre en
escrit pour leur rudece. Je
apris des vieillars preudo
mes et tres honourables
ce que ie te conterai.

En la contree de bo
nivent fu iadis
uns gentils hons
qui ot non venances. qui
en une siene ville avoit un
laboureur qui avoit un
fil qui ot non honorez. q
de senfance fu enflammez
de lamour dou regne de
dieu. Et come il fust de si
haute conversation que
il se gardast neis de parler
oiseusement. et chastoiast
sa char par grant abstenā
ce. un iour avint que ses
peres fist une feste. et don
na a mengier a se voisins
et en ce mengier fu appa
reilliee char. Et come ho
norez volsist mengier por
lamour de sabstenance. t
ses peres et sa mere le co
mencerent a moquer. et
dire. menuie. quar nous
ne te poons en ces montai
gnes poissons donner. q̃r
en cele ville ooit len par
ler de poisson. mais len nē
i veoit nul. Entementres
que il le moquoient en te
le maniere soudainemēt
laigue failli par laiens. t
tantost un serians sen ala
courant a la fontainne a
tout une seeille de fust. et
come il puisoit laigue. i.
poissons entra dedens la
seeille. Li serians retourna
a lostel. et come il versoit
laigue devant cels qui
mengoient li poissons sail
li hors de la seeille si grans
que il pooit tout le iour a
honore. souffire pour son
mengier. Tuit sen esmer
veillerent. et se souffrirēt
a tant de lui moquer. t co
mencerent a avoir reuerē
ce en labstenance de hono
re. de la quele il se moquoi
ent devant. Et ensi li pois
sons de la montaigne osta
le gabois dou serf de dieu.
Et venances ses sires voi
ans que il croissoit tous
iours en vertus le fran
chi et li fonda un moustier
en un lieu qui sappele flon
des. ou il fu abbes et peres
pres que de. cc. moinnes.
Et ilueques donna il a tot
le pais exemple de sa sainte
conversation. quar .i. iour
se desseura de la haute mō
taigne qui est par desuz lab

beyse une grant roche. & ve
noit o grant bruit glaçant
contreual la montaingne
pour quasser et abatre tot
le moustier. et pour metre
a mort. mais quant li sainz
hons la uit venir. il recla
ma souuent le non de nostre
seigneur ihesucrist. et tendi
sa main. et li fist le signe de
la sainte crois a lencontre.
et tantost la roche sarresta.
ou pendant de la montaigne
si come tesmoigne Lorens
bons religieus. Et pource
que la roche ne trouua en
contre qui la peust rete
nir. encore est il ainsi main
tenant a cels qui la regar
dent que tous iours doiue
cheoir. Pierres.

Cels honorez qui fu si
vaillans hons que il
deuint maistres de tant de
deciples auoit il eu maistre.
Je ne oi onques Gregoire.
Dire que il eust eu mais
tre. mais la grace dou saint
esperit ne se restraint par
nule loi. sanz faille lusa
ge de la droite conuersati
on est que qui na mespris
de estre sousmis a autre ne
soit hardis de prendre mais
trise sur autrui. ne de com
mander as autres que il

soient obeissans se il ne ont
apris de faire obeissance as
prelaz. mais aucuns sont
a la fois si apris par la mais
trise dou saint esperit. que
ia soit chose que il ne aient
este enseignies par doctrine
humainne. si ont il dedens
le sauoir et le iugement. que
toutes voies les febles homes
ne doiuent pas prendre exem
ple de la franchise de leur vie.
que chascuns de els cuidans
folement estre plaint dou
saint esperit. ne desdaigne
a estre deciples de homme.
et deuiegne maistres der
reur. mais la pensee qui
est raemplie dou saint esperit
a en soi tres apparanz signes
Cest a sauoir vertu et hu
milite. Et se ces deus choses
sont parfaitement assam
blees en une pensee. il est
chose apparans que elles ren
dent tesmoignage de la pre
sence dou saint esperit. De
saint Jehan baptiste nenz i
ne se treuue que il eust on
ques maistre. Ne nostre si
res qui presentement en
seigna ses apostres ne lassam
bla pas corporelment a ses
deciples. mais lauoit aban
donne aussi come en sa fran
chise par dehors. celui que

aprenoit dedens · Moÿses au
siniques aprist ou desert
de langele le comandement
que onques par home ne
li fu enseigniés · Mais ces
choses doivent les febles
homes si come dit avons
avoir en reverence · Mais
il ne les doivent mie trai
re en exemple · **Pierres** ·

Moult magree ce que
tu me dis · Mais ie te
pri que tu me dies se cis
honorez qui de si grant
afaire fu laissa nul deci
ple qui le suivist · **Gregoi
res** ·

Uns bons tres ho
norables q Libertins
ot non · qui au tans dou
Roi totile fu prevost de lab
beÿe de Flondes desus dite ·
fu nourris et endoctrinez
desous lui · dou quel ia soit
chose que plusieurs en r
content vertus et mira
cles assez · Toutes voies lo
deans li preudons desus
nomez qui encore vit · et
qui o lui ot en son tans grant
familiarite me soloit mai
tes choses de lui raconter ·
des queles ie ten raconte
rai aucunes de quoi il me
souvient · Une fois li preu
dons aloit par le pais p
le pourfit de labbeye · Et
encontra en son chemin
la maisnie de Darides qui
fu contez de cels de Goce ·
que li Rois avoit la envoi
es · et le trebuschierent a
terre de la jument sus
quoi il chevauchoit · Et
li bons hons recevans le
damage en patience leur
offri neiz lescourgiee que
il tenoit disant · Prenez
ce ci · si que vous aies de
quoi vous puissies la iu
ment chacier · Et apres
ces paroles il se mist tantost
en oroison · Lost dou Con
te devant dit ala courant
iusques a la riviere qui
Vulturnus est appelee · et
mais onques ne porent
tant faire ne pour ferir
des esperons ne des glaives
que les chevaus vossissent
la riviere passer · ainz en
avoient si grant paour
come dun mortel peril · Et
quant il se furent longue
ment traveillies dou fe
rir et dou batre · li uns
de els dist · que ce leur a
venoit pour le pechie q
il avoient fait de tolir
la iument au serf de dieu ·
Il retournerent ariere · et
trouverent Libertin en
oroison · si li distrent · Lie

ne toi· et pren ton cheual·
Il leur respondi· alez a dieu
je nai mestier de cheual·
Il descendirent a terre et
le monterent sur sa iument
mal gre lui· et tantost se
partirent· Et leur cheuaus
quant il furent a la riuie
re de quoi il auoient eu
si grant paour se ferirent
ens de plain cours aussi a
brieuement come se il ni
eust goute daigue· et pas
serent outre· Et ensinques
auint que pour un che
ual rendu au serf de dieu
maint en furent recourez·
En celui tans meesme si
vint buccellins en la con
tree de champaigne a tot
grant compaignie de frans·
Et pour ce que labbeye
dou serf de dieu estoit re
nomee de grans richeces·
les françois sadrecerent
la· et aloient par tout le
moustier fremissant; et
querant libertin et braiant
come forsenez· Et je te di
rai merueilles· que il hur
toient a lui la ou il gisoit en
orison· ne ne le pooient ve
oir· nient plus que se il
fussent auengles· Et ensi
sen alerent sanz porter en
nule chose des biens de lab

beye. Une autre fois aloit
il a rauenne pour les beso
gnes de labbeye par le con
mandement de son abbe
qui fu successeur de hono
re· Et pour lamour de ce
lui honore libertins por
toit tous iours en quel
que part que il alast en
son sain un de ses sandales·
Or auint que il encontra
en son chemin une femme
qui portoit entre ses bras
le cors de son fil qui mors
estoit· Et quant elle ot le
serf de dieu choisi pour la
grant pitie que elle auoit
de la mort de son fil elle le
prist par les resnes de sa
iument· et iura que elle
ne le lausseroit partir de soi
se il ne resuscitoit son fil· Li
bertins qui nauoit pas a
pris de faire tels miracles
fu tous esbabis quant il
oi le sairement· Il se vost
de la feme partir· mais il
nen ot pooir· Or me plaist
a penser et a esmer coment
li preudons se combatoit
a soi meesme· quar dune
part lassailloit lumilite
de sa conuersation· et de
lautre part la pitie de la
feme· Il auoit paour de pre
sumir a faire ce que il na

noit pas acoustume. et en
son cuer avoit grant duel
se il ne donnast a la feme 1
secours et confort de la mort
de son fil. Mais a grigneur
gloire dou non de dieu. la
pitie seurmonta humilite.
et pour tant fu il vertueus
que il se laissa vaintre a hu
milite. quar li cuers de lui
neust este vertueus se la
pitie nel eust vaincu. Lors
descendi li sains hons et sa
genouilla. et tendi les mains
au ciel. puis osta de son.
sain le sandale que il i avoit
et le mist sur le cors mort
de lenfant. Et a ses prieres
lame retourna dedens le
cors. et il prist lenfant par
la main. et se rendi vif et
sain a sa mere qui de ioie
et de pitie plouroit. & par
fist son voiage que il avoit
encomencie. Pierres.

Que dirons nous de si
grant miracle. et de
si grant vertu. avint il
pour la merite de honore.
ou pour la priere de liber
tin. Gregoires.

En la demoustrance de
si haut miracle fu as
samblee la foi de la preude
feme. et la vertus dambe
deus les sains homes. Et
ie esme que libertins pot
ce miracle faire pour ce
que il avoit apris de soi plus
fier en la vertu de son mai
stre que en la sienne. quar
il esma sanz doute que la
me de celui peust empetrer
de dieu ce que il demandoit.
le sandale dou quel il mist
sur le cors mort del enfant.
Quar helyseus meesmes
portans le mantel de son
maistre quant il vint au
flueve iourdain feri une
fois en laigue. mais il ne
la departi pas. et lors dist
il soudainnement. ou est
li diex de helye. Il feri de
rechief ou flueve dou man
tel de son maistre. et fist
voie parmi laigue. Te a
percois tu que grant po
oir a humilite en faire les
vertus. Lors pot heliseus
demoustrer la uertu de
son maistre quant il se
ramembra de son non. quar
pour ce que il retourna
a humilite desous son mai
stre. il meesme fist ce que
ses maistres avoit fait.

Bien me plaist pierres.
ce que tu me contes
mais ie te pri i a il aucune
autre chose que tu nous
contes pour nos ames

cxxiiii. P. Gregoires.

Qui sans faille se il est aucuns qui le weille ensivre. quar ie croi q̄ la vertus de patience li est plus grant que les signes et les miracles ne soient. Quar cil qui apres la mort de honore gouernoit le moustier se courouça vn iour forment a libertin. si que il le bati. Et pour ce que il ne trouua verge ne baston dont il le peust ferir il prist vne breele et len feri parmi le uisage. tant q̄ toute la face li enfla. et en deuint tainte et pale. et cil ensi batus sen ala se oir tous quois en sa celle. Lendemain deuoient cels de leens aler a court por vne querele dou moustier que il i auoient. Et tātost apres matines libertins sen ala au lit de labbe. Et li demanda sa beneicion. li abbes sachans que il estoit amez de tous cuida que il se vousist partir dou moustier pour la vergoingne que il li auoit faite. Et li demanda ou il voloit aler. Pere ce respondi libertins. il me couuient aler a court. pour le plait que nous i auons. quar nous i somes hui aiournez. ne ne puis laissier que ie ne i voise. Li abbes pensant a sa griete. et a lumilite et a la debonairete de libertin sailli hors de son lit. et se geta as pies de libertin. et regehi son peche & son meffait qui a tel home auoit si grant honte faite. mais libertins sumelia as piez de labbe. disant que pour sa coulpe et pour sa defaute il auoit este batus. Et ensi auint que li abbes tourna a grant deboinairete. et lumilite dou deciple si deuint maistresse dou maistre. Et quant il fu issus de labbeye pour aler a sa querele il encontra pluiseurs gentils homes qui le cognoissoient. et qui tozjours lonoroient. qui forment se merueillerent quāt il le virent si enfle et si pale. et li demanderent soliciteusement coment ce li estoit auenu. Il leur respōdi. que vn soir a tart il sestoit hurtez a vne breele et sestoit ensinques bleciés. Et ensi li sains hons gardoit loneur de la verite &

de son maistre ne ne accu
soit pas son abbe & se gar
doit de dire fausete. **Pier
res.**

Lis libertins de
cui tu me contes tāt
de signes. et tant de mira
cles. laissa il apres sa mort
en cele congregation au
cun qui lensiuist en ver
tus. **Gregoires.**

Felis qui sappeloit cour
bes que tu meesmes
bien cognëus qui fu prevos
de cele meesme abbeye me
contoit maintes merveil
les des freres de cele abbeie.
les queles ie ne conterai
pas toutes. pour ce que
ie bee autres choses a con
ter. mais ie ten dirai une
que ie apris de lui. la quele
ne me samble en nulle ma
niere que a celer face. En
cele abbeie avoit un moine
de sainte vie qui fu jardi
niers. Et uns lerres avoit
acoustume de venir la. et
montoit par la haie dou
iardin. et embloit la porree
de leens. Et come cil plus
plantoit et semoit. mains
en i trouvoit. ainz trouvoit
son iardin defoule et mal
mene chascun iour. tant
dis que il ala cerchant tot
entour le iardin. et trouva
le lieu par ou li lerres i so
loit monter & entrer ou
iardin. Et come il aloit p(ar)
le iardin il trouva un ser
pent. et li comanda que
il le suivist. si le mena a len
tree par ou li lerres entroit
et li dist. Je te comant de
par nostre seigneur ihesu
crist. que tu gardes ceste
entree. et que tu ni laisses
le larron entrer. Tantost
li serpens se mist a lentree
dou travers. li jardiniers
sen ala a sa celle. Et quant
ce vint a leure de midi q(ue)
chascuns se reposoit. li ler
res sen vint la si come acou
stumez estoit. et monta
par desus la haie. et come
il devaloit ou jardin il
choisi soudainnement le ser
pent en travers devāt lui.
et en ot si grant paour q(ue)
il chei a terre tous envers.
mais au cheoir un pel le
prist parmi sa chaucemēte
si que il demoura ilueques
pendus a la haie. A tant
es vous le jardinier venir.
et le trouva ilueques pen
dant. Lors dist il au serpent.
beneois soit diex. tu as fait
ce que ie tavoie comande.
Or ten va a tant. & cil sen
ala tantost. Li jardiniers.

dist au larron. Que est ce
frere? dist ta liure en mes
mains. Pour quoi as tu
ose tantes foiz conmetre
larrecin es biens que les
moinnes labeurent a si grant
traueil? Et disant ces pa
roles il le deliura dou fel
qui par le pie le tenoit. et
se posa a terre sans lui ble
cier. et li dist. sieu moi. et
le mena a lentree dou iar
din. et li offri debonnai
rement la poree que il so
loit embler disant. va ten.
et de ci en auant te garde
de faire larrecin. Mais quant
tu en auras mestier vien
a moi et ie te dourai gra
cieusement ce que tu vo
loies prendre o larrecin et
o pechie. Pierres.

Iusques au iour de hui
ne esmoie folement que
en ytaile neust eu des sains
peres qui miracles feussent.

Fortunes Gregoires.
qui fu abbes dou mous
tier qui sappele le baing
de tulles. et pluiseurs au
tres preudomes et hono
rables me conterent ce que
ie te dirai. Vns saintimes
hons qui ot non equices
en la contree qui valere se
appele pour la merite de sa
vie estoit tenus de tous
en grant reuerence. Et cis fortunes que ie
tai nome fu mout acoin
tes de lui. Cis equices fu
en cele contree peres de
maint moustiers pour
la grant saintite de sa vie.
Et ou tans de sa ionece co
me il soustenist grant pai
ne et grant trauail de temp
tation charnele. la angoiss
se meesme que il souffroit
le fist plus soliciteus a le
tude doroison. Et come il
demandast continuement
a dieu remede de ceste cho
se par ses prieres. vne nuit
li fu auis que vns angeles
le chastrast. et que il li ostast
de ses membres touz mouue
mens et toute volente de
luxure. Et de celui iour en
auant il fu si estranges de
toute temptation come se
nature de masle fust de tot
en lui defaillie. Si que par
la fiance de cele vertu o
laide de nostre seigneur ihe
sucrist il comenca a estre
pere et maistre des religi
euses femes. si come il a
uoit deuant este des mas
les. Mais onques pour
tant il ne cessoit damones
ter ses deciples que il ne pre

sissent pas exemple de lui
en ceste chose · quar legie
rement porroient cheoir
confiant els en la grace
que il neussent de dieu ⁊
receue · Et en celui tans
que les enchanteours fu
rent trouuez en la cite de
Rome · Basiles qui fu li
maistres enchanteres ⁊
sen fui en habit de moin
ne · et sen ala en valere a
Castoire home de sainte vie
qui fu euesques de la cite
damiterne en esperance
que cil le donnast et reco
mandast a equice que il
le retenist en son moustier.
Leuesque sen ala a labbeye
si mena basile auuecques
lui · et pria le serf de dieu
Equice que il le receust ē
la compaignie de ses freres ·
Mais tantost come li sains
hons lot veu · Il dist a leuesque · pere : cis hons que tu
me recomandes nest pas
moinnes · ains est vns dea
bles · Leuesque li respondi ·
Tu quiers ocquoison por
non otroier ce que len te
requiert · Equices li dist ·
Je te denonce que il est ce
que ie voi en lui · Mais a
ce que tu ne me tiegnes
a desobeissant ie ie ferai

ce que tu me comandes · Et
ensinques fu li enchanter
res receus en labbeye · Et
come diluecques a pou de
iours li sains hons se fust
vn pou esloignies de son
moustier pour preechier
a la bonne gent dou pais :
Il auint que vne nonain
dou moustier que li preu
dons auoit en sa cure io
ne et bele fu duremēt sur
prise dune fieure ardant
et anieuse · si se comença
forment a dementer et an
gouissier · Et braioit ⁊ cri
oit a haute vois · Je morrai
maintenant se basiles li moi
nes ne vient a moi · ⁊ ne me
rent sante par sa cure · et
par son estude · Mais en abs
sence dou saint home nus
des moinnes nosoit entrer
ou moustier des virges · Ne
meemement basiles qui
encore estoit nouices · Et
les freres ne sauoient en
core la contenance de la vie
de lui · Il manderent tantost
et firent la chose sauoir au
serf de dieu Equice coment
la nonne estoit angouissiee
de la fieure qui la tenoit · et
coment elle requeroit has
tiuement que basiles li moi
nes la lalast visiter · Quant

li sains hons entendi la no
uele: il en comença a sour
rire et dist. ne le disoie ie
bien que ce estoit .i. diables?
alez et le chaciés hors dou
moustier. Et de lancele de
dieu qui de la fieure est si
mal menee ne vous chaille.
quar des ore mais elle naue
ra point de fieure. ne ne de
mandera plus basile. li moi
nes sen retourna a tant et
trouua que la uirge estoit
deliure de la fieure. de cele
heure que li sains hons q
assez loing dilueques estoit
lauoit dit par exemple de
nostre sauueour qui de sa
parole tant seulement do
na sante au fil de Regulus.
si que li peres retournans
a son hostel cognut que ses
fils auoit sa sante recouree
en icele heure que il auoit
oi de la bouche de uerite. va
que ton fil vit. Tous les moi
nes obeissans au comande
ment de leur pere chacerent
basile hors de labbeye. Et
puis que il fu hors chaciés
il dist que il auoit plusieurs
fois par ses enchantemens la celle
de Equice leuee et faite en
lair monter. Mais onques
il nauoit peu nuire a nul de
ses freres. Et apres ce ne de

moura mie longuement q
cis basiles fu pris en ceste
cite. et ars en feu. Vne au
tre fois vne des nonnains
dou moustier desus dit en
tra ou iardin. et ot veue
vne laitue bele et tendre.
si li en prist moult grant
talent. et tant fu hastiue
de la laitue mengier que
elle la mist en sa bouche.
ne ne li recorda de faire le
signe de la crois. et tantost
li diables le enuahi et la fist
cheoir a terre. Et come il
la tourmentast durement
len le fist hastiuement sa
voir a Equice que il venist
erramment et la secourust
par ses orisons. Et tantost
come il fu dedens le iardin
li diables qui la nonne te
noit comença a crier par
sa bouche. Que me metez
vous sus? Que ai ie fait? Je
me seoie sus la laitue. elle
vint a moi et me mordi.
Li sains hons li comanda
o grant desdaing que il se
departist. et que il ne eust
lieu en lancele de dieu. cil
sen parti tantost. ne ne li
osa plus nuire. Vn gentilz
hons de la contree de nur
se. qui felix ot anon et fu
pere de cestui Castoire q

auecques nous demeure
voians que cis sainz hons
nauoit ordre sacre et que
il aloit par tout le pais
preechant ala vn iour a
lui et li dist amiablemet.
Coment es tu hardis de pre
echier sanz ordre sacre et
sanz congie de lapostoile.
Cil constrains de ceste de
mande li moustra comét
il auoit eu le congie de pre
echier en tele maniere. Je
meesme ce dist il ai souue
tes fois dedens moi mees
me pense a ce que tu me
demandes. mais vne nuit
vint a moi vns iones de
grant biaute en vision. et
toucha ma langue dune
lancete de saimer et me
dist. Je ai mes paroles mi
ses en ta bouche. va hors
a preechier. Et de celui
iour en auant ie ne me
puis taire de dieu. neis se
ie voussisse. Pierres.

Je vodroie sauoir loeure
de cestui pere a cui dieu
donna si biau don come
tu me dis. Gregoires.

Pierre loeure vient
dou don. non pas le
don de loeure. Quar en
autre maniere ia la gra
ce ne seroit grace. Quar
tous iours les dons vont
deuant loeure. ia soit cho
se que il croissent par loe
ure qui vient apres. mais
a ce que tu cognoisses la
vie de lui. Albins euesques
de riete la sot et cognut
tres bien. Et encore viuét
pluiseurs qui le porent
sauoir. mais que vais tu
plus querant de loeure.
puis que la purte de sa
vie sacordoit a lestude de
sa preecheure. Il fu si soli
citeus de gaaignier les a
mes a dieu. que ia fust il
abbeyes. noient mains il
aloit par eglyses. par chas
tiaus. par maisons pree
chant et atisant le peu
ple a lamour dou regne
celestial. Et usoit vesteu
re si poure et si despiteuse
que se il saluast aucun ho
me qui par auenture ne
le cogneust. il desdaignast
de lui rendre son salut. Et
quant il se esloignoit de
son moustier. il cheuau
choit sur le plus poure et
le plus despiteuse iument
qui fust en labbeye. et v
soit le cheuestre en lieu de
frain. et vne pel de berbiz
en lieu de selle. Et tozjours
portoit les liures de la

sainte escripture auuec ques lui en vne poche q pendoit dambe deus les costez de la iument. Et en quelque part que il alast il ouuroit la fontaine de la sainte escripture. et a rousoit les corages des ho mes et des femes. si que la renomee de sa preecheu re en vint iusques en la cite de Rome. Et si come la langue dou losengier estrangle lame de celui q lescoute embraçant la les clers de Rome alerent a lapostoile. et en flatant se comencerent a plaindre. disant. Qui est cis rudes hons qui par sa propre auc torite sentremet de pree chier. et prent a soi loffi ce de nostre seigneur. lapos toile. sire se il vous plaist mandez le querre pour lui faire cognoistre le pooir de sainte eglyse. Et si co me acoustumee chose est que la flaterie se boute de dens le corage qui de plu seurs choses est occupez. se il ne li clot tantost luis dou cuer alencontre. Li apostoiles sacorda as paro les des clers a faire venir le saint home por cognois tre sa science et son estre. Et i enuoia Julien q puis fu euesques de sabine. et li comanda que il lamenast honorablement si que il ne li fust fait ne honte ne laidure. Cil i ala hastiue ment. et quant il fu venus a labbeye il i trouua moin nes qui escrisoient. Il leur demanda ou estoit li abbes. Il est ce dirent il en ceste valee ci desous ou il fau che le pre pour faire fain. Juliens auoit vn garçon orguilleus fierement et despiteus qui nestoit pas dou tout obeissans a son maistre. Il lenuoia a labbe. et li comanda que il lame nast tantost a lui. Li gar çons ala au pre et regar da tous les faucheurs. et leur demanda mult orguil leusement li quels estoit Equices. Et tantost come il loi parler et le vit il fu si esbahis que il comença a trambler de paour. et a paines se pooit soustenir. Toutes voies il ala au saint home tous paoureus. et sagenouilla deuant lui. et lembraça estroitement par les iambes. et li dist ce que ses sires li auoit ē

chargie. Equices le salua debonairement et le con forta. et li dist. prent de lerbe vert que ie ai soiee et en porte as chevaus de sus quoi vous estes venuz. quar il me demeure enco re un pou doevre a faire. et tantost come ie aurai fait ie men irai apres toi. Juliens qui au moustier attendoit se merveilloit moult dou garcon qui si longuement demouroit. A tant ez vous le guarcon chargie derbe. Et quant il lot veu il fu moult courou ciez et li dist. Que est ce? Je tavoie envoie querre un home. non pas pour a porter herbe. Li garcons li respondi. Apres moi vient cil que tu demandes. Et a ces paroles ez vous le serf de dieu venir chaucie de chaucemente ferree et por toit la fauz a son col. Li gar cons le moustra a son mai stre bien de loing et li dist. Sire veez la celui que vous demandez. Quant Juliens le choisi soudainnement il le despita pour le vil ha bit que il portoit. et pen soit folement en son cora ge coment il le deust araisnier. Mais tantost come li sers de dieu saprocha de lui une paour desmesu ree lenvahi. si que il com menca a trambler de la reverence dou saint hom me si que a painnes li pot il dire ce pour quoi il estoit venus. Et tantost se humi lia vers lui. et se flechi a ses genous. et li pria que il priast dieu pour lui. et li dist coment li apostoiles le voloit veoir. Li sains hons comenca a rendre graces a dieu de ce que il lavoit visite par son apos toile. Il apela ses freres et comanda que tantost les bestes fussent appareilliees. Et comenca forment a haster son executeur que il se partissent tantost. Juliens li respondi. Ce ne se puet faire. Quar ie sui si lassez de la iournee dui que ie ne me porroie mais hui par tir. Equices li respondi. Ce poise moi biaus filz. Quar se nous ne noz par tons hui demain ne noz partirons nous mie. En si ques se reposerent ce le nuit en labeie. Et len demain a laube dou iour ez vous un message ve

nir courant

nur courant tant come
il pooit dou cheual traire.
et aporta lettres a julien
de par lapostoile et coman
dement que il ne fust si har
dis que il ostast le serf de
dieu de son moustier ne q̃
il meist main sur lui. Cil
li demandoit pour quoi li
apostoiles auoit son pro
pos changie. Et cil li con
ta que la nuit deuant li
apostoiles auoit forment
este espoentez par vision.
de ce que il auoit presumi
de mander querre lome de
dieu. Il se leua maintenãt
et se recomanda es orisons
de equice. et li dist. li apos
toiles vous prie que vous
ne vous doies trauellier.
Li sains hons quant il ot
la parole oie dist. Ne le te
disoie ie bien hier? que se
nous ne nous partissiemes
tantost nous naueriemes
lui pooir de nous partir.
Lors retint il vn pou son
executeur o soi por amour
de charite. et le guerredo
na de son trauell mal gre
lui. Pense donques pier
re et saches que diex garde
solicateusement cels qui
en ceste vie seuent despi
ter els meesmes. Et que a

grant honeur sont receu
en la compaignie des cito
iens celestiaus. cels a q̃ls
il ne chaut dou despit q̃
len leur fait en cest siecle.
Quar diex voit moult bñ
cels qui deuant la gent ?
sont bobanciers et plains
de vainne gloire. Et pour
ce dist la verite a aucun
dels. vous estes cels qui
vous iustefies deuant les
homes. mais diex cõnoist
bien vos corages. quar
la chose qui est haute et
prisiee des homes est abho
minable a dieu. Pierres.

Je me merueil forment
coment li apostoiles ?
pot estre engigniés dun
tel home par le mesdire
dautrui. Gregoires.

Pour quoi te merueil
les tu se nous qui so
mes homes somes deceus?
Ne te souuient il de dauid
qui soloit auoir grace de
prophetie? et donna senten
ce encontre le fil de ionatas
qui nestoit pas coulpables
quant il escouta les paro
les dou garcon qui li men
ti. La quele chose nous te
nons a iuste pour ce que
elle fu faite par dauid.
et par locculte iugemẽt

de dieu· mais par raison humainne nous ne povons veoir coment la chose fust iuste. Donques quel merveille est se nous qui ne somes pas prophetes somes aucune fois deceus par les bouches des mensongiers. Quar saches vraiement que labondance des pensees gaste la pensee de chascun prelat. Et quant li corages se part a pluiseurs choses il en devient mendres a chascune par soi· et tant mains voit en chascune chose par soi come en pluiseurs est embesoigniez· Pierres·

Voirs est ce que tu dis· G· Je ne doi tenir cele chose que abbes valention hons tres honorables me conta de ce saint home· quar il me conta que come li cors de lui fust enterrez en Leglise de saint loetant martyr uns vilains mist une huche plainne de froment sur sa sepouture· ne onques ne li chalut de soi prendre garde qui fust cil qui iluecques estoit enseveliz· et soudainnement vint uns orages dou ciel et une tempeste qui la huche emporta et la geta assez loing diluecques sans touchier ne damagier nule autre chose iluecques entour· si que tuit saperceurent apertement que de grant merite estoit cil qui iluecques gisoit enfois· mais ce que ie te conterai ci apres oi ie conter a fortune le preudome que desus avomes nome· qui moult me plaist par aage· par oeuvre· et par simplece. Quant les longuebars envahirent la contree de valere· les moines dou moustier de equice sen fuirent a la sepouture dicelui· les longuebars se ficherent apres els dedens leglise come fourseneez· et les en sachoient hors pour els rober se il i trouvassent le pourquoi· ou se non pour els occire· Li uns de els gemist et souspira de parfont et cria· he· sains Equices te plaist il que nous soions mes ensinques tirez et tu ne nous deffens· et tantost come il ot la parole dite. li diables envahi les longuebars qui les malmenoient· et cheirent a terre tous estourdis et giurent en tele maniere si longue

ment que tous cels qui
dehors furent remes le
sorent. Et des icele heure
en auant il ne furent si
hardis que il osassent a
damagier le moustier. &
ensinques li sains de dieu
deffendans ses deciples en
garanti puis apres plu
seurs qui la se recouirent.

Ie apris dun euesque
ce que ie conterai qui
lonc tans auoit este en la
cite danconne en habit de
moinne. Et ilueques me
na vie religieuse et sainte.
et neis aucuns des nostres
qui sont de cele contree le
tesmoignent. Quar pres de
la cite est leglise de saint
estene martyr. en la quele
vns hons de sainte vie q
constans fu apelez estoit
mareglier. La renomee de
la saintete de lui estoit es
pandue de lonc et de le. q'r
il auoit dou tout guerpi
les choses terriennes. et de
tout son cuer desiroit tāt
seulement les celestiaus.
Vn iour come loile fust
failli en leglyse. et li sains
hons neust de quoi il peust
les lampes alumer. Il les
empli toutes daigue et si
mist a chascune son lemig
non. si come il soloit & les
aluma. et elles arditrent
et firent aussi clere lumie
re come se elles eussent
este plainnes doile. Re
garde donques pierre de
quele merite fu cis sains
hons qui constrains par
necessite chanja la nature
del element. pierres.

Ie oi merueilles. mais
ie vodroie sauoir quele
humilite pot auoir dedēs
soi cis sains hons qui par
dehors fu de tante excellē
ce. Gregoires.

Tu vais querant que
li corriges sacort as
vertus. quar trop est grāt
chose que les miracles qui
dehors se font molestent
et tourblent la pensee par
dedens par leur temptaci
on. Mais se tu orras chose
que cis constans fist tu co
noistras de quele humilite
il fu. pierres.

Puis que tu mas de lui
si bel miracle conte.
reste que tu me desfies neis
de lumilite de sa pensee. Gre
goires.

Pour ce que la
renomee de la sainte
te de lui estoit moult cre
ue maintes gens auoient
grant desirier de lui veoir.

vn iour vint a lui vns pa
isans de lointainne con
tree. Et en cele heure li
sains hons estoit montez
sur une eschiele de fust p
appareillier ses lampes. Il
fu de moult petite estatu
re. grailes et despitables.
Quant cil qui por lui veoir
estoit venus demanda de
lui. cels qui le cognoissoiet
li moustrerent. Et si come
il avient as fols qui esmet
les merites de lome selonc
la qualite dou cors. Quant
il lot veu si petit et si despi
table. il ne voloit en nulle
maniere croire que ce fust
il. Quar il cuidoit si come
rudes et de povre entende
ment que la persone fust
si grant come la renomee
de la saintete de lui. Mais quant
pluiseurs li affermerent q
ce estoit il il le despita et se
moqua de lui disant. Je cui
dai que ce fust vns grans
hons. et cestui nest noiet.
Quant Constanz lentendi.
il laissa tantost les lampes
ester et descendi erramment
et ala a lui les bras tendus.
et le comença a estraindre
entre ses bras. et li do
na pais et degratia nostre
seignour disant. Tu seul
mas vraiement avise. et
as les iex ouvers sus moi.
De la quele chose a penser
est de quele humilite il fu
detenus sa pensee qui de tant
plus ama le vilain pour
ce que il lavoit despite. quar
la honte que len fait a lo
me descuevre et moustre
tantost de quele maniere
il est. Quar si come les or
guilleus se esioissent des
honeurs. tout ensinques
les humles aucune fois
ont grant ioie quant len
leur fait honte et despit.
et quant il sont pour vils
tenus lors sen esioissent il
pour ce que il cognoissent
que la gent conferme lop
pinion que il ont dels me
esmes. Pierres.

A ce que ie voi as hons
fu grans dehors par
miracles. mais plus grans
fu dedens par humilite.

Marcellins Gregoires
nez qui fu evesques
de leglyse danconne fu de
sainte vie. qui ot les piez
si blecies de lenfermete de
podagres que se il avenoit
quil eust mestier daler en
aucune part il convenoit
que ses familiers le por
tassent en leur bras. Un

iour auint que par male
garde feu se prist en la ci
te dancomme. Et comme
toute la cite fust en peril
pour le feu qui trop aloit
croissant. Tous li peuples
courut la pour le feu estain
dre. Mais quant plus i ge
toient aigue. et la flambe
plus enforzoit si que tou
te la cite estoit ia en peril
de estre arse et gastee. Et co
me une grant partie en
fust ia embrasee si que nus
ne pooit au feu contrester.
Lors fu leuesques la apor
tez. Et quant il ot le grant
peril veu il dist a sa mais
nie qui le portoient en leur
bras. Metez moi encoutre
le feu. Et cels ensi le firent
come il le comanda. Et le
poserent la ou toute la for
ce de la flambe sestoit plus
adreciee. Tantost la flam
be se comencia merueilleu
sement a abaissier. et a re
tourner en soi meesme aus
si come se elle se elle se vo
sist esloignier et dire. Je
ne puis leuesque passer.
Et ensi que fu ilueques i
restrainte et refrenee. ne
ne se prist puis ne en mai
son. ne en autre lieu de tou
te la cite. Or pues ueoir et

cognoistre que de grant
saintee fu li preudons q
par sa priere estaint la pe
rilleuse flamme. Pierres.

Je men apercoif. et en
sui tous esbahis. Gre
goires.

Or te conterai d un autre lieu voisin
de ci ce que ie apris de ma
ximien euesque home de
sainte et honorable vie.
et de laurion le moinne q
tu bien cogneus qui en
core uiuent ambedeus.
Cis laurions fu nourris
en un moustier pres de la
cite de nese q sussentoma
est apelez sous mastaise
home de saintime vie. Mais
mastaises ensiuoit les i
meurs et les uertus dun
saint home qui fu preuos
dou moustier qui siet en
la montaigne de sore qui
ot non nonnons pour ce
que ses voisins estoit. Li
abbes de ce moustier fu i
hons de tres aspre vie et de
fiere maniere. Mais nonon
le comportoit et le soufroit
par sa grant patience et p
sa debonairete. Et ensin
ques maintenoit les fre
res de leens en bon estat 7
en pais de tant come il ap
paisoit la fierte de labbe p

par sa grant humilite. et
pour ce que labbeye seoit
en la crupe de la montaig
ne les freres navoient .i.
plain paume de plainne
terre ou il peussent faire
un pou de iardin. mais en
coste la montaigne avoit
un petit lieu qui bons fust
pour labourer se il ne fust
encombrez dune grant ro
che qui le tenoit couvert
li preuos comenca .i. iour
a penser que se cele roche
ne fust li lieus au mains
seroit souffisans pour se
mer aucunes herbes de
quoi len donnast condiment
et saveur a la viande des
freres. Dautre part il ve
oit et pensoit bien que cin
quante paire de bues ne
porroient la roche mouvoir.
Et ensinques desesperez de
laide humainne se torna
a dieu. et fu ilueques tou
te nuit en orison. au ma
tin les freres vindrent la
et trouverent que la roche
sestoit de son lieu partie. et
glaciee contreval la mon
taigne. et fait grant pla
ce as freres. Un autre iour
li preudons lavoit les lam
pes dedens leglise. et len chei
une qui toute fu depeciee

en pluiseurs pieces. Il ot
grant paour dou courous
de labbe qui tant fu impa
cient et fier. Et tantost co
queilli les pieces de sa lam
pe et les assambla devant
lautel. et ilueques comen
ca forment a gemir et a
prier dieu. Et quant il se
leva dorison il trova la lam
pe bele et entiere la quele
il avoit o grant paour par
pieces assamblee. Et ensin
ques en deus miracles il
ensuit les vertus de deus
peres. Cest a savoir en la
roche le fait de gregoire
qui meut une montaigne.
et en la lampe la vertu de
donat qui fist le samblant
dun calice depecie. Pierres

Nous avomes si come
il mest avis des vies
exemples nouvaus miracles.
Gregoires.

Uoes tu cog
noistre es es oeures de
nonnous neiz aucune si
blance de helyseu. Pierres.

Ie le weil et forment le
desirre. Gregoires.

Un iour come loile vies
fust failli en labbeye
et il fust ore mais saison
de queillir les olives. et es
oliviers dou moustier
nen parust neiz une. bon

semblа a labbe que les fre
res alassent par tout le pa
is aidant as voisins et as
estranges a cueillir leur o
liues. si que de leur trauail
il assamblassent aucun pou
doile pour le moustier. mais
li sains hons nonnous def
fendi o grant humilite
que ceste chose ne se feist. et
doutans que les freres par
occquoison de gaaignier oi
le ne eussent peril de leur
ames. mais pour ce que es
oliuiers dou moustier a
uoit pou dolives il comman
da que len les cueillist et
meist ou pressoir. et que
len li aportast de pou doile
qui en porroit issir. Ensin
ques fu fait. Et les freres
pristrent loile que il porent
des oliues traire. et lapor
terent au saint home en
vn petit vaisselet. il le prist
et le posa deuant lautel. tous
les freres issirent dou mous
tier. Et il tous seuls se mist
en orison. puis apres appe
la les freres. et leur coman
da que il preissent loile que
il auoient aporte et le de
partissent belement par
tous les vaissiaus de leens
metant en en chascun vn
pou. si que tous les vaissiaus
fussent mouillies et arou
sez de la beneicon de cel oi
le. et tantost fist tous les
vaissiaus clorre et estou
per. Et a lendemain les fre
res les ouurirent. et les trou
uerent tous plains doile.

Nous veons. Pierres.
chascun iour aperte
ment les paroles de nostre
seignour estre veritables
qui dist. mes peres aoure
iusques ci. et je oeure au
si. Gregoires.

En celui meesme tans
Anastaises hons hou
nourables que je ai desus
nome fu notaires de la
sainte eglyse de Rome. le
ministere de la quele me
est commis par la volen
te de nostre seignour. Li
quels desirrans de seruir a
dieu laissa ester loffice de
la noterie. et eslut a ha
biter en vn moustier. Et
fu lonc tans en labbeye q
sappele suppentonia que je
ai desus nomee ou il me
na moult sainte vie. et gou
uerna labbeye moult cu
rieusement. Par desus ce
le abbeye a vne roche mout
fierement haute. et au pie
de ce roche a vn lieu horri
ble et parfont. vn iour.

come nostre sires vousist guerredonner ce saint ho
me de ses travaus une vois
vint de cele roche qui dist.
Anastaise vien t'en. Puis
apres apela par non .vij.
des autres freres. Lors se
tut la vois un pou. et ne
demoura mie longuement
que elle apela luitieme.
Et come toute la congre
gation des freres eust ces
vois oïes il ne douterent
point que la fin de cels q
apelez orent este estoit
pres. Pou de iours apres
li sains hons Anastaises
trespassa tout premiers.
Et apres lui les autres par
ordre selonc ce que il avoi
ent este apelez de la roche.
Mais li freres qui derrains
avoit este apeles puis que
la vois se fu un pou teue
vesqui auquans iours a
pres la mort des autres. si
que apertement fu demous
tre que le petit de silence
que la vois avoit fait se
nefioit petit espace de vi
vre. mais une merveilleu
se chose avint. Quar quant
li sains hons Anastaises
se parti de ceste vie ou mou
stier avoit un frere qui
apres lui ne voloit vivre.
Et se geta a ses pies et li
comenca a prier o larmes
et a dire. Je te conjur par
celui a cui tu vas que je ne
vive .vij. iours en ce mon
de apres ta mort. Il trespas
sa sanz faille dedenz le sep
time iour. et si n'avoit il
pas este apelez entre les
autres. si que chose appa
rant fu que ce li empetra
la priere de saint Anastai
se. Pierres.

Par la mort de ce frere
qui entre les autres
ne fu pas apelez et noient
mains fu ostez de ceste vie
par la priere dou saint ho
me nous est donne a enten
dre que cels qui sont de
grant merite envers dieu
pueent aucune fois empe
trer de dieu neis les choses
qui ne sont pas avant dis
tinctees ne destinees. Gre

Les choses qui goires.
ne sont avant desti
nees ne pueent il mie em
petrer. mais les choses q
se font par les prieres des
sains homes sont avant
destinees en tele maniere
que elles soient otroiees p
prieres. quar neis la pre
destination dou regne ce
lestial est ordenee de dieu

omnipotent en tele manie
re que cels qui a ce sont es
leuz i parvieignent o tra
veil · si que en demandant
puissent recevoir ce q̃ diex
omnipotent leur a ordene
de donner le siecle · pierres·
Je vodroie que tu me
prouvasses plus aper
tement se la predestination
se puet aidier par prieres·
Pierre ce que je Gregoi
ai dit se puet tost res
prouver · quar tu sez bĩ
que diex dist a abraham :
En ysaac sera appelee ta se
mence · Et a lui meesme
avoit il dit · Je tai establi
pere de maintes gens · Et
de rechief li dist il · Je te be
neirai et monteplierai ta
semence si come les estoiles
dou ciel · et si come larene
qui est ou rivage de la mer·
Par quoi il est manifeste
chose que diex avoit avãt
destine de monteplier la
semence de abraham par
ysaac · Toutes voies est il
escrit que abraham pria
dieu pour sa feme pour ce
que elle estoit brehaĩgne
et diex oi sa proiere · et si
otroia conceivement a re
becque · Donques se la
multiplication dou lina
ge dabraham fu avant des
tinee par ysaac por quoi
prist il feme brehaingne :
Mais sans faille chose cer
tainne est que predestina
tion se complist p̃ prieres·
quant cell en cui diex a
voit avant destine de mõ
teplier la semence de abra
ham empetra par ses prie
res que il peust avoir en
fans · pierres
Pour ce que tu mas
moustre par raison
la chose secree il ne men est
remese nulle doute · Gre
Vues tu que je te goires
conte aucune chose de
la contree de tosquenne :
a ce que tu saches quels
homes il i a eu : et coment
il furent ami de dieu : pier
Je le veil et ten res·
pri en toutes manieres
Uns bons Gregoires·
de sainte vie fu eves
ques en la cite qui ferentin
est appelee qui ot non bo
nifaces · qui moult amen
da leglyse et son peuple de
meurs et de bone doct̃ne·
De cestui raconte maint
miracles prestre gauden
ces qui encore vit · et de
tant les puet il plus vraiẽ
ment raconter come il les

vit a ses iex· quar par lonc
tans fu auueques lui ⁊
nourris· En cele eglyse
auoit grant pourete la q̄
le est coustumiere destre
gardienne dumilite a sto
nes pensees· Et pour le
viure de leuesque ⁊ de tou
te sa maisnie nauoit leglyse
se plus de possessions que
vne vigne tant seulemēt.
La quele fu vn iour si male
ment gastee de la tempes
te que il ni demoura par
tout se tres pou de roisins
non· Quant li sains hons
i entra et la trouua si gas
tee il en rendi graces a diev·
pour ce que il cognut q̄
diex lauoit encore plus tres
trauit en sa pourete· q̄ quāt
la saison fu venue que les
roisins deuoient ia meurer
il i mist vn gardien selonc
la maniere dou pais et co
manda que elle fust bien
gardee· Puis apres comā
da a prestre constantin q̄
fu ses nies que il apparel
last tous les vaissiaus de
leglise pour reponre le
moust si come il soloient
faire chascun an· Constan
tins oians le comandemēt
de son oncle se merueilla
moult de lui qui aussi co

me hors dou sens comādoit
les vaissiaus a appareillier·
et nauoit goute de vin· ne
onques pour tant il ne fu
si hardis que il li osast neis
demander pour quoi il le
comandast· ains fu obeis
sans· et si come cil auoit cō
mande appareilla il toz ses
vaissiaus· Lors ala li sains
hons a sa vigne ⁊ queilli
ce pou de roisins que il i
trouua et les porta au pres
soir· et comanda que tuit
sen alassent· si remeist i
luques tous seuls auuec
vn petit garcion a cui il
fist chauchier ce pou de
roisins que il auoit· Et il
meesmes recevoit a ses
mains en vn petit vaissel le moust
qui en issoit· Puis apres
le departi par tous les vais
siaus qui appareillies furēt
et les en arousa tous aussi
come daigue beneoite· Et
puis fist apeler les poures·
Lors comença le moust a
croistre dedens la cuue si
merueilleusement que tres
tous les vaissiaus des poures
quanque il en auoient a
portez en furent raemplis·
Et quant il vit que tous
les poures en auoient a
fuison il fist le garcion issir

hors dou presseoir. et fist le celier clorre. et seela de son seel luis dou celier. et sen retourna a leghise. au tier iour il appela constantin. Et quant il ot son oroison faite il comanda que li celiers fust ouuers. Et quant il furent dedens entrez il trouuerent que tous les vaissiaus qui dou moust auoient este tant seulement arousez estoiet si plains que le moust en sailloit hors parmi les bondes si que tous li pauemens dou celier en eust este moullies se il eussent vn pou plus targie a venir. lors comanda il a constantin estroitement que il ne deust a nule ame ce miracle descouurir. tant come il auroit la vie ou cors. quar il doutoit que vainne gloire ne len uahist dedens son cuer pour cele uertu par la quele il fust tenus grans par dehors deuant les gens. Et en ce ensuit il ausinques lexemple dou maistre qui pour nous enhoter a voie dumilite comanda a ses deciples que il ne deussent reueler a nului ce quil eusset veu deuant ce que li fils de lome fust resuscitez de mort.

Pierres.

Pour ce que locquoison en est a point venue me plaist a demander pour quoi nostre sauueres quant il rendi la veue a deus aueugles leur comanda que il ne le deissent a nului. Et cels sen alerent et le diffamerent par tout le pais. se ce auint pour ce que il ne pot sa volente acomplir en ceste chose. Cest a sauoir que le miracle se teust cele que il uoloit qui fust teus.

Gregoires.

Nostre sauueres nous donna exemple toutes les oeures que il fist corporelment a ce que nous ensiuans les traces de lui de tout nostre pooir tenissienmes la droite voie en nos oeures tant come nous seriemes en vie. Quar quant il fist le miracle il comanda que il fust teus. mais onques pour tant ne se pot tenir cele a ce que les esleus de lui ensiuans lexemple de sa doctrine weillent estre celez es miracles que il font mais il sont reuelez malgre leur. a ce que il rendent profit as autres. Et ensinques

de grant humilite auient
de par els que il welent q̄
leur oeures soient teues et
grant pourfit en croist as
autres en ce que elles ne
pueent estre celees. Donq̄s
nr̄e sires ne vost pas cho
se que il ne peust faire. mais
il nous donna exemple par
maistrie de sa doctrine q̄le
chose ses membres deussent
voloir. et quele chose auueig
ne de els. neis malgre que
il aient. Pierres.

Bien me plaist ce que tu
me dis. Gregoires.

Je te dirai encore aucun
pou des oeures de leuesq̄
que boniface pour ce que
nous auons faite mention
de lui. Vn autre tans come
la feste de saint procle mar
tyr saprochast. vns gentils
hons dou pais qui auoit
non fortunes li prioit m̄lt
debonnairement que q̄nt
il eust le iour de cele feste
sa messe chantee il tornast
auueques lui a son hostel
pour faire i sa beneiczon. Ce
li sains hons li otroia cha
ritablement. Et q̄nt il ot
sa messe chantee et il fu i
tournez a lostel de celui for
tune. et il orent mengie a
uant que il rendissent gra
ces vint soudainnement
a luis vns iouglerres a tot
vn singe qui par art de iou
glerie aloit sa vie pourcha
cant si come pluiseurs i
font encore. et comenca a
a sonner son tymbre. saint
bonifaces desdaignies de ce
son dist. he las. mors est li
mescheans. Je sui venus
mengier a nostre table. et
encore nai graces rendues.
Et cis est venus a tout son
singe a sonner les tymbres.
Toutes uoies dist il. alez et
li portez a mengier et a boire.
mais sachies que il est mors.
Et quant cil ot receu pain
et vin de leens il sen uoloit
issir. mais vne grant pierre
chei de haut et le feri par
mi la teste si que il chei
a terre tous estourdis. et
lendemain se morut selonc
la sentence dou saint ho
me. Pour la quele chose
pierre len doit penser com
bien facent a douter les
sains homes. quar il sont
habitacle de dieu. Et q̄nt
li sains hons se courouce.
qui autres sesmuet a cou
rous fors que cil qui en cel
habitacle repaire. Et de tant
fait plus a douter li cou
rous des iustes com plus

147

est chose certainne q̄ leur cuers sont present devant celui qui a le pooir de pren dre veniance tele come il li plaist. Une autre fois a uint que Constans li nies de bonifacе vendi son che ual .xij. deniers dor. et les mist en sa huche. et sen ala a faire ses besoignes. a tant es vous soudainnement ve nir poures a leuesque. qui li proient mout piteusemēt que il leur donast aucune aumosne. li preudons ne i leur auoit que donner. si comenca forment a pēser coment il peust faire que les poures ne se partissent de lui sanz aucun bien fait. Lors li ramembra que ses nies auoit son cheual uen du. et que il auoit le pris dou cheual mis en son coffr̄e. Il sen ala au coffre. et en ab sence de son neueu brisa la serreure dou coffre pour la pitie que il auoit des po ures. et en osta les deniers et si les departi as poures. si come a lui fu auis. Quāt Constans fu retournez de sa besoigne il trouua son cof fre depecie. et que len li auoit sa monoie tolue. si en fist mout grant noise. et co mensa a crier aussi come se il fust fourseneȝ. et a dire toutes gens viuent deuis et ie ni puis viure. Leues que vint a la criee. et tous cels qui leens furent. Et come il li comensast a par ler souef et debonairement. cil respondi par courous di sant. toutes manieres de gens viuent auuecques toi. et ie tous seuls ni puis viure. Ren moi ma monoie. Li euesques esmeus a ces pa roles entra dedens leglyse de la virge marie. et comē ca a orer en estant les maīs tendues dedens son mātel. et prier dieu que il li rendist de quoi il peust satisfaire au prestre fourssene. et asson agier le courous de lui. Et si come il tenoit son man tel tendu sur ses bras. il i regarda soudainnement et i trouua .xij. deniers dor. si luisans come se il eus sent este forgies en cele i meesme heure. Il sen ala tantost au prestre qui tāt estoit fourseneȝ. et li geta en son geron disant. Or as tu ta monoie que tu deman does. mais une chose sa ches que apres ma mort tu ne seras euesques de ceste

eglyse pour lauarice qui
est en toi. Par ceste senten
ce nous est donne a entē
dre que li prestres assam
bloit cele monoie pour ac
querre leueschie. mais la
parole dou serf de dieu fu
vraie. Quar cis constans
feni sa uie en office de sim
ple prestre. Une autre fois
vindrent a lui deus pelerins
pour herbergier qui aloi
ent a rauenne selonc ce q̄
il disoient. Il leur donna
de sa main un petit barisel
de fust plain de vin q leur
pooit par auenture souffi
re a un disner. et si en orēt
il a grant foison tout leur
chemin iusques a rauēne.
et demourerent ilueques
auquans iours. et toz iours
burent de ce vin que li s.
hons leur auoit donne. de
puis sen retournerēt ius
ques a ferentin au saint
pere. et tous iours buuoi
ent de ce vin. et en orent
aussi foisonablement co
me se il sourdist ou baril
let. Nouuelement nes est
venus uns clers vieillars
de cele contree qui racon
te de lui choses qui ne sōt
pas a celer. quar il dist q̄
il estoit un iour entrez ou
iardin et le trouua tout
couuert de cheneilles. et
il regardans que toute la
poree. et toutes les herbes
se perdoient se tourna as
cheneilles et leur dist. Je
vous coniur de par nostre
seigneur ihesucrist que v̄
vous partez de ci. et que v̄
ne doiez plus mengier de
ceste poree. Et tantost a
la parole dou saint home
les cheneilles dou saint
home sen partirent si tou
tes que en tout le iardin
nen demoura neis une. et
mais ce nest pas merueille
se il faisoit ces miracles et
ou tans de son eueschie quāt
il estoit ia creus et parfais
en la grace de nostre seig
neur. quar plus fait amer
ueillier ce que cis vieillars
clers tesmoigne que il
faisoit en senfance. Quar
il dist que quant il estoit
enfes et demouroit auue
ques sa mere. souuentes
fois quant il issoit de son
hostel il reuenoit ariere
aucune fois sanz chemise.
et aucune fois sans cote.
quar tantost come il trou
uoit aucun home nu il le
vestoit. et se despouilloit ē
terre pour estre vestus de

uant la face de dieu ∴ en
guerredon de ce que il do
noit. La mere le blasmoit
souuent et disoit que il ne
estoit pas digne chose que
il qui poures estoit donast
sa uesteure as poures elle
entra un iour en son gre
nier et trouua q̄ ses fils
auoit donne as poures
pres que tout le ble que
elle auoit estiue pour le
despens de toute lanee. ꝯ
come elle se plaignoit de
sa garnison que elle auoit
perdue. et se batoit de ses
poins par le pis et par les
ioes. A tant es vous lenfāt
de dieu boniface venir. et
la comenca a conforter
par ses paroles au miex q̄
il pooit. Et come elle ne uo
sist son duel laissier ne soi
conforter li enfes li pria
que elle issist hors dou gre
nier ou il estoit remez un
tres pou de tout leur ble. li
enfes se mist tantost en
orison. et un pou apres issi
hors et ramena sa mere
au grenier. et le trouerent
aussi plain de ble come il a
uoit este au comencement
quant la garnison fu toute
entiere. La bonne dame ꝗ
quant elle vit ce grāt mi

racle ot compunction. et
comenca a enhorter son
enfant que il donast lar
gement as poures. qui si
tost auoit empetre ce q̄
il auoit demande a dieu.
Elle auoit coustume de
nourrir gelines en son
courtil. mais uns goupils
se fu la adrecies qui li to
loit et len faisoit anui ꝛ
damage. Un iour come
li enfes bonifaces fust de
dens le courtil. es vous le
goupil venir et enporta
une geline. Il sen entra tā
tost dedens leglyse et si se
mist en orison et dist. Si
re diex te plaist il que ie
ne puis mengier de la nor
reçon de ma mere ∴ quar
li goupils menuit les ge
lines que elle nourrist. ꝯ
quant il ot sorison finee
il issi de leglyse. et tantost
li goupils tourna ariere
et raporta la geline que
il en auoit portee. mais il
chei mort a terre deuant
lenfant. Pierres.

Grant merueille est q̄
diex daigne oir les pri
eres de cels qui en lui ont
esperance neis es vils choses.
Ceste cho Gregoires.
se auient par la grāt

pourueance de nostre seig
nour a ce que par les peti
tes choses que nous receuo
nes dolors auoir esperan
ce des graignours. Quar
diex oi les proieres del enfant
simple et saint a ce que il
apreist es petites choses q̃
le esperance il deust auoir
en dieu a demander les grãs
choses. Pierres.

Hormenz magree ce que
tu dis. Gregoires.

Uns autres hons de
sainte et honorable
vie fu en cele meesme con
tree qui ot non fortunes.
et fu euesques de leglyse
de tode. qui auoit grant g̃
ce et grant pooir en chacier
les mauuais esperis. si que
aucune fois il chacoit hors
des cors assegies toute une
legion entiere de dyables et
les desconfissoit tous par
ses saintes et continues
oroisons. Juliens qui fu
nostre deffenderes fu mlt
acointes de lui et famuliers
qui de ceste mortel vie tres
passa na mie lonc tans. de
cui ie apris ce que ie te con
terai. quar pour la grant
famuliarite que il auoit a
lui il estoit souuentes fois
present as oeures que il fai

soit. et les retenoit p cuer.
Puis apres les nous racon
toit pour nostre doctrine
et pour nostre pourfit. U
ne gentil feme voisine de
la contree de tosquenne se
fu nouuelement mariee.
la quele dedens brief terme
apres ses noces fu semonse
auueques sa soegre a la fes
te dou dediement de leglise
de saint sebastien martyr.
Et la nuit deuant la feste
que elle deuoit lendemain
aler auueques les autres
a la procession. Elle fu si es
chaufee de luxure que elle
ne se pot astenir que elle ne
geust charnelment a son
mari. lendemain au matin
quant elle dut aler a la pro
cession. et sa conscience la
repreist dou charnel delit
que elle auoit la nuit eu.
et dautre part elle eust i
grant honte dou remanoir.
elle redouta plus la honte
de la gent que le iugemẽt
de dieu. et ala auueques
sa soegre a la procession. i
mais tantost come les re
liques de saint sebastien
furent aportees dedens le
glyse li diables lenuahi. et
la comenca a tourmenter
deuant tout le peuple. Li

prestres de leglise voians q̄
elle estoit si duremēt tour
mentee prist le saint desus
lautel et len couuri· mais
li diables enuahi ausinq̄s
soudainnement le prestre·
Et pour ce que il uost estre
presumptueus outre son
pooir· il fu constrains a co
noistre que ce fust par le
tourment que il soustint·
La damoisele fu prise et en
fu portee a son hostel· Et co
me li diables la tormentast
fierement· ses parens qui
charnelment lamoient ⁊
de tant plus li greuoient
pour li garir la mistrent
es mains des enchanteurs
que il occeissent lame ⁊ au
cors donnassent aucun
remede temporel· Cels la
pristrent et la menerent a
une riuiere· et la plunge
rent dedens· et la tindrent
iluecques longuement· et
assez sefforcerent par leur
enchantemens de chacier
hors le diable que elle auoit
ou cors· mais si come il en
chacoient un par lor mau
uaise art: par merueilleus
iugement de dieu tot puis
sant il en i entra une legi
on· Et tantost elle se comē
ça a detordre en tantes ma

nieres et a crier ⁊ a geter
tantes vois diuerses quāt
es feus li estoient dedens le
cors entrez· Et les parens
de li regehissans la coulpe
de leur poure foi orent cō
seil· et la menerent au saint
euesque· et la li laissierent·
Cil la recut· et se mist en
oroison pluiseur iours et
pluiseurs nuis· et se effor
ça de monteplier ses oroi
sons de tant plus come il
cognut que il auoit a com
batre encontre pluiseurs
auersaires· et dedens brief
tans la rendi aussi sainne
et aussi deliure come se li
ennemis neust iamais eu
baillie en li· Une autre fois
chaça il meesme le diable
dou cors dun home· li quels
diables quant vint a la
uesprer se mist en figure
dun pelerin· et comença
a aler entour les rues de
la cite criant et disant:
Regardez bones gens le .s.
home deuesque fortune q
a chacie un poure pelerin
hors de son hostel· je vois
querant ou je doie reposer·
et ne le puis trouuer en to
te la cite que il a a gouuer
ner· En cele heure se seoit
uns hons au feu entre lui

et sa feme et un petit enfant. li quels oians la uoiz de celui et demandans que li euesques li eust fait len mena dedens son hostel. et le fist seoir au feu auuecques lui. Et come il eussent une piece fabloie et gengle ensamble. cil meesme diables enuahi le petit enfant et le trebuscha dedens le feu. et illueques li fist lame dou cors partir. lors li mescheans peres cognut celui que li euesques auoit hors chacie. et que il auoit herbergie. pierres.

Que dirons nous de ce que li ennemis ot hardement et pooir de occire dedens lostel de celui qui lauoit herbergie charitablement cuidans que ce fust uns pelerins. Gregoires.

Maintes choses pierre samblent estre bones qui ne le sont mie. pour ce que elles ne sont faites a leur bone entention. Et pour ce dist la uerite en leuangile. se ton oeil sera mauuais. tous tes cors sera tenebreus. quar quant lentencion qui auant vait est mauuaise tote loeure qui vient apres sera mauuaise. ia soit chose que elle samble droite. Quar ie croi que cis hons qui perdi son enfant pour occuoison de herbergier le pelerin ne se delita tant en loeure de charite faire com il fist en donner blasme aleuesque. Quar en la painne que il en soustint fu chose apparant que le herbergier dou pelerin qui ala deuant ne fu sans coulpe. quar aucuns sont qui sestudient en bien faire pour apeticier le bienfait dautrui. ne ne se delitent dou bien que il font. mais en la loenge dou bien par la quele il sormontent les autres. pour quoi ie croi que cis hons qui le mauuais esperit herberia en samblance de charite se delita plus en la vainne gloire que en la bone oeure. a ce que il fust auis que il eust fait meilleur oeure que li euesques nauoit fait. herberiant celui que li euesques auoit hors chacie. pierres.

Il est si come tu dis. quar la fin de loeure prueue que lentention dou ouurier ne fu mie nete. Gregoir.

Une autre fois vns hons qui la veue avoit per due fu a lui menez. et le re quist humlement que il proiast dieu pour lui. li s. hons le fist. et diex par sa merite rendi la veue a la veugle. quar tantost co me il ot soroison finee. il li fist es iex le signe de la sain te vraie crois. et cil main tenant recouvra la clarte de la veue. Une autre fois enraia li chevaus dun che valier. si que a grant pain ne le pooient pluiseurs gar cons tenir. Et quanque il en pooit as dens haper il les deschiroit et livroit a mort. Lors sen assamble rent pluiseurs. et a quelq painne le lierent et ame nerent au saint home q tantost li fist le signe de la crois ou front. et main tenant le rendi quoi et pai sible. si que puis fu assez plus debonaires que il navoit devant este. Li chevaliers voians son cheval si tost gari et si merveilleusemnt pensa en son cuer de offrir le au saint home. Et co me cil le refusast li cheva liers li prioit plus et plus que il ne despitast soffrande. li sains hons prist une voie moienne. quar il ne volt dou tout le don refu ser. ne ne le volt recevoir devant que il li eust paie le pris dou cheval. Et por ce que il veoit bien que li chevaliers en estoit dolans se il ne le receust. il acheta par force de charite ce de quoi il navoit mestier. Ne je ne doi pas aussi taire ce que je ai apris des vertus de ce saint home. encore na. xv. iours passez. Quar a moi fu amenez uns po vres viellars. Et si come je me delite de parler avuec les viels. Je li demandai es tudieusement dont il estoit. et il me respondi que il es toit de la cite de tode. Je li demandai se il cognoissoit fortune levesque. oil dist il tres bien. Je te pri dist je que tu me dies se tu ses nul miracle de lui. et quels hons il fu. quar je le desire moult a savoir. Li viellars me dist. Ce fu uns hons mlt dessamblables des ho mes que nous veons en nostre tans. quar diex li otrioit quanque il li de mandoit. Et je vous en con terai un miracle de quoi

il me souvient · une fois estoient venus cels de gode pres de la cite de tode qui a la cite de rauenne voloient aler · et auoient pris en une ville pres de tode deus enfans · Il fu fait a sauoir a saint fortune · et il envoia tantost la et les fist a lui venir · et les prist belement et soef a araisnier · puis apres leur dist · Prenez de moi ce que uous volez · et rendez ariere les enfans que vos avez pris · et men faites i. ceste grace · Li conestables des goz li respondi · Comande quelque autre chose te plaira · quar appareillies somes de faire la · mais les enfans ne rendrions nous en nule maniere · Li sains hons le manaça belement et li dist · Tu me courouces et ne escoutes ton pere · Ne me courouce · quar damage ten porroit avenir · Celui ne se flechi de riens · ains sen parti sanz riens faire de ce que li sains hons lavoit prie · Lendemain quant il se dut partir il retourna a levesque · et il li pria de rechief o douces paroles et soef pour les enfans rendre · Et come il ne les vosist en nulle maniere rendre · li evesques courouciez li dist · Je sai de voir que ce nest pas ton pourfit que tu ten partes moi courroucie · Celui despitant ces paroles sen ala a son hostel et fist les enfans metre a cheval · et les envoia avant avueques sa maisnie · et tantost apres il monta a cheval et sen ala apres · Et quant il fu venus devant leglyse de saint pierre de la cite de tode · li chevaus que il chevauchoit trebuscha · et il chei jus a terre · et au cheoir que il fist se bleça malement en la cuisse · si que los se brisa en deus parties · Il fu pris a bras et reportez a son hostel · et tantost manda a levesque priant que il li envoiast son dyacre · Et quant li dyacres fu a lui venus · il li assena les enfans que il avoit fait retourner ariere · et li dist · Va dist il · et di a monseigneur levesque que mesavenu mest pour ce que ie le couroucai · et li ren les enfans des quels il mavoit prie · et li di que ie li prie que il les reçoive · et prie dieu pour moi · Li dyacres

retourna a leuesque a tout
les enfans. et il benei tan
tost aigue. et la bailla au
dyacre. et li dist. va. et en
gete sur le cors de celui qui
bleciez est. Li dyacres retour
na au conestable selonc ce
que leuesque li auoit con
mande. et larousa de laigue
beneoite. et tantost come la
cuisse fu touchiee de cele ai
gue. merueilles vos dirai.
Il fu aussi entierinement
garis de sa bleceure que tan
tost il se leua de son lit et
monta a cheual. et parfist
son voiage aussi come se il
neust onques senti mal. Et
ensinques auint que cil qui
par obeissance ne volt les
enfans a leuesque rendre
par nulle raençon les ren
di sans nul pris por la pain
ne que il en soustint. Quant
li vieillars mot ce miracle
raconte. il en voloit enco
re plus raconter. mais por
ce que iluecques estoient
pluiseurs assamblez as quels
il me couuenoit sermon
ner et leure estoit ia basse.
ie nen poi a cele fois plus
escouter. mais lendemain
cil meesme vieillars men
conta vne autre chose assez
plus merueilleuse. Quar
il nous dist. que en cele ci
te meesme de tote fu vn
bon home qui ot non mar
cel. et auoit deus sereurs.
Li quels sacoucha malades.
et trespassa de ce siecle le
iour de la veille de pasques.
et ne pot le iour estre ense
uelis pour ce que loing le
couuenoit porter. Entre
tant les suers dou mort
tristes et dolantes de la
mort de leur freres sen a
lerent plourant a leuesque
et comencerent a crier a
haute vois. Pere nous sa
nons que tu maintenes vie
dapostre. que tu garis les
mesiaus. et rens la veue
as auugles. vien et resus
cite nostre frere qui mors
est. Li euesques oians que
marcel estoit mors comen
ça il meesmes a plourer
de pitie. et leur dist. Alez vous
ent. et ne dites plus tels
paroles. quar a la volente
de dieu ne puet nul con
trester. Les femes sen par
tirent. et il demora dolans
de la mort de marcel. Lende
main a laube dou iour il
se leua. et apela deus de ses
dyacres et sen ala auuec eus
els a lostel dou mort. et se
mist en oroison la ou li cors

mors gisoit. Et quant il ot
s'orison finee il saillist pres
dou cors mort. et l'appela p
non a basse vois disans.
Marcel frere: Celui aussi
come esueillies d'un legier
someil tantost a la parole
dou saint home ouuri les
iex. et regardans a leuesq
li dist. he. biau pere. que
est ce que tu as fait? hier
ce dist celui vindrent dui
a moi qui me chacierent
hors dou cors. et me me
nerent en bon lieu. Lun en
vint uns autres qui dist.
Remenez l'en ariere. quar
fortunes est venus en sa
maison. Et dites ces paro
les tantost se leua de son
lit sains et haities. et ves
qui puis longuement. mais
pour tant ne fait pas a croi
re que il perdist le lieu q
il auoit receu. quar sans
nule doute par la priere
de son intercesseur il pot
mener meilleur vie apres
sa mort. que neis deuant se
estoit estudies de plaire a
dieu. Mais pour quoi di
sons nous plus de sa vie
come nous veons chascun
iour que li cors de lui fait
tant de uertus et tant de
miracles? quar il deliure

les demoniaques. et garist
les malades si come il soloit
faire en sa vie toutes les fois
que il en est requis en vraie
foi et en parfaite creance.
Mais ie weil encore mes pa
roles retourner a la contree
de valere. ou ie oi maint grant
miracle de la bouche de for
tune. de celui de le quel
ie tai ca ariere ramenteu
qui souuentes fois vient a
moi. et me fait nouuele re
creation racontant les oe
ures des anciens.

En cele contree fu uns
sains hons qui ot non
Martyrs. hons de sainte
vie et plaisans a dieu. qui
de sa uertu nous donna tel
tesmoignage come ie te di
rai. Come ses freres eust
vn iour fait vn pain. et le
eust mis cuire souz la cen
dre. et eust oublie a seing
nier le dou signe de la croiz
selonc la maniere dou pa
is ou il font a chascun de
leur pains une crois ain
sois que il le cuisent si q
il semble quil soit partis
en quatre quartiers. Mar
tyrs i seuruint et s'aperceut
que li pains n'auoit pas es
te seignies. et leur dist p
quoi ne lauez vos seignie.

li pains estoit ia couuers
de cendre · martyrs tendi
sa main enuers le feu et
fist le signe de la sainte
crois par desus le pain et
tantost li pains fist un grant
croissis · aussi come se un
grant pot fust iluequec cre
ues · Et quant il fu cuis il
fu cuis et trais hors dou
feu il fu trouuez seignies
de la crois que la foi auoit
faite sanz touchier ·

En cele meesme contree
en un lieu qui sappele
val interorine que li pai
sant dou pais apelent en
trocrine ot un home de
merueilleuse vie qui ot a
non seuier · et fu prestres
de leglise de la uirge marie ·
uns preudons de cele con
tree qui forment estoit ma
lades si que il estoit ia ou
point de la mort manda has
tiuement a lui ses mesages
priant que il venist a lui
au plus tost que il peust ·
que il priast dieu pour lui
que il li alongast sa uie des
ques a tant que il eust fait
penitance de ses pechies si
que il peust sans coulpe de
vie issir · li prestres estoit en
besoignies a retaillier sa
vigne · si dist as messages ·
alez vous en auant · et ie
men irai apres vous · Il de
moura auques apres els
pour complir un pou de son
labour que il auoit a faire ·
Et quant il ot loeure fi
nee il comenca a aler en
uers lostel dou malade · et
not pas granment erre
que il encontra les messa
ges qui deuant estoient
a lui venus · qui li distrent
pere · pour quoi as tu tant tar
gie · ne te traueillier plus
quar il est ia trespassez · quant
il entendi la parole si fu
tous esbahis · et comenca
a crier a haute vois · he las
ie lai mort · et plourant
sen ala au cors mort · et se
geta a terre deuant le lit
tout en plourant · Et come
il plourast durement · et fe
rist de sa teste contre terre
criant que par sa defaute
cil estoit mors · soudainne
ment lame dou mort re
tourna dedens le cors · Cels
qui entour lui estoient
voians ce miracle furent
durement esbahis et com
mencerent tuit a plourer
de ioie · et li demandoient
ou il auoit este · homes
ce dist il noirs et hideus
men menoient qui par dou

che et par nez getoient
feu ardant. et si tres pu
ant que ie ne le pooie sou
frir. Et si come il me menoi
ent par lieus oscurs et te
nebreus. il nous vint au
devant uniones de bele fa
çon qui avoit eles. et dist
a cels qui me tiroient. Re
menez len ariere. quar li
prestres seviers pleure. et
dieu la a lui otroie. Lors se
leva seviers de terre. et con
forta celui qui estoit tour
nez en vie. et devotement
pria dieu pour lui. Celui
vesqui. vij. iours apres. et
fist penitance de ses pechies.
et a lutime iour trespassa
de ceste vie lies et ioians.
Or pense pierre combien dieu
dieu ama celui sevier dont
nous parlons quant il ne
volt souffrir que il fust
courouciés ne tristes neis
une heure. pierres.

Merveilleuses choses
sont cestes que tu me
contes. des queles ie navoi
e onques oi parler. Mais
que wet ce dire que tels ho
mes ne se troevent ou tans
de ores. Gregoires.

Je ne dout pas que tels
homes ne se truevent
maintenant. quar ia ne
facent il tels miracles. por
tant nest pas a croire q
il ne soient tels. Quar qui
la vie de lomme wet vraiement
esmer. il ne doit pas regar
der as signes et as miracles.
mais as vertueuses oevres
qui ne sont pas mendres
de cels qui les miracles fi
rent. ia soit chose que il ne
facent nul. pierres.

Coment me porras tu
prouver que aucuns
soient samblables a cels q
les signes faisoient. ia soit
chose que il nen facent nul.

Ne ses tu Gregoires.
que saint pol li apostres
est freres et compains a s.
pierre le premier apostre
en la prince et en la mais
trise apostolique. pierres.

Je le sai de plain. ne en ce
na doute nulle. Quar
ia se appelast il le mendre de
tous les apostres. si travel
la il plus de tous les autres.

Bien te Gregoires.
ramembre que pierres
ala par desus les ondes de
la mer sans afonder et sans
peril. et pol fu en grant pe
ril de noier en la nef ou il
navoit. Donque pues tu
veoir que pol ne pot par la
seurement nagier par ou

pierres ala a ses pies ses. Et
ensinques chose manifes
te est: que ia soit chose q̃il
ne fussent peu en faire mi
racles: noient mains est
leur merite ygal ou regne
dou ciel. Pierres.

Moult me plaist ce que
tu dis. et ie cognois a
pertement que la vie de lo
me fait a querre non pas
les miracles. mais pour ce
que les miracles qui se font
rendent tesmoignage de
bonne vie: ie te pri que tu
men racontes encore se au
cuns en ia. et me saoule
de bons exemples. quar ie
sui moult familleus de t
oir les. Gregoires.

Je te vodroie a lounour
de nostre seigneur raco
ter aucuns des miracles
de saint beneoit. mais ie
voi bien que li iours dui
ne me porra pas souffire a
conter les tous. et pour ce
en parlerons plus franche
ment se nous faisons un
autre comencement. Ci
fenist li premiers livres.

Uns hons et co
fu de mēce li se
sainte et cons
honorable vie
que len appeloit
beneoit par non et par gra
ce. qui des le tans de senfā
ce ot cuer viellart assene.
quar il passa son aage par
meurs. ne ne donna son co
rage a nul delit. ains despi
ta le monde si come sec a
toute sa flour. le quel il po
oit en sa vie franchement
user. De gentil linage fu
de la contree de nourse. et
fu tramis a Rome petis en
fes pour aprendre lettres.
Et come il veist que plu
seurs prendoient male voie
par leur letreure. et aloient
pourchacant les dignites
dou monde: il sen volt re
traire des le comencement
doutant que il meesme ne
cheist en peril se il apresist
la science dou monde. et por
ce guerpi il le siecle et laissa
aler lestude des lettres. et de
sirrans a plaire tant seu
lement a dieu abandonā
sa maison et tout son heri
tage. et ala querre habit
de sainte conversation. et
come sages volt estre non
sachans de la science mon
daine. Je nai pas apris
tous ses miracles ne totes
ses oeures. mais ie en oi
aucuns de quatre de ses
deciples. des q̃s li premiers

fu constantins hons de sai
te vie qui apres la mort
de son maistre fu abbes dou
moustier. li autres ot nō
valentiniens. qui lonc tans
fu abbes dou moustier de
laterane. li tiers fu appelez
simplices. qui fu li tiers ab
bes apres lui. Li quars ot
non honoires qui encore
gouverne la celle ou il de
moura premierement. Don
ques come il eust deliure
en son cuer daler ou desert
abandonee lescole et letrure.
la nourrice qui chierement
lamoit toute seule li ala a
pres. Et quant il furent
venus en un lieu qui sappe
le effite. ou il manoit une
congregation domes reli
gieus et honestes. en legli
se de saint pierre. il demou
rerent avueques els. Or
avint que la nourrice em
prunta dune siene voisine
un crible pour cribler son
ble. et loublia sur une ta
ble. si que quant elle le cui
da rendre a la bonne feme
qui li avoit preste. elle le
trouva depecie en deus moi
ties. et comenca forment
a plourer pour ce que elle
veoit le vaissel depecie que
elle avoit elle avoit ēprun
te. Li enfes beneois voians
sa nourrice plourer en ot
grant pitie. et prist les .ii.
pieces dou crible. et les en
porta o soi. et se mist en orai
son forment plourant. Et
quant il se leva dorison il
trouva pres de soi le crible
aussi entier come il avoit
onques este. ne ne se peust
len aperceuoir que il eust
onques este depecies. Il le
prist et le reporta a sa nour
rice. et la reconforta o dou
ces paroles et soes. la quele
chose fu seue par tout le
lieu et tenue a si grant mi
racle. que la bonne gent
pristrent celui meesme cri
ble et le pendirent a lentree
de leglise. si que tous cels q
la furent presens et qui a
venir estoient seussent co
me li enfes beneois fu par
fais en la grace de dieu. Li
cribles dura iluequeś grāt
tans iusques au tans des
longuebars. mais beneois
qui plus estoit desireus de
travail souffrir en ce mon
de que des loenges de la
gent abandona priveemēt
sa nourrice et sen fui ou
desert qui sappele soulac.
qui est loing de la cite de ro
me entour .xl. milles. Ilue

ques sourt grant foison
daigue froite et clere. ce
le augue se assamble pre
mierement en un lac. et
puis en ist un ruissel qui
fait une petite riuiere. ¶
Quant beneois cele part
tournez. il trouua un moi
ne qui ot non Romain.
qui li demanda ou il aloit.
Et quant il entendi la vo
lente de beneoit il le tint
cele. et li aida a faire son
propos. et li vesti labit de
sainte conuersation. et
le aaisa de ce que il pot. ¶
Beneois quant il fu la par
uenus se mist en une estroi
te croute. et fu illueques
trois ans. que onques ho
me ne le sot fors que li moi
nes romains tant seule
ment. Cis romains habi
toit pres dou moustier de
sous la riegle saint pere.
qui auoit non a deodat. ¶
Mais il se embloit belemẽt
de lui aucune heure. et a
loit a beneoit. et li portoit
partie de son pain. si come
il le pooit espargnier. De
la celle de romain a la crou
te de beneoit nauoit point
de voie. quar il i auoit par
desus une haute roche ou
il auoit atachie une lon
gue corde. a la quele Rou
mains lioit le pain. et a
cele meesme corde pendi il
ausinques une petite clo
chete. au son de la quele be
neois venoit le pain quer
re et le tiroit sus a la cor
de. Mais li ennemis de lu
main ne generation ot en
uie de la charite que fai
soit Romains. et de ce que
beneois auoit le soustene
ment de sa vie. Et come il
eust un iour veu coment
beneoit tiroit le pain a la
cordele. il geta une pierre
et brisa la clochete. Ro
mains pour tant ne lais
sa damenistrer a beneoit.
en maniere couuenable.
Mais quant il plot a nostre
seignour de oster romain
de traueil. et de moustrer
as homes la vie de beneoit
pour exemple prendre a
ce que la lampe mise sur
le chandelabre rendist clar
te et lueur a tous cels qui
sont en lostel dieu. Il ap
parut par vision a .i. pres
tre qui loing dillueques
manoit qui auoit appa
reilliee sa viande pour le
iour de pasques. et li dist.
Tu tappareilles viandes de
lices et mon serf se muert

illuecques de faim. Li prestres
tantost se leua et prist sa
viande le iour de pasques
meesme. et ala tant cerchant
le serf de dieu par mons et
par valees. que il le trouua
en la croute ou il estoit ata
pis. Et quant il orent oi
son faire et loe nostre seig
neur il sassistrent. et sentra
conioierent o douces paro
les et souez. Lors dist li pres
tres. lieue toi et mengions
quar il est hui pasques. Be
neois li respondi. Je sai bien
que il est hui pasques a ce
que ie tai veu. quar por ce
quil estoit loing des gens il ne sa
uoit que il fust li iours de
pasques. Li prestres li dist
derechief. vraiement il est
hui la solennite de la resur
rection de nostre seigneur
ihesucrist. et ne te couient
hui faire abstenance. quar
ie meesme sui ci enuoiez a
ce que nous preignons a
hui ensamble le don de nos
tre seigneur. Il loerent dieu
et puis mengerent. et quant
il orent mengie li prestres
le comanda a dieu. et sen
retourna a seglise. En cele
meesme saison les pastoriaus
le trouuerent tapissant en
cele croute. Et come il leus
sent veu vestu de piaus en
tre ces buissons. il cuiderent
que ce fust une beste sau
uage. Mais puis quil orent
cogneu le serf de dieu. plu
seurs de els sadrecierent a
grace de pitie et a sainte vie.
Lors fu seu le non de lui par
toute la contree. si que mai
tes gens comencerent a
venir a lui.

Un iour come il estoit
seul li ennemis vint
a lui pour lui tempter. quar
vns petis oisiaus noirs que
lapele merle li comenca a
aler volant entour les iex.
et a faire li mout dannui.
si que il le peust auoir pris
se il vousist. Mais il se fist
le signe de la vraie crois. et
tantost li merles sen vola.
Lors comenca li sains hons
a sentir temptation et es
chaufement de char plus
grant que il nauoit onques
mais senti. quar il auoit
autre fois veue vne feme
la quele li ennemis li ame
na a ramembrance aussi
come se il la tenist deuant
ses iex. et fu si outrageuse
ment eschaufez et espris
quil ne pooit en nulle ma
niere souffrir. et par pou
que il nabandona le desert.

lors soudainnement fu
touchiez de la grace de dieu
si reuint en soi meesme et
regarda encoste lui si vit
vn grant buisson plain de
ronces et dorties. Il se des
poulla tous nus & se bou
ta dedens. et se voutra ilue
ques si longuement que
il se bleça en pluseurs leus.
et ensanglenta tout le cors.
Et ensi par les plaies de la
char osta les bleceures de
sa pensee. quar il tourna
son delit en doleur. et par
langouisse que il senti de
ses plaies fu estainte lar
dure qui le cuer et la pen
see li auoit esprise. Et ensi
venqui le pechie p la pain
ne de son cors. Et de icele
heure en auant si come il
meesme dist a ses deciples
onques ne senti samblable
temptation. Des lors co
mencerent pluseurs a a
bandonner le monde & els
metre sous la doctrine de
lui. Quar puis que il fu
frans dou vice des tempta
tions il deuint a bon droit
maistres des uertus. Et
pour ce fu comande par
moysen que les dyacres.
deussent menistrer de .xxv.
anz en auant. et dou cin
quantime an soient fait
gardiens des vaissiaus.

Mon enten Pierres

Mement est ia vn pou
esclarci pour le tesmoigna
ge que tu mas rendu. mais
toutes voies ie te pri que
tu le me declares vn pou
plus apertement. Gregoi

Il est chose manifeste res.
que en iouuente la tēp
tation de la char bout. et
dou cinquantime an en
sus la chaleur dou cors
comence a refroidier. Les
sains vaissiaus sont les
corages des feaus homes.
Adonques les esleus tan
dis que il sont es tempta
tions il couuient que il
seruent et se trauellent.
mais puis que li aages
est declinez et acquoisies
et la chaleur des tempta
tions est remese. lors de
uiennent il gardiens des
vaissiaus. quar il se font
maistres des ames. Pier

Moult magree res

Ce que tu dis. mais p
ce que tu mas le tesmoig
nage declare ie te pri que
tu fines le conte de la vie
dou saint home que tu a

Auoies comenciee. Gre
Adonques puis goires.

que la temptation sen fu
alee li sains hons aussi
come la terre cultiuee et
purgiee de ronces et de
espines rendi grigneur ha
bondance de fruit de la se
mence des vertus. Lors crut
la renomee de la haute con
uersation de lui. Ilueques
pres auoit vn moustier. li
abbes dou quel estoit mors.
Et vint a lui toute la con
gregation des moinnes. et
li prioient deuotement que
il deust le gouuernement
et la cure receuoir. Il le re
fusa longuement. et leur
dist que il ne se porroit acor
der a leur meurs ne a leur
maniere. mais il ne se pot
deffendre a leur prieres.
ains leur consenti. Et co
me il maintenist en cel
moustier la sainte riegle
ne nuls des freres ne se o
sast destordre a destre ne a
senestre foloiant si come
il soloient. il comencerent
enragieement a forsener
et blasmoient els meesmes
premierement de ce que il
auoient tel abbe receu. qui
il ne pooient la droite rie
gle soustenir. Et come il
veissent que il ne porroient
faire si come il soloient. do

lans et courouciés pour
ce que il leur conuenoit
leur viez coustumes lais
sier. et que il leur conue
noit par force a nouueles
pensees entendre. Si come
tous iours la uie des bons
est grief et anuieuse as
mauuais meurs. Il comen
cerent a traitier de la mort
de leur abbe. Il orent conseil
ensamble que il lenpoisone
roient. Si destemprerent
venin en vn vaissel de uoir
re plain de vin. et li apor
terent a la table ou il estoit
assis selonc leur coustume.
Il tendi sa main de loing et
i fist le signe de la crois. et
tantost li vaissiaus creua
et fu tous depeciés aussi co
me se il leust feru dune
pierre. Tantost il saperceut
que la puison estoit morte
le qui ne pot souffrir le
signe de vie. Il se leua main
tenant et de bone chiere
sans courous apela les fre
res et leur dist tot belement.
Freres. Diex li tospuissans
le vous pardoint. por quoi
voliez vous ceste chose fai
re enuers moi? Je vous
auoie ie deuant dit que vos
meurs et les miens ne sa
cordoient pas bien ensam

ble: Alez et cerchies un autre pere qui selonc vos meurs sacort a vous quar moi ne poez vous plus avoir. Lors sen retourna el desert et illueques habita o soi meesme devant les iex de nostre seigneur. **Pierres.** Je ne enten pas clerement que ce est a dire habita o soi meesme. **Gregoires.** Se li sains hons eust volu longuement tenir sous soi mal gre leur cels qui a sa conuersation estoient dou tout dessamblables. et qui trestous se estoient acordez a lui occire il eust passe lusage de sa vigueur. et la maniere de sa tranquillite. et eust ses iex trestournez de la clarte de contemplation. et metant sa propre besoigne a non chaloir entretant que il se penast de els chastoier. par auenture il auroit abandone soi meesme. et a els ne auroit fait nul pourfit. Quar quant nous pensons trop as choses qui sont hors de nous nous somes ailleurs. et ne somes pas auueques nous. quar nous alons foloiant par les choses estranges. et ne veons pas nous meesmes. Disons nous que cil fust o soi qui sen ala en lointainne contree. et despendi folement la partie de son heritage quil auoit prise. et se mist puis a seruir un riche home dou pais et a garder les pors. et voians les menians le bien se moroit de faim. toutes voies quant il comenca a penser as biens que il auoit perdus selonc ce que de lui est escrit. quant il fu en soi reuenus il dist. Quans vilains ont habondance de pain chies mon pere. Adonques se il estoit auueques soi dont reuint il a soi. Et pour ce di ie que cis sains hons habita o soi meesme. quar tozjours il estoit en bonne garde de soi. et tous iours se veoit deuant les iex de son creatour. et entendoit a soi tant seulement. ne ne regardoit ailleurs. **Adonques pierres.** Que vuet ce dire que de saint pierre lapostre est escrit. que quant li angeles lot deliure de la chartre. et il fu en soi reuenus il dist. Or sai ie vraiement que diex a son

angele tramis: et ma deli
ure des mains de herode. &
de tout latendement dou
peuple des iuys. Gregoires.
Nous somes menez hors
de nous meesmes en
deus manieres. Ou par fo
le pensee nous somes menez
desous nous meesmes. Ou
par grace de contemplati
on nous somes haut levez
par desus nous meesmes.
Adonques cil qui les pors
garda par fole pensee et
par ordure de pechie chei
sous soi meesme. mais ces
tui que li angeles avoit
delivre et avoit la pensee
de lui hors de soi ravie sanz
faille fu hors de soi. mais
il fu par desus soi. donques
li uns et li autres retorna
en soi. quant celui pensa
en son cuer que il estoit for
noies et retorna a bien faire.
Et cestui quant il revint
de la hautece de contēpla
tion au comun entende
ment. et a ce que il fu pre
mierement. Donques sainz
beneois en cel desert ha
bita o soi. gardant soi de
dens le cloistre de sa pensee.
quar toutes les fois que
il estoit en haut ravis par
ardeur de contemplation
il laissa soi desous soi mees
me. Pierres.
Bien me plaist ce que
tu dis. mais par amours
di moi se il dut abandoner
les freres que il avoit une
receus. Gregoires.
Quant les mauvais
sont assamblez len les
doit en patience sous
tenir se il en i a aucun q
par aide s'amende et devie
gne bon. quar quant il
nen i a nul bon qui face
aucun fruit. len se traveill
le aucune fois por noient.
entour les mauvais. maie
ment se len a ocquoison
preste dautre part qui a
dieu puisse rendre meillour
fruit. adonques pour cui
garder i demourast li sains
hons. qui tous les veoit a
cordez a sa persecution. Et
souventes fois les parfais
pensent en leur cuers cho
se qui ne fait a taire. quar
quant il voient que leur
traveil est sans fruit il sē
vont ailleurs querre tra
vail et labour plus pour
fitable. Et pour ce saint
pol qui desiroit la mort
pour estre avueques ihe
sucrist. qui non tant seu
lement souffri la bataille

des temptations

des temptations · ains en
horta les autres a souffrir
les quant il fu mis en per
secution a damas por pooir
eschaper se fist avaler dou
mur en une sporte · et s'en
fu a recelee · Et dirons nos
que pol eust paor de mort?
la quele il desiroit pour la
mour de ihesucrist selonc
ce que il meesme tesmoig
ne · mais come il veist que
illueques il soustenoit grant
travail et i faisoit pou de
fruit : il se volt garantir
pour faire fruit ailleurs ·
Quar il si come bon cham
pion ne volt estre enclos ·
ains issi hors pour estre
a la bataille en champ ou
vert · Et pour ce se tu vels
escouter tu orras quans
homes benoois garanti
puis de mort dames qui
abandonez avoit cels qui
descipline ne voloient pren
dre · ne n'avoient cure de
bien faire · Pierres ·

Du moustres que il est
si come tu dis par rai
son manifeste · et par le
convenable tesmoignage
que tu m'as recensé · mais
ie te pri que tu retournes
a conter la vie de saint
benoit · Gregoires ·

Cil sains hons demorant
longuement en cele so
litude crut en vertus et en
signes · et assambla en ce
lui lieu grant nombre de
gens a dieu servir · Quar
il fonda en cele contree · xii ·
moustiers · et mist et esta
bli en chascun un abbe et
· xii · moinnes · Aucuns en
retint avueques lui qui
selonc ce que avis li fu en
core avoient mestier de sa
doctrine · Lors comencerent
gentils homes de Rome
a aler a lui · et li assenoient
leur enfans que il les nour
resist et apresist a dieu ser
servir · Lors li assena equi
ces son fil mor · et tertulles
li assena placide son enfant ·
Des quels mor qui fu de
plus d'aage pour ce que
de bones meurs fu garnis
comença a estre aidierre
de son maistre · et placides
estoit encore iones enfes ·
En un des moustiers
qui entour lui estoi
ent fondez avoit un moi
ne qui ne pooit estre en
oroison · mais tantost co
me les freres començoi
ent a ourer · il issoit hors
et pensoit aucunes choses
terriennes et vainnes · Et

come ses abbes leust sou
uentes fois amoneste. il
fu amenez au saint home
qui le reprist durement
de sa folie. cil sen retourna
a labbeie. et a painnes re
tint deus iours lamoneste
ment de saint beneoit. quar
au tier iour quant vint
leure dorison il comenca
a foloier si come acoustume
auoit. Li abbes le fist a sa
uoir au serf de dieu. et il
respondi. Je irai la et le
chastoierai. Et quant il fu
la venus et les freres orent
fine les psaumes et se mis
trent en orison il regarda.
et vit que vns petis enfes
noirs tenoit le moine par
la robe et le tiroit hors de
leglyse. Lors dist li sains
hons a labbe qui pompei
anus auoit non. et a mor
le serf de dieu. Ne veez vos
qui est celui qui le moin
ne hors sache. Il respondi
rent que non. Faisons ce
dist il oroison que vous
puissiez veoir qui est celui
que li moinnes siut. Et quant
il orent este deus iours en
oroison. mor li moinnes le
vit. mais pompeianus li
abbes ne le pot veoir. Au
tier iour li sains hons issi
hors de leglyse et troua le
moinne dehors. si le feri de
vne verge. Et de cele heu
re en auant li enfes noirs
not pooir de lui nuire. ains
demoura tous quois en o
roison auuecques les autres.
et li ennemis senfui aussi
come sil eust este batus.

Trois des moustiers es
toient fondez sus en la
haute montaigne. si que
les moinnes soustenoient
grant painne et grant tra
uail quant il aualoient
jus au lac pour aler quer
re de laigue. quar la voie
estoit moult perilleuse au
deualer. Lors se assamblerent
les freres de ces trois mous
tiers et alerent au saint
home. et li distrent. Grief
chose nous est chascun iour
dauale iusques au lac
pour querre de laigue. et
pour ce est necessaire cho
se de oster les moustiers
de la sus. et fonder les ail
leurs. Il les conforta bele
ment et leur dona congie.
La nuit apres il prist le pe
tit enfant de qui nous a
uons de sus faite mension
qui placides ot non. et sen
ala o lui. et monta haut
en la montaigne. et fu i

lueques longuement en o
roison· Et quant il ot so
roison finee· il ficha illue
ques trois pierres por en
tresei̇gne· et sen retourna
a son moustier sanz seue
des freres· Et come les fre
res fussent a lui retournez
lendemain pour la necessi
te de laigue il leur dist· alez
et cavez la roche la ou voz
trouverez trois pierres fi
chiees· quar diex puet fai
re laigue sourdre nez en
cele roche pour nous oster
le travail de si anieus che
min· Il alerent et trouve
rent la roche que il leur a
voit devisee qui ia estoit
toute mouste· et chave
rent si come il lot coman
de· et norent mie granment
chave que il trouverent
aigue a foison qui raem
pli toute la cave· et comen
ça si fort a sourdre que
elle fist un ruissel qui en
core court aval la roche·

Une fois i vint
uns hons de gote po
ures desperit qui se volt
convertir· et il le rezut
debonnairement· un iour
il li comanda que il alast
essarcier un lieu pres dou
moustier pour faire ilue
ques un iardin· Et li fist
baillier une sarpe pour
coper les ronces et les es
pines de quoi li lieus estoit
tous plains· li lieus estoit
seans droitement sus le lac·
Et come il ferist de toute sa
force grans colps en ces es
pines: le fer de sa sarpe li
sailli hors dou manche· et
chei dedens le lac· qui fu
si parfons que il ne avoit
esperance de ravoir le en
nulle maniere· Li bons
hons quant il ot son fer
rement perdu sen ala tous
paoureus a mor le moine·
et li conta son avenement
et fist penitance de son pe
chie· a jor meesme sen ala
tantost a saint beneoit· et
li fist a savoir· li sainz hons
sen vint au lac· et prist la
manche de la sarpe de la
main dou convers et le bou
ta dedens laigue· et tantost
li fers sailli amont dou par
font dou lac· et se reficha
ou manche· Il le rendi au
convers et li dist· Tien la
bouve seurement et lausse
ton duel ester·

Un autre iour come li
sainz hons se seoit en
sa celle: placides li enfes
qui moinnes estoit en ce

moustier ala au lac pour
puisier de laigue. Et si com
il pluinoit le vaissel que il
tenoit en laigue il li escha
pa de la main. et il meesme
ne se sot bien garder si chei
apres. londe dou lac le ha
pa. et tantost lemporta .i.
loing de la terre pres de v
ne archiee. Li hons de dieu
tantost le sot dedens sa celle
meesme. si apela hastiue
ment mor le moinne et
li dist. va courant frere
mor. quar li enfes qui es
toit alez puisier laigue est
cheus dedens le lac. et londe
la ia tire loing de la riue.
Lors auint une chose mer
ueilleuse que dou tans de
saint pierre lapostre nauoit
este veue. Quar quant
mor ot la beneiçon receu
e. il sen ala courant au lac.
et se bouta dedens de plain
eslais cuidans par terre
aler. ne ne sarresta iusques
a lenfant. si le prist p les
cheueus. et le tira erraumēt
hors dou lac. Et quant
il fu a terre il se regarda
ariere et se aperceut que
il auoit courut par desus
laigue. et se merueilla du
rement de ce que il auoit
fait tel chose que il neust
osee auoir emprise a faire.
Il sen retourna au saint pe
re et li raconta ce que il a
uoit fait. Mais li sains
hons comença a metre .i.
sus le miracle a lobedience
de mor. non pas a sa merite.
Mais mor disoit que ce es
toit auenu tant seulemēt
par le comandement de
saint beneoit. et que il ne
estoit consachables de cele
vertu que il auoit faite
non sachans. Mais li enfes
meesmes qui dou peril es
toit eschapez fu iuges. et
departi ceste amiable ten
çon dumilite. quar il dist.
Quant ie fu hors sachies
de laigue ie veoie sur ma
teste le mantel de labbe et
mestoit auis que il me ti
rast hors de laigue. Pierres.
Grans choses sont
celes que tu me con
tes. et pourfitables a lede
fiement de mainte. et a lede
fiement de maint homes.
Mais quant plus oi des mi
racles dou saint home pl'
en sui desirrans de oir. Gregoires.
Come tous li
pais de lonc et de le
fu espris et enflamez de la
mour de nostre seigneur
ihesucrist et pluiseurs a

bandonassent la uie de
culere · et dontassent leur
cuers sous le souef iou de
nostre seigneur · si come a
coustumee chose que les
mauuais ont enuie de la
vertu des bons · et dou bien
des autres le quel il ne de
sirent point dauoir · Li
prestres dune eglise voisi
ne qui ot non florens · et
fu aioul de cestui florens
nostre diacre comencia a
auoir enuie de la uie dou
saint home · et mesdire de
la conuersation de lui · et
a son pooir retraioit la gēt
que il nel alassent visiter ·
Et come il ueist que il ne
porroit as oeures de bene
oit contrester · et que la
renomee de la conuersati
on dou saint home aloit
croissant de iour en iour ·
Et que maint home amē
doient leur vies tant seu
lement oiant parler de lui ·
il en auoit plus grant en
uie · et en deuenoit plus fel
et plus mauuais · Quar il
desiroit a estre loez si come
li sains hons estoit · Mais
il nen voloit les oeures fai
re · Il enfeloni si forment
et fu si aueuglez de ire et
de foursenerie que il mist

venin en vn pain et le en
uoia au saint home en
guise de beneicon et de cha
rite · li sains hons le receut
liement · et len mercia · mais
li venins ne pot estre si mu
ciez que il ne sen aperceust ·
vns corbaus soloit venir
a leure de mengier et re
ceuoir vn pain de la main
de saint beneoit · li corbaus
fu venus si come acoustu
mez fu · li sains hons prist
le pain que li prestres li a
uoit tramis et le geta au
corbel et li dist · ou non de
nostre seigneur ihesucrist
pren ce pain et le muce en
tel lieu que il ne puisse es
tre trouuez de nul home ·
li corbaus comencia a aler
entour le pain les eles es
pandues · et la gueule bae
braiant et criant aussi co
me se il vousist dire que il
estoit appareilliez de obeir ·
mais il ne pooit faire le co
mandement · Li saint hons
li comanda de rechief et li
dist · pren hardiement le
pain et le gete en tel part
ou il ne soit trouuez · Li cor
baus demoura longuemēt
et apres grant piece prist
le pain en son bec et sen a
la · Et passee lespace de trois

heures il revint et prist
la viande de la main dou
serf de dieu si come il estoit
acoustumez. Mais li sains
hons voians que li prestres
estoit si fel et si mauvais
que il desiroit sa mort en fu
courouciez et dolans plus
pour celui que pour soi. Li
desloiaus prestres pour ce
que il ne pot le maistre tuer.
adreça sa pensee a destrui
re et a occire les ames des
deciples. et prist. vij. iones
damoiseles si les fist aler et
toutes nues parmi le iar
din qui estoit desous la cel
le de saint beneoit devant
les iex des moines. et a
loient dançant ça et la
a ce que elles peussent les
corages des moines esmo
voir et enflammer de lu
xure. Li sains hons regar
dans ceste chose de sa celle
et doutans de la fragilite
de ses deciples. et cognois
sans que tout ce se faisoit
pour sa persecution et pour
son envie vost lenvie es
chiver. et ordena prevos
par tous les moustiers
que il avoit fondez. et en
mena o soi auquans moi
nes. et mua son habitacle
en un autre lieu. Mais
tantost come il se fu di
lueques partis il plot a
dieu que florens li prestres
fust punis de sa mauvais
tie. Quar un iour come il
demourast en son hostel et
eust grant ioie de beneoit
qui sen estoit alez. li plan
cheis del hostel ou il estoit
chei. et il trebuscha ius.
et flati si durement con
tre terre que il fu tous de
brisies. et li parti lame del
cors. Mor li deciples de saint
beneoit tantost manda
apres lui. qui encore ne
estoit dilueques esloing
nies .x. milles. faisant li
ceste besoigne savoir. et di
sant. Retourne pere quar
li prestres qui te persivoit
est mors. Li sains hons quant
il entendi la nouvele en
fu forment esbahis. et co
mença a faire grant duel.
ou pour ce que li enemis
estoit mors. ou pour ce que
ses deciples estoit ioians
de la mort de son ennemi.
Et pour ceste chose comman
da il a son deciple quil en
feist penitance pour ce que
il li avoit tel chose faite
a savoir. et que il avoit pre
sumi de soi esioir de la mort
de son ennemi. pierres.

Trop sont merueilleu
ses ces choses que tu
me contes. quar en lai
gue qui sourdi de la ro
che ie cognois loeure de
moyses en la sepe qui
sailli dou parfont dou lac
ie voi helyseu. En celui q
ala sur laigue la uertu de
saint pierre. en lobedien
ce dou corbel helye. et ou
duel de la mort del enemi
me ramembre de dauid. si
come ie uoi cis hons fu i
plains des esperit de tous
les iustes. Gregoires.

Genceois ot lesperit de
dieu en soi. de celui
esperit di ie qui raempli
les cuers de tous les esleus
dou quel sains Jehans dist.
il estoit uraie lumiere qui
enlumine tout home ve
nant en ce monde. et dou
quel est escrit de rechief.
Et de la plainte de lui a
uons tous receu. quar les
sains homes porent de
dieu les vertus auoir. mais
il ne les porent mie baillier
as autres. mais cil don
na les signes de la uertu
a ses subgies qui promist
a ses anemis que il leur
donroit le signe de ionas
qui daigna morir deuant
les orguilleus et soi resus
citer deuant les humles
a ce que les uns veissent
ce que il despitassent. et
les autres veissent ce quil
deussent auoir en reueren
ce et amer. Et de ceste cho
se auint que entretant
que les orguilleus regar
dent le despit de la mort.
les humles par contraire
receussent gloire de poeste.

Je te pri que. pierres.
tu me contes en quel
lieu li sains hons habita
puis. et se il i moustra au
cunes vertus. Gregoires.

Li sains hons muant
soi de un lieu en autre
pour tant ne chanja pas
ennemi. quar il soustint
puis et endura bataille
plus grieue de tant come
il trouua le maistre mees
me de la mauuaiste aper
tement guerroiant et com
batant encontre lui. Quant
il sadreça a un chastel
qui se appele cassin. q siet
encoste dune haute mon
taigne en un pou de place
plainne qui i est. mais i
moult est la uoie rampant
et anieuse et dure la mon
tee entour trois milles.
En ce chastel auoit. i. tem

ple ancien · ou quel la forsenee paienne gent cultiuoit et aouroit le dieu apolin · Tout entour le temple auoit bois espes ou quel il auoit pluseurs autels edefies au cultiuement des dyables · Et en celui tans que li hons de dieu arriua la encore la fole gent i faisoient leur sacrefices · mais il abati lydole et la despeca et geta lautel par terre · et decopa le bois · et ou temple dapolin meesme fist une eglyse ou non de saint martin · et la ou fu lautel de apolin il fist loratoire de saint iehan · Et comenca a assambler le peuple qui ilueques entour habitoit et conuertir le a la sainte foi · preechant et sermonant continuement a els · mais li ennemis ne pot cest chose souffrir · ains lassailli apertement non mie par songe ne par vision · ains braioit et crioit a haute vois disant · que beneois li faisoit force · si que les freres nez en oirent la criee · mais la figure de lui ne pooient il ueoir · Quar si come il meesme disoit a ses deciples · li anemis li venoit visiblement deuant ses ieux noirs et hiteus · et getoit flamme ardant par la bouche · et par les iex · et si se moustroit vers lui moult fel · et moult engres · Et chascuns pooit oir ce que il disoit · quar il lappeloit premierement par non · et pour ce que li sains hons ne li respondoit il le laidenioit et mesdisoit de lui · quar come il criast beneoit · beneoit · et cil ne li respondist ne tant ne quant · il i aioignoit maleoit maleoit · et non beneoit · et il li disoit. Que as tu a faire a moi? pour quoi me parsiuis tu? mais ore mais te conterai batailles nouueles del ennemi encontre le serf de dieu · a cui il mouuoit la guerre tout de gre · mais il li donnoit ocquoison de uictoire mal gre sien ·

Un iour come les freres maconnoient leur celles il vossent en haut leuer une grant pierre qui ilueques gisoit · et pour ce que · ij · ne trois de els ne la pooient mouuoir · sen assamblerent pluseurs · mais la pierre se tenoit si fort et si fermement come se elle fust

entracinee dedens terre. si q len se pot clerement aper ceuoir que li ennemis se se oit sus la pierre. la quele tantes mains ne pooient bougier. les freres sen ale rent a lome de dieu que il venist la. et par ses orisons en chacast lanemi. si que il peussent la pierre haut leuer. Il sen vint la. et quant il ot sorison faite il i donna sa beneiczon. et tantost la pierre fu si legierement le uee de la ou elle gisoit co me se elle ne eust en soi point de pois.

Lors plot au saint home que il fouissent la terre deuant lui en ce meesme lieu dont il auoient la pier re ostee. et come il eussent en parfont caue les freres trouuerent ilueques vne ydole de couure et la gete rent dauenture en la cui sine et tantost il fu auis q il en saillist feu qui embra sast toute la maison. les fre res comencierent a geter augue pour le feu estaindre. et a la noise il faisoient li s. hons i vint courant. et se apercut que les freres es toient deceus. quar il leur estoit auis que il veissent le feu ardant. mais li saint hons vit que il ne i auoit point. et se mist en orison puis appela les freres et leur moustra coment il estoient engignies. et que ce nestoit fors que fantosme et barat del ennemi. et que toute la maison estoit entiere ne nauoit point de peril.

Une autre fois come les freres hauczoient vn mur vn pou hautet quar mestier leur faisoit. li hom de dieu estoit en sa celle en orison. et li ennemis li appa rut et li dist pour lui des tourber que il sen alast as freres qui labouroient. Il enuoia hastiuement as fre res et leur manda a dire que il se gardassent. quar li mauuais esperis venoit a els. Cil qui le message por ta a painnes ot sa raison finee et li ennemis fist le mur a terre cheoir. et prist vn moinne ione enfant de sous la ruine si le debrisa tout. Les freres dolans et courouciés non pas de la perte dou mur mais dou peril del enfant le firent a sauoir au saint pere. Et il comanda que len li apor tast lenfant. Il le poserent

sur un mantel quar en
autre maniere ne le pooi
ent porter pour ce que il es
toit tous debrisies en char
et en os. Li sains hons le
fist metre dedens sa celle. &
en fist issir tous les freres.
puis se mist en orison plus
ententivement que il ne so
loit. et en cele meesme heu
re le rendi aussi sain & aus
si fort come il avoit onques
este. et le renvoia a loevre
si que il meesme aida as fre
res a refaire la paroit sous
la quele il avoit este esquas
sies. de quoi li ennemis s'es
toit vantez au saint home.
Des lors comença li hons
de dieu a avoir grace de p
phetie. et dire avant a la
gent les choses a venir.

La coustume des freres
estoit tele que quant
il aloient en aucune part
par comandement dou
pere il ne mengoient ne ne
buvoient hors de leur cel
les. Et come il gardassent
ceste coustume solicteuse
ment par usage de la re
gle. il avint que une fois
il alerent hors. et targie
rent tant que il ne porent
revenir au moustier a leu
re dou mengier. ains de

mourerent chies une reli
gieuse dame qui les recut
en charite. et iluequies me
gierent. Le soir a tart quant
il furent as celles revenus
il alerent au pere querre
la beneiçon leur coustume. *selonc*
et il leur demanda tantost
ou il avoient mengie. & il
li respondirent que il na
voient mengie en nulle
part. pour quoi mentez
vous ce dist il. ne entrastes
vous en la maison de tele
fame. ne mengastes vous
tele et tele viande. ne be
ustes vous tantes fois. Et
come il leur eust tout con
te et lostel de la feme. & les
manieres des viandes. et
quantes fois il avoient
beu il recognurent quan
que il avoient fait. et li
cheirent as pies tous esba
his. et confesserent que il
avoient pechie. et il leur
pardona tantost pensant
que il ne feroient mais tel
pechie en absence de lui. le
quel il cuidassent que fust
present par esperit.

Valentiniens li moines
de cui nous avons de
sus parle avoit un sien fre
re charnel home lay. mais
moult fu religieus. qui

auoit acoustume chascū an
a venir ieun de son hostel
iusques a la celle p̄ auoir
loroison et la beneiczon ⁊
dou serf de dieu. et pour
veoir son frere. vne foiz
come il se fust mis au che
min pour aler au moustier.
vns autres sacompaigna
a lui qui portoit auueques
lui viande pour mengier
el chemin. Et quant leu
re de mengier fu passee il
li dist. vien auant frere et
mengerons par quoi noz
puissons miex le trauail
souffrir. Non ferai ce dist
li autres. quar ie suis cous
tumiers de venir toz iorz
au pere honorable bene
oit a ieun. Cil se tint en
pais a tant. mais quant
il orent vne autre piece
chemine il lenhorta de re
chief que il mengiassent. ⁊
mais cil ne li volt consen
tir qui ieuns soloit son
voiage parfaire. Cil qui le
semonnoit se tut a tant et
ala encore vne autre piece
ieun auueques lui. mais
quant leure fu basse et il
auoient encore longue ⁊
voie a faire il trouuerent
vn pre et vne fontainne
clere et delitable. lors dist
cil qui le semonnoit. veci
bele fontainne et biau lieu.
ci nous poons noz vn pou
reposer et mengier ⁊ noz
conforter a ce que nous
puissons nostre voiage
complir sans peril de noz
cors. Tant fu cil enhortez
par les douces paroles de son
compaignon. et por le lieu
qui tant fu biaus et deli
tables que il sacorda a lui
et menia. Et quant il fu
heure de uespres il arriue
rent au moustier. Cil fu
menez deuant le saint ho
me. mais tantost come il
lot veu il li reprocha ce q̄
il auoit fait el chemin. Q
est ce dist il frere. li anemis
qui ta hui parle par la bou
che de celui qui te semon
noit a mengier ne te pot
vaintre a la premiere fois
ne a la seconde. mais a la
tierce fois il te vainqui.
et tamena a ce quil volt.
Lors recognut cil son pe
chie et lenfermete de sa
pensee. et se geta as pies
dou saint pere. et pour
tant comenca plus a plo
rer de sa coulpe et auoir
greigneur honte de son pe
chie que il cognoissoit q̄
nez en absence de cors il

auoit pechie deuant les iex dou pere honorable be neoit. Pierres.

Ie voi que li sainz hons auoit en son cuer l'esperit de helysseu. qui fu present a son deciple qui estoit absent. Gregoires.

Il te couuient encore taire et escouter. si orras grigneurs choses. Quar au tans de cels de gote li Rois totila oians que li sains hons auoit esperit de prophetie sen vint a lui. Et quant il fu auques pres dou moustier il saresta et li fist a sauoir sa venue. Et quant len li ot mande dou moustier que il venist. Il come hons de desloial pensee se efforça dessaier se il auoit esperit de prophetie. quar il appela vn de ses serians qui auoit non riggue. et li bailla sa chaucemente. et ses robes roiaus. et le fist adouber en guise de roi. et lenuoia au saint home aussi come se ce fust li Rois en persone. et enuoia o lui trois de ses prieuez q plus pres de lui se soloient tenir. cest a sauoir. wltherich. ruterich. et blidin. qui deuant le saint home la compaignassent et gardassent come se ce fust li rois totila. et li bailla autres serians et autre compaignie assez. si que tant por la compaignie come por les vestemens roiaus len cuidast que ce fust li rois. Et quant cil ensinques parez et acompaignies fu dedens le moustier entrez. li sains hons qui se seoit lot veu venir de loig. et tantost come il fu si si pres de lui que il le peust oir. il li cria a haute vois. met ius fils met ius ce que tu portes nest pas tien. Riggues chei tantost a terre tous esbahis de ce que il auoit presumi de soi moquer de tel home Et tous cels qui o lui estoient venus cheirent a terre. Et quant il se leuerent il ne se oserent de lui approchier. ains sen tournerent courant au Roi et li firent a sauoir coment il auoient tost este aperceus.

Lors ala li rois tous seuls au saint home. et quant il lot ueu de loig ou il se seoit. il ne sosa ade

ser de lui. ains se geta a ter
re. et cil li dist plusieurs
fois. lieue toi. mais il ne
se osoit leuer. tant que li
sains hons i vint en per
sone. et le prist p la main.
et le leua de terre. et le re
prist de ce que il faisoit. et
li dist a bries paroles tot
quanque auenir li de
uoit. Tu as dit li dist il.
fait assez de mal. et assez
en fais. chastoie toi ore
mais de ta mauuaistie.
Tu dois aler a Rome. Et
passeras outre mer. et reg
neras. ix. ans. et au disie
me tu morras. Li rois oi
ans ces paroles fu forment
espoentez. et li pria que
il priast dieu pour lui. et
sen parti a tant. Et des
lors refrena un pou sa cru
aute. Apres ne demoura
gaires que il sen ala a ro
me. et passa en sezile. Et
au disieme an perdi le roi
aume et la vie. Leuesque
de canouse soloit venir
au saint home. le quel
il amoit moult pour la
merite de sa vie. Et come
il tenissent parlement i.
dou Roi totila et de la des
truction de Rome. li eues
ques dist. par ce roi sera
Rome destruite. si que ia
mais ne sera habitee. Be
neois li respondi. Rome
ne sera destruite par gent
estrange. mais elle sera
mal menee par tempestes
et par orages. et par crol
leis de terre. et pourrira
en soi meesme. Et nous
auons ia veu apertement
le mystere de ceste prophe
tie. quar nous veons en
ceste cite les murailles de
quassees. les maisons a
batues. les eglises destrui
tes. par orages. et les grans
palais qui de vieillece se
cheent lun sur lautre.
Ja soit chose que honorez
ses deciples par cui ie
soi ceste chose me dist. q
il ne lauoit pas oi de la
bouche de lui. mais des
freres qui tesmoignoient
que il lauoit dit.

En celui meesme tans
uns clers de leglise
daquin estoit molestez
et mal menez de lennemi.
Et constans li euesques
daquin hons hounora
bles lauoit enuoie par
plusieurs eglyses des i.
sains martirs a ce que
il peust sa sante recou
urer. mais les sains mar

tyrs ne li vodrent sante
donner · a ce que il mous
trassent quante grace be
neois auoit en soi · li clers
fu menez au saint home ·
et il tantost fist priere a
nostre seigneur ihu crist ·
et chaca lennemi dou cors
de celui clerc que il tenoit
assegie · et li dist · va ten · et
de ci en auant ne mengeras
ne mengeras point
de char · ne iamais ne re
ceuras ordre sacre · Et le
iour que tu essaieras de
receuoir ordre sacre li dia
bles tenuahira de rechief ·
li clers sen ala · et pour pa
our de la painne que il a
uoit orains receue il fist
a tans ce que li sains hons
li auoit comande · Mais
lonc tans apres puis que
les anciens de leglise da
quin furent tous de cest
siecle trespassez · et li clers
veist que cels qui estoient
de mains daage de lui fus
sent plus auant de lui es
ordres de sainte eglise · il
laissa le comandement de
lome de dieu ester aussi co
me se il leust oublie par
lonc tans · et recut ordre
sacre · Et tantost li dya
bles qui abandonne la

uoit le renuahi · et le moles
ta tant que il li fist lame
dou cors partir · Pierres ·
Si come ie voi cis sains
hons sot neis les se
crez de la diuinite qui
se apercut que li diablez
auoit le clerc enuahi · a
ce que il ne fust hardis
de receuoir ordre sacre ·
Pour quoi Gregoires ·
ne seust les secrez de
la deuinite cil qui les se
crez de la deuinite gar
doit · come il soit chose
que lescripture die · Qui
sahert a dieu est uns es
periz · Pierres ·
Se celui qui a dieu sa
hert se fait uns es
perit o lui · Que vet ce
dire que celui meesme
dist en autre part · Qui
cognoist le sens de dieu ·
ou qui fu ses conseilliers ·
quar mout me samble
desconuenable chose non
sauoir le sens de celui a
uueques le quel len est de
uenu une meesme chose ·
Les sains Gregoires ·
homes ne sont pas
ignorans dou sens de
dieu · en tant com il sont
une meesme chose o lui ·
Quar cis apostres meesmes

dist. Quel home seit les i. choses qui sont del home fors que li esperis de lome qui est en lui. Ensinques nuls ne cognoist les choses qui sont de dieu sauue lesperit de dieu. Et a ce que il moustrast que il cognoissoit les choses qui sont de dieu il dist apres. Nous nauomes pas receu lesperit de cest monde. Et pour ce dist il de rechief. Que oeil na veu. ne oreille na oi. ne cuer dome na pense les choses que dieu a apparelliees a cels qui laimment. Mais a nous i la il reuele p son esperit.

Adonques pierres. Se les choses qui sont de dieu furent reuelees a celui meesme apostre par lesperit de dieu. Coment dist il auant sur ce que il proposa. O hautece des richeces de la sapience et de la science de dieu. come tes iugemens sont incomprendables et oscurs. et come tes voies sont repostes. Mais quant ie di ces paroles de rechief me sourt vne autre question. Quar dauid li prophetes parle a dieu en ceste maniere. Je ai prononcie en mes leures tous les iugemens de ta bouche. Et come plus grant chose soit neis prononcier les que les conoistre. que est ce que pol appele les iugemens de dieu incomprendables. et dauid tesmoigne que il les a non tant seulement tous cogneus. ains les a neis pnonciés de ses leures. Gregoires.

Je tai briemét desus respondu a lun et a lautre. que les s. homes cognoissent le sens de dieu en tant com il sont vne chose o lui. Quar touz cels qui deuotement siuent dieu sont neis auueques lui par deuotion. et encore ne sont o lui pour le fais de la char corrompable de quoi il sont agreuez. et seuent les occultes iugemens de dieu de tant que il sont conioins a lui. et ne les seuent de tant come il en sont desseurez. Quar il tesmoignent que les iugemens de dieu sont non comprendables. pour ce que il ne voient encore parfaitement les secrez de dieu. Mais pour ce que il saherdent a dieu par pen

see· et en tele maniere co
gnoissent tant come leur
est otroie ou par la sainte
escripture· ou par reuelati
ons occultes les seuent il
et les prononcent· Donques
seuent il les iugemens que
dieu reuele· et ne seuent
pas cels que il occulte· Et
pour ce quant dauid li
prophetes ot dit· Je ai pro
noncie de mes leures tous
les iugemens· dist il tan
tost apres de ta bouche· au
si come se il deist· Je pou
cognoistre et prononcier
les iugemens que ie cog
nu par ta parole· Quar
sanz faille nos pensees ne
seuent noient de cels des
quels tu ne parles· Adon
ques sacorde la prophecie
et la sentence de lapostre·
quar les iugemēs de dieu
sont non comprendables·
et noient mains cels qui
de la bouche de dieu issent·
sont prononcies par les
leures des homes· Quar
les choses dites par la bou
che de dieu pueent estre
seues des homes· et celes
que il tient occultes ne
pueent estre seues· Pierres

Tu mas aperte raison rendue de ma
question· Mais ie te pri
que tu me contes encore
des vertus de ce saint home
se il en i a aucunes· Gregoires

Uns preudons qui ot non theopro
bes fu conuertis par la
monestement de ce saint
pere qui par la merite de
sa vie fu moult familiers
et moult acointes de lui.
Et come il fust vn iour
entrez dedens sa celle il le
trouua forment plourant.
et ne plouroit pas en aou
rant si come il soloit· mais
en duel menant· Il sarresta
longuement pour veoir
se il lairroit le plourer·
Et quant il vit bien que
il ne cesseroit· il li deman
da pour quoi il menoit i
si grant duel· Beneois li
respondi tantost· Tout ce
moustier et quanque ie
ai appareillie pour les fre
res par le iuise de dieu le
tout puissant est liure
as gens· Et a paines ma
diex otroie que les ames
de cest lieu soient sauues·
Theoprobes oi les paroles·
mais nous en veons loe
ure· qui sauons que en
nostre tans li moustiers
est destruis par la gent

des longuebars

des longuebars. Quar les
longuebars i entrerent
par nuit quant les fre-
res reposoient. et les robe
rent et en porterent tot
quanque il i avoit. mais
des freres ne porent il nes
un retenir. quar diex si
vost acomplir ce que il a
voit proumis a son serf
beneoit. Cest a savoir que
la fust chose que il eust i
les choses otroiees as gens
quil garantist les ames.
En la quel chose ie voi q̄
beneois tint le lieu de. s.
pol qui par sa consolation
garanti les ames de tous
cels qui estoient en la nef
avueques lui. la soit cho
se que par fortune de mer
il getassent hors quanque
il avoient dedens la nef.

Une autre foys exilares
nostre convers que
tu bien cognois fu man
dez de son seignour que il
portast deus flascons toz
plains de vin au moustier.
et les baillast au saint
home. mais il nen i porta
que lun. et lautre mucza
en la voie. Li sains hons a
cui nulle chose ne pooit
estre celee recut le flascon.
et en mercia celui qui tra
mis li avoit. Et amonesta
le garcon qui aporte li a
voit quant ce vint au de
partir. et li dist. Guarde
biaus fils que tu ne boives
de lautre flascon que tu
as mucie. mais reverse
le belement a terre. et tu
trouveras ce que dedens
est. Il sen parti touz hon
teus et vost prouver ce q̄
il avoit oi. Il prist le flas
con si le reversa. et tantost
en issi une culuevre. Lors
ot il grant paour pour le
mal que il avoit fait.

Assez pres dou moustier
avoit une ville. ou il
demouroit grant multi
tute domes et de femes q
les ydoles avoient deguer
pies. et estoient convertis
a la sainte foi. par lenhor
tement de saint beneoit.
Ilueques avoit auquātes
nonains as queles il envoi
oit souvent ses freres por
elles confoeter. Il i envoia
un iour un moinne qui les
enhorta et conforta par
ses paroles. mais quant
il leur ot sermone. elles
li donnerent un cueuvre
chief. et tant li prierent q̄
il le recut et le mist en son
sain. mais tantost que il

fu au moustier retour
nez: li sains hons len re
prist durement et li dist.
Coment est entree lenni
quitez en ton sain? li moi
nes fu tous esbahis. et ne
sauoit de quoi il estoit re
pris. Coment ce dist li s.
hons. ne fui ie presens quant
tu receus des ancelles de
dieu le cueurechief. et le
boutas en ton sain? Cil
se geta tantost as pies
dou saint pere. et se re
penti de la folie que il a
uoit faite. et geta ius a
terre le cueurechief que
il auoit.

Un autre iour come il
menioit et il estoit ia
nuit uns moinnes fils
dun riche home dou pais
li tenoit la chandeille. cil
comença folement et or
guilleusement a penser
en son cuer et dire dedens
soi meesme. Qui est cestui
a cui ie serf en estant? et
li tieng la lumiere. et il
se siet et menjue? qui sui
ie qui li doie seruir? Li
hons de dieu tantost se
tourna a lui. et le comen
ça forment a reprendre
disans. saigne ton cuer
frere. que est ce que tu dis?
saingne ton cuer. Puis
appela les freres et li fist
oster la chandeille de la
main. et li comanda que
il laissast le seruice ester.
et que il se alast seoir: et
les freres li demanderent
que il auoit eu. Et il leur
conta tout par ordre co
ment il auoit este plains
dorgueil. et coment il a
uoit dedens son cuer par
le encontre le saint home.
Lors se aperceurent tuit
que nulle chose ne se po
oit a celui celer qui auoit
oi nez les paroles de la se
see.

Une autre saison fu si
grant souffraite de ble
par le pais. si que toute
la poure gent se moroit
de faim. Li bles estoit ia
faillis ou moustier. et li
pains estoit tous consu
mez. si que en tout lostel
ne se trouuoit que .v. pains
pour tous les freres de le
ens. Il ot veu les moinnes
tristes et esgarez. si les re
prist belement de leu po
ure cuer. et leur dist en
chastoiant. pour quoi es
tes vous effraez de souffrai
te de pain? Se il vous faut
hui: demain en aurez a

fuison · Lendemain au ma
tin furent trouvez devāt
luis de la celle deus cens
muis de fourment que
diex i envoia · mais onq̄s
ne pot estre seu qui apor
te li eust · Quant les moi
nes orent la farine veue
il en rendirent graces a
nostre seigneur · et apris
trent de non douter por
nulle souffraite · pierres ·

Fait il a croire que
ceis sers de dieu peust
tous iours avoir lesperit
de prophetie : ou quil le
eust aucune fois · et aucu
ne fois non : Gregoires ·

Li esperis de prophetie
ne enlumine pas toz
iours les corages des pro
phetes · quar si come de
lui est escrit · Il espire la
ou il wet · ausinques est
a savoir que il espire ꝛ
quant il wet · Et pour ce
avint que nathan demā
dez dou Roi se il porroit
le temple faire · premiere
ment lotroia · puis apres
le deffendi · Et pour ce dist
helyses a lenfant qui deffē
doit a la feme que elle ne
plourast · Laisse la · quar la
me de li est plaine damer
tume · et de doleur · ꝛ diex

le ma cele · ne ne le ma fait
a savoir · La quele chose
diex a ordenee par dispen
sation de sa grant pitie ·
Quar quant il done au
cune fois lesperit de pro
phetie et aucune fois le
soustrait il essauce les pen
sees des prophetes en haut
et les garde en humilite ·
si que quant il recoivēt
lesperit il conoissent ce q̄
il sont de dieu · Et quant
il sont sanz lui il cognois
sent ce que il sont de els
meesmes · pierres ·

La raison conferme q̄
il est si come tu dis ·
mais ie te pri que tu me
contes encore dou pere
honorable beneoit quan
que de lui te ramembre ·

Vns preu Gregoires ·
dons li avoit prie
que il deust fonder un
moustier dedens son te
nement pres de la cite de
terracine · Li sains hons
li otroia · et i tramist de
ses freres · et establi qui
deust estre abbes · et qui
deust estre apres lui · Et
dist as freres quant il se
partoient · alez ie serai a
tel iour a vous : et vous
deviserai ou vous doies

de farine

faire loratoire. et le refec
toir. et lostelerie. et toutes
les autres choses qui ne
cessaires sont. les freres
recurent la beneicon et
sen alerent. et atendans
o grant desirier le iour q
il leur avoit promis de ve
nir appareillerent quan
que mestier faisoit pour
la compaignie que il cui
doient que o lui deust ve
nir. La nuit devant le iour
establi a la venue li sains
hons apparut par songe
a labbe et au prevost q
il avoit establiz ou mous
tier que fonder se devoit.
et leur moustra et devisa
soustilment tous les lieus
ou il devoient aucune cho
se faire. Et quant il se le
verent de dormir li uns
conta a lautre ce que il
avoit veu. mais il ne do
noient pas dou tout foi
a cele vision. ains aten
doient la venue dou pere
saint selonc la promece q
il leur avoit faite. Et co
me il ni fust venus au
iour establi. il tornerent
a lui dolans et tristes.
et li distrent. pere nous
atendions que tu deusses
venir si come tu nous pro

meis pour nous moustrer
et deviser que nous deus
sions faire. et tu ni es par
venus. Il leur respondi. p
quoi dites vous tels paro
les. Je sui ie pas venus
selonc ma promece. les fre
res li distrent. Et quant
i venis tu. Coment ce dist
il. ne vous apparu ie quant
vous dormies. et vous de
visai tous les lieus. alez
et faites tout labitacle
dou moustier si come par
cele vision devise vous fu.
Il se merveillerent dure
ment des paroles. et sen
retournerent ariere et e
defierent tout le moustier
selonc la devise de la vision.

Je vodroie Pierres.
aprendre coment ce se
pot faire que il alast si
loing et parlast as freres
qui dormoient de choses
que il oissent par vision
et recogneussent. Gregoi

Que est ce pierre res.
de quoi tu doutes.
Quar chose manifeste est
que li esperis est de plus
movable nature que li
cors. Et nous savons de
certain que li prophetes
fu ostez de iudee a toute
la viande que il portoit.

et soudainnement fu po
sez en caldee. Et de cele vi
ande se conforta li prophe
tes: et cil qui la portoit se
retrouua soudainnement
ariere en iudee. Donques
se abacuc pot estre si loig
portez corporelment a
tout le disner. que de mer
ueilles tu se a beneoit fu
otroie que il alast par es
perit. et deuisast as espers
des freres dormans ce q
mestier leur faisoit: et que
si come celui ala corporel
ment a la viande corpore
le. ensinques cestui alast
espiriruelment a ledefiement
de la vie espirituele. Pierres.

Tu m'a oste de la doute
ou ie estoie par la puis
sance de ta parole. Mais
ie vodroie sauoir quels
hons fu beneois en com
mun parlement. Gregoires.

Apainnes li com
muns parlemens
de lui fu sans effect de ver
tu. Quar de la bouche de
celui qui le cuer auoit en
haut ne pooit issir paro
le vainne. ne sanz pourfit.
Et quant il disoit aucu
ne chose non pas en deter
minant. mais en manec
ant. la parole de lui a-
uoit si grant force come
se il le deist non pas douta
blement. mais par senten
ce donnee. Quar pres dou
moustier auoit deus non
nains gentils femes qui
conuersoient en leur pro
pres maisons. et uns reli
gieus hons leur amenis
troit les choses necessaires
a la vie dou cors. Mais si
come il auient aucune fois
que gentillece engendre
a aucune gent vilain et
outrageus corage. et que
mains se humelient cels
qui se ramembrent que
il ont de aucune chose este
plus haus des autres. Ces
nonains n'auoient enco
re parfaitement restrain
te leur langue selonc la
riegle de la sainte conuer
sation. si que souuentes
fois faisoient le preudome
qui les seruoit courroucier
par leur foles et outra
geuses paroles. Li bons
hons souffri cel outrage
longuement. Mais a la
fin il s'en ala au saint ho
me. et li conta la honte et
l'outrage que il soustenoit.
Et il oians la plainte del
preudome tantost leur
manda a dire. Chastoies

et refrenez vostre langue.
quar se vous ne vous a
mendez: ie vous escome
nie. et si ne proferi il pas
la sentence deliurement.
mais en manaçant. Ce
les ne samenderent de r
noient. et passerent de
ceste vie dedens pou de iorz
et furent enterrees dedens
leglyse. Et vn iour come
len chantoit leens loffice
de la messe. et li dyacres
crioit selonc la coustume.
Se aucuns escomeniez est
ceens isse hors. La nourri
ce de ces nonains qui so
loit offrir a dieu por leur
ames les vit issir des se
poutures. et aler hors de
leglise. Et come la nourri
ce eust ceste chose plusieurs
fois regardee. coment elles
issoient hors. ne ne pooient
dedens leglyse remanoir.
quar li diacres crioit. Elle
se recorda de ce que li sains
hons leur auoit mande en
leur vie. que il les escome
nioit se elles ne samendas
sent. La chose fu faite a sa
uoir au serf de dieu o grant
duel et o grant plour. Et
il prist loffrande de sa main
et la bailla as messages. et
dist. alez. et offrez por elles
a dieu ceste offrande. et de
ci en auant ne seront plus
escomeniees. Et quant ce
le offrande fu faite pour
elles si come li sains hons
ot comande. et li dyacres
crioit si come il soloit que
les escomenies alassent
hors de leglyse. elles ne fu
rent puis veues issir de
leglise. par la quel chose
len pot apertement cog
noistre que pour ce que
elles ne se partoient de le
glise auuecques les escom
meniez que diex les auoit
absolues par la priere de
son serf. Pierres.

Grant merueille est
que li sains hons en
sa vie. et demourans en
ceste char corrompable
pot assoudre les ames qui
ia estoient deuant le inui
sible iuyse de dieu. Gregoires.

Sans faille cil
estoit encore en ceste
char a cui fu dite la paro
le qui ensiut. cest a sauoir.
Ce que tu loieras sur terre
sera loiez es ciels. Et ce que
tu deslo ieras en terre sera
desloiez es ciels. Et ce lieu
et ceste poeste de condamp
ner et dassoudre ont main
tenant cels qui tienent

le gouuernement de sain
te eglise par saintite de
foi et par purte de uie. &
pour doner tant de pooir
a lome terrien uint diex
dou ciel en terre. et se fist
char pour lome. et daing
na donner a lome tant de
poeste que la char peust
iugier neiz des esperis. q̃
de tant fu essauciee nostre
enfermete par desus soi
meesme come la uertus de
dieu sabaissa desous soi me
esme. Pierres.

La raison des paroles se
acorde bien a la uertu
des miracles. Gregoires.

Un ione enfant moine
auoit el moustier q
amoit son pere et sa mere
plus que il ne deuoit. Et
pour le grant desirier q̃
il auoit de veoir les. se par
ti il un iour dou moustier
sans beneicon pour aler
les veoir. Et tantost que
il arriua a lostel. il trespas
sa de ceste vie. Et quant
il fu enterrez lendemain
fu li cors trouuez getez de
hors la sepouture. Il lense
uelirent de rechief. & lau
tre iour apres le trouue
rent hors trait si come il
auoient fait a la premiere
fois. Il alerent courant a
saint beneoit. et se gete
rent a ses pies en plorant.
et li prierent deuotemẽt
que il li daignast donner
sa grace. Li sains hons i
leur bailla de sa main le
cors de nostre seignour.
et leur dist. alez. et me
tez ce saintime cors sur
le pis dou mort. et ensin
ques lenterrez. Et quant
il orent fait si come il la
uoit comande. la terre le
recut. et ne le geta puis.
Or pues tu cognoistre pier
re come fu grant la meri
te de beneoit pres de nr̃e
seigneur ihucrist. quant
la terre ne voloit receuoir
le cors de celui qui nauoit
sa grace. Pierres.

Je le cognois apertemẽt
et men esmerueille i
forment. Gregoires.

Uns autres moinnes
auoit le cuer mou
nable et la pensee vainne.
et ne voloit demourer
ou moustier. Et come li
sains hons le chastoiast
souuent et amonestast
tous iours. il ne voloit en
nule maniere a lui con
sentir. ainz ne finoit tous
iours de lui prier que il

len laissast aler. Un iour li anuia tant par ses pri eres que il se courouça. et li comanda que il sen alast. Et tantost come il fu hors dou moustier. il trouua un dragon qui li venoit a lencontre baee la gueule. et faisoit sam blant que il le vossist en gloutir. Li moinnes esba his et tramblans de paor comença a crier a haute vois. Secourez moi secou rez. quar li dragons me wet deuourer. les freres i vindrent courant. Mais dou dragon ne virent il point. Si pristrent le moi ne si estourdi com il estoit et le ramenerent au mous tier. Et il proumist que iamais ne se partiroit dou moustier. et le fist si come em proumis lauoit pour la paour que il auoit eue. quant a la priere dou saint home il vit encontre lui le dragon venir. le quel il si uoit deuant. ia fust chose que il ne le ueist.

Aussi ne fait a taire ce que me conta uns gen tils hons qui ot a non ap tonnes. Quar il me dist que ses peres ot un garçon qui chei en enfermete de meselerie si que tot le poil li cheoit ia. et il començoit a enfler. et toute la char li pourrissoit et estoit to te plainne de boe. Il fu en voies au saint home qui tantost li rendi sante en terine.

Uns de ses deciples qui ot non Pelerins me conta que uns poures hons estoit moult aggreuez de pourete. et chargies de grans dettes. des queles il ne sauoit coment il se peust deliurer en nulle ma niere. sauue se il alast au serf de dieu et li con tast la necessite qui le des traignoit. Il sen vint a lui. et li conta coment il estoit retez et semons a court par celui a cui il deuoit .xij. deniers dor. qui a grant destrece le tenoit. Li sains hons li respondi que les .xij. deniers dor nauoit il pas. Toutes voies le con forta il belement et li dist. vaten. et reuien a moi de ci a trois iours. quar ie ne ai maintenant que ie te puisse donner. Et en tretant il entendi a ses o risons si come il soloit fai

re. Au tier iour li poures
hons reuint a lui. et sou
dainnement sur vne hu
che plainne de ble qui i
lueques estoit furent trou
nez .xiij. deniers dor. les
queis li sains hons li fist
baillier. et li dist. va ten.
et rent les .xij. a celui a
cui tu les dois. et le trezi
me retien pour tes despens.
Mais ie weil retourner a
conter de lui ce que ie en
apris de ses deciples. les
quels ie nomai au comē
cement de cest liure. Uns
hons auoit vn auersaire
qui si forment le haoit
que il pensa de lui tolir la
vie. et pourchaca tant
que il li fist donner a boi
re venin. Et ia soit cho
se que il nen morust. si
li chanja toute la colour.
et deuint toute orde et
grumelee. aussi come se il
fust entechies de meselerie.
Mais il fu menez au saint
home. et inelement il re
couura parfaitement la
sante. quar tantost come
il le toucha. il li osta dou
cors toutes les teches q̄
il i auoit et li rendi sa cou
leur vraie.

En cele
saison meesme que
la grant chiertez et la grāt
souffraite fu par toute la
contree de champaigne.
il donna si tous les biens
dou moustier as poures
besoigneus que ou celier
nestoit riens demoure q̄
vn tres pou doile. Et lors
vint a lui vns soudiacres
qui ot non agapites. et
li pria moult humlemēt
que il li feist donner vn
pou doile. Et li sains hons
qui en son cuer auoit f
mement donner toutes cho
ses en terre pour garder
les ou ciel comanda que
len li donnast ce petitet
doile qui remez i estoit.
Li moinnes qui le celier
gardoit entendi bien le
comandement. mais il le
delaia a faire. Et vn pou
apres come li sains hons
demandast au moinne se
il auoit donne au soudia
cre ce que il auoit coman
de. Il li respondi que non.
quar se ie li eusse donne
ce dist il. il nen demorast
as freres ne tant ne quāt.
Lors fu il courouciez. et
comanda as autres freres
que il getassent hors par
la fenestre le vaissel de
voirre ou loile estoit. si

que ou moustier ne demo
rast nulle chose par des
obeissance. Ensiniques fu
fait come il lot comandé.
Desous la fenestre estoit
la roche haute et aspre. &
li vaissiaus chei enmi les
pierres. mais il demoura
aussi entier come se il ne
eust pas este getez. ne de
loile ne respandi neiz une
goute. Li sains hons le fist
prendre et baillier a celui
qui le demandoit. et assam
bla touz les freres. et de
uant els tous repris le
moinne desobeissant de sa
poure creance et de son
orgueil.

Et quant il ot sa repre
hention finee il se
mist en oroison auuecques
les freres. Et la ou il aou
roient auoit une orque
uuide en la quele len soloit
loile tenir. Et entremen
tres que il aouroit loile
comença a croistre dedens
lorque si forment que il
souleuoit le couuercle. &
couloit contreual si que
il mouilloit tout le paue
ment. Quant li sers de
dieu vit ce il compli so
roison. et loile laissa a tât
le couler. Lors amonesta
il plus plenierement le
moinne desobeissant que
il apreist a auoir bonne
creance et humilite. Et li
moinnes fu touz honteus
si recut le pourfitable
chastoiement. Quar li
sains peres moustroit
par miracle la vertu de
nostre seignour. de la que
le il auoit au moine par
le en son amonestement.
ne nus ne doutoit mais
des promesses de lui. qui
pour vn petit vaisselet
de voirre ou il nauoit q
vn tres pou doile en vne
heure en auoit rendue
vne orque plainne.

Vn iour come il aloit
a loratoire de saint
Jehan qui est en la crupe
de la montaigne. li enne
mis de lumainne gene
ration li vint alencôtre
en figure dun mire. Il
li demanda ou il aloit. Je
men vois dist il as freres
pour donner leur vne
poison. Li sains hons se
hasta de faire son voiage
et retourna erranment
ariere. Entretant li en
nemis trouua vn vieil
moinne qui puisoit a
gue. et lenuahi tantost.

et li entra dedens le cors · et le prist cruieusement a tourmenter · A tant es vous le saint homme qui reuenoit doroison · Et quant il ot le moinne veu qui si angoisseusement estoit malmenez · il li donna une buffe · et tantost chacia le mal esperit hors de lui · qui onques puis de celui iour en auant ne fu hardis de retourner a lui · *pierres*

Je vodroie sauoir se il faisoit tous iours ces miracles par uertu doroison · ou se il les faisoit aucune fois tant seulement par mouement de sa volente · *Gregoires* ·

Cels qui saherdent a dieu par nouuele pensee quant mestier est suelent faire les miracles en lune maniere et en lautre · Quar il les font aucune fois par oroison · aucune fois par poeste · Quar come Jehans dit · a tous cels qui le rechurent il donna poeste de els faire fils de dieu · Quel merueille est se cels qui sont filz de dieu par poeste pueent faire miracles par poeste · Mais pierres nen tesmoingne que il puissent les miracles faire en lune maniere et en lautre qui par soroison suscita tabite qui morte estoit · et liura a mort ananie et saffire reprenant et arguant les pour ce que il mentoient · quar il ne se treuue que il feist oroison a leur mort · ains les argua tant seulement dou mal que il auoient fait · Donques est manifeste chose est que aucune fois les miracles font par leur poeste · aucune fois par oroison · si come a cels fu tolue la vie en reprenant · et a cele fu rendue en aourant · Quar encore te weil ie raconter deus fais de beneoit le serf de dieu · par les quels il pere apertement que il fist lun par vertu qui de dieu li estoit otroie · et lautre par oroison ·

Li Rois totile auoit un familier qui ot a non zalle · et fu heregges de la secte des arriens · hons plains de toute mauuaistie et de grant cruaute · qui moult se moustroit fel et engres encontre les religieuses persones de sainte eglise · si que clers ne

moinnes qui es mains li
cheist iamais nen escha
poit sans mort. Il ot .i. iour
pris un paisant a cui il vo
loit ses biens par force to
lir. et le tourmenta en di
verses manieres. et li fist
tant de painne sentir que
li bons hons ne le pot mais
endurer. et pour esperance
dauoir aucune misericorde.
et respit de mort il li dist q̃
il auoit lui et tous ses biens
recomandez au serf de dieu
beneoit. Zalle se souffri a
tant de lui tourmenter. ⁊
mais il li loia les mains et
les bras durement a une
corde. et le faisoit aler deuãt
son cheual. a ce que il li mou
strast qui fust cis beneois
de cui il li auoit parle. Et li
bons hons ensi loiez le me
na iusques au moustier.
et iluecques trouuerent be
neoit a lentree qui se seoit
tous seuls et lisoit. Lors
dist il a zalle qui apres li
venoit. vez la le saint pere
de cui ie vous parle. Celui
si come enragies de felo
nie et dorgueil le comen
ca a regarder courouceu
sement. et le cuida espoen
ter par sa fierte si come il
faisoit les autres. et li cria
a haute vois. or sus. or sus.
Ren moi les choses de ce
vilain que tu as receues.
Li sains hons leua les iex
a cele criee. et choisi zalle
qui crioit. puis apres ot
veu le paisant qui si estroi
tement estoit loies et re
garda ses bras moult piteu
sement. et tantost les liens
sa lascherent. et fu li bons
hons si soudainnement des
liens deliures. que p mains
domes il ne peust en nule
maniere estre si hastiuemẽt
deliures. Zalle voians la ⁊
merueille fu durement es
bahis. et de la grant paour
chei a terre tous tramblãs.
et humelia auques sa fier
te. et senclina as pies dou
saint home. et se recoman
da a ses oroisons. Li sains
hons ne se parti point de sa
lecon. ains apela les freres
et comanda que il fust de
dens leglise menez pour re
ceuoir beneicon. Et quant
il lorent deuant lui rame
ne. il li amonesta que il se
deust souffrir de tante cru
aute. Celui sen parti refre
nez et amoloies ne puis ne
osa au paisant riens demã
der. Or pues tu cognoistre
pierre ce que ie tai dit. cest

a savoir que cels qui a dieu
servent purement et fa
milierement pueent au
cune fois faire les mira
cles par leur poeste. Quar
cil qui en seant refrena la
fierte et la cruaute dou i.
got. et qui en regardant
desloia celui qui estroite
ment estoit loies moustra
par linelete dou miracle
que il avoit de dieu receue
la poeste de faire ce que il
fist. Or te reconterai ie co
me grant miracle il refist
en aourant.

Il estoit un iour alez
avuequez les freres a
labourer as chans. A
tant ez vous un paisant
venir au moustier qui en
ses braz portoit le cors de
son fil qui morz estoit. et
aloit querant le saint pe
re beneoit menant grant
duel. Et quant il entendi
que il estoit as chans. il po
sa le cors devant lentree
dou moustier. et dolans
et courouciez ala querre
le saint pere. si lencontra
enmi la voie avueques
les freres qui revenoient
de loeure. Et tantost come
il lot veu. il comencza a
crier de loing. Ren moi
mon fil. Ren moi mon fil.
Li sains peres li respondi.
Coment dist il. tai ie don
ques ton enfant tolu. Il
est mors ce dist li paisans.
vien et le resuscite. Quant
li sains hons entendi la
parole. il en fu moult con
tristes. et dist as freres.
Alez vous ent. alez voz ent.
Ces choses napartienent pas
a nous. mais as apostres.
pour quoi nous volez vous
enchargier le fais que nos
ne poons porter. Li paisans
qui au cuer avoit grant
angouisse de la mort de
son enfant perseveia en sa
peticion. et iura que il ne
se partiroit se il ne resusci
toit son fil. Li sers de dieu
li demanda. ou est il. Il gist
ce dist li paisans devant
la porte dou moustier. Et
quant li sains hons fu la
arivez avueques ses fre
res. Il sagenoilla sur le
cors de lenfant si se drecza
contremont. et tendi les
mains au ciel. disant. Si
re ne vueillies regarder
a mes pechies. mais a la
foi de cest home qui de
mande que ses fils soit
resuscitez. et rent se il te
plaist a ce petit cors la

me qui issue sen est. a painnes ot il sorison finee quant li cors comenca a trambler en tel maniere que tous cels qui la furent saperceurent apertement que ce trambleis venoit de miracle. li peres beneois le prist par la main. & le rendi a son pere vif et sain. Manifeste chose est que il not pas en sa poeste ce miracle. le quel il empetra par sorisoun. Pierres.

Chose manifeste est que ces choses sont toutes si come tu dis. quar tu me prueves par oeuvre les paroles que tu avoies proposees. mais ie te prie fai moi a savoir se les sains homes pueent faire quanque il welent. et se il empetrent de dieu quanque il desirent. Gregoires.

Qui sera pierre en ceste vie plus hauz de pol qui trois fois fist priere a dieu pour laguillon de sa char. et ne pot empetrer ce quil voloit. Par quoi il est chose necessaire que ie te conte dou pere beneoit. que il vost aucune chose la que se il not pooir de faire. Sa soer scolastique sa suer qui de

senfance fu dediee a dieu. soloit chascun an a lui venir une fois. et il li aloit a lencontre pres dou moustier en une possessi on de leglise. Elle i vint une fois. et il descendi a li o ses freres si come il soloit. et tout le iour parlerent ensamble de la sainte escripture. et ne finerent de loer dieu. et quant vint a lanuitier il mengerent ensamble. Et come il se seoient encore a la table tenans leur parlement des choses saintes et honnestes. la sainte feme li pria moult chierement que il demourast avuec li cele nuit. et li sermonnast aucune chose de la ioie de paradis. Il li respondi. Que est ce que tu dis suer? Je ne puis en nulle maniere demourer hors de ma celle. Li airs estoit clers et serains a merueilles. si que il ni paroit neis une seule nue. Et quant la sainte feme entendi les paroles de son frere qui li escondissoit ce de quoi elle li avoit prie. elle ioingni ses mains. et les posa sur la table. puis apres enclí

na le chief sur les mains
pour faire priere a nostre
seigneur. Et quant elle i
haucza le chief de la table
lors comencerent les ton
noires et les espars horri
bles et hideus a bruire et
a tempester. Et soudaine
ment vint apres si grant
habondance de pluie noi
re et espesse que li sains i
hons ne les freres qui o
lui estoient ne se porent
partir dou lieu ou il estoiēt.
Quar la sainte dame a len
cliner de sa teste avoit a i
grant foison larmes es
pandues par les queles el
le avoit lair tourble. et
tourne en pluie. Et tan
tost a loroison que elle fai
soit la grant pluie si ve
noit apres. Et au lever
dou chief li tonnoires et
les espars. si que en une
heure et en un point elle
levoit le chief. et la pluie
descendoit a terre. Quant
beneois vit bien que pour
cele grant tempeste et
pour la grant habondan
ce de la pluie. il ne pouvoit
au moustier retourner
il se comenca a plaindre
et li dist. Diex le te par
doint. que est ce que tu

as fait. Elle li respondi.
Je te priai. et tu ne me vos
sis escouter. Et ie ai nre
seignour ihesucrist prie.
et il ma tantost entēdue.
Ore donques me laisse. et
ten va au moustier se tu
pues. Il ne sen pot partir.
Et pour ce que il ne volt
illueques par sa bonne vo
lente demourer. il li cou
vint remanoir mal gre
sien. Et ensinques avint
que toute nuit veillerent
parlant ensamble de la vie
espirituele. et se saoulerēt
li uns de la presence de lau
tre. Pour quoi ie tai dit
que il volt aucune chose
la quele il ne pot traire a
compliment. Quar se nos
gardons a la pensee dou
saint home cest sanz dou
te que il vossist que li tans
fust tournez serains si co
me il estoit devant pour
retourner a son moustier.
mais il trouva le contrai
re de ce que il voloit par
miracle de la sainte feme.
en la vertu de dieu le tout
puissant. Ce ne fait pas
a merveillier que la preu
de feme qui grant desirier
avoit destre avueques i
son frere longuemēt pot

plus de lui a cele heure. Quar pour ce que selonc la parole de Jehan. diex est charitez. plus pot cele qui plus amoit. Pierres

Je te confesse que moult magree ce que tu dis. Gregoires

Lendemain quant la sainte nonnain sen fu alee a sa celle. li sains peres beneois sen retourna au moustier. Et au tier iour apres come il demouroit en sa celle il leua ses iex vers le ciel et choisi lame de sa sereur qui montoit es ciels en fourme dune coulombe. Il ot grant ioie de tante gloire. et en rendi graces a dieu en ymnes et en loenges. et fist as freres a sauoir la mort de sa suer. et les enuoia maintenant que il aportassent le cors au moustier. et lenseuelissent en la sepouture que il auoit appareilliee pour lui. Et ensinques auint que nez la sepouture ne dessevra les cors de ceus qui tous iours envers dieu auoient este de un cuer. et de une pensee.

Une autre fois estoit a lui venus por lui visiter seruans li diacres qui fu albes de celui moustier. Que uns gentilz hons de rome qui ot non liberes fonda iadis en la contree de champaigne. quar souuentes fois soloit a lui venir pour oir la sainte doctrine de lui de laquele il rendoit bon change. quar il meesmes auoit grant grace de dieu en sermonner et en espondre la sainte escripture. Et pour ce que il ne pooient encore parfaitement ioir de la gloire celestial. au mains en goustoient il aucune chose. et en auoient grant delit en desirrant et en souspirant. Et quant il fu heure de reposer beneois se posa en la plus haute chambre dune tour qui iluecques estoit. et seruans se posa en une autre chambre desous lui en cele meesme tour. et auoit degrez de lune en lautre. deuant cele tour auoit un habitacle plus grant et plus large ou leur deciples se reposoient. Et come beneois se fust un pou hastez de leuer a faire ses ori

sons

173

sons quant les autres i
freres encore se reposoient
et il se fust apuies a la fe
nestre de la tour. Il regar
da soudainnement & vit
une grant clarte descen
dant de haut si tres mer
ueilleuse que les obscurri
tez de la nuit en furent
toutes esclarciees. et fai
soit plus cler que de bel
iour. Et en cele grant i
clarte vit il une chose mer
ueilleuse. quar si come il
conta puis. Li mondes li
fu tous ensamble mous
trez aussi come sous un
ray dou soleil. Et come
il regardoit ententilment
cele clarte qui tant fu
resplendissant. Il vit la
me de germain euesque
de capes que les angeles
en portoient ou ciel en v
ne espere de feu. lors veil
lans li sains hons a uoir
tesmoing de si grant mira
cle appela seruant le dya
cre plusieurs fois par non.
Cil se merueilla forment
de la criee. et monta a
mont les degrez. si regar
da et vit un pou de clarte.
Il fu forment esbahis dou
miracle. et beneois li con
ta par ordre tout quan

que il auoit ueu. Il man
da tantost au chastel de
cassin a theoprobe le preu
dome que il enuoiast de
le meesme nuit a capes.
et seust. et li feist sauoir
nouueles de leuesque ger
main. Theoprobes fist si
come comande li fu. mais
li messages qui i ala tro
ua leuesque qui ia estoit
mors. et enquist soutil
ment et cognut que il
estoit trespassez en ce me
esme point que li sains
peres beneois lauoit ueu
monter ou ciel. Pierres.

Moult est merueilleuse
la chose que tu mas
contee. mais ce que tu as
dit que tous li mondes
li fu moustrez aussi come
cueillis et assamblez sous
un rai dou soleil ne puis
ie en nule maniere enten
dre. quar onques ne lessai
ai. ne ne sai coment fai
re se puisse que touz li mon
des soit veus dun home.
Pierre tien Gregoires.
Ja cuer ce que ie te
dirai. A lame qui voit i
son creatour toute crea
ture samble petite et es
troite. Et ia si pou ne uer
ra lame de la lumiere de

son createur que toute
chose creee ne li soit brie
ve et petite. quar la pen
see seslargist par la clar
te de la vision. et tant se
espant en dieu que elle
devient plus haute de
tout le monde. et sessau
ce par desus soi meesme.
Et quant elle est ravie
en la lumiere de dieu p
desus soi elle seslargist de
dens. Et quant elle est es
saucie et regarde par de
sus soi elle comprent et
cognoist come est petite
la chose la quele elle ne i
pooit esmer quant elle est
toit humle et basse. Don
ques li sains hom qui ve
oit lespere de feu. et les an
geles qui retournoient
au ciel sanz faille ne po
oit ces choses veoir fors
en la lumiere de dieu. Et
donques quel merveille
est se il vit le monde amas
se devant lui. qui fu es
saucies par clarte de pen
see. et hors tout monde. li
mondes ne fu pas restrains
pour tant ne apeticies por
ce que il fu devant lui a
massez et moustrez tous
en pou despace. ainz fu li
corages de lui eslargis si
que il pot en dieu legie
rement veoir tout quan
que desous dieu est. Don
ques en cele lumiere qui
resplendi as iex dehors fu
la lumiere et la clartez et
en la pensee. Et pour ce
que elle ravi le corage de
lui as choses souveraine
elle li moustra come pe
tites et estroites fussent
les choses soudainnes et
basses. Pierres.

Il me saimble que ie ai
eu grant pourfit en
ce que ie navoie entendu
ce que tu mavoies dit et
quant ta exposition est
tant creue par occoison
de ma rudece. Mais plus
que tu mas ces choses si
apertement declarees. Je
te pri que tu retournes a
lordre de ton conte. Greg.

Je eusse grant talente
de reconter encore
pluiseurs choses de cest
honorable pere. Mais ie
en laisserai aucunes ester.
quar ie me haste de recen
ser les fais des autres
sains. Mais une chose weil
ie que tu saches que entre
les autres miracles que
il moustra en ce siecle il fu
neis gracieus en sermon

174

ner et en doctrine de pa
role · quar il escrist la rie
gle des moinnes par grant
sens et par grant aussemi
aperte et clere · Et quico
ques wet soutilment ses
meurs et sa vie cognois
tre il puet en cele riegle
trouuer toutes les oeures
de sa maistrise · quar li sain
hons ne pot a nul fuer
en une maniere enseig
nier et en autre viure ·
En cele meesme annee
que il dut morir ·
il fist deuant a sauoir sa
mort a pluiseurs de ses
deciples tant a ceuls qui
entour lui demouroient
come a aucuns autres
qui loing de lui habitoi
ent · A ceuls qui entour
lui furent comanda il que
il le tenissent cele · Et en
absens senefia quel sig
ne il deussent auoir quant
il deuoit trespasser · Et co
manda que sa sepouture
fust ouuerte et appareil
liee · vi · iours deuant sa
mort · Et tantost la fie
ure lenuahi et le comen
ca forment a molester
Et come lenfermete le
greuast chascun jour plus :
au sisieme iour il se fist
porter par ses deciples a
loratoire · et iluequés ap
parcilla et garni son tres
passement dou cors et
dou sanc de nostre seigneur.
Et entre les mains de ses
deciples qui le soustenoient
quar trop estoit affeblis
il dreca les mains vers le
ciel · et rendi lame disant
ses orisons · En celui me
esme iour a deus de ses fre
res fu reuelee une vision
semblable · a lun dedens
sa celle · et a lautre dehors
loing de lui · quar il virent
une voie des la celle dou
saint pere qui montoit i
iusques au ciel droit vers
orient toute couuerte de
paile · et plainne de lam
pes ardans · Desus la voie
auoit un home adoube de
hounorable habit qui lor
demanda se il sauoient que
le voie cestoit · et il li res
pondirent que non · Ce est
ce dist il la uoie par la quele
beneois li ames de dieu est
ou ciel montes · Et ensinc
les deciples dou saint ho
me par le signe que il
leur auoit deuant dit en
leur absence cognurent
la mort de lui · si come ceuls
qui presens i furent · Et

fu ensevelis en loratoire
de saint iehan baptiste
que il meesmes avoit fait
quant il en abati et effa
ca lautel dapolin.

Et encore au iour de
hui moustre diexs
pour lui grans miracles
en la croute de soulac ou
il repaira premierement
quant len le requiert en
bone foi. Quar nouvele
ment i avint une chose
que ie te conterai. Une fe
me foursenee fu en la con
tree qui iour et nuit a
loit courant come desvee
par mons et par valees.
par bois et par chans. et
ilueques tant seulement
se reposoit ou elle estoit re
creue et vaincue de lasse
te. Un iour come elle aloit
foursenant et foloiant.
elle sadreca vers la crou
te. et entra dedens si come
foursenerie la mena. et i
demoura toute nuit. Et
lendemain au matin elle
sen issi aussi sainne et aus
si de bon sens come se elle
ne eust onques eu nul i
mal. et li dura cele san
te tous les iours de sa vie.

Que wet ce **pierres**.
Dire que les sains mar
tyrs a la fois moustrent
plus grans miracles par
leur reliques que il ne
font nes la ou leur cors
gisent tous entierement.

La ou il **Gregoires**.
gisent en cors ne est
doute nulle quil ne puis
sent miracles assez mous
trer si come il font tous
iours a cels qui en bone
foi les requierent. mais
pour ce que la gent de
povre foi porroit douter
se il ont pooir de oir les i
proieres de la gent la ou
len seit pour certain que
il ne sont pas en cors. por
ce leur convient ilueques
faire et moustrer pl' grns
miracles que la ou leur
cors sont present. mais
cels qui ont bone foi et
ferme creance de tant se
il de graigneur merite
come il crient fermemēt
que il pueent les mira
cles moustrer. nes la ou
il sevent certainnement
que il ne sont en cors. Et
pour ce la verite meesme
dist a ses deciples pour
acroistre leur foi. Se ie
ne men vois li sains espe
ris ne vendra a vous. qr
come chose certainne soit

que li sainz espers touz
iours ist dou pere & dou
fil. pour quoi dist li fils
que il sen voloit aler por
envoier celui qui iamais
de lui ne se part. Mais p
ce que les desciples voians
le seigneur en char le de
siroient touz iours de ve
oir as iex corporels. pour
ce a bon droit leur fu dit
se ie ne men vois li sains
esperis ne vendra. aussi co
me se il eust apertement
dit. se ie ne vous soutrai
le cors ie ne vous moustre
quele soit lamour del es
perit. Et se vous ne lais
sies de moi veoir corporel
ment iamais voz napre
dres de moi amer espiritu
elment. pierres.

Bien me plaist ce que
tu dis. Gregoires.
Il nous couvient un
pou reposer. si que se
nous volons comencier
a conter les miracles des
autres sains nous re
praignons entretant a
lainne et force de parler
en taisant. Ci comence
entre li tiers li
tant que uresi
ie enten trop
a conter les

miracles de ceste contree
voisine ie avoie laissie es
ter les estoires des sains
qui furent de plus hau
te vie. si que il est avis
que ie aie oublie le mira
cle de polin qui fu eves
ques de la cite de nole q
passa en vertus pluseurs
de cels que ie ai ramente
us. et fu avant que il ne
furent. Mais ie retourne
rai as choses que ie ai en
trelaissiees. et les conte
rai au plus briement que
ie porrai. Quar si come
les oevres des bons plus
tost sueleent estre cognu
es de leur samblables.
Nos anciens alans par
les exemples des iustes
cognurent le non de ce
saint home. et prisdrent
de lui exemple de sainte
vie. et fu mestier que ie
les creusse aussi certainne
ment de ce que il me con
terent come se ie le eusse
veu a mes iex. Au tans
que la fiere gent de barba
rie gasta ytaile entour
la contree de champaing
ne. et pluseurs de celui
pais eussent este menez
en prison en la contree de
aufrique. polins li sers

de dieu donna as poures
et as prisonniers quanq̃
il pot de son eueschie re
ceuoir. Et ia ne li estoit
remese chose nulle que il
peust mais donner. q̃nt
une poure feme veue fu
a lui venue qui li dist q̃
li gendres dou Roy en
auoit son fil en prison ⁊
mene. Si li prioit pour
dieu que il la secourust
daucune aide a la raen
çon de son fil. Li sains ⁊
hons comença a penser
et a regarder quele aide
il li peust faire. et quant
il ot longuement pense
il ne trouua autre cho
se quil li peust donner
fors soi meesme. et dist a
la bonne feme. Feme. ie
nai chose que ie baillier
te puisse. mais pren moi
meesme. et di que ie sui
tes sers. et me donne en
seruage en eschange de
ton fil. La poure feme
oians ces paroles de la
bouche de tel home cui
da plus que il la moquast
que ce que il li deist voir
pour pitie quil eust de li.
Polins voians que la fe
me se doutoit de lui len
horta tant par ses beles
paroles quar moult fu
sages et biaus parleres
que elle sacorda a son con
seil. et sen alerent ensam
ble en aufrique. ⁊ q̃nt
il furent deuant le gen
dre dou roi qui son fil ⁊
tenoit en prison elle li
sopplia premierement q̃
il li rendist son fil. Cil si co
me fiers et orguilleus
nen vost riens faire. ains
ne la deigna nes escouter.
Lors dist la feme. Sire ie
vous offre cest home en
lieu de lui. pour dieu et
pour pitie retenez le. et
rendez moi mon fil. Il le
comença moult a regar
der. si le vit de bele chiere
et de noble contenement.
et li demanda quil sauoit
faire. Je nai dist il nul mes
tier. mais ie sai moult bĩ
cultiuer un iardin. Celui
loi volentiers quant il ⁊
entendi que il sauoit bĩ
dun iardin tenir cure
si le retint en seruage
et rendi a la veue feme
son fil. La bone feme tan
tost se parti daufrique
a tout son enfant. et Po
lins prist a garder le iar
din. Li sires dou iardin
laloit souuent veoir. ⁊ le

metoit en paroles daucu
nes choses · et le trouoit
sage et auise en toutes
les choses que il li deman
doit · tant que il comēça
a laissier tous ses famili
erz et ses amis · et souuēt
tenoit parlement a son
iardinier · quar moult
se delitoit en ses sermons.
Polins li portoit chas
cun iour a heure dou
mengier herbetes ver
tes et souef flairans · et
prenoit dou painz · et puis
sen retournoit ariere en
son iardin · Quant il ot
ensi fait grant piece : il
dist vn iour a son seigñ
qui parloit a lui · Garde
dist il que tu faces · et te
pouruoi coment tu doies
ordener et disposer dou
roiaume de Vandeles · q̃r
li rois morra dedens brief
terme · Cil ne oublia pas
la parole · ainz sen ala tā
tost au Roy qui moult
lamoit et li dist ce que
il auoit oi dire a son sa
ge iardinier · Li rois li res
pondi · Je vodroie ueoir i
cest home de cui tu me
paroles · Li gendres li dist.
Il me sieut chascun iour
aporter herbes vers au
mengier · Je le tenuoierai
ça a toutes les herbes ·
et lors le porras veoir et
cognoistre · Il le fist si come
il lauoit dit · Et tantost
come li rois lot veu il en
fu tous esbahis · Lors appe
la son gendre et li dist pri
ueement le secre que il a
uoit tenu cele · voirs est
dist il ce que tu as oi di
re · Quar ie vi anuit en
songe les iuges qui se se
oient pour donner sen
tence encontre moi · En
tre les quels cil meesme
seoit · et par leur iugemēt
me toloit len de la main
le flaiel que ie tenoie · apres
demande li qui il est · q̃r
ie ne cuit pas que home
de si grant merite come
il est soit de bas affaire ·
Li gendres dou roi prist
polin · et li demanda pri
ueement qui il estoit · Je
sui dist il celui serf que
tu receus en eschange i
dou fil de la veue feme ·
Je ne te demant pas ce dist
li autres de ce · Mais ie te
demant de quele conditi
on tu estoies en ton pais :
Li sains hons constrains
par les paroles dou seig
nour quar forment len

auoit conuiure ne li pot
la verite celer. et li con
fessa que il estoit euesques.
Quant cil entendi la paro
le il en fu forment espoen
tez et li dist. Demande ce
que tu voes et ie le te don
rai. quar ie weil que tu
ten renoises en ton pais.
et que tu en portes de moi
grant don. polins li res
pondi. Un bien fait te de
man ie. et tu le me pues
bien donner. cest a sauoir
que tu deliures tous les
prisonniers de mon pais.
que tu as en ta prison. et
les en laisse aler. Tantost
cil fist enquerre par tou
te aufrique. et furent
tous deliurez quanque
trouuer sen porent. et les
fist metre es nez que il a
uoit faites chargier de
ble. et les renuoia a tout
en leur pais pour satisfac
tion dou saint home. Et
ne demoura mie longue
ment apres que li Roir
de wandeles morut. et per
di le flaiel que il auoit pris
pour son damage pour les
crestiens flaeler. Et ensin
ques auint que polins
li sers de dieu dist uerite.
Et il qui seul sestoit mis
en seruage retourna de
seruage a franchise acom
paignies de pluiseurs a
exemple de celui qui prist
fourme de serf a ce que noz
ne fuissions serf de pechie.
les traces dou quel polins
ensiuians deuint a tans
serf tout de gre pour estre
apres franc o pluiseurs.

Quant ie oi Pierres.
aucune chose la que
le ie ne puis ensiuire. il
me prent plus grant vo
lente de plourer que de
riens dire. Gregoires.

De la mort de ce saint
home est escrit en le
glyse. que il morut dune
enfermete quil ot ou coste.
Et come toute sa maison
fust ferme et forte. la cham
bre ou il gisoit malades i
trambla durement. et es
poenta fierement tous cels
qui presens i furent. et en
sinques cele sainte ame
fu deliure de la char. Et
orent grant paour tous
celz qui la mort de lui po
rent regarder. Mais pour
ce que ceste vertus de po
lin que ie ai dite est mlt
couuerte. venons se il te
plaist as miracles dehors
qui de pluiseurs st coneus.

et ie les ai apris de tant de
religieus que ie nen puis
en nulle maniere douter.
Au tans des gre
gors come Jehans euesques
de ceste eglyse de Rome a
last a Justinien le vieil
qui princes estoit. Il ari
ua a chorinte. Et li fu be
soings de pourchacier vn
cheual pour cheuauchier.
vns gentils hons dou pais
oians la nouuele li offri
vn sien palefroi. le quel
sa feme soloit cheuauchier
pour ce que merueilleu
sement estoit paisibles et
debonnaires par tel con
uenant que quant il
vendroit en lieu ou il en
peust aucun trouuer q
fust couuenables que il li
deuoit le sien renuoier.
li preudons cheuaucha
le cheual auquantes iour
nees. tant que il ot trou
uee cheuaucheure con
uenable. et tantost ren
uoia le palefroi au gen
til home. Et come sa fe
me le vousist vn iour che
uauchier si come acous
tume auoit li cheuaus
ne le voust souffrir. ains
refusa de porter feme ꝑ
puis que tel home lot ꝑ

cheuauchie. quar il con
mença a treper et a fre
mir. et a moustrer par
la tempeste quil menoit
que il ne pooit feme sous
tenir apres le cors de si saint
home. Li maris de la dame
voians la merueille tan
tost le renuoia ariere au
saint apostoile. et li soup
plia o grans prieres que
il retenist le cheual quil
auoit approprie a sa rai
son en cheuauchant sus.
Dou quel nos anciens ꝑ
suelent conter que quant
il ariua a la porte de cous
tantinople qui sappele
porte doree. et grans tour
bes de peuple li venissent
a lencontre il rendi la ve
ue a vn aueugle qui len
prioit deuant tot le pen
ple tantost come il ot sa
main mise sur lui.

Puis apres ne demo
ra mie longuement
que pour la cause des ꝑ
gors agapites euesques
de ceste sainte eglise de ro
me. a la quele ie serf par
la uolente de nostre seig
nour ala au prince Justi
nien. Et quant il fu ia
en grece venus si li fu a
portez deuant lui vns

bons prestres et muis : qui
n avoit pooir de parler . ne
soi de terre lever . Et ses pa
rens en plourant li offri
rent . et il leur demanda
sollicitieusement se il avoi
ent bonne foi et bonne es
perance que il deust gua
rir . Il respondirent q̃ en
la vertu de dieu . et par lauc
torite de saint pierre il a
voient ferme esperance de
sa guarison . Lors se mist
li sains hons en oroison
et offri a dieu son sacrefi
ce et chanta sa messe . puis
apres se parti de lautel . et
prist le prestre par la main .
et devant tout le peuple
le drecza sur ses pies . Et
quant il li mist le cors de
nostre seigneur ihucrist ē
la bouche la langue qui
lonc tans avoit este mue
fu delivre a parler . Tous
li peuples sen merveilloit
forment . et comencerent
tuit a plourer de ioie et
de pitie . et a avoir grant
paour et grant reverence
envers le saint home quãt
il virent que il pooit faire
si grant merveille ⁊ si grãt
miracle en la vertu de .i.
nostre seigneur ihesucrist
par laide de saint pierre .

Au tans de celui meesme prince daces li e
vesques de la cite de mila
ne pour ocquoison de la
foi sen aloit a constantino
ple . Et quant il fu a cho
rinte . il queroit une mai
son large et grant ou il pe
ust herbergier a toute sa
compaignie . et a paines
le pooit trouver . Il regar
da loing devant soi . ⁊ choi
si une grant maison . ⁊ co
manda que len li appareil
last . Les gens de la ville li
distrent que leens ne pooit
il herbergier . quar li mau
fez i avoit habite la par
lonc tans . et pour ce es
toit elle remese wide . Li
sers de dieu daces leur
respondi . por ce i devons
nous herbergier que li
mauvais esperis la envai
hie . et que il en a esloig
nie le repaire des homes .
Il fist la maison appareil
lier et i entra bans et se
urs pour soi combatre
a lennemi . Et quant la
nuit fu espesse et obscure
et li sains hons se reposoit
li maufez comencza par
leens a faire grant noise
et a braire en guise de lion
et beeler en guise de berbis .

et a rechinier en guise de asne · et a chifler come · i · serpent · et a ruire come vn porc · et a glatir come souris · Li preudons esueil liez soudainnement a la vois de tant de bestes se le ua forment couroucies et comencza a crier a haute vois encontre len nemi disans · bien test a uenu mescheans · tu qui deis · ie metrai mon siege vers aquilon et serai sam blables a dieu · par ton orgueil es deuenus sam blables as pors · et as sou ris · Et tu qui non digne ment vossis dieu contre faire · or contrefais les bestes si come tu es dig nes · A ces paroles li mau fez ot aussi come honte de son meschief · Certes il en ot honte de tant que onques puis il ne entra en cele maison a contre faire les monstres si co me il soloit · Et ensinquer des lores en auant la mai son fu habitee des feals homes · quar tantost co me vns vraiement feals ientra · li mauuais espe ris desloiaus et menson giers sen parti · Pierres

Deuons nous croire que cis bons feist ces te chose par foi tant seu lement : ou que il le peust faire par sainctee : Gregoi res

Si come ie cognois par pluiseurs oeures de lui · ie voi bien que il ot pooir encontre le mau uais esperit tant seulemẽt par foi · Mais il nous con uient taire des choses an ciennes · et venir a celes qui furent faites en nos tre tans · ~ ~ ~ ~ ~ ·

Homes religieus qui asses sont cogneus par la contree de puille suelent raconter de sabin euesque de la cite de canon se ceste chose qui p tout le pais de lonc et de le est espandue · cest a sauoir · q̃ il auoit la veue perdue de vieillece · et ne veoit goute · Li rois totiles oi dire de lui que il auoit en soi esperit de prophetie · mais il ne le creoit mie · et pour ce sestudia de essaier le · q̃ come il fust en la contree venus · li sains hons li pria que il meniast auueques lui · Et quant vint au mengier li roys se assist dales sabin au coste destre ·

Et come vns enfes selonc
ce que coustumiers estoit
donnast boire au saint
home · li rois tendi quoie
ment la main et prist la
coupe de la main de lenfant
et loffri en lieu de lui a le
uesque · li hons de dieu re
ceut la coupe ia soit chose
que il ne veist le vallet et
dist · viue ceste main · De
la quele parole li rois fu
lies · et en ot honte · quar
il trouua en lome de dieu
ce que il queroit ia fust il
entrepris · Et come li saint
hons vesquist longuement
en sa vieillece pour doner
exemple de vie as autres ·
li archediacres espris de
connoitise pour estre euer
ques sefforca de lui empoi
sonner · Et tant losenia
lenfant qui a leuesque
seruoit de la coupe · que il
li promist de donner le ve
nin tempre auuecques le
vin · Et quant li sers de
dieu se fu a table assis · li
enfes corrompus de lar
chediacre li offri le venin
tempre auuecques le vin ·
que li archediacres li a
uoit baillie · Li euesques
li dist tantost · boi tu ce que
tu me donnes a boire · Li
enfes esbahis de ce que
il se sentoit auoir meffait
vost miex morir que souf
frir painne pour le mur
tre que il auoit volu fai
re · Et come il se meist le
hennap a la bouche pour
boire li euesques li deffen
di · et li dist · non le boire ·
baille ca ie le buurai ·
mais va ten a celui qui le
te bailla et di que sans
faille ie boif le venin ·
mais il ne sera ia euesque ·
Il fist le signe de la crois
et but le venin sans nul
le paour · et en cele meesme
heure li archediacres
chei mors aussi come se
le venin li fust entrez ou
cors par la bouche de le
uesque · et si n'auoit pas
le venin corporel beu · mais
li venins de sa malice le
tua deuant le iuge par
menable · Pierres ·

Grans choses sont ces
tes que tu me contes ·
et moult font a merueil
lier en nostre tans · mais
len tesmoigne que tele fu
la vie de ce saint home que
qui eust cogneue sa con
uersation il ne se tenroit
mie esmerueillier de la
vertu · Gregoires ·

Ausinques ne fait a
celer ce que plusieurs
de la cite de nargne qui i
sont presens tesmoignent.
Quar en cele saison mees
me li Rois totylas vint
a la cite de nargne. Et li
sains hons cassius qui
de cele cite estoit euesques
li vint a lencontre. et por
ce que il auoit la face rou
ge par nature. quar en
uermellee fu de taches uer
meilles. li rois quant il
lot veu ne cuida pas que
ce fust par nature. ains
cuida que ce fust vns y
urong. et que il fust si
rous diurece. si le despita
dou tout. mais nostre si
res volt moustrer la bon
te et la perfection de son
serf qui si estoit despitez.
Quar el champ deuant
la cite ou li rois estoit li
diables enuahi un de ses
serians. et le comenca a
cruelsement a tourmen
ter. Et come il fust deuant
leuesque amenez. li sains
hons fist oroison a dieu.
et par le signe de la crois
chaca hors le maufe qui
not iamais hardement de
lui plus nuire. Et de celui
iour en auant li rois ot
le saint home en reueren
ce de cuer. le quel il despi
toit par chiere. quar quant
il ot veu en lui tante ver
tu il humelia sa mauuai
se pensee et abaissa son
orgueil.

Mais entre les fais
des preudomes me
souuient coment la mi
sericorde de nostre seignor
ouura enuers andrieu
euesque de la cite de fonde.
Et a dieu plaise que ceste
chose soit pourfitable as
liseurs. en ce que cels qui
leur cors ont dediez a con
tinence se gardent de ha
biter auueques les femes
a ce que il ne chieent ou
pechie. de tant plus legie
rement come plus pres se
ront de la chose desiree.
Et la chose que ie conte
nest pas doutable. Quar
pres que touz cels qui
en cel lieu habitent le
tesmoignent. Quar come
cis sains hons menast vie
plainne de maintes ver
tus et gardast chastee par
grant abstenance. vne
nonnain demouroit o
lui en sepulchre. la quele
il ne volt de lui chacier
pour ce que premierement

lauoit eue pres de soi. Et
en auint que li ennemis
ala pourchacant comēt
il le peust tempter. quar
il li comenca a fichier de
dens sa pensee la biaute
de la nonnain a ce que
il pensast aucune vanite
et aucune folie. Un iour
venoit un iuys a Rome
de la contree de champaig
ne. Et quant il fu pres de
la cite de fondes sur un pui
qui i est. et il fust la basues
pres. ne il ne trouuast ou
il peust la nuit herbergier.
Il se tourna vers un tem
ple dapolin que il trouua
pres de son chemin pour
reposer i la nuit. Et pour
ce que il auoit paour dou
lieu meesme la neust il la
foi crestienne. toutes voies
se garni il dou signe de
la crois. Quant vint a la
mienuit il se gisoit veil
lant. Quar la grāt paour
que il auoit ne le laissoit
endormir. Il regarda son
dainnemēt et ot veue
une grant compaignie
de mauuais esperis qui
aloient deuant un grāt
prince en guise de sians.
Li princes se assist ou mi
lieu de la place. et comen

ca a enquerre des oeures
et des causes de tous les
esperis qui le seruoient p̄
trouuer combien de mau
uaistie chascuns eust fait.
Et come chascuns li con
tast ce quil auoit ouure
encontre les bons. uns se
mist auant. et conta co
ment il auoit esmeu le
corage de leuesque andrieu.
pour la biaute de la nō
nain qui en son euesche
demouroit. Et come li pri
ces des maufez lescoutast
volentiers. et de tant se
cudast auoir fait plus g
gaaing come il auoit la
me de plus saint home en
clinee a trebuschance de p
dicion. li maufes qui la be
soigne contoit aioint a
ses paroles que il lauoit
hier a tant conduit quil
auoit a la nonain aussi
come par solaz une colee
donnee. Lors le comenca
li princes de la mauuaistie
et ennemis de humainne
generation belement a
enhorter que il parfeist
ce que il auoit encomen
cie. si que il eust le pris
de victoire singulere en
tre tous les autres. Quāt
li iuys qui en veille estoit

et de la grant paour tres
suoit et angoissoit ot ces
choses veues li princes
des maufez comanda a
sa maisnie que il regar
dassent qui estoit celui
qui en ce temple sestoit
osez osteler. Les maufez
vindrent a lui. Et quant
il lorent trouve seignie
dou signe de la vraie crois
il sen merveillerent for
ment. et disoient. hareu.
hareu. cest un vaissel wit.
et signie. Et quant il o
rent ceste chose au prin
ce racontee toute la com
paignie des maufez sen
ala. Li iuys se leva tantost
quant il ot tout ce regar
de. si sen ala hastivement
a levesque et le traist a v
ne part. et si demanda be
lement quele temptati
on il avoit. Li evesques
de la honte quil ot ne li
volt sa temptation des
couvrir. Et come li iuis
li deist quil avoit folement
adreciee sa pensee a lamor
de la nonain et li evesques
sen escondesist. li iuys li
dist. Pour quoi te escon
dis tu de ce que ie te demã
de. quar hier au vespre
tu fus a tant venus que
tu la feris de sa paume
parmi les espaules. quãt
li evesques entendi par
les paroles que il estoit
souspris. il confessa humble
ment ce de quoi il se escon
dissoit premierement. li
juys le conforta. et fu oc
quoison de son sauvement.
quar il li conta coment
il avoit la chose seue. et
tout quanque il avoit
oi de lui en lassamblee des
mauvais esperis. Quant
li evesques entendi les
paroles il se mist tantost
en oroison. et chaça hors
de son hostel non tant seu
lement la serve de dieu.
mais neiz toutes les femes
qui le servoient. Et ou
temple dapolin fist un
oratoire ou non de saint
andrieu lapostre. et fu
dou tout delivres de la
temptation quil avoit
eue. et baptiza le iuys
par cui il avoit este sau
vez. et lendoctrina de
la sainte foi. et lassam
bla a sainte eglyse. Et
ensinques li iuys secou
rans a lautrui sauvement
sauva soi meesme. et diex
par sa sainte misericorde
amena lun et lautre a bonne

vie de la dont il garanti
lautre en bonne vie. pier
Ceste chose que res.
ie ai oie me met en
paour. et en esperance Gre
Ensinques goires.
convient faire. quar
tous iours devomes a
voir bonne esperance en
la misericorde de dieu. et
douter de nostre enfermete.
Constans nez qui
fu evesques daquin
fu home de sainte vie et
honeste qui trespassa de
cest siecle au tans de pape
Jehan mon devanceour.
De celui tesmoignent
pluiseurs qui furent ses
famuliers que il ot espit
de prophetie. Dou quel plu
seurs religieus homes. et
qui bien font a croire. et
qui present i furent. En
tre maint autres mira
cles content ce que ie te
dirai. Que le iour de son
obit come les bourjois de
la ville fussent entour lui
assamblez. et plourassent
tendrement de la mort de
leur pere qui tant leur
avoit este amiables et de
bonnaires. il li demande
rent en plourant quel
evesque il deussent apres
lui avoir. Et il leur respon
di par esperit de prophetie.
Apres constant aurez un
muletier. apres le mule
tier aurez un frepier. et
cest assez. Et tantost dite
la parole il rendi lame. A
pres sa mort fu evesques
uns dyacres de leglise q
andrieu ot anon qui ia
dis avoit este gardiens
de chevaus. Et apres la
mort de celui fu evesques
Jovins. qui en la cite da
quin avoit este frepiers.
Et au tans de celui fu la
cite daquin si gastee par
la gent paienne et par
pestilence que il ni demo
ra home qui peust estre
evesques. ne peuple qui
de evesque eust mestier.
Et ensinques fu complie
la sentence dou saint home.
Cest a savoir que apres sa
mort il ne devoient avoir
que deus evesques.
Ensinques ne weil ie
teuir cele ce que ie
ai apris de venance qui
fu evesques de lune. home
de bone foi. et de grant auc
torite. ii. iours a en arie
res. Quar il me conta q
pres de seglise or un prei
dome de merveilleuse ver

tu qui fu euesques de la ci
te de fricte. et ot non fridi
ens. De cui toute la gent
dou pais selonc ce que il
tesmoigne raconte ce mi
racle. cest a sauoir que v
ne riuiere qui queurt pres
de la cite sespandoit sou
uent hors de son auge. et
esrachoit arbres. et gastoit
blez. et quanque elle trou
uoit aual les chans. Et co
me ce damage auenist
souuent. si que toutes les
gens dou pais en tornoi
ent a pourete. Il se assam
blerent tuit et se mistrent
en trauail et en painne
de faire courre la riuiere
par autre part. si que el
le ne les peust si durement
greuer. Mais onques nen
porent a chief venir por
pooir que il eussent. ne por
painne que il i meissent.
Lors prist li sains hons
vn petit hoel. et sen ala a
la riuiere. et iluecques i
tous seuls se mist en orison.
Puis apres comanda a lai
gue que elle le suiuist par
la ou bon li sambla. et aloit
son hoel trainant par terre.
et tantost toute laigue de
la riuiere abandona son
propre auge. et li comen
ca a aler apres par la ou
il trainoit son hoel. ne
onques puis ne fist dama
ge as blez ne as plantes.

Cil meesme venances
me conta vn autre
miracle qui auint a plai
sence si come il tesmoigne.
et Jehans meesmes qui
fu na guaires prefes de
la cite de rome qui a plai
sence fu nez et nourris
le tesmoigne si come li e
uesques le dist. Quar si
come il conte a plaisence
fu vns euesques qui ot
non sabins. hons de grant
bonte et de grant vertu.
Au quel come vn iour
eust fait a sauoir ses dya
cres que la riuiere dou
pou estoit si creue que elle
gastoit tous les labours
de leglise. et tous les blez
de quoi les gens deuoient
leur vies soustenir. Il li
respondi. Va dist il et li di
que ie li mant que il se
cesse ariere. et que il re
tourt a son auge. Li dya
cres oians la parole la
la despita. et sen comen
ca a moquer. Lors appela
li sains hons vn notaire.
et dita vne epistre en
ceste maniere. Je sabins

sers de ihesucrist manda
toi pour ou non de nostre
seignour ihesucrist que
en ceste contree tu ne te
partes ore mais de ton
auge ne ne soies hardis
de gaster les terres de le
glise. puis apres dist au
notaire. va si escrif ces
paroles. et les gete dedens
la riuiere dou pon. Et tan
tost come li notaires ot
fait le comandement dou
saint home laigue se re-
traist ariere et retourna
en son auge. ne puis ne
sespandi hors de son droit
cours. Et en ceste chose
pierre se puet len aperte
uoir que la desobeissance
des homes est blasmee et
reprise. quant laigue q
est sans entendement et
sans raison fu obeissans
as comandemens dou
saint home.

Cerbones nez euesques de la cite de
populoine hons sains et
hounourables nous a do
ne en nostre tans grant
preuue de sa saintee. Quar
come il fust moult enten
tis a hospitalite. il herber
ia un iour cheualiers en
son hostel. les quels il mu

ça et repust pour la pa
our des goz qui suruin
drent. et leur garanti
les vies de la mauuaistie
des goz. Et come ceste
chose fust fait sauoir a
totyle le desloial roi des
goz il enfelonni fierement
et comanda par grant
ire que cerbones fust
deuant lui menez en un
lieu qui sappele merles.
qui de la cite de rome est
loing a viij milles ou il
estoit logies a tout son
ost. et comanda que de
uant tout le peuple il
fust getez as ours qui
le deuourassent. Il meesme
se assist iluequès por
regarder la mort de leues
que. Iluequès se assambla
grant multitude de peu
ple. lors fu li euesques
mis ou milieu. et fu la a
menez uns ours grans
et fiers qui le tuast et
deschirast deuant les iex
dou Roi. qui de cele cru
aute atendoit grant de
lit. Mais tantost come li
ours fu eschapez il sen a
la courant a leuesque. et
aussi come oubliez de sa
fierte il sabaissa deuant
lui et enclina la teste hu

misement et li comenca
a lechier les pies pour fai
re apertement entendre
a la gent que encontre
lome de dieu les bestes a
uoient le cuer humain
et debonnaire et les home
lauoient felon et plain de
cruaute. li peuples qui
pour la mort de leuesque
reguarder estoit assamblez
leua vne grant criee. et
se merueilla forment de
la reuerence que la beste
faisoit au saint home. li
Rois meesmes fu esmeus
a lui faire reuerence. quar
par iugement de nostre
seigneur cil qui premie
rement ne volt dieu en
siuire a guarantir la
vie de leuesque. au maint
siui la beste en humain
te. Ceste chose tesmoig
nent pluseurs qui pre
sens i furent qui encore
viuent. De cel meesme
saint home me conta
venances li euesques de
lune vn autre miracle.
Quar li preudons si a
noit appareilliee sa sepou
ture dedens seglyse. mais
come la fiere gent des lon
guebars venant en ytai
le eust tout le pais gaste.
Il sen fui en lisle delbe ou il
acoucha malades et mo
rut. et a sa fin comanda
a ses clers et a ses fami
liers que il lenseuelissent
en la sepouture que il a
uoit fait appareillier en
leglise de populoine. Cil
li respondirent. Coment
porrons nous ton cors la
porter. qui sauons que
les longuebars tienent
tout le pais. et vont par
tout courant. Reportez
moi la seurement ce dist
il. et naies nulle paour.
Et hastez vous de moi en
seuelir. Et tantost come
vous maurez enterre par
tez vous ent hastiuement.
Les clers partirent le cors
quant il fu mors et le mis
trent en vne nef. Et co
me il naioient vers popu
line li airs se torbla. et
en pou deure fu tous cou
uers de nues. et comenca
a plouuoir desmesurement.
Mais a ce que apparant
chose fust le cors de quel
home il portassent. la pluie
e dura de lisle iusques a
la cite de populoine qui
loing en est a. xij. milles.
et cheoit espessement de
ambedeus les costez de la

nef · mais onques dedens la nef nen chei une seule goute · les clers parfirent leur voiage · et enterrerent le cors de leur maistre · et selonc le comandement que il leur avoit fait retournerent hastivement a la nef · et apainnes furent il en la nef entrez · quant es voz venir le connestable des longuebars qui guimarit ot non · par la venue dou quel fu chose manifeste que li sers de dieu cerbonnes ot esperit de prophetie qui comanda a ses deciples que il se hastaissent dou partir quant il lauroient enterre ·

Mais le miracle que je ai conte de la pluie qui ensinques se parti fu moustre nez en reverence dun autre euesque · Quar uns clers i viellars qui encore vit tesmoigne que il i fu presens · Fulgences qui fu euesques dune cite qui sapele utriquele fu moult hais dou cruel roi totilas · Et come il se fust approchies a tout son ost vers leueschie dutricle · li euesques li envoia presens par ses clers · veillans essaier se il peust par dons humelier la mau naistie et la foursenerie de lui · Li rois refusa le present · et comanda a sa gent que li euesques fust pris et mis en bone garde · quar il le voloit jugier a son talent · La cruel maisnie dou roy felon retint leuesque · et lenuironnerent tout entour de gent armee · et firent entour lui un parc a terre · et li comanderent que il neust hardement de soi remuer de dedens le parc · Et come il le tenoient ensinques enclos au soleil qui moult estoit ardans · soudainnement comencа a espardre et a tonner · Et descendi dou ciel une pluie si espesse et si desmesuree que cels qui le gardoient ne porent la tempeste souffrir · Et come tous les chans fussent plains daigue · et les ruissiaus courussent a eslais par tous lieus · dedens le parc ou li sains hons fu encloz ne chei ne entra nez i

vne goute daigue. Et
come ceste chose fust fai
te a sauoir au cruel Roy
ses corages qui tant fu
fiers et mauuais se fle
chi. et comença a auoir
grant reuerence en celi
de la cui mort il auoit es
te si desirreus. Ensinques
moustre diex ses vertus
par les despitables encō
tre les orgueilleuses pen
sees des homes charnels
a ce que cels qui orguil
leusement sessaucent en
contre les comandemēs
de la verite soient cōfon
dus et abaissiez par hu
milite de la uerite.

Uns honorables eues
ques qui flouris
ot non me conta nouue
lement aussi vn tres bel
miracle. quar il me dist.
Que vns saintimes hons
qui herculaans estoit ap
pelez qui nourri lauoit
fu euesques de la cite de
perouse. qui de habit et
de conuersation de mous
tier fu pris et fais eues
ques. Et en son tans li
cruelz rois totylas a tou
te sa gent tint cele cite
assegiee continuement
par lespace de. vij. ans.
Dont plusieurs des bour
iois sen fuirent qui la
faim ne pooient endu
rer. Et au septime an
lost des goz entra dedens
la cite. Lors manda li con
tes qui de lost estoit con
nestables messages au
Roi pour sauoir que il
deuoit faire de leuesque
et dou peuple. Li Rois
comanda que a leuesque
il tausist vne corroie de
la teste iusques au talon.
et puis apres li copast la
teste. et que il feist tout
le peuple morir a glaive.
Li quens prist le saint
euesque et le mena sur
les murs de la cite. et
ilueques li fist la teste
coper. puis fist la char
fendre dou col iusques
au talon. si que il fust a
uis que vne corroie en i
fust ostee. et geta le cors
ius a terre hors des murs.
Lors vindrent aucuns
qui pour pitie quil en
orent pristrent la teste
de leuesque et lajousterēt
au bus a tout vn petit
enfant que il trouerent
ilueques mort. et enter
rerent le cors de leuesque
dalez les murs. Et come

au quarantieme iour a
pres li rois eust fait co
mandement que tous les
bourjois de la cite qui
departis sestoient reuenis
sent seurement ariere.
Cels qui pour la fain sen
estoient fuis quant il fu
rent asseurez des vies re
tournerent a la cite. Et
pour ce que li euesques
les auoit amez en sa vie
il alerent le cors cerchier
pour enterrer le humle
ment dedens leglyse de
saint pierre lapostre. Et
come il eussent foiee la
terre la ou il gisoit il tro
uerent le cors de lenfant
qui auueques lui auoit
este enfoiz qui la estoit
tous pourris et plains
de vers. come celui qui
.xl. iours deuant auoit
este enterrez. Mais le cors
de leuesque trouuerent
il aussi fres come se il i
eust este mis le iour me
esme. Et que plus fait a
merueillier il trouuerent
la teste si reiointe au
cors come se onques ne
eust este copee. ne ni pa
roit enseigne ne trace
nule de plaie. Il le tourne
rent dautre part pour
regarder le dos. et le tro
uerent aussi entier co
me se onque neust este
touchies de fer. pierres.
Qui ne se merueillast
quant les mors i
moustrent tels signes
pour exerciter les vis.
Au co Gregoires.
mencement quant
les goz vindrent pre
mierement en ytaile fu
uns hons de sainte vie
pres de la cite despolite
qui ot non ysaac. qui
vesqui pres que iusques
au derrenier tans des
goz. et le virent plu
seurs des nostres. Mai
ement la sainte virge
Gregoire qui mainte
nant habite en ceste ci
te de rome pres de legly
se de la virge marie. La
quele de sa iouuente es
loigna le mariage. et
prist labit de la sainte
religion. et se dedia a
dieu. et li preudons la
deffendi et maintint
en leglyse. Et pour ce
que elle refusa les noces
terriennes elle acquesta
par sa merite lespouse
celestre. Eleuteres neiz
li preudons men conta

maint miracle qui bien
le cognut par famili a
rite que il ot a lui. et gar
doit sa doctrine par sain
tee de vie. Cil ysaac ne
fu pas de ytaille. mais ie
te conterai les miracles
que il fist. ou tans que
il conuersa en ytaille.
Quant il vint premiere
ment de surie a la cite
despolite il entra dedens
leglyse. et pria les marre
liers que il le laissassent
aourer tant come il vou
sist. et que il ne li feissent
force de issir de leglise es
heures secrees. lors se mist
en oroison. et i fu tout
le iour et toute la nuit
apres. et lendemain tout
le iour et la nuit auuec.
et neis le tiers iour sam
blablement. Et come li
vns des marreliers eust
ce veu il fu couroucies.
et en ot desdaing. et con
uerti en son damage la
chose dont il deuoit trai
re pourfit. quar il le co
mencha a appeler fauntiz
et guileur. qui faisoit
samblant daourer trois
iours et trois nuis deuant
la gent. et li courut sus.
et le feri en la ioe. Et le
voloit hors de leglise a hon
te chacier. si come home
qui de religieuse vie feist
faus samblant. mais tan
tost li diables lenuahi
et le trebuscha a terre
deuant les pies dou saint
home. et comencha a cri
er par la bouche de lui.
ysaac me chace. ysaac
me chace. quar le non
dou saint home nestoit
encore seu. mais li mau
fez le fist a sauoir qui cr
oit que il le pooit hors
chacier. Et tantost come
li sains hons senclina sur
lui. li diables qui enua
hi lauoit sen parti. Lors
fu la chose seue par toute
la cite. et i comencerent
tuit a courre homes et
femes. gentil et vilains
et chascuns sefforcoit
de lui mener a son hos
tel. et li offroient quan
que il auoient se il vou
sist vn moustier fonder.
mais li hons de dieu re
fusa tout. et issi hors de
la cite. et assez pres diluec
fonda en vn lieu desert
vne petite celle pour son
habitacle. Plusieurs
gens venoient a lui. et
par son exemple se es

prenoient de lamour de
la vie perpetuele & se me
toient sous sa doctrine
pour dieu servir. Et co
me ses deciples lenhortas
sent souvent que il rece
ust pour le moustier les
possessions que len li of
froit. il si come soliciteus
gardiens de povrete disoit
que li moinnes qui en ter
re vuit possessions querāt
nest pas moinnes. Quar
il avoit aussi grant paour
de perdre la seurte de sa po
vrete come les riches a
verz suelent garder les
richeces aferir. Et ilue
ques fu sa vie cogneue de
tous cels qui de lonc & de
le habitoient en la contree
par esperit de prophetie.
et par grans miracles.

Un iour au bas vespre
il appela ses deciples
et leur comanda que il
getassent el iardin de son
moustier grant nombre
de besches et de peles. Et
quant il fu levez la nuit
a loer dieu si come il soloit.
il dist as freres. alez. et ap
pareilliez viande por nos
ouvriers. si que le bien
matin soit toute preste.
le matin il fist aporter la
viande que il avoit fait
appareillier. et entra el
iardin o ses freres. et i
trouva tant douvriers
quantes besches il i a
voit fait le soir geter. &
Quar larrons i estoient
entrez. mais quant il fu
rent dedens il changerēt
cuer et pensee et pristrēt
les ferremens que il trou
verent. Et des leure que
il furent ou iardin entrez
iusques a tant q̄ li sains
hons vint a els il essarte
rent une grant partie
dou iardin qui fu deserte.
ne onques navoit este la
bouree. Quant li preudons
fu a els venus. il lor dist.
freres aiez ioie. mlt avez
traveillie. reposez vous des
ormais. Et quant il ot ce
dit. il leur fist donner a
mengier la viande que il
avoit aportee. Et quant
il orent souffisanment
mengie. il leur dist. Gar
dez vous de mal faire. &
quant vous vodrez au
cune chose dou iardin. ve
nez a lentree et le deman
dez en pais. et le recevez
o beneiçon. et vous ab
stenez de la mauvaistie
de larrecin. apres ces pa

roles fist a chascun bail
lier plain son geron de
poree. Et ensinques cels
qui au jardin estoient
venus pour mal faire.
sen alerent peus et guer
redonnez de leur travail
et sans damage.

Une autre fois vindrent
a lui poures pelerins
qui li demanderent au
cune misericorde. et estoi
ent couvers de poures
palestriaus deschirez. et
pres que tous nuz estoient.
Il escouta leur paroles toz
quois. puis apela un de
ses deciples. et li dist prive
ement. vaten en ce bois
la a un arbre croit que tu
i trouveras. et me aporte
les vestemens qui dedens
sont muciees. Li deciples
sen ala el bois et si quist
larbre cave si come coman
de li fu. et i trouva les ves
temens. si les aporta pri
veement a son maistre.
Li sainz hons prist les ro
bes si apela les pelerins
et leur dist. venez ca vous
qui estes nus. prenez ces
dras et vous en vestez.
les pelerins recognurent
les robes que il avoient
muciees. et en furent
tous esbahis et tous hon
teus. et cels qui les autrui
vestemens aloient querant
par barat et par guile
receurent les leur a hon
te et a confusion.

Une autre fois uns
preudons se recon
manda a ses orisons. et li
envoia par un vallet. ii.
paniers plains de pain
et de viande. li valles en
mucza lun. et lautre li
porta. et li conta la peti
cion de celui qui a lui se
recomandoit. li sainz hons
recut le panier benigne
ment. et dist a lenfant.
Bengracie forment le preu
dome dou bien que il ma
tramis. mais garde toi que
tu ne touches folement a
lautre panier que tu as
mucie en la voie. Quar
une couleuvre i est entree.
Donques soies avisez que
elle ne te fiere au prendre.
A ces paroles fu li enfes
tous confus. Et sans fail
le il ot ioie de ce que de
mort estoit eschapez. mais
moult fu dolans de la
honte que il soustint.
ia soit chose que la paine
ne li fust pourfitable. Il
retourna au panier. et se

auisa solicitement. Mais si come li preudons auoit dit la culueure le tenoit la. Donques cis hons fu merueilleusement garnis et aournes de uertu dabstenance. damour de pouerte. desperit de prophetie. et de continue oroison. Vne chose auoit en lui qui sambloit reprendable. quar il menoit aucune fois si grant ioie que nul ne peust croire que il fust plains de tantes vertus se il ne le seust.

Que uet ce **pierres**

Dire de ceste grant ioie. se esioissoit il de gre et abandonnoit les resnes a sa leece. ou ses corages qui de tantes vertus se sentoit plains estoit aucune fois tires a ioie mal gre sien. **Gregoires.**

La dispensation de dieu est grant. et aucune fois auient que il otroie a aucuns les grans choses as quels il notroie mie aucunes des petites. A ceu que leur corages ait tous iours aucune chose dont il se repraigne. Et tandis que il sesforcent destre parfais et ne pueent. et se traueillent en ce que il ne ont pas receu. ne par leur traueil ni pueent auenir. Il ne senorguillissent pas des biens que diex leur a ottroies. Mais apreignent et sachent que il nont pas tels meesmes les grignours biens. qui par els meesmes ne pueent neis les petis vices vaintre. Et ce est que quant nostre sires ot son peuple conduit en terre de promission. il liura a mort tous leur grans et puissans auersaires. et reserua les philistiex. et les chananeus. A ce que si come escrit est. israel se exercitast encontre els. Quar si come ie tai dit. A cels a cui il done les grans dons laisse il aucune fois petites choses qui a reprendre sont. a ce que il aient tous iours encontre cui il se combatent. Et que il ne essaucent folement leur pensees pour leur grans ennemis que il ont vainchus. quant neis les petis auersaires les molestent. Et ensinques auient que vne meesme

pensee merueilleusemēt
soit soit aournee et plai
ne de uertus. et soit las
se par enfermete. si que
en partie soit par faite.
et en partie cognoisse sa
defaute. A ce que elle gart
humlement et solliciteu
sement le bien que elle a
par ocquoison de celui
que elle vait querant. et
nel puet auoir. Et quel
merueille est se nous di
sons ce des homes? quant
neis la region celestre en
partie soustint damage
de ses citoiens? Et en par
tie se maintint en bon
estat? A ce que les espetis
des angeles esleus de tāt
fussent plus humles. et
plus constans. que il ve
oient les autre cheus par
leur orgueil. Donques
neis a cele region fu por
fitables li damages que
elle recut. Quar elle fu
plus fermement establie
et garnie a estat de per
petuite par la partie de
sa destruction. Ensinque
auient neis en chascune
ame que en garde de hu
milite elle soit aucune
fois par un petit dama
ge gardee et conseruee
a grant gaaing. **Pierres.**
Moult magree ce que
tu dis. **Gregoires.**
Aussi ne weil ie taire
ce que uns prestres
de cele meesme contree
qui ot non Santulus me
conta. qui fu bons ho
norables et de bon affai
re. Des paroles dou quel
tu ne doutes de riens. quar
tu cognieus la vie et la
foi de lui.

En celui meesme
tans en la contree
de nourse habitoient. ii.
homes en vie et en habit
de sainte conuersation.
li uns des quels ot non
eutices. et li autres ot
non flourens. Mais cis
eutices estoit creus en
amour espirituele. et en
ardeur de uertu. et se pe
noit de conduire les a
mes de maint homes a
sauuement par son enor
tement. Mais Flourens
menoit vie simple et do
nee a oroison. pres de i
lueques auoit vn mous
tier. li albes dou quel
estoit nouuelement de
cest siecle trespassez. pour
quoi les moinnes vossent
que Eutices en receust

le gouuernement et la
maistrise. Il consenti a
leur prieres. et gouuer
na lonc tans le moustier
et exercita les ames de ses
deciples en estude de sain
te conuersation. et lais
sa Flourens le preudome
en son lieu en loratoire ou
il auoit premierement
habite. a ce que li lieus ne
demourast seuls. Et come
Flourens i habitast tous
seuls il se mist vn iour en
oroison. et pria nostre sei
gnour que il li deignast
enuoier solaz daucune
compaignie. Et tantost
come il ot sorroison acom
plie il issi hors de loratoi
re. et trouua deuant lui
vn ours qui comenca la
teste humlement a encli
ner en terre. Et sanz nul
le fierte moustroit aper
tement que il estoit ve
nus pour acompaignier
et pour seruir le preudo
me. Et li preudons mees
mes tantost sen apercut.
Il li fu remez en sa celle ou
quatre berbiz. ou. v. et
ni auoit ame qui les gar
dast. Il dist a lours. va.
et mainne ces berbiz pais
tre. et ten reuien a heure
de miedi. Li hours come
ca a faire continuement
le seruice que li sains
hons li auoit comande.
Et cil qui les berbiz soloit
enuahir et mengier. ien
noit. et les gardoit debo
nairement. Quant li hom
de dieu voloit ieuner. il
comandoit a lours que
il reuenist a nonne. Et
quant il ne voloit pas
ieuner il li comandoit q
il retournast a heure de
miedi. Et ensinques la
beste obeissoit en toutes
choses au comandement
dou saint home. et reue
noit tous iours a leure
que il li comandoit. Et co
me li ours eust longue
ment en tel maniere au
preudome serui. la renon
mee en ala par le pais.
mais pour ce que li en
nemis de lumainne ge
neration trauille les mau
uais a painne par enuie
de la chose dont il voit
les bons estre souleuez
a gloire. Quatre des de
ciples de Eutice auoient
grant enuie q leur mais
tres ne faisoit nul mira
cle. Et cil cui il auoit
tout seul laissie estoit si

renomez dou miracle del
ours. Si aguaiterent lours
et le tuerent. Et come li
ours ne fust revenus a
leure que flourens li a
voit comande. il en ot
souspecion. et latendi des
ques au vespre. lors enco
mencza a estre dolans. que
al cui il soloit fere cla
mer pour sa grant debo
nairete ne revenoit. len
demain sen ala as chans
pour querre lours et les
berbiz. si trouva lours qui
mors estoit. Et enquist so
liciteusement et trouva
tantost qui lavoit occis.
lors comencza a plourer.
et plus se dementoit de la
mauvaistie des freres que
de la mort de lours. li bons
Eutices lenmena o lui. et
moult sefforcza de lui con
forter. Mais flourens en
flammez de grant doleur
maudist les freres qui
lours avoient mort. et
dist par courous. Je ai
esperance en nostre seig
nour ihesucrist que cels
qui mon ours qui nul
mal ne leur faisoit mont
occis seront en ceste vie
punis de leur mauvais
tie devant toutes gens.

Et diex len oi tantost. Car
les quatre moinnes qui
lours avoient tue deven
drent mesiaus. si que tous
les membres leur pourri
rent. et de cele enferme
te moururent. et de ceste
chose fu flourens forment
esbahis. et ot grant paour
pour ce que il les avoit
maudis. et tous iours
plouroit pour ce que diex
lavoit oi. et se clamoit i.
cruel et homicide de leur
mort. La quel chose nous
creons que diex feist a
ce que li preudons qui fu
de merveilleuse simplece
ne osast mais pour duel
que il eust maudire nul
home. Pierres.

Est il donques si grief
chose se par aventu
re nous maudissons au
cun home pour courous
qui nostre corage esmue
ne. Gregoires.

Pour quoi me deman
des tu de ce pechie se
il est grief. come pol die
que les maudisans nauront
part ou regne de dieu.
pense donques com grief
est la coulpe qui dessoivre
lome dou regne de vie.
cest de paradis. Pierres.

Et que dirons nous se
aucuns non par ma
lice mais par mal avise
ment de parler done ma
leiçon a lautre. Gregoir[es]
Se parole oiseuse est
reprise devant dieu.
com plus est reprise cele
qui a autrui fait damage.
Pense donques come fait
a dampner cil qui ne est
sanz malice. quant neis
la parole qui est sans bon
te est dampnee. Pierres.
Je me acort bien a ce
que tu dis. Gregoires.
Cis meesmes sains
hons fist une autre
chose qui ne fait pas a tai
re. Quar come la reno
mee de lui fust espandue
par tout le pais de lonc &
de le. uns dyacres de loin
taine contree vint a lui
pour soi recomander a ses
orisons. Et quant il fu a
la celle arivez il trouva
le lieu tout entour plain
de serpens. Il en fu moult
durement esbahis et cria
disant. Serf de dieu prie
dieu pour moi. Li tans
fu serains et clerz a mer
veilles. Li sains hons is
si hors et hauça les iex
et tendi les mains vers
le ciel. et pria nostre seig
nour que il ostast cele
pestilence si come a lui
plaisoit. Et a la vois
dou saint home le ciel
comença a tonner. Et
vint une foudre de haut
qui tous les serpens tua.
Quant Flourens les vit
mors il dist. Sire diex
or les as mors. mais qui
les ostera de ci. Et a ces
paroles ez vous dou ciel
venir tant de oisiaus
quans serpens il i avoit.
et les en porterent tous
assez loing diluecques et
rendirent le lieu bel et
net. Pierres.
Que dirons nous de
la vertu et de la me
rite de ce saint home que
diex oit si de pres. Gre
La nettete de goires.
cuer et la simplece
a grant pooir devant
dieu. quar il est net sur
toutes riens et de sim
ple nature. Et pour ce
li serf de dieu desseurez
des oeuvres terriennes
et cels qui ne seuent oi
seusement parler. et qui
se gardent despandre et
de honnir leur pensee par
paroles sur tous autres

empecterent de dieu ce que
il welent a cui il sacorderent
tant come possible chose
est par une samblance de
purte et de simplece de pen
see. mais nous qui as tour
bes dou peuple somes mel
lez et qui souuentes foiz
parlons oiseusement. et
aucune fois parlons neiz
mauuaisement. de tant
plus esloignons nostre
bouche de dieu. com plus
la tenons pres dou mon
de. quar moult noz abais
sons quant nous noz mel
lons as seculers par conti
nuel parlement. la quel
chose ysaie repreist en soi
meesme puis que il ot
veu le roi et le dieu des oz.
et se repenti disans. he
laz pour quoi me sui ie
teus. quar mes leures sE
ordes et honnies. et mist
apres locquoison por quoi
il eust les leures ordes quant
il dist. Je habite enmi le
peuple qui a les leures
ordes. Sans faille il fu do
lans de lordure de ses le
ures. mais il moustra co
ment il auoit este de cele
ordure entechies quant
il dist apres que il habi
toit enmi le peuple. qui
les leures auoit ordes. quar
grief chose est que la lan
gue des seculers ne hon
nisse la pensee que elle
touche. Quar quant nous
leur consentons souuent
a parler auueques els.
nous nous ausons petit
et petit a parlement que
nest pas dignes de nous.
Et nous i delitons si que
nous ne nous en volons
partir. Et ensinques a
uient que des paroles oi
seuses nous venons as
mauuaises. et des legieres
as grieues. Et de tant
diex escoute mains nos
prieres come nostre bou
che plus est honnie de fol
parlement. quar il est es
crit. Qui tourne sa face
que il ne oie la loy. Loroi
son de lui sera maleoite.
Donques quel merueille
est se diex oit a tart nos
prieres qui a tart ou en
nulle maniere nescoutons
ses comandemens. Et quel
merueille se flourens fu
tost ois en sa priere. qui
sans delai entendoit les
comandemens dou seignor.

Nulle chose est pierres.
que len puisse respon
dre encontre la raison apre.

Eutices
qui a florent auoit
este compains moustra
plus de vertus et de mira
cles apres sa mort. Quar
come les bourgois de la ci
te sieleent de lui maint
miracles conter. Entre
les autres celui est plus
apparant que diex daig
na demoustrer iusques
au iour de hui par sa ves
teure. Quar toutes les
fois que il ne plouuoit a
tans et que par desmesu
ree chaleur la terre estoit
seche et brulee. li peuples
de la ville sassambloit et
prenoient la cote dou s.
home et la leuoient vers
le ciel faisans leur prieres
et la portoient aual les
chans disans leur oroi
sons. et soudainnement
diex leur donnoit pluie q
mouilloit la terre a grant
fuison. En la quel chose
se moustre de quele vertu
et de com grant merite fu
lame de lui quant sa ves
teure apaisoit le courous
de dieu.

Nouuelement aussi fu
en la contree de chã
paigne vns hons de sainte
vie qui ot non martins
qui lonc tans habita so
litaires en vne croute q
sappele massique. le quel
pluiseurs des nostres cog
neurent et furent pre
sens a ses oeures. Dou
quel pape pelages mes
deuanciers. et maint
autres preudomes et re
ligieus me conterent plu
seurs choses. le premier
miracle fu tel. Que tan
tost que il se fu enclos
en cele croute de la roche
aspre et seche issi vne gou
te daigue qui au serf de
dieu martin souffissoit
pour son vsage et venoit
si amesure que a lui nen
faussit ne nauançast gou
te. En la quel chose diex
moustra lamour que il a
uoit a son serf a cui il do
na el desert boire de la
dure pierre selonc le mi
racle ancien. Mais li en
nemis de lumainne ge
neration qui auoit enuie
de sa vertu sefforça de lui
chacier hors de la croute.
Quar il se mist en four
me dun serpent. et se pe
na de chacier le hors de
son habitacle par paour.
quar il venoit souuent
a la croute. et ilueques

demouroit auueques le saint home tous seuls. et quant il aouroit il sesten doit deuant lui. et quant il aloit reposer il se cou choit auueques lui. mais li sains hons sans nulle paour li tendoit le pie ou la main vers la gueu le. et li disoit: se tu as con gie de moi ferir ie ne le te deffen pas. Et come il eust ceste chose continue ment soufferte. par trois ans: li maufez vainchus par la grant fermete dou saint home comencza a fremir. et se trebuscha co treual la montaigne. et ge toit par la gueule feu et flamme qui tous les ar bres de la montaigne brul la. Et en ce moustra il q de grant vertu estoit li s. hons qui vainchu auoit lennemi qui tant auoit de pooir. Or pense en quel mont cis sains hons estoit fermez. qui trois ans gieut auueques le serpent se urs et baus. Pierres.

Tous sui esbahis de ce que tu me contes. Auant Gregoires.

Cis sains hons sen clost premierement il se mist a cuer de non veoir iamais feme. non pas q il despitast la nature. mais pour ce que il doutoit q en veant il ne fust surpris de temptation. Vne fe me entendi ceste chose. et monta hardiemēt le mont. et sans nulle honte sen ala a la croute. mais quāt il lot de loing veue et se apercuit a la robe que ce estoit vne feme. il se mist en oroison. et se tint si longuement couchiez la face sur terre que la feme fole et sans honte par a nui se parti de la fenestre de la celle. En celui iour meesme quant elle fu dou mont deualee elle trespas sa de ceste vie. si que par la sentence de sa mort nos fust donne a entendre que forment desplot a dieu que elle auoit son serf fo lement couroucie.

Vn autre tans come pluiseur religieus venissent a lui par deuo tion. et li sentiers par ou len montoit a la celle fust trop estrois. vns petis en fes qui folement sestoit boutez enmi la presse chei de la roche iusques au par

Exemple bien a noter demōstrāt que la veue des fēmes le seruiteur de dieu doit fuir et euiter

font dou val qui desous
est. Et est la montaigne
si haute que quant len
regarde contreual. les grã
desiemes arbres qui ou
val sont creus haus a merueilles samblent estre
petis arbeissiaus. Toute
la compaignie de la gent
qui venoient la fu courouciee et dolante de cel
auenement. et alerent
soliciteusement querre se
il porroient le cors delenfant trouuer. quar chascuns cuidoit bien que il
fust mors. et que li cors
nez fust tous depecies.
Quar tant i auoit de pierres agues et taillans q̃
a croire faisoit que tous
fust desmembrez. Mais
quant il furent au fons
dou val venus. li enfes
fu trouuez vis. et sans
bleceure nulle. Lors se
aperceurent tuit apertement que loroison de s.
martin lauoit soustenu
et guaranti.

Par desus la croute
auoit une grant
roche pendant qui se tenoit si pou amont que
il estoit auis que de iour
en iour deust cheoir. vns
paisans vint vn iour a
lui o grant compaignie
de vilains. et prioit au
saint home que il daignast issir de la croute a
ce que il peussent celle roche esrachier. et desseurer
dou mont. si que li preudons peust seurement dedens la croute habiter.
Mais il ne si vost en nule
maniere acorder. toutes
voies li dist il que il en
feist son pooir. Et il se
mist ou plus parfont de
la celle. Mais il ne estoit
doute nulle se la roche
cheist que elle ne gastast
la croute et tuast le preudome. Et come tous cels
qui la estoient venus.
sefforçassent se il peussẽt
la roche oster sans peril
dou saint home. il auint
vne chose moult merueilleuse. quar la roche soudainnement se desseura
dou mont. et fist vn saut
outre la croute. et chei
loing dilueques sans
nul damage faire. laq̃l
chose len doit croire q̃
elle fust faite par ministere des angeles. chascuns qui loiaument
croit que la deuine pour

ueance ordenne & de s'ont
toutes les choses. Celui
martin quant il se mist
premierement en la mõ
taigne auant que il ha
bitast dedens la croute
se mist au pie vne chae
ne de fer. et de lautre
chief la tacha a la roche.
si que il ne peust aler ne
auant ne ariere. fors q̃
tant come tenoit la lon
guece de la chaene. Quãt
beneois li sers de dieu de
cui ie ai desus parle entẽ
di ceste nouuele il li mã
da a dire par vn de ses de
ciples ces paroles. Se tu
es serf de dieu. ne te tieig
ne chaene de fer. mais la
chaene de ihesucrist. Et
martins tantost come il
oi la parole se desloia. et
osta son pie de la chaene.
mais onques pour tant
il ne mist le pie hors de la
place ou la chaene le so
loit tenir. mais puis q̃
il se fu enclos dedens la
croute il comencza neis
a auoir deciples qui ha
bitoient en vne partie
de la croute. et puisoiẽt
dun puis aigue pour
leur vsage. mais la corde
a quoi il puisoient laigue

se depecoit souuent. Et
pour ce les deciples dou
preudome prisrent la
chaene que il auoit ostee
de son pie. et la ioindrent
a la corde ou la seille pẽ
doit. et de cele heure en
auant la corde se main
tint tous iours sans
pourrir. neis tant fust
chascun iour mouilliee.
et recut de la chaene
dou saint home a cui el
le fu acompaignie. Pier
res.

Les choses plai
sent pour ce q̃ mer
ueilleuses sont. et mout
magreent pour ce que
nouuelement sont aue
nues. Gregoires.

En nostre tans fu
vns soudiacres en
leglyse de burence qui
ot non quarantiemes.
qui soloit les berbiz gar
der en cele meesme con
tree. par cui fu seue vne
chose merueilleuse qui
fu faite secreement. Car
come il gardoit ses ber
bis si come dit auomes
en la contree daurele.
En cele saison fu .i. homs
de mont argentier de bo
ne vie et sainte. et por
toit habit de moinne. et

en faisoit les oeures. Et
estoit coustumiers de ve
nir chascun an en peleri
nage a leglyse de saint pier
re lapostre. et herberioit
en lostel de celui quaran
tieme que nous auomes
nome. Et vn iour come
il fust entrez dedenz lostel
qui assez estoit pres de le
glise li maris dune poure
feme morut iluequues pres.
si le lauerent et appareil
lerent selonc la coustume
dou pais pour enfoir le.
mais pour ce que basues-
pres estoit ne le porent
le iour enfoir. La feme
se assist dalez le cors et co
menca durement a plou
rer. et a demener grant
duel. quar grant doleur
sentoit au cuer. Et come
elle ne finast de plourer
li preudons qui a lostel
dou soudiacre fu herber
gies dist a son hoste. Je ai
grant compassion a ceste
feme. et me prent grant
pitie de li. Je te pri. lieue
toi et aourons. A ces pa
roles se leuerent et alerent
a leglise qui pres dilue
ques estoit. et se mistrent
ambedeus en orison. Et
quant il orent longue

ment aoure li sainz hons
dist au soudiacre que il
feist fin daourer. et quant
il ot sororison finee li preu
donz queilli poudre desus
lautel. et sen ala auuecques
son hoste au cors mort. et
iluequues se mist en oroi
son. Et quant il ot lon
guement oure il ne re
quist pas au soudiacre
que il compleist lorison.
ainz donna il meesme la
beneicon et se leua. Et
pour ce que il portoit en
sa main destre la poudre
que il auoit queillice il os
ta a sa main senestre le
drap de quoi la face dou
mort estoit couuerte. Quant
la feme vit ce elle comen
ca forment a contredire.
et se merueilloit que il vo
loit faire. Et quant il ot
le mort descouuert il li fro
ta longuement la face de
la poudre que il tenoit en
sa main. Et quant vint
a chief de piece li mors
recut vie et comenca a
baaillier. et ouuri les ielx
si se leua et sassist. et se mer
ueilla de ce que len faisoit
entour lui aussi come se
il fust esueillier dun grief
someil. Quant la feme q.

de plourer fu toute lasse
ot ceste meruellle veue.
elle comença plus forment
a plourer de ioie et a crier
plus fort que deuant. Mais
li preudons li deffendi be
lement disans. tais toi.
tais toi. Mais se auciuns
vous demande coment
ceste chose est auenue. si
dites que nostre seigneur
ihesucrist la fait par sa
pite. Et quant il ot la pa
role dite il sen ala et lais
sa quarantieme son hoste.
et onques puis en celui
lieu ne fu veus. Quar il
weillans eschiuer lonor
mondainne ne volt mais
en ceste vie estre veus de
cels qui si grant vertu li
auoient veu faire. Pierres
Je ne sai que les autres
cuidoient. mais entre toz
les autres miracles ie
tieng cestui a plus grant
quant les mors sont resus
citez. et quant leur ames
sont ramenees a la char
occultement. Gregoires
Se nous regardons
as choses visibles il
est mestier que ensi le cre
ons. mais nous tendons
as choses non visibles. ma
nifeste chose est que plus
grant miracle est par force
de sermon et par confort de
paroles conuertir vn pe
cheour que susciter vn
mort en char. quar en lun
se resuscite la char qui
derechief doit morir. Mais
en lautre se resuscite lame
qui perpetuelment doit
viure. Quar en cau ante
tu que nostre sires mous
trast plus grant vertu
ou en ladre que il resusci
ta en char le quel nous
creons que la fust es fea
bles. ou en pol que il susci
ta en pensee. Quar des ver
tus de ladre ne se parole
noient apres sa resurrec
tion. mais nous ne por
rions esmer ce qui se dist
de la vertu que ot saint
pol en sermoner. et en es
pondre la sainte escriptu
re puis que il fu resusci
tes en ame. Quar ses pen
sees qui premierement
auoient este crueuses et
pesmes furent conuerties
a pitie et a debonnairete.
et il desiroit a morir por
les freres. la mort des quels
il soloit aler porchaçant
et en auoit grant ioie quant
il en pooit aucun prendre.
Et come il fust plains de

science de toute escriptu
re · il se humelia tant q̃
il dist quil ne savoit .i.
riens fors que ihesucrist
qui crucefies avoit este.
Et volentiers soustint a
estre batus de verges p̃
celui que il aloit parsiu
ant a lespee · et fu essauces
et honores · et apostres cla
mes · Mais il souffroit le
mendre de tous · Et fu
menes iusques au tiers
ciel ou il vit les secres · Et
nepourquant par compas
sion que il avoit as homes
humelia il sa pensee a orde
ner la compaignie des ma
ries disans · Li maris ren
de a sa feme sa dette · et sam
blablement la feme a son
baron · Et par contempla
tion fu acompaignies as
angeles · et pour tant ne
desdaigna il a ordener et
disposer les fais des char
nels · Et si sesioi de ses en
fermetes · et li plot honte
recevoir pour dieu · Ihesu
crist estoit sa vie · et morir
li estoit gaaing · et toutes
ces choses sont hors de la
char · et encore vivoit il
en char · Or pues veoir
coment vit cil qui de len
fer de la pensee est revenus a vie de pitie · Donqs
mendre chose est susciter
aucun en char / se par de
le resuscitation il ne est
nes ramenes a vie de pen
see · et que il moustre par
le miracle dehors coment
il est vivifies dedens **Pier
res ·**

Je cognois aperte
ment que trop est pl'
grant chose cele que ie
cuidoie qui fust la men
dre · Mais ie te pri que tu
continues ton sermon
si que tandis que li tans
nous dure · nes une heu
re ne sen passe sans ede
fiement · **Gregoires ·**

Uns freres converssa
aucunes fois el mou
stier qui moult estoit estu
dieus en la sainte escrip
ture · et fu plus anciens
de moi · et me edefia de
maintes choses que ie ne
savoie · Quar il me con
ta que en la contree de
champaigne pres de ro
me a · xl · milles fu uns
hons qui beneois ot nõ ·
iones daage · mais viels
estoit de meurs et de sens ·
et qui moult se restraig
noit en la riegle de la
sainte conversation · Et
come les gos leussent tro

ne au tans dou roi totilas
il le vodrent ardoir a tou
te sa celle · et i bouterent
le feu · et arsent le lieu i
tout entour · mais onques
li feus ne se pot a la celle
prendre · les goz voians
ceste chose en furent plus
enragies · et le sacherent
hors de la celle · et le bou
terent en un four ardant
qui ilueques pres sesthau
foit pour cuire pain · et
estouperent la bouche dou
four · Lendemain fu trou
uez dedens le four sains
et haities sans nul mal
auoir · Et sa robe neis ne
estoit ne tant ne quant
brullee · Pierres ·

Il me souuient dou
uiez miracle des trois
enfanz qui furent dedens
le feu getez sans dama
ge auoir · Gregoires ·

Le miracle des trois
enfans fu en aucu
ne maniere dessambla
bles · Quar il furent de
dens le feu getez loiez les
mains et les pies · Et len
demain quant li rois les
fist requerre · il furent
trouuez alans parmi le
chaufour · dont nous en
tendons que li feus qui
ne toucha neis leur ueste
mens arst les liens dont
il estoient liez · si que en
un meesme tans la flam
me ot sa uertu en seruice
des iustes · et a leur cons
lation · et la perdi quant
a leur tourmens ·

En nostre tans est a
uenue une chose sam
blable ou contraire ele
ment · Quar Jehans uns
des tribuns me conta q
il i fu presens auueques
le Roi autharich · et le
conte pronolphe · quant i
la merueille auint · Quar
.v. ans a arieres au tans
que laigue de touire se
crut tant que elle issi
hors de son auge · et pas
sa outre les murs de la
grant cite de Rome · et
prist une grant partie
dou pais · si auint en
la cite de verone que la
riuiere qui sappele aes
crut tant que elle uint
iusques a leglise de saint
zenon martyr · Et ia fus
sent les portes ouuertes
pour tant nentra pas lai
gue dedens · et crut tant
petit et petit que elle mon
ta iusques as fenestres
de leglise qui assez pres

estoient de la couuerture.
Et ensinques laigue clost
le portal de leglise aussi co
me se ce fust vne paroi fer
me et dure. Et come plu
seurs homes se fussent
dedens trouuez qui de nule
part nen pooient issir por
ce que toute leglise estoit
auironnee daigue. et eus
sent toute paour que il
ne morussent illueques de
fain et de soif. il venoient
a luis de leglise et puisoi
ent de laigue pour boire.
la quele selonc ce que ie
ai dit estoit creue iusque
as fenestres. et por tant
ne couroit en nule manie
re dedens leglise. et se po
oit puisier si come aigue.
Mais elle ne pooit courre
si come aigue. et por mous
trer a tous la merite dou
saint martyr se trouuoit
aigue pour aaisier tous
cels qui mestier en auoi
ent. et sambloit que ce
ne fust pas aigue quant
a enuahir et a damagier
leglise. la quel chose ie ai
dit q me samble vraiemt
que elle ne fu pas dessam
blable au vies miracle
dou feu. qui arst les liens
de quoi les trois enfans

furent liez. et ne toucha
a leur vestemens. Pier
Moult sont mer res.
ueilleus les fais des
sains que tu contes. et
maiement a la presente
enfermete des homes de
nostre tans. Mais pour
ce que tu me contes que
en ytaile furent homes
de tante vertu. je vodroie
sauoir se li ennemis de lu
mainne generation les a
guaita onques. et se il les
tempta. et se de tele temp
tation il sentirent dama
ge. ou il en orent pourfit.

Honneur Gregoires.
ne guerredon de vic
toire ne se puet acquerre
sans painne et sans tra
uail. De quoi sont il don
ques vaincheour se il ne
eussent combatu encon
tre lennemi. Quar li mal
uais esperis tous iours
aguaite nos pensees. nos
tre parlement et nos oe
ures se par auenture il
i peust aucune chose tro
uer de quoi il nous peust
deuant dieu accuser. Vels
tu sauoir coment il est
tous iours prest pour
nous agaitier. et por nous
deceuoir.

193

Avecmis qui mainte
nant sont auvecques
nous seuent et tesmoing
nent la chose que ie te co
terai. Que en la contree
de valerie fu uns prestres
qui estienes ot non. hons
de sainte et de nette vie.
et fu moult acointes de bo
niface nostre diacre. Et
un iour come il estoit ve
nus dun sien voiage il
parla negligemment a
son serf. & li dist. vien a
nant diable deschauce .i.
moi. Et tantost come il
ot la parole dite les lasine
res de ses chauces se con
mencerent hastiuement
a desloier. si que manifes
te chose fu que li diables
que il auoit nome prest
pour lui deschaucier. li
prestres voians la mer
ueille fu durement esba
his. et comenca a crier
a haute voiz. va ten mes
cheans va ten. quar ie
ne parlai pas a toi mais
a mon serf. Et a cele paro
le les lasineres remestrent
moitie desloiees si come
trouuees furent. En la quel
chose tu te pues apercevoir
come li ennemis qui tant
est prest as oeures dou cors
est asses plus ententis a a
guaitier a nos pensees.

Grief chose. Pierres.
et grant painne est
tous iours estre ententif
as aguais de lennemi. et
estre aussi come en conti
nue bataille. Gregoires.

Il ne sera pas grief cho
se se nous conmetons
nostre garde non pas a n9.
mais a la grace de dieu.
toutes voies en tele manie
re que nous meesme soi
omes veillans & noz gar
dons tant come nous por
rons. Et se li ennemis co
mencera a estre chacies
hors de nostre pensee sou
uentes fois auient par
la misericorde de dieu que
non tant seulement len
ne doit auoir paour de
lui. ainsois il meesme les
doute. et a paour de la
uertu de cels qui droite
ment viuent.

Eleuthieres hons de
sainte vie et de grant
aage que ie ai deuant nome
deu tesmoigne la chose que
ie te conterai et le ma peust.
Cest a sauoir que en la cite
despolite fu une pucele fil
le dun des gentils homes
de la ville qui moult fu

esprise de lamour de dieu et grant volente avoit lui seruir. Mais li peres la contralioit de son desirier. Et nepourquant la pucele mal gre son pere receut labit de la sainte conuersation. par quoi li peres la desherita. et la chaca hors de tous ses biens. et ne li dona fors que .vi. onces en une petite possession. Pluiseurs autres puceles de plus nobles de la ville par le exemple de li se mistrent en sa compaignie. et se dedierent a dieu seruir. Un iour estoit ali venus cis Eleutheres pour li enhorter et edefier. et se seoit pres de li parlant de la sainte escripture. A tant es vos soudainnement venir .i. vilain qui de la petite possession que li peres li auoit laissiee li aportoit un present. Et quant il fu deuant li venus li dyables le maubailli et le fist a terre cheoir criant et braiant horriblement. Lors se leua la sainte pucele. et par courous comenca a crier a haute vois. Is ten hors mescheans. is ten hors. Li diables li respondi par la bouche de celui que il tenoit et li dist. Et se ie is hors de cestui ou entrerai ie. Ilueques pres auoit un petit pourcel. Lors li dist la sainte nonain. vaten de ci. et entre en ce pourcel la. Tantost li maufez issi de lome. et entra dedens le cors dou pourcel si le tua. et puis sen parti.

Je vodroie Pierres. sauoir se elle dut le porc au mauuais esperit otroier. Gregoires.

Les oeures de la uerite sont deuant mises as oeures de nostre riegle. Quar la grant compaignie des diables qui lome tenoit dist a nostre seigneur. Sire se tu nous getes hors de ci enuoie nous es pors. Et il les chaca hors de lome et leur otroia que il entrassent es pors et les menassent en abisme. par la quele chose nous est fait entendant que li diables na nul pooir encontre lome sans consentement de dieu qui es pors ne pot entrer sans congie. Donques a celui nous couient estre sougies a cui toutes

choses contraires sont sou
giétes mal gre leur. que
de tant nous soiomes plus
puissans encontre nos en
nemis come plus somes
prochains a dieu. et une
chose auueques lui par
humilite. Et quel merueil
le se les esleuz de dieu pue
ent maint miracle faire
en leur vie: come neis les
os mors pluiseurs fois
viuent par miracle:

En la contree de valere
aumt ceste chose q
ie te conte. Et valentions
de sainte memoire qui
fu mes abbes la me con
ta. Cest a sauoir q ilue
ques fu uns prestres q
auueques ses clers es
toit ententis a dieu loer
et a toute sanctite. Et
quant il vint a sa fin il
fu enterrez deuant legly
se. pres de cele eglise a
uoit un parc ou berbis se
reduisoient. et qui au
parc voloit aler tenir li
couuenoit la voie par le
lieu ou li prestres auoit
este enterres. Une nuit
come les clers chantoient
leur office. uns lerres si
vint as berbis et embla
un mouton. et sen voloit
a tout aler. Mais quant
il fu venus au lieu ou li
sains hons auoit este en
seuelis il saresta illueques
ne ne sen pooit partir por
pooir que il eust. Sans
faille il posa ius le mou
ton. mais onques la main
nen pot oster. et ensinqs
se tenoit illueques atachier
a tout son larrecin. et vo
loit le mouton laissier.
mais il ne pooit. Puis
sen voloit a tout le mou
ton aler mais il nen auoit
pooir. Et ensinques mer
ueilleusement li mors te
noit le larron qui auoit
eu paour que il ne fust ve
us des vis. Et fu en tel
maniere tenus iusques
au matin que les clers is
sirent de leglise. et troue
rent que il ne cognoissoi
ent qui a sa main tenoit
le mouton. et furent en
doute se il vossist le mou
ton embler ou offrir.
Mais il come courpables
descouuri son meffait.
Les clers se merueillerent
assez que par la merite
de lome de dieu li lerres
se tenoit atachies a sa
proie. Si prierent dieu
pour lui et a painnes po

rent il empetrer que cil q
la estoit venus pour leur
choses embler sen peust de
partir sanz rien porter. et
ensinques sen ala li lerres
qui longuement este peu
a tout sa proie. **pierres.**

Grant est la debonaire
te que diex a envers
nous quant il nous deig
ne moustrer tans biaus
miracles. **Gregoires.**

Pres de la cite de pe
nestrine siet une ab
beie de saint pierre lapo
stre fondee en une mon
taigne ou ie oi conter des
moinnes un grant mira
cle que il avoient veu et
seu selonc ce que il tesmoi
gnoient. Quar en cele ab
beye fu uns abbes de sain
te vie et honorable. qui
nourri un moinne et len
doctrina tant que il de
uint preudome. Et come
il li veist mener sainte
vie et douter dieu. il le
fist ordener a prestre en
labbeye. Et quant il fu
sacrez il li fu revele de
dieu que il estoit pres de
sa fin. si pria labbe quil
li otroiast que il peust sa
sepouture appareillier.
li abbes li respondi disans.
Je doi morir devant toi.
mais toutes voies. va et
appareille ta sepouture a
ta volente. li moines sen
ala et appareilla sa sepou
ture. et en pou de iours
apres li abbes morut. et
a sa fin dist au prestre
qui devant lui estoit. met
moi en ta sepouture. Et
cil li respondi. tu sez que
ie te doi tantost ensivre.
et la sepouture ne noz puet
ambedeus tenir. Fai si co
me ie tai comande ce dist
li abbes. quar ta sepoutu
re nous recevra ambedeus.
Ensinques trespassa li ab
bes. et fu mis en la sepou
ture que li prestres avoit
pour lui appareilliee. et
tantost apres li prestres
sacoucha malades. et de
cele maladie morut. Et
come les freres leussent
porte a la sepouture que
il avoit appareilliee. et
leussent ouverte tous
cels qui la furent virent
bien que il ni avoit lieu
ou len le peust metre. quar
li cors del abbe qui devant
i avoit este mis tenoit
toute la sepouture. Et
come les freres qui le cors
avoient aporte fussent

encombrez densevelir le-
uns del’ etra. he pere ou
ou est ce que tu deis: que
vne sepouture vous rece
uroit ambedeus. a ceste
parole tantost li cors del
abbe qui souuins gisoit
se tourna et se posa sur lun
des costes. et fist place
au cors dou prestre. et a
compli apres sa mort ce
que il auoit promis en sa
vie. cest a sauoir que la
sepouture receuroit lun
et lautre. mais pour ce
que ceste chose auint ē
la cite de penestrine ou
moustier de saint pierre.
ves tu que ie te conte au
cune chose des gardiens
de leglise ou gist ses sain
times cors. pierres.

Je le weil et ten prie
tant come ie puis.

Encore en Gregoires.
Couient aucuns qui
cogneurent tres bien theo
dre le gardien dicele egli
se par cui fu seue vne
chose qui h auint qui bn
bien fait a retraire. Quāt
vne nuit come il se fust
hastez de leuer pour amē
der les luminaires pres
dou portal de leglise. il
monta sur vne eschiele
de fust si come il soloit. et
appareilloit sa lampe. et
soudainnement sains
pierres li apostres fu de
sous lui el pauement de
leglise vestuz dune robe
blanche et li dist. coluers
pour quoi te leuas tu si
tost: Et tantost come il
ot la parole dite il se es
uanui. mais coluers
ot si grant paour que
toute force de cors li fail
li. et de pluseurs iours
ne se pot leuer de son lit.
En la quel chose que volt
autre sains pierres: fors
que moustrer a ses sers
par sa presence que il ve
oit tous iours quanque
il faisoient pour reuerē
ce de lui. a ce que il les en
guerredonnast. pierres.

Il ne me samble pas
moult merueilleuse
chose que sains pierres
fu veus. mais moult me
merueil de celui qui sains
et haities fu qui sa cou
cha malades quāt il lot
veu. Gregoires.

Pour quoi ten mer
ueilles tu: desete so
uient il que quant da
niel li prophetes ot veue
cele grant et horrible vi

sion de la quele il tram
bla que il dist tantost
apres. Et ie en langui
et en fui malades plu
seurs iours. quar la char
ne puet veoir ne enten
dre les choses esperitables.
Et pour ce quant la pen
see de lome aucune fois
est menee outre soi me
esme il couuient que la
char qui ne puet le fais
esperitable soustenir en
soit enferme. Pierres.
Par raison aperte mas
oste de la doute de
ma pensee. Gregoires.
Uns autres en i fu
a na pas encore lonc
tans qui ot non adondes
hons de grant humilite
et de grant bonte. et ser
uoit a dieu si loiaument
que sains pierres vost
moustrer quele constien
ce il eust de lui. Quar co
me une garcete paraliti
que demourast dedens le
glise qui aler ne pooit
fors que as mains. et aloit
son cors par terre trainant
quar toutes les rains a
uoit desiointes. elle pria
longuement saint pier
re que il li deignast san
te donner. Une nuit li
apostres li apparut par
vision. et li dist. va ten a
abonde le marrelier et li
prie. quar il te garra de
ten fermete. Et come elle
fust certainne de la pro
mission. et ne seust qui
fust cis abondes. elle se
comenca a trainer ca
et la par leglise por en
querre de lui. et soudai
nement il lencontra. et
elle li dist. pere ie te pri
moustre moi qui est a
bondes li marreliers. Il li
respondi. ce sui ie. Cele li
dist. messire sains pier
res me mande a toi que
tu me doies de ceste en
fermete guarir. et il li
dist. se il ta ca enuoiee
lieue toi. puis la prist
par la main et tantost
la drecca sur ses pies. et
fu de celui iour en auant
si sainne et si haitiee. et
ot aussi grant force en
ses ners. et en tous ses
membres come se iamais
neust este paralitique.
Mais se nous volons con
ter tous les miracles
qui en leglise de saint
pierre sont auenus sanz
faille il nous couuient
de tous les autres taisir.

et pour ce nous couuiēt
retourner as peres de nos
tre tans qui en ytaile ont
este de sainte vie et mer
uilleuse.

En la contree de boni
uent fu nouelemēt
vns sains hons qui men
nas fu appelez. hons hou
nourables et de grant
sanctite qui de pluiseurs
des nostres fu cogneus.
et trespassa de cest siecle
na pas encore plus de .x.
ans. des oeures dou ql
ie ne te donrai tesmoing
ne vn ne autre. quar ie
ai pres que tant de tes
moins de sa vie quans
homes il a en cele contree.
Cis mennas nauoit au
tre possession nule fors
que ne sai quans vaissiaus
de ez. vne fois vint vns
longuebars qui les ez li
vost embler. li preudons
le sot et len repreist par .i.
parole. mais tantost aps
deuant ses pies fu li lon
guebars assaillis et en
uahis dou diable q fie
rement langouissoit. et
dont il auint que non
tant seulement les ho
mes dou pais. mais neiz
cele sauuage et fiere

gent lorent puis en grāt
reuerence. et nus nosoit
a sa celle aler fors que o
reuerence et o humilite.
mais souuentes fois ve
noient les ours dun bois
qui pres diluequés estoit
qui li gastoient ses ez. et
li menioient son miel. li
sains hons les sourpre
noit et les batoit dune
ferle que il soloit en sa
main porter. et les fieres
bestes se humelioient de
uant lui et braioient
quant il les batoit. Et
celes qui de dars ne des
pees nauoient paour re
doutoient les colz de la
ferle dou saint home.
Tous ses estudes et toute
sentention fu de noient
auoir en ce monde ne de
riens pourchacier. Il se
estudioit de alumer toz
cels qui a lui venoient
pour charite faire a la
mour et as desiriers de
la vie pardurable. et quāt
il sauoit les pechies et
les meffais daucun. il ne
laissoit pour riens que
il ne les en represist et
chastoiast. les voisins
auoient de coustume
que chascuns ou pres

ou loing que il demorast
li trametoit chascune se
mainne ses offrandes a
ce quil eust que metre de
uant a cels qui a lui ve
noient.

Une fois avint que
uns riches hons q
cartiers ot non sourpris
et vainchus de ors desi
riers prist par force v
ne nonain et lespousa.
Mais tantost com li sains
hons le sot il li manda a
dire ce quil avoit deserui
de oir. Et come celui se
doutast de son meffait &
ne osast aler au saint ho
me que il ne le blasmast
et laidengiast asprement
si come il soloit faire a
cels qui le deseruoient.
il fist ses offrandes et les
envoia au saint home
entre les offrandes des
autres. si que au mains
il receust ses dons sanz
sa seue. Mais quant les
offrandes li furent deuāt
aportees. il les regarda
toutes dune en autre. &
en eslut toutes les autres
et les mist dune part.
Mais celes de cartier re
fusa il. et les relouta arie
res disant. alez & li dites.
Tu as a dieu soffrande to
lue. et a moi trames tes
offrandes. Je ne recoif la
tiene pour ce que tu as
a dieu tolue la sienne. de
la quel chose il avint q̄
nez cels qui present furēt
en orent grant paour
quant li sains hons ui
oit si apertement des ab
sens. pierres.

Je croi que pluiseurs
de cels porroient avoir
martyre souffert se li tans
de persecution les eust
trouuez. Gregoires.

Deus manieres de
martyre sont. lune
est occulte. lautre est
apparissans. quar la soit
chose que la persecution
faille dehors la merite &
dou martyre est occulte
ment dedens. quant la v
tus qui est preste a passi
on soustenir art dedens
le corage. Quar nostre
sires tesmoigne en leuan
gile. que martyre puet
estre sans passion aperte.
quant il dist as fils deze
bede qui pour lenferme
te de leur pensee que il
avoient encore queroiēt
de seoir es plus haus sie
ges. poez vous boire le ca

lice que je

lice que ie doi boire? Et
come il li respondissent
que oil. Il dist a lun et a
lautre. Sanz faille vous
buurez mon calice. Mais
a moi napartient de voz
donner que vous seez
encoste moi a destre ou a
senestre. Le non dou cali
ce que senefie autre que
buuage de passion? Et
come il soit chose mani
feste que Jaques souffri
passion de quoi il fu mors.
et Jehans se reposa paisi
blement en leglise. En ce
nous est fait manifeste
ment entendant q̄ mar
tyre puet estre neiz sans
passion aperte. quant il
fu dit que celui neiz but
le calice de nostre seignor
qui ne fu mors par per
secution. Mais pour coi
dirons nous de ces sainz
homes des quels nous a
uons desuz parle que il
peussent estre martyrs
se il fust tans de persecu
tion. les quels soustenans
les temptations et les
aguais de lennemi. et
amans leur auersaires.
et contrestans as desiriers
charnels en ce que il se
penerent et deuierent a
dieu de cuer et de pensee
furent martyrs en tans
de pais. En nostre tans
maiement auons nous
veu aucunes vils perso
nes et de vie seculere p
uenir a courone de mar
tyre. des queles len cui
dast a paines que elles
eussent tant de grace
ne de gloire.

Quar. xv. ans ça en
arieres si come tes
moignent cels qui la
chose porent veoir. Les
longuebars tenoient en
prison. xl. vilains. et leur
voloient a force faire mē
gier la char des sacrefi
ces. Et come il le refusas
sent en toutes manieres
les longuebars les mane
cerent de mort se il nen
menjassent. Mais cels
qui plus amoient la vie
perpetuele que la vie cor
porele perseuererent en
leur foi et en leur fer
mete. et se laissierent toz
occire et detrenchier a
uant que il vossissent
a dieu meffaire. Certes
il ne furent autre cho
se que martyrs de veute.

En cele meesme
saison come les lon

guebars tenissent en j. prison entour .iiij. prisonniers. Il sacrefierent au diable selonc lor maniere une teste de chievre. la quele il portoient entour lautel courant et disant leur charmes. puis apres enclinoient les testes et aouroient leur sacrefice. et côstraignoient les prisoniers a faire autretel. Mais une grant partie de els vost miex aler a vie immortele en morant que aourant retenir la vie mortele. et ne vodrent le chief encliner a la creature que il auoient encline au createur. dont les longuebars furent forment courouciés. et les tuerent touz pour ce que il ne voloient estre parzoniers de leur forsenerie. Donques quel merueille est se en tans de persecution cels peussent auoir martyre souffert qui nez en tans de pais par aspréce de penitance touz iours se tourmenterent et tindrent lestroite voie dou martyre. Quant en tans de persecution cels nez deseruirent couronne de martyre qui en tans de pais par samblant tenoient la lee voie dou siecle. Et nepourquant n° ne tenons pas ceste chose aussi come une comune riegle en tous. quar si come il auient aucune fois en tans de persecution que pluseurs soustiennent martyre qui tant come leglyse auoit pais sambloient despitables. Ausinques aucune fois cels qui en tans de pais len cuidoit que fussent fors et estables se laissent cheoir p paour denfermete. Mais de cels que nous auons dit qui martyrs pooient estre laffermons et nous fiablement. quar nous le veons aptement par leur fin. Quar cels ne pooient par nule persecution cheoir des quels nous somes certains q iusques a la mort perseuererent fermement en occulte uertu de corage. Pierres.

Il est si come tu dis. Mais moult me mer

ueil de la misericorde de
dieu que il moustre en
uers nous qui nen so
mes pas dignes. Quar
il refrene en tel maniere
la cruaute des longue
bars quil ne sueffre que
leur prestres de puit a
faire qui se voient aus
si come au desus de tou
te crestiente parsiuent
la foi des crestiens. Gre
Il lont plu goires.
sieurs fois essaie de
faire. mais leur cruau
te a este refrannte et re
tenue par deuin mira
cle. Et pour ce ie ten co
terai vn que ie apris de
vn moinne qui ot non
bonifaces qui demora
grant piece auuecques
les longuebars. et le me
conta na pas encore. iij.
iours passez. Come li e
uesques des longuebars
qui arrius fu apelez sen
fust venus a la cite des
polite. et neust lieu ou
il peust faire ses sacrefi
ces selonc lerreur que il
tenoit. il comenca a pri
er leuesque de la cite q
il li prestast vne eglyse
ou il peust faire ses abho
minables solennites. Et

come li euesques li escon
desist en toutes manieres.
arrius li dist que il en
teroit lendemain par for
ce en leglise de saint pol
lapostre qui pres dilue
ques estoit. Quant li
marreliers dicele eglyse
se lentendi. il sen ala er
rannment et ferma legli
se au miex que il pot. Et
quant vint au soir il es
taint toutes ses lampes
et se mucza dedens legli
se. Lendemain a laube
dou iour ez vous leuez
que des longuebars ve
nir a tout grant copaig
nie pour depecier les
huis et pour entrer p
force dedens. quant sou
dainnement les barres
volerent des huys o grant
son et o grant bruit. et
les huis se ouurirent. et
toutes les lampes qui es
taintes estoient se ralu
merent. Li euesques ar
rius qui pour force estoit
venus soudainnement
fu aueuglez. et fu rame
nez a son hostel par main
dautre. Quant les lon
guebars qui par la con
tree estoient sorent la
nouuele il norent har

deinent puis celui iour
en auant de faire force
as saintes eglyses. Et en
sinques pour ce que les
lampes de leglise de saint
pol auoient este estaintes
par ocquoison de leuesque
arrien: en vne heure et
en vn point elles furent
merueilleusement ralu
mees. et il en perdi la ve
ue de ses iex.

Un autre miracle
moustra diex par
sa pitie en ceste cite de
rome. pour dampner et
pour confondre lerreur
des arriens. Quar de ces
choses que ie te conterai
partie en sot li peuples.
et partie en tesmoignerent
les prestres et les gardi
ens de leglise qui louirent
et le virent. Une eglise
des arriens fu dedens ces
te cite de rome en la con
tree qui subure est appe
lee qui lonc tans auoit
este close. lors plot a la
gent crestienne que ce
le eglise fust dediee. et que
les reliques de saint se
bastien et de sainte aga
the martyrs fussent de
dens mises. Et ensinques
fu fait. Quar nous veni

mes a cele eglise a tout
grant compaignie de peu
ple loant et beneissant
le non de nostre seigneur
ihesucrist. et entrames
dedens. Et dementres
que nous chantions la
messe grant multitude
de peuple qui pour la pres
se estoit dehors le cuer re
mese quar leglise fu trop
estroite sentirent soudain
nement entre leur pies
vn porc qui aloit courant
ça et la. Et come chascuns
le sentist et le moustrast
a cels qui la entour estoi
ent. li pors sadreça vers
le portal de leglise si que
tuit sen merueillerent
forment quar chascuns
le sentoit. mais nus ne le
pot veoir. Et ce miracle
moustra la pitie de nostre
seigneur pour faire sa
uoir a toute gent que li
ors hostes qui leens estoit
hosteles sen issoit. Quant
nous eumes nostre messe
chantee nous nos en par
times. mais encore la
nuit apres fu oie grant
noise sur leglise. si que
il estoit auis que gens a
lassent par desus la cou
uerture courant. Et

lautre nuit apres il i ot
plus grant noise assez. si
que il estoit auis que to
te leglise fust abatue des
fondemens. et tantost la
noise saquoisa. ne onques
puis li maufez ni fist en
nui ne moleste nulle. mais
par le bruit que il i auoit
fait fu chose apparant q
il estoit par force et mal
gre sien chacies hors del
lieu que il auoit longue
ment tenu. Auquans iors
apres come li airs fust
clers et serains descendi
dou ciel vne nue sur lau
tel. et le couuri tout. et
raempli toute leglise de
merueilleuse odour. mais
la paour i estoit si grant
que ia fust chose que les
huys fussent ouuers. i
nus nauoit hardement
dentrer dedens. Assez les
prestres et les gardiens
de leglyse qui la estoient
venus pour la messe chan
ter veoient la merueille
et sentoient lodeur. mais
il ni pooient entrer. Un
autre iour come les lam
pes fussent estaintes. v
ne lueur descendi dou ciel
et les aluma. Et auquans
iours apres come la messe
fust dite et li mauteliers
eust les lampes estaintes
et fust issus de leglise il
retourna la vn pou apres
et trouua ses lampes ra
lumees. et cuida que les
lampes ne eussent este bien
estaintes par sa negligen
ce et les estaint curieuse
ment. Et trois heures
passees il retourna de re
chief a leglise. et trouua
que les lampes que il a
uoit curieusement estain
tes rendoient grant clar
te. si que par cele clarte
fu apertement moustre
que cis lieus estoit venus
de tenebres a clarte. Pier
res.

Ja soit chose que
nous soions en grant
tribulation. toutes uoies
ne nous a pas nostre cree
res dou tout relenquis.
et ce nous moustre il p
ses grans miracles que
ie toi conter. Gregoires.

Mon propos fu de toi
conter tant seule
ment les miracles qui
auindrent en ytaile. i
mais nepourquant se tu
vees pour toi moustrer
la dampnation des here
ges arriens. passons as
miracles despaigne. et

diluecques en aufrique. et puis revenons en ytaile. Pierres.

Dalle en quelque part que tu vodras. q̃r liez et ioians escouterai tout quanque a dire te plaira. Gregoires.

Si come nous avons oi retraire de plu seurs qui viennent de la contree despaigne. hermengildes roys fils de luvegilde le roi des wisegoz. fu convertis de la secte des arriens a la sainte foi catholique par lono rable home leandre leves que dyspale qui a este mes amis et mes acoin tes de pieca. mais li peres qui de la secte des arriens estoit le comenca a enor ter par promesses et par manaces que il retour nast a sa secte. Et come cil li respondist constan ment que il ne porroit en nule maniere guer pir la vraie foi puis que il lavoit cogneue. li pe res sen couronca. et le desherita de son regne et de tous ses biens. Et co me pour tant il ne le peust flechir ne oster de

son propos il le fist metre en prison. et le fist encha ener par la gueule et par les mains. mais hermen gildes comenca de ferme ment a despiter la gloire terrienne. et a querre o grant desirier le regne celestre. Et en si liez en chaenez come il estoit gi soit en un celiz. et prioit a nostre seigneur que il li donnast confort. et de tant plus corageusem̃t despitoit le regne terrien come il sestoit aperceus que cestoit chose de nul pris qui li pot estre tolue. Quant li iours de pasques fu venus li peres li envoia par nuit levesque des ar riens qui le comeniast dou sacrefice sacre se lonc sa fause et maunai se creance. si que par tele maniere il peust recou vrer la grace de son pe re. mais cil qui a dieu se estoit del tout donnez reprocha a levesque son erreur et sa foursenerie. et ne le volt de riens es couter. quar il estoit se urs dedens son cuer. ne navoit paour de mana ces que len li seust faire.

Quant li euesques fu au
roi retournez et li ot ra
conte ce quil auoit trou
ue il enfeloni· et manda
ses serians et fist son fil
occire· Et ensinques li fu
la vie corporele tolue q̃
il auoit piecza despitee·
Mais a sa mort moustra
diex grans miracles· q̃r
la nuit furent oies voiz
qui chantoient psaumes
entour le cors· et aucuns
dient que de nuit i appa
rurent lampes ardans·
Et ensinques auint que
li cors de ce saint martyr
dut de toute crestienne
gent estre honorez· Li pe
res fu repentis de sa
mauuaistie· et li pesa de
ce quil auoit fait· Mais
la repentance ne fu mie
si grant que pour tant il
sen sauuast· Mais il cog
nut tant seulement que
la foi catholique estoit
vraie· Mais il ni pot par
uenir· ne nen fu dignes·
pour la paour que il ot
de sa gent· Il acoucha ma
lades· et quant vint a
sa fin il recomanda son
fil rechared le quel il lais
soit en lerreur des arriens
au saint euesque leandre
a cui il auoit premierem̃t
tant de mal fait· et li pria
que il feist autant de lui
come il auoit fait de son
frere· Et quant il li ot re
comande il trespassa de ces
te vie· Et apres sa mort
rechared ses fils non mie
siuans lerreur de son pere·
Mais le martyre et la vie
de son frere· se conuerti de
cele mauuaise creance a
la vraie foi· et si toute sa
gent conuertir que en
tout son regne il ne souf
fri que nus deuenist che
ualiers qui fust encon
tre la foi· ne encontre saĩ
te eglyse· Et ce ne fu pas
merueille que il deuint
preechierres de la sainte
foi· Quar les merites de
son frere qui martyr est
li aidierent a conuertir
si grant peuple· Et ci
deuons nous penser que
tout ce ne fust auenu se
hermengildes neust este
mors pour la verite· quar
si come il est escrit· se li
grains dou fourmẽt che
ans en terre ne muert
il demeure tous seuls·
Mais se il muert il fait
fruit a foison· Ce veons
nous auenir es mẽbres·

que nous sauomes qui a
uint el chief. Quar en ce
le gent des wisegos en fu
mort un jour donner vie
a pluiseurs. et dun grain
qui chei en bone foi nas
qui moult de ble. et sau
nement de maintes ames.

La chose **Pierres.**
que tu me contes est
moult merueilleuse.

Au tans **Gregoires.**
de lempereour ius
tinien fu faite grant p
secution des wandeles q
la secte des ariens tenoi
ent encontre la foi catho
lique en la contree de au
frique. mais aucun eues
ques dou pais qui la sai
te foi maintenoient & def
fendoient furent pris et
menez deuant le roy qui
les comencza belement
a enorter par paroles &
par dons. et sesforcza as
sez se il les porroit en au
cune maniere flechir a
son erreur. Et quant il
vit bien que ce nestoit
noient il les volt espoen
ter par tourmens. quar
il leur comanda que il
ne fussent hardis de pre
echier la foi catholique.
mais de tant plus ardan
ment preechoient il et
deffendoient la sainte foi.
que ains ne fust que il
consentissent a lerreur
se il se teussent. dont li
rois fu durement cou
rouciez. et leur fist les
langues coper et esra
chier hors des gueulles.
mais grant miracle en
moustra nostre sires. quar
puis que il orent les lan
gues traites il parloient
aussi apertement et ais
si deliurement en deffen
dant la sainte foi come
il auoient deuant fait.

Grant **Pierres.**
merueille toi conter.

Pieere il **Gregoires.**
est escrit dou fil.
dou souuerain pere. Ou
comencement estoit la
parole. et la parole estoit
pres de dieu. et diex es
toit parole. De la uertu
dou quel est escrit apres.
toutes les choses sont fai
tes par lui. donques por
quoi nous merueillons
nous se cil qui la langue
crea pot sans langue pa
roles proferir. **Pierres.**

Bien me plaist ce que
tu dis et volentiers
lescoute. **Gregoires.**

Cil euesques desquelz
ie tai parle senfuirent
daufrique et sen passerent
en constantinople. Et en
cele saison que ie fui la
envoiez a lempereour por
les besoignes de leglise ie
i trouuai vn euesque tres
vieillart qui tesmoignoit
que il les auoit veuz par
ler sans langues. et crier
a bouches ouuertes. ve
nez et veez que noz par
lons et nauons langues
nulles. la gent veoient
apertement que il auoi
ent les langues copees.
et noient mains profe
roient les paroles entie
rement sans encombrier.
Mais vns dels chei en pe
chie de luxure. et perdi
la grace dou miracle. et
ce li auint par droit iu
gement de nostre seignor.
que cil qui ne volt sa
char en continence et
en chastee maintenir ne
eust pooir de parler par
uertu sans la langue de
la char. Mais a tant noz
souffisse auoir parle de
lerreur et de la desloiaute
des arriens. et si nous
en reuenons as miracles
qui en ytaile furent fais.

Eleutheres li peres
dou moustier de s.
marc leuangeliste qui
siet hors des murs de la
cite despolite de cui nous
auons desus parle conuer
sa longuement auuecques
moi en mon moustier de
dens ceste cite. et iluecques
fina sa vie. de cui ses de
ciples disoient que il a
uoit vn mort resuscite
par ses oroisons. Sans
faille il fu home de tante
simplece et de tante hu
milite quil nest nulle
doute que les larmes qui
issoient de si humle et de
si simple cuer ne peussent
de dieu maintes choses
empetrer. De lui te con
terai ie vn miracle que
il meesme me confessa
simplement si come ie li
demandoie. Quar come
il alast vn iour en vn
sien voiage quant vint
a lanuitier que il fu heu
re de herbergier il tour
na en vne abbeye de no
nains pour reposer ilue
ques la nuit. quar pres
diluecques nauoit autre
lieu ou il peust demourer.
En cele abbeye auoit vn
petit enfant que li man

nais espiris soloit chascune nuit envahir & tormenter. les nonains prierent le saint home qu'il elles lorent herbergie q'il tenist la nuit lenfant o soi. et il le fist benignement. et dormi li enfes pres de lui. Lendemain au matin elles li demanderent se il li avoit riens fait. Il se merveilla de cele demande. et respondi que nenil. Lors li conterent lafaire de lenfant et coment li maufez le tourmentoit toutes les nuis. et li prierent mult que il len menast o lui au moustier. quar elles ne pooient mais veoir la paine ne que il enduroit. Li vieillars leur cosenti. et en mena avveques lui lenfant au moustier. Et quant il ot ilueques grant piece demoure et li ennemis ne se osoit de lui approchier. li vieillars ot ioie desmesuree de la sante de lui. et dist as freres. freres li diables se iouoit ilueques o ces nonains. mais puis q' li enfes est venuz as sers de dieu. il not puis hardement de venir a lui. Et tantost que il ot la parole dite. li diables envahi lenfant. et le comenca forment a tourmenter. Li vieillars voians la mesaventure en prist a plourer et a faire grant duel. Les freres le vossent conforter. et en faisoient tout leur pooir. mais il leur respondi et dist. Creez moi. que nus de nous ne mengera hui de pain. se cis enfes nest delivres de lennemi. lors se mist en oroison avvec els et ourerent continuement tandis que li enfes fu delivres et garis. si parfaitement que onques puis li ennemis ne l osa plus envahir.

Je croi que Pierres. li vieillars en avoit eu en son cuer aucun petit dorgueil. et pour ce diex vost que tous les freres li fussent en aide a cele chose faire. Gregoires.

Ensinques est come tu dis. q'r il ne pot le fais dou miracle tout seulz soustenir. et le parti o ses freres. et ensinques le porta.

Je essaie en moi meesme .i.
com grant uertu il eust
en ses oraisons · quar ie fu
une fois griement mala
des quant ie estoie ou .i.
moustier · et sentoie si grant
angouisse au cuer que il
mestoit auis que ie deusse
deuiere en heure rendre la
me · et souuent me pasmo
ie de la grant doleur que
ie sentoie · et se ne fust ce
que les freres me donnoi
ent souuent a mengier
pour moi resconforter ie
eusse en brief tans ma vie
finee · Entretant suruint
la feste de pasques · et quant
li sains iours dou same
di aoure fu venus que
nes les petis enfans ieu
nent · et ie ne peusse ieu
ner ie comencai a sentir
plus grant angouisse de
duel que de menfermete ·
Mais ie trouuai tantost
remede a mon duel · quar
ie priai ce saint home que
il priast dieu quil me do
nast force et pooir de ieu
ner celui iour · Et il le fist
volentiers · Quar tantost
come nous fumes entrez
dedens loratoire il se mist
en oroison larmoiant · et
quant il ot soroison finee
il sen issi · et me donna be
neicon · de la quele ie re
cu si grant uertu et si
grant confort au cuer que
ie oubliai dou tout et len
fermete et le mengier · Je
me comencai a meruueil
lier de moi meesme · quar
quant ie adrecoie ma pen
see as besoignes dou mou
stier ie oublioie dou tout
menfermete · Et quant
menfermetez me reuenoit
a ramembrance ie me
sentoie si fort que ie me
merueilloie coment ce
pooit estre sans auoir men
gie · Et quant vint a leu
re de uespres ie me trou
uai si fort et de tant de
pooir que se ie vousisse ie
eusse ieune iusques a len
demain · Et ensinques
prouuai en moi meesme
que voirs estoit ce que ie
auoie oi dire dou saint
home · et que ie ne auoie
pas veu · Pierres ·

Pour ce que tu mas
dit que cis hons fu
de grant compunction ·
je vouroie plus pleniere
ment aprendre la force
des larmes · pour quoi ie
te prie que tu me espon
des apertement quantes

manieres sont de compun
tion. Gregoires.

Compunction se
depart en pluiseurs
especes. quant les repen
tans pleurent de chas
cun meffait par lui. Et
pour ce dist iheremie en
persone des repentans:
mon oeil a departi les di
uision des aigues. mais
principalment les manie
res de compunction sont
deus. quar lame qui dieu
desirre premierement a
compunction de paour.
puis apres damour. Car
elle se angouisse premie
rement de larmes. quar
quant elle se ramembre
de ses pechies elle a paour
de la painne denfer. mais
quant elle a longuement
ploure et duel mene el
le ist petit et petit hors
de paour. et li naist aus
si come une seurte de par
donance. et lors senflam
me li corages de lamour
de la ioie de paradis. Et
celui qui premierement
plouroit de paour quil
auoit destre menez a pain
ne et a tourment. apres
comence durement a plo
rer de ce que tant se delaie
la gloire dou regne que
il atent. quar la pensee
contemple queles soient
les compaignies des an
geles et des sains esperis
et quele soit la maieste de
la deuine vision. et plus
pleure pour ce que elle
est delaiee de tant de biens
que elle ne faisoit deuant
quant elle redoutoit les
painnes denfer. Et ensin
ques auient que la par
faite compunction de pa
our amainne le cuer a
compunction damour.
la quel chose nous est
tres bien figuree en la
vraie estoire qui dist que
axe la fille caleph qui che
uauchoit sur lasne sous
piroit. Et li peres li dist.
Que as tu? Cele li respon
di. Donne moi beneiçon.
Tu mas donnee terre se
che vers oistre. adioing moi
auueques de la mouiste.
Et li peres li donna de la
mouiste deseure. et mouis
te desous. Axa lors che
nauche sur lasne quant
lame sousmet a sa seignou
rie les non raisonables
mouemens de sa char. la
quele souspire et deman
de a son pere terre mouis

de· Quar nous devons o grant souspir demander a dieu grace de larmes· qr plusieurs sont qui ont gce de parler franchement pour la iustice· et de deffendre cels a cui len fait outrage· et de donner as poures de leur biens et de auoir la foi ardant· Mais il nont pas grace de larmes· Ce sont cels q ont la terre seche uers oistre. Mais il ont mestier de la mouiste· quar es bonnes oeures que il font desireusement leur couient plourer des maus que il ont deuant fait· ou par paour de painne· ou par amour de gloire· Mais pour ce que ·ii· sont les manieres de compunction si come ie ai dit· li peres li donna mouiste deseure et mouiste desous· Quar lame recoit le mouiste deseure· quant elle ha bonte en larmes par desiriers dou regne celestre· Et lors recoit le mouiste desous· quant elle pleure pour paour des painnes denfer· Et premierement est donnez li mouistes desous· et apres cis deseure·

Mais pour ce que la compunction damour est pl⁹ digne· il fu mestier de faire mention premieremēt dou mouiste deseure· et apres dou mouiste desous·

Bien me **Pierres·** plaist ce que tu me dis· Mais puis que tu mas dit que eleutheres fu de si grant merite· a demander me plaist se a croire est que en ce monde en soient maintenant auciuns tels· **Gregoires·**

Tu cognois bien flouri leuesque de tybre· et ses de quel vie et de ql sanctite il est· Cil me conta que entour lui demoura vns prestres de sainte vie· et de merueilleuse simplece q amans fu appelez· et fu de si grāt merite· que metant sa main sur les malades il leur rendoit sante / en guise des apostres· neis tant fust grant lenfermete· Et dist quil auoit en soi ceste uertu· que il ne trouuoit cuileuure ne serpent si aspre ne si perilleus que tantost come il le seignoit dou signe de la crois il ne le feist

crauenter et morir. Et
se aucune foiz li serpens
sen fuioit et se muczoit
en aucun pertruis. il fai
soit le signe de la crois
sur le pertruis. et tantost
li serpens issoit hors dou
pertruis et se moroit. Je
meesme le vauz veoir. et
le mandai que il venist
a moi. et le fis auquanz
iours demourer en lospi
tal des malades ou len
peust tost prouuer se il
eust aucune grace de ren
dre sante as malades. Q
iluecques en gisoit uns
qui estoit frenetiques
qui comencza une nuit
a crier a haute vois. et
a faire grant noise. si q
il faisoit anui a touz les
malades. et ne les lais
soit dormir. et tuit es
toient a mesaise pour le
mal de celui. Mais si co
me li euesques Flouris
me dist puis. et uns en
fes qui la nuit seruoit
as malades me conta.
Cil honorables prestres
se leua de son lit. et sen
ala tout quoiement au
lit dou frenetique. et si
mist ses mains sur lui
et fist oroison a dieu. Et

tantost cil recut amende
ment de sa maladie. et sen
ala auuecques le prestre
en loratoire ou il se mist
de rechief en oroison. et
ora plus longuement. et
puis le ramena a son lit
sain et haitie si que il ne
cria puis ne ne fist noise
ne anui as malades. ainz
remest parfaitement
en sa memoire. Ou quel
fait nous fu fait enten
dant que vraies estoi
ent les autres choses q
nous auons oi conter
dou preudome. Pierres.

Grant edefiement de
vie est veoir les sainz
homes faisans les mi
racles. et regarder en ter
re la vertu celestre. Greg.

Aussi ne fait a taire
le miracle que nos
tre sires deigna demous
trer par son serf Maxi
mien qui maintenant
est euesques de saragou
se. et lors estoit abbes et
peres de mon moustier.
Quar come ie fusse en la
cite de constantinople p
les besoignes de leglise
cis maximiens vint a
moi o ses freres. et au re
tourner quil faisoit vers

Rome · il ot vne grant for
tune et vne grant tem
peste en mer · si que par
la grant force dou vent
il perdirent larbre de la
nef et la uoile · et la[illegible]ron ·
et toute la nef fu si tequa
see que les mariniers a
uoient toute paour de la
mort · lors moustra diex
par sa grant pitie vn es
trange miracle · quar co
me la nef fust toute plai
ne daigue · et chascuns
de cels qui dedens furent
veist sa mort as iex · il sen
trabracerent tuit et don
nerent pais · puis se con
fesserent et recurent le
cors nostre seignour · et re
comanderent a dieu leur
ames · quar des cors gua
rantir nauoient il espera
ce nule · mais la misericor
de de nostre seigneur qui
si durement les ot espoe
tez les guaranti tres mer
ueilleusement · Quar la
nef qui iusques a la cou
uerte fu plainne daigue
dura · viij · iours en cele te
peste et parfist son voiage
sans affonder · et au nue
uime iour arriua au port
de cotrone · et en issirent
tous cels qui auueques
Maximien furent sains
et haities · li preudons en
issi derreniers · et tantost
come il en fu hors la nef
se plonia ou parfont de
la mer · Et cele qui orains
plainne domes auoit par
mi la mer laigue portee
quant Maximiens auuec
ses freres en fu issus ne
pot dedens le port laigue
sans les homes soustenir ·
Et en ce moustra nostre
sires que il lauoit souste
nue tandis que elle fu
chargiee domes · qui tan
tost affonda quant il lo
rent abandonee ·

Encore ne sont qua
rante iours passez
que tu veis entour moi
vn prestre de cui ie ai de
sus parle qui ot non san
tulus · et fu hons de sain
te vie et honeste · qui chas
cun an soloit a moi ve
nir de la contree de nour
se · Mais il na que trois
iours passez que vns moi
nes vint de cele contree
qui maporta vne ennui
euse nouuele · quar il me
dist quil estoit de ce sie
cle passez · et ia soit chose
que il ne me puisse de lui
ramembrer sans gemisse

ment et sans angouis
se de cuer. toutes voies
puis ie les vertus de lui
seurement raconter. les
queles ie apris de preudo
mes simples a merveiller
et voir disans. Et si come
il avient entre les amis
qui par grant charite pa
rolent entre els hardie
ment de leur privautez.
je li demandoie souvetes
fois familierement. et
il aussi come par force
me confessoit aucun de
ses fais. Quar il ala une
fois a un pressoour ou les
longuebars faisoient oile.
et porta avveques lui un
vtre wit. Il les salua de
bone chiere. et leur re
quist que il li empleissent
son vtre doile. Mais pour
ce que il avoient tout
le iour en vain travellie
et ne pooient loile traire
des olives il se courouce
rent des paroles et li dis
trent vilenie. Il leur res
pondi de meilleur chiere
que devant et leur dist.
Ensinques priez dieu por
moi. Emplez moi cest v
tre et ie men irai. Loile
ne pooit des olives issir.
li sains hons leur deman
doit loile sanz finer. si q
les longuebars se come
cerent plus forment a
courroucier. et a dire pl9
de honte et de vilonie au
saint home. Mais il voi
ans que loile nen issoit
en nulle maniere dou
pressoour se fist de laigue
aporter. si la benei. et la
geta dedens le pressoour.
voianz tous. Et a cele be
neiceon en issi si grant fu
son doile que les longue
bars qui si longuement
avoient pour noient tra
veillie en emplirent tous
leur vaissiaus et lu tre
dou saint home. et le mer
cierent de ce que il leur
avoit par sa beneiceon
donne loile que il estoit
venus querre.

Une autre fois fu grant
famine par la con
tree. et les longuebars
avoient arse leglise de
saint loerans. et li sains
hons pour leglise refai
re avoit assamble plu
seurs maistres. et plu
seurs ouvriers. et cou
venoit que il les peust
trestous chascun iour.
Il comencerent le men
gier requerre. quar il

estoient

estoient si conquis de las
sete et de fain quil ne po
oient le trauell endurer.
Li preudons les confortoit
et leur prometoit dehors
ce de quoi il nauoit point.
Mais grant angouisse
auoit au cuer de ce que
il ne leur pooit doner ce
quil leur prometoit. Et
si come il aloit ça et la
solicitieus et angoisseus
de paistre ses ouuriers
il vint a vn four ou les
voisines auoient le iour
deuant pain cuit. et sa
baissa pour regarder se
par auenture fust aucun
pain dedens le four remes.
et soudainnement i trou
ua vn pain grant a desi
mesure. et blanc come noif.
Il le prist. mais il nel vout
pas porter as ouuriers
pour paour que il ne fust
autrui. et que il ne cheist
en coulpe veillans faire
oeure de pitie. Il porta le
pain par toutes les voi
sines. et demanda se au
cune de elles leust dedens
le four oublie. mais chas
cune li dist que il nestoit
pas sien. quar chascune
auoit le conte de son pain
enterinement trouue.

Lors sen ala li sains hons
a ses ouuriers et porta
le pain. et les amonesta
que il rendissent graces
a dieu. et leur fist sauoir
coment diex leur auoit
le pain tramis. et les i
fist asseoir et leur mist
deuant le pain que il a
uoit trouue. Et quant
il en orent mengie tant
come chascuns en vost
il en queilli de relief plus
que li pains nauoit este.
Lendemain leur mist de
uant le relief que il a
uoit lautre iour recueil
li. et en orent a grant fu
son. et leur enauança
tant que il en orent a
plente neis lautre iour
apres. Et ensinques fu
cis pains par la grace de
nostre seigneur de iour en
iour monteplies que tous
les maistres et les ou
uriers en furent foiso
nablement repeus par .x.
iours entierement con
tinuez aussi come se li
pains creust de iour en
iour pour le mengier que
il en faisoient. Pierres.

Moult est ceste chose
merueilleuse pour
la samblance dou mira

cle de nostre seigneur.

Pierre. **Gregoires.**

Cil vost par son serf pluiseurs ouuriers d'un pain paistre qui par soi meesme saoula .v. mile homes de .v. pains. qui pou de semence moteplie en grant habondance de ble. qui les semences meesmes crea de la terre. et toutes les choses fist de noient. Mais a ce que tu ne te merueilles de ce que fist li preudons Santulus dehors en la uertu de nostre seigneur. escoute de quele maniere il fu deteins par la uertu de lui.

Les longuebars auoient un iour pris un diacre et le voloient ocire. Et quant vint a l'eure de uespres li sains hons leur pria que il li pardonnassent la vie et le laissassent aler. Et il li respondirent que il n'en pooient riens faire. Quant il vit bien que il le voloient en toutes manieres a mort liurer. il leur requist que il li donassent en garde. Il li respondirent tantost que ce feroient il volentiers. Mais par tel couuenant que se li dyacres s'en fuioit li preudons deuoit pour lui morir. Et il dist que bien le voloit faire. Et ensinques recut le dyacre en sa garde. Et la nuit apres quant il senti que les longuebars dormoient il esuilla le dyacre. et li dist. Or sus lieue toi. et t'en fui hastiuement nostre sire te soit garant. Li dyacres recordans soi de la promesse dou saint home li dist. Pere fuir ne m'en puis ie en nule maniere. quar se ie m'en fuioie sanz faille il te couuendroit pour moi morir. Mais li preudons Santulus l'en fist fuir par force disans. Va t'en. nostre sire te garantisse. quar ie sui en sa baillie. Il ne me pueent faire fors que tant come il leur otroiera. Ensinques s'en fui li dyacres. et li pleges demoura pour lui. L'endemain au matin vindrent les longuebars et demandoient a Santulus le dyacre que il li

auoient donne a garder. Et cil leur respondi que il sen estoit fius. les lon guebars li respondirent. Donques sez tu bien ce que est a faire. Je le sai voirement ce dist il. Tu es bon home ce distrent les longuebars. Nous ne te volons longuemēt faire pener. Eslis toi tele mort come tu wes. Il lor respondi. Je sui en la maī de nostre seigneur. faites moi morir de tele mort come a lui plaira. Il sa corderent tuit que il li deussent la teste coper. pour faire le plus tost morir sans longue paī ne soustenir. Quant les autres longuebars so rent que santulus qui pour sa sanctite estoit entre els tenus en tan te reuerence deuoit mo rir. il se assamblerent i. tuit pour ueoir sa mort quar crueus estoient ou tre mesure. Et il eslen rent un de els fort et ruste qui sanz nulle dou te li peust la teste a un colp tolir. Li sains hons pria les longuebars qui armez entour lui estoiēt

que il le laissassent un po ourer. et par leur cōgie sestendi a terre. et oura. Et come il demourast .i. pou trop longuement cil qui esleus estoit pour la teste au saint home co per le feri dou pie. et li dist. Lieue sus. agenoil le toi. et ten le col. li preu dons se leua. si sagenoil la et tendi le col. et quāt il vit lespee que cis te noit toute nue por lui ferir il dist ce mot tant seulement. selonc ce que len dist saint iehan i. pren la. Cil haucza de grant force lespee pour lui ferir. Mais quant il ot le bras haut leue il ne le pot en nulle ma niere ius abaissier. ainz tenoit lespee drecice en contremont. Mais le i. bras auoit il si roit et si estourdi que il nel pooit ne ploier ne mouuoir. Tous les longuebars qui qui la furent se comen cerent forment a mer ueillier. et de la grant pa our que il auoient faisoi ent reuerence au saint home qui si merueilleu sement par sa sanctite

auoit loiee la main de ce
lui qui occire le voloit.
Et li prioient que il le
guaresist dou bras. Mais
il leur dist que il ne pri
eroit pour lui en nulle
maniere se il ne iuroit
auant que iamais de ce
le main ne occiroit nul
crestien. Cil qui autre
nen pooit faire li iura q
iamais il nen occiroit n
nul. Lors li comanda san
tulus que il abaissast la
main. et il tantost labais
sa. et remist lespee dedens
le fuerre si come li sains
hons li comanda. Les lon
guebars voians la grant
uertu dou preudome li of
frirent tous les bues et
les iumens que il auoient
robez et tolus a la poure
gent dou pais. Mais il nen
vost nul recevoir. ains
leur dist. Se vous me vo
lez aucune chose offrir
Rendez moi tous les cres
tiens que vous tenez en
prison a ce que ie soie te
nus de ourer pour vous.
Les longuebars le firent
si come il le requeroit. et
li liurerent tous les pri
sonniers. Et ensinques
par la grace de nostre sei

nour cil qui pour vn se
offri a mort soustenir en
garanti plusieurs. Pierres.

Cesta chose mer
ueilleuse. et ia soit
chose que ie laie oie dau
tre conter. noient mains
toutes les fois que len i
le me conte il mest auis
que elle se renouuele. Gregoires.

Ne te merueille
mia de santulus en ces
te chose. mais pense se
tu pues quel fu li esperis
qui tint la pensee de lui.
qui tant fu simples et qui
lessaucza a tante vertu.
Ou fu li corages de lui i
quant il se offri si vigue
reusement a mort pour
son proisme. et despita sa
vie pour la vie temporele
dun frere. et tendi le col
a lespee. Grant force da
mour li auoit le cuer en
flamme qui pour sauuer
la vie de son proisme ne re
douta la mort. Nous sa
uons de voir que cis san
tulus fu rudes de lettreu
re. et ne sauoit pas les
comandemens de la loy
Mais pour ce que la cha
rite est perfection de loi
il regarda toute la loi en
lamour de dieu et dou

prouue. Et auoit decteus
son cuer par force da
mour. ce que il ne auoit
decteus apris. Et cil qui
par auenture nauoit on
ques leu ce que .s. Jehans
li apostres dist de nostre
sauueur. Cest a sauoir q
il mist same pour nous.
Et ensinques deuomes
nous nostre ame metre
pour nos freres cognois
soit ce comandement plus
par oeure que par science.
Or faisons se il te plaist co
paroison de la sage igno
rance de lui a nostre sote
science. La nostre science
est basse et gist a terre. Et
la descepline de lui est hau
te et merueilleuse. Nous
parlons des vertus et en
somes vuis. et si come cels
qui vont par le iardin
plain darbres fruitables
sentons lodour des pou
mes. mais nous ne en
goustons point. Mais
il sauoit les fruis des uer
tus cueillir. la ne les seust
il sentir par paroles. Pierres.

Que est ce que les
bons qui viure por
roient a edefiement de (.)
maint defaillent si tost.
Ou ne se pueent trouuer
se pou non. Gregoires.

La malice des rema
nans desert que cels
qui pourfitables poient
estre faillent hastiuement.
Et tandis que la fin dou
monde sapproche les bons
sont ostez de ce monde a
ce que il ne voient les
maus qui auiennent.
Et pour ce dist li prophe
tes. li iustes perist et ne
est nus qui le pense en
son cuer. et les home de
misericorde sont cueillis
quar il nest nus qui len
tende. Et derechief est es
crit. Ouurez si que cels
issent qui la defouleront.
Ostez les pierres de la uoie.
Et pour ce dist salemons.
Il est tans de geter les pier
res. et tans de queillir les.
Donques pour ce que la
fin dou monde apresse il
est mestier que les pierres
viues soient queilliees por
edefier la maison celestre.
Si que la nostre sainte
iherusalem croisse a la
mesure de sa facon. Mais
nous ne creons pas que
les bons soient si dou tot
de cest monde ostez que
les mauuais tant seule
ment i demeurent quar

les mauuais ne se tourne roient iamais a penitan ce se ne fussent les exem ples des bons qui les ti rassent. Pierres.

Pour noient me plaig ne de la defaute des bons. quar ie uoi que les mauuais neiz perissent a fuison. Gregoires.

De ceste chose ne te merueillier ia. quar tu cogneus bien redemp te leuesque de ferentine home de sainte uie qui trespassa de cest monde na pas plus de. vij. ans. i. Cil fu moult mes acoin tes quant ie demouroie encore ou moustier. Et me contoit ce quil auoit apris dou monde au tans de iehan le ione mon deuā cier. quar il me disoit q̄ come il alast vn iour vi sitant ses parroches. il vint a leglise de saint iu tice martyr. Et quant vint a la nuitier il se fist faire son lit pres de la tō be dou saint martyr. et illueques se reposa. Et en tour la mienuit si come il disoit come il ne dormist ne ne veillast. ains fust ausi come aggreuez a dou someil. sains iutices li vint deuant. et li dist. Redempte veilles tu? Et il li respondi. je veille voi rement. Et cil li dist. la fin est venue a toute char. la fin est venue a toute char. la fin est venue a toute char. Et quant il ot en sinques trois fois dit. la vision que il ueoit as ieux de sa pensee seuanui. lors se leua li sains hons et se mist en oroison souspi rant et larmoiant. quar tantost vindrent apres signes horribles dou ciel. Quar il fu auis que lan ces et eschieles ardans venissent deuers aqui lon. Tantost la felonesse gent des longuebars is si de son pais. et mist to te ytaile qui tant fu peu plee a destruction et a essil. et guasta viles et citez. et bours. et char tiaus. et arst eglyses. et roba et destruist mous tiers et abbeyes domes et de femes. Et essilla si tout le pais que il ni de moura home ne fenme fors que les bestes sauua ges. Je ie ne sai ce que se fait par les autres par

ties dou monde. Quar en
ce pais ou nous somes li
mondes ne denonce pas sa
fin. ains la moustre. Et
pour tant nous couient
plus soliciteusement q̄r
res les choses perpetueles
come nous cognoissons
que les temporeles sen
sont finees. Nous deue
rions le monde despire
neis se il nous moustrast
bone chiere et assouaiast
nostre corage par ses bn̄
eurtez. mais puis que
nous veons tante auer
site. et tante persecution
et tantes doleurs il ne
nous reste autre chose
a faire fors que de lui de
guerpir. Je auoie enco
re assez a conter des mi
racles des sains. mais
ie men tairai a tant q̄r
ie bee a parler dautre
chose. Pierres..

Pour ce que ie me
sui aperceus Que
plusieurs doutent de la
vie de lame apres la mort
de la char. ie te pri que
tu men rendes aucune
raison. ou que tu men cō
tes aucun exemple se il
ten ramembre pour ede
fiement et pour le porfit
de maint. si que cels qui
en sont en souspecon a
preignent que lame ne
fenist pas auuec la char.

Cest une Gregoires.
chose moult grie
ue et moult ennuieuse.
et maiement a corage
embesoignie et qui bee
a autre. mais se aucuns
en i a a cui ie puisse por
fiter. ie laisserai ma vo
lente pour leur porfit.
et moustrerai a mon po
oir selonc ce que dieus
men donra grace que
lame vit apres la mort
de la char. Ci fenist li
tiers liures. et comence

Puis li quars
que li preme
rains peres
de lumainne
generation
pour sa cour
pe fu hors chacies des ioi
es de paradis. il vint en
ceste pourete et en ceste
ignorance de essil que
nous soustenons. Quar
puis que il fu getes aus
si come hors de soi mees
me par son pechie il ne
pot puis veoir les ioies
dou pais celestre que il
veoit deuant. quar il es

toit acoustumez de oir
les paroles de dieu· et de
iuser auuecques les ange
les par purte de cuer· et
par hautece de uision·
mais puis que il chei en
cele mesaise· il sesloigna
de cele lumiere de pensee
dont il estoit raemplis·
Et nous qui de sa char
somes nez en lignorance
de cest essil sanz faille a
uons oi parler dou pais
celestre· et des angeles q
i habitent· et des ames
des iustes qui sont en lor
compaignie· mais les ho
mes charnels pour ce q
il ne pueent ces choses
par experience sauoir dob
tent de la chose que il ne
pueent as corporels iex
veoir se elle est· ou se nō·
mais en ceste doute ne
pot estre nostre preme
rains peres· quar quant
il fu de paradis hors cha
cies il li souuenoit de ce
que il auoit perdu pour
ce que il lauoit veu· mais
les charnels homes ne
pueent sentir ne recor
der les choses que il ont
oiees· quar il nen ont ex
perience nulle si come
il ot· Aussi come se vne
feme grosse fust mise en
prison· et iluequez enfan
tast et nourresist et de
uist son enfant dedens
la chartre· Et la mere li
nomast le soleil· la lune·
les estoiles· les chans· et
les montaignes· et les bes
tes courans et les oisiaus
volans· Et cil qui dedens
la chartre est nez et creus
qui ne cognoist autre
que les tenebres de la
chartre· quant il oit de
ces choses parler ne les
puet vraiement croire
pour ce que il ne les cog
noist par experience· tout
aussinques les homes q
sont nez en ceste ignoran
ce dessil quant il oient
parler des choses celes
tres et inuisibles il dou
tent se elles sont vraies
ou non· quar il cognois
sent tant seulement ces
choses basses et visibles
es queles il sont nez· Et
pour ce li fils de dieu pe
res creeres des choses vi
sibles et inuisibles vint
a racheter lumainne ge
neration· et enuoia son
saint espirit en nos cuers
a ce que nous fussiens
viuifiez par lui· et creus

siens les choses que nous ne poons encore savoir par experience. Donques tous quanque noz somes qui avomes receu cest esperit. li quels est pleges et seurtez de nostre heritage ne doutons de la vie des choses invisibles. Et quiconques na fermement ceste creance il doit sanz faille donner foi as dis des homes sages et parfais. et croire a ceus qui la ont lexperience des choses invisibles par le saint esperit. Quar fox est li enfes se il cuide que sa mere li mente parlant de la clarte pour ce que il ne cognoist autre chose nul le que les tenebres de la chartre. Pierres.

Bien me plaist ce que tu dis. Mais cil qui ne croit les choses invisibles sanz faille est mescreans. Et li mescreans ne demande pas creance es choses des queles il doute. mais en demande raison. Gregoires.

Je di hardiement que nez li mescreans ne vit sans foi. quar se ie li weil demander qui fu ses peres. il me respondra tantost. celui. et cele. Et se ie li demande se il seit quant il fu conceus. ou se il vit quant il nasqui. Il me confessera que ces choses ne pot il ne veoir ne savoir. et noient mains croit il ce que il na pas veu. quar il afferme sans nule doute que cil est ses peres. et cele est sa mere. Pierres.

Je te confesse que iusques a ci ie ne savoie que nez li mescreans eust foi. Gregoires.

Les mescreans nez ont foi. mais voire a foi que il leussent en dieu. quar sil avoient cele foi. il ne seroient pas mescreans. Mais pour ce sont il a reprendre et a arguer de leur mescreance et sont a semondre et a atisier de grace de foi. quar se il croient de leur cors visibles ce que il ne veirent pas. pour quoi ne croient il les choses invisibles. les queles il ne pueent corporelment veoir. Quar raison aperte se moustre que lame vive apres la mort de la char. mais elle est meslee

ou q fu sa mere

a soi· Quar diex crea· iij·
esperis viuables · vn qui
de char ne se cueure· vn
autre qui de char se cue
ure· mais il ne muert pas
auueques la char· et le
tiers qui en char senclot
et muert auuec la char·
Li esperis qui en char ne
senclot est des angeles·
Cil qui en char senclot
et ne muert pas auue
ques la char est des ho
mes· Li tiers q de char
se cueure et muert auue
ques la char est de tou
tes les bestes mues qui
sont sans raison· Adon
ques li hons fu creez ou
milieu a ce que il fust pl⁹
bas des angeles· et plus
haut des bestes mues· ⁊
ensinques il a aucune
chose commune auueques
la chose souueraine· et
aucune auueques cele
desous· quar il a immor
talite desperit auueques
langele· et mortalite de
char auueques la beste
mue iusques a tant q̄
la gloire de resurrection
oste et consume neis la
mortalite de la char· et
que la char aherdant
soi a lesperit soit gardee

et conseruee perpetuel
ment· quar li esperis me
esmes est gardez et con
seruez aherdant soi a
dieu· ne la char ne de
faut pas parfaitement
neis es condampnez es
tourmens que il sueffrēt
quar elle dure tous iors
en faillant· a ce que cels
qui pecherent en char ⁊
en esperit viuans tous
iours essencialment ē
char et en esperit se mui
rent sanz fin· Pierres·
A la raison des feables
et des creans plai
sent toutes les choses
que tu dis· mais come
tu faces si grant differē
ce entre lesperit des ho
mes et celui des bestes
sanz raison· ie te pri· di
moi que wet ce dire q̄
Salemons dist· Je dis en
mon cuer des fils des ho
mes que diex les essaiast
et prouuast que il fussent
semblables as bestes· Et
pour ce vne meesme
mort est des homes ⁊ des
iumens· et ygal est la
condition de lun ⁊ de lau
tre· Et il meesme pour
suiant cele meesme sen
tence soustilment iaiou

sta et dist. Si come lome muert ensinquet muerent elles meesmes. toutes les choses espirent & samblablement. & lome na noient plus des bestes. Et encore apres ces paroles met il une general diffinition disans toutes les choses sousgisent a vanite. et toutes vont en un lieu. terre sont faites. et ygaument en terre retournent Gregoires.

Li liures de salemon ou quel ces choses sont escriptes sappele ecclesiastes. Et ecclesiastes proprement se claimme sermonerres. Mais cil qui sermonne et parole au peuple prononce sa sentence par la quele la noise et li descors dou peuple se raquoise. Et come les pluiseurs aient entencions diuerses par la raison de celui qui sermonne sont il ramenez et reduis a une sentence. Et pour ce cis liures se claimme sermonneres. quar salemons en lui recut et prist aussi come la part & lentendement de la tourbe dou peuple. qui est en noise et en descort pour dire par enqueste ce que la fole pensee par auenture croit par temptation. quar il recoit en soi aussi come tantes persones diuerses quantes sont les sentences que il muet par enqueste. Mais si come li vrais sermonnerres aquoise la noise dou peuple aussi come sa main tendue. et ramainne tous a une sentence quant en la fin de ce meesme liure il dist. Oions tous ensamble la fin dou parlement. Doute dieu. et garde ses comandemens. quar cest tout home. Quar se en ce meesme liure il nauoit par son parlement receu les persones de maint pour quoi amonestoit il tous ensamble o soi a oir la fin de parler. Donques celui qui en la fin dou liure dist. Escoutons tous ensamble est tesmoins a soi meesme que il si come recevans en soi les persones de pluiseurs na pas parle si come seuls.

Et pour ce en ce meesme li
ure sont aucunes choses
qui sont dites par manie
re denqueste · et aucunes
autres qui satiffont par
raison · autres que il dist
aussi come en essaiant · et
come hons qui encore est
donnez as delis de ce mon
de · autres es queles il defe
nist les choses qui sont
de raison · et retrait le co
rage de delit · quar il dist
iluecques · bone chose me
samble que li hons boiue
et menuce et use leece et
ioie de son trauail · et grant
piece apres il dist · mieux est
aler a lostel de plour et
de tristece que a hostel de
feste et de solaz ou len boit
et menuit et solace · Quar
se bonne chose est mengier
et boire · aussi seroit que
meilleur chose fust aler
a lostel ou len menjue et
solace que a lostel ou len
pleure et mainne duel ·
par la quel chose nous
est moustre que il dist ce
le chose en persone des fe
bles et des charnelz · et ces
te autre par diffinition
de raison · Quar il declare
tantost apres les causes
de la raison · et moustre

quel soit li pourfis del hos
tel de tristece · disant quar
en celi chascuns est amo
nestez de la fin de tous ho
mes · et lome viuant pen
se que il doie deuenir · En
core iluecques est escrit · Jo
ne esioiz toi en ta iouuen
te · Et un pou apres est es
crit · Jonece et delit sont ii
choses vainnes · Et ensin
ques quant il reprent et
argue puis apres ce que
il estoit auis quil eust pre
mierement amoneste · il
moustre apertement que
il auoit cele chose dite
aussi come touchies de
charnel desirier · et que il
dist ceste autre apres si
come par vraie sentence
de iugement · Et si come
il expressant le delit des
homes charnels · et come
hors de pensers dist pre
mierement que bon est
boire et mengier · la quel
chose il condampne puis
apres par iugement de
raison quant il dist que mieux
est aler a lostel de triste
ce que a lostel de feste · Et
si come il dist aussi come
par affection charnele ·
que li iones se doit esioir
de sa iouuente · et puis

apres argue par deffinement de sentence que ioneces et delit sont choses vainnes. Tout ensinques li nostre sermonnerres aussi come de pensee domes charnels et febles propose la sentence de la souspecon des homes quant il dist que une meesme est la mort de lome et des bestes. Et que la condition de lun et de lautre est ygal. Si come lome muert aussi muerent elles meesmes ygalment espirent toutes les choses. et lome na riens de plus des bestes. Toutes voies met il apres sa sentence par definement de raison. disans. Que a li sages plus dou fol? Et que a li poures mains dou riche? se non que il sen voise la ou est la vie? Donques celui qui avoit dit. lome na noient plus des bestes. derechief deffenist disans. Que a li sages non tant seulement plus de la beste mue? ains que a il plus dou fol? Cest a savoir que il voise la ou est la vie. Es quels paroles il nous moustre premierement que la vie des homes nest pas ci. la que le il tesmoigne que est ailleurs. Donques a lome tant plus des bestes que elles ne vivent apres la mort. mais li hons lors comence a vivre quant il finist ceste visible vie par la mort de la char. Et il meesme dist grant piece apres. met en oeuvre tantost sans delai quanque ta main puet faire. quar en enfer ou tu vas hastivement ne sera oeuvre ne raison. ne science. ne sapience. Donques coment est une meesme la mort de lome et de la iument? et ygal la condicion de lun et de lautre? Ou coment na lome riens plus des bestes mues. Come soit chose que les bestes ne vivent apres la mort de la char? Et les ames des homes ne muerent neis en enfer ou elles sont conduites pour leur mauvaises oeuvres apres la mort de la char? mais en lune sentence et en lautre qui tant sont diverses nous est moustre que li vrais sermonnerres dist lune par temptation charnele. et lautre apres deffeni il par verite

esperituele. Pierres.

Bien me plaist que ie ne savoie ce de quoi ie te demandai. quant ie ai par si grant soustiuete apris ce de quoi ie estoie ignorans. Mais ie te pri que tu sueffres en pais se ie meesme te parol en persone des homes febles et charnels si come fait nostre ecclesiastes a ce que ie leur puisse pourfiter de plus pres parlant aussi come par leur enqueste. Gregoires.

Pour quoi ne soufferrai ie patienment se tu as pitie et compassion tele enfermete de tes proimes: come saint pol die. Je sui fait totes choses a tous. a ce que ie les feisse tous saus. Et come tu faces ceste meesme chose par compassion de charite tu en dois estre plus loez quant tu le fais a exemple dou tres noble preecheur. Pierres.

Je fui une fois presens a la mort dun frere qui moru soudainnement en parlant. Et en cou tenire ie vi celui mort qui a moi avoit orains parle. Mais ie ne vi pas se lame de lui sen issi. ou non. Et moult me samble dure chose a croire que cele chose soit que nus ne puet veoir.

Quel mer Gregoires.

Queille pierre de tu ne pues veoir lame issant dou cors. la quele tu ne pues neis veoir quant el le demeure dedens le cors: Cuides tu que ie soie sanz ame pour ce que tu ne pues mame veoir entretant que tu paroles a moi: quant la nature de lame est invisible. et ensinques se part dou cors non visiblement come elle i demeure non visiblement. Pierres.

Je puis bien penser et esmer la vie de lame demourant ou cors par les mouvemens dou cors. quar se lame ne fust dedens le cors les membres ne se porroient movoir. Mais par queles movemens ne par queles oeures porrai ie veoir la vie de lame apres la mort de la char. si que par les choses veues ie entende lestre de la chose la quele ie ne puis veoir: Gregoires.

Ie ne di pas samblablement. mais dessamblablement. que si come la force de lame viuifie et muet le cors. ensinques la force de dieu raemplist toutes les choses que il a creees. et aucunes en viuifie espirant. a aucunes autres otroie que elles viuent. a aucunes otroie tant seulement que elles soient. mais pour ce que tu ne doutes de riens que diex ne soit de toutes les choses creeres et qui toutes les choses gouuerne et raemplist et embrace et sormonte et soustient et est incomprendables et inuisibles. Ensinques ne dois tu douter que il nait choses inuisibles qui le seruent. Quar les choses qui seruent doiuent a leur pooir resambler celui a cui elles seruent. si que len ne doute que les choses qui seruent a celui qui est inuisibles ne soient inuisibles. Et ces choses ne sont autres selonc ce que nous creons que les sains angeles et les esperis des iustes. donques si come tu taperceois par petite chose de la vie de lame demourant ou cors. regardant et pensant au mouuement dou cors. Ensinques dois tu penser en ton cuer et croire la vie de lame desseuree dou cors par puissance de la chose souueraine. quar cele chose puet inuisiblement viure la quele il couuient estre ou seruice de son creatour. qui est inuisibles. Pierres.

Tu paroles raisonnablement de quanque tu dis. mais mes corages croit a enuis ce que il ne puet as iex veoir. Gregoires.

Come saint pol dit que la foi est substance des choses a esperer. et argument de choses non apparans. Celle chose est vraiement creue la quele ne se puet veoir. quar la chose ne se puet mais croire puis que elle se puet veoir. mais a ce que te recorde et te ramaine en toi meesme. saches que les choses visibles ne se pueent veoir se non par les inuisibles. Quar loeil de ton cors voit toutes les corporels choses. Et ne

pourquant il nen porroit
nulle veoir se aucune cho
se non corporele ne li don
nast force et vigueur de
veoir. Quar oste la pensee
qui ne se voit. et pour noi
ent ouuertas lueil qui ve
oit. oste lame dou cors ?
sans faille loeil ou li cors
demeurent ouuers. Don
ques se il veoient par eus
pour quoi ne voient il ?
goute departant soi lame
dou cors? Donques enten
par ceste chose que meesmement
les choses uisibles
ne se voient se non par les
inuisibles. pense ausinques
en ton cuer que len maçone
vne maison. et que len
lieue haut les grans pierres
et drece contremont ces
grans pilers de marbre.
di moi qui fait cele oeure?
li cors uisibles qui les i
grans fois tire as mains?
ou lame inuisible qui le
cors viuifie? Quar oste
la chose qui ou cors ne se
voit et tantost toutes les
choses que auis estoit que
se meussent si come les pier
res et les engins demour
ront toutes quoies. et ne
se mouueront ne tant ne
quant. Par quoi a penser
est que en ce monde uisible
nulle chose ne se puet fai
re ne ordener se non par la
creature inuisible. Quar
si come diex touz puissans
espirans et raemplissans
les choses qui sont et vi
uent par raison viuifie
et muet les choses inui
sibles. ensinques les choses
inuisibles raemplissent et
meuuent et font sentir
les cors charnels qui se
voient. Pierres.

Je te confes que ie qui
lorains recevans en
moi la persone des febles
et des charnels doutoie
des choses inuisibles. con
cluz et vaincus volen
tiers par ces raisons. et
par tels allegations sui
constrains a penser et a
croire que ces choses visi
bles sont aussi come noi
ent. Et ensinques me a
gree quanque tu dis. mais
si come ie cognois la vie
de lame demourant ou cors
par le mouuement dou
cors aussinques desire
ie a cognoistre la vie de
lame apres la mort dou
cors par aucunes choses
qui le tesmoignent. et
moustrent. Gregoires.

e ie treuue

Se je treuve ton cuer sappareillie en ceste chose je me travaillerai tres pou en mes allegations. Quar cuides tu que les sains apostres et les martyrs despitassent la vie presente. et meissent leur cors a destruction et a mort seil ne fussent plus certains que la vie des ames suiust apres. Tu me dis que tu cognois la vie de lame demourant ou cors par le mouvement dou cors. Or regarde que cels qui leur cors a mort livrerent et qui creirent que la vie des ames fust apres la mort de la char. quans miracles il font tous iours. Quar les malades viennent a leur cors qui mors sont. et tornent a guarison. les parjures i vont et sont envahis des maufez. Cels cui les mauvais esperis tiennent en baillie i viennent. et sont delivres. les mesiaus i viennent et guarissent de leur meselerie. les mors i sont aportez. et retornent en vie. Pense donques coment leur ames vivent la ou elles vivent quant leur cors qui mors sont vivent par tant de miracles. Donques se tu ta percois de la vie de lame demourant ou cors par le mouvement dou cors. pourquoi ne recognois tu la vie de lame apres la mort dou cors veu par les os mors qui tant de miracles font. Pierres.

Nulle raison si come il mest avis ne puet contrester a ceste allegation la quele nous constraint par les choses visibles a croire ce que noz ne veons pas. Gregoi[re].

Tu te plaignoies res[...]orains que tu navoies veu issir dou cors lame dun frere qui morut en ta presence. mais ce avint par ta coulpe qui queroies la chose invisible veoir as ieux corporels. Quar maint des nostres qui ont loeil de leur pensee netoie et esclarci par purte de foi. et par habondance doroisons ont souventes fois veu les ames issir des cors. Et pour ce me couvient raconter coment les ames ont este veues issir de la char et quante choses elles me

esmes ont veu· quant el
les issoient des cors / a ce
que li corages qui est ē
aucune doutance soit
enhortez par exemple a
croire ce que la raison ne
puet parfaitemēt veoir

Quar ie tai la desus
raconte ou secont
livre de ceste oeure· que
saint beneois demorant
assez loing de capes si co
me ie apris de ses deciples
preudomes et dignes de
foi a leure de la mienuit
vit lame de saint germaī
qui de la cite de capes fu
evesques estre portee des
angeles ou ciel en une
espere de feu· Et regardāt
cele ame qui ensinques
montoit au ciel espandi
tant sa pensee que il vit
aussi come sous un rai
de soleil tout le monde de
vant ses iex·

Et de ces deciples meesmes
apris ie / q̄ deus
gentils homes apris et
sages es oeures mondaī
nes / freres germains des
quels li uns ot non espe
cieus / et li autres gregoi
res se donnerent a la
riegle de saint beneoit ē
sainte conversation· et
il les mist ou moustier q̄
il avoit fonde pres de la
cite de terracine· Il avoi
ent eu assez des richeces
de ce monde· mais tout
avoient as povres done
pour laencion de leur a
mes· Il habiterent en
ce moustier· Et come li
uns dels cest a savoir es
pecieus eust este envoiez
pres de la cite de capes p̄
le pourfit dou moustier
un iour ses freres gregoi
res seans a table et men
ians avuecques les autres
freres essauciez et souleuez
par esperit vit lame de
son frere especieus q̄ tant
estoit loing de lui issir et
dou cors· la quel chose il
fist tantost savoir as fre
res· Et sen ala corrant
apres son frere· et trou
va que il estoit ia enter
rez· et que il estoit mors
en icele heure que il a
voit lame veue issir dou
cors·

Uns bons religieus
et de grant foi me
conta quant ie estoie
encore ou moustier que
aucuns qui de sezile venoi
ent a Rome par mer / vi
rent lame dun serf de

dieu qui estoit enclos en
un hermitage uers la
contree de bonniuent es
tre portee au ciel. Et quāt
il furent a terre del tēdour
il enquistrent la verite
de la chose. et trouverent
que li sains hons estoit
de ce siecle passez en icele
heure que il avoient la
me veue monter au ciel.
En celui meesme
moustier oi ie con
ter d'un preudome ce
que ie te dirai. Quar il
me disoit que uns sains
et honorables peres qui
ot non Esperance. fonda
moustiers en un lieu q
s'appele cample qui pres
est de la ancienne cite de
nourse entour .vi. milles.
a celui fist nostre sires
grant painne et grant
tourment en cest siecle
soustenir. et le flaiela du
rement. et par ces tour
mens le tensa de la pain
ne perpetuele. et li mous
tra en la fin la grant a
mour que il avoit a lui.
Quar puis que il l'ot lon
guement et aspremēt fla
iele il li rendi sante par
faite. quar il li toli la veue
.xl. ans continuement. &
mais pour ce que nus ne
puet les flaiaus ne les
painnes soustenir se il
est abandonez de la grace
devine. et se diex qui le
flaiele par sa misericorde
ne li donne patience. se
nous somes impatiens
li chastoiemens de nos pe
chies nous acroist le pe
chie. Et ensinques auiēt
par grant meschief que
nostre courpe recoit ac
croissement de la dont el
le devoit avoir esperance
de fin. Et pour ce diex
regardans a nostre feble
ce mesle garde a ses flai
aus. Et en son batre en
ce siecle est misericordieu
sement iustes a ses esleus
fils a ce que il doie apres
iustement avoir miseri
corde de els. Et pour ce co
me il eust a l'onorable viel
lart tolue la veue corpore
le tous iours li otroia il
la lumiere et la clarte
dou cuer et de la pensee.
Et ne tant soustenist pai
ne ou cors tous iours a
voit il consolation de cuer
par la garde dou saint es
perit. Et come il eust ia
complis les .xl. ans en sa
aveuglece nostre sires li

rendi la veue · et li fist a
savoir que il devoit pro
chainnement morir · Et
li amonesta que il deust
a ses freres preechier la
parole de vie · Que si come
il avoit recouvre la veue
dou cors il leur deust ou
vrir la lumiere & la clar
te dou cuer · Et li preudons
tantost obeissans as co
mandemens de nostre sei
gneur ala visitant les cel
les de ses freres qui furent
entour · cent et · x · et leur
preecha les comandemens
de vie · que il avoit apris
en faisant · Au quinzime
iour il revint a son mon
stier ou il assambla tous
les freres · et devant els
recut le sacrement dou
cors et dou sanc de nostre
seignour · et comenca a
uecques els a chanter les
psaumes · Et si come les
freres chantoient il se
mist en oroison · & orant
rendi lesperit · et tous les
freres qui la furent vi
rent une coulombe issir
de sa bouche · la quele voi
ant els tous sen vola p
mi la couverte del ora
toire et monta ou ciel ·
Et a croire est que diex
vost que lame de lui ap
parust en samblance de
coulombe por moustrer
que li preudons lavoit
servi de simple cuer ·

Ausinques ne fait par
a taire ce qui avint
en cele meesme contree
de nourse selonc ce que me
conta abbes estienes qui
preudons et de vie honora
ble fu · et trespassa de cest
siecle na mie granment
de tans · lequel ju cognuis
bien · Quar il disoit que
en cele contree ot un pres
tre qui moult doutoit
dieu · et o grant paour et
o grant reverence gouver
noit seglise · Et dou tans
que il fu sacrez et devint
prestres il ama sa feme si
come suer · mais de li se
gardoit si come de son en
nemi · ne iamais ne souf
fri que elle sacesast de lui
ne ne usoit a li familiari
te nulle · Quar les sains
homes ont ceste chose pro
pre en els que souventes
fois il se dessouirent neis
de la chose qui loist et qui
est couvenable pour els
eslongnier de la deshoneste
et desconvenable · Et pour
ce li preudons ne voloit

que sa feme li menistrast
neiz es choses necessaires
doutans que par ocquoi
son de li il ne cheist en au
cune coupe. Et quant il
ot longuement vescu ou
quarantieme an de son or
dre une fievre ardant i
lenvahi et le conduist a
mort. Et come sa prestres
se le veist estendu et relen
qui de toute force gisant
come se il fust mors elle
senclina et mist loreille
pres de son neiz pour es
couter et pour sentir se
il i eust mais esperit de vie.
li preudons qui encore
nestoit pas mors la sen
ti a quelque painne. Et
sefforcza de tout son pooir
tant que il parla et li dist.
va ten feme. encore nest
pas li feus dou tout estainz.
oste la paille. Et come la
feme se fust de lui partie
la vertu li crut et o grant
ioie comencza a crier di
sant. bien veignent mes
seigneurs. bien veignent
mes seigneurs qui a vostre
serf qui tant par est pe
tis deignastes venir. Je
men vieing. Je men vieing
vostre merci. Et come il
eust ces paroles dites et
recitees pluseurs fois.
Ses acointes qui entour
lui estoient li demanderi
ent a cui il parloit. Et il
leur respondi en merveil
lant. Ne veez vos les sains
apostres qui ci sont assam
blez. Ne veez vous saint
pierre et saint pol les ii
princes des apostres. Et
quant il ot ces paroles di
tes. il se tourna vers les
apostres. et dist de rechief.
ez vous que ie men vieing
ez vous que ie men vieing.
et disant ces paroles ren
di lame. Et en ce moustra
il apertement que il avoit
les sains apostres vraiement
veus. la quel chose avient
souvent as iustes. que el
point de leur mort il voi
ent les visions des sains
qui leur vont devant. a
ce que il naient paour de
la painne de la mort. ainsi
se partent de ceste peneuse
vie sans auni de doleur
et de paour.

Et pour ce ne me weil
ie neiz taire de ce que
probes li sers de nostre sei
gnour qui maintenant
demeure en ceste cite ou
moustier qui sappele re
nat me soloit conter de

probe son oncle qui fu e
uesques de la cite de riete
Quar quant il saprocha
a sa fin il chei en une grief
enfermete. lors enuoia
son pere qui maximus fu
appelez ses serians par les
lieus voisins. et fist uenir
tous les fisiciens que il
pot assambler pour metre
conseil se il onques peust
en lenfermete de son fil.
Mais quant les fisiciens
furent assamblez. et il li
orent touchie le pous et re
garde son estat il distrent
que il morroit prochain
nement. Et come il fust
ia basse heure et fust tans
de mengier. li sains eues
ques qui plus estoit so
liciteus de leur sante que
de la sienne les amonesta
que il alassent mengier a
uueques son pere le vieil
lart sus haut en la sale
de son eueschie. et que il
se reposassent illueques.
les fisiciens le firent si co
me il le comanda. et mon
terent ou palais de leglise.
et ne demoura auueques
lui que un petit enfant
tant seulement qui enco
re vit. si come li desus dit
probes raconte. li quels
come il se seoit pres dou
lit de leuesque vit soudai
nement leens entrer .ij.
homes vestus de robes
blanches. et els meesmes
estoient vestus plus blans
que leur vestemens. Li
enfes esbahis de leur grant
biaute et de leur clarte
comenca a crier a haute
vois et a demander qui
il estoient. Li euesques
meesmes a la criee de len
fant regarda et vit les
homes qui leens entroi
ent. si les cognut. et co
menca a conforter len
fant qui estourdis estoit
disant. N'aies paour
quar saint iuuenaus et
sains eleutheres martyres
sont a moi venus. Li en
fes ne pot la nouite de tan
te vision souffrir. et sen
fui hors del hostel tous
effraez. et conta au pere
de leuesque et as fisiciens
ce que il auoit veu. Il des
cendirent errammment a
leuesque. Mais quant il
furent a lui venus il le
trouuerent mort. Quar
cels len auoient auue
ques els mene. la vision
des quels li enfes qui ilue
ques estoit remes ne pot

enduiter.

De a taire ne fait nez ce que ie apris de p sones de grant auctorite et dignes de foi. quar au tans des goz une gentil pucele qui Galle ot a non fille dun gentil home de Rome qui symacus fu appelez. et fu cosoles de la cite de Rome fu mariee en sa iouuente et donnee a un gentil home de la cite. li quels fu mort dedens la premiere annee. et elle demest veue. Et come elle fust ione et riche por soi hautement marier. elle ama miex a estre espousee a dieu que a home. quar tels mariages se comence en tristece. mais len en parvient a ioie perpetuele. Et li charnels mariages se comence touz iours en ioie. mais il fenist en tristece et en doleur. Elle avoit la couleur vermeille outre mesure. si que les fisiciens li comencerent a dire que se elle ne usoit copaignie de masle pour ce que elle estoit de trop chaude nature elle devenroit barbue outre sa nature. et sans faille ensinques li auint. Mais la preude feme navoit cure de la laidure dehors quar elle amoit la biaute de son espous qui dedens son cuer estoit fichiez. ne ne faisoit force se elle eust en son cors aucune chose laide de la quele li espous celestres neust cure. Donques tantost apres la mort de son mari elle guerpi labit seculer. et se mist a servir dieu en un moustier pres de leglise de saint pierre lapostre. ou elle vesqui p lonc tans donnee a simplece de cuer. et a oroison continue. et donnoit largement dou sien as povres et as besoigneus. Et quant li termes fu venus que il plot a nostre seignor de li rendre perpetuel guerredon de son travail len fermete dou chancre la surprist en la mamele. elle estoit acoustumee davoir chascune nuit devant li deus lampes ardans. Quar pour ce que elle estoit amie de lumiere et de clarte. elle haoit non tant seulement les

tenebres esperitue les mar
celes dou cors. Et si come
elle se gisoit une nuit tra
neilliee de senfermete elle
vit entre les deus lumie
res saint pierre lapostre
ester devant son lit. ne
ne sen esbahi point ainz
en prist hardement pour
la grant amour que elle
avoit en lui. et li dist. Q
est ce monseigneur ne
sont pardonnez mes pechie
Cil li enclina le chief et li
respondi benignement.
Pardonnez te sont. vien
ten. Et pour ce que elle
amoit une nonain de ce
lui moustier sur toutes
les autres. elle li dist je te
prie que suer beneoite sen
viegne o moi. Non ce li
dist sains pierres. mais
la tele sen viegne o toi.
quar cele que tu demandes
sen vendra apres toi au
trentieme iour. Et dites
ces paroles la vision del
apostre qui devant li es
toit et a li parloit li fu de
devant li ostee. Et Galle
tantost manda querre
labbeesse. et li fist a savoir
ce que elle avoit veu et
oi. Et au tier iour trespas
sa de cest siecle entre li et
lautre nonain que li a
postres li avoit dit. Et
cele que elle avoit demã
dee trespassa le trentieme
iour apres. Et de iceste
chose est encore la ramẽ
brance ou moustier. Et
ensinques le suelent ra
conter les iones nonains
qui des anciennes lont a
pris aussi come se elle eus
sent este presentes au mi
racle.

Mais entre ces choses
est a savoir que sou
ventes fois quant les a
mes des iustes issent des
cors il oient le dous chant
des angeles qui dieu loent
et beneissent. et tant se
delitent en cele douceur
que il ne sentent le depar
tement de lame et dou
cors. Et pour ce me sou
vient il que ie ai racon
te es omelies de leuangi
le. que sous le portal par
ou len passe quant len
veut aler a leglyse de saint
clement fu uns povres
hons qui ot non servu
lus. dou quel ie sui cer
tains que il te recorde.
Qui sant faille fu povres
davoir. mais riches fu
de merite. et fu tous con

sumez de longue enferme
te. Quar des que nous
le peumes cognoistre il
gieut tous iours parali
tiques en son lit. quar il
ne se pooit soustenir. ne
ne se pooit neis soustenir
en seant ne drecier. ne a
metre sa main a sa bou
che. ne soi retourner de
lun coste en lautre. Ses
peres et sa mere le ser
uoient. Et quanque il
pooit acquerre daumos
ne tout donnoit as po
ures. Il ne sauoit mot de
lettre. mais il auoit ache
te liures de la sainte es
cripture. et herberioit
les religieus en son po
ure hostel. as quels il se
faisoit estudieusement
lire et espondre la sainte
escripture. tant que selonc
son estat il laprist plenie
rement ia ne seust il mot
de lettre si come dit auo
mes. Il sestudioit en ses
doleurs de rendre graces
a dieu et de lui loer nuit
et iour. Mais quant il fu
tans que il fust guerre
donnez de sa grant patien
ce la doleur des membres
sadreca vers le cuer. Et
quant il cognut que il
estoit pres de sa fin il ap
pela pelerins quil auoit
herbergies et les amonesta
que il se leuassent et chan
tassent auueques lui les
psaumes pour la atende
ment de sa mort. Et come
il meesmes chantast a
uueques els. soudainne
ment il fist acquoisier
cels qui auueques lui i
chantoient. et les espoen
ta durement a une grant
criee que il fist. disant.
Taisiez taisiez. ne oiez vos
les vois de cels qui dieu
loent ou ciel. Et come il
eust loreille de son cuer a
drecie a ses loenges que
il auoit dedens oiees. cele
sainte ame se departi de
la char. et alissir que elle
fist dou cors ilueques se
espandi une odeur si sou
ef et si grant que tous
cels qui presens i estoi
ent en furent merueil
leusement raemplis. si
que apertement cogne
urent que les loenges i
lauoient ou ciel receue.
et a ceste chose fu presens
uns de nos moinnes qui
encore vit. et encore lar
moie quant il en parole
et tesmoigne que tandis

que il enterrerent le cors cele odeur ne se parti de leur nez.

En ces meesmes omelies ai ie raconte si come ie me recorde vne chose la quele especieus qui ensamble auueques moi fu prestres tesmoigne. Quar ou tans que ie entrai ou moustier vne vieille nonain qui redempte ot non habitoit en ceste cite iouste leglyse de nostre dame. Et auoit este deciple de cele herundre la quele fu plainne de tantes vertus. et vesqui en hermitage es montaignes de prenestine. Ceste redempte auoit deus deciples de son habit. lune auoit non Romule. lautre vit encore. la quele ie cognois par chiere. mais ie ne sai son non. Ces trois femes habitoient ensamble en vn hostel. et menoient poure vie dauoir et de richeces mais plainne de uertus et de bones meurs. Mais Romule fu de plus haute vie et de grigneur merite que sa compaigne. quar elle fu de merueilleuse pacience. de souuerainne obeissance gardienne de sa bouche a tenir silence. estudieuse a cōtinue oroison. Mais pour ce q̃ souuentes fois cels que la gent tiennent a parfais ne sont pas encore dou tout a parfais tenus deuant le souuerain maistre. si come les rudes homes loent vne ymage qui nest pas encore dou tout parfaite aussi come se elle fust polie et parfaite de tous poins. et nonpourquant mains li maistres q̃ loer loit pour tant ne fine de limer et damender la. Ceste romule de cui nous parlons fu ennaie dune enfermete q̃ en greiois sapele paralysis. et giut lonc tans en son lit relenquie de toute force de membres et de toute vigueur. Ne se onques pour tant les doleurs et les painnes q̃ elles soustenoit ne la porent conduire a impatience. quar la defaute de ses membre li donnoit acroissement de vertus. quar de tant estoit plus soliciteuse a ouurer conti

nuement come elle ne po
oit autre oeure faire · v
ne nuit elle appela redep
te sa maistresse qui am
bedeus ses deciples nour
rissoit en lieu de filles · et
li dist · mere vien ca · me
re vien ca · Cele tantost
se leua auueques lautre
deciple si come ie oi conter
de lune et de lautre · Et
come pluiseurs cogneu
rent · et ie meesme le soi
en cele meesme saison · et
si come elles estoient de
uant le lit de celi qui se
gisoit malade entour
heure de mienuit sou
dainnement vint vne
clarte dou ciel et enlu
mina toute la celle si
que tous en furent es
bahis cels qui leens es
toient · Et si come elles
racontoient puis apres
elle meesme en fu grant
piece estourdie · et comen
ca len par leens a oir i
aussi come noise de gens
qui leens entrassent · et
luis de la se croissoit aus celle
si come se il i eust presse
de gent qui foulassent
lun lautre · Et si come
elles disoient elles sen
toient la presse de cels

qui leens entroient · quar
de la grant paour et de
la grant clarte auoient
les iex aggreuez et la veue
tourblee · Et tantost apres
ceste clarte sentirent v
ne merueilleuse odeur
qui reconforta leur cora
ges qui de la grant clar
te furent espoentez · Et co
me elles ne peussent la
force de cele clarte endu
rer Romule comenca be
lement a conforter redep
te sa maistresse · disans ·
naiez paour mere · Je ne
morrai pas maintenant ·
Et come elle eust cele pa
role pluiseurs fois dite la
clarte que elles auoient
veue sesuanui petit et pe
tit · mais lodeur i remest
et demoura lautre iour
apres et le tiers ensement ·
La quarte nuit elle appe
la de rechief sa maistres
se si li requist le cors de
nostre seigneur et le re
cut · Ne encore redempte
ne lautre deciple ne se es
toient de deuant le lit de
parties · Et ez vous que
soudainnement en la voie
deuant luis de la celle fu
rent oies vois de · ij · com
paignies qui chantoient

psaumes. Et si come elles
disoient que elles auoiét
cogneu par la difference
des vois les masles comē
çoient le chant des psau
mes et les femes respon
doient. Et entretant que
les compaignies celestiaus
faisoient ce seruice deuāt
luis de la celle. cele sainte
ame se parti dou cors. et
fu portee en ciel. Et come
les compaignies dou ciel
qui len menoient plus
montoient en haut. de
tant estoit mains oiz leur
chans. Et en tele manie
re fu li chans fenis. et lo
deur cessa.

Aucune fois neis a
consolation et a con
fort de lame qui dou cors
se part sieut neis apparoir
nostre sire ihesucrist. Et
pour ce te raconterai ie
ce que ie ai dit es omeli
es de tharsille ma tante.
la quele estoit creue et
nourrie auueques ses
deus autres suers. et les
auoit passees et surmon
tees en vertu doroison
continue. de honeste vie.
et dabstenance singulere.
et estoit paruenue a grāt
perfection de sanctite. a li

apparut en vision felis
li peres de mon aioul. q
de leglise de rome fu eues
ques. et li moustra lostel
de la clarte perpetuele. di
sans. vien ten. quar ie
te herbergerai en ce bel
hostel. Et tantost apres
une fieure la prist qui la
conduist a sa fin. Et si
come il est acoustumee
chose que grant assāblee
de gens se fait quant uns
gentils hons ou une gen
til feme muert pour con
fort donner as parens. ē
cele meesme heure que
elle trespassa fu assāblee
entour son lit grant cō
paignie domes et de fe
mes. Quant elle soudain
nement regarda haut
mout ententiuement
et comença a crier a cels
qui entour li estoient. ꝑ
Partez uous de ci. par
tez vous de ci. Jhesucrist
vient. Et entementres
que elle estoit ententiue
a regarder celui que elle
veoit cele sainte ame se
parti dou cors. et soudain
nement fu iluequeS espa
due si grant suauite de
merueilleuse odeur que
tous cels qui la furent

presens par cele odeur ·
cognurent que la estoit
venus cil qui de toute
suauite et de toute grace
est sires et pere · Et quant
il lorent despouilliee por
lauer le cors si come cho
se acoustumee est · la pel
des coutes et des genous
li fu trouuee grosse et en
durciee en guise dun cor ·
Et la char morte tesmoi
gnoit loeuure que li esperis
de li auoit fait en sa vie ·
Ausinques ne weil
je tenir cele de q pro
bes li sers de dieu me so
loit conter de sa suer qui
muse fu appelee petite i
bausele et donnee a dieu
seruir · Cest a sauoir que
vne nuit li apparut la
virge marie · et li mous
tra vne compaignie de
puceles de son aage ves
tues de robes blanches · &
come elle desirast a estre
en leur compaignie · et
ne si osast metre · la virge
marie li demanda se elle
vousist estre auuecques el
les en son seruice · Cele li
respondi que oil volen
tiers · Et tantost la vir
ge marie li comanda que
elle se gardast dilluecques
en auant de toutes cho
ses legieres et enfanti
bles · et se abstenist de ri
re et de iouer · et certain
ne fust que au trentie
me iour apres elle la re
ceuroit et retendroit en
son seruice auuecques les
puceles que elle auoit ve
ues · Et apres ceste vision
la pucele fu changiee de
toutes meurs et de tou
tes coustumes · et desse
ura de soi toute legierte
de vie enfantible · ses pe
res et sa mere sen merueil
lerent durement · et li
demanderent pour quoi
elle estoit ensinques chan
giee · Et elle leur recon
ta par ordre toute sa vi
sion · Et au vint et cinq
me iour apres la fieure
la prist · Et au trentime
iour quant leure de sa fin
fu approchiee elle vit a
soi venir la virge marie
auuecques les puceles que
elle auoit premierement
veues · Et come elle la cla
mast elle li respondi et di
gna les ieux o grant reue
rence · et cria disans · ma
dame ie vieing · madame
ie vieing · Et a cele vois
elle rendi lame · et laissiee

la char virge et nete sen
ala en paradis o les sain
tes virges. Pierres.
Come humainne ge
neration soit souzie
te as vices et as ordures
de diuers pechies ie es
me que la celestial ihe
rusalem se raemplist
grant part des petis et
des enfans. Gregoires.
Come a croire soit q
touz les enfans bap
tisies. et qui muerent
en leur enfance voisent
en paradis. pour tant ne
fait pas a croire q tous
cels qui ia pueent parler
entrent ou regne dou
ciel. quar pluiseurs de els
se perdent par courpe de
leur peres et de leur meres.
qui mauuaisement les
nourrissent. Quar il a ia
trois ans passez que vns
hons de ceste cite qui de
mainte gent fu cogneus
ot vn fil de laage de .v. ans.
si come ie esme. le quel
il nourrissoit laschement
pour ce que trop charnel
ment lamoit. Et li enfes
tantost que il li auenoit
aucune chose qui li des
pleust estoit coustumiers
de blastengier et de mesdire
de la maieste de dieu. Il a
coucha malades griement
et morut. Et come ses
peres le tenist entre ses
bras si come tesmoignent
cels qui le virent. li en
fes voians venir a soi
les mauuais esperis co
menca a trambler et a
crier. pere aide moi. pe
re deffen moi. et disans
ces paroles se bausoit
vers son pere. et se mu
coit sous sa robe tant
come il pooit. Que as tu
biaus fils ce dist li peres.
homes noirs ce respondi
li enfes sont venus qui
men welent porter. et di
te ceste parole il blasten
ia dieu. et tantost rendi
lame. Et a ce que diex
moustrast pour quel pe
chie lenfant eust este li
urez a tels exsecuteurs
souffri il que il blasten
iast et mesdeist de son
non a sa mort. de la quel
chose li peres ne le volt
chastoier en sa vie. Et a
ce que il cogneust que
par sa neggligence lame
de son fil estoit condamp
nee pour la mauuaise
nourreture quil en a
uoit faite. Mais a tant

nous souffrons de ceste
dolereuse matere · et re
tournons a conter des
liees choses si come noz
auions comencie ·

Quar ie oi conter de
probe dou quel noz
auions desus parle · et de
maint autres preudomes
et religieus ce que ie ai
retrait es omelies de lo
norable pere estiene · qr
si come probes et maint
autres tesmoignent ce
fu uns hons qui en ce
monde nauoit noient ·
ne ne queroit noient · et
amoit tant seulement
dieu · et pourete · Et cho
ses contraires et ennui
euses tous iours auoit
patience · et se gardoit
des compaignies des se
culerz · et tous iours de
sirroit a estre en oroison
Dou quel ie raconterai
vn bien de vertu a ce q
par celui len puisse cog
noistre maint autres
biens qui en lui furent.
Quar come il eust vn
iour porte son ble a laire
pour batre · le quel il a
uoit soie de sa main · et
neust nulle autre chose
pour la uie de tous ses de

ciples pour toute lannee
vns hons plains de mau
uaistie et temptez dou
mauuais esperit i mist le
feu · et lardi tout · vns au
tres qui veu lot sen ala
courant a lui · et li fist a
sauoir · Et quant il li ot
conte · il dist apres · he · las
biau pere estiene quel i
damage test auenu · Et
cil li respondi de bone chie
re et de bon cuer et sanz
courous · mal est ce dist
il auenu a celui qui a ce
fait · quar a moi nest il
de riens mesauenu · Es
quels paroles se moustre
la grant vertu de celui
a cui il ne chaloit riens
de sa perte · et qui plus
estoit dolans de celui q
le pechie auoit fait que
de soi qui dou pechie de
lui auoit le damage re
ceu · ne ne li pesoit dou
damage que il soustenoit
es choses dehors · mais
plus li anuioit de la per
te que cil auoit receue
dedens pour la courpe de
son pechie · Quant cis es
tienes vint a mort maint
sassamblerent entour
lui pour leur ames reco
mander a sainte ame q

de ce monde se departoit
Et come il fussent assam
blez devant son lit aucūs
dels virent angeles leens
entrer. Mais il ne porent
en nulle maniere faire i
mot. les autres ne virēt
riens. Mais tuit orent
si tres grant paour quāt
lame sainte se parti dou
cors que nuls delz ni osa
demourer. si que tuit sen
fuirent. et cels qui veu
auoient. et celz qui riens
nauoient veu. pour fai
re entendre a tous quel
force et quel vertu fust
cele qui ceste sainte ame
recevoit. la quele nul ho
me ne pooit endurer.

Mais entre ces
choses est a sauoir
que aucune fois ne se
moustre pas la merite de
lame a lissue que elle fait
dou cors. Mais apres la
mort est plus apertemēt
declaree. et por ce auint
que les sains martyrs
souffrirent maintes cru
autez des mescreans. Et
nepourquant si come dit
auons leur os mort mou
strent tous iours maint
signes apers et maint
miracles.

Quar valenzons qui
de moult sainte vie
fu et moult honorable.
et qui fu abbes de mon
moustier si come tu sez
premierement fu abbes
en la contree de valere
dun autre moustier. Et
come les cruels longue
bars fussent la venus si
come il me raconta il pen
dirent deus de ses moin
nes a un arbre. et ambe
deus trespasserent de ce
siecle le iour meesme. Et
quant vint au soir les
esperis de lun et de lautre
comencerent illueques
clerement a psalmoier
si que cels meesmes qui
pendus les auoient quāt
il oirent les vois en furēt
durement esbahis. tous
les prisonniers qui la fu
rent oirent neiz les vois
et le tesmoignierent puis
apres. Et diex li toz puis
sans pour ce voult que
les oreilles des cors oissēt
les vois des esperis que
tous cels qui en char i
viuoient apreissent que
il viuroient plus vraie
ment apres leur mort se
il sestudioient de seruir
a dieu en leur vie.

Au tans que ie demo
roie encore el mous
tier. Je apris par tesmoig
nage domes religieus.
que au tans des longue
bars pres de la contree q
sure sapele fu uns abbes
de sainte vie qui ot non
surains qui dona as pri
sonniers et a cels qui es
chapez estoient de la proie
des longuebars trestout
quanque il li estoit auis
quil eust ou moustier. Et
come il eust en aumosne
faisant despendu toutes
les robes des freres et tou
te la garnison des gre
niers et dou celier. il des
pendi quanque il pot a
uoir ou iardin et ou court
til. Et quant il ot tout
pour dieu donne les lon
guebars vindrent sou
dainnement a lui. et le
pristrent. et li comence
rent a demander mon
noie. Et come il leur de
ist que il nauoit riens
il le menerent en une i.
montaigne pres de son
moustier ou il auoit i.
grant bois. Iluecques se
estoit muciés uns priso
niers qui de la prison es
toit fuis et sestoit a ta
pis dedens un arbre. En
ce lieu mist uns des Lon
guebars main a lespee et
occist le saint home. Et
quant li cors chei a ter
re toute la montaigne
et tout li bois tramblà.
aussi come se elle deist q
elle ne peust soustenir le
fais de sa sanctite. et come
toute la terre se crollast.

Uns autres dyacres
hons de sainte vie fu
en la contree de marse. le
quel les longuebars tro
uerent. et uns de els sa
cha hors lespee et li copa
la teste. Et au cheoir que
li cors fist li dyables en
uahi celui qui occis la
uoit. et le trebuscha ius
a terre deuant les piés dou
cors saint. Et en ce mous
tra quil auoit occis lami
de dieu que il fu liurez a
lanemi de dieu. Pierres.

Que est ce que dieu
tous puissans laisse
ensinques morir ses amis.
Et apres leur mort ne
sueffre que leur sanctite
soit celee. Gregoires.

Comme escrit soit q
de quelconque mort
li iustes muire sa iustice
ne sera de lui ostee. Quel

damage fait il as iustes qui sanz doute vont a vie perpetuele se il muerent un pou asprement. Et par aventure il ont aucune fois aucun petit pechie en els dou quel il doivent estre delivrer en leur mort. Et pour ce avient il aucune fois que les mauvais ont poeste sur els en leur vie. Mais de tant en sont plus griement punis en leur mort que il ont eue poeste de leur cruaute encontre les bons. si come il avint a cestui a cui diex laissa a son serf occire. Mais il ne le laissa iour de sa mort. Et ce tesmoigne neis la sainte escripture.

Quar lome de dieu qui fu envoies encontre la cite de samaire por ce que il menia ou chemin par inobedience. uns lions locist en celui meesme voiage. Mais tantost apres est escrit que li lions sarresta iouste lasnene ne menia de la charoigne. par la quel chose nous est moustre que li pechies de inobedience li fu pardonnez a sa mort. quar li lions qui ot hardement de lui occire nel osa touchier puis que il lot occis. quar il ne li fu pas otroie de mengier le. si come il li fu otroie de mengier le que il locceist. par ce que cil qui avoit este courpables en sa vie. et puis que il fu punis de sa inobedience a sa mort fu iustefiez. Et ensinques li lions qui premierement avoit au pecheour la vie tolue. puis apres garda la charoigne dou iuste.

Mais ie *Pierres.* voudroie savoir se maintenant avant que les cors soient resuscites les ames des iustes puent estre receues ou ciel.

Ceste chose *Gregoires.* ne poons nous affermer de tous les iustes. ne de tous nier aussi. Quar les ames daucuns iustes sont delaiees dou regne dou ciel. et entretant si mainent ailleurs. Et ce delaiement senefie que il orent aucune chose mains de parfaite iustice. Et nepourquant ce est chose aperte et prouvee que les ames des par

fais iustes sont receues
ou regne dou ciel tantost
come elles issent des cors.
Et ceste meesme chose
tesmoigne la veritez di
sans. En quelconque lieu
sera li cors la sassambleront
les aigles. Quar sans nul
le doute les ames des ius
tes sassamblent la ou est
nostre racheterres en cors.
Et saint pol desirre de
morir et destre aveques
ihesucrist. Donques ce
lui qui ne doute que ihe
sucrist ne soit ou ciel ne
puet nier que lame de
pol ne soit la meesme. quar
il dist de la mort de son
cors et del habitement
dou pais celestre. Nous
savons que se nostre hos
tel terrien ou nous habi
tons sera deffait nous a
vons edefiement de dieu
en ciel hostel pdurable q
nest pas fait par main
dome. Pierres.

Donques se les ames
des iustes des main
tenant sont ou ciel quel
guerredon auront au
iour dou iuyse pour la
merite de leur iustice.

Les justes Gregoires.
auront acroissement.
Et cest avantage au iour
dou iuyse que mainte
nant il ioissent de la bien
eurte des ames tant seu
lement. et lors iorront
nez de la bieneurte et dou
glourefiement des cors.
a ce que il ioissent en cele
meesme char en la quele
il souffrirent doleurs et
tourmens pour nostre seig
neur. Quar pour ceste
doublee gloire est escrit.
Il auront en leur terre
possession double. Et por
ce est escrit des ames des
iustes devant le iour de
resurrection a chascun de
els fu donnee une robe
blanche. et leur fu dit q
il se reposassent un petit
tandis que li nombres
de leur compaignons et
de leur freres soit acom
plis. Adonques cels qui
maintenant ont une
vestemente blanche au
iugement en auront
chascun dels. quar main
tenant ioissent de la glo
re des ames tant seule
ment. et lors iorront de
la gloire des cors et des
ames ensamble. Pierres.

Je macort a ce que tu
dis. mais ie vodroie

sauoir coment ce auient
que cels qui muerent sou
uentes fois dient maistes
choses auant. Gregoires.
La force des ames voit
a la fois aucune cho
se auant par sa soutiue
te. aucune fois les ames
qui des cors doiuent issir
cognoissent aucune cho
se par reuelation. aucu
ne fois quant elles sont
a pres de lissue des cors
elles sont espirees & tou
chiees dou deuint esperit.
Et lors adrecent loeil de
leur pensee es secrez ce
lestiaus. Que les ames &
aucune fois par leur &
soutiuete cognoissent les
choses a venir. Ce nous
fu moustre en ce que vns
auocaz qui ot nō dieudede
qui de ce siecle trespassa
deus iours ou a arieres.
vn pou auant que il mo
rust appela son garcon &
li comanda que il li ap
pareillast ses robes pour
aler a leglise. Et come li
valles cuidast que il fust
hors dou sens. et ne eust
cure de ce que ses maistres
li auoit comande. il se le
ua. et se vesti. et comēca
a aler par la uoie dache
disans que il voloit aler
a leglise de saint syxte.
Et not mie grammēnt
ale que il chei de la grāt
angouisse que il sentoit.
& tantost rendi lame.
Ses parens auoient deli
ure de lui enfoir a legli
se de saint Jenuier mar
tyr en la voie de preneste
ne. Mais pour ce que il
fu auis a cels qui le ser
uice auoient a faire que
la chose se delaiast trop
longuement. Il orent sou
dainnement conseil en
tre els et sadrecerent p
la voie dache vers legly
se de saint sixte. et ilue
ques lenterrerent sans
ce que il seussent riens
de ce quil auoit dit. Et
come il eust este hons
embesoignies es choses
terriennes si come nous
sauons. et donnez a ga
aignier lauoir de ce mon
de coment pot il ceste
chose auant dire? se nō
que la force de lame la
veoit auant par sa sou
tiuete? Et que cels qui
sont ou point de la mort
sachent aucune fois par
reuelation. les choses a
venir prons nous enten

dire par ce que noz auons veu auenir es moustiers.

Quar ou moustier ou ie demourai fu vns freres qui ot non Gerontes. liquels come il fust aggreuez dune grant enfermete vit de nuit par reuelation homes vestus de blanc et de cler habit descendre dou ciel en celui meesme moustier. Et come il fussent deuant son lit venus. vns dels dist. Nous somes venus pour enuoier a lost aucuns des freres de ce moustier. puis dist a lautre. Escrif marcel. et valentinien. et agnel. et pluiseurs autres les nons des quels ie ne me recort. Et quant il les ot tous escris. il li dist. escrif cestui meesme qui nous regarde. Et par ceste vision fu li freres certefiez des freres de le ens qui morir deuoient et le fist sauoir a tous. et dist aussi que il deuoit morir apres els. Lendemain comencerent les freres a morir. et morurent lun apres lautre par ordre si come il les ot nomez. et au derrenier morut il meesme.

En ceste mortalite Enez qui ceste cite si durement adamaia trois ans ca en arieres fu vn moinnes qui mellites ot non iones hons et simples et humiles a merueilles qui de cele meesme mortalite acoucha malades. Et come il aprochast de sa fin felis li euesques de port la la visiter et le prist a conforter que il ne doutast la mort. Et li comenca nez a prometre que la misericorde de nostre seigneur li porroit encore aloignier sa vie. Mais a ce mot respondi li moinnes et dist que sa vie estoit a sa fin venue. Et que vns iones li estoit aparus qui vn brief li auoit aporte disans. oeure et lis. Et ouuert le brief auoit trouue soi et tous les autres qui a la feste de pasques en cele saison auoient este baptisies par le desus dit euesque estoient escris en ce brief de lettres dor. Et premierement auoit son non troue si come il disoit. et

les nons de tous les autres
baptiziés. Et pour ce dist
il fermement que il et
tous les autres devoient
dedens brief terme de ces
te vie trespasser. Et ẽsin
ques avint que il morut
le iour meesme. et apres
lui morurent tous les
autres que il avoit dit
si que il nen remest nes
un en vie dedens pou de
iours. Et certaine cho
se est que li moinnes les
avoit veus escris de let
tres dor. pour ce q̃ leur
nons estoient en ramem
brance devant la maieste
devine. Et si come cels
porent par revalation
cognoistre les choses a
venir. ensinques aucu
ne fois les ames qui des
cors doivent issir pueẽt
auques cognoistre les
secrez celestiaus non pas
par songe. mais en veil
lant.

Quar tu cogneus
bien Ammoinne
qui de mon moustier fu
moinnes. qui avant q̃
il receust labit de reli
gion avoit eu a feme
une fille bastarde de va
lerien avocat de ceste
cite. et avoit grant pie
ce demoure es services
de son soegre et savoit
quanque len faisoit en
son hostel. Cis ãmoines
me conta que au tans
de narse patrice quant
la grant mortalite mal
mena si durement le
peuple de rome. en lostel
dou desus dit valerien
ot un enfant qui guar
doit les bues. qui fu si
ples et humles merveil
leusement. li quels par
cele mortalite fu con
duis a mort. Et come
cels de leens len portas
sent a enfoir il revint
en vie. et fist appeler sõ
maistre. et li dist. Je ai
este ou ciel et ai seu cels
qui de cest hostel doi
vent morir. et li noma
cels qui morir devoiẽt.
puis apres li dist. naies
paour. quar tu ne mor
ras pas a ceste fois. Et
a ce que tu soies cer
tains que ie ai este ou
ciel ie te fas a savoir
que iluequecs me fu o
troie que ie parlasse de
tous languages. ne ses
tu bien que ie ne soi on
ques parler greiois. et

ne pourquant parle moi
greiois et ie te respondre
rai. et lors sauras se ie
di verite. li sires li par
la en greiois. et cil li res
pondi si que tuit sen mer
ueillerent. En ce meesme
hostel auoit vn seriant
de boulguerie qui a len
fant fu amenez et li par
la en son language. et il
li respondi aussi propre
ment come se il fust nez
et nourris en boulguerie.
Tuit se merueillerent de
ceste chose. et par la preue
ue de deus languages les
quels il sauoient bien q̃
il nauoit deuant seu cre
irent de tous les autres
des quels il ne pooient
faire la preuue. li enfes
vesqui deus iours apres.
mais au tier iour il se
prist a mengier les mais
et les bras a ses dens. ne
ne pot len onques sa
uoir pour quoi. et ensin
ques faisant passa de ces
te uie. et apres lui mo
rurent tous cels que il
auoit nomez. mais des
autres nen morut neis
vn seul. Pierres.

Moult fu hideuse cho
se et merueilleuse
que cil a cui tel don fu o
troie puis apres fu si
durement punis. Gre

Qui puet les goires.
occulte iugemens
de dieu sauoir. Ces iu
gemens de dieu q̃ nous
ne poons comprendre
deuons nous plus redou
ter que enquerre.

Et a ce que ie te pour
suie le conte des a
mes qui maintes cho
ses cognoissent quant
vient a lissir des cors. ie
te raconterai ce que ie
oi conter de plusieurs
de theophaine conte de
la cite de cenzcelles. quar
ce fu vns hons plains
de misericorde et enten
tis a bien faire. Et mlt
sestudioit en hospitalite.
sanz faille il fu embesoi
gnies en la faire de sa cõ
te. et se mesloit des cho
ses temporeles. et terri
ennes. mais si come en
la fin fu apparant ce fai
soit il plus par raison de
son office que par enten
te que il i eust. Quar quãt
leure de sa mort approcha
li tans se tourbla et se
leua vns orages si horri
bles et si grans et vne

tempeste si hideuse que
nus navoit hardement
de issir hors de son hostel
et sa feme qui devant i
lui estoit et ploroit for
ment li dist. lasse chetive
que ferai ie. coment por
rai ie ton cors faire ense
velir? qui de ceens ne ai
pooir dissir? li preudons
li respondi disans. Naies
paour. quar tantost co
me ie serai trespassez. lair
seesclarcira. Et tantost a
pres ce mot il rendi lespe
rit. et li airs fu esclarcis.
Et autres signes vindrent
nes apres. quar ses mains
et ses pies qui de podagre
furent enflez et toz plains
de plaies et de crevaces
dont la boe issoit a foi
son quant vint au cors
laver furent trouvez
aussi sains et aussi nes
come se onques ni eust
eu plaie ne bleceure. Et
ensinc len porterent et
fu enterrez. au quart
iour apres sa feme vost
changier la pierre qui
sus sa sepouture estoit
posee. et quant elle en fu
ostee dou cors issi une o
deur si souef et si merveil
leuse come se en lieu de
la char pourrie fussent
illuecques mises espices de
toutes manieres. Et co
me ie eusse ceste chose ra
contee es omelies et au
cuns de petite foi en dou
tassent. un iour come ie
seoie en compaignie de
plusieurs gentilz homes
furent illuecques presens
les ouvriers qui la se
pouture avoient appa
reilliee. et qui la pierre
avoient changiee qui a
moi avoient a faire de
leur propres besoignes.
Je leur demandai de ce
miracle devant le cler
gie et devant le peuple.
et il tesmoignerent que
il avoient este raemplis
de la grant odeur qui de
la tombe issoit. et adous
terent au miracle au
cunes autres choses les
queles seroient trop lon
gues a raconter. pierres.

Tu as souffissan[ment] [illegible]
ment satisfait a
ma question. Mais ie
doute encore dune cho
se. Quar come desus soit
dit que les ames des i
ustes des maintenant
sont ou ciel. a croire est
sans faille que les ames

des pecheours ne soient
ailleurs que en enfer.
Et de ce ne sai ie la veri
te quar la gent esmeent
que les ames des peche
ours ne pueent estre a
tourmentees devant le
iour dou iuyse. Gregoi
res.

Se tu crois par
tesmoignage de la
sainte escripture que les
ames des iustes soient
en paradis. Il te couient
en toute maniere croire
que les ames des peche
ours soient en enfer. quar
selonc le guerredon de
iustice par le quel les a
iustes sont ia en gloire
necessaire chose est que
les pecheours soient en
tourmens. quar si come
les iustes sesioissent de
leur bieneurte ensint
est necessaire chose a
croire que les mauvais
soient condampnez en
la painne denfer des le
iour de leur mort. pier
res.

Par quele raison
est a croire que li
feus qui est corporels
puisse tenir la chose qui
est incorporele. Gregoi
res.

Se li esperis del
home vivant li quels
est incorporels est rete
nus ou cors pour quoi
ne sera il retenus apres
la mort nez dou feu cor
porel. pierres.

En chascun home vi
vant est li esperis
incorporels detenus le cors
retenus pour ce que il
vivifie le cors. Gregoires.

Se li esperis incorpo
rels se puet retenir
a ce que il vivifie le cors
pour quoi ne porra il
estre retenus a painne
et a tourment la ou il
doit estre mortefies. Quar
nous disons que li espe
ris est par le feu rete
nus a ce que il en ait tor
ment sentant le et voi
ant. Quar il sueffre le
feu de tant com il le voit.
et art pour ce que il se
voit ardoir. Et ensinques
avient que la chose cor
porele art la non corpo
rele entrementres que
dou feu visible elle tire
a soi ardeur et doleur in
visible a ce que la pensee
incorporele soit tormen
tee dou feu corporel nez
par la flamme incorpo
rele. Ja soit chose que par
les dis de levangile noz

puissons entendre que lame soustient painne dou feu non tant seulement voiant le· ains le sent par experience· qr la veritez dist que li riches mors est ensevelis en enfer· et lame de lui moustre que elle soit i dou feu tenue quant el le prie abraham disant. Envoie ladre qui mouil le la pointe de son doit en aigue et rafreschisse ma langue· quar je sui tourmentez en ceste flāme· Donques puis q̄ la veritez tesmoigne q̄ li pechierres riches est condampnez au feu· Q̄ sera si fox que il nie que les ames des pecheours ne soient ou feu retenues :· Pierres·

Mes corages se fle chist a croire par raison et par tesmoignage· mais il retourne de rechief a sa durte· qr je ne sai coment la chose non corporele puisse estre retenue par la corporele· Gregoires·

Di moi par amours cuides tu que les mauvais esperis qui de ciel furent hors chacies soient corporels ou incorporels :· Pierres·

Nuls hons qui sages soit ne dira que les esperis soient corporels·

Quites Gregoires· Et tu que li feus denfer soit corporels ou incorporels :· Pierres·

Je ne dout de riens que li feus denfer ne soit corporels ou quel certainne chose est que les cors sont tormentez·

Certes a Gregoires· la fin la veritez dira as mauvais· alez v̄ ent a feu perpetuel q est appareillies au diable et a ses angeles· donques se li dyables et ses angeles qui sont incorporels seront tourmentez ou feu corporel· nest pas merveille se les ames avant que elles recoivent le cors pueent sentir les corporels tormens·

Aperte pierres· raison mas moustree· ne de ceste question ne doit li corages i. mais douter· Gregoires·

Puis que tu as a quel que painne creu·

il me samble que pourfi
table chose est se ie te
raconte ce que ie ai apris
de persones dignes de foi.
Quar Juliens qui fu li
secons deffendeeres de ces
te eglise de rome a la que
le ie serf par la volente
de nostre seigneur qui
morut. vii. ans a passes
venoit souvent a moi
quant ie estoie encore
ou moustier. et avoit a
coustume de parler a
moi dou pourfit de la
me. Et me conta un iour
que au tans dou roi the
oderic li peres de son soe
gre fu envoies en sezile.
Et quant il sen revenoit
il arriva a lisle de lipare.
Et pour ce que ilueques
habitoit un preudome
solitaire de grant vertu
et de haute vie. Entre
tant que les marinier
appareilloient leur nef
et leur harnois il le volt
aler veoir pour soi re
comander a ses oroisons.
Et quant li preudons t
lot veu il dist a lui et a
ses compaignons. Savez
vous que li Rois theode
ric est mors? Il li respon
dirent. Non place a dieu.
Nous le laissames vif et
sain. ne iusques au iour
dui n'avons de lui tele
nouvele oie. Li preudons
leur dist. vraiement il
est mors. quar hier a
heure de nonne il fu a
menez desceins et deschaus
les mains loiees entre Je
han le pape et simaque
patrice. et fu getez a pres
dedens le feu de vulcan.
Cels oians ceste chose t
mistrent diligenment
en escrit le iour. Et qnt
il furent en ytaile reve
nus il trouverent que
li rois estoit de ce siecle
passez le iour meesme q
li preudons avoit veu
sa mort et sa painne. et
pour ce que il avoit oc
cis pape jehan en prison
et simaque ausinques
avoit fait occire. a bon
droit fu veus estre me
nez au feu par cels les
quels il avoit en ceste
vie a tort iugies et con
dampnez.

Au tans quant ie de
sirroie premierement
vie solitaire uns viellars
qui dieu crent ot non fu e
ceste cite moult amez et
chier tenus des gentils

homes · quar moult fu de
sainte vie et honeste · et
fu mout acointes mes. cil
me conta que au tans de l
goz vns gentils hons q
ot non repares vint a l
mort · et giut grant pie
ce ploures et regretez de
ses amis · quar a touz fu
amis que il eust lame re
due · Et quant il orent
grant piece ploure et de
mene duel · il reuint sou
dainnement en soi · et dist
a cels qui entour lui es
toient qui de ceste chose
furent durement esbahis ·
Enuoiez hastiuement a
leglise de saint loerans
qui sapele en damas et
sachies nouueles de ty
burce le prestre · et le me
faites sauoir · de ce pres
tre se disoit que il estoit
donnez as charnels desir
riers · Et florens qui
maintenant gouuerne
cele eglyse se recorde bien
de ses meurs et de sa vie ·
Entretant que li messa
ges aloit repares racon
ta ce que il auoit veu la
ou il auoit este menez di
sans · vns grans feus fu
appareillies · et tyburces
li prestres fu dedens mis ·

et ars · vns autres grans
feus sappareilloit qui a
taignoit de terre iusques
au ciel · Et quant repares
ot ces paroles dites il ren
di lesperit · Li messages q
a tyburce auoit este en
uoiez le trouua mort · Et
en ce que cis repares fu
menez au lieu de tormens
et vit les painnes · et re
uint · et les reconta · et a
pres morut nous est a
pertement moustre que
il auoit ces choses veues
non pas pour lui mais
pour nous · as quels il l
loist nous amender de
nos mauuaises oeures
tandis que diex nos otroie
la vie · Et le grant feu il
vit appareillier non pas
pour ce que en enfer se fa
ce feu de busche · mais por
ce que il deuoit ces choses
raconter a cels qui vi
uoient li fu moustrez li
feus ou les pecheours sont
punis fais de tele mate
re come len le sieut faire
entre les viuans a ce que
il peussent entendre par
ces choses acoustumees
quel paour il deussent a
uoir de ces choses non a
coustumees ·

Marimiens euesques
de la cite de saragou
se hons honorables qui
en ceste cite grant piece
fu abbes en mon moust
tier me soloit raconter
vne chose moult horrible
qui auint en la contree
de valere. disans que vns
hons de court le iour del
samedi aoure tint au bap
tesme la fille dun sien
voisin et len mena auue
ques lui a son hostel. Et
quant il ot mengie a le
une il but tant que il se
enyura. et fu si hors don
sens que il en cele sainti
me nuit il prist la damoi
sele et li fist outrage. Et
quant vint au matin q
il fu leuez il comenca a
penser daler au baing et
aussi come se laigue li de
ust oster lordure de son
pechie. Il i ala et se baig
na. et reuint a son hos
tel. et auoit paour de a
ler a leglise. mais grant
honte auoit de la gent
se il ni alast en tel iour.
Et se il i alast il auoit pa
our dou iuyse de dieu.
Toutes voies i ala il por
la honte des homes. mais
grant paour auoit que

li diables nel enuaist de
heure en heure deuant
tout le peuple. mais en
celui iour ne li mesauint
de nulle chose. sauue de
tant que il ot paour des
mesuree. Il sen issi tous liez
et lendemain i retourna
seurement. Et ensinques
auint que. vi. iours con
tinuement il ala au mou
stier liez et ioians pensant
en son cuer que diex ne
eust son pechie veu. ou se
il leust veu que il li eust
misericordieusement par
donne. mais au septime
iour il morut de mort
soudainne. Et quant il
fu enterrez flamme fu ve
ue longuement issir de
sa sepouture. et arst si
longuement que elle cō
suma les os et la tombe
si que le moncel de la ter
re qui desus fu amonce
lee afonda et deuint toz
crues. Et ce miracle de
moustra diex pour faire
entendre a la gent quel
painne soustint lame de
lui. li cors dou quel fu en
si ars et consumez voiant
tous. et a nous meesmes
en dona il exemple de pa
our a ce que nous pen

sons et cognoissons quel
painne lame viuant y
soustient pour son pe
chie quant les os qui
riens ne sentent sont
neiz ars a si grant tour
ment. **Pierres.**

Je vodroie savoir se
les bons conoissent
les bons en paradis ou
se les condampnez cog
noissent les condapnez
en enfer. **Gregoires.**

La veritez de ceste cho
se nous est aperte
ment moustree es paro
les de nostre seignour q
nous auons desus ramē
teues. Es queles come
il soit dit que uns riches
hons fu qui se vestoit de
pourpre et de diaspre. et
menioit chascun iour lar
gement et richement. et
deuant son huis gisoit .i.
poures qui auoit non la
dre plains de cloz et de ma
lans. et desirroit de estre
saouls des miettes qui che
oient de la table dou ri
che. et ni auoit ame qui
riens li donnast. Uns
chiens neiz venoit et le
choit ses plaies. apres est
escrit que ladres morut.
et fu portez de angele ou
sain dabraham. Et li ri
ches hons morut. et fu
ensevelis en enfer. Il le
ua les iex des tourmens
ou il estoit. et vit abra
ham de loing et ladre
en son sain. Et li dist en
criant. Pere abraham
aies misericorde de moi
et envoie ladre que il
moulle la pointe de son
doit en aigue et rafres
che ma langue. abraham
li respondi. Fils souuieig
ne toi que tu as eu mlt
de bien en ta vie. et ladre
samblablement moult de
mal. A ces paroles li ri
ches desesperez de son sau
uement se tourna a por
chacier le sauuemēt des
siens disans. Pere ie te
pri envoie ladre chies
mon pere. Quar ie ai .v.
freres que il leur tesmoi
gne les tourmens ou ie
sui. a ce que els meesmes
se gardent que il ni vieig
nent. Es quels paroles
se moustre apertement
q les bons cognoissent
les bons. et les mauvais
aussi cognoissent les au
tres mauvais. Quar se
abraham neust ladre re
cogneu il neust pas au ri

che parle de la painne q̄
il auoit soustenue quant
il li dist que ladres auoit
en sa vie eu moult de me
saise. Et se les mauuais
ne recogneussent les mau
uais au riche qui es tour
mens estoit mis ne fust
ia souuenu de ses freres
quar ce ne porroit estre
que il ne les cogneust se
il fussent presens quant
il pria pour els neis en
leur absence. Et en ceste
chose chose se moustre
neis une autre chose de
la quele tu ne me demā
das mie. cest a sauoir q̄
les bons cognoissent les
mauuais. et les mauuais
cognoissent les bons. qr
li riches fu cogneus da
braham quant il li dist
que il auoit eu moult de
bien en sa vie. Et ladres
fu cogneus dou riche
quant il pria abraham
que il li enuoiast disans.
Enuoie ladre q̄il mouil
le la pointe de son doit p̄
ma langue refroidier. Et
par tele recognoissance
croist a lun et a lautre
li guerredons de sa deser
te. A ce que les bons ses
ioissent quant il voient
cels que il amerent estre
parçonables de leur ioie
et les mauuais aient pl⁹
grant angouisse quant
il voient cels que il auoi
ent amez en ce monde
despitant dieu estre com
dampnez et liurez a tour
ment auueques els en
samble. Encore se fait
plus grant merueille es
bons quar il cognoissent
non tant seulement cels
que il amerent en leur
vie. ainz recognoissēt neis
les bons que il ne virent
onques. aussi come se il
les eussent veus et cog
neus. Quar quant il a
uront veus les peres an
ciens en la gloire perfe
tiele il recognoistront
cels les quels il cogneu
rent tous iours par leur
oeuures. Quar pour ce q̄
il voient tuit dieu en v
ne commune clarte quel
chose est quil ne sachēt
ou il seuent celui qui to
tes les choses set.

Qvar uns religieus
de sainte vie et lo
able quant il vint a
mort quatre ans a pas
ses si come tesmoignent
autres religieus qui pre

sens i furent ou point de
sa mort il comença a re
garder ionas le prophete
et ezechiel et daniel et
le nomoit par non et les
apeloit ses seigneurs. Et
come il disoit que il estoi
ent a lui venus. et leur
faisoit reuerence la teste
enclinee. Il passe de ceste
vie. Et en ceste chose n9
est fait entendre que le
cognoissance sera en cele
vie pardurable se cil qui
encore viuoit en ceste
char corrompable cognut
les sains prophetes les q̃ls
sans faille il nauoit onq̃s
veus.

Souuentes fois sieut
auenir que lame
doit issir cognoist cels a
uecques les quels elle
doit estre acompaigniee
a gloire ou a painne se
lonc sa deserte. Quar E
leutheres li preudons i
dou quel ie ai asses parle
ou liure deuant raconta
q̃ il auoit en son moustier
vn sien frere charnel qui
Jehans fu apelez qui dist
as freres sa mort quator
se iours auant. Et con
tant chascun iour les i
iours qui venoient ape

tiçant. au tier iour de
uant le terme la fieure
le prist. Et quant leure
de sa mort fu approchiee
il recut le sacrem̃t dou
cors et dou sanc de nos
tre seigneur. Et appela les
freres. et leur pria que il
psaumoiassent. Et comẽ
ça il meesme lantiene q
dist. Ouurez moi les por
tes de iustice. et ie entre
rai dedens. et me confes
serai a dieu. par ceste por
te entreront les iustes.
Et deuant tous les freres
il cria soudainnement a
haute vois disans. Ours
vien auant. Et dite cele
parole tantost il rendi la
me. les freres se merueill
lerent de ce que il nauoi
ent la parole entendue. &
firent grant duel de sa
mort. Au quart iour apr̃s
alerent les freres a vn
autre moustier pour v
ne leur besoigne. & tro
uerent les freres dolans
et tristes. et leur deman
derent pour quoi il me
noient tel duel. Nous a
uons ce respondirent
les freres perdu vn de nos
freres de quoi nous so
mes durement descon

fortez

fortez. quar il gouuer
noit tout le moustier. &
nous soustenoit et con
fortoit tous. Coment a
uoit il non ce direnc les
autres. Cels respondirẽt
ours. Il leur demanderẽt
soustilment dou iour et
de leure que il estoit tres
passez. et trouuerent q̃
il auoit lame rendue en
leure et ou point que
frere Jehans qui en leur
moustier estoit trespas
sez lauoit appele. Et en
ceste chose se cognoist q̃
la merite dambedeus fu
ygal. et que il furent a
compaignies en la ioie de
paradis si come il auoi
ent este acompaignies
a leur mort.

Ausinques te weil ie
raconter vne chose
qui auint a vne moie
voisine au tans que ie
estoie encore lays. et de
mouroit en la maison q
de mon pere fu. Cele moie
voisine ot non Galle. et
auoit vn fil qui eumor
fes fu appelez. Et assez p
pres de lui habitoit vns
autres qui auoit non
estienes. Quant cis eu
morfes approcha de sa
fin il appela vn sien val
let et li dist. va courant
a estiene nostre voisin.
et li di que il veigne has
tiuement a moi. quar i
vne nef est appareilliee
pour nous porter en se
zile. Li valles cuida que
il fust rasotez & ni voloit
aler. Eumorfes le comẽ
ça durement a blasmer
et haster del aler disans.
va courant quar ie ne
sui pas hors dou sens.
li valles se parti por aler
la ou ses sires li coman
doit. Et quant il ot ale
la moitie de la voie il en
contra vn autre vallet
qui li demanda ou il aloit.
je vois ce dist il a estiene
ton maistre. quar messi
res li mande que il veig
ne tost a lui. Retourne
ariere ce dist li valles.
quar estienes est tout
maintenant de ce siecle
trespassez. Cil retourna
ariere a son seigneur. et
trouua que il estoit mors
en cele meesme heure. et
ensinques contant le
tans et leure que les val
les estoient de leur mais
tres partis fu troue que
ambedeus estoient mors

en un meesme point.

Merveilles **pierres.**
me contes. mais ie
te pri. Que veut senefier
la nef qui apparut a la
me qui dou cors devoit
issir. Ou pour quoi dist
cil qui moroit que il de
voit estre menez en Se
zile.

Gregoires.

Lame na mestier de
nef. ne de biere.
Mais ce nest pas mer
veille come elle fust en
core en sa char se cele
chose li apparut q̄ elle
soloit veoir par le cors.
pour li faire entendre
que lame povoit esperi
tuelment estre menee.
Et en ce que il devoit es
tre portez en sezile ne se
nefie autre se non que
en sezile et es isles qui i
lueques entour sont
a pluseurs lieus qui ar
dent continuement et
cuident pluseurs que
ce soient bouches den
fer qui chascun iour
seslargissent et croissent
si come racontent cels
qui les ont veues. la ql
chose diex vost en ce sie
cle moustrer pour chas
tiement des homes vi
vans a ce que les mescre
ans voient les lieus des
tourmens denfer. les qlz
il ne velent croire quāt
il en oient parler. et que
les bons ou les mauvais
soient acompaigniez en
paradis ou en enfer se
lonc la merite de leur oe
vres. et ce nous moustre
la verite meesme. neis se
nous nen eussions exem
ple nul. Quar elle dist ē
leuangile pour les esleuz.
En la maison mon pere
sont maint habitacle.
Quar se li guerredons ne
fust divers en cele gloire
il ni eust que un habita
cle. Donques a il maint
habitacles ou les ordres
des bons sont distinctez
mais tous ioissent com
munement dune gloi
re comune. quar la bn̄
eurtez est une. mais la
qualitez dou guerredon
est diverse selonc la di
versite des oevres. Et
pour ce la veritez denon
çant le iour dou iuge
ment dist. Lors dirai ie
as soieurs. Cueilliez la
gergerie et les mauvai
ses herbes. si les loiez et
en faites faissiaus pour

ardoir. Les soieurs sont
les angeles qui lors sont
les faissiaus des mauuai
ses herbes quant il de
partent les mauuais et
les liurent a une paine
comune selonc leur deser
te. si que les orguilleus
soient assamblez as orguil
leus. les luxurieus avve
ques les luxurieus. Les
auerz auueques les a
uerz. les enuieus auue
ques les enuieus. Et les
mescreans auueques les
mescreans. Et par tele
maniere de compaignie
sont loies les mauuais
en guise de faissiaus de
gergerie. Pierres.

Raisonnablement mas
satisfiant a ma ques
tion. mais ie te pri que
wet ce dire que aucuns
issent des cors aussi come
par erreur et gisent mors
et puis apres reuienent.
Et dist chascuns dels q
il a oi dire que ce ne fu
il pas qui auoit este ma
dez. Gregoires.

Quant ceste chose
auient ce nest pas
erreur qui bien sen wet
prendre garde ainz est
amonestement. Quar
la pitie de dieu par sa grant
misericorde despont 7 or
denne aucune fois que
aucuns retournent sou
dainnement as cors apres
leur mort. et aient paor
des painnes denfer que
il ont veues des queles
il ne voloient riens croi
re quant il en ooient i.
parler. Quar uns moin
nes de la contree de dal
mace me conta que il a
uoit pris dun moinne
qui ot non pierre. 7 fu
dou pais despaigne. Co
me il demourast auueques
lui en un desert qui sap
pele euasa. Que auant
que il entrast en lermi
tage il estoit de ce siecle
passez. et soudainement
auoit este ramenez au
cors. et auoit veu le feu
denfer. et tourmens sans
nombre. Et disoit ainsi
sinques que il auoit de
dens le feu veu aucuns
des riches homes de ce
monde qui ou feu estoient
pendus. Et quant il fu
si pres dou feu que il
cuida ia estre dedens plun
giez soudainnement i.
vint uns angeles de cler
habit et le guaranti q

il ne fust detens le feu ton
tez et li dist. vaten et bien
te garde de ci en auant q̃
le vie tu doies mener. Et
apres ce mot ses membres
se comencerent a reschau
fer petit et petit. et il fu
ausi come esuilliez de so
meil de mort. et reconta
tout ce qui auenu li es
toit. Et diluequez en auãt
fist si aspre penitance de
son cors que bien moustra
par sa conuersation que
il auoit les painnes den
fer veues nez se il nen
eust ia parle. Et ensint
diex par sa grant pitie
le fist morir pour lui ga
rantir de mort perpetue
le. Mais pour ce que les
cuers des homes sont durs
et pereceus. li demoustre
mens des painnes ne est
pas ygalment pourfita
bles a tous.

Quar Estienes li ba
rons que tu bien
cogneus me soloit cõter
de soi meesme. que come
il demourast en la cite de
constantinople pour une
sienne querele. il morut
dune grant enfermete
que il ot. Et come len a
last querant vn mire et
vn espicier pour ouurir
le cors. et pour embasmer
le et oindre doignemẽs
precieus. et nen peust len
le iour nul trouuer. li
cors giut toute nuit apres
sans estre enterez. Et en
tretant il fu menez en en
fer ou il fu enterez vit
maintes choses lesqueles
il ne creoit pas deuant.
Et quant il fu presentez
deuant le iuge qui illue
ques estoit. il ne fu de lui
receus. ains dist li iuges.
Je nauoie pas mande por
cestui. ains auoie man
de pour estiene le feure.
Il retourna tantost ẽ vie
et estienes li feures qui
pres de lui manoit mo
rut en cele heure mees
me. Ensinques fu prou
uee la veritez des paroles
les queles il auoit oies
par la mort de Estiene
le feure.

Cis Estienes de cui
iai parle morut o
re a trois ans a la grãt
mortalite qui si duremẽt
damaia ceste cite quant
len vit apertement saie
tes cheoir dou ciel qui
la gent tuoient. En cele
pestilence meesme tres

passa uns chevaliers et issi lame de son cors. Mais elle revint tantost. et ra conta ce que il ot veu. quar il disoit quil avoit veu un pont sous le quel cou roit une riviere noire et parfonde dont il issoit une nue espesse et puant outre mesure. Et outre le pont avoit prez vers et floris ou il estoit avis que il eust compaignies de homes vestuz de blanc. et flairoient les herbes et les flours si souef que de la grant odeur qui en issoit estoient raemplis et saouls tous cels qui ilueques estoient. Ilueques avoit diverses maisons beles et cleres. Ilueques se maçonnoit un palais de grant biaute qui sam bloit estre trestous dor. Mais il ne pot savoir de cui il fust. Sur la rive dou flueve avoit habi tacles des quels aucuns estoient touchies de la nue puant et ardant qui dou flueve issoit. Au tres en i avoit que la nue ne touchoit point. La prueve dou pont fu tele que se aucuns pechierres

vossist outre passer il che oit tantost en laigue ob scure et puant. Mais les iustes passoient outre sans contraire. et sen a loient seurement as lieus delitables. Ilueques vit il selonc ce que il disoit pierre le clerc qui fu en sa vie grans maistres de la clergie de Rome. et es toit atachies dune chae ne grosse et pesant en un lieu bas oscur et puant. Il demanda pour quoi il estoit en tele maniere loi ez. Et il li fu respondu. Que cele painne soustenoit il pour les oeuvres que il avoit faites en sa vie. les queles nous qui en leglyse conversons et repai rons veimes et seumes. Quar il li fu dit que ce tourment souffroit il pour ce que quant len li com mandoit que il deust au cun home punir de son messfait il le faisoit plus par sa cruaute que par obedience. Et ceste chose seuent tous cels qui le cogneurent. Ilueques i tesmoignoit il que il avoit veu un prestre estrangier qui le pont passa franche

ment si come il auoit ves
cu netement. En ce meef
me pont recognut il ce
lui estiene de cui nous
auons deuant parle qui
chei ius si come il uoloit
outre passer. lors saillirent
dou flueue homes noirs
et hideus qui le saisirent
par les cuisses. et le tiroi
ent aual tant com il po
oient. Dautre part le i.
paistrent homes tres biaus
vestus de blanc. et le resa
choient amont. Et ente
mentres que il se comba
toient et luitoient en te
le maniere et les maluais
esperis sesforcoient de lui
plongier ou flueue et les
bons dautre part de lui
resachier amont. Celui
qui ces choses veoit re
tourna a son cors. et par
ceste ocquoison ne pot sa
uoir la fin de cele batail
le. Et par ceste chose nos
est donne a entendre que
en celui estiene se comba
toit li pechies de la char
encontre lueure de la pi
tie et de laumosne. Quar
en ce que il estoit par les
bras amont sachies se
moustre que il fu aumos
niers et misericordieus.

Et en ce que il estoit par
les cuisses contreual ti
res est senefie que il na
uoit pas parfaitement
contreste as uices de la
char qui ius le tiroient.
Mais ne nous ne cil qui
ces choses vit et fu rapte
tez ne poons sauoir la sen
tence final dou iuge sou
uerain qui tout set et
cognoist. Toutes voies
cest chose manifeste que
cis estienes puis quil ot
veu les tourmens denfer
si come ie ai deuant dit
et fu au cors retournez
vesqui longuement. mais
il namenda pas parfaite
ment sa vie. Et par ce
nous est fait entendant
que les paines denfer
sont moustrees a aucuns
pour leur pourfit. as au
tres en tesmoignage. a
ce que les vns voient les
maus de quoi il se gardent.
Et les autres de tant soi
ent plus durement pu
nis que il ne vossent es
chiuer les tourmens den
fer neis puis que il les
orent veus et cogneus.

Que vet Pierres.
ce dire que il estoit
auis que es lieus delita

bles se feist une maison
de quarriaus dor. une
moquerie me samble a
croire que en cele vie i.
nous aions mestier dor
ne dautre metail. Gregoi

Nuls hons qui res·
ait sens ne lentent
ensi faitement· mais ce
le chose qui ilueques fu
moustree senefie aperte
ment pour cui se fait ce
te maison· et queles sont
ses oeures· quar par les
quarriaus delor de quoi
la maison se fait nous
est senefiee la clarte de
la uie pardurable que
len desert par charite·
et par largete daumos
ne· Et ce que ie auoie
desus oublie que li che
ualiers qui ces choses
ot veues racontoit· cest
a sauoir que vieillars·
et petites pucceletes et
petis enfans portoient
les quarreles dor de quoi
la maison se faisoit sene
fie que cels a cui laumos
ne et la pitie fu faite en
ce siecle sambloient estre
ouuriers de la maison
qui se faisoit·

Ausinques fu reuele
a un saint home de
un autre religieus qui
fu nostre voisins· et ot
non dieudede· et fu cor
doeniers que une mai
son se faisoit pour lui· i.
mais les ouuriers ne la
bouroient en loeure de
cele maison fors que le
samedi· Puis apres li
preudons enquist soutil
ment de la uie dou corto
enier· et trouua q̄ quan
que il pooit auancier de
son mestier outre la sous
tenance de sa vie il por
toit tout a leglise de·s·
pierre le iour dou same
di· et donnoit tout por
dieu as poures et as souf
fraiteus· Et en ce pues
entendre que a bon droit
sa maison se labouroit
au samedi. Pierres·

Souffisanment mas
satiffait de ceste i.
chose· mais ie te pri Di
moi que senefie que la
nue puant qui dou flue
ue issoit touchoit aucu
nes des maisons & aucu
nes ne pooit touchier.
Et que senefie ce que il
vit le pont et le flueue·

Car la Gregoires·
samblance des cho
ses nous esmons et ent̄

dons la merite de la vie
des homes. Quar par le
pont par ou il vit passer
les iustes as lieus delita
bles nous est moustre q̄
moult est estroite la sen
tele qui nous mainne
a vie. le flueue puant
qui desous le pont cou
roit senefie la punaisie ⁊
lordure des vices de la
char qui tous iours con
treual queurent. Et que
la nue puant touchoit a
aucun des habitacles. et
a aucun non. senefie q̄
aucuns sont qui la font
maintes bones oeures.
mais encore sont touchie
des deliz de la char en leur
pensees. Et drois est que
la nue de la pueur cue
ure cels qui en ce monde
encore se delitent en lor
dure de la char. Et pour
ce Job regardans a cel
meesme delit de la char
en la pueur ou il estoit
donna sentence de lome
fol et luxurieus. disans.
la douceur de lui ce sont
vers. mais cels qui le cuer
ont parfaitement netoie
de tout charnel delit cest
chose manifeste que leur
habitacles ne puet estre

touchiez de la nue puant.
Et met aure que la pueur
samble estre une nue. q̄r
sanz faille le delit charnel
honnist et oscurcist la pē
see que elle ne voie la clar
te de la vraie lumiere. q̄r
si come elle se delite en 1
chose vil et basse. en singq̄r
est obscurciee quant as
choses souueraines.

Porra len **Pierres.**
prouuer par aucto
rite de la sainte escriptu
re que la courpe dou pe
chie de la char soit punie
par painne de pueur.

Ceste **Gregoires.**
chose se puet tres
bien prouuer. quar noz
auons par tesmoignage
dou liure de genesis. que
diex plut sur cels de sodo
me feu et souffre. a ce q̄
li feus les embrasast. et
la pueur dou souffre les
estranglast. quar por ce
que il auoient este embra
sez de lorde amour de la
char corrompable peri
rent il de embrasement
et de pueur. a ce que il cō
gneussent par la painne
quil soustindrent que il
sestoient liurez a mort
perpetuele par le delit

de leur punaisie et de leur ordure. Pierres.

Tu mas oste hors de toutes les doutables questions que ie auoie. Gregoires. Asauoir est que les ames qui encore sont es cors ne voient iamais aucune chose penable des choses espiritueles. Et neporquant ceste chose sieut aucune foiz auenir a aucuns pour leur edefiemẽt. Et a aucuns autres por le defiement de cels qui i loient. Quar vns enfes fu de mauuaise maniere qui ot non theodres du quel nous auons faite mention es omelies. qui se rendi en mon mostier auuecques son frere plus par necessite que par volente. Et ne pooit souffrir que nus li parlast de son sauuement ne ne auoit cure de bien faire. ne de oir les paroles de dieu. souuent iuroit. souuent se couroucoit et se moquoit de la sainte conuersation. Et quant la grant pestilence fu que le peuple de ceste cite si durement damaia il sa

coucha malades et fu conduis a mort. Et si come il traioit le derrain esperit. les freres sassamblerent entour lui por prier dieu qui li pardonnast. Ses membres estoient ia froiz et mors grant partie. Et tant seulemẽt entour le cuer estoit encore remez vn pou de chaut. Et de tant les freres prioient dieu plus ententiuement pour lui come plus le veoient approchier de sa fin. Lors geta il soudainnement vn grant cri et dist as freres. partez vous de ci quar ie sui liurez a vn dragon qui me doit engloutir. Et pour vostre presence ne me puet deuourer. Il tient ia ma teste dedens sa gueule. Alez vous ent a ce quil face ce que il doit faire. et ne me face plus ceste painne endurer. Se ie li sui liurez a engloutir pour quoi le destourbez vous. Lors li comencerent les freres a dire. Que est ce frere que tu dis. Fai toi le signe de la sainte crois. Li malades respondi. Je me

weil seignier mais ie ne puis · quar les esquailles dou dragon me tiennent si apresse que ie nen ai poor · A ces paroles les i freres se getterent a terre et comencerent a plorer de pitie · et a prier dieu i plus devotement pour lui · Et lors comenca li malades a crier a haute vois et dire · Je ren graces a dieu que li dragons qui engloutir me voloit sen est fuis · quar vos prieres len ont chacie · pries dieu que il me pardoint quar ie sui appareillies de moi convertir · et de guerpir dou tout la vie seculere · Et ensinques cil qui en partie de ses mem bres avoit la mort sentie fu retournez a vie · et se converti a dieu de tout son cuer · et fist longue penitance et aspre de ses pechiez avant que il morust ·

Mais par contraire si come probes de cui ie ai desus parle sieut ra conter · Crisdires fu uns hons mout sages es be soignes de ce monde · mais il fu plains de vices et orguilleus et songies as deliz de sa char · et fu allu mez davarice et de con voitise · Mais quant il plot a dieu de metre fin en sa mauvaistie il acou cha malades · Et quant il vint au point de la i mort il vit a lui venir esperis noirs et hideus pour lui tirer en enfer · Il comenca a trambler et empalir et a tressuer · et a demander respit a haute vois · Il appela son fil qui maximus ot non le quel ie vi puis moine · Et li dist en criant · biax fils sequeur moi · Je ne te fis onques mal · aide moi par ta foi · Maximus i vint courant a toute la maisnie dolante et cou rouciee · Mais il ne pooit veoir les maufez q tant dangouisse li faisoient mais bien saperceuoient de leur presence au tram bler et a la paleur de ce lui qui si angouisseuse ment estoit malmenez · et qui se tournoit une heure a destre · autre a senestre pour soi mucier · quar il ne pooit endurer de veoir leur horribles

figures· Quant il vit bien que del eschaper estoit noient et fu dou tout des esperez il comenca a crier a haute vois· Respit iusques au matin· respit iusques au matin· Et a ces paroles lame li parti dou cors· Et ceste vision sans faille li fu demoustree non pas pour soi mais pour noz a cui diex par sa pitie done respit de mort pour nostre amendement· Quar en veoir les maufez et les mauuais esperis deuant sa mort not il point de pourfit puis quil ne pot auoir le respit que il demandoit·

Uns prestres qui athanaises est apelez et demeure entour nous si me conta que en la contree disorie auint une horrible chose· Quar il dist que en un moustier qui sappele tonglaton auoit un moinne de grant renomee· et estoit par samblant de bones meurs· et de bon afaire en toutes ses oeures· mais a sa fin fu trouuez dautre maniere quil nauoit moustre en sa uie· Quar come il feist samblant de ieuner il estoit coustumiers de mengier occultement· et ce vice ne sorent onques les freres dou moustier· mais come il fust acouchiez dune grieue enfermete et venus pres de sa fin il fist venir deuant lui tous les freres dou moustier· Il vindrent erramment cuidans oir de lui aucune chose merueilleuse et delitable· Et il leur dist en tramblant si febles com il estoit· quant vous cuidies que ie ieunasse ie menioie priueement· et ores sui donnez a un dragon qui me doit englouter· qui tient mes pies et mes iambes entorteillies de sa queue· et a mise sa teste dedens ma bouche· et me sache les perit hors dou cors· Et disant ces paroles il rendi lame· et ne pot auoir tant de respit que il se peust repentir de son pechie et estre deliures dou dragon· Et ensint pues veoir que cele vision fu pourfitable tant seulement a cels qui les paro

les oirent. quar a lui ne
vendoi elle nul pourfit.
Je vodroie Pierres.
que tu mapreisses se
a croire est que purgatoi
re de feu soit apres la mort.
Nostre sires Gregoires.
Nous est en leuangile.
Cheminez tandis que voz
auez lumiere. Et li profe
tes dist. Je entendoi ta prie
re en son tans. et te aidai
ou iour dou sauuement.
La quele parole saint pol
espont disant. Ez vous
ores le tans agreable. Ez
vous les iours de sauue
ment. Salemons nez dist.
Quanque ta main puet
faire fai le tantost. Quar
en enfer ou tu te hastes
daler naura oeure ne rai
son. ne science ne sapien
ce. Dauid nez dist. quar
la misericorde de dieu est
ou siecle. Es quels senten
ces nous est apertement
moustre que chascuns se
ra presentez au iugemet
tels come il istra de ce sie
cle. Toutes voies a croire
est que deuant le iuge
ment sera purgatoire de
aucuns legiers pechiez. por
ce que la veritez dist. Que
se aucuns dira blasfeme
encontre le saint esperit
il ne li sera pardonne ne
en ce siecle ne en lautre.
En la quele sentence noz
est donne a entendre que
aucuns pechies se pueent
pardonner en ce siecle et
aucuns en lautre. Mais
si come ie ai dit. ce doit
len croire que faire se i
puisse des pechies petis et
legiers. si come est parole
oiseuse. ris desmesurez. et
estre trop curieus en ses
besoignes. le quel pechie
a painnes pueent eschiu
er nez cels qui seuent i
coment len se dou pechie doit
garder. ou erreur digno
rance en choses legieres.
Quar toutes ces choses
grieuent apres la mort.
se elles ne sont pardonees
en ceste vie. Quar come
saint pol dit que ihesu
crist est nostre fondemet.
et puis apres. Qui ma
çonera sur ce fondement
or. argent. pierres preci
euses. mairien. faine pail
le. li feus prouuera quele
soit loeure de chascun. se
loeure daucun demour
ra la quele il aura maço
nee par desus il en aura
guerredon. Et se loeure

mj

daucun ardera il en aura le damage· mais il sera sauf Toutes voies si co me par feu ja soit chose que ce se puisse entendre dou feu de la tribulation qui nous est aioustez en ceste vie· Toutes voies q ceste chose entendra dou feu de la purgation a ve nir soliciteusement faut a penser que il dist que celui se puet par feu sau uer qui sus ce fondemét maçonne· non pas fer ne couuure ne plonc· Qr par ces choses sentendent les gries pechies· et pour ce sont plus durs· & por tant ne se pueent fondre· Mais mairien fainc· et paille ce sont les pechies petis et legiers qui legie rement se consument par le feu· Toutes voies ce de uons nous sauoir que nuls ne sera ilueques es purgies neis des choses petites se il nel aura de serui en ceste vie par bo nes oeures·

Quar quant ie fui ioenes et demoroie encore ou siecle· Je oi con ter des anciens qui bi le sauoient que pascai ses dyacres de ceste sain te eglyse de Rome qui es crist maint biaus liures dou saint esperit qui en core sont fu home de mer ueilleuse sanctite et mai ement a faire oeure dau mosne· et amoit et hono roit les poures· et despi toit soi meesme· Quant il morut au tans de sy maque lapostoile· vns hons qui estoit enuahis dou dyable toucha sa dal matique qui sus le fier tre fu mise· et tantost fu sanez· Lonc tans apres sa mort les fisiciens con manderent a Germain leuesque de capes de cui nous auons desuz parle que il alast as bains na turels qui sont en cele contree· Et quant il fu dedens les bains entrez il trouua le deuant dit pas quaise qui seruoit iluecqs· Il en fu durement esba his· et li demanda que il faisoit iluecques· pasquai ses li respondi· Je ne sui pour nulle autre occoi son condampnez a ceste painne· fors que pour ce que quant loerans et sy maques furent esleuz

apostoiles de la sainte e
glise de rome en descort. le
mainting la part de loe
rans encontre symaque.
Mais ie te pri que tu pri
es dieu pour moi. Et a ce
porras tu cognoistre se
diex aura ta proiere oie
se tu ne me truues ci quant
tu i reuendras. Li preudons
se mist en oroison et pria
dieu moult deuotement
pour lui. Et ne demoura
mie longuement apres
que il retourna au baing
et ne li trouua mie. quar
il pot estre purgies de son
pechie apres sa mort. por
ce que il nauoit pas pe
chie par malice. mais par
erreur. Toutes voies a
croire est que diex li fist
cele grace pour la grant
largece des aumosnes q
il auoit faites en sa vie.
quant il li pardonna ou
tans que il ne pooit riens
ouurer. Pierres.

Que wet ce dire que
len voit en cestui
tans tantes merueilles
des ames. et tantes reue
lations. que il est auis
que le siecle a uenir se
oeuure. et nous soit aperte
ment moustrez. Gregoires.

Ensinques est. quar
come plus ce present
siecle sapproche de sa fin.
de tant plus li siecles a
venir est ausinques come
touchies de nous pour ce
que il se trait vers nous
et se oeuure par signes &
manifestes. Quar por ce
que en ce siecle li vns ne
puet sauoir la pensee de
lautre. et ou siecle a ve
nir chascuns saura li
vns le cuer de lautre. a
bon droit ce siecle puet
estre appele nuit. et le
siecle a venir puet estre
appele iour. Mais si co
me vers la fin de la nuit
quant il comence a aior
ner auant que li solaus
soit leuez les tenebres
sont en aucune maniere
meslees auueques la clar
te iusques a tant que li
remanans de la nuit q
sen vait soit esclarcis &
tournez en la clarte dou
iour qui vient apres.
Ensinques quant la fin
de ce siecle est ia meslee
au comencement dou
siecle a venir. et les te
nebres de ce siecle sont
percees et esclarciees.
aussi come par vne en

tremesleure des choses
espiritueles · Pluiseurs
voient les choses dou sie
cle a venir mais il ne
les pueent encore par
faitement cognoistre · q'
il les voient aussi come
parmi la nuit de la pen
see si come il auient vers
la fin de la nuit auant
que li solaus soit leuez ·

Moult me Pierres ·
agree ce que tu
dis · mais moult me mer
ueil de tel home come
fu pasquaises de ce que
apres sa mort il fu me
nez a lieu de painne · et sa
robe pot estre touchiee et
chacier le diable dou cors
de lome · Gregoires ·

En ceste chose se doit
cognoistre la grant
dispensation et la grant
pourueance de dieu tot
puissant · Et come elle
est de maintes guises
quant a li plot que tels
hons come fu pasquaises
soustenist a tans aucune
painne pour son pechie
et noient mains deuant
les iex de la gent feist i
miracles par son cors a
pres sa mort qui deuant
sa mort auoit fait oeure
de pitie et de misericorde
si come tuit sauoient · a
ce que cels qui ses bones
oeures auoient veues ne
fussent deceus de lesmement
de ses aumosnes · ne a lui
fust ses pechies pardonnez
sans vengiance ou quel
il ne cuida auoir coulpe ·
et pour tant nen auoit
faite penitance · Pierres ·

Je me apercoif de ce
que tu dis · mais par
ceste raison ie sui cons
trains a douter nō tant
seulement les pechies
que ie enten · ains neis
cels que ie ne cognois ·
mais ie te pri pour ce que
vn pou deuant auomes
parle des lieus penables
de lenfer di moi ou deuo
mes nous croire que en
fer soit · sur ceste terre ·
ou desous · Gregoires ·

De ceste chose noseroie
ie folement nulle
chose deffenir · Quar au
cuns cuiderent que en
fer fust en aucune par
tie des terres · mais ceste
chose me muet le corai
ge que se pour tant nous
disons enfer que il gist
en lieu bas · il doit tant
estre plus bas de la terre

come la terre est plus bas
se dou ciel· Et par auen
ture pour ce dist li psal
mistes· Tu deliuras ma
me de lenfer soutain· Si
que auis soit que la terre
soit lenfer souuerain· et
lenfer soutain soit desous
la terre· Et la uois de saint
Jehan leuangeliste si acor
de· quar come il deist q̄
il auoit veu vn liure sig
nie de·vii· seaus pour ce
que nus ne se trouua dig
nes ne en ciel ne en terre·
ne desous terre de ouurir
le liure et de desloier les
·vii· signacles de lui· il dist
apres· et ie plouroie mlt.
Et puis apres dist· que
li liures fu ouuers par
le lion de la tribe iuda:
Et en ce liure nest autre
chose senefiee que la sain
te escripture· la quele li
nostre rachaterres tant
seulement ouuri· li quels
fait home morant et re
suscitant et montant ou
ciel ouuri et manifesta
toutes les misteres qui
en la sainte escripture
auoient este clos· Et nus
ne fu trouuez dignes ou
ciel· sauue celui qui les
secrez de la sainte escrip
ture nous pot ouurir·
Quar les angeles nen o
rent pooir· ne en terre
quar home viuant ne le
pot faire· Ne sous terre·
quar les ames qui des ı
cors estoient issues nen
auoient baillee· donqs
come dit soit que nuls
ne fu trouuez sous terre
dignes de ouurir le li
ure· Je ne voi pour quoi
len ne doie croire que en
fer soit sous terre· Pier
Di moi par amour res·
Doit len croire que
enfer soit vn feu tant ı
seulement· ou fait a croi
re que il soit appareilliez
en diuerses manieres se
lonc la diuersite des pe
chies· Gregoires·
Sans faille li feus
denfer est vns· mais
il ne grieue ne ne tour
mente pas tous les pe
cheours en vne manie
re· Quar ilueques char
cuns sentira painne se
lonc son meffait et se
lonc sa courpe· Quar si
come en ce monde maint
home sont sous le rai
dou soleil· et pour tant
il ne sentent mie yngau
ment lardeur de lui· qr

li vns a

li vns a plus de chaleur.
et li autres mains. ausin
ques iluequeſ en vn feu
nest pas vne maniere de
embrasement. Quar ce q̄
fait ci la diuersite des cors
fait iluequeS la diuersite
des pecheours. si que il i
ont le feu samblable. mais
il ne les art pas tous sam
blablement. Pierres.

Deuons nous croire
que cels qui vne fois
sont en enfer plongies ar
dent a tous iours mais.

Cest certe
chose et voire sans
nulle doute que si come
la ioie des bons naura ia
mais fin. ensinques es
tormens des mauuais
iamais fin naura. Quar
come la uerite dit. Les
mauuais iront en perpe
tuel tourment. et les bons
en pardurable vie. Pour
ce que voirs est ce que il
promet sans faille voirs
est ce que il manace. Pier
res.

Et se aucuns
voloit dire que dieu
menaca as pecheours de
painne perpetuele pour
espoenter les et retraire
de pechier. que en dirons
nous. Gregoires.

Se la menace que
dieu fait pour retrai
re la gent de pechier est
fause. donques la prome
ce que il nous fait pour
nous atisier a bien faire
nest est fause. mais qui
est si foursenez que il affer
me ceste chose. Et se nos
volons dire que il soit mi
sericordieus quant il me
nace les pecheours de
painne la quele il ne leur
donra mie il nous estuet
confesser que il soit dece
uerres. la quele chose est
grant foursenerie a dire.

Je vodroie pierres.
sauoir coment cest
iuste chose que la coulpe
en la quele il ot fin. soit
punie sans fin. Gregoi
res.

Ce seroit bien dit
se li iuges souerains
regardast as fais des ho
mes. non mie as cuers.
Quar pour ce firent les
mauuais fin de pechier
que la vie leur failli. Car
il eussent sans faille vo
lu viure sans fin se il pe
ussent pour pechier sanz
fin. Quar bien moustrent
que tous iours desirrent
de viure en pechie cels q̄
iamais ne finent de pechier

entrementres quil viuēt adonques a grant iusti ce dou iuge apartient que iamais ne faillent a painne et a tourment cels qui en ceste vie onq̄s ne vodrent faillir a pe chie. Pierres.

Mais nus iustes ne se delite en cruau te. Et li iustes sires por ce comande que ses sers meffaisans soit batus q̄ il se chastoie de mal faire. adonques pour ce est ba tus que il se doie amēder. Donques se les mauuais qui a la painne dou feu denfer sont liurez ne par uiennent a amendement pour quoi arderont il ꝛ tous iours sanz fin auoir.

Dieu ne Gregoires. se delite pas es tour mens des mescheans pe cheours pour ce que il est piteus. mais il ne fi ne iamais de prendre vē iance des mauuais pour ce que il est iustes. mais les mauuais qui a perpe tuel tourment sont liurez sont punis de lor mauuai stie. Et pour ce arderont perpetuelment que les iustes voient en dieu la ioie que il recoiuent. Et es mauuais regardent les tourmens dont il sōt eschapez a ce que de tant plus se cognoissent destre tenus a la grace de dieu come il voient q̄ les mau uais sont punis perpetu elment. des quels il se gar derent par laide de lui.

Et coment pierres. auendra q̄ les sains ne prieront dieu pour leur ennemis les quels il verront ardoir. as quels il fu dit pries pour voz ennemis. Gregoires.

Les sains prient por leur ennemis en cel tans quant il pueent ꝛ leur cuers conuertir a pourfitable penitance et par leur conuersion tourner a sauuement. Quar len ne doit dieu dautre prier pour ses ennemis fors de ce que dist li apostres. Cest a sauoir que diex leur ꝛ doint penitance a cog noistre la verite. et que il se deliurent des las ꝛ dou diable dont il sont atrapez a sa volenté. Et coment priera len[r] cels qui ore mais en nule ma

niere ne se pueent de
leur mauuaistie retour
ner a oeure de iustice.
Et pour cele meesme oc
quoison ne priera len a
lors pour les homes con
dampnez a feu perpetuel.
pour la quele len ne prie
maintenant pour le di
able et pour ses angeles
qui a perpetuel torment
sont liurez. Et ceste me
esme ocquoison est pour
quoi les sains homes ne
prient maintenant dieu
pour les homes mauuais
et cruens qui mors sont.
quar il ne welent que leur
prieres soient escondites
deuant le iuste iuge por
cels que il seuent ia qui
sont condampnez a pain
ne perpetuele. Et se les
iustes homes qui encore
sont en vie nont pitie des
mauuais qui mors et con
dampnez sont tandis que
il seuent quil pueent en
core en leur char aucu
ne painne souffrir assez
plus destroitement regar
deront il les tourmens
des mauuais quant il se
ront hors de toute corrup
tion. et saherdront de plus
pres et plus estroitement
a iustice. Quar la force
de iustice comprent et
tient si dou tout les pen
sees de cels qui au iuste
iuge saherdent que nul
le chose ne leur agree que
descordable soit de la rie
gle de dieu. Pierres.

Je ne puis contredire a la raison aperte que tu proposes. mais ie dout de ce coment lame soit apelee immortele. Come manifeste chose soit que elle muire ou feu perpetuel. Gregoires.

Pour ce que vie se doit en deus manieres. la mort nes se doit entendre en .ij. manieres. Quar autre chose est que nous viuons en dieu. et autre chose est que nous somes crees et nez en ce monde. Cest a dire que autre chose est viure bien eureement. et autre chose est viure essentialment. Et ensinques lame est apelee mortele et immortele. mortele pour tant que elle pert le bieneureement viure. Immortele pour ce que a tous iours mais viura par essence. et que elle ne puet perdre la

vie de sa nature. neiz qn̄t
elle sera condampnee a
mort perpetuele. Quar
ilueques pert elle le bien
eure estre. mais lestre ne
perdra elle pas. Et par
ceste chose est elle cōstrai
te a souffrir tous iours
mort sans mort. et defau
te sans defaute. et fin sāz
fin. si que elle aura tous
iours mort īmortele. et de
faute non faillant. et fin
infinite. *Pierres.*

Chascuns hons de
quelque oeuvre il soit
doit redouter ceste mer
veilleuse sentence de cō
dampnation qui tant
est reposte quant il viēt
a sa fin. Quar ia soit cho
se que il sache ce que il a
fait pour tant ne set il
pas encore com soutilmēt
ses oeuvres seront iugiees.

Il est si *Gregoires.*
come tu dis. mais au
cune fois la paour tant
seulement purge les a
mes des iustes a lissue des
cors des petites courpes
si come tu as souventes
fois oi conter. aueques
moi dun saint home q
venans a mort ot paour
desmesuree. mais apres
sa mort il apparut a ses
deciples vestus dune robe
blanche. Et en ce demons
tra il quil estoit receus ē
bon lieu.

Aucune fois nostre
sires conforte et con
ferme les pensees de cels.
a ce que il naient paour
a leur mort. Quar en mon
moustier ot un frere q
ot non antoine. qui tous
iours souspirant et lar
moiant desiroit et con
voitoit la mort pour aler
a la ioie de paradis. Et co
me il eust estudieusemēt
leut les paroles de la sain
te escripture ce ne faisoit
il pas pour science apren
dre. ains aloit querant
plour de compunction
a ce que sa pensee esveil
liee par ces choses aban
donnast les choses ter
riennes. et senflāmast
et volast a la ioie de para
dis par contemplation.
A cestui fu dit par visi
on de nuit. soies appa
reilliés et passe de ce sie
cle quar diex le comande.
Et come il deist que il na
voit de quoi faire sa mes
sion en cel voiage dit li
fu derechief. se tu doutes

de tes pechies pardonnez
te sont. Et come il eust
cele parole une fois oie
et encore eust grant pa
our la nuit apres fu amo
nestez par ces meesmes pa
roles. et au cinquime i
iour apres li survint u
ne fieure. et trespassa de
ceste vie deuant tous les
freres qui aouroient et
plouroient.

Un autre moinne i a
uoit qui ot non mer
le qui merueilleusement
fu ententif a larmes et
a faire aumosne. et ne fi
noit iamais de psaumoi
er saume tant come il
menoit ou dormoit. A
cestui apparut une visi
on par nuit. quar ainsi
li fu que une courone de
flours blanches descen
dist dou ciel et se posast
sur sa teste. Et tantost a
pres il acoucha malades
et trespassa de ceste vie o
grant seurte et o grant
ioie. Et quatorze ans a
pres sa mort come pier
res li moinnes qui main
tenant est abbes dou i
moustier se vosist faire
une sepouture iouste la
sepouture de lui. il en issi
si come il dist une odeur
si tres soueue come se tou
tes les flours dou monde
qui miex flairent fussent
ilueques assamblees. Et
en ce se moustra aperte
ment que uraie fu la vi
sion que il ot veue premiet-

Uns autres iones
qui ot non Jehans
en ce meesme moustier
plains de toute bonte et
de grant humilite q son
aage surmontoit par sens
et par entendement. une
fois come il fust deshaitiez
li apparut uns vieillars
qui le toucha dune ver
ge. et li dist. lieue toi. quar
de ceste enfermete ne mor
ras tu pas. mais soies ap
pareilliez quar ci ne de
mourras tu mie longue
ment. Et come il fust si
aggreuez de celle enferme
te que les mires leussent
ia delenqui pour desespe
re il guari soudainement
et raconta as freres ce que
il auoit veu. et vesqui a
pres puis deus ans ou ser
uice de dieu.

Trois ans ca arieres
come uns des freres
fust mors et enterez ou
cymentiere dou moustier

Et nous qui enterre la
riemes nous en fuissie
mes departis trestous.
Cis Jehans si come il noz
conta puis apres tram
blans de paour fu appe
lez dou mort de sa sepou
ture. De la quel chose il
fu si durement esporente
que il ne vesqui puis a
pres que .x. iours. **Pierres.**
Je vodroie que tu ma
preisses se len doit ob
seruer ce qui se moustre
par les visions de nuit.
Tu dois **Gregoires.**
sauoir que en .vi.
manieres touchent le co
rage les ymages des son
ges. Quar songes sengen
drent aucune fois quant
li ventres est trop plains
de viande. ou quant il est
trop vuis. aucune fois
par decheuement. aucu
ne fois par pensee et par
decheuement ensamble.
aucune fois par reuela
tion. aucune fois par pen
see et par reuelation en
samble. Les deus premie
res manieres cognoissent
chascuns par experience.
les autres .iiij. manieres
trouuons nous en la sain
te escripture. Quar se

songes nauenissent au
cune fois par decheuement
de lennemi li sages nen
parlast ia qui dist. Les
songes ont fait foruoi
er maint home. et deceuz
furent cels qui en els
orent esperance. Et de
rechief vous ne regarde
rez as seigniaus et as eurs.
ne obseruerez les songes.
Es quels paroles nous est
apertement moustre que
horribles choses et abho
minables a dieu sont ce
les qui as seigniaus et
as eurs sont aioustees.
Et se songes ne venissent
aucune fois de pensee et
de decheuement ensamble
li sages neust pas dit les
songes ensiuent maintes
pensees. Et se songes ne
venissent aucune fois par
mystere de reuelation. Jo
seph neust veu par songe
que il deuoit estre sires
de ses freres. Ne li ange
les neust amoneste par
songe lespouse de la vir
ge marie que il preist
lenfant et sen fuist en
egypte. Encore se son
ges nauenissent aucune
fois de pensee et de reue
lation ensamble. daniel

li prophetes neust pas co
mencie a espondre le son
ge de nabugodonosor de
la racine de la pensee di
sans. Tu rois comencias
a penser en ton lit quel
chose fust a venir apres.
Et cil qui reuele les mys
teres ta moustre les cho
ses qui a venir sont. et
vn pou apres li dist. Tu
veoies vne ymage grant
et haute. Donques quant
daniel moustre que li
songes doit estre complis.
et li manifeste de quel
pensee il soit issus aper
tement nous est mostre
que il vient aucune fois
de pensee et de reuelation
ensamble. Et come son
ges auiegnent par tan
tes manieres diuerses.
de tant les doit len plus
a enuis croire que len ne
puet pas legierement cog
noistre de quele ocquoi
son il viegnent. Mais les
sains homes cognoissent
les vois et les ymages des
visions entre les deceue
mens et les reuelations
par grace dentendement.
Et cognoissent bien lamo
nestement dou saint es
perit. et saperzoiuent

tres bien dou barat del
ennemi. Quar se la pen
see ne sera bien auisee en
ces choses li mauuais es
peris qui tous iours en
tent a barat et a deceue
ment la plongera en
maintes vanites. Quar
il sieut a la fois dire auant
maintes choses vraies a
ce que il puisse a la fin
atraper lame et engig
nier par aucune faussete.

Si come nous sauons
pour certain que il
auint nouuelement a
vn nostre acointe qui es
toit mlt ententif a res
garder as songes. Quar
par songe li fu proumis
que il deuoit longuement
viure. Et come il eust
grant monnoie assam
blee pour ses despens. il
morut si soudainnement
que onques vn tout seul
denier nen despendi. ne
nen porta auuecques lui
nulle bonne oeure. Pier

Bien me souuient res
qui il fu. Mais ie te
pri parsiuons ce que noz
auons encomencie. Fait
il a croire que as ames
soit pourfitable se les cors
des mors sont enterres es

eglises. Gregoires.

Des mors ont de pourfit destre enterres es eglises se il ne sont chargies de gries pechies que toutes les fois que leur amis vont as eglises ou il gisent il leur ramembre dels. et prient dieu pour els. Quar a cels qui sont chargies de gries pechies vient plus de damage que de pourfit destre enterres es eglises. La quele chose nous moustrerons plus apertement se nous contons briement ce qui est avenu en nostre tans.

Quar feliz leuesques de port hom de sainte et honorable vie. li quels fu nez et nourris en la contree de sabine tesmoigne que en cel meesme pais fu vne nonain la quele sanz faille fu chaste de son cors mais trop fu outrageuse en folement parler. Elle vint a mort. et fu enterree dedens leglise. La nuit apres li gardiens de leglyse vit par reuelation que elle estoit menee deuant lautel. et partie en deus moities. dont lune moitie estoit arse en feu. Et lautre moitie demouroit sans mal auoir. Au matin quant il fu leues il raconta la visions as freres. et come il leur vousist moustrer le lieu ou elle auoit este arse il trouuerent sur le pauement deuant lautel la trace la trace dou feu tout aussi come se elle eust este iluueques brullee en feu corporel. Et en ceste chose nous est apertement donne a entendre que a cels a cui leur pechies ne sont pardonnez ne fait nul pourfit estre enterres es eglises pour eschaper dou iugement.

Nous sauons bien que Jehans qui tient le lieu dou prefet en ceste cite est home de haut afaire et de grant auctorite. Qui me tesmoigne que en la cite de breze morut valeriens patrices. Et li euesques de la ville le laissa enterrer dedens leglise pour monoie qui donee li fu. Cis valeriens iusques a sa mort mena legiere vie. ne onques de ses vices ne de ses mauuaistiez ne se vost amender. Et en celle meesme

nuit que il fu enterrez
sainz faustins martyrs
en la cui eglise il fu ense
velis apparut a son guar
dien et li dist. va si di a
leuesque que il oste de ci
la puant char quil a ci
mise. quar se il ne le fait
il morra deci a .xxx. iours.
Li guardiens ot paour
de ceste vision et a leuesque.
mais au trentieme iour
a leure de vespres li eues
ques sala couchier en son
lit sains et haities. Et
en cele nuit morut sou
dainnement.

Venances li honora
bles euesques de
lune. et liberes li gētils
hons qui ambedeus sont
de grant affaire et voir
disans tesmoignent et
dient que leur homes i
furent presens a ceste
chose que ie te conterai
qui auint nouuelemēt
en la cite de jennes. Or
si come il dient iluequer
morut valentins li deffē
deres de leglise de mila
ne qui fu plains de tou
te folie. et not en lui poīt
de abstenance. et fu ent'
rez en leglise martyr la
nuit fu de dens leglise
fu faite une grāt criee
aussi come se aucuns i
fust a force chacies et trais
hors de leglise. A cele criee
se leuerent les guardiens
de leglise. et virent deus
esperis noirs et hideus
qui le cors de valentin a
uoient estroitement loie
par les pies. et le tiroiēt
hors de leglise. braiant et
criant a haute vois. Il
en furent touz esbahis et
sen retournerent a leur
liz. Lendemain matin quāt
il furent leuez il ouuri
rent la sepouture ou va
lentins auoit este posez
et ni trouuerent pas le
cors. Et come il lalassent
querant par dehors legli
se il le trouuerent en une
autre sepouture les pies
loiez si come il auoit este
trahinez hors de leglise.
Et en ce te puies tu aper
ceuoir que quant cels q
de gries pechies sont char
gies se font enterrer en
lieu sacre il couuient q
il soient iugiez et punis
de leur presumption. Ne
li lieus sacrez nō les deli
ure pas de leur pechies.
ainz les accuse leur cour
pe de leur folie.

Ce qui en ceste cite
meesmement est a
venu tesmoignent les
plusieurs des tainturiers
qui ci entour repairent.
Cest a savoir que .i. hons
de leur mestier morut.
et sa feme lenterra dedens
leglise de saint iennier
martyr. la quele siet as-
sez pres de la porte de saint
loerans. La nuit apres
comenca a crier ses espe
ris dedens la sepouture.
je art. ie art. oiant le gar
dien de leglise. Et come
il criast souventes fois
en tele maniere li guar
diens le fist a savoir a
sa feme. Et elle envoia
homes de ce mestier a le
glyse qui se preissent gar
de coment li cors fust en
sevelis en cele sepouture
dont li esperis crioit si
faitement. Il ouvrirent
la sepouture. et trouve
rent la robe dou mort
qui ne fu ne arse ne gas
tee. Mais dou cors ne
trouverent il enseigne
nulle ment plus que se
il ni eust onques este mis.
Et cele robe encore se
garde en cele eglyse en tes
moignage de ceste chose.

Et a ce puet len savoir
coment lame de celui fu
condampnee quant sa
char nes fu hors de leglyse
se getee. Donques quel
pourfit font les sains
lieus as pecheours qui
illueques sont enfois. quant
cels qui nen sont dignes
en sont par la volente de
dieu en tele maniere de
hors getez. Pierres.

Donques quel chose
porra ce estre qui
face pourfit as ames des
mors. Gregoires.

Se les courpes sont
teles que li hons en
puisse estre assaus apres
sa mort grant pourfit
sieut faire as ames le
saint sacrefice de lautel.
si que aucune fois les
ames meesmes le deman
dent. Quar li Euesques
Felix de cui nous avons
desus parle afferme que
il oi dire a un prestre de
bonne vie et sainte qui
demoura en leglise de .s.
Jehan qui est seant en
un lieu qui sappele tau
riene en la dyocese de la
cite de cent celles. que cis
prestres se soloit baignier
en un baing pres dilue

ques ou il sourdoit aigue
diversement chaude. Et un
iour come il fust dedens
le baing entrez il i troua
un home que il navoit
onques cogneu appareil
lie pour lui servir qui
li aida a despouillier. et
li apresta dras blans por
lui essuier a lissue dou
baing. et le servi de tout
quanque mestier li fu
moult debonnairement
Et come il leust plusieurs
fois en tele maniere ser
vi li prestres si come il
dut aler au baing pensa
en son cuer et dist. Je ne
doi pas estre mescognois
sans envers ce preudo
me qui si debonnairemt
me sert ou baing. ains
couvient que ie li porte
aucun don. Lors prist
deus grans pains de sof
france fais en guise de
deus couronnes si les en
porta avueques lui. Et
tantost come il fu arivez
au baing il trouva le bo
home qui devotement
le servi si come acousti
mez en estoit. Et quant
il se fu vestus et sen volt
partir il prist ce que il
avoit aporte et loffri au
preudome. et li pria mlt
devotement que il rece
ust en gre ce que il li do
noit en charite. Cil li res
pondi en souspirant et
en plourant. Pere pour
quoi me donnes tu ces
choses. cis pains est sains
ie ne le puis mengier.
Quar tel come tu me
vois ici fui ie en aucun
tans sires de cestui lieu.
mais ie sui ci assenez a
pres ma mort pour mes
courpes. mais se tu me
wes aidier offre pour
moi ce pain a dieu et si
prie pour moi que diex
me pardoint mes pechiez.
Et lors sauras que ta pri
ere sera oie devant nostre
seigneur ihesucrist quant
tu revendras ca pour toi
baignier et tu ne me
trouveras mie. Et apres
ces paroles il sesvanui.
Et cil qui sambloit estre
home moustra que ce
estoit uns esperis. li pres
tres fist grant abstenan
ce pour lui toute une
semainne entiere. et ge
ta maintes larmes. et
chanta messe chascun
iour. et devotement se
humelia devant dieu.

puis apres retourna au baing et ne le trouua pas. Et en ce fait nous est moustre com grant pourfit fait as ames li sacremens de la messe quant les ames des mors meesmes le demandent a cels qui viuent. et donnent entreseignes par les queles il appere que il sont assaus de leur pechiez.

Or te weil ie raconter ce qui auint en mon moustier trois ans Ça en arrieres. quar il i auoit vn moinne qui iustes estoit appeles et fu apris de medecine. et tous iours se tenoit pres de moi et me seruoit en mes enfermetez. Cis moinnes acoucha malades dune grief enfermete et vint a mort. En cele enfermete le seruoit vns siens freres qui copieus estoit appeles. qui encore vit et soustient sa vie de lart de medecine. Quant li deuant dis iustes cognut bien que il estoit a sa fin il regehi a copieus son frere que il auoit priueement trois deniers dor. La quel chose ne pot estre celee. quar les freres les trouuerent entre ses medecines ou il les auoit repus. Et quant ie soi ceste chose que cil qui auuec nos auoit communement vescu. et auoit tant mespris ie en fu courouciez et dolans. Quar la riegle de nostre moustier comande que tous les freres doiuent viure en comun. et que nuls dels nait point de propre. Lors comenciai ie a penser que ie porroie faire pour le sauuement de celui qui moroit. et por exemple pourfitable doner as autres freres. Je apelai a moi precieus le preuost dou moustier et li dis. va et comande de par moi a tous les freres de ceens que nuls de els ne voist donner consolation ne confort a celui qui muert. mais quant il sera ou point de la mort et il requerra les freres copieus ses freres charnels li die que tous les freres lont en abhomination pour les trois deniers dor que il auoit en repost. si que a tout le mains il sente doleur et angoisse a sa mort

de son meffait. Et ensin
ques soit purgies de son
pechie. Et quant il sera
trespassez si ne soit pas
enfoys auueques les au
tres freres. mais faites
vne fosse en la longaig
ne et ilueques lenterres
et getes les trois deniers
vor dedens la fosse. puis
criez tuit a vne vois. Ta
monnoie soit o toi en per
dition. et en tele manie
re soit enterrez. Et ces
deus choses fis ie. lune
pour le pourfit de celui
qui moroit. et lautre
pour le pourfit de cels
qui en vie demouroient.
Cest a sauoir que celui
pour la mort angousseu
se et amere fust assolus
de ses pechies. Et les au
tres se gardassent dou
pechie dauarice qui si
durement estoit cõdãp
nee. Et ensinques fu il
fait. Quar quant il vint
a mort il requist deuote
ment les freres pour soi
recomander a leur oroi
sons. mais onques nul
de els ni ala. ains li dist
Copieus ses freres loccoi
son pour quoi il estoit
venus en tante abhomi
nation des freres. Quant
il entendi les paroles il en
fu dolans et angoisseus.
et comença durement a
gemir et a souspirer. Et
en cele angouisse et en cele
tristece rendi lame. et fu
enterrez si com̃e ie auoie
comande. les freres dou
moustier espoentez et estour
dis de ceste sentence com
mencerent a metre en co
mun toutes leur choses.
Et chascuns par soi metoit
auant ce que il auoit ne
tant fust la chose vil ne
petite. neiz iceles choses
que il leur loist a auoir se
lonc la riegle. et doutoient
forment que il ne eussent
aucune chose pres de els
de quoi il peussent estre re
pris. Et quant vns mois
fu passez apres la mort de
celui frere ie comenzai
a auoir pitie et compas
sion de lui. et a penser a
ses tourmens. et a pour
chacier coment il en peust
estre deliures. Je appelai
a moi precieus le preuost
dou moustier. et li dis. Il
a lonc tans que nostre
frere qui mors est art en
feu et soustient painne
et angouisse. Nous li de

nons faire aucune chari
te· et aidier le a nostre po
oir que il soit deliures de
ses painnes· va ten ⁊ de
hui en auant de ci a ·xxx·
iours continuement es
tudie toi de offrir a dieu
sacrefice pour lui· et gar
de que il ne sen faille iour·
Li preuos sen ala· et fist
si come ie li auoie conman
de· Et quant vint au
chief des ·xxx· iours que
ie ni pensoie mie grãmẽt
quar ailleurs auoie a
penser· li freres qui mors
estoit aparut par nuit
a copieus son frere· Et
cil li demanda coment
il li estoit· Je ai de respon
di celui iusques a ci este
mal baillis· mais ie sui
ore mais en bon point
quar ie ai hui receu le
cõmunion· Copieus ala
tantost et fist ceste cho
se sauoir as freres· Il con
terent solicteusement
les iours et trouuerent
que ce estoit le tretieme
iour que len auoit pour
lui sacrefie· Et come co
pieus ne seust ce que les
freres faisoient pour lui·
ne les freres ne seussent
ce que Copieus auoit ·
veu en une heure et en
un point· que par la visi
on de copieus· que par le
sacrefice des freres aper
tement cogneu fu que
li freres qui mors estoit
fu deliures de ses paines
pour le sacrefice que les
freres auoient pour lui
a dieu rendu· pierres·

Tu me contes mer
ueilleuses choses
des queles ie ai grant ioie·

Les oeures· Gregoires·
des vis nous affer
ment les paroles des ·
mors a ce que nous nen
soions en doute· Quar
cassius li euesques de
narne hons de sainte vie
qui chascun iour estoit
coustumiers de sacrefier
a dieu· et qui maintes
larmes getoit en son sa
crefice faisant recut ꝯ
mandement de dieu par
vision dun sien prestre
en tele maniere· Fai ce
que tu fais· Oeure ce q
tu oeures· et ne refiner·
Quar le iour de la feste
des apostres tu venras
a moi· et ie te renderai
ton guerredon· Et quant
vint au chief de ·vii· ans
apres le iour meesme des

apostres quant il ot sa
messe chantee et receu
le cors de nostre seigneur
il issi de ceste vie.
Aussinques auonmes
nous oi conter que
vns preudons fu mis en
prison et enchaenez de cha
enes de fer. et sa feme a
certains iours offroit a
dieu sacrefice pour lui.
Et quant vint lonc tans
apres ce que li preudons
fu deliures de la prison ou
il auoit longuement este.
il conta a sa feme que au
cune fois les loiens dont
il estoit loies se deslioient
par els. et la feme recog
nut que ce li estoit aue
nu es iours que elle auoit
pour lui faite loffrande.
Agathon li euesques de
palerme si come plusieurs
religieus et homes de foi
tesmoignent au tans de
mon deuancier fu coma
dez que il venist a court.
Et en celui voiage fu en
si grant peril de fortune
de mer que il nauoit nul
le esperance deschaper. li
nochiers qui varacha fu
apelez venoit apres lui
en vn petit batel qui fu
atachies a la nef a vne
corde. mais la force de la
mer rompi la corde. et les
ondes le couurirent si que
li euesques ne le pot plus
veoir. assez fu hurtee des
floz la nef de leuesque. et
demenee ca et la tant q
il ariuerent en vne isle
qui sapele vstique. au
tier iour apres quant la
mer fu acquoisiee. li eues
ques regarda amont et
aual se il peust en aucu
ne part son nochier ve
oir. mais quant il vit bien
que il ne le trouueroit
il cuida vraiement quil
fust noies. de quoi il fu do
lans et courouciez. Et
pria dieu deuotement pour
lui que il li donnast re
mission de ses pechies. et
quant il ot son seruice
fait il fist sa nef rappareil
lier et atourner et se mist
en mer. et sen vint a Ro
me. Et quant il arriua
au port de rome il trou
ua illuequel son nochier
que il cuidoit auoir perdu
si en fu moult liez. et li
demanda coment il estoit
eschapez dou peril de mer.
Et cil li conta quil auoit
este souuentes fois plon
giez es ondes de la mer.

a tout son batel. et tornez
de desous desure. et coment
il avoit tant souffert et
travellie en cele grant
tempeste que il avoit per
du tout pooir et toute
force que dou traveil de
la faim que il avoit plu
seurs iours et pluiseurs
nuis enduree. puis apres
li conta coment la miseri
corde de dieu l'avoit con
duit a sauvement. Quar
si come il tesmoigne enco
re au iour dui quant il
ot tant enduré que il ne
pooit mais ne ariere ne
avant. et que il estoit ia
dou tout faillis & recreus.
A tant es vous ce dist il p
mi les ondes. et parmi la
grant tempeste un home
venir qui m'aporta. dou i
pain. Et tantost come ie
oi ce pain mengie ie reçu
force et vigueur. Et ne
demoura mie grantment
apres que une nef passa
par illuecques qui me os
ta de ce peril. et me porta
a terre. Quant li evesque
entendi les paroles il li de
manda dou iour que il es
toit avenu. Et trouva
que ce avoit este le iour
meesme que il avoit pour
lui fait sacrefice a dieu
en l'isle de ustique. Pierres.
Je meesme oi conter
ceste meesme chose
quant ie fui en sezile.
Je croi que Gregoires.
ceste chose est si aper
tement moustree a cels q
vivent et ne le sevent a
ce que a tous cels qui le
font et ne le sevent soit
manifestement donne a
entendre que li sacrefices
de la messe est pourfitables
as mors se leur pechies ne
ne furent trop gries. mais
a savoir est que la sainte
oblation est pourfitable
as mors. as quels diex o
troia en leur vie por leur
merite que il peussent es
tre aidies nes apres leur
mort par les biens que
les autres font en ce mon
de pour els.

Mais entre ces choses
nous devons penser
et savoir que le plus seur
est que chascuns face
en sa vie le bien que il es
poire que les autres facent
pour lui apres sa mort.
Quar plus bieneuree i.
chose est issir de ceste vie
franc et quite. que issir
ent enchaene et oblegie.

et puis apres aler querant
franchise. Et pour ce de
uons nous ce monde des
pire de tout cuer. pour
ce que nous veons que il
est ia grant partie defail
lis. et devons offrir a dieu
continuement sacrefice de
larmes et oblations de
char et de sanc. quar ces
te oblation delivre lame
de mort perpetuele. la que
le nous renouele par mys
tere cele glorieuse mort de
nostre seigneur ihesucrist.
Quar ia soit chose que ihe
sucrist resuscitez de mort
ne muire iamais. Et que
la mort nait seignourie
en lui toutes voies en ce
mystere de la sainte oblati
on se crucefie il et offre de
rechief pour nous. et vit
en soi inmortelment et in
corrompablement. quar
iluecques se recoit son cors
et sa char se depart a sau
uement dou peuple. et
son sanc sespant non pas
es mains des mescreans
mais es bouches des fea
bles et des vrais crestiens.
Et pour ce pensons quel
soit pour nous ce sacrefi
ce qui pour nostre sauue
ment tous iours est sem
blables a la passion de nos
tre seigneur ihesucrist. quar
nus vrais crestiens ne
doit douter que ou point
que li prestres sacrefie
loiste a la parole de lui les
ciels ne saoeurent. et que
en ce mystere de ihesucrist
ne soient presentes les co
paignies des angeles. et
que les choses souuerain
nes ne soient acompaing
nees as soutainnes. Et
que les terriennes ne soi
ent iointes as celestiaus.
Et que des choses visibles
et non visibles ne se face
une chose.

Mais il est mestier que
quant nous faisons
ce sacrefice nous tuons
nous meesmes a dieu par
contriction de cuer. quar
quant nous faisons me
moire de la passion de
nostre seigneur ihucrist
nous devons ensiuir ce
que nous faisons. et lors
sera vrais sacrefices ren
dus a dieu quant nous
meesmes serons sacrefies.
mais bien nous devons
estudier et efforcier que
nez apres leure dou sacre
fice et de loroison tant co
me diex nous en donra

grace nous gardons et main
tiegnons nostre corage
en sa force et en sa vigueur
que fole pensee ne nous
esmoeue. et que vainne
ioie ne entre en nostre pen
see. et que nostre ame ne
perde le pourfit de sa com
punction par negligen
ce de fole pensee. Quar et
en tele maniere anne ot
de dieu ce que elle auoit
demande. pour ce que a
pres les larmes elle se et
maintint en une mees
me vigueur de pensee. de
la quele est escrit. Et la
chiere de li ne fu puis chan
giee en diuerse maniere.
Et pour ce diex li otroia
ce que elle demandoit que
elle ne se oublia pas de
ce que elle auoit demande.

Mais entre ces choses
deuons nous sauoir
que cil a bon droit deman
de remission de ses pechies
qui premierement deman
de pardonne ce que autre
a vers lui meffait. Quar
la grace de dieu ne est a
nului otroiee se il ne oste
premierement de son cuer
toute rancune et tout
destort. Quar la veritez
dist. Se tu offres toffran
de a lautel. et il te recorde
que ton frere ait aucu
ne rancune enuers toi
laisse loffrande deuant
lautel. et va et tacorde
premierement a ton fre
re. et puis apres vien
et offre toffrande. Et en
ce deuons nous penser
com grieue soit la cour
pe dou destort pour la
quele neis loffrande est
refusee come il soit cho
se que tous pechies soit
pardonnez par offrande.
Et pour ce deuons nous
aler a nostre proisme ne
tant soit lointains de noz
et soumettre li nostre co
rage. et apaier le par hu
milite et par debonnaire
te. Et quant nostre sires
aura regarde lumilite et
la debonnairete de nostre
pensee il recevra nostre
offrande. et nous assau
dra de nos pechies. Quar
nous auons apris par la
parole de la verite que li
sers qui a son seigneur
pour la penitance que il
faisoit. Mais pour ce que
il ne volt faire grace a
son compaignon qui li
deuoit cent deniers. li si
res comanda quil paiast

neiz ce de quoi il li avoit
fait grace. Et par ces dit
est chose manifeste que
se nous ne pardonnons
de cuer ce que autre aura
vers nous meffait. diex re
querra de nous neiz ce de
quoi nous avions ioie.
que pardonne nous fust
par nostre penitance. A
donques entementres q̄
nous avons espace de tans
et que li iuges nous suef
fre. et que celui qui nos
pechies examine atent
a nostre conversation. a
moloions par larmes la
durte de nostre pensee. ⁊
nous acordons a nos proi
mes par grace de benig
nite. Quar ie di fiable
ment que nous n'auronс
mestier dou saint sacre
fice apres nostre mort
se nous faisons a dieu sa
crefice de nous meesmes
devant nostre mort.

Ci faut li dialogues
de saint gregoire la
postoile. et cetera.

Ci comence li prologues
de la vie de monseigneur
saint franceois



Ces
derreniers
iours sap
parut
la grace
de dieu
nostre
sauue
ueour
en son serf franceois a
tous cels qui vraiement
sont humles et amis de
sainte pourete. Li quels
honorans en lui la mi
sericorde de dieu qui en
lui surhabonda sont en
doctrinez par exemple de
lui dou tout guerpir et
abandonner la crualte
et les desiriers dou siecle
et de conformer leur vie
a nostre seigneur ihesu
crist. et desirer continue
ment et esperer perpetu
ele bieneurte. Quar pour
ce que il fu vraiement i
poures et humles li tres
haus dieu le regarda si
benignement. que non
tant seulement il losta de
lordure de la conuersati
on seculere. ains le fist
maistre et gaieur de le
uangelique perfection. et
preecheour pour enlumi
ner les creans. a ce que
il donnans tesmoing de
la lumiere appareillast a
dieu voie de lumiere et
de pais as cuers des fea
bles. Quar par la tres gñt
clarte de sa doctrine si
come lestoile qui pert
au point dou iour en la
nue il enlumina cels q
estoient en tenebres et en
ombre de mort. Et si co
me lart resplendissans en
tre les nues de gloire re
presente en soi seignal de
pais entre dieu et les ho
mes. Ensiques il anoncia
as homes pais et sauue
ment. quar il fu angeles
de vraie pais. Et en sam
blance de courier fu il a
uant mandez de par dieu
pour appareillier el desert
la voie de haute pourete.
et pour preechier penitā
ce tant par exemple co
me par parole. Et premie
rement fu garnis des i
dons de la grace souerai
ne. apres fu raemplis de
merites de hautes uertus.
et ot en soi esperit de pro
phetie. et fu assenez a of
fice dangele. et tous em

brasez dou feu et de lamor
des seraphins · et si come
hons de tres grant sanc
tite fu levez et haut por
tez en un char de feu si
come il appert cleremēt
par le cours de sa vie · et
se prueue raisonablemēt
que il vint en espérit et
en vertu de helye · Et por
ce par la vraie prophetie
de saint jehan leuange
liste est dignement sene
fiez en samblance dun ā
gele qui montoit deuers
le soleil leuant · et auoit
en soi signe de dieu vif ·
Quar a louurir dou sizie
me signacle saint jehans
leuangeliste dist en lapo
calipse · Je vi un autre an
gele montant deuers le
soleil leuant aiant en soi
le seignal de dieu vif · noz
entendons et creons en
bonne foi sans doute q̄
cis messagiers de dieu a
mables a ihesucrist le
quel nous deuons ensiu
re et dou quel li montes
se merueille ce fu li sers
de dieu françois · se noz
volons en lui regarder
la hautece de grant sanc
tite par la quele il vi
uans entre les homes

fu ensiuerres dangelique
purite · et fu mis en exē
ple a cels qui ihesucrist
parfaitement welent
ensiurre · A la quele cho
se vraiement et piteuse
ment croire nous tire
non tant seulement los
fice que il ot de appeler
a plour et a plaint · Cest
que il fu chauues · et la
ceinture de sac · et de fai
re le signe de thau sur les
frons des homes gemis
sans et dolans par le sig
ne de la crois de penitan
ce et dabit conformez
a la crois · ains le nous
conferme par vrai tes
moing le signacle de la
samblance de dieu viuant ·
Cest a sauoir de ihesucrist
crucefiz le quel fu empres
sez et emprayntez ou cors
de lui non mie par vertu
de nature ne par enging
dart · mais par la merueil
leuse puissance de dieu
vif · Et ie qui ne me sent
ne digne ne souffisant a
descrire la vie de si honora
ble home la quele par est
tant digne densiuement
ne men fusse en nule ma
niere entremis se ne fust
la grant amour et la gnt

deuotion que ie sui tenus
dauoir enuers le saint
pere si come cil qui pour
lui reclamer et pour ses
merites de menfance si
come ie me recort tres bien
deliurez et tensez dou pe
ril de mort dont que ie
ne soie repris si come mes
cognoissans se ie ne racon
te ses loenges et ses me
rites · Et cest locquoison
principal qui me sousmet
a ce traueil a ce que ie q
cognois que dieu me gua
ranti par lui la vie dou
cors et de lame · et qui sa
vertu ai esprouuee en moi
meesme peusse en aucu
ne maniere requeillir les
vertus les oeures et les pa
roles de lui aussi come le
relief et les miettes qui
sespardent et dechieent et
ca et la · Ja soit chose que
ie ne peusse plenierement
tout metre en escrit a ce
que apres la mort de cels
qui auueques le serf de
dieu vesquirent elles ne
perissent · Et pour mieus
sauoir en la verite et pour
faire la sauoir a cels qui
apres nous venront · ie
men alai au lieu ou il
nasqui et conuersa · et

trespassa de ceste vie · et en
raisonnai diligenment a
uueques les familiers dou
saint home qui encore vi
uoient · et maiement ou
aucuns qui auoient este
consachables et ensiueeurs
de la sanctite de lui · as qiels
est a croire sans nulle dou
te pour la uerite quil en
sorent et pour leur uertu ·
Et a metre en escrit les
choses que dieu deigna
ouurer par son serf · Je
nai cure de soutiuete de
parlement · quar la deuo
tion des lisans pourfite
plus en simple parole que
en aourne sermon · Ne ie
nai pas par tout ordenee
lestoire selonc lordre dou
tans pour eschiuer la con
fusion · ains me sui estudi
es de metre par ordre les
choses qui plus conuena
blement sensiuent selonc
ce que les choses faites en
vn meesme tans ou en di
uers furent plus conue
nables a la matere · Et to
te ceste estoire est distinc
tee en quinze chapitres
qui ci desous ensiuent ·

Quar li premiers · i ·
chapitres contient sa
vie en habit seculer ·

2.49

l secons de sa par ·ii·
faite conuersion a dieu ⁊
coment il rappareilla ·iii·
eglyses·

l tiers del establis ·iii·
sement de religion· et del
approuuement de la riegle·

l quars coment ·iiii·
lordre pourfita sous lui·
et coment la riegle premie
rement approuee fu conf
mee·

l quins de lasprece ·v·
de sa vie· et coment les
creatures li donoiēt solaz·

l sizieme de lumilite ·vi·
et de lobedience de lui· et
coment diex li ottrioit
ses volentez·

l septiemes de lam ·vii·
de pourete· et dou merueil
leus soupplissement des
defautes·

l witiemes de laffec ·viii·
tion de pitie· et coment les
choses non raisonnables
par samblant li obeissoiēt·

l noeuiemes de ·viiii·
larteur de charite et co
ment il desiroit le martyre·

l disiemes de lestute ·x·
et de la uertu de soroison·

l onziemes coment ·xi·
il entendoit les escriptu
res et coment il auoit
esperit de prophetie· ·xii·

l douziemes de la ·xii·
vertu de preechier· et de
la grace de donner san
te as deshaities·

l tresiemes des ·xiii·
stigmates· cest des signes
dou crucefis quil ot ē soi·

l quatorziemes ·xiiii·
de sa patience ⁊ de sa mort·

l quinziemes de ·xv·
sa canonization et de sa
translation·

pres des miracles q̄
diex moustra pour lui
apres sa mort·

Ci fenist li prologues·
Et comence la vie saint
franzois de la conuersa
tion de lui en habit se
culer—

Uns
hons
fu en
la ci
te de
assise
Qui
ot nõ
frãc
zois.
la memoire dou quel est
beneoite pour ce q̃ diex
li donna benignement
les beneiçons de sa dou
ceur. et le delivra miseri
cordieusement des perils
de ceste presente vie. et le
raempli habondamment
des dons de sa grace. Quar
come il fust nourris ou
tans de sa iouuente entre
les vains homes es vani
tez de cest siecle et puis
que il ot auques de lettre
apris fust adreciés a u
ser marcheandise par la
grace de dieu qui tous i
ours le gouuerna il ne
fourvoia a luxure ne as
vanitez de ce monde aue
ques les autres iones. Et
ia soit chose que il fust en
tentif a gaaing il ne mist
sesperance en monnoie ne
en tresors si come font les
autres marcheans. Quar
diex li auoit ou cuer fi
chee une liberal et cour
toise misericorde vers les po
ures. la quele tous iours
crut auueques lui de sen
fance. et empli son cuer de
tante benignite que il si
come estudieus entendeires
de leuangile proposa de don
ner aumosne a tous cels
qui li demanderoient. mai
ement pour lamor de dieu.
Et come un iour il fust ⁊
moult embesoignies de ses
marcheandises. et il eust
escondite aumosne a un
poure encontre sa coustu
me qui pour lamour de
dieu li demandoit tantost
il li souuint de son propos.
et ala courant apres le
poure. et quant il li ot be
nignement aumosne fai
te il promist a dieu que
iamais il nescondiroit a
home qui pour lamour
de dieu li demandast mais
que il eust pooir de lui dõ
ner. et ceste promesse tint
il iusques a la mort. Et en
sinques crut tous iours
habondamment en la gra
ce et en lamour de dieu.
Quar puis que il fu par
faitement tournez a dieu
il disoit que nez dou tans

que il demouroit au sie
cle a painnes pooit il ia
mais oir parler de lamor
de dieu que li cuers ne li
tresmuast. Sans faille
sa grant debonnairete.
lexcellence de ses meurs.
la patience. et la benigni
te la quele estoit en lui
sur tous homes. la cour
tosie et la largece que son
pooir seurmontoit estoi
ent ausinques come sene
fiance que la deuine be
neicon deuoit en lui plus
largement habonder. &
mais uns hons dassise
merueilleusement sim
ples si come len cuide en
seignies de dieu. come il
eust vne fois encontre
francois alant par la ci
te despouilla son mantel
et lespandi sous les pies
de francois disans que
il estoit dignes de toute
reuerence. si come cil qui
prochainnement deuoit
grans choses faire. & por
ce toutes gens le deuoi
ent merueilleusement
honorer. mais francois
ne sauoit encore ce que
diex auoit de lui porueu
pour ce que tant par le
comandement de son pe
re il estoit occupez es be
soignes dou siecle. et par
la corruption de son natu
rel naissement il estoit &
enclinez as choses basses.
et nauoit encore apris a
contempler les choses ce
lestiaus. ne nauoit enco
re gouste de la douceur
de la grace deuine. Et por
ce que la tribulation done
entendement a loie
esperituele la puissance
deuine le visita dune &
grant enfermete de cors
pour adrecier same a la
mour dou saint esperit.
Et puis que il fu tournez
a guarison come il se eust
fait vne bele robe si come
il auoit acoustume il en
contra vn cheualier gen
til home sanz faille mais
poures fu et mal vestus.
Il en ot grant pitie et tan
tost se despouilla et le ves
ti de sa robe. et ensinques
usa double office de pitie.
Quar il couuri la vergoi
gne dou gentil cheualier
et alegeri la souffrance
dou poure home. la nuit
apres si come il se dormoit
la deuine pitie li moustra
par vision vn palais grant
et bel aourne darmes che

ualeresses es queles estoit
lenseigne de la saīte crois
pour lui faire entendre
que la misericorde que
il auoit faite au poure
cheualier pour lamour
de dieu li deuoit estre lar
gement guerredonnee.
Et come il demandast de
cui fussent toutes ces cho
ses respondu li fu de par
dieu que elles deuoient
toutes estre siennes et de
ses cheualiers. le matin
quant il sesueilla come
ses corages ne fust enco
re coustumiers denquer
re les deuins secrez. et
ne seust par les samblan
ces des choses visibles
passer a regarder la ve
rite des choses non visi
bles. il esmoit que ceste
vision fust senefiance de
grant bonne auenture.
Et encore non sachans
la deuine disposition il
proposa de aler en puille
a vn conte qui larges
et courtois estoit. espe
rans ou seruice de celui
acquerre honour de che
ualerie selonc la senefi
ance de sa vision. Et vn
pou apres come il se fust
acheminez. et eust faite
sa premiere iournee. il
oi par nuit nostre seig
neur qui familierement
li parloit disans. Frāçois.
qui te puet miex faire
li sires ou li sers. Li ri
ches ou li poures. Et co
me françois li eust res
pondu. que li sires. et li
riches li poeit miex faire.
nostre sires li dist tātost
apres. Pour quoi don
ques abandonnes tu le
seigneur pour le serf. et
pour le poure home le
riche dieu. Et françois
li dist. Sire que me com
mandes tu que ie face.
Et nostre sires li dist. re
tourne ariere en ton
pais. quar la vision q̄
tu as veue senefie effet
de oeure esperituele. la
quele doit estre complie
en toi non pas par dispo
sition dome. mais de dieu.
françois lendemain ap̄s
retourna hastiuement
vers assise seurs ⁊ ioians.
et ia deuenus exemplai
res de obeissance agar
doit la volente de nostre
seigneur. Et des icele heu
re se retrast ariere des be
soignes de marcheandise.
et prioit deuotement la

misericorde de dieu qui li
deignast moustrer ce que
il devoit faire · Et come p
continue oroison il fust
durement enflammez
dou desirier celestre · et la
pour lamour dou pais
souuerain il despitast tou
tes les choses terriennes
si come noient · Il sauoit
que il auoit trouue vn
tresor repost · et si come sa
ges marcheans il pensoit
de vendre quanque il a
uoit et dacheter la pier
re precieuse que il auoit
trouuee · mais il ne sauoit
encore coment il deust ce
faire · sauue tant quil pen
soit en son cuer q la mar
cheandise esperituele si
prent comencement dou
despitement dou monde · et
que la cheualerie de ihesu
crist doit comencier de
la victoire de soi meesme ·
Et ensinques come il che
uauchoit vn iour par la
plaingne qui est desous
la cite dassise il encontra
vn mesel · et pour ce que
il sembati soudainement
sur lui il en fu tous esba
his · mais il li ramenbra
tantost dou propos de sa
pensee · cest a sauoir que
qui veut deuenir cheualiers
de ihesucrist il li couient
premierement vaintre
soi meesme · Il descendi de
son cheual a terre et ala
le mesel baisier · li mesiaus
li tendi la main aussi co
me pour aumosne rece
uoir · et il li fist aumosne
sans delai · Il remonta tan
tost sur son cheual · et re
garda tout entour lui
par la plaigne qui est de
toutes pars aperte et de
liure · mais il ne pot le
mesel en nulle part veoir ·
lors se merueilla forment ·
et plains de ioie comenca
a loer dieu · et pensa de soi
tous iours amender · Et
aloit querant lieus soli
taires amiables a tristece
es quels il gemissans et
plourans sans fin et sanz
mesure trouua grace · Et
diex entendi sa priere · Si
come il estoit vn iour en
oroison · et oroit si deuote
ment que il estoit aussi co
me tous hors de soi · Ihesu
crist li apparut si comme
crucefis · Et quant il lot
regarde il ot si grant con
triction au cuer et come
ca si parfondement a pe
ser a la passion de nostre

seigneur ihesucrist que
de icele heure en avant
toutes les fois que il len
souvenoit il ne se pooit
atenir de gemir & de plou
rer si come il meesme ra
conta priveement quāt
il approcha a sa fin. Quar
par ce entendi il la paro
le de leuangile qui dist se
tu wes venir apres moi
renoie toi meesme. et pren
ta crois. et sieu moi. et des
icele heure il fu confermez
en amour de pourete et
de humilite. et de pitie.
Quar come il hauist pre
mierement non tant seu
lement la compaignie
des mesiaus ainsi ne peust
souffrir de regarder les
nez de loing. de icele heu
re en avant por lamour
de ihesucrist crucefis qui
selonc la parole dou pro
phete apparut despitables
si come mesiaus a ce que
il despitast plenierement
soi meesme. Il servoit & fai
soit bien as mesiaus beni
gnement. et piteusement
et o grant humilite. quar
il visitoit souvent leur
maisons. et leur faisoit
largement aumosne. et
leur baisoit les mains et
les bouches moult douce
ment et moult devotemēt.
As autres poures desiroit
il de donner non tāt seu
lement ses biens. mais
soi meesme. Quar aucu
ne fois se despouilloit il
de sa robe et la donnoit
as poures. aucune fois
la descousoit. autre fois
la deschiroit por departir
la entre els quar il ne a
voit autre que il leur
peust donner. as poures
prestres secouroit il vo
lentiers. et maiement de
paremens dautel. a ce q̄
il fust parçonnables dou
service de dieu. et secou
rust a la souffraite de cels
qui le servent. Et come
il fust une fois alez en pe
lerinage a saint pierre
de rome. il choisi grant
multitude de poures par
devant luis de leglyse. et
que pour la grāt douceur
de pitie quil en ot. q̄ pour
lamour de pourete il dō
na sa robe a un des plus
poures. et se vesti de la ro
be dou poure tele com el
le fu. et demoura tout ce
lui iour entre les poures
lies et ioians por despire
la gloire dou siecle. & pour

venir de degre en degre a la perfection de leuangile. Il mortefioit ententiuement sa char a ce q'il portast neiz ou cors par dehors la crois de ihesucrist la quele il portoit dedens son cuer. Et toutes ces choses faisoit il encore demourans en habit seculer.

Coment il se converti parfaitement a dieu et radouba trois eglyses.

Et pour ce q'il sert de dieu ne avoit autre maistre en ces choses q̃ ihesucrist diex le volt encore de plus pres visiter en la douceur de sa grace. Quar come il alast un iour parmi les chans pensant a dieu pres de leglyse de saint damien qui toute decheoit de viellece et il fust dedens entrez pour orer il se mist en oroison devant lymage dou crucefis et ilueques fu il grant piece raemplis de grant consolation desperit. Et come il eust vers la crois ses iex levez qui tous estoient plains de larmes il oi une vois venant de la crois qui li dist trois fois. Françoys va et rappareille ma maison qui toute se gaste si come tu vois. Françoys fu tous esbahis quant il oi cele vois come dedens leglyse neust autre que lui tant seulement. Et entendans en son cuer la vertu de la parole de dieu dou grant estourdissement issi de soi. Et quant il fu revenuz en soi meesme il sapresta de obeir et entendoit de tot cuer a rappareillier cele material eglyse selonc le comandement de dieu. la soit chose que la principal entention de la parole se referist a celi que ihesucrist acquesta par son sanc si come li sains esperis puis apres li demoustra et il le revela as freres. Il se leva et se fist le signe de la sainte crois et prist dras a vendre quil avoit et sen ala hastivement a la cite de fuligne et ilueques

vendi ses dras et son che
ual quil cheuauchoit. &
sen retourna a assise. et
puis sen ala a leglyse de
la quele il auoit le con
mandement receu de rap
pareillier ou il trouua
vn poure prestre a cui
il fist grant reuerence. &
li offri son argent pour
leglise appareillier. & por
donner as poures. Et li
pria humlement que il
le laissast aucun tans de
mourer o soi. li prestres
li otroia que il demorast
ilueques. mais largent
nosa il receuoir pour la
paour de ses parens. Et
cil qui de la monnoie na
uoit que faire la geta
en vne fenestre si come
cil qui dou tout lauoit
guerpie. Et quant ses
peres sot que il demou
roit ilueques auuec le
prestre il ala la toz cou
roucies. mais francois
qui estoit nouuians &
champions de ihesucrist
quant il oi les menaces
de cels qui le parsiuoient
et senti leur venue veil
lans eschiuer leur ire
se mucza en vne fosse.
ou il demoura auquans

iours deuotement prians
a nostre seigneur que il
deliurast same des mains
de cels qui la parsiuoient
et li donnast grace de com
plir ce que il li auoit ou
cuer mis. Lors se comen
cza a esioir dedens son cuer.
et reprendre soi meesme
de pourete de cuer et de
cohardie. si issi de la fos
se. et sans paour comen
cza a aler vers la cite
dassise. Quant cels de
la cite le virent chan
gie de chiere et de cora
ge il cuiderent quil fust
hors dou sens. et li ru
oient apres les pierres
et la boe. et le huoient
et crioient sur lui con
me a vn fol. mais il ne
se remuoit de son propos
pour honte ne pour in
iure que len li feist. ainc
sen passoit outre come
sours. li peres vint cou
rant a la criee non pas
pour lui deliurer mais
pour lui confondre. et
sans pitie le prist et le
tira a son hostel. Et puis
que il li ot assez dit hon
te et vergoigne il le fist
loier et atachier. mais
pour tant il en deuenoit

plus corageus et pl' prest a parsuivre ce quil avoit encomencie ramenbrant soi de ce que levangile 1 dist. cest a savoir. bieneu rez sont cels qui suefrent persecutio pour la iustice quar le regne dou ciel est leur. Puis apres se parti li peres dou pais et la me re qui ne looit pas le fait de son mari non aians esperance damoloier le corage de son fil le deliura et le laissa aler. Et il ren dans graces a dieu retor na au lieu ou il avoit pre mierement este. Quant li peres fu retournez et ne le trouva il en dist vi lonnie assez a sa feme. Et puis sen ala tous courou cies au lieu ou ses fils es toit a ce que se il ne le pe ust retraire ariere atout le mains il le chacast hors dou pais. Francois con fortez de dieu li ala tout de gre a lencontre criant franchement que il ne prisoit ses loiens ne son batre. et que il estoit ap pareillies de tous maus souffrir pour lamour de ihesucrist. Li peres voians que il ne le porroit oster de son propos adrecza sa pensee a recouvrer la mo noie. Et quant il lot tro vee en une petite fenestre il fu auques apaisies. et sa avarice fu un pou refrai te. Lors vost son fil mener devant levesque dassise a ce que il renonczast es mains de lui as biens et a leritage de son pere et li rendist quanque il avoit. Et il le fist de grant vole te. et renonca tout par devant levesque sanz nul mot contredire. et li ren di sa robe. lors fu trouve que il portoit la haire a sa char nue sous les robes delices que il vestoit dese ure. Et tant fu raemplis et eschaufez de lamor dou saint esperit que il osta neis ses braies. et remest tous nus disans a son pe re. Jusques a ci tai apele pere en terre. ores mais puis ie seurement dire pere nostre qui es es ciels pres de cui ie ai repus tot mon tresor. et mise toute mesperance. Levesques ve ans ce se merveilla for ment de la grant amour de dieu dont il le veoit si durement embrase. Et se

leua tantost et le requeil
li entre ses bras et laffu
bla de son mantel. quar
il fu hons piteus & de grant
bonte. et comanda a sa
maisnie que il li donnas
sent aucune chose pour
ses membres couurir. len
li aporta un mantel vil et
poure dun labourreour q
seruoit a leuesque. Il le re
ceut volentiers et de gre.
et prist un pou de charbons
que il trouua deuant soi.
et le deuisa de sa propre
main en guise dune crois
et en fourma un vestement
dun home crucefis et po
ure moitie nu. Ensinques
remest li sers dou Roi
celestre nus a ce que il
suiuist le crucefi nu que
il amoit. Et en tele ma
niere se garni dou signe
de la crois pour garantir
same dou peril de ce mon
de. Quant il fu en tele
maniere delurez des loi
ens des conuoitises mon
dannes il abandonna la
cite et sen ala seurs et
frans en un lieu desert pour
escouter solitairement &
quoiement les secrees pa
roles de dieu. Et come il
alast par un bois chan
tant les loenges de dieu
larrons qui ilueques pres
estoient embuschiez li cou
rurent sus et li demande
rent ireusement qui il
estoit. et il leur respondi
fiablement. Je sui dist il
messagiers de dieu. Et il
le batirent et le boute
rent en une fosse plaine
de noif. Or de gist ilueques
ilueques ce distrent il
vilain message de dieu.
Mais quant il se furent
diluecques partis il saili
hors de la fosse lies et ioi
ans si comenca a loer
dieu et a chanter a plus
haute uois que deuant.
lors arriua a une albeyee
et demanda aumosne si
come poures. et la receut
si come non cogneus et
despis. Puis apres se
parti diluecques et vint
a goube ou uns siens amis
qui le cognoissoit le receut
et le vesti dune poure cot
te. Puis sen ala a la me
selerie. et ilueques demou
ra auueques les mesiaus
et plains de toute humi
lite les seruoit estudieuse
ment pour lamour de dieu.
Et leur lauoit les pies
et bendoit leur plaies. et

pressoit la boe hors de leur
clous · et par merueilleuse
deuotion leur plaies · Et
pour ce dieu li dona tant
de uertu que il auoit i.
merueilleuse puissance
en chacier les enfermetes
dou cors et de lame · Je ra
conterai une chose de mai
tes qui auint puis que
la renomee dou saint ho
me fu espandue · Quar
uns hons de la conte des
polite auoit une horri
ble enfermete qui toute
la bouche et la ioe li ron
ioit · ne ne trouuoit me
decine qui garir le n peust · Et come il retornast
de saint pierre et de saint
pol de rome ou il estoit
ales en pelerinage il encontra le serf de dieu · et par
grant deuotion vost bai
sier ses pies · mais cil qui
de toute humilite fu ra
emplis ne le vost souffrir ·
ains le baisa enmi la bou
che · et tantost come il lot
baisie cil fu parfaitement
guaris de toute senferme
te · Je ne sai le quel des · ii ·
face plus a merueillier ·
ou la grant humilite p
la quele il le baisa si be
nignement · ou la grant
vertu par la quele il le
guari si merueilleusement.
Puis que il fu fondes
en tante humilite il li sou
uint dou comandement
que il auoit receu de la
crois de refaire leglyse de
saint damien · Et si co
me obeissans retourna a
assise pour obeir au con
mandement de dieu au
mains mendiant et au
mosne demandant · et sans
honte nulle il aloit men
diant entre cels entre
les quels il soloit estre ri
ches et manans · Et puis
que il ot leglyse appareil
liee a laide de dieu et par
la deuotion de la bone gent
a ce que ses cors ne deuenist perecens se il fust oi
seus apres le traueil · Il
sadreca a une autre e
glyse de saint pierre qui
estoit plus loing de la ci
te dassise pour la deuoti
on especial que il auoit
au prince des apostres ·
Et quant il lot complie
il vint a un lieu qui sap
pele portiuncle ou iadis
fu leglyse de la uirge ma
rie · mais lores estoit to
te decheoite et deserte · et
ni repairoit nului · Et

quant li hons de dieu lot
veue si relenquie por la
grant devotion quil avoit
a la dame dou monde il
comencha a demourer cō
tinuement iluecques por
leglyse radouber. Et ilue
ques selonc le non de leglý
se qui anciennement sap
peloit sainte marie des
angeles. sentans que les
angeles souventes fois
visitoient le lieu pour la
reverence des angeles
et de la virge glorieuse
i vost habiter. et ama ce
lieu sur tous les autres
lieus dou monde. Quar
iluecques comencha humle
ment. Iluecques pourfita
vertueusement. et ilue
que feni bieneureusemt.
Et a sa mort recomanda
chierement le lieu as fre
res si come chier et plai
sant et a la glorieuse vir
ge marie. De celui lieu
vit un freres devos a dieu
avant que il fust cōver
tis une vision qui bn̄ fait
a conter. Quar il avoit
veue une grant compaig
nie daveugles agenoul
lies entour cele eglyse.
les testes dreciees contre
mont. et les mains leve
es au ciel. qui tous iours
plouroient et crioient
merci a dieu que il leur
rendist la veue. Et ez v
une grant resplendeur
venir dou ciel qui sespā
di sur els tous. et les en
lumina dun en un. Et
leur rendi la sante desir
ree. Cest li lieus ou lor
dre des freres meneurs
fu comenciee de saint
franchois par devine re
uelation et par volente
de dieu. Quar par la vo
lente de la devine pour
veance la quele en tou
tes choses gouvernoit i
son serf il redrecha trois
eglyses avant que il co
menchast lordre. ne prec
chast levangile. a ce que
non tant seulement il
montast des choses sensi
bles as entendables. et
des mendres as grigneurs.
Ains moustrast neiz par
dehors par le mystere de
loevre sensible ce que il
devoit apres faire. Quar
si come les iij eglyses fu
rent par lui apareillie
es tout ensinques leglý
se de dieu devoit estre p
lui en trois manieres re
nouvelee selonc la four

me. la riegle et la doctri
ne par lui donnee. et
deuoit auoir treble che
ualerie qui sauuer se de
uoit selonc ce que nous
veons apertement estre
compli. Coment il esta
bli la Religion. et comēt
la riegle fu approuuee.

FRanchois
demourās
en leglyse
de la me
re dieu.
et conti
nuement
priant ce
le qui conceut le fil dieu
plain de grace et de veri
te que elle deignast ve
nir a son auocas. par les
merites de les mere de mi
sericorde conceut et enfā
ta lesperit de leuangeli
que verite. Quar vn ior
come il oist deuotement
chanter la messe des a
postres il fu leut en le
uangile ou quel ihūcrist
donne la fourme de viure
as apostres que il deuoit
enuoier a preechier. cest
a sauoir que il naient or
ne argent. ne monnoie
a la chainture. ne escher
pe el chemin. et que il

il naient deus cotes. ne ne
portent chaucemente ne
baston. Et quant il ot les
paroles oies et entendues
et mises en memoire il fu
raemplis de tres grant ioie
et dist. Cest ce que ie desir.
Cest ce que ie conuoite de
tout cuer. Lors se deschau
cha et geta ius son baston
et sescherpe. et maudi la
monnoie. et se tint a pai
es dune cote. et geta ius
sa chainture. et se chainst
dune cordele. et metoit
toute cure et toute solici
tude coment il peust com
plir ce que il auoit oi. et
ensuiure dou tout la rie
gle des apostres a la quele
il sadrechoit de tout son
pooir. et semonnoit les au
tres a penitance. ses pa
roles ne furent pas vain
nes. ne dignes de ris. mais
plainnes de la vertu dou
saint esperit et touchoi
ent as cuers des oeurs. et
les faisoient durement
merueillier et esbahir. et
en tous ses sermons tous
iours il anonchoit pais di
sans au peuple. Diex vos
doint pais. Ceste manie
re de saluer auoit il apri
se par deuine reuelation

81 come

Si come il tesmoigna puis·
Et ensinques avint que
selonc la parole dou pro
phete il touchies del espit
de prophetie anonçast 1
pais et preechast sauue
ment· et par ses pourfita
bles amonestemens adre
çast plusieurs a vraie pais
qui devant estoient descor
dables envers ihesucrist·
et esloigniés de sauuemēt·
Et come la verite et la sim
plece de sa doctrine fust es
pandue et cogneue de plu
sieurs aucuns se comence
rent encoragier de faire
penitance· et toutes au
tres choses laissiees et a
bandonnees se ioignoient
a lui par habit et par vie·
Des quels fu li premiers
uns qui ot non bernars
hons de tres honorable vie·
Cis fu ses ainz nez fils tant
par tans come par pre
uilege de sanctite· Quant
cis bernars cognut la 1
sanctite de françois· il pro
posa de parfaitement a
bandonner le monde· et li
requist conseil coment
il menast ceste chose a cō
pliment· Quant li sers de
dieu lentendi il ot grant
consolation desperit de 1
son premier fil· et li dist·
Ce conseil doit len a dieu
requerre· Lendemain au
matin sen alerent alegli
se de saint nycholas· et 1
lueques faite premerem̄t
oroison françois culti
ueres de la trinite ouvri
trois fois le livre des euā
giles· et pria dieu que il
confermast le propos de
bernart par trois tesmoig
nages· A la premiere fois
que il ouvri le livre li
vint devant ceste parole·
Se tu veus estre parfais va
et vent quanque tu as et
donne as povres· A la se
conde fois il trova ce mot·
Ne portés nulle chose en
chemin· A la tierce fois li
encontra ceste parole· Qui
veut apres moi venir re
noie soi meesme et preig
ne sa crois et me sieue· Ce
est ce dist li sains hons 1
nostre vie et nostre riegle·
et de tous cels q vodront
estre de nostre compaing
nie· Va se tu veus estre p
fais· et fai ce que tu as
oi· Et ne demoura mie
longuement apres que
·v· autres homes se mis
trent en leur cōpaignie·
entre les quels fu li tiers

li sains peres Giles hons plains de dieu et dignes de solene ramembrance. Quar si come li sers de dieu avoit de lui dit. Ja soit chose que il fust ydiotes et simples il fu plus essauciez a soueraine contemplation. Quar il fu lonc tans si ententis a contempler les choses soueraines que souentes fois il fu ravis hors de soi si come ie meesme vi a mes iex. si que il fu avis que entre les homes il menast vie dangeles plus que de homes. En celui tans a un prestre dassise home de honeste vie fu moustree une vision qui ne fait pas a taire. Quar come il haist la maniere et la vie de franzois et de ses freres. diex par sa grace le regarda que il ne perist par la folie de son iugement. Quar il vit toute la cite dassise estre environnee dun grant dragon par la desmesuree granteur dou quel il li estoit avis que toute la contree fust livree a destruction. puis apres veoit une crois dor issir de la bouche de franzois qui fu si haute que elle ateignoit dou chief deseure iusques au ciel. et les deus bras touchoient dambedeus les pars la fin dou monde. Et par la paour de ceste crois li dragons noirs et hideus sen fuioit. Quant ceste vision li fu trois fois moustree il cuida que ce fust miracle de dieu. et conta tout par ordre au saint home et as freres. Et ne demoura mie granment apres que il abandonna le monde. et se tourna a servir ihesucrist si parfaitement que la vie que il mena en lordre conferma et rendi veritable la vision que il avoit ou siecle veue. Pour loie de ceste vision li hons de dieu ne sen essauça ne si nen ot gloire entre les homes. mais recognoissans la bonte devine en ses bien fais fu plus formement encoragiez a chacier de soi la malice et lenging de lennemi. et a preechier la gloire de la crois ihesucrist. Un iour come il fust en un lieu solitaire.

Et en amertume de cuer et en plourant se ramembra de ses pechies. Suruenant en lui une leece dou saint esperit il fu certefies de pleniere remission de ses pechies. Puis apres fu rauis par desus soi meesme. et aussi come touz englou tis en une merueilleuse lu miere. et eslargiee sa pē see il vit clerement les choses qui deuoient auenir entour lui et ses fre res. Puis apres retour na a ses freres et leur dist. Tres chiers amis confor tez vous. et vous esiouissie en dieu. ne ne vous esmai es pour ce que vous estes pou. ne ne vous descōfor tez de ma simplece ne de la vostre. Quar si come dieu ma moustre vraiement nostre sires nous fera crois tre a fuison. et espandera sur nous la grace de sa be neicon. En ce meesme tās entra uns autres bons hons en la religion. si que li nō bres des. vij. fu acomplis. Lors apela li piteus peres ses filz a soi. Et quant il leur ot assez sermone dou regne de dieu. Dou despitement dou monde. dou renoiement de sa pro pre volente. et dou chastoi ement dou cors. Il leur descouuri son propos de enuoier les es. iiij. parti es dou monde. Quar en sa poure et brehaigne sim plece il auoit ia assamblez .vij. fils. et desiroit dappe ler et dassambler toute luniuersite des creans a faire penitance en remis sion de leur pechies et a seruir a dieu. Alez ce dist li douls peres a ses fils. et anonciez pais as homes et preechies penitance en remission des pechies. Soi es patiens es tribulati ons. veillans en orisons. souffrans es trauaus. a temprez en paroles. bien acoustumez et plaisans en bienfais. Quar pour toutes ces choses voz ac querrez le regne pardura ble. Les freres agenillies deuant lui humlement receuoient a grant ioie le comandement de la sainte obedience. Et il disoit a chascun d'els par soi. Met ta pensee en dieu et il te nourrira. Ceste parole soloit il dire toutes les fois que il enuoioit

aucun frere a obeissance. Il meesme qui savoit que il estoit donnez as autres pour exemple a ce que il moustrast par oeuvre ce q̄ il enseignoit par parole se mist a la voie avuecques un des compaignons ⁊ envoia les autres .vi. en .iij. diverses parties en guise d'une crois. Non mie trop longuement apres li piteus peres desirrans la presence de ses chiers fils come il ne les peust assambler par soi pria a nostre seigneur que il li pleust de assambler les. Et ensinq̄s avint que en pou de tans apres ce sans estre appelez par home par la volente de dieu il furent tous soudainnement assamblez en un lieu. de quoi els meesmes assez se merueillerent. Et en cele saison se mistrēt en leur compaignie .iiij. autres preudomes. si que il furent .xij. Lors regardans li sers de ihesucrist que li nombres de ses freres croissoit petit ⁊ petit escrist a soi et a ses freres par simples paroles la fourme de vivre. En la q̄le il mist l'observance de

la sainte euangile en lieu de ferme fondement. Et puis i aiousta il aucunes autres choses qui li sambloient necessaires a la maniere de vivre ensamble et en une fourme. Et desirrans que les choses que il avoit escriptes fussent approuvees par l'apostoile pensa d'aler a la presence de lui a toute la simple compaignie de ses freres fiant soi tant seulement en la pourveance devine. Nostre sires regardant de haut son desirier conforta les corages de ses compaignons espoentez de leur simplece par une itele vision la quele il moustra a françois. Quar avis li fu que il alast par une voie iouste la quele il avoit .i. arbre merueilleusement haut. Et come il se fust trais pres del arbre et se merueillast de la grant hautece de lui il fu soudainnement si haut levez de dieu que il touchoit au plus haut del arbre. et legierement l'enclinoit a terre. Li sains hons entendans par la senefiance

de ceste vision que li apos
toiles se devoit encliner a
sa priere ot grant ioie en
son cuer · et plains de con
fort se mist a la voie avuec
ques ses freres · Et quant
il fu a court venus et me
nez devant lapostoile qui
lors estoit ou palais de la
teran en un lieu que len
appele mireour alant em
besoignies de hautes pen
sees · li apostoiles desdaing
nies rebouta ariere le ·i·
serf de dieu si come home
que il ne cognoissoit · Et
il sen issi humlement · La
nuit apres a lapostoile fu
faite une tele revelation ·
Quar il veoit entre ses
pies petit et petit crois
tre un arbre de paumier ·
et estre essaucie et devenir
tres bel · Et soi merveillant
de ceste vision diex li fist
entendre que ce paumier
senefioit le povre que il
avoit le iour devant arie
re bouté · Lendemain il le
fist querre par la cite et
fu trouvez en lospital de
saint antoine pres de la
teran · Et quant len lot
amene devant lapostoile ·
il proposa devant lui sa
besoigne · et li soupplia hu

milement que la riegle ·i·
dessus escripte li fust appro
vee · Li apostoiles qui ot
non Innocences tiers q
fu sages hons et bien avi
sez voians la merveilleu
se simplece dou saint ho
me · et la purte de son co
rage · et la fermete de son
propos · et la grant volen
te de lui enclina son cora
ge a sa priere · mais il de
laia un pou la besoingne ·
Quar a aucuns des car
denaus sembla chose nou
vele et seurmontant la
force humainne · mais en
tre els en ot un qui avoit
non messire Jehans de · s ·
pol evesques de sabine
hons de toute sainctite · et
amerres des povres de ihe
sucrist · li quels enflamez
dou saint esperit dist a
lapostoile et a ses freres ·
Se nous refusons la peti
cion de ce povre si come
nueve et trop haute co
me il soit chose que il de
mant que len li conferme
la vie euangelique · nous
nous devons aviser que
nous ne facons encontre
leuangile · Quar se aucuns
vet dire que dedens le vou
et lobservance de la per

fection euangelique se
contieigne chose nueue
ne sans raison ou impos
sible a garder. Car li preue
ue que il blasfeme encon
tre ihesucrist le maistre
de leuangile. Quant ces
paroles furent auant mi
ses li apostoiles se tourna
vers le poure de dieu et li
dist. Fils prie nostre seig
neur ihesucrist que par
toi il nous moustre sa vo
lente. si que quant nos
laurons cogneue nous i
consentons plus seurem[ent]
a ta piteuse requeste. Fra
ncois li sers de dieu se mist
tantost en oroison. et p[ar]
ses deuotes prieres empe
tra de dieu ce que il deust
dire et ce que li apostoi
les en deust entendre. ⁊
Quar come il eust racon
tee la samblance dou roi
qui la poure bele feme
de gre prist a moullier. ⁊
des enfant qui en nasqui
qui lymage dou roi repre
sentoit. et pour ce deuoit
estre nourris a la table
dou roi. Puis apres eust
dite linterpretation de
la samblance si come il
lauoit de dieu apris. Ne
aiez fist il doute que les

fils et les hoirs dou roi
celestre perissent de faim
qui par la vertu dou saint
esperit nez de poure mere
a lymage dou roi ihucrist
doiuent estre engendrez
en la poure religion par
esperit de pourete. Quar
se li rois celestres promet
son regne a cels qui le s[er]
siuent. Com plus gran
ment leur donra il ce
que il donne comunem[en]t
as bons et as mauuais.
Quant li apostoiles ot en
tendue la samblance et
la senefiance il sen mer
ueilla forment. ⁊ cognut
vraiement que diex auoit
en cel home parle. et par
enhortement dou deuin
esperit afferma que la vi
sion qui en cele saison de
ciel li fu moustree deuoit
estre en lui complie. Q[ua]r
il vit par songe que le
glise de lateran estoit en
peril et pres de cheoir.
La quele uns poures hons
petis et despis soustenoit
sur ses espaules que elle
ne cheist. Vraiement ce
est dist il celui qui par
oeure et par doctrine
soustendra leglise de dieu.
et o grant deuotion sen

clina dou tout a sa petici
on· et tous iours ama le
serf de dieu de especial ami·
Et pour ce li otroia ce que
il demandoit· et li promist
de lui faire plus grãt gra
ce· Il approuua la riegle &
li donna comandement
de preechier penitance· et
a tous les frere lays qui
le saint home auoient a
compaignie fist faire pe
tites couronnes· a ce que
il peussent la parole de
dieu franchemẽt preechier·

Coment lordre pourfita sous lui· et de la confirmation de la riegle p̃mierement approuuee·

De celui tans
en auant
françois
fiant soi
de la grace
de dieu et
lauctorite
de lapostoile o grant fian
ce sen ala vers le val des
polite pour metre en oe
uure et pour enseignier le
uangile· Et come il alast
par le chemin parlant o
ses compaignons comẽt
il peussent netement gar
der la riegle quil auoient
receue· et coment il se
ussent plaire a dieu en to
te sanctite et en tote iust
tice· et coment il pourfi
tassent en els meesmes· et
donnassent bon exemple
as autres· Ensinques par
lant leure passa· Il sares
terent lassez & traueillies
et fameilleus en un lieu
solitaire· Et come il ne se
ussent dont il peussent
recouurer que mengier
dieu leur enuoia sa grace·
Quar uns hons aparut
soudainnement deuant
els portans pain en sa
main que il leur donna·
et soudainnement se parti
de deuant els· si que il ne
sorent dont il estoit ve
nus· ne ou il estoit alez·
Les freres cognoissans p
ceste chose que en la com
paignie dou saint home
dieu leur enuioit larte
de sa grace furent plus re
confortez dou don de la
deuine liberalite que de
la charnel viande· Et es
tablirent et fermerent
en leur cuers sans repẽ
tir que pour nulle souf
fraite ne pour nulle auer
site il ne se retrairoient
ariere de leur propos· &
lors sadrecerent vers le

val despolite · et comence
rent a raisonner entre els
se il deussent entre les homē
converser · ou els metre ē
aucun lieu solitaire · mais
li sers de dieu francois nō
fiant soi en son sens ne en
celui de ses freres requist
sur ce le bon plaisir de la
deuine volente · Lors fu ē
luminez par reuelation
deuine · et entendi que il
estoit enuoies pour gaaig
nier les ames que li dya
bles sefforcoit de lui tolir ·
Et pour ce pensa ⁊ eslut
que miex estoit viure au
pourfit de tous que au
sien tant seulement par
exemple de celui qui seuls
deigna morir pour tous ·
Lors se reduist li sains hom
auueques ses conpaignons
en vne poure maisoncele
deserte pres de la cite das
sise ou il viuoient en grant
trauail et en grant souf
fraite selonc la fourme de
la sainte pourete · et plus
se estudioient en els saou
ler de larmes que de pain
de delices · Quar il ne fi
noient de aourer · ⁊ plus
de cuer que de bouche fai
soient deuotement leur
oroisons · quar il nauoiēt
encore liures ou il peus
sent loffice chanter · mais
en lieu de ces liures il te
noient continuement ⁊
nuit et iour le liure de
la crois de ihesucrist par
deuant els par exemple
dou saint pere qui sou
uentes fois leur sermon
noit de la crois de ihesucrist ·
Et come les freres li pri
assent que il leur apresist
a ourer · il leur dist · Quant
vous ourez · dites patre
nostre · Et dites apres · Jhe
sucrist nous te aourons
par toutes tes eglyses q
sont par le monde · Et si
te beneissons · Quar par
ta saintime crois tu rache
tas le monde · Puis apres
leur aprist a loer dieu en
toutes les creatures ⁊ fai
re souueraine reueren
ce as prestres · Et que il
deussent fermement croi
re et simplement confesser
la verite de la foi selonc ce
que tient et enseigne la
sainte eglyse de Rome · ⁊
Cels gardoient dou tout
les enseignemens dou pe
re saint · et faisoient ori
sons par toutes les egly
ses · et par deuant toutes
les crois que il trouoient ·

Et demourans les freres ou
lieu dessus dit. li sains bons
entra un samedi dedens la
cite dassise. quar il devoit
lendemain au matin pre
echier en la maistre eglise.
selonc ce que il estoit cous
tumiers. Et come il se fust
la nuit arestez en un cour
til des chanoignes en une
petite maisoncele qui deles
le courtil fu: pour ourer
selonc sa coustume. entour
la mienuit come ses fre
res fussent remez sans lui.
et aucuns dels dormissent.
et aucuns veillassent en
oroison. ez vous un char
de feu resplendissant a m
ueilles qui entra parmi
luis de la maison & se tour
na ca et la trois fois. sur
le quel il avoit une espere
luisans en guise de soleil.
et esclarci et enlumina
toute la maison. De quoi
les freres qui veilloient
furent tous esbahis. Et
cels qui dormoient sen
esueillerent et esbahirent
tous ensamble. et senti
rent une clarte de cuer
et cognurent tuit com
munement et virent
en leur cuers que li pe
res estoit absens en cors
et presens par esperit. et
transfigurez en tele figure.
et enluminez de lesplen
deur souveraine. et en
flammez dou saint espe
rit. Et par une vertu
outre nature leur estoit
moustre. de dieu en cest
char de feu reluisant a
ce que il fuissent par es
perit celui qui en guise
de helye estoit fait de dieu
char et charretier des ho
mes esperitables. Et cer
tes a croire fait que cis
ouvri les iex de ces simples
a la priere de franchois por
veoir les devins miracles
qui ouvri iadis les iex de
lenfant a veoir la mon
taigne plainne de che
vaus et de chars ardans
entour eglyses. Li sains
bons retourna a ses freres
et comenca a enquerre
les secrez de leur conscien
ces. et a conforter les de
cele merveilleuse vision.
et a dire avant pluseurs
choses dou pourfit de la
religion qui devoient a
venir. Et leur ouvrit
pluiseurs choses qui pas
soient la sapience humai
ne par quoi il cognurent
vraiement que diex avoit

son serf francois si plain
nement raempli de son
saintisme esperit que tre
seure chose estoit ensiur
re sa vie et sa doctrine.
Apres ce mena francois
ses .xii. freres a leglyse
de sainte marie de porti
uncle a ce que lordre
des freres meneurs par
les merites de la virge
marie creust illueques ou
il auoit eu comence
ment. Illueques meesmes
comenca il a aler par cites
et par chastiaus preechant
leuangile. et annoncant
le regne de dieu. non pas
par paroles de sapience
humainne. mais en ver
tu desperit. Il sambloit
a la gent home de lautre
siecle. quar tous iours il
auoit le cuer et la chiere
leuee au ciel. et ades ses
forcoit de tirer la gent
a dieu. lors comenca la
vigne de ihesucrist a ger
mer flours de odour de
nostre seigneur. et de ses
flours de suaute faire
foisonnable fruit de ho
neur et de honeste. quar
par la deuotion de son
preechement pluiseurs
se tournoient a dieu et
se restraignoient a faire
penitance selonc la four
me receue dou saint ho
me. Et cele maniere de
viure plot au saint ho
me apeler lordre des fre
res de penitance. Et si co
me la voie de penitance
sanz doute est comunal
a tous cels qui vont a
dieu. ensinques icele or
dre recoit clers et lays.
virges et mariees. homes
et femes. Et par les mi
racles fais par aucuns
dels est chose apparant
com grant soit la merite
de cele ordre pres de dieu.
Les virges nez se conuer
tissoient a perpetuele cha
stee. Entre les queles la
premiere fu clere la vir
ge hounouree et amee de
dieu. qui fu si come une
flour verdoians et nete
espandans souef odeur.
et resplendi en guise du
ne estoile clere. Ore est
glorefiee es ciels. et de
leglise est dignement ho
noree en terre. la quele
fu en ihesucrist fille dou
saint pere francois. et
mere des poures dames.
Pluiseurs nez non tant
seulement touchies de

deuotion · mais enflãmez
dou desirier de la perfec
tion de ihesucrist despitoi
ent toute la vanite dou
monde · et siuoient les tra
ces de francois qui tant
montepherent de ior en
iour que il sespandirent
par tout le monde · Quar
la sainte pouretez la que
le tant seulement il por
toient pour leur despens
les faisoit prestes et appa
reillies a toute obedien
ce · fors et ruistes a traueil
lier · et deliures a chemi
ner · Et pour ce quil ne
auoient chose nulle ter
rienne ne namoient · et
ne doutoient de riens per
dre · Il estoient seurs et
certains en toutes pars ·
et nauoient paour de
nulle chose · ne nestoient
pensis ne soliciteus de nu
le chose · et viuoient sanz
courous et sans turbati
on de pensee · et sans nulle
solicitude atendoient le
iour de demain et lostel
dou soir · Sans faille assez
leur estoit dit de honte
en diuers lieus si come
a persones non cogneues
et despitables · mais il es
toient si souffrans pour
lamour de ihesucrist que
il demouroient plus vo
lentiers la ou len les par
siuoit que la ou il peussent
auoir gloire mondainne
de leur sanctite qui de
la gent cogneue fust · La
grant souffrance nez des
choses leur sambloit grant
habondance · quar selonc
le conseil dou sage il se
tenoient a paies de tres
pou de chose · Et come au
cuns de els fussent alez
en terre de Sarrazins · Il a
uint que vns Sarrazins
ot pitie dels · et leur of
fri monnoie de quoi il pe
ussent leur vie soustenir ·
Et come il la refusassent
li Sarrazins sen merueilla
pour ce que il les veoit
si poures · Et quant il en
tendi que il estoient de
uenus poures pour la
mour de dieu il en ot si
grant pitie que il leur of
fri ce que mestier leur se
roit pour viure tant co
me il auroit de quoi · Or
ne se puet esmer le pris
de pourete qui est de si
grant vertu que elle
chanja le fier cuer dou
cruel Sarrazin · et le tour
na douls et debonnaire

certes horrible et felonnes se chose est que crestiens i refuse et gete ceste noble pierre precieuse a la quele li sarrazins fist si grant reverence. En cele meesme saison vns religieus de lordre des croises qui ot non morices gisoit en vn hospital pres dassise. et auoit este si griement et si lóguement malades que les mires lauoient relenqui por mort. Cil soupplia au saint home par vn message que il deignast deprier a dieu pour lui. A la cui priere li bieneures peres benignement consentans fist premierement orison a dieu. Puis apres prist mietes de pain et les trempa en oile que il prist dune lampe qui ardoit deuant lautel de la virge marie et en fist aussi come vn laituaire. et par la main des freres lennoia au malade disans. Portez ceste medecine a nostre frere morice. la quele non tant seulement li rendra sante. ains le fera ruste champion. et la ioustera a nostre eschiele. Et tantost come li malades gousta de cele medecine qui par enseignement dou saint esperit ot este faite. il se leua sains et haities et recut de dieu tante force de corage et de cors que vn pou apres il entra en la religion dou saint home. et ne vestoit que vne seule cote. souz la quele il porta lonc tans i. haubert a sa char nue. et ne menioit fors que herbes crues. leuns. et fruis. et vesqui lonc tans fors et rustes sanz gouster ne pain ne vin. Entretant par les merites des vertus dou saint pere qui tous iours aloient croissant et se espandoient par tout. pluseurs venoient de diuerses parties pour lui veoir. i. Entre les quels vns hons qui moust fu curieus en trouuer chancons seculeres. et pour ce auoit este courones de lempereour. et pour tant sappeloit rois des vers se mist en cuer daler veoir lome de dieu. despiteur des choses mondainnes. Et come il leust trouue preechant ou chastel de saint seuerin par la puissance de dieu qui en lui se deigna moustrer. il le

vit si come il preechoit de
la crois de ihesucrist signe
par travers de deus espees
luisans en guise dune crois.
des queles lune ataignoit
de la teste iusques as pies.
et lautre par travers de
lune main iusques a lau
tre. Il ne cognoissoit par i
chiere le serf de ihesucrist.
Mais il le cognut tantost
a ce miracle. lors fu dure
ment esbahis et comen
ça a changier propos. et
a la fin touchies de la ver
tu de ses paroles aussi co
me se il fust perces dune
espee de esperit issant de sa
bouche renonça dou tout
as vanitez de cest siecle. et
se converti au saint pere.
Par quoi li sains hons voi
ans icelui dou tout tour
ne de la noise dou siecle le
et parfaitement conver
ti a la pais de ihesucrist. le
appela frere paisible. Cis
puis apres pour fitans en
toute sanctite avant que
menistres fust fais en fra
ce sans faille fu li premiers
qui iluecques ot office de
menistre. Et par ses me
rites vit de rechief le sig
ne dou grant thau enmi
le front de francois. le quel
distincte de diverse cou
lour merveilleusement
aournoit et embelissoit
sa face. A ce signe avoit
li sains hons grant devo
tion. et li portoit grant
reverence. et souventes
fois le looit en son parle
ment. et lescrivoit de sa
propre main en la fin de
toutes les lettres que il
envoioit en aucune part.
aussi come se tout son estu
de fust selonc le dit dou
prophete de faire le signe
de thau sur les frons des
homes gemissans et do
lans vraiement conver
tis a ihesucrist. Aucun tans
apres passe come les fre
res fussent monteplies.
Il les comença soliciteuse
ment a assambler ou lieu
de sainte marie de portiun
cle a chapitre general por
donner a chascun tels sa
part dobeissance en ter
re de pourete. Et ia soit
chose que il i eust souffrai
te de toutes les choses. et
iluecques fussent aucune
fois assamblez plus de .v.
mile freres par la grace
de dieu tous iours avoi
ent viande a foison et san
te de cors. et leece esperitu

ele · Et pour ce que il ne pooit estre presens en cors as chapitres prouinciaus il i estoit presens par esperit par solliciteuse cure par instance de continues prieres · et par oeure de beneiczon · ia soit chose que aucune fois il i apparissoit visiblement par la vertu deuine · Quar come li souuerains preechierres antoines qui ores est en la compaignie des sains confesseurs preechast une fois as freres el chapitre darle dou title de la crois · Cest a sauoir · Jhesus nazarenus rois des iuys · vns freres de grant vertu qui auoit non monaut resgardans vers luis dou chapitre par enhortement de dieu vit a ses iex saint francois souslevé en lair les bras tendus en guise dune crois qui beneissoit les freres · Et lores les freres se sentirent raemplis dune si grant et nō usee consolation desperit · que il leur fu certainnement auis que li peres fust iluecques en presence · si come puis apres fu trouue en verite · non tant seulemēt par signes apparans · mais par tesmoing de lui meesme · Certes a croire fait que dieu tous puissans liquels otroia a saint ambroise le glorieus euesque que il fust presens a enseuelir monseigneur saint martin · a ce que par piteus seruice il honorast le piteus euesque representa son serf francois au sermon de son vrai preecheur antoine · mainement pour aprouuer les vraies paroles de la crois · la quele il portoit et honoroit · Et come il vossist sa riegle que li apostoiles Innocens auoit aprouuee faire perpetuelment confermer par pape honoire qui fu apres innocens · il en fu enhortez de dieu par une tele reuelation · Il li fu auis que il eust quelli de terre tres menues miettes de pain les queles il deuoit departir a pluseurs freres fameilleus qui entour lui estoient · Et come il doutast de departir les que par auenture elles ne li cheissent entre les mains une vois deseu

re li dist. Françoys : fai
une hoiste dune des miet-
et en donne a cels q men
gier en vodront. Et come
il eust fait ce que la vois
li ot dit. tous cels qui loi-
te ne receuoient deuote
ment. ou qui despitoient
le don puis quil lauoient
receu tantost deuenoient
mesiaus. lendemain il cō
ta tout a ses compaignons
dolans de ce que il ne po
oit entendre le mistere de
la vision. lautre iour a
pres come il ourast en i
veillant il oi une vois de
ciel qui li dist. Françoys.
les mietes de la nuit pas
see sont les paroles de leuā
gile. loiste est la riegle. ⁊
la meselerie est la maluai
sties. Adonques il weil
lans abregier la quele es
toit largement assāblee
des paroles de leuangile. ⁊
faire la plus courte se
lonc ce que la vision li
moustroit il monta en
une montaigne auueques
deus de ses freres ou il ne
menia que pain ⁊ augue.
et ilueques fist la riegle
escrire selonc ce q li saint
esperis li metoit au cuer.
Puis descendi de la mon
taingne. et la bailla a gar
der a son vicaire. Et come
il deust auquans iours
apres que il l leust per
due par negligence li
sains hons retourna de
rechief au lieu solitaire.
et la rescrist mot a mot
si come deuant aussi co
me se il receust les paro
les de la bouche de dieu.
Et empetra selonc son desi
rier la confirmation de
pape honoire luitieme an
de sa papee. Et pour con
forter les freres a garder
la deuotement il disoit q
il ni auoit riens mis de
son sens. ains lauoit tou
te faite escrire selonc ce q
diex li auoit reuele. Et a
ce que ceste chose fust pl9
certainne un pou apres
li furent empressees les
stigmates de ihesucrist p
le doit de dieu vif. si come
la bulle del apostoile a cō
ferme dou tout la riegle.
et pour aprouuer le mai
stre si come ci desous sera
escrit en son lieu apres
le conte de ses vertus.

la riegle

De lasprece de sa vie.
Et coment les creatu
res li faisoient solas.
Rebrique.

ADonques
come il ve
ist par son
exemple i
plusieurs
estre enco
ragies a
porter la crois de ihucrist.
Il meesme si come bons
connestables sencoraioit
de parvenir a victoire por
vertu non vainchue. Qr
il pensant a cele parole de
levangile qui dist. Cels q
sont de ihesucrist ont cru
cefiee leur char avuequs
les vices et les concupi
cences a ce que il portast
en son cors larmeure de
la crois restraignoit il si
asprement les desiriers de
ses sens que a painnes i
prenoit il ce qui estoit
necessaire pour sa vie
soustenir. Quar il disoit
que grief chose est de sat
tisfaire a la necessite dou
cors. et non obeir as desi
riers des sens. Et pour
ce quant il estoit haities
de son cors a painnes et
pou souvent menioit il
viande cuite. Et quant
il recevoit viande cuite
il i melloit cendre ou ai
gue froide pour guaster
la saveur. Dou vin boire
que vous dirai ie? Quar
quant il avoit grant soif
a painnes buvoit il de
laigue a souffissance. Il tro
voit manieres de meillor
abstenance. et tous iours
creissoit par exercitation.
Et ia soit chose que il fust
parfais tous iours il tro
voit aucune chose de nou
vel aussi come se il comen
chast or a primes. Et res
traignoit les delis de la
char chastoiant son cors.
Quant il aloit dehors por
preechier il menoit itele
vie come les autres. mais
quant il revenoit en son
lieu il faisoit grant abste
nance. Et ensinques usāt
asprece envers soi. huma
nite envers les autres.
et sousmetant soi de tout
a levangile de ihesucrist
donnoit a tous exemple
de edefiement. non tant
seulement en faisant ab
stenance. mais neiz en
meniant. Quant il estoit
travellies il se reposoit
le plus en terre nue. et sou
ventes fois dormoit en
seant. ou un fust desous
son chief. et servoit dieu
nus et frois. quar il ne

portoit

portoit que vne seule tu
nique · Aucune fois len li
demandoit coment il se
peust deffendre de la froi
dure dyuer a si pou de
vestemente com il auoit ·
Il respondoit · se noz fuis
sions touchies par desirier
de la flamme dou pais ce
lestre dedens nos cuers noz
soufferrions legierement
ce froit dehors · Sa robe ne
fu ne mole ne delice · ains
fu aspre et dure · Quar il
disoit que par ceste chose
sains Jehans baptistes a
uoit este loez de la bouche
de dieu · Et se aucune fois
len li donnoit aucune tu
nique qui fust ne tant ne
quant delice il la tissoit de
dens a cordeles · quar il di
soit selonc la parole de dieu
que robe delice deuoit len
querre non mie es maison
celes des poures mais es
palais des princes · Quar
il auoit apris par vraie
experience que les diables
sespoentent des robes as
pres · et par les robes soue
et delices se encoragent
plus forment a tempter ·
Et pour ce come il eust v
ne nuit sous sa teste mis
vn oreillier de plume por

lenfermete de la teste et
des iex · et li ennemis si se
bouta dedens loreillier · et
le molesta en diuerses ma
nieres iusques a heure de
matines · Tandis que il ap
pela son compaignon · et
fist loreillier a tout lenne
mi loing porter hors de sa
celle · Quant li freres qui
loreillier portoit issi de la
celle il perdi toute la force
de ses membres et la veue
iusques a tant que a la
parole dou saint pere q
ce cognut par reuelation
il recouura vigueur de
cuer et force de cors · Et
pour ce au comencement
de sa conuersion ou tans
dyuer · il se getoit souuent
en vne fosse plainne de
glace pour chacier par
faitement lennemi de soi ·
et pour garder netemet
chastee · Et disoit que a
lome esperitable est plus
legiere chose souffrir grant
froit au cors que sentir
vne tres petite ardeur de
luxure de char en la pen
see · Et come il fust vne
nuit en oroison el desert
de sarthien dedens sa celle ·
li ennemis lappela trois
fois disans · francois fra

crois francois. Et come
cil li demandast que il que
roit. li ennemis dist pour
lui engignier. Il na el mon
de pecheour nul que diex
ne li pardoint se il se con
uertist. mais quiconques
occira soi meesme par trop
aspre penitance iamais iour
diex naura pitie de lui. Et
tantost li hons de dieu par
reuelation cognut le ba
rat de lennemi qui se ef
forcoit de lui retourner
a plus lasche penitance
si come il fu puis apparant.
Quar tantost apres par
enhortement de lennemi
il fu durement temptez de
luxure. Et tantost come
li sains hons le senti. il se
despouilla. et se comenca
durement a batre de sa
corde. Frere asne ce dist
il a son cors ensinques te
couuient estre flaele. et
la tunique sert a religi
on et represente signe de
sainctite. a home luxuri
eus ne loist de embler la.
Se tu vues aler en aucune
part va. lors issi hors de
sa celle enflammez dou
saint esperit en vn cour
til. et illueques sailli en
vne grant fosse plainne
de noif tous nus. et en fist
.vii. pelotes a ses mains.
Et quant il les ot faites
il les comenca a regar
der et a parler a son cors
en tele maniere. veci ce
dist il ceste grigneur est
ta feme. ces autres qua
tre sont tes enfans. et les
autres .ii. sont tes serui
ciaus. haste toi donques
de vestir les. quar il mue
rent de froit. Et se la so
licitude de els cheuir te
grieue trop serf solliciteu
sement a vn seigneur. tan
tost li tempterres sen par
ti. et li sains hons retour
na a sa celle o victoire. quar
par langouisse dou froit
que il senti dehors il estaint
lardeur de sa luxure dedens
en tele maniere que on
ques puis il ne fu si fai
tement temptez. Tout ce
ot veu clerement au rai
de la lune vns freres qui
lors estoit en oroison. li
sains hons sen apercut.
et li conta tout lauenement
de sa temptation. et li co
manda que tant come il
viuroit il ne le deist a nu
lui. Il enseignoit que len
doit non tant seulement
les vices de la char morte

fier et refrener ses mou
uemens · ains doit len
nez estudieusement et cu
rieusement garder les sens
dehors par les quels la
mors entre a lame · Il con
mandoit que len deust a
ententiuement eschiuer
la familiarite · le parlement ·
et le regart des femes qui
maint home font cheoir
es laz de lennemi · Quar si
come il disoit · par ces cho
ses li febles corages se ront ·
et li fors en affeblist · Et
aussi grief chose est con
uerser auueques elles sanz
estre honni se ce nest par
tres grant uertu dome
come aler parmi le feu
sans ses pies bruller · sanz
faille il auoit si trestour
nez ses iex que il ne ueisset
tel uanite · que si come il
dist aucune fois a son
compaignon il nen cog
noissoit aussi come nulle
en chiere · quar il disoit
que ce nest pas seure cho
se tirer dedens sa pensee
lassamblee des figures qui
pueent ralumer le feu de
la char dontee · ou honir
la biaute de la chaste pen
see · Et que li parlemens
des femes est vains se ce

nest par maniere de con
fession · ou de tres brief en
seignement selonc ce que
necessaire chose est a sau
uement et apartient a
honeste · Quels besoignes
ce disoit il a li religieus a
faire auuec feme : sauue
quant elle requiert la
sainte penitance ou con
seil de amender sa vie : par
trop grant seurte se prent
len mains garde de son en
nemi · Et se li diables puet
auoir en lome tant de pro
pre come le montant de
vn cheuel : il le fait en
pou de tans croistre come
vn tref · De oiseuse coman
doit il que len se deust es
tudieusement garder · quar
cest le puis et la sentine
de toutes les mauuaises
pensees · Et moustroit par
exemple que la char pere
ceuse et reuelee doit estre
dontee par continue de
cepline · et par pourfita
ble trauail · Et pour ce ap
peloit il son cors frere as
ne si come celui qui deuoit
estre sousmis a trauailler
se charge · et souuent estre
batus · et estre peus de vil
viande · Et se il veoit au
cun frere oiseus et foloi

ant et veillant vivre de
travail de autrui· il disoit
que il devoit avoir a non
frere mousche· pour ce q̄
cil qui est de tel maniere
ne fait nul bien· ainsois
honnist les bienfais des
autres· et se rent vil & ab
hominable a tous· et por
ce dist il aucune fois· Je
veil que mes freres se tra
veillent et se exercitent q̄
il ne soient oiseus· et que
il ne foloient de cuer ou de
bouche es choses deveës·
Et voloit que les freres
tenissent silence selonc le
comandement de levangi
le a ce que il sabstenissent
soliciteusement de toute
oiseuse parole· si come cels
qui au iour dou iuyse de
voient de ceste chose ren
dre raison· Et se il trou
vast aucun frere coustu
mier de vainne paroles
il le reprenoit durement.
et disoit que taciturni
tez amesuree est guarde
de cuer net· et est grans
vertus pour ce que len
dist que la mort et la vie
est es mains de la langue·
non tant pour le goust co
me pour la parole· Et ia
soit chose que il enhortast

ses freres a vie aspre pour
vertus acquerre pour ī
tant ne li plaisoit mie
trop destroite aspreté qui
neust en soi point de pi
tie ne dauisement· Quar
une nuit come uns des
freres pour trop grant ab
stinence fust si angouis
sies et si affeblis de faim
que il ne peust en nule ma
niere reposer· Et li bons
paistres saperceut dou pe
ril de sa berbis· il appela
le frere et li mist dou pā
devant· et a ce que il ne
eust honte de mengier il
comenca premierement
a mengier· et le semonst
debonnairement q̄il men
iast· li freres laissa sa hon
te aler si menia· & ot grāt
ioie que par la sage debo
nairete de son maistre il
estoit eschapez dou peril
dou cors· et avoit receu
grant exemple de edefie
ment· Au matin il assam
bla tous les freres· et ra
contant lavenement de
cele nuit dist as freres·
Prenez exemple non pas
dou mengier mais de la
charité· Puis leur aprist
que il fussent sages et a
visez· quar avisement si

est gouvernerres des vertus. non mie celui que la char nous moustre. mais celui que ihesucrist noz enseigne la saintime vie de cui fu vrais exemplaires de perfection. Et pour ce que il est chose impossible a lome qui est vestut de char feble si parfaitement ensiurre ihesucrist qui fu aigniaus crucefiz sans teche que il nait en soi aucune ordure. Pour ce nous enseignoit il que cels qui entendent a perfection de vie se doivent tous les iours netoier et laver par habondance de larmes. Quar ia soit chose que il eust ia acquise merveilleuse purte de cuer et de cors pour tant il ne finoit par continuel larmes de espurgier les iex de sa pensee non regardans au damage des iex corporels. Quar come par desmesurement plourer il fust griement malades des iex. et li mires li conseillast que il sabstenist de plourer se ne voloit la veue perdre. Il li respondi. frere mire. por lamor de la lumiere que nous avons commune avueques les mousches ne doit len mie hors de soi chacier la visitation de la lumiere pardurable ne tant ne quant. Quar li esperis na pas lumiere receue por la char. mais la char pour lesperit. Et il amoit miex perdre la lumiere dou cors que restraindre les larmes par les queles loeil dedens se purefie a ce que il puisse dieu veoir. et come une fois les mires li conseillassent et les freres li enhortassent que il se laissast medeciner par cuiture. li sains hons si acorda humlement quar avis li fu que ceste chose fust et pourfitable et aspre. Lors vint li mires a tout un fer ardant pour cuire le. Et come la char en fust un pou marrie il se conforta et comença a parler au feu si come a un sien ami disans. Biau frere feu qui a sautres choses donnes biaute dieu te crea vertueus. bel et pourfitable. Or me soies misericordieus et courtois. Je pri dieu le grant qui te crea que il matempre ta chaleur. et que tu

me brulles si souef que ie
te puisse souffrir. apres
cete oroison il fist le sig
ne de la crois encontre le
fer ardant et puis apres
se tint tous quois sans
nulle paour. li mires ficha
le fer ardant dedens la char
en parfont. et li fist vne
cuiture de loreille iusques
au sourcil. Il meesme fist a
sauoir as freres le mal que
li feus li auoit fait. Quar
il dist. Loes tous nostre sei
gnour. quar ie vous di
vraiement que ie nai sen
tie la chaleur dou feu. ne
doleur nes vne. Lors dist
il au mire, se la char ne
est bien cuite boute de
rechief le fer dedens. li mi
res se merueilla forment
de ce que il auoit en si fe
ble char trouuee si grant
vertu desperit. et dist as
freres. Je vous di vraiemt
que ie ai hui merueilles
veu. Quar pour ce que
il estoit parvenus a si
tres grant purte que sa
char sacordoit merueillen
sement a lesperit diex fai
soit par sa puissance que
la creature qui sert a son
creatour obeissoit merueil
leusement a son comande
ment. Quar vne autre
fois ou desert de saint
vrbain come il fust grie
ment malades. et pour
la defaute de sa nature q
il sentoit il demandast
dou vin a boire. et les fre
res respondirent que il
nen i auoit goute. Il se fist
aporter de laigue. et si la
benei faisant le signe de
la sainte crois. et tantost
laigue pure deuint tres
bon vin. Et ensinques
la purte dou saint home
empetra de dieu ce q fail
loit a la pourete dou desert.
Et tantost come il en ot i
goutte il guari legiere
ment. Et par le grant mi
racle que diex li ot mous
tre li doubla lamour et
la deuotion que il auoit
en lui. non tant seulemt
la creature seruoit au serf
de dieu a sa volente. mais
la pourueance dou crea
tour en toutes pars se
moustroit a lui debonai
re. Quar vne fois come
il fust griement malade
et pour esioir son cuer et
sa pensee il desirast a oir
aucun doulz son. ne ne
vossist souffrir que main
dome li seruist de tel mes

tier pour ce que ce ne li
sambloit honeste ne con
uenable chose. les ange
les vindrent pour acom
plir son desirier. Quar
vne nuit come il veillast
et sa pensee fust tres tou
te en dieu il oi soudaine
ment vne citole qui ren
doit melodie de son doul
ce et souef a merueilles.
Nuls ne paroit illueques.
mais il ooit le son or du
ne part or dautre aussi
come celui qui la citole
tenoit sen alast en sus et
en ius. Et en cele melodie
fu il raemplis de tante si
auite que auis li fu quil
eust le siecle changie. Ces
te chose ne fu pas reposte
as freres qui priuez de lui
furent. quar il se apercu
rent souuentes fois par
certainnes enseignes que
diex le uisitoit souuent p
merueilleuses consolati
ons les queles il meesme
ne pooit dou tout tenir
celees.

Une autre fois come
il alast entre lom
bardie et la marque de
treuis pour preechier a
illueques vn frere la nuit
obscure le surprist pres
de la riuiere de po. Et co
me la voie fust perilleuse
pour la riuiere. pour les
marois et pour lobscurte
de la nuit son compaig
non li dist. Pere prie a
dieu que il nous deliure
de ces perils. Et il li respō
di. Diex est puissans. se
il li plaist a chacier ceste
obscurte. et nous rendre
lumiere. A paines ot il
la parole dite et tantost
par vertu de dieu fu es
pandue entour els vne
si grant clarte. Quar co
me la nuit fust ailleurs
espesse et noire il i veoiēt
clerement non tant seu
lement la voie mais en
tour els de toutes pars. et
de cele clarte reçurent il
grant confort desperit. et
en alerent baus et lies
tant que il vindrent a
lostel chantant et loant
dieu. Or pense come fu
grant la purte de cest ho
me par cui comandemēt
li feus atempre son ardeur.
laigue chanie saueur. la
melodie des angeles fait
solaz. et la deuine lumie
re moustre la voie. si que
tous li mondes apertemēt
seruoit a sa gñt sanctite.

E humilite. et de sobe-
usance. Et coment la de
uine bonte senclinoit a
la volente de lui...

Humilitez
qui est i
guardiene
et aourne
mens de
toutes les
vertus a
uoit si raempli le cuer del
saint home que il ne se
tenoit pour autre q̃ pour
pecheour. come il soit cho
se que en verite il fust i
mireoirs et lumiere de
toute sanctite. Sur ceste
sestudia il de edefier soi
meesme si come sages ma
connierres faisans le fon
dement que il auoit apris
de ihesucrist. Il disoit que
li fils de dieu pour ce estoit
descendus dou sain de son
pere a terre a ce que il q
fu maistres et sires nous
enseignast humilite tant
par exemple come par pa
role. Pour ce sestudioit
il de lui moustrer vil et
despiteus deuant ses fre
res et deuant les autres
si come deciples de ihucrist.
recordans soi que li sou
uerains maistres auoit

dit. La chose qui est haute
pres des homes est abho
minable pres de dieu. Et
il soloit dire ce mot. Tant
est li hons come il est pri
siez deuant dieu et non
plus. Et pour ce li sam
bloit folie de querre gloi
re mondainne. et se siois
soit de la vergoigne. et es
toit dolans des loenges.
Et pour ce souuẽtes fois
quant la gent le looit il
comandoit a aucun de ses
freres que il li deist paro
les qui lauillassent & hu
meliassent. Et quant cis
freres a enuis le clamoit
vilain et mercennaire.
rude et sans pourfit. Il
sen esioissoit tous de cuer
et de chiere. et li respondoit.
Chier fils diex te beneie.
quar tu dis la verite. et
tes paroles sont conue
nables a dire au fil de pier
re de bernardon. Et a ce
que il se moustrast despi
table as autres il ne lais
soit pour honte que il ne
manifestast en son pree
chier ses defautes au peu
ple. Il auint une fois que
pour une grant enferme
te qui laggreuoit. il alas
cha aucune chose de sa

grant abstenance. et quant
il ot auques sa force recou
uree il dist si come vrais
despiterres de sa char. Il ne
est pas couuenable chose
que la gent croie que ie
soie abstenans et ie men
iue priueement la char.
lors se leua enflammez de
esperit dumilite. et deuant
tout le peuple et plusieurs
de ses freres que il auoit
auuecques lui menez entra
dedens la maistre eglyse.
et iluecques se fist mener
loie la hart ou col tous n
uus empur ses braies tant
seulement et fruster ius
ques au perron ou len so
loit metre les malfaiteurs.
qui deuoient estre condamp
nez. Il monta sur le perron
si febles come il estoit de la
fieure quartainne qui le
tenoit et preecha vigue
reusement ia soit chose
que il feist grant froit. et
dist deuant tous quil ne
deuoit pas estre honorez
si come hons esperitables.
ainz deuoit estre de tous
tenus a vil et a glouton.
Cels qui iluecques estoient
assamblez se merueilloient
durement de ceste chose.
Et pour ce que il cognois

soient ia la grant abstenan
ce que il faisoit. il disoient
o grant deuotion que tan
te humilite pooit len plus
legierement loer que en
suiure. Et ia soit chose que
cis miracles resamblast
miex a prophetie que a
exemple. toutes voies fu
ce vrais exemples de par
faite humilite. par le quel
li ensiuierres de ihesucrist
est endoctrinez a despire
le bobant de loenge. et lor
gueil de vanterie. et a re
fuser la mensonge de faus
samblant. Il faisoit souent
tels oeures que dehors il
sambloit vaissel perdus.
et dedens auoit lesperit de
sanctification. Il se estudi
oit a repondre dedens son
cuer les biens de son seig
neur refusans la gloire
dou monde qui puet estre
ocquoison de ruine. Quar
souuentes fois come plu
seur le clamassent bieneu
re il disoit ce mot. Enco
re porroie ie auoir fils et
filles. ne me loez de seur
te. Nuls hons ne fait a
loer qui nest certains de
sa fin. Ces paroles disoit
il a cels qui le looient. mais
a soi meesme disoit il. se

diex eust tant de bien fait
a un larron il en seroit
plus cognoissans envers
lui que tu ne soies fran
cois. As freres disoit il i
souvent. Nus ne se doit
vanter de tout ce que pe
chierres doit faire et puet.
li pechierres puet ieuner.
ourer. plourer. plaindre.
sa char pener. Ceste seule
chose ne puet il faire. cest
a savoir estre loiaus a i
son seigneur. En ce nous
devons nous gloirefier
se nous rendons a dieu sa
gloire. se nous le servons
loiaument. et tenons que
tout soit de grace quanque
il nous donne. Et a ce que
tous iours il feist aucun
esperitable gaaing et con
sumast tout son tans en
merite il ama plus estre
sous autre que avoir mais
trise. et plus obeir que
comander. Et pour ce re
traians soi ariere dou offi
ce general demanda un
guardien a cui il fust
dou tout obeissans. quar
il disoit que la sainte obe
dience est de si grant fruit
que qui a li se sousmet
il ne passe point de tans
sans pourfit. Et pour ce

prometoit il tous iours
et gardoit obedience au
frere avuec cui il soloit
aler. Il dist aucune fois
a ses compaignons. En
tre les autres choses que
diex par sa pitie ma otroi
ees ma il donnee ceste
grace que ie obeiroie aus
si diligenment a un no
vice dune heure se il me
estoit donnez pour guar
dien come a un frere i
vieillart et sage. et tant
come plus est despitables
cil qui a la maistrise de
tant plaist plus humilite
de celui qui obeist.

Et come une fois len
li demandast qui de
ust estre iugies vraiement
obeissans: il proposa por
exemple la samblance i
dou cors mort. pren dist
il le cors mort et le met
la ou tu vodras. il ne te
contrestera ne ne se plain
dra ou que tu le poses ne
ou que tu le laisses. Et se
tu le assies en une chaiere
il ne regardera mie haut
mais bas. Et se tu le mes
en une pourpre il en de
vendra plus pales. Tels
est li vrais obeissans qui
ne iuge pour quoi il soit

meus. ne na cure ou il soit posez. ne ne prie que il soit changies dun lieu en autre. se il est mis en office il retient sumilite. Come plus est honorez et plus se tient non digne. Il dist aucune fois a son compaignon. Je ne me tieng pas pour frere meneur tandis que ie ne soie en lestat que ie te deviserai. Ez vous que ie sui prelas des freres meneurs. et men vois au chapitre. et preeche et amoneste les freres. Et a la fin me dist len. tu ne es couuenables a nous. quar tu nes pas letrez. et es sans langue ydiotes et simples. A la fin ie sui hors boutez a honte. et sui viltoies de tous. Je te di que se ie ne oi ces paroles o cele meesme chiere. et o cele meesme ioie. et o ce meesme propos de sanctite. je ne sui frere meneurs. En prelature est ruine. en loenge est peril. En humilite dou songiet est li gaains de lame. Pour quoi donques entendons nous plus au peril que au gaaing? co me nous aions le tans receu pour gaaignier? Por ceste occoison francois vost par fourme dumilite que ses freres fussent apelez freres meneurs. et que les prelaz de son ordre sappelassent menistres pour user les paroles de leuangile que il auoit promis de obseruer. et que dou non meesme apreissent ses deciples que il fussent venus a lescole de ihesucrist pour aprendre humilite. Quar ihesucrist li maistres dumilite dist a ses deciples pour enfourmer les dumilite. Quiconque entre vous vodra estre li maires soit vostre menistres. Et quiconques vodra estre entre vous li premiers sera vostre serf.

Et come li cardenaus Hostie qui fu deffenderres et souuerains auancierres de lordre des freres meneurs. et puis apres fu papes. et fu apelez Gregoires li nueuimes selonc ce que frans cois auoit deuant dit li demandast se il li plaisoit que ses freres fussent promeus a prelations et

a dignitez. Il li respondi. Sire. mes freres pour ce sont apelez meneurs que il ne presiment de devenir maieurs. Se vous volez que il facent fruit en leglyse de dieu tenez les et conservez en lestat de leur non. et ne les laissiez en nulle manniere monter a dignitez deglises. Et pour ce que il prisoit plus humilite que les honeurs tant en soi come en ses sougiez diex qui aimme les humles de tant plus le tenoit digne donneur si come moustre fu par vision a un frere de sainte vie et de grant vertu. Quar come il fust avuec le saint home en une eglise deserte et iluequez orast devotement. Il fu ravis hors de soi. et vit entre maint sieges es ciels un siege plus digne des autres aourne de pierres precieuses et resluisant de toute gloire. Il merveillans soi de la grant biaute dou siege comenca soliciteusement a enquerre dedens sa pensee qui deust en ce siege seoir. et oi une vois qui li dist. Cis sieges fu dun des vilains. Or se garde pour

lumle franczois. Et apres quant il fu revenus en soi meesme. il se leva do roison et ala apres son maistre si come il soloit. Et come il alassent par la voie parlant de dieu li freres qui bien se ramenbroit de sa vision li demanda estudieusement que le oppinion il eust de soi meesme. et il li respondi. Il me samble que ie soie li plus grans pecheierres de tous autres. Et come li freres li deist que ce ne pooit il ne dire ne sentir o bonne conscience. Il li respondi. Se diex eust faite tante misericorde au plus mauvais home dou monde ie croi que il en seroit moult plus cognoissans envers lui que ie ne sui. Quant li freres entendi la grant humilite de lui il en fu tous esbahis. et fu confermez en la verite de la vision qui li avoit este moustree cognoissans par tesmoing dou saint euangile que li vrais humles est essauciez a la haltece de la gloire dont li orguilleus est ius trebuschies.

Une autre fois come il ouvroit en une eglise deserte en la contree de masse pres de montecasal il entendi par esperit que en cele eglise estoient remeses reliques. et fu tous dolans de ce que elles avoient lonc tans este si vilment. et comanda as freres que o grant reverence les portassent au lieu. mais quant il se fu partis dels les freres oublierent le comandement dou pere. et mistrent en nonchaloir la merite dobedience. un iour de feste come il voloient la messe chanter et orent ostee la souveraine couverte de lautel. il i trouverent os tres biaus et soef flairans a merveilles. Et furent tous esbahis et voians les reliques que diex avoit iluecques aportees non par main dome. mais par sa vertu. un pou apres francois retourna la et comencza diligemment a enquerre se il avoient fait ce que il avoit comande des reliques. mais il confesserent humlement lor negglігence. et il leur pardonna et dist. beneois soit nostre sire diex qui par soi meesme a compli ce que vous deustes faire. Or pense come diex nous est debonnaires. et com grant vertu diex donna a francois pour similite. quar il senclina as desiriers de celui a cui comandement les homes norent cure de obeir.

Il ala une fois a ymole. et pria leuesque de la ville que il li donnast congie de preechier au peuple. li euesques li respondi asprement et li dist. frere il souffist assez que ie preeche a mon peuple. Il sen issi humlement la teste enclinee et un pou apres retourna dedens. li euesques courouciez li demanda que il voloit de rechief demander. cil li respondi humlement de cuer et de parole. sire ce dist il. se li peres chace hors le fil par lun huys. il li couvient rentrer par lautre. Li euesques vaincus par humilite de lui lembracza liement disant. Preeche ore mais tu et tes freres en mon eueschie par mon congie. quar ta sain

de humilite la deserui-
I l arriua une fois
a la cite darec q lors
estoit en mal point ꝛ prez
de sa destruction· quar
les bouriois sentrecom
batoient· Il se herberia
ou bourc de la ville ꝛ vit
par desus la cite les dea
bles ioians· et les toriois
foursenez entretuans lun
lautre· Et a ce que il en
peust les diables chacier
il enuoia auant frere
syluestre home de bone
simplece en guise de mes
sagier disant· vaten de
uant la porte de la cite·
et comande as diables de
par dieu tout puissant
que en vertu dobedience
il sen voisent hastiuemt·
li freres fu obeissans au
comandement de son
maistre· et sen ala loant
dieu deuant la porte de
la cite· et comenca a cri
er a haute vois· Je vous
comant diables de par
dieu et de par son serf
francois que vous vous
partez tantost tous de ci·
Tantost la citez tourna
en pais et les bouriois
comencerent a user pai
siblement leur raisons

entre els· Quar quant li
orguiels des diables qui
la cite auoit aussi come
assegiee se cessa la sapien
ce dou poure cest humi
lite de francois rendi pais
et guaranti la cite· Quar
par la uertu de sa humle
obedience il auoit acqui
se si grant seignourie sur
les mauuais espris que
il les chacoit de toutes
pars et contrestoit a leur
mauuaisties· sans faille
les orguilleus diables
fuient la haute vertu des
humles· sauue tant que
aucune fois diex les suef
fre a estre traueillies pour
guarder leur humilite·
Si come saint pol escrist
de soi meesme· et francois
prouua par experience·
Quar a la priere de mon
seigneur lion cardenal de
sainte crois il demoura
une fois auquans iours
o lui a romme· Et la premie
re nuit come il eust fori
son faire et vossist reposer
les diables lassaillirent ꝛ
le baturent si durement
que il le debriserent tout·
Et quant il se furent de
lui partis il appela son co
paignon· et li conta tout

son auenement disans. Je
croi frere que les diables
qui nont point de pooir
sauue tant come la deu
ne pourueance leur suef
fre mont si cruelment
assailli pour ce que la de
mourance que ie fais en
la court des grans seig
neurs nest mie bone quāt
mes freres qui demeurent
es poures lieus orront ↄ
conter que ie demeure a
iuueques les cardenaus. il
soustrecenerront par auen
ture que ie me enpeeche
es besoignes mondaines.
et que ie viue delieement
et voise houneur querant.
Et pour ce me samble il
miex que cil qui est don
nez as autres pour exem
ple eschiue les cours. et
conuerse humlement en
tre les humles es humles
lieus a ce que il doinst ↄ
cuer et force as autres
de soustenir viltete et po
urete. Pour ce sen alerēt
le matin au cardenal. et
se excuserent humlemēt
deuant lui. et pristrent
de lui congie. quar li .s.
hons haoit lorgueil qui
est naissemens de toz les
maus. et desobeissance sa
pesme fille. et amoit hu
milite de penitance. Len
li presenta vne fois vn fre
re qui auoit aucune cho
se meffait encontre la loi
dobeissance que il li don
nast descepline. Et il voi
ans par certaines enseī
gnes que li freres sestoit
vraiement repentis li par
donna par amour dumi
lite. Mais a ce que les au
tres ne preissent hardemēt
de mal faire se il li parton
nast trop legierement il
comanda que ses chaperons
fust ou feu getez deuant
tous les freres pour els
faire entendre que len ↄ
doit desobeissance punir.
Et quant li chaperons
ot vne piece este dedens
le feu il le comanda a os
ter et rendre au frere.
Les freres osterent le cha
peron qui ne fu ne tant
ne quant brullez. Et en
sinques par vn seul mi
racle diex moustra comēt
la vertus dou saint ho
me et lumilite de penitā
ce li agree. Pour ce faut
dignement a ensiurre
lumilite de franczois q
ot si merueilleuse digni
te en terre que diex se en

chinoit a sa requeste · et les
homes chantoient cuer ·
et la mauuaistie des dia
bles sen fuioit · et la flam
me dou feu nes li obeis
soit · vraiement cest cele
qui lome essauce · et si co
me elle porte reuerence
a tous desserte elle destre
hounouree de tous ·

De lamour de pourete · et dou merueilleus soupplement des defautes ·

Entre les au
tres dons
de grace q̄
nostre sires
otroia a frā
cois il le
fist especiaument croistre
en richece de simplece p
amour de haute pourete ·
Quar il pensans que li
filz de dieu amme pourete ·
et que ia soit chose q̄ tous
li mondes la despisoit : il
lembracia si charitablem̄t
de tout cuer que nō tant
seulement il en abandon
na pere et mere · ains
donna nes as poures tot
quanque il pot auoir ·
Plus hons ne fu onques
si connoiteus dor et dar
gent acquerre come il
fu de pourete · ne si solici
teus de son tresor guar
der come il fu de sa poure
te · De ce se courouczoit
il durement sil veist en
ses freres aucune chose
qui dou tout ne sacordast
a pourete · Si sans faille
dou comencement de sa
religion iusques a sa mort
not autre richece q̄ vne
tunique · et vne cordele ·
et vnes braies · et de ceste
richece se tint a paie · Si
li souuenoit souuent en
plourant de la pourete
de ihesucrist · et de sa mere ·
et pour ce lappeloit il ro
ine des vertus : que elle fu
especiaument apparans
ou roi des rois et en la
Royne sa mere · Quar quāt
les freres li demandoient
priueement quele vertu
feist lome plus ami de
dieu : Il respondoit aus
si come descouurans le
secre de son cuer · sachies
freres que la pourete est
especial voie de sauuemēt ·
si come nourrissement de
humilite et racine de per
fection ; la quele fait grāt
fruit · mais cest occultem̄t ·
Quar cest li tresors repus
de leuangile pour le quel
acheter len doit tot ven

dre · et ce qui

dre· et ce qui vendre ne
se puet doit len despire
en comparation de lui· Q[ui]
veut a la hautece de cestui
monter il doit refuser
non tant seulement la sa
pience mondainne: ains
doit neis la science des let
tres en aucune maniere
laissier aler a ce que quant
il sera dessaisis de tele pos
session il entre es puissan
ces de nostre seignour· et
se offre tout nu as bras
dou crucefis· Quar cil ne
guerpist pas parfaitement
le siecle qui dedens son cuer
retient son propre sens·
Et quant il sermonnoit
de pourete as freres: il di
soit souvent cel exemple
de leuangile· les gourpiz
ont leur tanieres· et les
oisiaus ont leur nis· Et
li fils de dieu na ou il ren
cline sa teste· Pour ce en
seignoit il as freres que il
feissent poures maisonce
les si come poures· et que
il i habitassent non mie
si come en propres· mais
si come pelerins et estran
ges· Quar il disoit que
cest la loi des pelerins q[ue]
il se recuient sous autrui
couuerte· et q[ue] il desirrent
de retourner paisiblement
en leur pais· Aucune fois
il faisoit abatre les mai
sons maconnees ou il en
chacoit les freres se il sa
perceust que par raison
de propre ou de mession il
i eust aucune chose contrai
re a leuangelique pourete·
Il disoit que cest li fonde
mens de son ordre sur cui
tout autre edefiement est
si ferme que il dure tant
come elle est ferme· et se
elle seslasche tout chiet
a terre· Et si come il auoit
apris par reuelation il
enseignoit que entree de
religion doit comencier
de cele parole de leuangi
le· Se tu veus estre parfais
va: et vent quanque tu
as et donne as poures·
Et pour ce ne recevoit il
en son ordre nul home fors
cels qui estoient hors de
toute propriete et qui riens
nauoient tant pour la
parole de leuangile come
doutant que le propre ne
scandalizast les freres· Et
pour ce respondi il en la
marche danconne a un
home qui requeroit de es
tre receus en lordre· Se tu
ves estre aioustez as po

ures de ihesucrist donne
tes biens as poures dou
monde · Cil sen ala & tou
chiez de charnel amour
laissa le sien a ses parens
et as poures ne laissa riēs ·
Et quant francois lot
entendu de lui meesme
il len repraist durement
disans · Va ten frere mous
che que tu ne es encore
issus de ta maison ne de
ton parente · Tu as don
ne le tien a tes parens · &
as les poures baretez · tu
nes pas dignes des sains
poures · Tu as comencie
de la char · Tu as fait fe
ble fondement a ledefiemēt
esperitable · Cil sen retour
na a ses parens si leur re
demanda le sien · et ne le
vost as poures laissier · &
ainsi resailli ariere de
son bon propos ·

Une autre fois ou
lieu de sainte Ma
rie de portiuncle avoit
si grant souffraite q̄ les
freres seurvenans ne po
oient avoir leur necessi
tez · Li vicaires li moustra
la disete des freres · et li re
quist que il peust aucu
ne chose retenir des biens
des novices pour aidier
as freres en tans de neces
site · Li sains hons li res
pondi · Ne place a dieu ce
dist il que pour nul home
nous mesprëignons en
contre la riegle · Je aing
miex que tu descueures
lautel de nostre dame &
quant necessitez le reqiert
que tu mespreignes ne
tant ne quant encontre
le vou de pourete ne en
contre le comandement
de leuangile · Quar nr̄e
dame aura plus en gre q̄
son autel soit descouvert
pour observer le coman
dement de leuangile que
il soit vestus passant la
promesce de son fil

Une fois come il aloit
par puille pres de
bar entre lui et son com
paignon il avint que il
trouua enmi la voie une
grant bourse enflee auss
si come se elle fust plain
ne de deniers · ses com
pains le comencza for
ment a enhorter que il
preist la bourse et don
nast largent as poures ·
Li sains hons ne si vost
acorder · ainz disoit que
cestoit enging et barat
de lennemi · et que il len

hortoit non pas a merite
mais a pechie. cest a sa
uoir de embler lautrui
et donner le. Il sen parti
rent et alerent leur uoie.
mais li freres ne finoit de
lui molester aussi come
se il neust cure de aidier
a la necessite des poures.
Et tant fist que il retour
na a la bourse. non pas
pour complir la uolente
dou frere. mais pour des
couurir le barat de lene
mi. Et quant il ot oroi
son faite il dist a son com
paignon que il preist la
bourse en presence dun
home qui venoit par la
voie. Li freres fu espoen
tez qui la sapercevoit et
de lenging dou dyable.
Toutes voies pour le com
mandement de la sainte
obedience il tendi seure
ment la main a la bour
se. Et ez vous une grant
culueure issi de la bourse.
et esvanuissans a tout
li descouuri le barat dou
diable. Lors dist li sains
hons a son compaignon.
La monnoie nest autre
chose as sers de dieu que
culueure venimeuse.
Apres ce auint au

saint home une chose que
fu moult merueilleuse.
Come il alast a la cite de
sene pour une soe besoig
ne. Quar trois poures fe
mes toutes samblans li
ne a lautre par estature.
par eage et par chiere
lencontrerent en une grant
plainne entre campille
et saint quirice. et le sa
luerent dun nouuel sa
lu. Bien veigne distrent
elles ma dame la pouretez.
De ce salu ot il grant et
ioie si come cil qui nauoit
en soi chose nulle que len
deust saluer autre que et
la pourete selonc le iuge
ment des trois poures fe
mes. Lors sesuanuirent
soudainnement de deuant
els. Et ses compains pen
sans en elles si merueil
leuse samblance dabit et
de parlement et le soudain
esuanuissement saperceut
que ce estoit senefiance
daucune chose occulte.
sans faille par elles se
monstre raisonablement
que en lui fu la biautez
de la perfection euangeli
que. cest a sauoir quant
a obeissance. chastee. et
pourete. ia soit chose que

il glorefiast et delitast mai
ement en pourete la que
le il apeloit aucune fois
mere · aucune fois espou
see · aucune fois dame · en
cele desiroit il de seurmon
ter tous autres pour ce
que de li auoit apris de soi
tenir plus bas des autres ·
Et se par auenture il trou
uoit aucune fois aucun
home plus poure de lui
selonc labit dehors il sen
reprenoit tantost · et sef
forcoit de soi metre en pl⁹
poure habit · aussi com se
il doutast que celui ne le
passast en pourete · Quar
come il eust vne fois enco
tre vn poure mu · il en ot
grant pitie · et dist a son
compaignon · la pourete
de cestui nous a fait grant
honte · quar nous auons
pourete eslene en lieu de
grant richece · et elle re
luist en lui plus que en
nous. Pour amour de la
sainte pourete il viuoit
daumosne que il aloit q
rant de huis en huis pl⁹
volentiers que de celi que
len li donnoit tot de gre ·
Et se il estoit aucune fois
semons a mengier chies
aucun riche home · il a

loit premierement que
rant dou pain menu p
les maisons des voisins ·
et puis apres se metoit
a table · Et come il eust v
ne fois ce fait chiez le car
denal dostie qui entre les
autres plus lamoit · et il
se blasmast de lui que il
li eust fait honte que co
me il deust auuecques lui
mengier il estoit alez ail
leurs pour aumosne de
mander · Il li respondi · si
re ie vous ai fait grant
honour quant ie honou
rai plus grant seignour
de vous · Quar diex se de
lite en pourete · et maie
ment en celi qui vient
de gre · Ceste roial digni
te la quele ihesucrist re
ceut pour nous pour noz
riches faire de sa pourete ·
et pour nous faire hoirs
dou regne dou ciel ne i
weil ie abandonner pour
ces fauses richeces qui a
tans vous sont otroiees ·
Il enhortoit souuent ses
freres a demander aumos
ne par ces paroles · Alez
disoit il quar les freres
meneurs sont prestes au
monde en ce derrenier
tans · prestes au monde

a ce que les anuis de dieu
facent loeuure par la que
le il soient loez de dieu et
deseruient de oir cele douce
parole. Tandis que vous
feistes aumosne a vn de
mes petis freres a moi le
feistes. pour ce disoit il
que ce estoit delitable cho
se de mendier sous le non
des freres meneurs. la que
le dieu li maistres de la ue
rite euangelique auoit
si apertement expressee
de sa bouche. as festes prin
cipaus soloit il aler men
diant quant il en auoit
le pooir disans q̃ es sains
poures se complist la pa
role dou prophete q̃ dist.
li hons menia le pain des
angeles. Et celui appeloit
il pain dangeles que len
demande pour lamour de
dieu. et que la bonne gent
par enhortemēt des saint
angeles donne as poures
qui le vont demandant
de huis en huis.

Et pour ce come vne
fois au iour de pas
ques il fust en vn hermi
tage si loing dabitance
des gens que il ne pooit
en bonne maniere aler
mendiant ramembrant
soi de celui qui en ce mees
me iour apparut a ses de
ciples alans a la cite de
maus en guise de pelerin
demanda aumosne a ses
freres si come poures et
pelerins. Et quant il lot
receue il les enfourma de
saintes paroles que il pas
sassent par le desert de ce
monde si come pelerins et
estrangiers et vrai hebre.
Et que il celebrassent con
tinuement en pourete de
esperit. la sainte pasque
de nostre seignour. cest a
dire le passage de ce mon
de a dieu le pere. Et pour
ce que aumosne querant
ne le mouuoit pas conoi
tise de gaaing mais fran
chise desperit. dieu auoit
par samblant especial cu
re de lui.

Car il auint vne
fois que pour vne
grief enfermete qui sur
pris lauoit a nocherel il
fu ramenez a la cite dassi
se par solennes messages
que li peuples dassise o
grant deuotion auoit p̃
lui tramis. Et come il le
ramenoient il ariuerent
en vne ville poure qui
sappele satrien. et la estoit

heure de mengier. Il alerent par la ville querãt a mengier. mais il ne trouerent nulle chose a acheter. si sen retornerent sanz riens aporter. Et il leur dist. pour ce nauez vous riens trouue que vous uous fiez plus en vos mousches que en dieu: quar les denters appeloit il mousches. mais retornez ariere par les maisons que vous auez enquises. et demandez humlemẽt aumosne pour lamor de dieu. ne ne aiez ia honte. Quar diex apres le pechie par sa grant pitie otroia toutes choses en aumosne as dignes et as non dignes. les messages laisserent la honte aler. et querant aumosne trouuerent foisonnablement por amor de dieu ce que il ne pooient auoir pour argent. Quar les poures paisans de la ville aians pitie dels leur offrirent benignement non tant seulemẽt leur biens. mais els meesmes. Et ensinques la riche pourete de frãçois soupplit la defaute que la monoie ne pooit soupplir.

Au tans que il gisoit malades en un hermitage pres de riete uns fisiciens le visitoit souuẽt. Et come il neust le pooir de lui guerredonẽ de son traueil diex li guerredonna pour lui en ceste maniere. Quar li murs de la maison dou fisicien que il auoit nouuelemẽt maconne de tout son gaaing estoit si durement entrouuers et creuez de haut iusques en bas. q̃ il estoit auis que la maison deust cheir de iour en iour. et que enging dome ni peust metre cõseil. li fisiciens fiant dou plenierement es merites dou saint home o grant deuotion pria ses compaignons que il li prestassẽt aucune chose que il eust entre ses mains tenues. Et come a grant priere il li eussent donne un pou de ses cheueus il les mist le soir dedens la creuace de son mur. et au matin le trouua si forment clos et serre que il nen pot oster les reliques que il i auoit mises. ne ni pa

roit enseigne nulle de ce
uace. Et ensinques fu de
liures dou peril de per
dre sa maison pour le ser
uice que il auoit fait au
serf de dieu.

Une autre fois come
il vosist aler en un
hermitage pour enten
dre plus franchement
a contemplation. pour
ce que il estoit febles il
cheuaucha sur lasne de
un poure home. li poures
hons le siuoit par la mon
taigne. et que de lassete
que de chaut quar este
fu il comenca a crier a
pres le saint home. Je me
muir de soif se ie nai au
cune chose a boire. Tan
tost francois descendi i
ius del asne. si se mist a
genouls. et leua les mains
au ciel priant dieu deuo
tement tandis que il en
tendi que diex auoit sa
priere oie. Et quant il
ot soroison finee il dist
au bon home. va hastiue
ment a cele roche. et ilue
ques trouueras aigue
sourdant que diex p sa
misericorde ta enuoiee. i
merueilleuse est la deui
ne bontez qui si debonai
rement senclinе as prie
res de ses sers. li preudons
but laigue de la roche
dure qui deuant ni a
uoit este. ne apres ne pot
estre trouuee.

Et come ci desous en
son lieu face a recor
der coment il monteplia
la viande en mer. quant
au present souffise a re
corder tant seulement q
dune petite aumosne q
donnee li fu il guaranti
plusieurs iours les mari
niers dou peril de faim
et de mort. si que cleremt
se puet len apercеuoir
que traiant laigue de la
roche il resembla a moy
ses. et monteplïant la vi
ande a helise. Et pour ce
les poures de ihesucrist
doiuent auoir en dieu
toute fiance. Quar se la
pouretez de francois fu
si souffisans que elle a
complist si merueilleuse
ment les defautes de ceus
qui li souuenoient que
il ne leur fausist ne men
gier ne boire ne hostel.
Quant la monnoie et len
ging et la nature failloi
ent elle deseruira mout
plus legierement ce que

diex par lordre de sa pou
veance otroie communemēt
a tous. Qua se la roche se
che geta aigue a la priere
dou povre. nulle chose n
sera qui obeissans ne soit
a cels qui pour lamour de
dieu ont toutes choses a
bandonnees.

De laffection de pitie. &
coment les choses nō rai
sonnables par samblant
obeissoient a lui. Rub.

Sa vraie pi
ties qui se
lonc lapos
tre vaut a
toutes cho
ses avoit
le cuer de
francois si raempli et es
toit si parfondee dedens
son cuer que p samblant
elle lavoit tout sousmis
a sa seignourie. cest cele
qui par devotion le souls
voit en dieu. par compas
sion le transfourmoit en
ihesucrist. par debonnai
rete lenclinoit au prous
me. et par amour univ
sal a toutes choses le re
figuroit a estat de inno
cence. Et come il eust pi
tie de toutes choses toutes
voies especialment des a

mes rachetees dou precieus
sanc de nostre seigneur i
ihesucrist avoit il si grāt
pitie quant il les veoit
honnies daucune ordure
de peche que il en ploroit
tendrement aussi come la
piteuse mere pleure dou
mal de ses enfans. Et ce
estoit la principal occhoi
son pour quoi il portoit
reverence as pecheours.
pour ce se travailloit a ces
de convertir les pecheours
a dieu. et de rendre fruit
de ames. Ceste pitie disoit
il que plus estoit agreable
a dieu se elle estoit faite
par estude de parfaite
charite. Cest se len se tra
veille a ce faire plus par
exemple que par parole.
et plus par oroisons & par
larmes que par iengleur
sermon. Pour ce disoit
il que len devoit plourer
dou preecheur si come do
me qui est hors de vraie pi
tie qui en son preechier
ne va querant le sauve
ment des ames. mais pro
pre loenge. ou qui p mau
vaistie de vie guaste ce
que il edefie par verite de
doctrine. Et disoit que
plus fait a loer .i. freres

simples et rudes de parler
qui par bon exemple se
mont les autres a bien fai
re. Et cele parole cest a
savoir. Jusques a tant que
la brehaingne en aura
pluiseurs enfantez eston
doit il en tele maniere.
La brehaingne est li povres
freres qui en leglise na of
fice de fils engendrer. cis
enfantera pluiseurs au
nuise. Quar diex tourne
ra a sa gloire cels qui par
les orisons de celui se con
vertiront ores a nostre seig
nour ihesucrist celui que
a pluiseurs fils affeblira.
Quar li preechieres vains
et iengleres qui se esioist
de ce que il engendre plui
seurs aussi come par sa
vertu cognoistra lors que
en els il naura riens de pro
pre. Come donques il desi
rast le sauvement des a
mes o grant amour et
o grant charite il disoit
quil estoit raemplis de
tres souevé odeur. et oins
aussi come dun precieus
oignement quant il en
tendoit par bone renom
mee des sains freres qui
loing de lui estoient que
pluiseurs tournoient par

els a voie de verite. Quant
il ooit tels nouveles il
en avoit grant ioie en
son cuer. et beneissoit tels
freres de digne beneiçon
qui par oeuvre ou par pa
role adrecioient les pe
cheours a dieu servir.
aussi que donoit il grie
ve maleiçon a cels qui
gastoient la religion par
mauvaises oeuvres. De
toi disoit il saintime sire
et de toute la court dou
ciel et de moi humle et
petit soient maleois cels
qui par leur mauvais
exemple confontent et gas
tent ce que tu as edefie
par les sains freres de cest
ordre et edefies encore tos
iours. Il avoit si grant
duel quant les freres se
scandalizoient que il cui
doit bien faillir se la mi
sericorde de dieu ne le con
fortast.

Une fois come il fust
courouciés pour les
mauvais exemples des
freres. et priast dieu de
votement pour ses fils.
il ot de dieu tele response.
Pour quoi te courouces
tu povres hons. Tai ie
fait pastour sur ma reli

gion en tele maniere q̃
tu ne saches que ie sui
li sires principaus. Je tai
establi home simple a ce
que ie ferai en toi se refie
re non mie a sapience hu
mainne. mais a la grace
de dieu. Je ai ceste assamble
e faite. Je la garderai & nou
rirai. et en lieu de cels q
morront en metrai des
autres. et se il ne sont nez
ie les ferai naistre. Et ne
tant soit ceste religion ‹
enuahie ne assaillie ie la
guarantirai tous iours.
le vice de detraction ha
oit il si come mors de ser
pent et cruel pestilence.
et disoit que cest chose
abhominable a dieu. por
ce que li mesdisans se paist
dou sanc des ames. les que
les il occist a lespee de sa lã
gue. Il entendi une fois
que uns freres mesdisoit
dun autre. si dist a son
vicaire. lieue toi et en
quier estudieusement.
et se tu trueues que li en
cusez soit non courpables.
chastoie durement deuãt
tous celui qui la encuse.
Souuentes fois il disoit
que cil qui son frere des
pouilloit de gloire de bo

ne renomee deuoit estre
despouillies de labit. et que
il ne pooit les iex a dieu le
uer se il ne rendoit premie
rement a son pooir ce que
il auoit a autrui tolu. q̃r
tant est pieur la cruau
te des mesdisans que cele
des larrons come la loi
de ihesucrist la quele se
acomplist par obseruan
ce de pitie nous cõstraint
plus au sauuement des
ames que des cors. As
mesaisies et as deshaities
de quelque enfermete de
cors que il eussent auoit
il merueilleuse compassi
on. et secouroit a leur ne
cessitez et a leur defautes
de cuer piteus. Il auoit
en soi pitie naturele. la
quele diex par sa bonte
li doubloit. Et pour ce ‹
fondoit tous ses corages
de la compassion que il
auoit as poures. & a cels
as quels il ne pooit ten
dre la main tendoit il
laffection.

Il auint une fois q̃
uns des freres res
pondi engressement a .i.
poure qui importunemt
demandoit aumosne. Et
tantost come cil q amoit

les poures le sot il comãda au frere que il se getast tout nu as pies dou poure et batist sa coupe et li criast merci. Li freres le fist humlement. Et lors li dist li peres doucement. Quant tu vois le poure tu regardes le mireoir dou poure ihesu crist et de sa poure mere. Es mesaisies neiz pense les mesaises que il souffri. Il si come vrais crestiens regardans es poures la figure de ihesucrist leur donoit ce que il avoit pour els soustenir aussi largement et aussi debonnairement come se il fust leur propre.

Une fois que il venoit de sene il encontra .i. poure mal vestu. Il le regarda piteusement. Et come il fust affublez dun poure mantelet par desus la buit pour ocquoison de une enfermete que il avoit il dist a son compaignon. Il couvient q̃ nous rendons a ce poure le mãtel. quar il est siens. Q̃r nous lavons emprunte iusques a tant que nous trouvissions un plus poure de nous. Li compains contrestoit tant come il pooit que il ne desaaisast soi pour aaisier autrui. Et il li dist. Je croi q̃ dieu li grans aumosniers tendra a grant larrecin se ie ne doing ce que ie port a plus poure de moi. Por ce soloit il de tous cels q̃ aucune chose li donnoient congie demander q̃ il peust franchement doner la chose que len li donoit a plus poure de lui se il lencontrast. Il ne espargnoit nulle chose ne mantel ne cote. ne livre. ne parement dautel. q̃ il ne donnast tout pour dieu as poures pour acomplir loffice de charite. Pluseurs fois quãt il encontroit aucun poure trop chargie il li aidoit a porter son fais si febles come il estoit. Et regardans au premier naissement de toutes les choses il estoit si plains de grant pitie que les creatures neiz tant fussent petites il apeloit frere & suer pour ce q̃ il savoit que toutes choses ont un comun comencement.

mais celes amoit il plus de bonnairement les queles ont aucune naturel sam blance a la debonnairete ihesucrist. et ont tel sene fiance par tesmoing de lescripture. Il delivra plu seurs fois aigniaus de la mort ramenbrans soi de celui aignel qui pour les pecheours racheter fu me nez a mort. Il avint une fois que il estoit herbergies ou moustier ou moustier de saint verecunde de le veschie de gobe que une berbisete aignela la nuit. Ilueques ot une mauvai se truie qui tua et menja laignelet. Li sains hons lentendi si en ot grant pitie. Et recordans soi de laignel sans teche plou roit de la mort de laignel devant tous disans. he las frere aignel beste in nocent qui representes ihesucrist as homes ma leoite soit cele cruel truie qui te tua. Jamais home ne beste de li ne menjuce. Tantost la truie comen ca a estre malade. et au tier iour fu morte et fu getee en un fosse ou elle se giut longuement. et se

cha aussi come un fust. ne onques beste de li ne tasta. Pense donque la cruau te de lome quel painne elle doit porter quant la beste fu condampnee a si fiere mort. Et pense dautre part com grant vertu fu en la pitie dou serf de dieu. a cui neis la nature des bestes muer obeissoit selonc sa maniere.

Une autre fois come il passoit pres de la cite de sene il trova un grant fouc de berbis. et come il les eust beniguement saluees si come il soloit. les berbis laissierent la pastu re. et alerent a lui cou rant. et entendoient a lui les testes contremont dreciees. et li faisoient si grant feste que li pastres et li freres neis sen mer veilloient voians entour lui les aigniaus et les moutons tel feste faisans.

Une autre fois li fu offerte une ber bis a sainte marie de la portiuncle. et il la recut ioieusement por lamour de linnocence et de la sim plece que la nature de la

berbis represente en soi. Il
amonestoit la berbisete
que elle entendist a loer
dieu. et que elle se guar
dast de courroucier les fre
res. la berbis entendoit
soliciteusement a sa doc
trine aussi come se elle i
cogneust la pitie de lui.
Quar quant elle ooit les
freres chanter ou cuer
sanz information de nu
lui elle entroit dedenz le
glise. et sagenouilloit de
uant lautel de la virge
mere de laignel. et braioit
aussi come se elle la vou
sist saluer. Et quant len
leuoit le cors nostre seig
neur elle sagenouilloit
aussi come se elle vousist
reprendre cels qui au
sacrefice nauoient deuo
tion. et les vousist semon
dre a faire reuerence. Il
ot vn tans vn aignelet
a Rome que il tenoit o
soi pour reuerence dou
misericordieus aignel. et
quant il se parti de Ro
me il le laissa en guarde
a vne gentil dame qui
ot non Jaque de set soeil.
li aignelés aussi come en
doctrinez es choses espe
ritables dou saint home

tenoit tous iours compaig
nie a la dame quant el
le a leglise en alant de
mourant et retornant.
Et se la dame se tarzoit
aucune fois de leuer as
matines li aignelés les
ueilloit a ses cornetes. et
a son beeler. et lenhortoit
par samblant que elle
se hastast daler a leglise.
Et pour ce la dame si la
moit et guardoit come
deciple de francois. et mais
tre de deuotion.

Vne autre fois en vn
lieu qui sappele gre
ce fu donnez au saint ho
me vns petis lieures. et
come il fust posez en ter
re et sen peust franchemnt
aler la ou il vousist li pi
teus peres lappela. et il
i vint courant et sailli
en son geron. et il le te
noit et couuroit de cuer
piteus aussi come se ce
fust sa mere. et lamones
ta debonnairement que
il ne se laissast mie vne
autre fois prendre. puis
le laissa aler. Et come il
leust plusieurs fois mis a ter
re que il sen alast. il retor
noit tous iours a lui aus
si come se il cogneust sa

Moit

debonnairete · A la fin il
comanda as freres que
il le portassent au bois · ʒ
illueques le laissassent.

Samblablement en
l'isle dou lac de perou
se li fu presentez uns con
nins qui tous iours se
reduisoit vers lui · ia fust
chose que il fuist de tous
autres.

Une autre fois come
il passast par le lac
de riete alans vers un
hermitage uns pescheur
res par devotion li presē
ta un oisel de riviere · Et
come il le laissast aler et
il ne se vossist partir / il le
va les iex au ciel · et fu
longuement en oroison ·
puis apres aussi come re
venus en soi d'autre part
comanda benignement
a l'oiselet que il s'en alast
et loast dieu · li oiseles
eu le congie liez ʒ ioians
par samblant s'en vola ·
En ce meesme lac li fu
presentez uns grans pois
sons vis · le quel il appelāt
benignement frere selonc
sa maniere le regeta arie
re en l'aigue pres de la na
cele · li poissons comença
a iouer devant lui aussi

come espris de s'amour · ne
ne se parti d'entour la na
celle iusques a tant que
il li ot donne congie et sa
beneicion.

Une autre fois come
il passast par les ma
resquieres de venise en la
compaignie d'un frere il
trouva grant multitude
d'oisiaus qui chantoient
par ces buissons · Et il
dist a son compaignon · les
oisiaus nos freres loent
leur creatour · et nous
passans parmi els chan
tons et disons nos heures.
Et come il passassent par
mi les oisiaus onques il
ne se partirent dou lieu.
Et pour ce que disans
leur heures li uns ne po
oit bien oir l'autre pour
la noise des oisiaus · li · s ·
hons leur dist · frere oisel
taisies vous tant dis que
nous aions nos heures
dites · li oisel se teurent
tantost et tindrent silē
ce iusques a tant que il
orent leur heures par
loisir dites · et que il leur
donna congie de chanter.
Et tantost que il orent le
congie il recomencerent
a chanter si come il fai

soient devant.

A sainte marie a la portiuncle uns gresillons qui chantoit sur la branche dun figuier souventes foiz par son chant esveilloit le serf de dieu a dieu loer. quar il avoit apris neiz es petites choses a loer dieu. une fois il appela le gresillon. et il aussi come enseigniez de dieu li vint volant et se assist sur sa main. Et come il li deist. Chante gresillon frere et loe ton creatour. Il comença tantost a chanter ne ne fina iusques a tant que par le congie dou saint pere il retourna en son lieu. Et demoura ilueqs viii iours chascun iour venans chantans et retournans au comandement de franceois. A la fin il dist a ses compaignons Donnons ore mais congie a nostre frere gresillon quar assez nous a esiois par son chant. et esveillies par espace de viii iours a dieu loer. tantost li gresillons eu le congie sen ala ne puis ne fu veus en ce lieu. aussi come se il nosast passer le comandement dou saint home.

Une autre fois come il fust malades a Siene uns gentils hons li envoia un faisant vif qui nouvelement avoit este pris. et tantost come il ot le saint home oi et veu il devint si privez de lui que en nulle maniere il ne se voloit de lui departir. Quar les freres le porterent plusieurs fois en une vigne hors dou lieu que il sen alast se il vousist. mais il tournoit tous iours courant au pere come sil eust este tous tans de lui nourris. Puis fu donnez a i. preudome qui le serf de dieu soloit par devotion visiter. mais il ne vost onques mengier. aussi come se il fust courouciez de ce que len lavoit desseure de la compaignie dou piteus pere. Et tantost come il fu a lui raportez et il lot veu il sesioi a merveilles et menia liement.

Il ala une fois en un desert pour faire iluequez le quaresme a lonnour de saint

michiel archangele. lors
se assambla entour sa cel
le grant compaignie doi
siaus qui par le lieu aloi
ent voletant et chantant
aussi come se il sesiouissent
de sa venue. et p semblant
le semonnoient a demou
rer ilueques. Quant il vit
ce il dist a son compaignō.
Je voi que il plaist a dieu
que nous demouromes ci
auquans iours. si grant
feste font les oisiaus nos
freres de nostre venue. Et
come il demourast ilue
ques vn faucon qui pres
dou lieu auoit son nit. il
saprocha moult de lui. q̃r
tous iours il chantoit et
braioit deuant leure que
li preudons se soloit leuer
a dire loffice. la quel cho
se fu moult agreable au
saint home que il lesueil
loit de toute perece. et le
faisoit soliciteus a dieu
seruir. Et come il fust ma
lades plus griement que
il ne soloit li faucons se
souffroit. ne ne se hastoit
tant de lui esueillier. Q̃r
aussi come se il fust de dieu
apris il ne sonnoit le sain
de sa vois iusques a lau
be dou iour. Certes il me

semble que ce fu miracle
de dieu et senefiance de
ioie. tant de la ioie des
oisiaus de toutes manie
res come dou chanter 7
dou faucon. Come li loer
res et li cultiuerres de
dieu haut leuez par eles
de contemplation deust i
lueques estre essauciés de
laparition de seraphin.

Une fois come il
demourast en lermi
tage de grece. les paisans
dou lieu auoient encom
brier de plusieurs choses.
Quar multitude de leus
rauissables enuahissoient
et menioient non tant
seulement les bestes. mais
les homes meesmes. et la
tempeste guastoit chas
cun an les blez 7 les vig
nes. Et come il fussent
si mal menez et dolans de
leur damages il leur pre
echa vn iour et dist. Je
vous pleuis a lonnour de
dieu tout puissant que
se vous me creez et auez
pitie de vous meesmes. et
vous confessez netement
et faites digne fruit de
penitance. que toute ces
te pestilence cessera et nos
tre sires monteplieta vos

biens.

biens · Encore vous fais ie
a sauoir que se vous serez
mescognoissans des bien
fais et retournerez a mal
faire que la pestilence se
renouuelera et la paine
se doublera · et lire de dieu
sera plus grant enuers voz
De celui iour en auant il
se tournerent a penitance
par lenhortement de lui
et furent deliures de tous
perils · Ainsi auint plus
grant chose · quar se la tē
peste feroit es chans ⁊ es
vignes des voisins tātost
que elle sapprochoit a leur
terrour elle ne passoit en
auant · ains se cessoit ar
riere · ou se adrecoit au
tre part · Et li leus et la
tempeste atendirent la
promesse dou serf de dieu ·
ne ne oserent nuire as
homes qui a la misericor
de de dieu se furent con
uertis tandis que il se gar
derent daler encontre la
loi de dieu · Pour ce doit
len piteusement croire
de la pitie dou saint home
qui fu de si grāt douceur
et de si merueilleuse uertu ·
que elle donta les choses
fieres et cruels · ⁊ adomes
cha les sauuages · et ado
trina les humainnes · et
enclina la nature de bes
tes mues a lobeissance de
lome a cui elle estoit re
uelee et contraire · puis
que il chei en pechie de in
obedience · Vraiement ce
est celui qui entre tou
tes les creatures met pais ·
et vaut a toutes choses
aians promission de la pre
sente vie · et de celi qui a
venir est ·

De lardeur de charite · et coment il de sirroit le martire · ·

Qui porroit souffissan ment con ter la cha rite ardāt de francois lami de dieu · Quar il es
toit tous espris de lamour
de dieu aussi come · i · char
bons alumez · quar tātost
come il ooit parler de la
mour de dieu il sesueilloit
soudainnement et auoit
vne pitie au cuer ⁊ estoit
aussi come tous enflam
mez tant li touchoit la
parole au cuer · Il disoit q̄
tel amour donner en lieu
daumosne estoit grant
noblece · et grant largece ·
et tenoit a tres fols cels

qui lamour de dieu prisoi
ent mains que les deniers.
Quar lamour de dieu tant
seulement est une chose
si tres precieuse que elle i
seule souffist a acheter le
regne dou ciel. Et nous
devons moult avoir chie
re lamour de celui qui
moult nous ama. Et a
ce que il sesveillast a la
mour de dieu par toutes
les choses il sesiouissoit en
toutes les oeures que
diex fist. Et par le ioieus
regart des choses il queil
loit en son cuer une mer
veilleuse raison et occquoi
son. En la biaute des cho
ses il cognoissoit quil est
tres biaus. et ensuivoit
celui que il amoit par les
traces de toutes les crea
tures. Et en tele manie
re se faisoit aussi come
un degre pour monter
a celui qui est tous desi
rables. Et goustoit la
devine bonte en chascu
ne creature si come cil
qui gouste la douceur
de la fontainne es ruis
siaus. Et aussi come se
il entendist la concordan
ce des choses celestiaus
par les vertueuses oeures

que diex leur a otroiees i
les enhortoit doucement
a loer dieu en maniere
de david le prophete. Jhe
sucrist crucefis portoit
il continuement dedens
sa pensee. et desirroit de
tout son cuer destre trans
fourmez en lui par amor
ardant. et par grant de
votion que il avoit a lui.
Dou iour de lapparition i
iusques a .xl. iours con
tinuez apres. cest a sa
voir le tans que ihesu
crist satapist ou desert
sen aloit il en aucun lieu
solitaire et ilueques de
mouroit renclos dedens
sa celle faisans merveil
leuse abstenance de men
gier et de boire. et ne
finoit de ourer et de lo
er dieu. Il avoit si tres
grant amour en ihesu
crist et il en lui que il
estoit avis quil le tenist
tous iours devant ses
iex. si come il dist aucu
ne fois familierement
a ses freres. Au sacrefice
dou cors nostre seignour
avoit il devotion tres
grant. et tous sesbahis
soit de la grant charite
et de la tres grant debon

nairete de nostre seignor. Souuent receuoit le cors de ihesucrist o si grant deuotion que il faisoit les autres deuos. Quar toutes les fois que il le receuoit il estoit rauis p esperit. et aussi come hors de soi. A la mere dieu a uoit il amour souuerai ne pour ce que elle fist nostre frere le seigneur de maieste. et que par li auons acquise misericor de. En li auoit il especi al fiance. et la fist son auocat et de tous ses fre res. Et a lonnour de li ieunoit il deuotement de la feste saint pierre et saint pol iusques au iour de lassumption. es angeles nez auoit il t grant amour pour ce q il enflamment les ames de lamour de dieu. et por la deuotion que il auoit en els ieunoit il .xl. iorz dou iour delassumption en auant ourans con tinuement. a saint mi chiel archangele auoit il especial deuotion por ce que il a office de re presenter les ames pour la grant ialousie que il

auoit dou sauuemet de tous. Et par ramembra ce de tous les sains aussi come de pierres ardans se ralumoit il de lamour de dieu. Tous les apostres et maiement saint pier re et saint pol embra soit il o merueilleuse de uotion pour la grant amour que il orent en dieu. pour lamour des quels il ieunoit especi alment. une quaren tainne. Li poures de ihe sucrist nauoit autre q .ij. petis deniers cest a sauoir le cors et lame de quoi il peust faire li beralite. Mais ces deus offroit il si souuent que par laspre ieune faisoit sacrefice dou cors. et par la deuotion ardant de lame offrans le sacrefi ce dehors en lautre. et ou temple dedens lencens ardant. Tant fu grant et merueilleuse la deuo tion quil auoit en dieu que pour lamour de lui il amoit les choses qui sont nos parzonnieres par nature. et celes qui nous apartiennent par grace. quar ce nest pas

merueille se cil qui as au
tres creatures fu fiertes p
pitie de cuer amoit de pl'
grant amour celes qui
sont fourmees a limage
de nostre sauueour. Il ne
se tenoit pour ami de I.
dieu se il neust bonne cu
re des ames que il auoit
rachetees. Il disoit que le
sauuement des ames doit
len sur toutes riens pri
sier. Et ce prouuoit il p
ceste raison maiement q̃
li fils de dieu daigna estre
mis en crois por les ames.
pour ce se penoit il tous
iours ourant et preechât
et donnant bon exemple
as autres. Et pour ce quãt
len le reprenoit de trop
aspre abstenance il respõ
doit que il estoit donnez
as autres pour exemple.
Quar la soit chose que
sa nete char qui tout de
gre se sousmetoit a lespe
rit neust mestier de pai
ne souffrir. toutes voies
pour exemple as autres
donner penoit il tous
iours et trauelloit son
cors. et faisoit abstenan
ce diure. Quar il disoit.
Se ie parole de langues
domes et dangeles. et ie

nai en moi meesme chari
te et ne moustre as au
tres exemple de vertu ie
pourfite pou as autres
et a moi noient. Por la
grant deuotion nez que
il auoit as sains martirs
desirroit il la couronne
de martyre. Et par la p
faite charite de la quele
il estoit enflammez et q
riens ne doute desirroit
il de faire a dieu sacrefi
ce de son cors. et morir
pour lui si come il fist
pour nous. pour atraire
les autres a lamour de
dieu.

Et pour ce ou sizieme
an de sa conuersion
pour le grant desirier q
il auoit de martire volt
il passer en terre de surie
pour preechier la foi de
ihesucrist et la penitance
as sarrazins et as autres
gens mescreans. Et come
il se fust mis en une nef
pour aler la. uns vens
contraires et uns orages
le porta par force en la cõ
tree desclauonnie. Iluecqs
demoura il auquans iorz
atendans aucune nef q
outre mer passast. Et co
me il nen feust nule tro

uer il pria mariniers ⁊
qui naioient en ancon
ne que pour lamour de
dieu le portassent auuec
els. les mariniers se ex
cusoient que il nauoient
de quoi il li peussent fai
re ses despens. mais il fi
ans soi en la deuine bon
te monta priueement ē
la nef sans seue des ma
riniers. uns hons vint
a la nef enuoies de dieu
si come lan cuide qui ap
pela vn des mariniers
bon home et donnāt dieu
et li dist. Garde loiaumēt
toutes ces choses pour
les pouures freres qui de
dens la nef sont muciés.
et leur en donras quāt
mestier sera. Ensinques
auint que les mariniers
pour lengreste des vens
furent plusieurs iours
en mer. ne norent pooir
dariuer a port. et consu
merent si tout le forra
ge que il auoient que il
ne demoura en toute la
nef chose pour mengier
sauue laumosne q̄ dieu
auoit enuoiee a son pouure
serf. Et come elle fust tres
petite dieu par sa vertu
la monteplia si merueil
leusement que plusieurs
iours que les mariniers
furent sur mer pour la
mauuaistie dou tans il
en orent viande a foison
iusques au port dancon
ne. Et quant il orent ⁊
veu que par le saint ho
me il estoient eschapez
de tant de perils et de si
felonnesse tempeste come
il auoient en mer eue il
en rendirent graces a ⁊
dieu tout puissant qui
tous iours en ses amis
et en ses sers se moustre
merueilleus et debonai
res. Quant li saint hons
fu hors eschapez de la mer
et il comencza a aler par
terre il semoit par tout
semence de sauuement. ⁊
requeilloit iarbes plain
nes de fruit. mais pour
ce que ses cuers estoit si
attisiez de lamour dou
martyre que sur toutes
merites de vertus il de
siroit a souffrir mort
pour lamour de ihucrist
il acqueilli son chemin
vers mourroc pour pre
echier au mire mamolin
et a sa gent leuangile se
il peust en aucune manie
re paruenir a couronne

si come

de martire que il desiroit
tant. Il estoit si enflam
mez de grant desirier que
ja soit chose que il fust fe
bles de cors il passoit tous
iours son compaignon
et aloit hastiuement a
complir son propos. & en
flammez desferit & plais.
Mais quant il fu alez a
iusques en espaigne il
acoucha malades dune
grief enfermete par la
volente de dieu qui le gar
doit a autres choses si
que il ne pot son voiage
parfaire. Lors sachans
li sains hons que sa vie
estoit encore necessaire
a lassamblee de ses fils
ja soit chose que il cui
dast moult gaaignier
se il morust pour dieu.
Il retourna a paistre ses
berbis que nostre sires
auoit commises en sa
guarde. Toutes voies
pour la grant ardeur
de charite qui lenflam
moit a desirer le mar
tyre encore essaia il la
tierce fois daler a la
gent mescreant pour
espandre son sanc en
acroissant la foi de la
trinite. Quar ou trezie
me an de sa conuersion
il passa en surie et si se
mist en tous perils pour
aler en la presence dou
soudant de babiloine quar
en cele saison auoit grant
guerre entre les crestiens
et les sarrazins. Et estoi
ent logiees les os des uns
et des autres es chams
si que len ne pooit passer
de lune part a lautre sanz
peril de mort. Li soudans
auoit fait crier par tout
son ost que quiconques
li aporteroit la teste de
un crestien il li donroit
un besant dor pour son
loier. Mais li cheualiers
de dieu francois aians
esperance de complir pro
chainnement son desirier
deliura fermement en
son cuer de passer outre
plus desirans que redou
tans la mort. Quar faite
orison dieu le conforta.
et il comenca fiablement
a chanter ceste parole
dou prophete. Se ie irai
parmi lombre de la mort
ie ne douterai les maus.
sire quar tu es auueques
moi. Lors se mist a la voi
e auueques un compaig
non qui ot non frere il

luminés home sanz faul
le de lumiere et de ver
tu et encontrerent en
leur chemin deus berbi
setes. lors sesioist il et dist
a son compaignon. aies
fiance en dieu. quar en
nous sera complie cele
parole. Ez vous que je
vous envoie si come les
berbis enmi les leus. Et
quant il furent alez un
pou avant il encontre
rent sarrazins qui leur
coururent sus felenesse
ment come leus a berbis.
et les envahirent cru
eusement. et leur firent
assez honte et vergoigne.
puis les batirent et loie
rent. En la fin quant
il leur orent fait assez
de mal il les menerent
atachies devant le sou
dant selonc le desirier
dou saint home. Et co
me il leur demandast
qui les eust la envoies
et a quoi faire et comt
il fussent la venus. li
sers de dieu li respondi
sans paour que il ne es
toit pas envoies d'ome
mais de dieu por mons
trer a lui et a son peuple
la voie de sauvement.
et pour lui anoncier le
vangile de verite. Lors
comença a preechier
au soudant de la trini
te. et de ihesucrist le
sauveour de tous si fiam
chement et si vertueu
sement que en lui fu
vraiement complie cele
parole de levangile. Je
vous donrai bouche et
sapience a la quele tous
vos aversaires ne por
ront contrester. Quar
li soudans merveillans
soi de lardeur desperit
que il veoit en lui. et de
sa vertu lescoutoit vo
lentiers et le semonoit
que il demourast avue
ques lui. Et il li respon
di. se tu te veus conver
tir a ihesucrist a tout
ton peuple je demour
rai volentiers avueques
vous pour lamour de lui.
Et se tu te doutes de guer
pir la loi de mahomet
pour la foi de ihesucrist.
fai alumer un grant feu
et je entrerai dedens a
vueques tes sacerdotes.
a ce que tu puisses en te
le maniere cognoistre
quele foi soit plus ferme
et plus sainte. et que plus

dignement fait a guar-
der. li soudanz li respon
di. Je ne croi que nuls de
mes sacerdotes se vossist
ou feu bouter pour sa
loi deffendre. ne soi metre
en autre peril. Quar il
sestoit aperceus que vns
de ses prestres hons daa
ge et dauctorite sen es-
toit fuis tantost que il
auoit la parole oie. Et li
sains hons li dist. Se tu
me vues pleuir pour toi
et pour ton peuple que
tu te conuertiras a dieu
se ie is hors dou feu sans
damage auoir / ie i entre
rai tous seuls. et se ie i sui
ars metez le fais a mes
pechies. Et se diex par
sa vertu me guarantist
creez en ihesucrist qui est
vertus et sapience. et diex
vrais sires et sauueres de
tous. li soudains respon
di que il nosoit la partie
prendre. quar il se dou
toit pour le descort et
pour la noise dou peuple
Toutes voies il li offri as
sez de biaus dons riches
et precieus. mais li sainz
hons qui de nulle chose
nestoit conuoiteus fors
que des ames sauuer / re

fusa et despita tout come
fiens. li soudains voians
que li sains hons despi
toit si parfaitement les
chose mondainnes se mer
ueilla forment. et conçut
plus grant deuotion en
uers lui. Et tout ne se
vossist il conuertir a la
foi de ihesucrist / ou par
auenture nosast. toutes
voies pria il le serf de dieu
que il receust ce que il li
offroit pour le sauuement
de same / et le donnast as
poures crestiens ou as
eglises. Mais il ne si vost
onques acorder pour ce
que il nauoit talant de
soi chargier dor ne dar
gent. et que auis li es-
toit que li soudains ne
eust en soi racine de vraie
pitie. Et lors voians que
il ne pourfiteroit riens
en cele gent conuertir.
et que il ne porroit son
desirier acomplir amone
tez par deuine reuelati
on sen reuint en crestien
te. Ensinques auint par
la volente et par la mise
ricorde de dieu. et par la
merite dou saint home
que li amis de ihesucrist
ala pourchacant de tot

son pooir de morir pour
lui· ne ni pot auenir p̃
poour quil en eust· et ac
quist merite de martire·
et fu guardez pour estre
puis apres honorez de sin
guler preuilege· Et en
sinques auant que il fu
plus parfaitemẽt enflã
mez de lamour dou saint
esperit si come puis apś
fu apparant en sa char·
vraiement bieneurez fu
tels hons· que ia soit cho
se que il ne morust a glai
ue pour tant ne failli
il pas a la samblance de
laignel occis· vraiement
et plenierement fu bien
eurez· qui sanz son sanc
espandre acquist corone
et gloire de martyre·

E lestude et de la vertu de soroison· Rubriće·

FRancois
li sers de
ihesucrist
cognoissãz
quil estoit
desseurez
de dieu par
cors come par la grant
amour quil auoit a dieu
ia fust il tous deuenus
aussi come non sentables
tant come a terriens desi-
riers apartient sesforcoit
par continue oroison de
representer son esperit
deuant dieu· Il auoit grãt
solaz de soroison· et par sa
contemplation ia deuenus
compains des angeles a
loit par les maisons celes
tres querant son ame de
cui le desseuroit tant seu
lement la parois de la
char· et en auoit grant
cure en ses oeures· Quar
en toutes les choses que
il faisoit il ne se fioit en
autre que en la misericor
de de dieu· et en lui me
toit toute sa pensee· Il di
soit que grace doroison
deuoit estre desiree do
me religieus sur toutes
riens· Et creans q̃ nuls
ne peust pourfiter sanz
li ou seruice de dieu enor
toit ses freres a estude
doroison en toutes les
manieres que il pooit· q̃r
en alant et en seant de
dens et dehors labourant
et reposant tous iours
estoit il ententis a orison·
Si que auis estoit que il
eust a li donne non tant
seulement cuer et cors·
mais neis tout son tans·
et toutes ses oeures· Il

ne passoit nulle visitati
on desperit o negligence·
Et quant diex la li offroit
il lensiuoit· et usoit de la
douceur tant come diex
li otroioit· Et quant li
sains esperis le touchoit
faisant aucun voiage
il sarestoit et laissoit ses
compaignons avant aler·
et convertissans soi a loir
de cele nouvele inspirati
on ne recevoit pas la grâ
ce de dieu en vain· Il es
toit aucune fois si sozon
levez par haute contem
plation et ravis hors de
soi meesme· que il ne sen
toit riens dehors· ne ne
savoit que len faisoit en
tour lui·

Come il passast une
fois par le bourc
de saint sepulcre q sans
faille est uns chastiaus
assez peuplez et chevau
chast un asne pour ce q
trop estoit febles· la gent
de la ville li vint a lencō
tre par devotion· et lap
pressoient et le fouloiēt
de toutes pars· mais il
estoit si duremēt estrais
hors de soi meesme par
contemplation que il re
sambloit un cors sans
ame· ne ne saperceuoit de
riens que len feist entor
lui· Et pour ce quant il
fu outre le chastel passez
et fu hors de la presse des
gens· et se vint aprochāt
dune maison de mesiaus
aussi come se il venist de
ailleurs il demanda soli
citeusement quant il se
roient pres dou bourc·
Quar sa pensee qui tou
te estoit fichiee es splen
deurs celestres ne sestoit
apercevie de la diversite
des lieus· ne dou tans· ne
des gens qui encontre la
voient· Et ceste chose li
avint plusieurs fois si
come ses compaignons
sorent et cognurent· Et
pour ce que il sestoit a
perceus que la presence
dou saint esperit tant i
plus familierement suef
fre a cels qui ouvrent co
me plus sont esloigniez
de la noise dou monde sen
aloit il querant lieus so
litaires· et pour ouvrer de
nuit aloit as hermitages
et as eglises desertes ou il
souffri souvent cruev
ses batailles des diables
qui lassailloient sensible
ment pour lui destour

ber dorroison · mais il estoit
armez darmeures celesti
aus · Et com plus felon
nessement lassailloient
tant plus li creissoit uer
tus et plus deuotement
parfaisoit sorroison disant
fiablement a ihesucrist.
Tense moi sous lombre de
tes eles encontre les enne
mis felons qui mont as
sailli · mais as diables di
soit il · faites encontre
moi quanque vous poez
mauuais esperis deceua
bles: quar vous ne auez
point de pooir fors tant
come diex vous otroie.
Et ie sui appareillies a sou
frir ioieusement trestout
quanque a dieu plaira.
les diables ne pooient en
durer la fermete de lui
et sen aloient confondus
et dolans · Et quant il re
manoit si solitaires et
en pais lors gemissoit il
et plouroit · et batoit son
pis a ses mains · et parloit
a son seigneur plus pri
ueement · Iluecques res
pondoit il au iuge · Ilue
ques soupplioit il au pe
re · Iluecques parloit il a
lami · Iluecques fu il au
cune fois ois des freres
qui piteusement laguai
toient gemissans et cri
ans a dieu misericorde
pour les pecheours · et plo
rans de la passion ihesu
crist aussi come se il la
veist deuant ses iex · Ilue
ques fu il veus une nuit
ourans les mains espan
dues en guise dune crois
estre souleuez de terre · et
couuers dune nue lui
sant · a ce que la clartez
qui entour le cors appa
roit fust tesmoing de la
merueilleuse clarte de
sa pensee · Iluecques li re
uela diex les choses non
certainnes et occultes
de la deuine sapience si
come prouue fu par cer
tainnes enseignes ia soit
chose que il nen feist riens
sauoir a nului · sauue
tant come la charitez
le constraignoit et li pour
fit des proismes requeroit.
Quar il disoit q̃ len pert
souuent chose de grant
pris pour pou de louier.
et celui qui a donne le
gierement se change a
non donner.

Quant il retournoit
de ses priuees oroi
sons · ou il se chanioit et

deuenoit aussi com estran
ges de soi meesme · il seffor
coit tant come il pooit de
soi conformer as autres
a ce que par aucune van
terie dehors il ne perdist
la merite de son traueil·
Quant il estoit soudain
nement visitez de dieu de
uant la gent il metoit
ades aucune ocquoison
auant a cels qui entour
lui estoient a ce que il
ne saperceussent de son
secre · Quant il ouroit
entre les freres · il se guar
doit tou tout de crachier·
de gemir · et de souspirer.
ou pour ce que il auoit
priuaute · ou pour ce que
il estoit tou tout rauis
en dieu · Il dist souuent a
ses familiers · Quāt dieu
visite son serf ourant il
doit dire ceste consolati
on · as tu enuoie sire de
ciel a moi pecheour non
digne · et ie le commet en
ta garde · quar ie me sen
larron de ton tresor · Et
quant il reuient doroi
son il se doit moustrer
si poure et si pecheour co
me se il neust acquis point
de nouuele grace · Et co
me il fust en oroison a
sainte marie de la portiū
cle li euesques dassise le
vint visiter si come il so
loit · Et quant il fu de
dens le lieu il saprocha
de la celle ou li serf de ihe
sucrist ouroit plus fia
blement que il ne deuoit
et hurta a luisselet · Et
come il eust la teste de
dens boutee et veu le
saint home qui ouroit
il fu soudainnement es
tourdis et comença a
trambler · et perdi la pa
role · et par la volente de
dieu fu par force ariere
boutez loing de la celle · Il
sen vint as freres tous
esbahis au plus tost que
il pot · et tantost q̄ dieu
li rendi la parole il con
fessa tout premierem̄et
sa coulpe·

Une fois li abbes de
saint Justin de le
ueschie de perouse encon
tra le serf de dieu · et tan
tost come il lot veu. il
descendi de son cheual p̄
reuerence faire au saint
home · et pour cōseillier
a lui aucune chose dou
sauuement de same · et
quant il orent debonai
rement parle ensamble

au partir li abbes li pria
humlement que il priast
dieu pour lui. il li respon
di que il le feroit volen
tiers. Et quant li abbes
se fu un pou esloignies
de lui il dist a son compai
non. frere aten moi ci un
pou. quar il me couuient
atendre ce que ie ai promis.
Et quant il se fu mis en
oroison li abbes senti sou
dainnement une ardeur
et une douceur desperit
que il nauoit onques mais
sentie si que il fu tous ra
uis et mis hors de soi. et
un pou apres il reuint en
soi. et cognut la force de
loroison de franzois. Et
pour ceste ocquoison ama
il tous iours lordre de pl'
grant amour et racon
ta le fait a plusieurs en
lieu de miracle. Ses heu
res soloit li sains hons
dire deuotement & o grant
reuerence. quar tout fust
il desbaities denfermete
des iex de la fourcele de la
ratele et dou foie pour
tant disant ses heures
se tenoit tous iours en
estant. ne ne se voloit a
puier a nulle chose. et
tenoit la teste descouuer
te tandis que il auoit
tout son office enterine
ment dit. Et se il estoit
en chemin il sarestoit.
Et ceste usance ne laissoit
il ne pour pluie ne pour
mal tans. Quar il disoit.
Se li cors reçoit en pais
sa viande auueques la
quele il doit pourrir et
estre mengies des vers. .i.
bien doit lame en pais et
a repos receuoir la vian
de de vie. Il se cuidoit grie
ment meffaire se tandis
que il ouroit aucune pē
see li seurueinist. Et tan
tost que ce li auenoit il
sen confessoit hastiuement
et en faisoit penitance.
De ceste solicitude estoit
il si coustumiers que pou
souuent li auenoit tel cas.
Il auoit fait de quaresme
un vaisselet pour non es
tre oiseus a nulle heure.
Et come il disoit un iour
tierce il li souuint de ce
vaissel. et le destourba
un pou. Tantost il prist
le vaissel et le geta dedens
le feu disans ie en ferai
sacrefice a dieu. quar il
a son seruice destourbe.
Ses psaumes disoit il si
ententiuement come se

il tenist dieu devant ses
iex. Et toutes les fois q̃
il i trouuoit le nõ de dieu
il estoit auis que il lechast
ses leures de la grant su
auite et de la grant dou
cour quil en sentoit. et
weillans de saintisme
non honorer en toutes
pars enhorta aucune ꝛ
fois les freres que il assã
blassent toutes les cedu
les ou il le trouuassent es
crit. et les estuiassent en
aucun lieu net que par
auenture celle non sacree
ne peust estre defoulee ꝛ
en aucune maniere. Et
quant il nonmoit ihesu
crist ou il looit nonmer
dautre il en auoit si tres
grant ioie dedens son cuer
que il se chanioit tous p
dehors de la grant douceur
qui au cuer le touchoit.
Au tiers an deuant sa ꝛ
mort auint que il volt
faire ramembrance de
la natiuite de ihu̾crist
ou chastel de grece ou il
estoit o la plus grant so
lennite que faire le peust.
Mais a ce que ceste cho
se ne fust tenue a noui
te il en demanda cõgie
a lapostoile. Lors fist ap

pareillier vne mengeoi
re et fist aporter dou ꝛ
faine et amener vn as
ne et vn buef. Ilueques
assambla les freres et
dautre part i vint gñt
peuple. et i ot grant lu
minaire. et ne finerẽt
toute nuit de chanter
et de loer dieu. Il estoit
deuant la mengeoire
plains de pitie arouses
de larmes. et plains de
ioie. Ilueqũe fu la messe
chantee et il meesme
chanta leuangile. Puis
apres preecha au peu
ple de la natiuite dou
poure roi. Et quant il
le deuoit nommer il lap
peloit lenfant de bethle
em pour la tendre amor
que il auoit en lui. Vns
cheualiers qui fu appe
les messire Jehans de gre
ce hons vertueus ꝛ vrais
qui pour lamour de ihe
sucrist auoit guerpie la
cheualerie dou siecle et
sestoit conioins au saint
home par grant fami
liarite dist que il auoit
veu en la mengeoire vn
tres bel enfant dormant
et li fu auis que li peres
franczois le preist entre

ses bras et lesueillast. Ces
te vision fait a croire nō
tant seulement pour la
sanctite de celui qui la
vit. ains fu neis confer
mee par verite & par mi
racles qui apparurent.
Quar li exemples de fran
cois esueilla les cuers de
cels qui en la foi de ihesu
crist estoient pereceus et
endormis. et le faune qui
en la mengeoire demou
ra merueilleusemēt ren
doit sante a toutes bestes
malades et les tensoit de
toutes pestilences. En te
le maniere gloirefioit en
toutes choses nostre sires
son serf et moustroit la
vertu de soroison par mi
racles apparans.

**oment il entendoit
les escriptures et comēt
il ot esperit de prophetie.**

De grant es
tude doroi
son ou il
sexercitoit
continue
ment sanz
entrelais
sier auoit sa pensee rāē
plie de si grant clarte q̄
ia soit chose quil ne fust
enseignies en la sainte
escripture par doctrine
toutes voies par la ver
tu de dieu qui enlumine
lauoit il enqueroit sous
tilment et merueilleuse
ment entendoit la par
fondece de la sainte escrip
ture. Quar lengin que
il auoit pur et net de
toute ordure veoit les
misteres repus & la grāt
affection de samour en
tendoit plus auant que
ne fait la science des mais
tres. Il lisoit aucune fois
es liures de lescripture
sainte. et ce qui li en
troit une fois ou cuer
il ne loublioit iamais.
Quar legierement rete
noit en sa pensee ce en
quoi il auoit continue
ment sa deuotion. Il res
pondi aucune fois as fre
res qui li demandoient
se il li plaisoit que les le
trez qui en lordre estoient
receus estudiassent en
la sainte escripture que
il li plaisoit bien. Mais
que pour tant il ne lais
sassent lestude doroison
par exemple de ihucrist
qui plus entendi a ourer
que a lire. si come lescrip
ture tesmoigne. ne ne weil

me ce dist il que il estudi
ent tant seulement pour
savoir coment il doient
parler. mais pour metre
en oeuvre ce que il trouve
ront en lescripture. Et
quant il auront ce fait q
il lenseignent as autres.
je veil ce dist il que mes
freres soient deciples de
levangile. et que il pour
fitent en tele maniere en
cognoistre la verite que
tous iours il croissent e
purte de simplete. et que
il soient sages come ser
pens. et simples come cou
lons. quar ces deus cho
ses ajousta li souverains
maistres de sa bouche.

Uns freres maistres
en devinite li deman
da une fois a sene de ques
tions gries a entendre. et
il li respondi si soutilment
et declara si apertement la
parfondete de lescripture
que li maistres en fu tous
esbahis. et durement sen
merveilloit quant il le
racontoit. vraiement la
dignite de cestui pere le
vee et la devinite par eles
de purite et de contempla
tion est laigle volans en
haut. mais la nostre sci
ence traine le ventre par
terre. quar tout fust il
rudes en parler. toutes
voies declaroit il les dou
tables questions. et des
couvroit les choses repos
tes. Ne ne fait pas a mer
croire que li sains hons
avoit de dieu apris lente
dement de lescripture. quar
ensiuant parfaitement
ihesucrist avoit il la ver
tu de lescripture es oeures.
et par la grace dou saint
esperit avoit le maistre
de lescripture dedens son
cuer. En lui fu ausinques
si apertement li esperis
de prophetie que il veoit
devant les choses a venir.
et cognoissoit les pensees
des cuers. et veoit les cho
ses absentes aussi come
presentes. et se represen
toit merveilleusement de
vant les absens.

Quar ou tans que les
crestiens tenoient a
damiete assegiee li sains
hons i fu armez nō pas
darmes. mais de foi. Et
come un iour les crestiē
sappareillassent de comba
tre. Quant il lentendi il
comenca durement a
souspirer. et dist a son cō

paignon.

paignon. se bataille se
fait dieu ma moustre q̄
il en mesauendra as cres
tiens. mais se ie le di. ie
en serai tenus pour fol.
Et se ie men tais ma con
science en sera dampnee.
que ten samble. li freres
li respondi. Pere ne ten
chaille se les homes te
tiennent pour fol. quar
ce nest pas ore a primes.
Descharge ta conscience
et doute dieu plus que
les homes. A cele parole
il sailli auant et parla ⁊
as crestiens. et leur deffē
di que il ne combatissēt
quar mal leur en auen
droit se il se combatoient.
Il le tindrent a fable et
ne le vodrent croire. et
se combatirent ⁊ furent
desconfis. et tournerent
tous en fuie honteusemēt.
et en i ot que mors que
pris entour. vi. mile. Et
en ce fu chose manifeste
que la sapience dou po
ure ne deuoit estre despi
tee. quar aucune fois la
me dou iuste voit plus
clerement la verite que
ne font. vij. sages regar
dans de haut.

Une autre fois puis
que il fu retournez doutre
mer. come il alast a cela
ne pour preechier. vns
cheualiers le semont par
grant deuotion. et li pria
que il disnast auuecques
lui. Il ala chies le cheual'
et toute la maisnie sesioi
de sa venue. mais auant
que il meniast. il offri
a dieu orison deuote si co
me il soloit les iex a ciel
leuez. Et quant il ot so
roison faite. il appela son
hoste si le traist d'une part
et laraisna benignement
disans. Frere hoste. je sui
venus a ta priere pour
mengier auuecques toi. ⁊
mais enten a moi. et fai
ce que ie te dirai. Quar
tu ne mengeras ci. mais
ailleurs. Confesse toi ne
tement et enterinemēt
et aies plainne repentā
ce de tes pechies. et dieu
te rendra hui le guerre
don de ce que tu as des
poures o si grant deuo
tion receus. Li preudons
sacorda au conseil dou
saint home. et se confes
sa au compaignon de toz
ses pechies. et fist ses lais
et sappareilla a receuoir
mort tant come il pot.

Apres ce se mistrent a table. et quant les autre comencerent a mengier li hostes soudainnement rendi lesperit si come li hons de dieu auoit dit. Et ensinques auint q cil qui pour lamour de dieu herberia le prophete selonc la parole de dieu regut guerredon de prophete quant par le conseil dou saint home li cheualiers sauisa et sappareilla encontre la soudainne mort. et se garni des armes de penitance pour eschaper de mort perpetuele. et ala a la gloire de vie pardurable.

Ou tans que il gisoit malades a riete. si auint que vns clers renteз qui ot non Gedeon hons pechierres et mondains acoucha malades dune grief enfermete. et se fist porter gisant en son lit iusques au s. home. et li pria en plourant et tous cels qui entour lui estoient que il le seignast dou signe de la crois. Et franceзois li respondi. Come tu aies ça en ariere vescu selonc les desiriers de la char. et naies redoute les iuyses de dieu coment te saignerai ie. toutes voies pour les deuotes prieres de cels qui men prient te saignerai dou signe de la crois ou non de dieu. mais saches de voir que tu recherras en plus grief maladie se tu rechiees en pechie puis q tu seras guaris. Quar pour le pechie de mescognoissance tous iours auient a lome q deuant. Et quant il li ot fait le signe de la crois tantost cil qui auoit geu peneз se leua sains et haities. et comenca a loer dieu disans. Je sui deliures. les os de ses rains croissirent oiant pluiseurs. aussi come quant len brise busche seche. mais ne passa mie lonc tans que il oublia dieu et retourna a lordre de luxure. Et come il eust vn soir soupe chies vn chanoigne et se dormist ilueques la nuit la maison chei soudainnement. mais tous cels qui dedens furent en eschaperent

sauue Gedeon le mesche
ant qui i morut. Et en
sinques par iuste iuyse
de dieu la fin de cel ho
me fu pire que li comen
cemens pour le vice de
mescognoissance. et pour
ce que il despita dieu co
me len doit estre cognois
sans de la misericorde de
dieu. et li pechies reche
uez desplaise a dieu plus
que li premiers.

Une autre fois une
gentil feme deuote
a dieu vint au saint ho
me pour faire li sauoir
sa doleur. et pour querre
de lui remede. quar elle
auoit un cruel mari qui
la destourboit don seruu
ce de dieu. Et pour ce re
queroit elle le saint ho
me que il priast dieu por
li. que diex par sa pitie
deignast amoloier son
cuer. Quant il entendi
la preudefeme. il li dist.
vaten en pais. et ne dou
te de riens que de ci a po
de tans tu auras conso
lation de ton baron. Et
di li de par dieu et de par
moi que ore est tans de
misericorde. puis apres
sera tans de iustice. La

preudefeme receue benei
ςon sen retourna et dist
le mot a son mari. li sainz
esperis chei sur lui. et tan
tost changies de cuer res
pondi a sa feme. dame ser
uons a dieu et sauuons
nos ames. Il vesquirent
puis plusieurs ans. et
par enhortement de la
bonne feme guarderent
chastee. et ambedeus i
trespasserent de ceste vie
en un iour. Certes merueil
leuse fu la uertu de profe
tie ou saint home par la
quele il rendoit sante as
cors deshaities. et les cuers
durs et fiers mouuoit a
pitie. ne ne fait mains a
merueillier la clarte de
cel esperit meesme par la
quele il cognoissoit les cho
ses a uenir deuant. et sa
uoit neis le secres des con
sciences. et auoit en soi
aussi come uns autres he
lises lesperit de double dou
ble. Quar come il eust dit
a un home de la cite de se
ne qui de lui fu priuez les
choses qui deuoient seur
uenir. et li maistres de
cui nous auons desuz par
le que aucune fois soloit
o lui raisonner des escrip

tures oians ces choses te
mandast au saint pere
doutant se il eust ce dit
que il auoit te cel home
entendu. Il li dist que non
tant seulement il auoit
ce dit. ainz li tenonça nez
sa fin. Et a ce que il en
fust plus certains il li tes
couuri merueilleusemēt
vne secree doute te sa con
science. te la quele il na
uoit onques volu pler
a home. et len conseilla
pourfitablement. Et tou
tes ces choses furent cō
fermees et veritables. q̄r
cis religieus fina tout
ensinques come francois
li auoit teuant dit.

En cel tans que il
reuenoit toutteme
auint que pour lassete
il cheuancha vn asne. ses
compains que len appeloit
frere lienart dassise se sen
oit lassez et temptez du
mauuie temptation. et
comença a dire tetens s
son cuer. li peres te cestui
et li miens ne furent pas
dune tire. et ores cheuau
che il. et ie vois a pie me
nant son asne. Entretant
que li freres auoit ceste
pensee francois tescendi
tantost a terre et li dist.
frere il ne couuient pas
que ie cheuauche et tu vei
gnes a pie. quar ou sie
cle tu fus plus gentils et
plus puissans te moi. li
freres fu tous esbahis et
quant il lentendi. et tous
honteus cognut que sa
pensee estoit tescouuerte.
si se geta a ses pies. et en
plourant li cria merci. et
li confessa tout ce que il
auoit pense.

Uns freres teuos
a dieu et a son serf
francois soloit souuente
fois penser tetens son cuer
que cil fust dignes de la
grace de dieu a cui li saiz
hons moustrast familia
rite. et te cui il sapreuu
sast. Et que cil la cui cō
paignie il refusast et te
nist pour estrange fust
hors dou nombre tes es
leus. Et come il fust sou
uent molestez te ceste pē
see. et couuoitast mer
ueilleusement la famili
arite dou saint home. ne
nen feist mot a nului.
li piteus peres lappela te
bonnairement a soi. et
li dist. Filz. ne soies ame
saise te cuer. quar ie te

aing et tieng chier entre
les autres. et moult ma
gree ta familiarite et
tamistie. li freres se mer
ueilla durement des paro
les. et non tant seulement
deuint plus deuos enuers
le saint home. ainsoit fu
tous raemplis de la gra
ce dou saint esperit. Et
come il demourast ou
mont daluerne enclos
en une celle. uns des com
paignons desiroit moult
dauoir aucune des paro
les nostre seigneur escrip
te briement de sa propre
main. quar il cuidoit p
ce eschaper dune grieue
temptation desperit que
il auoit. ou soustenir la
plus legierement. De
cest desirier languissoit
il tous. quar pour hon
te que il auoit nel osoit
dire au pere. Mais il le
sot par reuelation despe
rit. et comanda au fre
re que il li aportast en
cre et parchemin. puis
li escrist de sa propre
main les loenges de nre
seigneur selonc le desirier
dou frere. Et au derrain
i escrist sa beneiczon. di
sans. Pren ce parchemin.
et le garde bien iusques
au iour de ta mort. li fre
res recut le don. et tan
tost fu deliures de sa tep
tation. et guarda la cedu
le en tesmoignage des uer
vertus de francois.

Vns freres par sam
blant estoit de sain
te vie et de bonne conuer
sation. mais moult fu
singulerz. Tous iours en
tendoit a oroison et te
noit si destroitement si
lence que il se soloit con
fesser non pas en parlant
mais en clignant. Il a
uint que li freres vint
au lieu et vit le frere. et
parla de lui as autres. et
come tuit le loassent for
ment il leur respondi.
souffrez vous. ne me loez
en lui lenging dou dia
ble. sachiez vraiement q
cest temptation de lenne
mi et barat. les freres
se merueilloient moult
des paroles. et ne cuidoi
ent pas que ce peust estre.
Mais ne passa mie lonc
tans que li freres issi de
lordre. lors aparut ma
nifestement coment li
hons de dieu auoit cle
rement veue la pensee

le cuer de lui. le samblant
dist il de maint autres.
Et par contraire disoit
il ausinques auant de
pluiseurs mauuais qui
a dieu se deuoient conuer
tir. si que apertement po
oit len cognoistre que il
auoit en soi esperit de pro
phetie.

Une fois ses vicaires
tenoit chapistre. et
il demourans en sa celle
en oroison estoit estoit i.
moiens entre les freres
et dieu. Et come uns des
freres se deffendist par
excusation. et ne se volsist
soumetre a decepline. li
sains hons voians ce par
esperit appela un des fre
res et li dist. Je ai veu le
diable sur les espaules de
ce frere qui refuse decepli
ne qui le tient par la gueu
le si estroitement que il
ne le laisse enclinier a obe
dience. Et come priasse
dieu pour lui li diables
sen parti tantost. Va don
ques et li di que tantost
il soumete le col au iou
de sainte obedience. Li fre
res amonestez par le mes
sage se conuerti tantost
a dieu et sagenouilla as
pies dou vicaire.

Une autre fois
vindrent deus fre
res de lointaingne con
tree a lermitage de gre
ce pour veoir le saint ho
me. et pour auoir sa be
neiçon que par mlt lonc
tans auoient desirree.
Il ne le trouuerent pas
quar il sestoit partis di
lueques et retournez a
sa celle. et sen aloient
tous desconfortez. Mais
li peres le sot par reue
lation deuine. et issi de
sa celle la quel chose il
nauoit pas acoustume
de faire. Si cria apres les
freres et leur fist beneí
çon selonc leur desirier.

Deus freres vindrent
une fois a lui de ter
re de labour. Et li uns
dels qui fu de plus de tãs
fist assez damni au plus
ione. et quant il furent
deuant le pere. il deman
da au ione coment li vieil
lars sestoit portez enuers
lui par le chemin. Li fre
res respondi. assez bien.
Guarde ce dist il que sous
ombre dumilite tu ne
mentes quar ie le sai
bien. Mais aten un pou

et veras. li freres se mer
ueilla durement comēt
il auoit cogneu par es
perit ce que il nauoit
pas veu. Et ne demora
mie granment apres q̄
cil qui loutrage auoit
fait au frere issi de lordre.
quar il nauoit de son
meffait merci crie. ne de
cepline receue. Et ensin
ques se manifesta en lui
la droiture de la deuine
iustice. et la clartez de les
perit de prophetie qui en
françois fu. Par ce qui
desus est dit est chose ma
nifeste coment il se mous
tra present a cels qui de
loing estoient de lui qui
se vodra ramembrer co
ment il apparut as fre
res transfigurez ou char
de feu. et coment il se pre
senta au chapitre darle
en figure de crois. la q̄l
chose fait a croire que
faite fust par la deuine
disposition. a ce que ma
nifeste chose fust par la
merueilleuse apparition
de la presence corporele
come li esperis de lui es
toit presens et conioins
a la lumiere de la sapien
ce de dieu qui est plus
mele et plus mouuable
de toutes autres choses.
et est si grant que elle a
taint par tout pour sa
netete. et par les nations
se tresmue es ames sain
tes. et establist amis de
dieu et prophetes. Quar
as simples et as humles
sieut diex reueler ses se
crez si come il apparut p̄
mierement en dauid q
fu des prophetes li souue
rains. et puis apres en
saint pierre le prince des apos
tres. Et a la fin en fran
çois le poure de ihucrist.
Quar cels come il fussent
simples en science de let
tres furent grans et en
luminez par doctrine
dou saint esperit. Quar
dauid qui fu pastour
garda le peuple disrahel.
pierres li peschierres as
sembla leglise des creans.
françois li marcheans
vendi quanquil auoit por
acheter la pierre precieuse
de la vie de leuangile. E

la v̄tu de preechier et de la
grace de doner sante as des
haities.

FRan
çois li loiaus
sers et me
nistres de

ihesucrist se exercitoit
maiement en icteles ver
tus les queles il ~~auoit~~ a
uoit apriles par enseig
nement dou saint espe
rit que plus plaisoient
a dieu a ce que il peust
toutes les choses faire
loiaument et parfaite
ment. Pour ce chei il
en vne grant doute de
quoi il fu en grant solici
tude. Et quant il fu reue
nus doroison ou il auoit
pluiseurs iours este il
la mist auant as freres
ses familiers pour deter
miner. Freres dist il q
me conseilhes vous: que
me loez vous: que ie en
tende a oroison ou que ie
voise preechant: Quar
pour ce que ie sui sim
ples et rudes en parler
diex ma otroiee meilleur
grace et plus grant de
ourer que de preechier.
Et me samble que en o
roison ait gaaing et ac
croissement de grace. et
en preechier soit distribu
tion de dons de dieu rece
us. En oroison a puri
fication des desiriers et
des affections. et conioig
nent au vrai et souerain
bien. et au confort de uer
tu. En preechier a vne
poudriere de pies esperi
tables. et vn enbesoigne
ment de maintes choses.
et relaschement de desci
pline. En oroison nous
parlons a dieu et oions
dieu. et menans si come
vie dangeles conuisons
entre les angeles. En pre
echier se couuient enclı
ner as homes en main
tes choses et viure de
bonnairement entreels.
et penser. dire. et veoir
choses humainnes. mais
vne chose i a qui me sa
ble plus agreable deuant
dieu que li fils de dieu
qui est sapience souue
rainne descendi dou sain
dou pere pour sauuement
des ames pour endoctri
ner le monde par son
exemple. et pour propo
ser parole de sauuement
as homes les quels il ra
cheta par son saint sanc
et netoia et abuura.
et ne se retint noient
que il ne donnast tout
pour nostre sauuement.
Et pour ce que nous de
uons toutes choses fai
re selonc lexemplaire

des choses que nous ve
ons en lui si come en v
ne haute montaigne. il
me samble que plus soit
agreable a dieu que ie
laisse ester le repos et voi
se hors a traueillier. Et
come il eust plusieurs
iours ces paroles usees
auueques les freres. il
ne pot certainnement
entendre le quel des .ij.
il deust eslire si come .i.
vraiement plus agrea
ble a ihesucrist. Quar co
me il cognenst merueil
leusement les choses p
esperit de prophetie ceste
question ne pooit il par
soi meesme clerement de
terminer. dieu esguar
da pour le meilleur que
la merite de preechier li
fust reuelee de ciel. et
humilite dou serf de ihe
sucrist fust guardee. Il
qui vraiement estoit .i.
humles nauoit pas hon
te de demander de peti
tes choses as meneurs
qui dou souuerain mais
tre auoit les grans cho
ses aprises. Quar il soloit
estudieusement enquer
re par quel voie et par
quel maniere il porroit
plus parfaitement ser
uir a dieu selonc le sien
plaisir. Ceste fu sa souue
rainne philosophie. Ce
fu ses souuerains desir
riers toute sa vie de en
querre des sages et des
simples. des parfais et
des non parfais. des pe
tis et des grans coment
il peust plus vertueuse
ment paruenir a haute
ce de perfection. Il enuoi
a deus freres a frere sau
uestre qui la crois auoit
veue issir de sa bouche. q
lors estoit continuemēt
en oroison en la mōtai
gne deseur assise que il
requerist response de
dieu dicele doute et li
enuoiast de par dieu. i
Ceste meesme chose mā
da il a la sainte virge
clere que elle enqueist
sur ce la volente de nos
tre seigneur par aucu
ne des plus nettes et des
plus simples virges de
sa compaignie. Et que
elle meesme en feist oroi
son auueques ses autres
suers. Finalment sacor
derent merueilleusemēt
les honorables prestres
et la virge a dieu sacree.

que il plaisoit a dieu que
ses messagiers issist hors
a preechier. Quant les
freres furent a lui reve
nus et li orent fait a sa
voir la volenté de dieu
si come il lavoient apris.
Il sappareilla tantost sanz
demourer et se mist au
chemin. Il aloit si desir
rans de complir le com
mandement de dieu et si
hastivement que il fu
avis que dieu li eust en
voiee aucune nouvele
vertu. Et come il sapro
chast de bevaigne il arri
va en un lieu ou grant
multitude doisiaus estoit
assamblee. Quant il les
ot veus il ala la ioieuse
ment et les salua aussi
come se ce fussent cho
ses raisonnables. Les oi
siaus se tindrent tous
quois. et cels qui seoient
par ces buissons encli
noient les testes quant
il saprochoit dels. et en
tendoient a lui. Il les mist
a raison. et les amones
ta soliciteusement que
il escoutassent la paro
le de dieu disans. Mes
freres oisiaus vos devez
moult loer dieu vostre
creatour qui vous a ves
tus de plumes. et vous
a donné pennes pour
voler. et vous a ottroiee
la purté del air. et vous
nourrist sans vostre so
licitude. Entretant que
il leur parloit ces paroles
et samblables les oiseles
se comencerent merveil
leusement a esioir. ten
dans leur cols et ou
vrans les eles et beans
les bes regardans vers
lui ententivement. Il
aloit parmi els o mer
veilleuse ardeur desperit.
et les touchoit de sa tu
nique. ne onques pour
tant nul ne sen mut.
iusques a tant quil leur
donna congie et benei
çon. Lors sen volerent
tuit ensamble. Ses com
paignons regardans
ces choses entretant la
tendoient enmi la voie.
Et quant li simples et
purs hons fu a els retor
nez il se comença a blas
mer de negligence. por
ce que par le tans passé
il navoit preechie as oi
siaus.

Puis ala preechant
par le pais tant q

il vint a un chastel qui
sappele aluien ou il assā
ble le peuple et coman
da que il se teusset. mais
les arondes dont il i a
uoit grant compaignie
faisoient si grant noise
que a painnes le pooit
len oir. et li hons de
dieu leur dist oians touz.
arondeles mes suers il
est oremais tans que
ie parole. quar voz ius
ques a maintenant a
uez assez iengle. escou
tez la parole de dieu et
vous tenez en pais tāt
que ie aie mon sermon
fine. les arondeles se tu
rent soudainnement et
aussi come se elles leus
sent entendu. ne ne se
partirent dilluec
iusques a tant que il i
ot son preechier fine
Touz cels qui virent le
miracle sen esbahirent
forment et glorefierēt
nostre seigneur. La re
nomee de ce miracle es
pandue par le pais es
ueilla pluiseurs a reue
rence dou saint home
et a deuotion de foi.
var en la cite de par
me fu vns escoliers
qui auuecques ses autres
compaignons estudioit
ententiuement. et come
il fust trop ennuiez de
la noise que une aronde
faisoit entour lui il co
menca a dire a ses com
paignons. Cest une des
arondes qui autre fois
faisoient ennui au saīt
home francois en son pre
echier iusques a tant q̄
il leur comanda que elles
se teussent. lors se tourna
a laronde et li dist fiabl
ment. Je te comant ou nō
dou serf de dieu francois
que tu te taises et vieig
nes tantost a moi. Qant
laronde oi francois no
mer si come aprise de sa
desciplune tantost se tut
et seurement se mist es
mains del escolier. Li es
coliers fu touz esbahis
dou miracle si la laissa
aler. ne onques puis il
ne loi.
Une autre fois come
li serf de dieu pree
chast a gayete sur la ri
ue de la mer. et li peu
ples li courust sus de grāt
deuotion pour lui tou
chier il qui haoit la fes
te que la gent li faisoit

entra tous seuls en une
barguete qui iluecques es
toit. Et cele aussi come
se il i eust aucun nochier
dedens qui la gouvernast
voians tous et els mer
veillans sesloigna grant
piece dou rivage. & ilue
ques se tint quoiement
et fermement iusques a
tant que il ot preechie
au peuple qui a la rive
latendoit. Et quant il
ot cesse de preechier et
donne sa beneiçon li peu
ples qui le miracle avoit
veu sen alerent a ce que
il ne li anuiassent plus.
et lors la bargue tout par
li sen vint a terre. Qui
avoit donques le cuer
si dur ne si cruel que il
despitast le preechier de
franciois? Quant par sa
grant vertu non tant
seulement les creatures
sans raison mais neis
les cors qui sont sans a
me li servoient quant
il preechoit? Sans faille
en quelque part il alast
li esperis de dieu qui en
voie lavoit estoit avue
ques lui. et ihesucrist i.
meesme qui est vertus
et sapience de dieu pour
lui donner habondance
de paroles de vraie doctri
ne. et vertu de faire mi
racles. Quar la parole
de lui fu si come un feu
ardant qui perçoit les
cuers de tous. et les fai
soit merveillier. Quar el
le ne fu polie ne aournee
par art humainne. ains
estoit avis que ce fust
par revelation devine.

Une fois come
il deust preechier
devant lapostoile et les
cardenaus. et par enhor
tement dou cardenal i
dostie eust apris un biau
sermon ordene. & il se fust
levez pour proposer ses
paroles il oublia si tout
le sermon quil avoit a
pris que il nen sot un
seul mot dire. ceste cho
se confessa il humlement
devant tous. puis se
tourna a reclamer la
grace dou saint esperit.
Lors comença tant a ha
bonder en paroles pour
fitables et vertueuses
que il flechi a compunc
tion et a pitie les cuers
de tous les haus homes
qui la furent. et fu cho
se apparans que en lui

parloit li esperis de dieu.
Et pour ce que il metoit
tous iours en oeure ce
que il preechoit as au
tres. Il ne se doutoit de
estre repris. ains pree
choit fiablement la ve
rite. Il ne savoit flater
ceus qui estoient en cour
pe. ains les poignoit. ne
ne losengoit les pecheours.
ains les arguoit asprement.
Il parloit aussi hardiement
as grans come as petis.
et aussi liement parloit
a pou de gens come a v
ne grant multitude. tou
tes manieres de gens de
siroient de veoir et voir
le nouvel home que diex
avoit envoia au monde.
Et il aloit par diverses
contrees preechant ardam
ment a laide de dieu qui
sa parole confermoit par
miracles. Quar par la
vertu dou non de dieu
francois ses messagiers
chacoit les diables et
donnoit sante as deshai
ties. et que plus grant
chose est il amolioit les
corages durs et rebelles
a faire penitance. et ren
doit tout ensamble san
te as ames et as cors.
si come prueuent aucu
nes de ses oeures qui par
exemple sont ci desous
escriptes.

En la cite de toscanel
le ot un chevalier
qui le herberia moult de
votement en son hostel.
et li pria humlement que
il preist entre ses bras
un sien au enfant que il
avoit qui penez estoit des
le iour que il avoit este
nez. li sains hons le prist
par la main et le leva de
terre. et soudainnement
le rendi au pere sain et
haitie voiant tous. Li
enfes guaris et fors se
leva tantost et comen
ca a aler. et a tresser de
ioie. et a loer dieu.

En la cite de narne
a la priere de leves
que deliura il un parali
tique et pene de tous ses
membres par le signe de
la crois que il li fist de la
teste iusques as pies.

En leveschie de riete
une feme li presen
ta un sien fil qui passez
quatre ans avoit le ven
tre si enfle que en nulle
maniere il ne pooit ses
iambes veoir. et en plou

rant li pria que il li ai
dast · Et tantost com il
lot touchie li enfes fu
parfaitement guaris ·

Un autre enfant ot
en la cite dorte si
contrait et si amoncele
que il portoit le chief cō
ioint a ses pies · et avoit
pluiseurs os debrisies li
peres et la mere laporte
rent en plourant devāt
le saint home · ꝛ il li fist
le signe de la vraie crois
et li enfes sestendi sou
dainnement et fu deli
ures de toute senfermete ·

Une feme fu
en la cite de gube
qui avoit ambedeus les
mains si contraites et
si seches que elle nen po
oit riens ouvrer · Et tan
tost come il li ot fait le
signe de la crois ou non
de ihesucrist elle fu si
parfaitement guarie
que elle sen ala courant
a son hostel et appareilla
a ses propres mains vi
ande pour lui et pour
les autres poures en gui
se de la soegre de saint
pierre ·

Au chastel de menan
ne rendi il la veue
a une garcete qui estoit
aveugle touchant li les
iex par trois fois de sa
salive ou non de la sain
te trinite ·

A une autre feme
aveugle en la cite
de narne rendi il la veue
par le signe de la sainte
vraie crois ·

A boulogne fu uns
enfes qui avoit
lun des iex si tourble ꝛ
si couvert dordure et
de teches que il nen ve
oit goute · ne nen trou
voit remede nul · Mais
tantost come li sers de
dieu li fist le signe de la
crois de la teste iusques
as pies il en guari si par
faitement que il entra
puis en lordre des fre
res meneurs · et disoit
que il en veoit assez plus
clerement que il ne fai
soit de lautre ou il na
voit onques eu mal ·

Au chastel de saint
gemine le herber
ia en son hostel uns preu
dons la feme tou quel
fu foursenee quar elle
avoit le diable ou cors ·
li sains hons fist ori
son · puis apres coman

da au diable en vertu
dobedience que il sen is
sist. et lenchaca soudai
nement que manifeste
chose fu que la mauvai
stie de sathanas na po
oir encontre la vertu
de sainte obedience.

En la cite de chastel
lechaca li sers dieu
lennemi dou cors dune
feme. quar tantost co
me il li ot comande sur
painne dobedience que
il sen partist il not po
oir de demourer i plus.
ains sen ala desdaigniez
et courouciez.

Uns freres estoit sur
pris dune si grieve
enfermete que pluiseur
cuidoient plus que ce
fust envahissement de
lennemi que naturele
enfermete. quar il se fla
tissoit souvent a terre
et getoit escume par la
bouche. ore se detordoit
en une part ore en au
tre. ore sestendoit. ore
reploioit ses membres.
aucune fois devenoit i.
durs et rois. aucune foiz
levoit les piez contremont
et puis recheoit hideuse
ment ariere. li sers de dieu
en ot pitie. si li envoia v
ne lesche dou pain que il
menioit. et tantost come
il ot le pain mengie il fu
si plenierement guaris
que onques puis de cele
horrible enfermete il i
ne se senti.

En la conte dares fu
une feme qui lon gue
ment avoit travellie i
denfant. et estoit si an
goissiee que len avoit
plus esperance de sa mort
que de sa vie. Et come il
passast par la contree il
avint que il sadreca de
le part ou la feme travil
loit. et chevauchoit a ce
le fois un cheval por len
fermete que il avoit. i
Quant les homes de la
ville orent le cheval ven
il li osterent le frain. et
le porterent a la bone fe
me. et le mistrent sur
li. Et tantost come elle
lot touchie elle enfanta
et fu delivre de tout pe
ril.

Uns hons dou chastel
de la plus religieus
et doutans dieu avoit
la cordele dont li sains
peres avoit este ceins. et
come en ce chastel eust

grant multitude domes
et de femes malades et ag
greuez li preudons aloit
par les maisons ⁊ metoit
cele cordele en aigue et
en donnoit boire as des
haities. et en cele manie
re en tournoiét pluseur
a santé. les malades neiz
qui goustoient dou pain
que li sains hons auoit
par la vertu de dieu estoi
ent deliures de leur ma
ladies. Et come li messa
ges de dieu alast prec
chant et faisant tels mi
racles chascuns enten
doit a ce que il disoit aus
si come se uns angeles i
parlast. Quar lexcellen
ce de ses uertus. li esperis
de prophetie. la force des
miracles. la grace de pre
echier que diex li auoit
donnee. lobeissance des
creatures sans raison. le
changement des cuers a
la parole de lui. la scien
ce que il auoit dou saint
esperit sans doctrine ⁊
sanz enseignement dome.
lauctorite de preechier
que li apostoiles li auoit
ottroiee par deuine reue
lation. la riegle en la quele
est escripte la fourme de
preechier confermee de
lapostoile. les signacles
dou roi souuerain que il
auoit seelez en son cors.
aussi come .x. tesmoigna
ges afferment sanz dou
te a tout le siecle que li
sers de dieu francois fu
honorables par office. et
fu autentiques par doc
trine. et merueilleus en
sanctite. Et pour ce pre
echa il leuangile de ihesu
crist si come vrais messa
giers de dieu..

Es stigmatiques. cest
des signes dou crucefis
que il ot en soi...

FRancois
hons an
geliques
fu coustu
miers de
non estre
iamais i
oiseus. ⁊
mais tous iours en ma
niere des souuerains es
peris ou il montoit uers
dieu par leschiele de ia
cob ou il deualoit a son
proisme. Quar il auoit
apris de departir le tans
que diex li auoit ottroie
si sagement a merite que
une partie en despendoit

ou pourfit

ou pourfit des proisimes·
vne autre partie en con
sumoit en paisible con
templation· Et pour ce
quant il auoit vne pie
ce pourchacie le saluue
ment et le pourfit des
autres selonc ce que li
lieus et li tans le reque
roit il finoit la noise des
tourbes et se metoit en
aucun lieu solitaire pour
entendre plus franchemēt
a dieu· et pour soi espur
gier et nettoier se aucu
ne teche se fust a lui aer
se conuersant entre les
homes·

Deus ans deuant ce
que il rendist lame
a dieu par la deuine vo
lente puis que il ot maīt
trauaus souffers il sen
ala en vn haut lieu qui
sappele le mont daluer
ne· Et come il eust ilue
ques comencie a ieuner
vn quaresme a lonneur
de saint michiel larchā
gele si come il soloit ra
emplis de douceur de
contemplation plus ha
bondamment et plus ple
nierement que il ne so
loit· et alumez de plus
ardant flamme des desi
riers celestres comença
a sentir plus habondam
ment la grace des dons
souuerains· Quar il pen
soit tous iours a dieu· nō
pas si come cil qui curi
eusement enquiert de
la maieste et sera confus
et abatus de la gloire· maiꝯ
si come loiaus sers et sa
ges qui estudieusement
vait enquerant le bon
plaisir de dieu a cui il se
desiroit de conformer de
tout son pooir· lors li vint
en pensee par deuine vo
lente que ouurant le li
ure des euangiles li se
roit reuele de ihesucrist
quel chose fust en lui et
de lui maiement agrea
ble a dieu· Lors se mist i
en oroison o grant deuo
tion· Et quant il ot so
roison finee il prist le li
ure des euangiles desur
lautel· et le fist ouurir
de la trinite par son com
paignon home saint et
deuot a dieu· Et come
ouurant le liure trois
fois il trouuast tozjours
la passion de nostre seig
neur il entendi que si
come il auoit siui ihesu
crist es oeures de sa vie

ensinques deust estre sã
blables a lui en tormenz
et en dolours de passion:
auant que il passast de
ceste vie. Et la soit cho
se que il fust febles & im
potens de cors pour las
pre penitance quil auoit
faite par le tans passe:
il ne sespoenta de noient.
ains fu plus encoragies
a martyre soustenir. qr
il estoit si enflammez de
la grant amour de ihe
sucrist que moulte ai
gue ne pooit sa grant
charite estaindre. Et co
me il tous plains des de
siriers celestres & de tou
ceur de compassion se
tranffourmast en celui
qui par charite desme
suree volt estre crucefi
es. Come il estoit .i. iour
en oroison encoste de la
montaigne un matin
entour la feste de lexal
tation sainte crois il vit
un seraphin descendre
dou ciel qui auoit .vi.
eles ardans et cleres. &
come il fust inelement
deualez en bas pres dou
lieu ou francois estoit
entre ses eles apparut
lymage dun home cru
cefis qui auoit les mais
et les pies estendus et
cloez en la crois. deus eles
estoient leuees par desus
sa teste. deus autres ses
tendoient a voler. deus
autres couuroient tot
le cors. Quant il ot ce
veu il en fu durement es
bahis et ses cuers fu ra
emplis de pitie et de ioie
tout ensamble. Il auoit
ioie dou gracieus regart
de ihesucrist qui le regar
doit sous la samblance
dou seraphin. Et auoit
grant compassion a son
cuer de la crois ou il ve
oit la samblance dou
crucefis. forment se mer
ueilloit de si haute visi
on. et bien sauoit que
lenfermete de la passion
ne sacorde de noient a lim
mortalite dou seraphin.
a la fin il entendi q̃ diex
li auoit ceste merueilleu
se vision moustree pour
lui faire entendre que
il deuoit estre transfigu
rez en samblance de cru
cefis. non mie par mar
tyre de char. mais par
deuotion et par ardeur
de pensee. La vision se
parti de deuant lui. et li

laissa une merueilleuse
ardeur dedens le cuer. et
neiz en la char li fist elle
une impression de signes
non mains merueilleu
se. Quar tantost en ses
mains et en ses pies co
mencerent a paroir les
signes des cloz si come il
les auoit un pou auant
veus en la figure de lo
me crucefis. Quar il es
toit ainsi que ses mains
et ses pies fussent per
cies des cloz. et les testes
des cloz paroient enmi
les paumes. et es pies de
seure et dautre part i
paroient les pointes. Et
furent les testes des cloz
reondes et noires. et les
pointes longues et ploi
ees aussi come se elles fus
sent rebatues. et estoient
leuees par desus lautre
char. Neiz ou coste destre
auoit il un seignal rous
dune plaie aussi come
dune lance. dont il cou
loit souuentes fois sanc
qui li mouilloit la tuni
que et les braies. Li sers
de dieu voians que ces
stigmates estoient si a
pertement empreissees de
denz sa char que il ne les
porroit tenir celees a ses
compaignons. et noient
mains doutans de reue
ler le sacrement de nostre
seigneur fu en grant
doute se il deist ce que il
auoit veu. ou se il sen te
uist. Il appela auclins des
freres et parlant a els
par generaus paroles
leur mist auant une
doute et en requist leur
conseil. Uns des freres
qui sappeloit enluminez
et par non et par grace
voians que il estoit toz
esbahis saperceut tantost
que il auoit veu aucu
ne chose merueilleuse. et
li dist. Frere saches que
non tant seulement pour
toi mais pour les autres
te moustre diex aucune
fois ses sacremens. pour
ce fait a douter que se
tu tiens cele ce que tu as
veu qui a plusieurs por
ra estre pourfitable que
tu nen soies repris de
dieu. A cele parole esme
us li sers de dieu come
autre fois il fust usez
de dire son secre racon
ta o grant paour tou
te sa vision par ordre. et
outre ce dist il que cil q

li apparut li avoit dites aucunes choses les queles il ne descouvreroit a nul home tant come il vesquist. A croire est que ce furent aucunes secrees paroles dou saint Serafin qui si merveilleusement li apparut en la crois. les queles il ne loist a home raconter. Puis que la vraie amour de Jhesucrist ot transfourme lamant en sa samblance et il ot complis les .xl. iours ès desert si come il avoit en propos approchant la feste de s. Michiel il descendi de la montaigne portant avueques soi lymage del crucefis non pas painte en pierre ne en fust par main dome. Mais escripte ens ses membres de la main de dieu vif. Et pour ce que il est bone chose tenir cele le sacrement dou roi. il se efforçoit tant come il pooit de tenir celez ces sains signacles. Mais pour ce que a dieu apartient de reveler les miracles que il fait il descouvri les merveilleus signacles par manifeste demoustrance de miracles.

Quar en la contree de riete sailli une pestilence si pesme et si dolereuse que toutes les bestes i moroient. ne ni valoit medecine nulle. lors moustra diex par sa pitie une vision a un bon home dou pais. Quar il fu amonestez par nuit que il alast hastivement a lermitage des freres meneurs et preist la laveure des mains et des pies dou serf de dieu Francois qui en cele saison demouroit ilueques et en arousast toutes les bestes. li preudons se leva lendemain et bien matin. si sen ala au lieu. et fist tant que il ot la laveure desus dite si en arousa les bestes. Et tantost come il en touchoit ne tant ne quant les bues et les brebis qui gisoient a terre et languissoient il se levoient vigueireusement et aloient paistre aussi come se il neussent nul mal. Et ensinques avint que par la merveilleuse vertu de cele aigue qui les saintes plaies a

Quoit touchiees cessa la pes
tilence et lenfermete des
bestes.

Entour la dite mon
taigne daluerne a
uant que li sains hons
i repairast se soloit acous
tumeement leuer vne
nue de la montaigne. de
quoi il cheoit vne tẽpes
te si horrible et si fiere q̃
elle guastoit toz les biens
dou pais. Mais apres cele
merueilleuse vision la tem
peste cessa. de quoi les ho
mes dou pais se merueille
rent forment. Quar par
lexcellence de cele vision
et par la uertu des stigma
tes qui ilueques furent
empressez fu li airs plus
purs et plus serains que
il ne soloit.

Il auint vne fois en
yuer come pour le
mauuais tans et pour la
feblece de son cors il che
uauchast lasne dun po
ure home que la nuit le
surpraist ou chemin. et de
moura cele nuit sous vne
roche pendant por eschiu
er en aucune maniere la
mesaise de la noif ⁊ de la
nuit qui surpris lauoit
quar il ne pot ailleurs re
couurer. li poures hons
se comenca a plaindre ⁊
a gemir. quar il ne pooit
langouisse dou froit souf
frir que il estoit pourement
vestus. et nauoit de quoi
il se peust couurir. li sainz
hons cognoissans la me
saise dou poure home ai
ans de lui pitie et enflam
mez de lamour de dieu tẽ
di la main et toucha le
bon home. Et tantost co
me cele sainte main lot
touchie il fu si soudaine
ment eschaufez dehors
et dedens come se il eust
vn grant feu deuant lui.
Et reposa cele nuit entre
la froideur de la noif et de
la roche. et dormi iusques
au iour plus souef que
il nauoit onques fait en
son lit si come il meesme
raconta puis. Donques
est chose manifeste que
ces sains signacles furẽt
empressez par vertu de
celui qui par oeure des
serafins espurge enlu
mine et enflamme quĩt
elles par dehors espurioi
ent de pestilence. rendoi
ent sante ⁊ serenite. et
chaleur as cors par mer
ueilleuse vertu si come

apres sa mort fu moustre
par apers miracles qui
ci desous sont escris. Et
ia soit chose que il seffor
çast de mucier le tresor
que il avoit ou champ
trouue il ne se pot tant
celer que aucuns ne ve
issent les stigmates des
mains et des pies ia soit
chose que il portast les
mains aussi come tous
iours iours couuertes
et alast chauciés. Quar
pluiseurs freres les virẽt
en sa vie. et ia soit cho
se que il fussent dignes
de foi pour leur sainti
te. Toutes voies pour os
te doutance iurerent il
sur les sains evangiles
que cestoit la verites. au
sinques le virent aucũs
des cardenaus pour la
familiarite que il avoi
ent a lui. et les loerent i
en proses. en hymnes. et
en antienes que il firent
a lonneur de lui. et tes
moignerent la verite
tant par escrit come p
parole. neis pape aliran
dres afferma par devãt
maint ou il preechoit
au peuple. et ie meesme
i fui que il avoit les stig
mates a ses ieux veus en la
vie dou saint home. A
sa mort les virent plus
de cinquante freres. et
clere la virge devote a
dieu et ses suers. et se
culers sans nombre. des
quels pluiseurs les bai
serent par grant devoti
on. et les toucherent a
leur mains pour rendre
en ferme tesmoignage.
Mais la plaie dou coste
tint il si celee que nus
ne la pot veoir en sa vie
se ce ne fu occultement.
uns freres toutes voies
qui estudieusement le
seruoit come il leust vn
iour amoneste par piteu
se ocquoison que il se des
pouillast sa tunique
regarda solliciteusemẽt
et vit la plaie et la tou
cha inelement a trois i
dois de lonc et de le. par
samblable ocquoison la
vit ausinques li freres
li freres qui lores estoit
ses vicaires. Mais uns
freres qui fu ses cõpains
hons simples a merueil
les come il li tastast vn
iour les espaules par oc
quoison denfermete et
par auenture eust sa

main boutee p son chaperon li hurta dedens la sainte plaie et li fist grant angouisse sentir. pour ce portoit il les braies faites en tele maniere que elles li ataignoient iusques as aisseles pour couurir la plaie de son coste. les freres neiz qui aucune foiz les lauoient et qui escouoient sa tunique pour ce que il les trouuoient goutees de sanc sapertzurent sanz nulle doute de cele sainte plaie et la virent plus apertement a sa mort auuecques pluseurs autres. Or i vaillans cheualiers de ihesucrist porte les armes dou connestable tres puissant desqueles tu garnis vaincras tous tes auersaires. porte la baniere dou tres haut roi la quele regardanz tous les combatans de lost de dieu soient corageus et hardis. porte noient mains le seel del souuerain apostoile ihesucrist par le quel tes paroles et tes oeures soient autentiques et sans reprehension. et acceptees

de tous. Quar desore mais pour les stigmates de ihesucrist que tu portes en ton cors nuls ne te doit estre contraires. ains est tenus chascuns sers de ihesucrist destre deuos enuers toi et auoir affection a toi. Ore mais par ces certains signes conferme non tant seulement par deus tesmoins ou par trois a souffisance mais par pluseurs a seurhabondance. Les tesmoignages de dieu sont fais trop creables en toi et par toi. et ostent toute ombre de excusation as mescreans. et conferment les creans en la foi. et les souslieuent haut par fiance desperance. et les alument de feu de charite. Ore est vraiement complie la premiere vision que tu veis. cest a sauoir que tu deuoies estre connestables de la cheualerie de ihesucrist et porter armes celestiaus a enseigne de crois. Or croit len sans doute que la vision dou crucefis qui au comencement de ta conuersion passa ton cuer

dun glaiue de compassion
et de doleur. Et la vois q̄
tu ois de la crois si come de
vn haut siege et de lieu
sere si come tu meesmes
affermas par ta sainte
parole furent vraies. Et
que voirs fu que frere
siluestre vit la crois is
sir merueilleusement de
ta bouche. Et que frere
pasibles vit les espees q
tes entrailles percoient
en guise dune crois. Et
que tu fus essaucies en
lair en figure de crois.
quant frere antoine pre
echoit dou title de la crois.
si come nonant home ā
gelique vit a ses ieus. Et
que ces choses nau moret
pas par fantastique vi
sion. mais par celestial
reuelation. Et en tour
la fin ce qui moustre de
fu cest a sauoir la haute
samblance dou serafin
et lumle figure dou cru
cefis qui dedens tenflam
ma et dehors te saigna
si come vn autre angele
montant deuers le soleil
leuant. qui as en toi le
signe de dieu vif. donne
fermete de creance as
choses desus dites. et si

pren deus tesmoignages
de uerite par .vii. appa
ritions de la crois de ihe
sucrist qui en toi et en
tour toi furent merueil
leusement moustrees se
lonc lordre des tans aus
si come par .vii. degres es
tu paruenus a ceste sep
tieme en la quele final
ment tu te deusses repo
ser. Quar la crois de ihe
sucrist proposee par toi.
et receue dou comence
ment de ta conuersion et
puis apres portee en tou
te ta conuersation et en
toute ta vie en toi mees
me et moustree as autres
en exemple moustre si
apertement la hautece
de leuangelique perfecti
on estre finalment con
cluse en toi que nus vrai
ement deuos ne refuse
ceste demoustration de
crestienne sapience. la q̄
le fu escripte dedens ta
char. nus vraiement
creans ne la contredist.
nus vraiement humles
ne la despite come elle soit
vraiement expressee de
dieu. et digne de tote foi.

De sa sapience et de sa
mort. . . Rubrique.

FRancezois
qui la fu
crucefis
avuecque
ihesucrist
tant en
char co
me en es
perit non tant seulem't
fu enflammez de lamour
de dieu en guise dun sera
fin ainz desirroit avue
ques ihesucrist que tous
fussent sauvez. Et pour
ce que il ne pooit aler a
pie pour les clos qui li
croissoient es pies faisoit
porter son cors demi mort
par citez et par chastiaus
pour encoragier les au
tres a porter la crois de
ihesucrist. Et disoit a ses
freres. Freres comencons
a servir dieu. quar jus
ques a ci avons nous
pou pourfite. Il avoit i.
grant desirier de retour
ner au comencement de
humilite que peust as
mesiaus servir si come
il faisoit au comencem't.
et que il retournast son
cors qui ia estoit consu
mez des travaus au pre
mier servage. Il enten
doit a laide de dieu faire
grans choses. et febles de
cors. et fors et ardans des
perit avoit esperance da
voir victoire de lenemi
en nouvele bataille. Car
languer ne perece si na
lieu ou lamour point.
et atise tous iours a plus
grans choses. Sa char sa
cordoit si bien a lesperit
que come li esperis se ef
forcast tous iours de p
venir a toute sanctite. &
Elle estoit si obeissans q
non tant seulement el
le ne li contrestoit ainz
sefforcoit de lui avancier.
Et a ce que les merites
dou saint home creus
sent tous iours les que
les vraiement se parfont
en patience il comenca
a estre grevez de tantes
et de si diverses enferme
tez que a painnes avoit
en lui membre qui ne
sentist aucune grant
doleur. A la fin il fu a
ce venus par longues
et par continues enfer
metez que en lui ne de
moura que la pel et les
os tant seulement. Et
en cele grant destrece &
ou il estoit appeloit il ses
angouisses non mie pai

nes· mais serreurs·

Une fois come il fust
plus asprement ag
greuez que il ne soloit·
vns freres li dist· frere
prie dieu que il ait pitie
de toi · quar il me samble
que il te grieue plus que
il ne deust· A cele parole
li sains hons souspira· ꝛ
geta vn grant cri· disans
se ie ne cogneusse ta sim
plece et ta purite· ie re
fusasse des ore ta cōpaig
nie qui fu hardis de re
prendre le deuin iuyse
entour moi· Et tout fust
il febles outre mesure de
la lointainne maladie il
se geta a terre et la bai
disans· Je te ren graces
sire diex de toutes mes
doleurs et te pri sire q̄
tu mennoies cent tans
plus se il te plaist· Quar
moult magreera se tu ne
mespargnes que tu me
angouisses et traueilles·
Quar le complement de
ta sainte volente si esta
moi grant consolation·
Il sambloit pour ce as
freres que il veissent i.
vn autre Job a cui de
tant plus croissoit vi
gueur et force come pl9
croissoit la langueur et
langouisse de la char· Il
sot de grant piece auant
le iour de sa mort· et quāt
il approcha de sa fin il dist
as freres que il deuoit
prochainnement morir
si come reuele li auoit
este· Deus ans puis a
pres que il fu signiez des
sains signacles· cest a sa
uoir ou vintieme an de
sa conuersion come il
fust trauellies ꝛ angois
sies de maintes enferme
tez qui de toutes pars sa
uoient debrisie et casse·
si come la pierre qui est
quarree et polie de tous
costez pour metre en oe
ure· Et si come loeure
qui est menee a compli
ment a caux de martiaus·
Il comanda que len le por
tast a sainte marie de por
tiuncle a ce que il ren
dist lesperit de vie la ou
il auoit receu lesperit
de grace· Et quant il fu
au lieu portez a ce que
il moustrast par exem
ple de verite que il ne a
uoit riens en ce monde
en cele grief enfermete
qui le tenoit se coucha
tous nuz en terre pure·

a ce que il combatist toz
nuz auueques le monde
en celle heure derreniere
re en la quele li ennemis
estoit courouciez. Et ensinques
gisans a terre oste le sac
que il soloit uestir leua
la chiere au ciel si come
costumiers fu et tous
ententis a cele gloire a
couuri de sa main senes
tre la plaie de son coste
destre que nuls ne la ve
ist. et dist as freres. Je ai
fait ce que a moi apar
tient. diex vous enseig
ne a faire ce que aptient
a vous. A cele parole co
mencerent tous ses com
paignons a plourer de
pitie. et vns tels que li
sains hons apeloit son
guardien cognoissans la
volente de lui par deui
ne inspiration se leua has
tiuement et prist la cor
dele les braies et la tuni
que et li offri disans. Je
te preste ces choses si co
me a poure. et tu les re
coiues par comandement
dobedience. Li sains hons
ot grant ioie de ce que il
veoit quil auoit loiau
ment pourete tenue ius
ques a sa fin. Et leuant

les mains au ciel loa son
seigneur ihesucrist de ce
que il sen aloit a lui toz
frans et descharges de
toutes choses. Quar tout
ce auoit il fait por lamour
de pourete que neis labit
ne voloit il auoir se non
emprunte dautrui. Cer
tes il vost dou tout estre
samblables a ihesucrist
qui pendi en la crois po
ures dolans et nus. Et
pour ce au comencement
de sa conuersion se despoil
la il tous nus deuant le
uesque. et en la fin de sa
vie vost issir tous nus de
ce monde. Et comanda il
as freres qui ilueques es
toient presens en obedi
ence de charite que quant
il le verroient mort que
il le laissassent si longue
ment gesir tout nu en
terre que len peust par
loisir aler vne mille. Et
vraiement ci ot vrai cres
tien qui sefforca de tout
son pooir de ensiurre ihesucrist en sa vie. et a
sa mort. et deserui de a
uoir la samblance de lui.

En leure de sa mort
il fist apeler tous les
freres deuant lui et les

conforta beingnement de
sa mort· et enhorta a la
mour de dieu· que il deus
sent guarder patience et
pourete· et foi a la sainte
eglise de Rome· Et seur
toutes choses que il obser
nassent la riegle de la sain
te euangile· lors tendi ses
mains sur les freres qui
entour lui estoient et te
noit lun bras sur lautre
en guise de crois pour ce
que tel signe auoit il tous
iours ame· et donna be
neiçon tant as presens
come as absens· en vertu
et ou non dou crucefis·
et puis lor dist· a dieu v̄
comant chiers fils· soiez
tous iours dieu doutans·
Et pour ce que la temp
tation et la tribulation
saproche· bieneurez seront
cels qui perseuereront en
ce que il ont comencie· Je
men vois hastiuement
a dieu a la cui grace ie
vous comant tous· Quant
il ot ses paroles finees il se
fist aporter le liure des e
uangiles· et fist lire leuā
gile de saint jehan qui co
mence deuant la feste de
pasques· et il sefforça a di
re ce psaume· voce mea
ad dominum clamaui·
et le dist tout iusques a
la fin· Et quant il lot tot
compli cele saintime ame
se parti dou cors et sen ala
a dieu· vns des freres qui
ses deciples fu vit cele sain
te ame monter au ciel en
vne nue blanche en figu
re dune estoile luisant si
come nete et pure· et plai
ne de grant sanctite· et de
sapience celestial· par les
queles li sains hons deser
ui le lieu de lumiere et de
pais ou il se repose sans
fin auueques ihesucrist
nostre sauueour·

En cele saison fu en
terre de labour vns
menistres des freres me
neurs qui ot non augus
tins sains hons et iustes
qui estoit pres de sa fin·
si que il auoit ia de bonne
piece la parole perdue· et
quant vint a chief de pie
ce il cria soudainnement
oiant tous les freres qui
la furent disans· aten
moi pere aten moi· quar
ie men vois auueques toi·
les freres sen merueillerēt
forment· et li demāderent
a cui il parloit si hardie
ment· Et il leur respondi·

He vees vous francois nos
tre pere qui sen va a ciel.
Et dite la parole tantost
la sainte ame se parti dou
cors. et ala apres le saint
pere. li euesques dassise
en cele saison estoit alez
en pelerinage a loratoire
de saint michiel de mont
gargan a cui sains fran
cois apparut la nuit que
il trespassa. et li dist. Ez
vous que ie abandone le
monde. et men vois a ciel.
li euesques raconta len
demain au matin sa visi
on a ses compaignons. et
quant il fu retournez a
assise il enquist diligenment
et trouua que li bieneu
rez peres estoit trespassez
de ce monde en cele heure
que il auoit la vision ve
ue. les aloes qui heent
lobscurte de la nuit et se
esioissent de la clarte dou
iour en leure que li sains
hons trespassa come il co
mencast ia a anuitier
vindrent o grant multi
tude et se poserent sur la
maison. Et illuequeс chan
tant longuement encon
tre leur vsance rendirent
ioieus et apparant tesmoig
nage a la gloire dou saint
qui a dieu loer les soloit
semondre.

De sa canonization. et de sa translation.

Francois
sers et a
mis de nos
tre seig
neur ihe
sucrist es
tablissier
res et con
nestables de lordre des fre
res meneurs. professeeres
de pourete. fourme de pe
nitance. messagiers de ve
rite. mireoir de saintete.
et exemplaires de toute
euangelique perfection
par la grace de dieu par
uint et monta de bas en
haut. Quar il fu meruei
leus si come riches en po
urete. haus par humilite.
viuses et fors par morte
fiement. sages par sim
plece. et excellens de tou
te honneste de meurs. Et
pour ce diex qui en sa vie
lauoit honore. le volt assez
plus essaucier a sa mort.
Quar quant il passa de ces
te vie sa sainte ame glo
refiee en la vie pardurable
laissa en sa saintisme char
aucunes enseignes de la
gloire a venir a ce que elle

moustrast la samblance de resurrection par non de de miracle. Quar len veoit en ces bieneurez membres les clous merueilleusement fais de sa char par la uertu de dieu. Et se tenoient a sa char en tele maniere que de quelque part que len les touchast il resordoient de lautre part si come ners continuez et durs. et fu ausinques trouuee en son coste destre la plaie non faite par mains come a la samblance de la plaie de nostre seigneur ihesucrist dont issi li sacremens de lumainne generation. et de nostre rachatement. la samblance des clous fu noire en guise de fer. la plaie dou coste fu rouge et roonde en guise dune rosete. la char qui premierement fu noire et tainte tant par nature come par enfermete deuint bele et blanche. ses membres furent tendres et souez a touchier si com la char dun petit enfant. Et come les clous parussent noirs en la char blanche. et la plaie vermeille come vne rose. ne fait pas a merueillier se cels qui regardoient si bele et si merueilleuse diuersite sen merueilloient et en auoient ioie. ses filz plouroient de la mort dou pere debonnaire. et auoient grant ioie quant il baisoient en lui les signacles dou roi souuerain. la nouuelete dou miracle tournoit leur plainte en leece. et tuit sesbahissoient pensant a cele grant merueille. la quele donnoit a cels qui la regardoient fermete et foi et atisement damor. et a cels qui looient matere de merueillier et desirier de ueoir. Quar quant la renomee de la mort dou pere et dou miracle fu espandue par le pais tous li peuples aloit la courant pour veoir as iex la chose qui les ostast de toute doute et donast ioie a leur desirier. maint bourjois dassise furent laissies leenz entrer qui les saintes stigmates virent a leur iex et les baiserent. Entre les quels

fu uns cheualiers qui ot
non ieromes hons sages
et lettrez · et de grant reno
mee · Cis pour ce que il a
uoit doute de ces sainz sig
nacles · et estoit mescreanz
si come thomas plus de
uotement et plus hardie
ment mouuoit les clouz
deuant les freres et deuant
les autres bourjois · et tou
choit a ses mainz les mains
les piez · et le coste dou saint
home pour oster toute
doutance de son cuer et
de touz autres · Et pour
ce que il en cognut si cer
tainnement toute la ve
rite en fu il puis urais
tesmoignages · et lafferma
par son sairement · les fre
res et les fils qui furent
appelez a la mort dou pere
saint · toute cele nuit en
la quele il trespassa de cest
te vie ne finerent de chā
ter et de loer dieu · si que
miex resambloit leur i.
chans a melodie dangee
les que a exeque de mors ·
lendemain au matin les
tourbes qui ilueques es
toient assamblees en por
terent le cors saint a la
cite dassise o rainsiaus
darbres et o grant lumi
naire de cierges chantāt
et loant nostre seigneur
ihesucrist · Et quant il
furent deuant leglise
de saint damien a la vir
ge clere qui la estoit a
uueques ses suers · Il sa
resterent ilueques un pou
tandis que les saintes vir
ges precieuses eussent a
touchie et veu le saintis
me cors · Et quant il fu
rent a la cite venus il en
seuelirent le cors saint en
leglise de saint gregoire ·
Quar ilueques aprist il
lettres en sen enfance · et puis
apres i preecha premiere
ment · et au derrenier i
prist ilueques le premier
lieu de repos · Li peres mer
ueilleus passa de ceste vie
en lan de grace · m · cc · et
xxvi · ou quart iour dou
mois doctembre · un sa
medi au soir · et fu enseue
lis le diemenche · Lors co
menca li sains hons a fai
re maint miracle a ce q̄
la hautece de sa sanctite
la quele fu cogneue au
monde en sa vie par adre
cement de meurs et par
exemples de parfaite ius
tice fust confermee dou
ciel par miracles de la de

inne puissance a donner toute fermete de foi· Et come par diverses con trees ses glorieus mira cles et ses grans bienfais esueillassent et attisassent plusieurs a deuotion de de nostre seigneur ihesu crist et a la reuerence ? dou saint meesme· la nou uele en ala as oreilles de pape Gregoire le noeme me· Et come il eust cog neue la sainctite de lui non tant seulement par oie des miracles apres sa mort· ains le eust veu prouuee et veue a ses ieux en son viuant· Et pour ce ne voulast de riens q̃ il ne fust gloirefies de dieu a ce que il ouurast a sam blance de ihesucrist· de cui il estoit vicaires· il propo sa de lui hounourer en terre si come digne de tou te reuerence· Et por cer tefier tout le monde dou gloreficment dou saint home fist il les miracles escris et approuuez par souffisanz tesmoignages examiner par les carde naus qui par samblant estoient mains fauora bles a la besoigne· ꝯ quãt

les miracles furent di ligenment examinez et approuuez de tous par cõ seil de ses freres et de tous les prelas qui lors furent a court· et dou commun a cort delivra de lui cano nisier· Et sen vint en per sone a assise en lan de g̃ ce· m· cc· et· xxviij· au sezieme iour dou mois daoust en vn diemenche· Et ilueques canoniza so lenneement le saint pere et le escrist ou nombre des autres sains· Et en lan de grace· m· cc· et· xxx· les freres sassamblerent a assise au chapitre gene ral· et trasmuerent le cors beneoit a leglise faite a son non· as· xxiiij· iours de iuing· Et au porter dou cors moustra dier maint miracle pour trai re a soi les cuers des cre ans· Certes digne chose fu que dieu pour la pur te de sa vie qui tant li plot en son viuant le a uoit transporte en para dis par grace de contem plation si come enoch· & lauoit raui ou ciel ou char de feu par ardeur de charite si come helye

puis que il

puis que il lot requeilli
a sa gloire hounourast
nez ses os par miracles.
Et si come il fu merueil
leus en sa vie par vertus
et par miracles ensinques
apres sa mort iusques au
iour dui fait il par diuer
ses contrees maint mi
racle et maintes vertus.
Quar par sa sainte me
rite tournent a sante a
ueugles et sours. muz et
penez. ydropiques et para
litiques. demoniaques et
mesiaus. et pluseurs en
sont deliures des perils
de mer. et de prison. et de
toutes autres enfermetez.
et necessitez. Ausinques
a diex pluseurs mors par
lui resuscitez pour mous
trer as creans sa grant
puissance qui si merueil
leusement oeure en ses
sains. Des miracles
que diex demoustra pour
lui apres sa mort.

Honneur
de dieu
tot puis
sant et
a reuerē
ce dou
beneoit
pere

francois je escriuai au
cuns des miracles appro
uez que diex fist pour lui
puis que il fu glorefies
es ciels. Et comencerai
premierement de celui
ou quel se moustre la ver
tus de la crois de ihesucrist
et la gloire se renouele.
Francois nouiau hom
fu honorez par nouiel
et par merueilleus mi
racle. quant il fu signez
des saintes stigmates et
par singuler preuilege
qui par le tans passe ne
fu onques otroie a home
ne. et en sa char fu ra
figurez au cors dou cru
cefis le quel len ne puet
ne souffisamment ne di
gnement loer. Quar to
te sentention et tout
son estude fu en la crois
de nostre seigneur. Et a
ce que il signast son cors
dehors dou signe de la
sainte crois que il auoit
dedens son cuer fichie des
dou comencement de sa
conuersion il se vost en
clorre dedenz la crois me
esme. et prist habit en
figure de crois pour son
cors adouber des armes
de la crois si come il por

toit le crucefis dedens sa
pensee · Et que sa cheua
lerie portast cele enseigne
auuecques la quele diex
auoit desconfi lennemi de
lumainne generation ·
Et dou comencemēt dou
tans que il empreist la che
ualerie de dieu diuers
mysteres de la crois appa
rurent entour lui si co
me clerement appert a
celui qui vodra regarder
le cours de sa vie · Quar
· vii · manieres de appari
tions de la crois mostrēt
que il fu transfourmez en
samblance dou crucefis
par la grant amour q̄
il ot en lui · tant en pen
see come en affection et
en oeure · Et pour ce la
pitie de dieu qui a ses
amis se moustre debon
naire plus que nus hons
ne cuide dignement em
preissa ou cors de lui son
seignal a ce que cil qui
merueilleusement estoit
raemplis de lamour de
la crois fust par lui mer
ueilleusement honorez ·
Ce miracle conferment ·
non tant seulement les
tesmoignages de cels q
le virent et toucherent ·

Mais neis les merueilleu
ses apparitions · et les ver
tus que diex moustra por
lui apres sa mort · Quar
pape Gregoire li noeuie
mes dou quel li sains ·
hons auoit prophetisie
que il deuoit paruenir
a dignite dapostoile dou
toit en aucune maniere
de la plaie dou coste a
uant que il eust le saint
home canonizie · Mais
une nuit si come il meesme
me raconta en plourant
li apparut saint francois
en dormant · et li mous
tra dure chiere repren
dant lui de sa mescrean
ce · Puis hauca le bras
destre descouurans sa
plaie et demanda une fi
ole pour receuoir le sanc
qui de la plaie li issoit · Li
apostoiles li bailla la fio
le · et li fu auis que elle
se empli dou sanc qui li
raioit dou coste · Apres ce
miracle encomenca il a
auoir si grant deuotion
et si grant ialousie que
il ne pooit en nulle ma
niere souffrir que nuls
en mescreist folement ·
que il ne len repreist
asprement ·

Uns freres de lordre
des meneurs hons
vertueus et de grant re
nomee qui avoit ferme
creance des sains signa
cles enquerans dedens
son cuer la raison de ce
miracle en chei en dou
tance. Et come il eust
pluiseurs iours este en
cele doute. une nuit co
me il dormoit li apparut
sains francois o les pies
plains de boe humlemēt.
durs et patiaumēt cou
roucies. Et que est ce dist
il. qui ta mis en tel esfroi.
Dont te vient ceste ordu
re de doutance? Regar
de mes mains et mes pies.
Cil regarda et vit les
mains cloees. mais les
enseignes des pies ne po
oit il veoir. Oste ce dist
li sains hons la boe de
mes pies si cognoistras
les lieus des clouz. Cils
prist devotement les piez
et quant il en ot la boe
ostee si come avis li fu
il vit les signes et les tou
cha a ses mains. Quant
il sesveilla il comenca a
plourer. et lava les ordu
res de sa pensee tant par
habondance de larmes

come par publiq confession.
Une gentil feme
de Rome avoit fait
de saint francois son a
vocat. et avoit hymage
de lui painte dedens sa
chambre ou elle soloit
priveement faire ses ori
sons. Un iour come elle
estoit en orison elle se
prist guarde que la figu
re navoit pas les signes
des sains stigmates. si
sen merveilla moult et
en fu durement courro
cee. quar li paintres les
avoit oubliez. Et come
elle fust pluiseurs iours
en pensee de cele defau
te. un iour soudainemēt
apparurent les signes
merveilleus en cele pai
ture si come il suelent
estre pains en autre fi
gures de ce saint. la pro
defeme en fu toute esba
hie. et appela sa fille qui
assez fu devote a dieu. et
li demanda se hymage
avoit este iusques a ice
le heure sanz les stigma
tes. Cele afferma et iura
que sanz les signes avoit
este par le tans passe. et
que orendroit apparoit
vraiement o les signes.

Mais pour ce que lumai
ne pensee souuentes fois
empaint soi meesmes a
cheoir. et doute de la ve
rite: la feme comenca de
rechief a douter que lyma
mage neust dou comen
cement en les signes. mar
la vertus de dieu i aious
ta le secont miracle a ce
que li premiers ne fust des
pitez quar tantost les sig
nacles sen alerent. et li ma
ge remest nue sans ses
preuileges. a ce que li pre
miers miracles fust appro
uez par le secont.

En cathaloingne neis
en la cite dilerde a
uint que uns hons qui
ot non Jehans et moult
fu deuos a saint franzois
aloit un soir par une voie
en la quele homes sestoi
ent mis en aguait pour
donner mort a un home.
non pas a lui sans faille
quar il nauoit ennemistie
nulle. Mais a un autre
a cui il resambloit. et lors
venoit en sa compaignie.
Adonques leniuahi uns
de cels qui lembuschement
auoient fait cuidans que
ce fust il. et le naurerent
si mortelment en plusieurs

lieus que len nauoit es
perance nulle que il en i
deust eschaper. quar au
premier colp li fu li bras
copez. et son mains que
tous desseurez de lespau
le. Une autre plaie li fu
faite desous la mamelle
si grante et si lee que il
en issoit si grant vent que
il estaignoit. vi. chandeil
les ensamble. Et comme
les mires neussent espe
rance nulle de lui garir
pour ce que les plaies
furent pourries et pu
oient si durement que
neis la mouillier dou pro
dome ne le pooit souffrir.
ne ni valoit medecine i
nulle. Il reclama deuote
ment monseigneur saint
franciois que il le secou
rust. Et neis en leure que
il fu ferus lauoit il re
clame o grant fiance.
et lui. et la glorieuse
virge marie. Et come
li chetis se gisoit en son
lit tous seuls souspirant
et souuentes fois recla
mant le non de saint fra
ncois deuant lui vint
uns hons en habit de fre
re meneur qui entra
par la fenestre si come

aius li fu· et lappela par
non disans· Pour ce que
tu as eu fiance en moi
nostre sires te garra· Et
come li malades li demã
dast qui il estoit. Je sui
dist il franczois· Tantost
il se traist vers lui et des
loia toutes ses plaies· et
li mist oignement si come
avis li fu· Et tantost co
me il fu touchies de ces
saintes mains qui par
la vertu des stigmates
de ihesucrist avoient po
oir de rendre sante il fu
delivres de toutes angois
ses et parfaitement gua
ris de toutes ses plaies.
Lors sen parti li bieneurez
peres. Li preudons sen
tans sa guarison comen
cza a loer dieu et mon
seigneur saint franczois
et appela sa feme. Cele i
vint courant et voians
son baron en estant que
elle cuidoit lendemain
enterer fu durement
esbahie et comencza a
crier forment si que toz
les voisins i vindrent
courant· et sesforczoient
de remetre le preudome
en son lit cuidans que
il fust frenetiques· mais
quant il leur parla paisi
blement· et dist que il
estoit guaris il en furent
si esbahis que il ne savoi
ent que dire· et cuidoient
que ce que il veoient fust
chose denchantement voi
ans celui haitie et joiant
que il avoient ore ains
veu si durement navre
et ja tout pourri· Et li
preudons leur dist· Saies
doute nulle· ne ne cui
dies pas que ce que voz
veez soit chose fainte· quar
mon seigneur saint fran
czois se parti orains de ci
qui ma touchie de ses
saintes mains et guari
parfaitement de toutes
mes plaies· A la renon
mee de ce miracle vint
tous li peuples courant
et voiant la vertu de s·
franczois par si apert
miracle des stigmates
et en avoient grant mer
veille et grant joie· et
devotement looient le cõ
fanonier de ihesucrist·
Certes li bieneurez peres
franczois ja mors en char
et vivans avuec ihesu
crist moustrans merveil
leusement sa presence· et
souef touchans de ses

saintes mains dignemēt
rendi sante a celui qui
si mortelment fu naurez.
Quar il porta en soi les
enseignes de celui qui mi
sericordieusemēt morut.
et meruelleusement fu
resuscitez. et par la uertu
de ses plaies guari lu
mainne generation qui
durement estoit nauree.
et damne morte.

A potence une cite de
puille fu uns clers
qui ot non Rogiers et
fu chanoignes de la mais
tre eglyse qui auoit este
malades. Et come il fust
un iour entrez dedenz le
glyse pour ourer il choi
si lymage de saint fran
çois qui auoit les stigma
tes et comença a douter
de ce miracle si come de
chose nouuele et impossi
ble. Et come il fust en te
le pensee il se senti sou
dainnement feru en la
paume de sa main senes
tre desous son gant. et oi
un son aussi come quant
li quarriaus ist de larba
lestre. Tantost il fu esba
his tant dou son come
dou colp. et sacha sa main
hors de son gant pour ve
oir que ce fust. et trouua
en sa paume une plaie
faite aussi come dune
saiete qui li faisoit si
tres grant angouisse sen
tir que il ne le pooit en
durer. Grant merueille
fu que ou gant not en
seigne nulle de plaie. a
ce que la painne de la
plaie occultement fai
te sacordast a locculte de
la plaie de son cuer. Il en
senti deus iours grant
doleur braiant et criant.
et reuela a tous la mes
creance de son cuer. et con
fessa et iura que il cre
oit vraiement que les
stigmates furent en la
char de saint françois.
et que il en estoit hors
de toute doute. lors le co
mença deuotement a
prier tous plains de lar
mes que par ses sains
stigmates le secourust.
Et tantost come il fu
hors de mescreance de
pensee il fu aussinques
meruelleusement gua
ris de la plaie de son cors.
Et ensinques auint que
locculte enfermete de
sa pensee par la pourue
ance de dieu fu sanee. et

la manifeste plaie de la
char. li clers en deuint
humles et deuos a dieu
et au saint. et tous les
iours de sa vie fu sougez
et familiers as freres
de lordre. Cis solennez
miracles fu confermez
par sairemens. et par let
tres seelees dou seel de
leuesque par uint a nos
tre cognoissance. Pour
ce donques ne doit nus
hons des sains stigma
tes douter. nus ne soit
felons pour ce que diex
est delonnaires aussi co
me tel don ne soit conue
nable a la deuine bonte.
Quar se pluseurs mem
bres se trouuassent con
ioins au chief cest a ihe
sucrist de tele amour co
me fu sains franczois.
et qui fussent dignes
de porter teles armeu
res come il porta. et de es
tre essauciés a la gloire
dou regne de dieu. nus
hons qui foursenez ne
fust ne diroit que tout
ce ne apartenist a la
gloire de nostre seigneur
ihesucrist et de sa douce
mere.

es mors qui p lui furent resuscitez.

Au chastel
de mont
marain i
pres de bo
niuent si
fu morte
une bone
feme moult deuote a s.
franczois. Et come les
clers fussent iluequesas
samblez la nuit por lire
le psautier. et faire les
exeques. la feme se drecia
soudainnement deuant
tous sur son lit. et ap
pela un des prestres qui
fu ses parrins disans.
Pere. ie me weil confes
ser. Escoute mon pechie.
Quar quant ie fui morte
ie deuoie estre mise en v
ne grieue prison pour ce
que ie nestoie confessee
dou pechie que ie te dirai.
Mais la priere de saint
franczois a cui ie serui
deuotement en ma vie
ma fait otroier que ie re
tournasse en ceste vie
pour acquerre vie par
durable quant ie serai
de ce pechie confessee. Et
es vous que puis que ie
aurai le pechie regehi.
ie men irai hastiuement
par deuant voz au repos

au repos que diex ma ⁊
promis · Elle se confessa
tramblant au prestre q
aussinques trambloit
tous · Et quant il li ot
faite labsolution si come
il apartient elle se recou
cha belement en son lit
et rendi lame a dieu ·

Au chastel de poma
rique es montaig
nes de puille fu uns pro
dons auueques sa feme
qui auoient une seule
fillete que il amoient ⁊
tendrement · Et come
elle fust morte dune grie
ue enfermete · li peres
et la mere pour ce que
il nauoient autre hoir
ne esperance dauoir au
tre sen tenoient pour
mors · Les amis ⁊ les pa
ren sassamblerent as ex
seques · et faisoient chas
cuns grant duel · La do
lereuse mere fu si plain
ne de duel et de tristece
que elle ne sentoit tant
ne quant de ce qui se
faisoit · Entretant sains
francois li aparut a
uueques un compaig
non tant seulement · et
la conforta pour ce que
sa deuote fu disans ne
pleure plus quar la lu
miere de ta lampe qui ⁊
est estainte de quoi tu de
maines si grant duel
te sera rendue par ma
priere · La feme se leua
tantost · et conta a tous
ce que sains francois
li auoit dit · et ne vost
souffrir que len portast
le cors a enterer · ains
comenca a reclamer le
non de saint francois
o grant deuotion · et o
grant fiance · et sa fille
se drecа toute viue et
toute sainne deuant
tous cels qui la furent
assamblez de quoi il se
merueillerent mout du
rement ·

Come les freres de
nochieres priassent
a un home qui ot non
pierres que il leur pres
tast son char de quoi il
auoient un pou mestier
Il leur respondi folemēt
et leur dist vilenie · et
en lieu de laumosne que
il demandoient a loneur
de saint francois blas
fema le non de lui · Il se
repenti tantost apres de
sa folie pour paour que
il ot que diex nen preist

veniance si come il fust tãtost apres: Quar il auoit vn fil qui tantost apres acoucha malades. et trespassa de ceste vie. li chetis peres se geta a terre reclamant saint franczois. et plouroit criant et disant. Je sui cil qui ai pechie et qui parlai folement. en ma persone me deusses tu flaeler. Ren moi des que ie sui repentis ce que tu mas tolu pour ma felonnie et pour ma mauuaistie. Je me comant et rent a toi. et me offre a toi tous iours seruir. quar ie loerai tous iours dieu a lonneur de ton non. Je vous conte merueilles a ces paroles se leua li enfes. et dist a son pere que il ne plourast plus. quar sainz franczois lauoit mene de hors son cors. et par lui estoit ramenez.

En la cite de Rome fu vne feme moullier dun notaire. Et come el le vousist aler a leglise de saint marc. vns siens fils que elle auoit qui nauoit encore. vij. ans complis li voloit aler apres si come les enfans suelent volentiers aler apres leur mere. Mais elle lenclost dedens la maison pour ce que elle ne voloit pas que il la suiust et le fist a force remanoir. li enfes par enfantible desirier que il auoit daler apres sa mere se geta par la fenestre et au cheoir que il fist se debrisa tout. et rendi lame. La mere qui ne se estoit encore guaires esloigniee oi le bruit. et souspeczon na le peril de son enfant. retourna hastiuement arriere. Et quant elle le vit si soudainnement mort par si dolereus auenement elle se comencza a batre et a ferir. et a mener si grant duel et si grant noise que tous les voisins i vindrent acourant. vns freres de lordre des meneurs qui auoit non raoul sen estoit la venus pour preechier. et quant il sapprocha dou pere il li dist plains de fiance. Crois tu que sains franczois puisse resusciter ton enfant de mort: pour lamour que il ot tous iorz en ihesucrist qui fu crucefies pour rendre vie. as

homes. Oil ce dist li pe
res. je le croi fermement
et le confes en bone foi.
et li promet que je serai
tous les jours de ma vie
ses sers se diex par sa me
rite me fait tant de gra
ce que il me weille mon
enfant rendre par la pri
ere et par la merite de
monseigneur saint fran
cois. li freres se mist tan
tost en oroison entre lui
et son compaignon. et en
horta tous cels qui la fu
rent assamblez que il fe
issent oroison aussinques.
Quant il ot ce fait li en
fes comenca un petit a
a baaillier. et ouuri les
iex. et tendi les bras. Et
par deuant tous cels q
la estoient comenca a a
ler sains et deliures de
tout mal par la merueil
leuse vertu de saint fran
cois.

Apres uns enfes qui
se jouoit auueques
plusieurs autres sur la
riue dou flueue qui sap
pele voultour ne se sot
guarder ains chei dedenz
laigue qui fu roide et par
fonde. Li enfes fu tantost
engloutis dou gort et noi

es et enterrez ou sablon.
les autres enfans qui
auueques lui se jouoient
comencerent a crier. et
a cele criee i vint grant
multitude de peuple. Et
comencerent trestous hu
milement et deuotement
a reclamer les merites
dou beneoit saint francois.
que pour lamour et pour
la deuotion dou pere et
de la mere. et pour leur
foi il deignast eschaper
lenfant de ce peril de mort.
Uns noeres qui pres di
luecques estoit vint a la
criee. et reclamant le
non de monseigneur saint
francois ala tant querant
que il trouua le lieu ou
li enfes gisoit couuers
de boe et de sablon en
guise dune sepouture.
Il le deffoi. et si len aporta
hors courouciez et dolans
de ce que il lauoit troue
mort. Et la soit chose q
tous li peuples le veist
mort noient mains il
plouroient et crioient
saint francois ren len
fant a son pere. les juis
nez qui iluequez estoient
pour la grant pitie que
il auoient del enfant cri

oient disans· saint fran
çois rent lenfant a son
pere· Et ez vous que li
enfes se leua soudainne
ment voians tous/ dont
il se merueillerent moult
durement· Et sains et
haities pria humlement
que len le menast a legli
se de saint françois por
rendre graces a celui p
cui merite il cognoissoit q
il estoit resuscitez·

En la cite de sesse en
vne rue qui sappele
la rue as colombes chei
soudainnement vne mai
son et acrauenta vn ione
qui sous la ruine fu tous
dequassez et mors· au bruit
et a la criee de cele ruine
vindrent acourant hou
mes et femes a fuison· ⁊
osterent les pierres et le
marrien tant que il tro
uerent celui ione· et le
rendirent mort a sa mere·
Et elle dolante ⁊ angois
seuse gemissant et plou
rant crioit si haut come
elle pooit disans· saint
françois· saint frãçois
ren moi mon fil· Et non
tant seulement la mere
mais neiz tous cels qui
la furent reclamoient le

secours dou saint confes
seur· Et come li iones ne
parlast ne ne sentist il le
poserent en vn chaalis p
porter le lendemain a en
foir· La mere qui grant
fiance auoit en dieu par
la merite de son saint si
fist vn vou a saint fran
çois que elle couureroit
son autel dun cendat !
nuef se il li ramenast a
vie son enfant· Et ez vos
entour la mienuit que li
iones encomença a ba
aillier· et ses membres se
comencerent a eschaufer·
lors se leua tantost vis et
sains et loans nostre sei
gneur ihesucrist· et co
mença a enhorter le peu
ple et le clergie qui la fu
rent assamble que il ren
dissent ioieusement gra
ces a dieu et a monseig
neur saint françois·

Uns iones de la cite de
Saraguse qui ot non
Gerladins ou tans des
venanges estoit entrez
en vne cuue qui fu de
sous le pressoir pour em
plir les boutes de moust·
et soudainnement chei
rent sur lui grans pier
res qui ilueques estoient

par desus un moncel de
laignes · et li froisserent
mortelment la teste · Li
peres i vint acourant · ⁊
mais quant il lot veu si
froissié il ne si aresta on
ques ainz le laissa ester
come desesperez · Les vendē
geurs i vindrent cou
rant a la noise et a la cri
ee dou pere · et plains de
grant courous ⁊ de grāt
courous et de grant duel
sacherent le ione qui la
estoit mors hors de la cu
ue ou il estoit tous dequas
sez sous les pierres ⁊ sous
les laignes · Li peres se ge
ta as pies dou crucefis
et li prioit humlement q
par la merite de saint ⁊
françois la cui feste es
toit prochainne li daig
nast rendre son fil · Et
monteplient ses prieres
voa a dieu que se il resus
citoit son fil il iroit a tot
lui en pelerinage a visi
ter le cors de monseignor
saint françois · Et ez vos
que li iones qui tous fu
dequassez et debrisiez sou
dainnement se leva tos
sains et tous haities par
devant tous cels qui la
furent reprenant les de

ce que il plouroient et
disant que par la meri
te de saint françois li
estoit la vie rendue ·
Un autre mort resus
cita il en alemaing
ne dou quel pape Gre
goire par ses lettres cer
tefia tous les freres qui
furent assamblez au cha
pitre ou tans de la trans
lation · Et pour ce que ie
ne soi le miracle ne lai ie
pas ici escrit · quar ie cui
que le tesmoignage dou
pape seur monte tout au
tre tesmoignage ·

De cels que il delivra
de peril de mort · · ·

En la contre
e de rome
uns preu
dons que
len appeloit
Raoul et
sa fenme
qui moult fu devote a
dieu recevrent en leur
hostel les freres meneurs
tant par charite dostele
rie come par amour et
par reverence de saint
françois · Cele nuit chei
un hons qui faisoit la
guarde de la haute tour
dou chastel sur une mai

son qui estoit au pie de
la tour· et dilueques chei
uis a terre· A la noise de
son cheoir sesueilla tou
te la maisnie et li sires
dou chastel et la dame·
et alerent la courant a
tout les freres· mais cil
qui cheus estoit fu si es
tourdis· que ne pour le
cheoir ne pour la noise
que cels de leens faisoient
ne sesueilla· Lors le comē
cerent a bouter et a hur
ter· Et tant le tirerent
et crollerent que il sesueil
la et se comença a plain
dre que il lauoient gete
dun douls repos· et disoit
que il auoit souef dormi
entre les bras de mon
seigneur saint françois·
Mais quant il li moustre
rent coment il estoit che
us et il se vit a terre qui
en la haute tour sestoit
couchies il fu tous esba
his de ce que il veoit et
que il nauoit senti· Lors
promist deuant tous de
faire penitance a loneur
de dieu et de monseignor
saint françois·

En champaigne ou
chastel de pose uns
prestres qui auoit non
thomas estoit alez pour
adouber son molin· Et
come il alast folement
par le chanel dou molin
par ou couroit laigue
parfonde et roide il chei
soudainnement et fu em
pains dedens les rais de
la roe qui tourne le molin·
Et come il gesist ilueques
souuins et laigue li cheist
de grant randon sur la bo
che et sur la face· por ce
que il nauoit pooir de ou
urir la bouche il recla
moit deuotement saint
françois de tout son cuer·
Quant il ot en tele manie
re longue piece geu tant
que tous ses cōpaignons
estoient ia desesperez de sa
vie· Il sefforcerent tant
que il tournerent p̄ for
ce la roe dautre part· et
ensinques laigue empor
ta le prestre outre demi
mort· Et ez vous un fre
re meneur vestu dune
robe blanche et ceint du
ne cordele qui le prist dou
ces par le bras et le tira
hors de laigue disans· Je
sui françois que tu re
clamas· Quant li pres
tres se vit si merueilleuse
ment deliure il en fu du

rement esbahis· et weil
lain baisier les pies dou
bieneure saint aloit cou
rant ca et la· demãdant
a ses compaignons· Ou
est il? ou est il alez? par
ou sen ala il? ses compai
gnons de la grant paour
cheirent a terre loans ꝉ
la puissance de dieu et
les vertueuses merites
de son humle serf saint
franzois·

Uns iones enfes dou
bourc de celane
estoit alez as chans four
soier herbe· Ilueques a
uoit un viez puis si cou
uert et si mucie desous
lerbe verte que len ne
le pooit veoir· et i fu lai
gue dedens parfonde plus
de quatre toises· et come
li enfes aloit courant
par les chans auuecques
ses compaignons il chei
dedens le puis soudaine
ment· Et au cheoir que
il fist reclama de bon ꝉ
cuer le non de saint fran
zois disans· saint fran
zois aide moi· ses com
paignons laloient que
rant amont et aual cri
ant et plourant· tant
que en la fin trouerent
que il estoit dedens le ꝉ
puis cheus· Lors sen a
lerent courant a la vil
le· et firent a la gent sa
uoir lauenement de len
fant· Et retournerent
au puis a tout grant
compaignie domes· Et
quant il furent la ve
nus il aualerent un ꝉ
garzon ou puis a une
corde qui trouua lenfant
seant sur laigue sans
auoir nul mal ne nulle
doleur· Et quant il lorẽt
hors trait il dist a tous·
Quant ie chei soudain
nement ie reclama laide
de saint franzois· et tan
tost il vint a moi si me
tendi la main et me ꝉ
prist belement· ne onqs
ne me abandonna iuis
ques a tant que il me ti
ra hors dou puis auuecqs
vous·

Lassise dedens leglise
de saint franzois
come la court de rome
fust ilueques presens·
et li cardenaus dostie ꝑ
echast qui puis apres
fu pape alixandres· une
pierre grosse et pesant
chei dou letrun en haut
pour la grant presse de

la gent qui la fu· et feri
sur la teste dune feme si
desmesure cop que tous
cuiderent que elle eust
la teste toute froissiee
et que elle fust morte· si
la couurirent de son
mantel pour porter la
a metre en terre quant
li sermons seroit finez·
Mais elle se recomanda
deuotement a saint fra
nçois deuant cui autel
elle gisoit· Et quant li
sermons fu complis elle
se leua aussi sainne et au
si haitiee come se en li
neust onques eue blece
ure nulle· Et que plus
fait a merueillier onques
puis la teste ne li dolut
si come elle soloit deuant
faire· si come elle meesme
me tesmoigna·

Acoenet come les
freres feissent fai
re vne cloche· et fussent
iluequez assamblez plu
seurs deuoz homes· vns
enfes de· viij· ans qui
auoit non barthlemieu
aporta as freres vn pre
sent pour les ouuriers·
Et ez vous que soudain
nement se leua vns vens
si fiers et si fors que il
abati luis dune porte
grant et pesant a mer
ueilles et le bouta sur
lenfant de si grant ran
don que tous cuiderent
que il fust tous froissiez
et debrisies dou grant
pois quar il fu si tous
couuers desous luis que
il nen paroit ne tant ne
quant· Tuit vindrent
la courant et reclamant
laide de saint franczois
beneoit· Li peres qui de
la grant angoisse fu
si estourdis que il ne se
pooit bougier offroit a
saint franczois son fil par
vou et par pruere· Entre
tant li huis fu ostez de
sur lenfant· Et come il
cuidassent tous que il
fust mors il se leua en
son estant sains et hai
ties si come cil qui se lie
ue de dormir· et nauoit
en lui blecure nulle
ne grande ne petite· Et
pour ce quant il fu de
quatorze ans il se fist
frere meneur· et fu puis
bons lettrez et renomez
preechieres·

Les homes de lentin
taillerent de vne
montaigne vne grant

pierre pour metre sur
lautel de leglise de saint
françois qui prochain
nement devoit estre sa
cree · Et come il fussent
bien entour quarante
qui se penoient de metre
la pierre sur un char et
i meissent toute leur for
ce la pierre glaça dune
part et chei sur un home
et le couvri en guise du
ne sepouture · les autres
furent si estourdis que il
ne savoient que il se deus
sent faire · si que les plu
seurs sen partirent come
desespere · mais les · x · de
els qui iluequès estoient
remes reclamoient saint
françois piteusement
et en plourant · et li pri
oient devotement que il
ne laissast lome en son
service morir de si cruel
le mort · lors sencoragè
rent et sefforcerent tous
ensamble · et osterent si
legierement la pierre que
il cognurent sans nulle
doute que la vertus de
saint françois leur fu
en aide · Li preudons se le
va sains et haities de
tous ses membres · et ou
tre ce recouvra la veue
clere que il avoit devant
eue touble et obscure ·
pour faire entendre a to
tes gens que les merites
de monseigneur saint frã
çois ont grant vertu es
choses desesperees ·

De samblant avint
a saint severin en
la marche danconne · qñ
come grant multitude
domes tirassent une grãt
pierre que len avoit a
portee de constantinople
a leglise de saint frãçois
elle glaça et chei sur un
de ceus qui la tiroient · et
come tuit cuidassent que
il non tant seulement i
fust mors mais tous es
quachiés · par laide et par
la vertu dou bieneure
saint françois quant i
la pierre fu levee il se le
va tous sains et tous
haities sans nul mal
avoir ·

Uns bourjois de gaie
te qui avoit non
barthelemieus metoit
grant painne et grant
estude en faire leglyse
de saint françois · Un
iour avint que un tref
qui fu mal assis li chei
sur le col et le bleça i

mortelment

mortelment. Tantost co
me il senti le colp mor
tel come bons crestiens
et devos a dieu requist
a un des freres que il li
aportast le cors de nostre
seigneur ihesucrist. li fre
res pour ce que il ne cu
doit quil i peust assez a
tans venir. quar avis
li fu que cil deust sodain
nement rendre lame. si
li dist la parole de saint
augustin. cest a savoir.
Croi fermement et tu las
receu. La nuit apres li
aparut saint françois
a tout. xi. freres portans
un aignelet entre ses i
bras. et li dist. barthele
mieu: naies paour. quar
li ennemis qui en mon
service te vost destour
ber naura poir encon
tre toi. Et veci laignel
que tu demandas le quel
tu as receu par ta bone
devotion. et par la ver
tu de lui auras tu sante
a lame et au cors. Lors
li mist la main sur ses
plaies et li comanda que
il tornast a loevre que
il avoit encomenciee. len
demain bien matin se
leva li preudons sains
et joians. Et quant cels
qui pour mort lavoient
laissie lorent veu il sen
merveillerent mout et
esbahirent. et il les con
forta et enhorta tous a
lamour et a la reveren
ce de monseigneur saint
françois.

Uns bons de cepera
ne qui ot non ny
cholas chei un jour es
mains de ses ennemis
qui si crueusement le na
vrerent en plusieurs lieu
que il cuiderent bien que
il fust mors ou que il de
ust tantost morir. mais
au premier quant il las
saillirent il cria a hau
te vois saint françois
sequeur moi: saint fran
çois aide moi: Celui cri
oirent pluiseurs qui de
loing li estoient. ia fust
chose que il ne le peussent
secourre. Il en fu portez
a son hostel tous ensan
glentez. mais il disoit
fiablement que il ne mor
roit ja de ces plaies. et
que il nen sentoit nulle
angoisse. quar sains
françois lavoit secouru
et li avoit empetre a dieu
que il feist penitance si

come il auint puis apres
quar tantost come il fu
lauez dou sanc il fu gua
ris de toutes ses plaies
contre lesperance de tous.
Vn fils dun gentil ho
me de saint gemig
nem estoit si malmenez
dune longue enfermete
quil auoit eue que len i
nauoit ore mais esperan
ce nulle q̃ il deust guarir.
Quar le sanc li raioit des
iex si come il sieut saillir
de la vainne dou bras. et
veoit len en lui tantes au
tres enseignes de mort ꝫ
prochainne que tuit le te
noient pour mort. Il fu
si durement affeblis de
toute vertu que il ne sen
toit riens. et que tuit
cuiderent que il fust tres
passez. ses parens et ses
amis sassamblerent se
lonc la coustume pour
plaindre et pour enter
rer le. mais li peres qui
en dieu auoit grant fi
ance sen ala courant a
leglise de saint françois
et pendi sa ceinture a
son col et sencli na mout
humlement a terre. et fai
sans vous a dieu o souz
pirs et o larmes deserui

par ses deuotes prieres de
auoir saint françois p̃
auocat deuant dieu lors
sen retourna a son fil. et
le trouua sain et haitie
et deliure de toute enfer
mete. samblable mirable
miracle moustra nostre
sires par la merite de. s.
françois en une ville de
cathaloigne qui sappele
thamaris en une baissele.
et le samblant en une au
tre danconne. les queles
furent si durement ag
greuees denfermetez que
tuit les tenoient por des
esperees. mais as prieres
des peres et des meres
qui deuotement reclame
rent saint françois nos
tre sires leur rendi par
faite sante.
Vns clers de vicalbe
qui ot non mahieu
fu empoisonnez de si mor
tel venin que il ne pooit
parler et natendoit que
la mort. Vns prestres la
monestoit que il se cõfes
sast. mais il prioit humle
ment dieu en son cuer q̃
par la merite de saint frã
çois le deignast deliurer
de mort. Et tantost que il
fu auques reconfortez. ꝫ

il reclama le non de saint
françois o grant devoti
on il rendi le venin par
la bouche devant tous
cels qui la furent. et fu
dou tout delivres. et ren
di graces a saint fran
çois qui secouru lavoit.

De cels que il delivra de
peril de mer. Rub.

Mariniers se
partirent
dou port
de barlete
et come il
en fussent
esloigniés entour .x. mil
les il orent si grant for
tune et si felon orage que
il avoient toute paour
de mort. Il geterent leur
ancres en mer. mais la
force dou vent fu si des
mesuree que elle rompi
toutes les cordes. et ale
rent grant piece errant
par la mer une heure
ça et lautre la. Grant
piece apres come par la
volente de dieu la mer se
fust un pou raquoisiee. il
sesforcerent de retourner
a prendre les ancres. quar
les cordes nooient par
desseure laigue. Et come
il ne les peussent en nule
maniere hors sachier. il
reclamerent plusieurs
sains. et assez penerent
tout le iour. ne onques
nen porent recouvrer nes
une. Entre els fu .i. ma
riniers qui ot non par
fais. mais il ne fu parfais
ne en meurs ne en bonte
qui dist a ses compaignons
par gabois. Ez vous que
vous avez tous les sains
reclamez. et si come vous
veez il nen i a nul qui vous
sequeure. Reclamons ce
nouvel saint françois
se en aucune maniere il
se vossist de tens la mer
plungier. et nous rendre
nos ancres. Tuit sacorde
rent au conseil de parfait.
non pas a gas. mais de bon
cuer et a certes. et repre
nant le de sa fole parole
reclamerent devotement
saint françois et se voe
rent a lui. et tantost les
ancres resordirent amont
et nooient par dessus lai
gue aussi come se elles
fussent de fust.

Uns pelerins que grant
devotion avoit en .s.
françois. et qui de lui a
voit fait son avocat de
vant dieu venoit toutre

mer en une nef. et fu mlt
grevez dune fievre qui le
tenoit. Et come laigue
fust faillie dedens la nef
et il morust de soif il co
menca a crier a haute
vois. alez hardiement et
maportez a boire. quar s.
francois a mon vaissel r
raempli daigue. il alerent
au vaissel que il avoient
wit laissie et le trouverent
plain daigue. Un autre
iour come uns fiers ora
ges se fust levez & la mer
fust si durement troblee
que les ondes couvroient
la nef. et li vens la deba
toit si horriblement que
il avoient grant paour
de noier. li pelerins deshai
tiez comenca a crier p
la nef. Levez sus tuit de
dist il. et alez a lencontre
de monseigneur sait fra
cois quar il vient pour
nous sauver. et a cele v
vois il chei sur sa face et
fist orison a dieu plorant
et gemissant. Et tantost
a cele vision li deshaitiez
recouvra pleniere sante
et la mer devint quoie
et paisible.

Frere iaque de riete
passoit une fois u
ne riviere avuequez au
tres freres en une petite
nacelle. Et quant il furent
arivez a terre. et ses com
paignons furent de la na
celle issus et il voet hors
saillir la nacelle par mes
aventure senversa. et il
et li nautoniers cheirent
en laigue parfonde. Li
nautonniers sen issi a nou
mais li freres affonda iuz
ou parfont de laigue. ses
compaignons qui sur la
rive furent reclamoient
devotement saint fran
cois. et plourans et ge
missans li prioient humle
ment que il secourust a
son fil. Les freres nez q
sur laigue estoient en
grant peril pour ce que
il navoit pooir de parler
reclamoit de tout son cuer
le piteus pere que il le se
courust. Et ez vous par
la vertu dou saint il a
loit parmi le fons de lai
gue aussi come par terre
seche. et prist la nacelle
qui ou fons de laigue fu
plungiee. et a tout li vint
sains et saus a la rive. ne
onques sa robe ne fu ne
tant ne quant moulliee.

Frere bonaventure

auueques deus autres
homes navoit par .i. lac
en une petite nef vies et
dequassee. Et por laigue
qui dedens entroit la na
celle affonda a tout ceus
qui dedens furent. Et co
me il reclamassent o grant
fiance le pere misericor
dieus que il les delivrast
dou peril ou il estoient. la
nef plainne daigue son
dauinement sourdi a
mont. et par le gouuer
nement dou saint les por
ta tous sauuement a ter
re. Samblablement fu de
liurez uns freres dascle
par la merite de saint fran
cois qui en une riuiere
estoit cheus. Et ou lac de
riete auint le samblant
a une compaignie dome
et de femes qui estoient
en peril de mort. et recla
mant le non de saint fran
cois eschaperent dou pe
ril et arriuerent a port
de sauuement.

Mariniers dançonne
aloient par mer. et
come il fussent en si grant
peril dun orage que il
nauoient esperance nulle
de vie il reclamerent de
uotement saint francois.
Lors apparut dedens la nef
une grant lumiere. et
a cele lumiere cessa li
venz. et la mer sacquoisa
aussi come se li sains de
dieu eust poeste sur les
vens et sur la mer. Len
ne porroit raconter les
grans miracles que cis
bieneurez sains a mous
trez en mer et moustre
tous iours. et quantes
fois il a secouru a deles
rez. Et ce nest pas mer
ueille se cil qui ia regne
es cieus a poeste en mer.
quar nez en son viuant
toutes les creatures in
figurees a son comence
ment li obeissoient mer
ueilleusement.

De cels que il deliura de prison.

En romenie
uns valles
fu fausement
encusez a
son seignor
de laurecin.
Li sires le
fist bouter en une chartre
et estroitement enchae
ner. La dame qui ferme
ment creoit que li valles
neust coupe en ce que
len li metoit sus prioit
debonairement son seignor

pour lui· mais come elle
ne le peust flechir p̄ ses
prieres elle se tourna a s̄·
francois et se voa a lui
deuotement por le vallet·
Tantost cil qui as chetis
enuoie secours visita mi
sericordieusement celui
qui emprisonez fu· Quar
il le deslola et ouuri la
chartre si le prist par la
main et le mena hors di
sans Je sui cil a cui ta da
me te recomanda· Quāt
li valles se vit deliure il
aloit o grant paour que
rant par ou il peust des
cendre de la haute roche
ou la chartre fu fondee·
et soudainnement p̄ la
vertu de celui qui deliure
lauoit se trouua ius au
plain· Il sen ala tot droit
a sa dame et li conta p̄
ordre tout son auenemēt
Quant elle entendi le mi
racle elle fu liee et ioians
et enflammee de pl᷒ grāt
deuotion enuers s̄ fran
cois que elle nauoit este
deuant·

En vn lieu qui sappe
le la masse de saint
vns poures hons deuoit
vne quantite de mōnoie
a vn cheualier· Et pour
ce que il ne li pooit satif
faire pour sa grant po
urete li cheualiers le prist
en persone· et cil li soupli
oit humlement quil eust
pitie de lui pour lamour
de saint francois· Li chīs
orgueilleus despita les pri
eres· et desprisa lamour
de saint francois si come
chose vainne· et li respon
di par grant orgueil di
sans· Je te enclorrai en
tel lieu que ne francois
ne autres ne te porra ai
dier· Et ensinques le fist
come il le dist· Quar il le
enclost en vne chartre
obscure· et len ferra dure
ment· Vn pou ap̄s vint
sains francois a la char
tre si louuri et rompi
les fers· et ramena le po
ure home a son hostel·
Et ensinques la vertu de
saint franc̄s confondi
la fierte de lorguilleus
cheualier et deliura le
prisonnier qui a lui ses
toit recomandez· et par
le miracle humelia la
cruaute dou chīr

Hubers dares qui
pour dettes q̄ len
li demandoit a tort fu
mis en prison se regmā

da humlement a saint
franczois. Il amoit lor
dre des freres meneurs
merueilleusement. & en
tre les autres sains il a
uoit especial reuerence a
saint franczois. ses auer
saires li dist par grant
orgueil que ne franczois
ne diex ne le porroit de
ses mains deliurer. Entre
tant fu venus li iours de
la veille de saint franczois.
Et pour reuerence dou
saint aubers ne menia
le iour noient. ains don
na sa viande a vn poure
pour lamour de saint fra
czois. La nuit apres li ap
parut sains franczois en
veillant. et tantost les
fers et les chaenes li che
irent des pies & des mains.
li huis de la prison se ou
uri tout de gre. et il sen
ala tous quites. De cel
iour en auant il compli
son vou ieunant chascun
an la veille de saint fran
czois. et pour moustrer
laccroissement de sa deuo
tion accrut le cierge que
il soloit chascun an offrir
dune once de pois.

AU tans de pape Gre
goire le noeuieme
vns hons dalise fu en
cusez deresie. et fu pris a
Rome et mis en prison par
le comandement de lapos
toile. et donnez en garde
a leuesque de tybre que
il le deust bien guarder
en painne de perdre leues
chie. Pour quoi leuesque
le fist metre en vne obscu
re chartre. et ne li donoit
que pain et aigue a me
sure. Cil comencza a recla
mer piteusement et de
bon cuer saint franczois
que il eust pitie de lui.
quar il auoit entendu que
il estoit le iour de sa veille
Et pour ce que il estoit
vraiement creans & purs
de toute mauuaistie dere
sie. et sestoit aherse o tou
te deuotion de cuer au
serf de dieu franczois. dieu
par sa merite oi ses prieres.
Quar la nuit quant ce
vint a laube dou iour.
sains franczois aians pi
tie de lui descendi en la
chartre. et lappela par non.
et li comanda que il se
leuast hastiuement. Cil
fu tous esbahis et li de
manda qui il fust. & en
tendi que cestoit sains
franczois. Et come il ve

ist par vertu dou saint
les miracles des fers qui
li cheirent des pies. et les
clous tout de gre saillir
hors des barres et des ais
de la chartre. et que il s'en
pooit franchement aler.
Toutes voies fu il si estor
dis que il ne s'en sauoit
fuir. ains ala a luis de
la chartre. et criant es
poenta les guardes de la
prison. Il s'en alerent a le
uesque. et li conterent i
tout lauenemēt de son pri
sonnier. Quant li euesq̄s
lentendi il ala deuotemēt
a la chartre. et cognoissans
manifestement la uertu
de dieu fist iluequel oroi
son a nostre seigneur. les
fers furent portez deuāt
lapostoile et deuant les
cardenaus. Et quant il
entendirent coment la
chose estoit auenue. il s'en
merueillerent forment. et
en loerent dieu.

G uielos de saint
Geminien fu fause
ment encusez que il eust
empoisonne vn home. et
que il entendoit a empoi
sonner neis le fil de celui
et toute sa maisnie. pour
ce le fist prendre la poes

tez de la ville et metre ē
prison en vne tour. mais
il auoit grant fiance en
dieu pour ce que il se sen
toit non courpable. et se
recomanda deuotement
a saint francois. Et co
me la poestez pensast de
lui metre en gehine p̄
faire regehir ce que len
li metoit sus. et de quele
mort il le feroit morir.
la nuit dont il deuoit a
lendemain estre mis es
tourmens saīz francois
le visita. et toute icele
nuit fu la chartre plai
ne de grant clarte. si q̄ il
en ot grant ioie. et gñt
esperance destre deliures.
Lendemain fu pris et mis
en gehine. et li fu pendu
as pies grant pois de fer.
et souuentes fois fu po
sez et leuez pour faire li
plus tost son pechie con
fesser. mais onques il ne
chanja chiere. ne ne fist
samblant que il sentist
painne ne doleur. puis
li firent vn grant feu de
sous. ne pour tant onq̄s
ses cheueus ne se brulerēt
tout fust il pendus par
les pies. puis li geterent
oile boulant sur le cors

mais par la vertu de celui
a cui il sestoit recomandez
il vainqui tout · et en fin
ques fu laissiez et sen ala
quitement sains & saus ·

Es femes que il deliura
dou peril de mort a lenfant

Elle contes
se desclauo
nie feme
de haute
noblece &
de grant
auoit sa
deuotion moult grant a
saint francois · et vers
les freres estoit mout de
bonnaire · Et quant li tans
fu venus que elle dut en
fanter elle fu si durement
trauelliee & angoissiee
que auis fu que elle nen
peust eschaper sanz mort ·
Lors li souuint de la reno
mee de saint francois · &
enflammee de grant de
uotion se tourna deuote
ment a lui disans · sains
francois tous mes os
te soupplient et ie te vou
en mon cuer ce que ie ne
puis dire a bouche · Tan
tost que elle ot la parole
dite elle comenca a en
fanter · et en pou deure
fu deliure de tote doleur

et de toute painne · la preu
de feme nen troublia pas
son vou · ainz fonda vne
bele eglise a loneur de · s ·
francois ·

Une feme de la contree
de rome qui biatris
ot non trauelloit denfant ·
Et come elle eust par qua
tre iours porte lenfant
mort dedens son ventre
elle estoit en si grant des
trece et en si grant an
goisse que elle natendoit
que la mort · asses se pene
rent les fisitiens de li ai
dier · mais medecine hu
mainne ne li faisoit nul
pourfit · Lors li souuint
de monseigneur saint
francois · et par grant
deuotion manda as fre
res que pour dieu li apor
tassent aucune de ses re
liques · Les freres par la
volente de dieu trouue
rent vn pou de la corde
de quoi il se soloit cein
dre · et li aporterent · et
tantost que len la mist
sur la feme elle fu deli
ure de toute doleur · quar
elle rendi lenfant mort q
a mort conduite lauoit ·

ne feme de carue
qui ot nom julienne

menoit sa vie en grant tristece et en grant duel pour ce que elle auoit pluiseurs fois souffert painne et trauail en porter enfans· et nul ne li en estoit remez· quar tuit li moroient en pou de tans· Et come elle fust grosse de ·iiii· mois· et pensant as auenemens dou tans passe fust en plus grant destrece et en plus grant solicitude de la mort de lenfant que elle portoit que dou peril de lenfanter· Elle prioit deuotement saint francois de la uie de celui que encore nestoit nez· Une nuit li apparut une feme en dormant qui portoit entre ses bras ·i· bel enfant et li offroit liement· Et come elle le refusast pour ce que elle doutoit de perdre le tantost· la feme que le tenoit li dist· Reçoif le seurement quar sains francois qui de ton duel a pitie le te enuoie· et il le te guarantira et li donra vie et sante· Quant la prente feme sesueilla elle entendi par sa vision que sains francois la secouroit· Et lie et ioians atendoit la saison denfanter· faisans tous iours deuotes prieres et vous a loneur de saint francois· Et quant li tans fu venus elle ot un bel enfant qui par la uertu et par la merite dou saint vesqui et paruint en aage de iouuente· et enhorta et attisa son pere et sa mere que il eussent plus grant deuotion a ihesu crist et a francois son serf. Le samblant auint a une autre feme en la cite de tibre· Quar come elle eust pluiseurs filles et eust grant desirier dauoir un fil elle en fist deuotes prieres a saint francois· Lors conceut· et par la merite dou saint li donna diex ·ii· fils pour un que elle en auoit demande·

A viterbe une feme qui denfant trauilloit estoit en si tres grief point des doleurs et des angouisses qui la destreignoient que len la tenoit pour morte· Et come a metrecine nulle ne li feist

pourfit elle reclama le nō
de saint franczois · et tan
tost fu deliure · mais puis
que elle fu guarie · elle ou
blia la grace que diex li a
uoit faite · et non portans
honeur a saint franczois
laboura le iour de sa feste ·
et tantost le destre bras q̃
elle tendoit por labourer
soudainnemēt li secha · Et
come elle tendist lautre
main pour tirer son bras ·
a soi li autres li secha sā
blablement · Lors fu dure
ment espoentee · ꝛ se tour
na a saint franczois · et re
doubla son vou · Et ensin
ques par la merite dou
pere misericordieus a cui
elle se recomanda deuote
ment recouura ses mem
bres que elle auoit per
dus p̄ sa mescognoissance ·

[U]ne feme de la contree
dares qui · vij · iours
auoit trauellie denfant ·
et tant auoit de painne
soufferte que elle fu tou
te noircie et deseſperee ꝛ
de tous · se voa a s' · fran
czois et le reclama deuo
tement a sa mort · ꝙ quāt
elle ot son vou fait elle
sendormi tantost · et vit
par songe saint frāczois
qui li parloit debonnaire
ment et li demandoit se
elle le cognoissoit · et se
elle sauoit dire · salue re
gina misericordie a lon
neur de la virge marie ·
Et come elle li respōdist
que elle sauoit lun ꝛ lau
tre · li sainz li dist · Or co
mence a dire · salue re
gina · et auant que tu le
aies compli tu enfāteras
o sauuement · A ceste vi
sion sesueilla la feme · et
comencza a dire · salue re
gina · et disant cele sainte
antene elle fu tantost de
liure de toutes doleurs ·
et enfanta vn bel enfant
rendans graces a la roi
ne de misericorde qui par
la merite de saint fran
czois daigna auoir pitie
de li.

Des aueugles as quels il rendi la veue · R'.

[A] Naples ou couent des
freres me
neurs fu
vns freres
qui ot non
Robers qui pluseurs anz
auoit este aueugles · quar
vne char outrageuse li
estoit es iex creue qui li
empeechoit la veue ꝛ ne

li laissoit morir les paupieres. Iluecques fu rent assamblez pluiseurs freres estranges q devoi ent aler en diverses con trees. et pour conforter les et encoragier au voi age li bieneures peres françois qui fu mireors dobedience en presence dels touz guari le frere en tele maniere. Come il se gisoit une nuit mala des a mort. et la li avoit len acomande lesperit. s. françois li apparut ave ques .iii. autres freres parfais en toute sanctite. cest a savoir. saint antoi ne. frere augustin. et fre re jaque dassise qui lie ment la compaignoient apres sa mort si come par faitement lavoient suiu en sa vie. Sains françois prist un coutel et tailla cele char qui es iex li fu creue. si li rendi la veue et le delivra de mort. di sans. fils robert. la gra ce que ie tai faite est seig nal as freres qui doivent aler en estranges contrees. que ie irai devant els et adrecerai leur voie. voi sent donques liement et metent en oeuvre lobe issance qui leur est en chargiee.

En romenie en la ci te destines fu une feme avengle qui ieu noit la veille de saint fran çois en pain et aigue. et quant vint li iours de la feste son mari la mena bien matin a leglise des freres meneurs. Et quant ce vint que len chantoit la messe et li prestres hau ça le cors nostre seigneur elle ouvri les iex et vit cle rement. et aoura devote ment. et cria a haute vois. Je ren graces a dieu et a son saint. quar ie voi le cors de nostre seigneur ihesucrist. Tuit cil qui la furent loerent dieu. Et quant la messe fu ac plie la preude feme sen tourna a son hostel o ioie de cuer et clarte de veue. Elle fu lie non tant seu lement de ce quele avoit recouvree la veue des iex. mais de ce que par la me rite de saint françois et par vertu de la foi elle a voit premierement veu le merveilleus sacrement qui est vraie et vive lu

miere des ames.
En champaigne ou
chastel de pofe. uns
enfes de .xiiij. ans p une
soudainne enfermete p
di dou tout lueil senestre.
quar la force de la mala
die fu si aspre que elle li
sacha loeil hors de son liev.
et li pendi .viij. iours con
tremal la ioe le lonc dun
doit. et devint ausi come
tout sec. Et come il ni e
ust autre remede q dou
taillier et il fust de tot
desesperez des mires. li pe
res se tourna de tout son
cuer devotement a saint
franczois. li piteus peres
fu debonnaires et enten
di sa priere. et par sa mer
veilleuse vertu rendi a lẽ
fant lueil et la veue.
En cele meesme con
tree chei un tref de
haut et creva loeil a un
prestre et li froissa tou
te la teste. Il se geta tan
tost a terre et comença
a reclamer saint frãçois
a haute vois plourant &
disant. secour moi sain
tisme pere que ie puisse
aler a ta feste si come ie
ai promis a tes freres &
quar ce fu la veille de .s.
franczois. Il se leva tãtost
parfaitement guaris &
loans dieu de quoi mout
se merveillerent cels q
entour lui furent. & qui
grant pitie en avoient.
Puis sen ala a la feste &
conta a tous la debonai
rete et la vertu de .s. fran
czois que il avoit en soi
prouvee.
Uns hons de mont
gargan labouranz
en sa vigne. et copans
une laigne se feri en loeil
par si grant mesavẽtu
re que il le pourfendi tot
droit parmi. si que lune
moitie li pendoit aval la
ioe. Et en ce grant peril
come il fust desesperez de
toute aide humainne il
promist de ieuner toute
sa vie le iour de la feste
saint franczois se il le se
couroit. et tantost li sainz
li rendi loeil et la veue si
enterinement que il ne
remest enseigne nulle
de mal ne de bleceure.
Li fils dun gentil ho
me avengles de sa
nativite reçut lumiere
de veue par la vertu de
saint franczois. et por ce
fu il apelez enluminez.

Et puis quant il vint
en aage il entra en lor
dre de saint franciois re
cognoissans le bien fait
quil avoit de lui receu.
et pourfita tant e lumie
re de grace et de vertu q
il sambla vraiement fils
de lumiere. et par la me
rite dou saint pere fina
ses iours en religion &
en sanctite.

En un chastel pres da
vaigne qui sappele
zanchant ot un cheval'
qui ot non gart q avoit
la veue perdue. Et come
deus freres meneurs q
passoient par le pais fus
sent venus chies lui por
herbergier il les recut &
devotement pour reverē
ce de saint franciois. alés
len mercierent les freres
et sen alerent en un lieu
voisin ou il avoient une
maison. Une nuit appa
rut sains franciois a un
de ces deus freres & li dist.
lieve toi. et va ten entre
toi et ton compaignon
chiez vostre hoste qui en
persone de vous recut en
son hostel ihesucrist et
moi. quar ie li weil ren
dre guerredon de sa bonte.
Quar il est aveugles de
venus pour ses pechies
des quels il ne fu confes
ne ne fist penitance. qnt
li peres se fu partis li fre
res se leva hastivement
pour faire son comādemēt
entre lui et son compaig
non. Et quant il furent
chiez leur hoste venus li
freres li conta par ordre
tout quanque il avoit
veu. Li chevaliers fu toz
esbahis quant il enten
di les paroles. et recog
nut la verite de ce que il
disoit. Lors fu repentans.
et en plourant se confes
sa et proumist de faire
penitance. et ensinques
par la merite de saint frā
ciois recouvra la veue &
puis que il ot sa pēsee net
toiee des ordures dou pe
chie. Et par la renomee
de ce miracle pluiseurs
furent esveilliés & encou
ragiez a reverence de .s.
franciois. et a confession
de leur pechies. et a chari
te dostelerie. De cels q̄il
delivra de diverses enferme
tez

Fis iones fu ou
chastel de
la pluie &

sours et mus de sa nativi
te qui avoit la langue si
courte et si tenue q̄ plu
seurs qui la regarderent
cuiderent que il leust co
pee. uns hons qui avoit
non marc le recut en son
hostel. et cil i demoura vo
lentiers pour ce que il li
faisoit bien. un soir come
il seoit au souper entre i
lui et sa feme et li iones
fust iluequez presens. il dist
a sa feme. Ce tendroie ie a
grant miracle. se sains
francois rendist a cestui
loie et la parole. Et ie li
vou et promet que se il
deigne ce faire por samor
ie tenrai le ione a mes des
pens tant come il vivra.
A ces paroles la langue
soudainnement crut i
au ione et parla disans.
loez soit diex et sains frā
cois qui ma rendue la
parole et loie.

Frere Jaques dyse
petis enfes chiez son
pere par mesaventure
fu grevez et bleciés dure
ment. Et tout fust il io
nes et malades il fu tou
chiez de la grace dou saīt
esperit. et par grāt devo
tion entra en lordre des
freres meneurs. mais il
ne descouvri a nului len
fermete quil avoit. Et
quant li cors de saīt fran
cois fu transposez et mis
la ou il est maintenant i
cis freres i fu presens por
faire honeur et reverēce
au pere glorieus. Il sapro
cha de la tombe dou saint
et lembraca par grant de
votion. et tantost merveil
leusement recouvra par
faitement sante de sa gre
veure. et osta le brahiel
que il portoit. et fu delivrés
de toute doleur. De cele
meesme maladie furent
delivres merveilleusemēt
par la misericorde de dieu
et par la merite de saint
francois frere barchele
de gube. frere angele de
thode. prestre nycholas
de siccave. Jehans de sore.
uns hons de pise. uns
autres dou chastel de cys
terne. pierres de bezile.
uns hons dispello pres de
assise. et plusieurs autres.

En la contree de la
marine. une feme
forsenee avoit perdue
la veue et loie. et avoit
este. v. ans a tel meschief.
Elle descbiroit sa robe as

tens. et ne redoutoit pe
ril daigue ne de feu. et
souuent cheoit de horri
ble enfermete. Une nuit
come il plot a dieu de a
voir misericorde de li. el
le fu enluminee par la de
uine vertu. et vit saint
franczois seant en un
haut siege. Elle se geta
humlement a terre deuāt
lui. et li cria merci. Et
come il li moustrast du
re chiere elle voa et pro
mist que pour lamour
de dieu et de lui. elle ne se
conduiroit iamais au mos
ne a home qui li deman
dast tant dis q̄ elle eust
de quoi. Tantost sains
franczois recognut le
couuegne quil auoit ia
dis faite a dieu. si li
fist le signe de la crois. et
li rendi pleniere sante.
De samblable enfermete
deliura il une garcete de
nourse. et le fil dun gen
til home. et aucūs autres
si come prouue fu p vrai
tesmoignage.

Pierres de filigne
aloit en pelerina
ge a monseigneur saint
michiel. mais il ne fai
soit son pelerinage o dele
reuerence que il deuoit. et
come il buuoit dune fon
taine li diables li en
tra dedens le cors. et cra
trois ans si mal atirez et
faisans grans diableries
et disans paroles laides
et honteuses. toutes voi
es aucune fois quant il
estoit auques de meilleur
sens il reclamoit la vertu
de saint franczois pour
ce quil auoit oi dire q̄ il
estoit moult puissans
a chacier les diables. Il
ala humlement a visiter
le sepulcre dou saint. et
tantost que il lot touchie
de sa main il fu deliures
del auersier qui si cruel
sement le tourmentoit.
Samblablement guari
li sains par sa vertu une
feme de nargne. et plu
seurs autres des quels
trop seroit lonc plait a
raconter les maladies. et
la maniere de leur gua
rison.

Uns hons de la cite de
fane qui auoit non
bon home paralitiques
et mesiaus fu portez a le
glise de saint franczois. et
guari de lune enfermete
et de lautre. Uns autres

de saint

de saint seuerin q ot non
acce toz mesiaus se voa
au saint. et fu portez a
son sepulcre et recouura
sante. quar. s. francois ot
souuerainne uertu en garir
de ceste enfermete por ce
que par amour dumilite il ses
toit humlement donnez a
seruir les mesiaus.

Une gentil feme de so
re qui ot non rogata
auoit eu .xxiij. ans une
grief enfermete de coren
ce de sanc. et en auoit as
sez souffert de painne et
dangoisse. si que pluseurs
fois par la grant doleur qui
la destreignoit iert ausi
que elle deust morir. Et se
aucune fois le sanc li es
tanchoit elle enfloit tote.
Un iour elle ot .i. garcon
que chantoit une chancon
des miracles .s. francois.
lors fu touchiee au cuer
de grant doleur. et commenca
a plourer et a dire en son
cuer. Glorieus pere fran
cois qui fais de miracles. se
tu me deignes guarir de
ceste enfermete grant gloi
re taccroistra. Quar tu nas
encore fait si grant miracle.
Tantost que elle ot la parole
dite elle se senti guarie.

ses fils nez que dou bras es
toit penes guari tantost
que sa mere ot fait vou por
lui. Une autre feme de se
zile que .vij. ans auoit en cele
meesme enfermete sam
blablement guari par la
merite de .s. francois.

A rome une feme qui
praxede fu apelee
et que por lamour dou roi
celestre auoit este enclose
en une chartre pres de .xl.
anz. faisant iluecques peni
tance de seruir la grace dou
glorieus pere francois.
quar come elle fust un iour
cheue dou solier de sa cel
le. et se eust brisie le pie et
la iambe et getee lespaule
de son lieu. s. francois li
apparut vestus de blanche
robe disans. lieue toi fille
beneoite lieue toi naies
paour. et la prist par la
main si la leua de terre
et sen parti. Elle regarda
par sa celle amont et aual
cuidans que ce fust vision
iusques a tant que elle cria.
et une lumiere li fu apor
tee. Lors se senti aperte
ment guarie par la me
rite de monseigneur saint
francois. et raconta tot
son auenement.

De cels q ne gardent la
feste ·s· francois et ne li
font honneur · ℟.

En la contree
de poitiers
en vne ville
q hyme sap
pele ·li pres
tres qui re
nans ot non et q mout
fu deuos a ·s· francois a
uoit anoncie a ses parro
chiens la feste dou saint ·
7 comande q il la deussent
solenneemt garder · vns
hons de la ville q la vtu
dou saint ne sauoit not
cure de ce comandement ·
et sen ala au bois por co
per de la busche · Et qnt
il fu appareilliez por ou
urer il oi vne vois q li
dist ·iij· fois · Il est hui fes
te len ne doit ouurer · 7
come il ne se vossist aste
nir de labourer ne p le
comandemt dou prestre ·
ne p la vois ql auoit oie
diex li moustra miracle
p son saint · qr come il e
ust a lune des mains pri
se vne fourche · 7 a lautre
vne sarpe pour faire son
labour · ambedeus les ij
mains se tindrent si fort
lune a la fourche · 7 lau
tre a la sarpe qil ne les en
pooist oster · Il en fu dure
ment esbahis · et non sa
chans q il deust faire sen
ala hastiuemet a leglise
o grnt compaignie de genz q
aloient apres p veoir le
miracle · Illueques sagenil
la humlemt deuat lautel ·
7 p enhortement dun des
prestres se recomanda de
uotement a ·s· francois · et
fist trois vouz selonc quil
auoit ·iij· fois oie la vois ·
Cest a sauoir q il garderoit
sa feste · et q il vendroit cha
cun an le jour de sa feste
a cele eglise · et quil iroit
en persone visiter le cors
dou saint · Au pmier vou
li vns des dois se deliura
de la ou il estoit aherss · a
lautre sen deliura ·i· autres ·
au tiers sen deliura li tiers ·
et puis apres tote la main ·
et lautre aussi · lors come
ca li peuples q la fu assa
blez deuotement a recla
mer la debonairete de ·s·
francois · Ensi fu li preu
dons deliures · et posa a t
re la fourche 7 la sarpe
deuant tous loans dieu
et le bieneure pere q est
de si grant puissance · et
fu la fourche a toute la

sarpe pendue illueques de
uant lautel por ramem
brance dou miracle· plu
seurs autres miracles fist
diex pour son saint en i
cele contree por moustrer
q̃il est honorez es ciels· et
que sa feste doit estre ho
noreem̃t gardee en terre·

En la cite dou maine
le iour de la feste de· s·
franczois· Come vne feme
eust prise la kenouille et
le fusel pour filer· les dois
li enroidirent mueilleuse
ment· & elle sentoit ãgois
se desmesuree come sa mai
fust esprise de feu· lors re
cognuit la v̾tu dou saint·
et repentie de cuer sen a
la courant as freres· Et
come il priassent deuote
ment le bieneure pere p̃
la feme elle fu tantost ga
rie· sauue tant q̃ es main̾
li demoura vne trace aus
si come dune cuture· le
samblant auint a vne fe
me en champaigne la gñt
et a vne autre en vne vil
le qui sappele olete· & a v
ne autre en vn chastel q
se clainme li chastiaus de
pille· les queles toutes· iij·
furent meruelleusemẽt
punies p̃ ce q̃ elles despi

soient la feste dou saint·
et plus mueilleusem̃t ga
ries p la merite de lui·

Uns chrs de la contree
de masse mesdisoit ou
trageusem̃t des oeures &
des miracles de· s· frãczois·
et faisoit honte as pele
rins q̃ laloient visiter· &
disoit assez de vilonie as
freres· Un iour come il i
mesdisoit de la gloire dou
saint il dist p gñt forsse
nerie· sil est voirs que cil
franczois soit sains a glai
ue soie ie mors en ce iour
dui· et sil nest vours diex
me gart de mal· Nr̃e sires
se courouça de la maluais
tie de lui· & ne demora mie
grãment apres q̃ il prist
a faire outrage a· i· sien
neueu· et cil se corouça
a lui et le feri dune espee
pmi le cors· et ensi fu mors
li mauuais pour ce q̃ les
autres apreissent nõ pas
a mesdire dou glorieus· s·
mais a honorer et loer le
deuotement·

Uns iuges qui ot nõ
alixandres a sa ve
nimeuse langue descora
soit toz ceus q̃ il parloit de la
deuotion de· s· franczois· &
p la vertu deuine perdi

la langue · et fu mus · vi-
ans · Et come il fust pu
nis en ce dont il avoit pe
chie · il se repenti de tout
cuer · et fu dolans de ce q̄
il avoit encontre le saint
nicement parle · Et ensi
li s̄ · glorieus p̄ sa grāt de
bonairete li pardonna · ⁊
pour ce quil sestoit vers
lui humeliez le recut a
grace · ⁊ li rendi la langue ·
Et de cele heure en avant
li iuges tourna sa lāgue
a bien dire · et a loer la v̄
tu dou saint glorieus ·

Aucuns miracles de diverses manieres · R̄.

Une feme dou
chastel de
galien de le
ueschie de
valne qui
ot non ma
rie · devote merveilleusemt̄
a ihesucrist ⁊ a monseignor
· s̄ · franczois issi un iour de
son hostel p̄ aler pour cha
cier de quoi elle deust vivre ·
& come il feist grāt chaut
et elle fust en une mōtai
gne seche et fust tote an
goissie de la soif ne ne tro
voit q̄ boire · elle se geta a
terre · et p̄ grāt devotion ⁊
reclama son patron mon
seigñ · s̄ · franczois · et fai
sant devote priere et lan
guissant de soif ⁊ de chaut
sendormi un petit · Et ez
v̄ sains frācois lappela di
sans · lieve toi et boi de lai
gue q̄ dieu p̄ sa pite done
a toi et a pluiseurs autres ·
A cele vois la feme se leva ·
et esracha de terre une
fouchiere · puis apres foi
iluecques dun petit baston
et trouva aigue sourdāt ·
et premierement en i parut
une goute · puis apres sou
dainnemēt une fontaine ·
La feme but de laigue a
son talent · puis sen ala
lava les iex · et come elle
eust premiers la veue fe
ble et tourble elle li de
vint puis bele et clere ·
Elle sen retorna a son hos
tel et raconta le miracle a
toute maniere de gens · et
maint homes vindrēt la
a la renomee dou miracle ·
et esprouerent la vertu de
la fontainne · q̄r quicōq̄s
est de ses pechiez vraiemt̄
confes et se lēve de cele ai
gue il guarist de diverses
enfermetes · La fontainne
i est encore au iour dui ·
et pres de li est une eglise
fondee a lonor de · s̄ · frācois ·

En espaigne en un lieu q̄ sappele .s. facunde. fist il rauerdir le cerisier dun home q̄ estoit sechies q̄ puis apres flori et porta fruit. Et delivra merveilleusement cels de villese de la pestilence des vers qui ronioient et gastoient les vignes. Et delivra la grange dun prestre de palence des vers q̄ chascun an li soloient gaster le ble quil metoit dedens por la devotion q̄ li prestres avoit en vers lui. En puille delivra il la tere dou seigneur de petre male des laoustes. come il soit chose q̄ elles gasterent tout le pais environ lui.

Uns hons q̄ martin ot non avoit mene ses bues paistre loing de la ville. et avint par mesaventure q̄ li .i. des bues brisa sa iambe tout outre. Il estoit en penser del escorchier q̄r dou garir navoit il esperance. Et come il ne euist de quoi il le peust escorchier. il sen tourna a la ville. et recomanda devotement le buef a .s. fraçois q̄il le garantesist des leus iusques a sa revenue. lendemain bien matin il retorna pour escorchier le buef q̄il avoit laissie ou bois et le trouva paissant si sain et si sanz mehaing q̄il ne cognoissoit la iambe brisie de lautre. dont il en rendi graces a dieu et au bon pastour q̄ de son buef avoit eue si bone cure. Cis saint est si humles et si debonaires q̄il veut secourre a touz cels q̄ le reclaiment. ne ne desdaigne neis tant soit petite locquoison por quoi il est reclamez. Quar a un home damiterne rendi il sa iument q̄ li avoit este emblee. A une feme dentredot rendi il un teis son entier q̄ fu depecies en plusieurs pieces. Et a un home de mont ozme la marche rendi il son soc que il avoit depecie.

En la contree de sabine fu une vieille de .lxxx. ans a cui morut une soe fille et li laissa un petit enfant. la povre vieille navoit de quoi nourrir lenfant. ne navoit entour li feme q̄ li peust aidier. el le veoit lenfant affebli. et ne savoit q̄ elle deust faire. q̄r elle natendoit secours

de nule ame. Lors se tour
na devotement a s. fran
czois. et comencza forment
a plourer de pitie quelle a
voit de lenfanczon. et re
quist humlement laide
de lui. Li peres piteus en
ot pitie et vint a li si li
dist. Je sui cil franczois que
tu as reclame o tantes lar
mes. Met ta mamelle en
la bouche de lenfant. quar
diex te donra lait a foison.
La vieille fist le comande
ment dou saint. et tan
tost de ses mamelles issi
grant habondance de lait.
La renomee sespandi par
le pais. et sassamblerent
maint home et maintes
femes por veoir le mira
cle. Et pour ce que la langue
ne pooit noier ce que les ieux
veoient tuit et toutes lo
oient dieu en la vertu de
son saint qui tant est mer
veilleuse et piteuse.

Hescoplete nasqui uns
enfes si penez et si
contrefais quil resambloit
miex a monstre que a home.
quar il tenoit ses bras ioins
a son col. et le genous a
la poitrine. et les pies a
ses naches. Li peres et la
mere ne finoient de plo
rer de la honte et dou duel
quil en avoient. La feme
qui plus grant angoisse en
sentoit crioit souvent a
nostre seignour et reclamoit
piteusement s. franczois que
il li daignast secourre. V
ne nuit li aparut s. fran
czois et lenorta quelle por
tast son enfant a leglise
que pres de li estoit et le baig
nast en laigue dou puis
qui estoit ou lieu. Et come
la feme despitast le coman
dement. il li apparut une
autre fois et li dist la pa
role meesme quil li avoit
devant dite. A la tierce
fois li apparut et la me
na iusques au lieu. Quar co
me la bone feme eust ra
contee sa vision a aucu
nes de ses voisines gentils
femes elles laconpaigne
rent et presenterent len
fant as freres. La plus gen
til de toutes puisa de lai
gue dou puis. et lava len
fant a ses propres mains.
Tantost li enfes se drecza
et toz ses membres sestendi
rent par la vertu de s. fran
czois. et fu garis de toz ses
mehains.

Ou chastel de chore
de leveschie dostie

vns hons avoit si dou tot
sa iambe perdue que il
navoit pooir daler ne soi
partir. vne nuit en cele
grant angoisse q ie des
traignoit come il fust de
tout desesperez de laide hu
maine il se tourna devo
tement a. s. francois. &
se comença a plaindre
a lui aussi come sil fust
devant lui en presence.
disans. aide moi. s. fran
cois ramembrant ma devo
tion et le service q ie tai
fait. qr ie te portai sur
mon asne. et baisai tes sai
tes mains & tes pies & toz
iours fui tes devos. or me
muir de la grant angoisse
que ie sen. a ces prieres. s.
francois q ses serviciaus
noublie pas apparut au
bon home avuec .i. autre
frere. & dist quil estoit ve
nus a sa requeste et q il
li avoit aporte remede de
sante. si toucha la iambe
dou preudome a vn petit
baston fait en guise de
thau. & tantost la postume
creva & il fu parfaitement
garis. & a ramembrance del
miracle sur le lieu de la
postume remest lenseig
ne de thau. Ce signe fai

soit. s. francois en ses let
tres q il envoioit p occai
son de charite. mais ez v
entretant q ma pensee
vait querant la verite de
tant et de si divers mira
cles p la merite dou gfa
nonier de la crois ie sui
pvenus au siege de thau
p la volente de nre seign
a ce q noz puissons enten
dre q si come la crois fu
hautece de merite a sau
vemt au chr de dieu tan
dis q il combati p exeple
de ihucrist en lestour de
ceste vie. Ensinques est fai
te tesmoing donneur et
de gloire apres la victoire
q il acquist avuec ihucrist.
quar li mysteres de la crois
grans & merveilleus ou quel
sont les dons des graces. &
les merites des vertus. &
les tresors de sapience & de
science si pfontement cou
vers q il sont occultes &
repos as sages de ce monde
fu si pfaitemt revelez a
lumle serf de ihucrist que
toute la vie de lui ne siui
autre chose q les traces
de la crois. et ne senti au
tre q la douceur de la crois.
et ne preecha autre q la
gloire de la crois. Certes

au comencement de sa co
uersion pot il vraiemēt
dire auuec l'apostre · dier
me q̃ ma gloire ne soit en
autre chose q̃ en la crois
de nr̃e seigneur ihucrist.
Et ou proces de sa cōuer
sation pot il aiouster ꝫ
pais et misericorde sur cel
qui ceste regle suiuront ·
Et en la cir pot il vraie
ment dire · je port les sig
mates de nr̃e seigneur ihe
sucrist en mon cors · mais
nous desirons tous les
iours oir de lui ce mot ·
La grace de nr̃e seigneur
ihucrist soit o v̄ freres ·
O tu glorefie glorieus
confanoniers de ihu
crist en la gloire de la
crois · q̃r tu comencas de
la crois · et gouuernas le
cours de ta vie selonc la
riegle de la crois · et le par
fenis en la crois · Et p̄ tes
moignage de la crois nos
est manifestee la gloire
q̃ tu as es cieus · Or ten
suient seurement cels q
issent degypte · quar il
passeront la mer rouge
partie au baston de ihu
crist · et passeront p̄ les
desers · et p̄ la merueillen
se porte de la crois pueu
dront a la vie pardurable
quant il auront passe le
fleuue de mortalite · A cele
vie nous conduie li vrais
conestables et sauueres
dou peuple nr̃e seigneur
ihesucrist crucefis p̄ la
merite de son serf saint
francois · A loenge ꝫ glo
re dou pere dou fil · et
dou saint esperit · amen ·

Explicit la vie et les mi
racles de saint francois ·

DIALOGUES
DE
S. GRÉGOIRE
&c.ª &c.ª